

13. Բնագրի «Բազում գիրգ նոցա գերի վարել էր» նախադասության իմաստը պարզ չէ, և երկրորդ բառի պատճառով, ինչ է նշանակում «գիրգ» բառը՝ դիրք թե գիրկ, դուցե վերջինիս իմաստով, այսինքն գրկի երեխա:

14. Բնագրի «մէկ աւրմն աման չէր ետ» նշանակում է մեկ օր ողորմութիւն (այսինքն՝ պարզ, արևոտ օր) չտվեց: «Աման» թրք. ողորմութիւն, ներում, թողութիւն:

15. Պետր է լինի «պողաղն» թրք. նշանակում է «նեղուց», խոսքը Բոսֆորի մասին է:

16. Բնագրի «Սուլխաղա» բառը արդյո՞ք Սուլխաթը չէ: Այս մասին տես ներքևում ծանոթ. 37:

17. Հեղինակը նկատի ունի սուլթան Օսման II-ի 1621 թ. արշավանքը դեպի Լեհաստան: Ինչպես Լեռնում է սուլթան վկայութիւնից, Օսման II-ին օգնել է Ջանիբեկ Գիրեյը: Առ. Դավրիժեցու մոտ այս դեպքերը նշված են 1620 թ. ներքո (էջ 638):

18. Ճիշտ ձևը Սիլիսարա, բաղաբ Բուլղարիայում, Դանուբի ափին:

19. Բնագրում «թագարորն» ձևով:

20. Օսման II-ի սպանութիւնը մանրամասնութիւնները տես ներքևում ժամանակագրական մանր հատվածները (XXVII): Տես և հմմտ. Դավրիժեցի, էջ 638:

21. Մուստաֆա I-ը Լեկրոդ գետում իշխել է 1622—1623 թ. թ.: Տես վերևում, ծանոթ. 5:

22. Խուզրին լիման անծանոթ վայր:

23. Հեղինակը մի քանի անգամ հիշում է «Տաթին» կամ «Տաթին տունն» տեղանունը, անծանոթ վայր:

24. Իմա Թաման, համանուն թերակղզու վրա:

25. Բնագրում դրված է այսպես՝ «Գեկերին որ ըսկեկա»:

26. Սմիրնովը Մուհամմեդ Գիրեյ III-ի իշխանութիւնը սկիզբը համարում է 1623 թ. մարտից հետո (էջ 480), իսկ Լեն-Պուլը այն համարում է 1622 թ. (էջ 196): Անշուշտ մեր հեղինակի վկայութիւնը ստույգ է, որպես ժամանակակցի, մանավանդ, որ վկայութիւնը նշված է սմաթովի ճշտութիւնով:

27. Իրականում Ջանիբեկ Գիրեյ II-ը, մեր հեղինակի համաձայն նաև վերջինիս եղբայր Դևլիտ Գիրեյը, արքայութիւն են Հոռոս, որտեղ սրանցից առաջ բանտարկված էր Մուհամմեդ Գիրեյ III-ը (տես Смирнов, «Крымское ханство» стр. 480):

28. Կարծում ենք խոսքը վերաբերում է Մուհամմեդ Գիրեյ III-ին: Վերևում (էջ 228) հեղինակը վերջինիս գահակալութիւնը սկիզբը համարում է 1623 թ. մայիսի 9-ին, սակայն նրա իշխանութիւնը վերջին եզրը չի նշում: Մինչդեռ, համաձայն Սմիրնովի, Մուհամմեդ Գիրեյ III-ը իշխել է մինչև 1627 թ. հունիսը (էջ 489, 494), հմմտ. Լեն-Պուլ (էջ 196): Համեմբը նշում է մինչև 1628 թ., «Geschichte des Osmanischen Reiches» dritter Band, 1835, s. 92: Բնագրի «Գամիս»-ը արդյո՞ք չպետք է լինի «Դամիս»:

29. Բնագրում մի քանի անգամ հիշվում է «Աւերինբերանն», կարծում ենք խոսքի վերաբերում է Պերեկովին, որին թաթարները անվանել են Օր-Կապու, այսինքն՝ Ոսկե գոտ:

30. Մուրադ IV-ը իշխել է 1623—1640 թ. թ.:

31. Բնագրում դրված է «յաւուրը իմ եջի և. յապրիլի Իթ» (29) անմահ պատարագից, միտքը պարզ չէ, թվում է թե հեղինակն ակնարկում է իր քահանա ձեռնադրվելուց հետո անցկացրած 40 օրը, որի ժամանակ քահանաները սովորում են եկեղեցական արարողութիւն կարգը: Սակայն պատահում է, որ առաջին պատարագը մի քանի օր շուտ կամ ուշ են կատարում: Խաչատուր քահանայի օժուկից մինչև առաջին պատարագը անել է 45 օր: 1624 թ. ապրիլի 29-ը իրոք հինգշաբթի է:

32. Արդյո՞ք Կաղոխը չէ, Անապայի և Նովորոսիյսկի մոտերքում, թերևս ավելի հյուսիս:

33. Սուլթան դեպքերը հեղինակը համառոտում է նաև էջ 228:

34. Այս դեպքերը հեղինակը համառոտում է նաև էջ 228:

35. 1624 թ. Ջանիբեկ Գիրեյ II-ը փորձեց Մուհամմեդ Գիրեյ III-ից խլել իշխանութիւնը. այդ կոնվենտի մանրամասնութիւնները բացակայում են Սմիրնովի «Крымское ханство» մեծածավալ աշխատութիւն մեջ:

36. Իմա հոն, հակառակ «հոս»-ի:

37. Ուղիղ ձևը Սուլկադ կամ Սուլդադ, թաթարները կոչել են էսքի ևըրմ, այսինքն Հին Ղրիմ: Վերջինս գտնվում է Կաֆայից (Թեոդոսիա) մոտավորապես 20 կմ. արևմուտք:

38. Բնագրում «գագառին» ձևով, որը կարծում ենք «գավառին» բառի աղճատումն է: «Կա»-

Ֆաբաղաբին» բառը գրված է արական հոլովով, այսպես պետք է գրված լինի նաև Սուլիսաբը, ուստի բնագիրը պետք է կարդալ հոր տիրեց Սուլիսաթ դաւառին և Կաֆա բաղաբին»:

39. Անշուշա ցանկացել է ասել «բշեց»:

40. Բնագրի 227-րդ էջի ներքևի տողից հեղինակն ավելացրել է «Յովաննիս վարդապետն եկաւ իւն (= 1616) թվականին, որ Էջնքի գոշի» տեղեկութունը:

41. Երևի ուղղում է ասել շուտումուտ եկան:

42. Քաղաք Դնեսարյան ծովախորշի հարավ-արևմտյան ափին, Օդեսայից մոտավորապես

80 կմ. հարավ-արևմուտք:

43. Հանդիպում ենք նաև Աւղուն ձևով՝ Մեղ համար անծանոթ վայր:

44. Բնագրում «հաստացեց» ձևով:

45. Իմա Դանուր:

46. Բնագրում «պատմեմա» ձևով:

47. Կարծում ենք պետք է լինի «Գուէլու», որովհետև անցուղարձը տեղի է ունեցել Բաղչի Սարայում, իսկ Գուուը, ինչպես արդեն նշել ենք, Ղրիմում չէր գտնվում (ծանոթ. 12):

48. Բնագրում «եկամ» ձևով:

49. Շահին Գիրեյի և Դեմուրխանի այս կոիվների մասին տես Սմիրնով «Крымское ханство», էջ 495—497: Հմմտ. J. Hammer «Geschichte des Osmanischen Reiches» dritter Band S. 69—70: Սակայն Սմիրնովին հայտնի չէ այդ կոիվներում հայերի մասնակցության փաստը:

50. Բերդաբաղաբ համանուն սլաքի վրա, Թեոդոսիայից մոտավորապես 50 կմ. հյուսիս:

51. «бади» արաբ. նշանակում է՝ անարդար, անիրավ, անհնազանդ, խռովարար, չափն անցկացնող: Բնագրի «ան պաղիբն» նշանակում է՝ այն անիրավները և այլն:

52. Կարասու կամ Կարա-Սուր բաղար, մոտավորապես 60 կմ Կաֆայից արևմուտք:

53. Անհայտ վայր, Կաֆաի մի մասն է, տես վերևում, էջ 161:

54. Կոչվում է МАНЛОПСК կամ Майгунск (տես Смирнов «Крымское ханство» стр. 160—164): Ղրիմի այժմյան Լենինյան շրջանում, ծովափից 5 կմ. հյուսիս գտնվում է Մանկուտ գյուղը, մոտավորապես նույնահնչյուն մի գյուղ էլ՝ Մանդուշ, գտնվում է Բաղչի-Սարայի շրջանում, Բաղչի-Սարայից մոտավորապես 10 կմ. արևելք: Թե սրանցից ո՞րն է պատմական Մանկուպը, դժվարանում ենք ասել, սակայն, եթե նկատի ունենանք կաղակների շարժման ուղղությունը, ապա պատմական Մանկուպը թերևս նույնացնենք Բաղչի-Սարայի Մանգուշի հետ:

55. Հավանաբար Սուղակը:

56. Դեվլետ Գիրեյը 1629 թ. օգոստոսի սկզբների մի յարլիկում հայտնում է, որ Մուհամմադ Գիրեյ III-ը և Շահին Գիրեյը Դոնի կաղակների օգնությամբ հարձակվել են Ղրիմի վրա և նույնիսկ Կարա-Սուն ավերել (տես Смирнов «Крымское ханство» стр. 495—497):

57. Անծանոթ վայր:

58. Բնագրում «շայխայ»:

59—60. Անծանոթ վայր:

61. Իմա Եվպատորիա:

62. Ղրիմի այժմյան Իչկիի շրջանում գտնվում է Կաղանպիր գյուղը: Շրջակներուն Իչկիից մոտավորապես 15 կմ. հարավ-արևմուտք: Բնագրի «[Կ]աղանատիպ»-ն արդյո՞ք այդ գյուղը չէ:

63. Բնագրում «աս»-ը գրված է վերևի լուսանցքում: «Աս» բառը գուցե գործածել է «սյս» նշանակությամբ:

64. Բնագրում «շերանցաւ» ձևով:

65. Այս ամբողջ հատվածը գրված է 233ա և բ էջերի ներքևի լուսանցքում հեղինակի կողմից:

66. Այսինքն 1629 թ. օգոստոսի 10—15:

67. Այսինքն բարկոծեցին:

68. Իմա ծառաներն:

69. Մի այլ տեղ էլ հեղինակը գրում է. «Ըսպէնճն լման Լառ», թե ի՞նչ է «ըսպէնճ» բառը, մեզ մնաց անհասկանալի:

70. Փաշայի, ինչպես և այլ պաշտոններ Թուրքիայում վաճառում էին: Այդ պաշտոնը գնելու համար պարտք էին վերցնում: Պաշտոնավարելիս կրկնակի և ավելի հարկ հավաքում պարտքը մարելու և ապրելու համար: Ինչպես երևում է, Կաֆայի նոր փաշան այդպիսի մի պարտաւեր էր:



71. Այսինքն այս առաջականքը կօղմակերպել է անիծածի մեկը, որը Թուման բեյի որդին է և հանվանն ըի հիշում:

72. Անծանոթ անուն:

73. Զանիրեկ Գիրևյը 1625 թ. հուլիսի վերջերին տեղեկացնում է Միխայիլ Ֆեոդորովիչին, որ Լորի ինքր նորից ստանձնում էր իշխանությունը, երկրորդ անգամ Մուհամմեդ Գիրեյը և Շահին Գիրեյը կաղակների օղնությամբ պաշարել են Կաֆան (տե՛ս Смирнов, «Крымское ханство» стр. 495):

74. Այսինքն դեկտեմբերի 18-ին:

75. Այսինքն սեպտեմբերի 25-ին, որովհետեւ 1629 թ. վարագա խաչի տոնը կընկնի սեպտեմբերի 27-ին, կիրակի:

76. Բնադրում «Մովսէս պարոնտէրն Ըստամբուլ վաղջանեցաւ» գրված է 234 ա էջի աշ լուսանցրում:

77. Բնադրում «Կաթուկիկոսին» ձևով:

78. Բնադրում «մեծարեց» ձևով:

79. Բնադրում «ուղարկացաք» ձևով:

80. 1629 թ. մեծ պատեր կընկնի փետրվարի 16-ից մինչև մարտի 27-ը: Բնագրի «Աղուհացից Բ (2)-ում հինգշաբթի» հատվածը հասկանում ենք այսպես՝ մեծ պատի երկրորդ շաբաթվա հինգշաբթի օրը, որ է փետրվարի 26-ին, հինգշաբթի:

81. Իմա Բալակլավա, նավահանգիստ թերակղզու արևմտյան ափին, Սևաստոպոլից մոտավորապես 20 կմ. հարավ:

82. Բնադրում «Էէֆլով» ձևով:

83. Բնագրում «դասակիպ» ձևով:

84. Բնագրում «հավինըն» ձևով:

85. Հնում, երաշտ տարիները, անձրև տեղալու նպատակով ձնրադիր աղոթք են արել: Հեղինակը հավանաբար այդ է ակնարկում:

86. Իմա թափոր:

87. Բնագրում «բաժում» ձևով:

88. Կարելի է կարդալ նաև «եռաղբխան» (կամ «եռաղբան»), անծանոթ վայրի անուն:

89. Սելեմետ Գիրեյ I, ըստ Լեն-Պուլի, իշխել է 1608—1610 թ. թ. (էջ 196), համառ. Смирнов «Крымское ханство» стр. 472:

90. Բնագրում «Ամէր» ձևով:

91. Բնագրում «եղրայք» ձևով:

92. Թվում է թե մեկ թերթ ընկած է:

93. Բնագրում «զուանս» ձևով:

94. Այսինքն ոչխարի մատաղով:

95. Անապա, նավահանգիստ Սև ծովի ափին, նովորոսիյսկից 40—45 կմ. հյուսիս-արևմուտք:

96. Իմա Աղով:

97. Բնագրում «նեկիչերիչ» ձևով:

98. Հասըլ թրք. նշանակում է արդյունք, բերք, եկամուտ: Խոսքը վերաբերում է եկամտահարկին:

99. Բնագրում «արժ» ձևով:

100. Դուցե Կաֆայի թաղերից մեկն է:

101. Բնագրում «շըրար»:

102. Բնագրում «մէկ բարեպաշտ տա(?)թ քրիստ]անեամն էմր էառ եկաւ» ձևով, երրորդ քառը խանգարում է բնագրի միտքը հասկանալուն, ուստի բնագրից հանեցինք:

103. Բնագրում «գարձեալձ» ձևով:

104. Բնագրում «եկաւ Կաֆան եկ ափն»:

105. Իմա Կերչ:

106. Սանտալ կամ սանդալ (հուն. Σανδαλον) նշանակում է հողաթափ, նաև՝ նավակ, որն ունի սանդալի ձև: Սակայն սանդալը ունի մի այլ նշանակություն ևս՝ ծառի տեսակ, որը հնում կոչել են ալմուկ (տե՛ս աներաժուրին սուրբ գրոց ուսմանն ի Տոգ Անկըսէ, մասն առաջին, Կ. Պոլիս, 1892, էջ 242): Բնագրի սանտալ խայրխա-ը կարծում ենք գործ է ածվել նավակի տեսակ հասկացությամբ, այսինքն սանդալի ձև ունեցող նավակ, մակույկ:

107. Բնագրի 336ր էջից հետո մի քանի թերթ ընկած լինելու պատճառով 4 տարվա (1633, 1634, 1635, 1636 թվերի) պատմությունը պակասում է:

108. Ինայետ Գիրեյ 1-ին, հաջորդել է Ջանիրեկ Գիրեյ 11-ին և իշխել՝ ըստ Լեն-Պուլի 1635—1638 թ. թ. (էջ 196), Սմիրնովի՝ 1635—1637 թ. թ. (էջ 508): Ստույգ է վերջինի, Հմմտ. J. Hammer „Geschichte des Osmanischen Reiches“ dritter Band, s. 929:

109. Խոսքը վերաբերում է Ինայետ Գիրեյ 1-ի հաջորդ Բահատուր Գիրեյ 1-ին, որն իշխել է 1638—1642 թ. թ. (ըստ Լեն-Պուլի, էջ 196), կամ 1637—1642 թ. թ. (ըստ Սմիրնովի, էջ 519): Հմմտ. J. Hammer „Geschichte des Osmanischen Reiches“ dritter Band, s. 223, 929,

110. Հմմտ. Смирнов „Крымское ханство“ стр. 519—520:

111. Հեղինակի աղջիկը, որ ծնվել է 1620 թ. սեպտեմբերի 7-ին:

112. Բնագրի 237ա էջի կեսը և 237ր էջն ամբողջությամբ դատարկ է: Տարեգրությունը շարունակվում է, 238ա էջից:

113. Հեղինակը նկատի ունի Ինայետ Գիրեյ 1-ի և նրա Լրկու Լզրոր սպանությունը:

114. Բնագրում «օրոցօրեն» ձևով:

115. Մասթ, ԻԱ 41:

116. Թերևս պետք է լինի «Լկան»:

117. Արդյո՞ք Աստրախանը չէ:

118. Իրաֆիմ 1-ը իշխել է 1640—1648 թ. թ.:

119. Ծածկադիրը կարդացվում է այսպես՝ 1 ոռո՞ղ՝ Խայատուր Լրեց (բնագրում «Լ» և «ր» տառերի համարժեքը սխալ է նշված՝ ՎՄ ՎՄ-ի փոխարեն, պետք է լինի ՎՇ ՎՇ, ՍՍ ՍՍ՝ ՍՇ, ՍՇ, որպեսզի ոտացվի հեղինակի ստույգ անունը):

2-րդ տող՝ տէր Փիլիպոս կաթողիկոս:

3-րդ տող՝ Կիրակոս:

4-րդ տող՝ Մարտիրոս:

5-րդ տող՝ Վարդան, Նիկողոս:

6-րդ տող՝ Սիմէոն:

120. Արդյո՞ք Սև ծովի հյուսիս-արևմտյան ափերը չեն:

121. Թուրքիայի եվրոպական մասը:

122. Իմա Մուղալիան:

123. Այստեղ բնագիրը թերի է մնում մեկ, գուցե և ավելի թերթեր, ընկնելու պատճառով: Սուլթանահան Բուրբեյի և Ղրիմի խաների միացյալ ուժերով Դոնի և Ալովի կազակների դեմ կազմակերպված այս կամպանիան, Սմիրնովի կարծիքով տեղի է ունեցել 1641 թ. դարձանից մինչև աշունը (նույն տեղ, էջ 542, Հմմտ. Գ. Ալվազովսկի «Պատմություն օսմանյան պետության», հ. Բ, Վենետիկ, 1841, էջ 92: J. Hammer „Geschichte des Osmanischen Reiches“ dritter Band, s. 223: Սակայն մեր հեղինակը այդ արշավանքի սկիզբը համարում է 1640 թ. հունիսը:

Բնագրի «Հայն բերթէն ի դուս լաղըմ արաւ» հատվածի իմաստը պարզ ասված չէ, ուռաշին բառի պատճառով: «Հայն» բառը կարող է նշանակել «Հայ», կամ «այն», վերջինիս իմաստով վերահիշյալ նախադասությունը կարելի է այսպես մեկնաբանել՝ «այն բերդից դուրս լաղմ արեց»:

124. Խոսքը վերաբերում է թուրքերի և վենետիկցիների միջև Կրետեի համար տեղի ունեցած կռիվներին: Այս վկայությունը թերի է և այն վերաբերում է պատերազմի սկզբին, որն սկսվեց 1645 թ. Կրետեի գրավման այս վկայությունը ստույգ չէ, որին, ի դեպ, հեղինակն էլ կասկածանքով է վերաբերվում: Ինչպես հայտնի է 1645 թ. հունիսին թուրքերը պաշարում են Կանեա նավահանգիստը (Կանեա ծոցի ափին) և երկու ամիս հետո գրավում: Պատերազմը ձգձգվում է մինչև 1669 թ. Կղզու գլխավոր քաղաք՝ Կանդիայի պաշարումը, որն սկսվել էր 1648 թ. ձգձգվեց 20 տարի և այն թուրքերը նվաճեցին 1669 թ. սեպտեմբերին (մանրամասնությունները տես J. Hammer „Geschichte des Osmanischen Reiches“ dritter Band, s. 296, 630—63: Лян-Пуль, Мус. династии» стр. 162 ծանոթ. 1): Կանդիայի գրավումով Կրետեի համար մղված կռիվները ավարտվում են:

125. Բնագրի «մինչև միջնաց կէսն» արտահայտությունը վերաբերում է մեծ պատի կեսին: 1646 թ. մեծ պատն ընկնում է փետրվարի 9-ից մինչև մարտի 19-ը: Նշանակում է, «մինչև միջնաց կեսն» պետք է հասկանալ մինչև փետրվարի վերջը:

126. 1646 թ. մարտի 23-ը կիրակի չէ, այլ երկուշաբթի:



127. Բնագրում «է. երրևակն» ձևով:

128. Խոսքը վերաբերում է Կրետեի համար վենետիկցիների և թուրքերի մղած կռիվներին: «Վկայությունն ունի փոքրիկ անճշտություններ: Իրականում դեպքերը տեղի են ունեցել այսպես՝ վեղիք Կարա-Մուստաֆայի սպանությունից հետո, նրան հաջորդում է Գամասկոսի կուսակալ Սուլթանզադե Մուհամմեդը (Զիվան Գափուհուպաշ մականունով) 1644 թ.: Վերջինս հեռացվում է վեղիքի պաշտոնից 1645 թ. դեկտեմբերի 17-ին: Սրան հաջորդում է Սալի փաշան, որը 1647 թ. սեպտեմբերի 18-ին խեղդամահ արվեց, սուլթան Իբրահիմի մի հրամանը չկատարելու համար: Վեղիքի պաշտոնից արձակելուց հետո, Սուլթանզադե Մուհամմեդը մասնակցում է Կրետեում մղվող կռիվներին, որտեղ հիվանդանում է մալարիայով և մահանում 1646 թ. հունիսի 12-ին (մանրամասնություններ տես՝ J. Hamner „Geschichte des Osmanischen Reiches“, dritter Band, s. 276—292: Տես և հմտ. Նաև Գ. Ալվազովսքի «Պատմությունն օսմանեան պատմութեան», հատոր Բ, էջ 102—112): Բնագրի՝ «Մալթային գնացած վեղիքն հայն սպաներ է ի կրթին» վկայությունը վերաբերում է Սուլթանզադե Մուհամմեդին և բնագրի հայնս ըստ պետք է հասկանալ «այն» (գուցե և «այնտեղ») իմաստով:

129. Անշուշտ ցանկացել է ասել «եթե»:

130. Խոսքը վերաբերում է Կրետեի համար մղած կռիվներին: Բնագրի «Սուլթա» = Սուլթա, նավահանգիստ Կրետե կղզում, համանուն ծոցի ափին: Ըստ Համմերի Սուլթայի նվաճումը տեղի է ունեցել 1646 թ. վերջերին („Geschichte des Osmanischen Reiches“ dritter Band, s. 286—287):

131. Ղրիմի խաներից Իսլամ Գիրեյ III-ը, հաջորդել է Մուհամմեդ Գիրեյ IV-ին, իշխելով 1644—1654 թ. թ. (J. Hamner, նույն տեղ, էջ 929, Սմիռնով, նույն տեղ, էջ 529):

132. 1649 թ. ադուհացը՝ մեծ պասը սկսվել է փետրվարի 5-ին, հետևապես, Արիստակես վարդապետը Ղարա-Սուլթանացել է հունվարի 6-ից մինչև փետրվարի 5-ը:

133. Բար. Մոդիլևի շրջանում բաղաբ (Ուկրաինական ՍՍՏ), Բուզի վտակ Թովի վրա: XVI—XVIII դարերում Բարը գտնվել է Լեհաստանի և Թյուրքիայի սահմանում: Այն Ռուսաստանին միացվեց 1793 թ.: Այս բաղաբի մասին այլ աղբյուր հիշվում է նաև «Կամենեցա»-ում (էջ 18, 62), Իսլամ Գիրեյի 1649 թ. արշավանքին նախորդող դիվանագիտական հարաբերությունների և արշավանքի մասին տես Կոստոմարով „Богдан Хмельницкий“ том I, СПб., 1859, гл. VI—VII:

134. Կալա բաղաբը արդյո՞ք այժմյան Կոլայը չէ, համանուն շրջանում, Ղրիմի հյուսիս-արևելյան մասում:

135. Ղրիմ Գիրեյը Բահադուր Գիրեյ I-ի և Իսլամ Գիրեյ III-ի կրտսեր եղբայրն էր:

136. Տես և հմտ. Смирнов „Крымское ханство“ стр. 544:

Այս արշավանքի մասին մանրամասնությունները տես Կոստոմարով „Б. Хмельницкий“, том II, гл. II:

137. Հեղինակը նկատի ունի Բոգդան Խմելնիցկուն:

138. Բնագրում «պանմել» ձևով:

139. Այսինքն 1650 թ. փետրվարի 25-ից մինչև ապրիլի 5-ը:

140. Ըստ երևույթին ուղում է ասել շատ ուտելուց հագուստի կոճակները բաց անող:

141. Բնագրում «ծաղկալողդին» ձևով:

142. Գուցե պետք է լինի «ամէնն ալ»:

143. 1657 թվականի սուրբ Խաչի (Խաչվերաց) տոնը կրկնվել է սեպտեմբերի 13-ին:

144. Գուցե ուղում է ասել աշակալ: Բառի վերջում կա «ի», բայց այն չնշված է, ըստ երեւույթին հեղինակի կողմից:

145. Բնագրում «չարփափան» ձևով:

146. Բնագիրն այստեղ ընդհատվում է: Հաջորդ վկայությունները դարձյալ Խաչատուր երեցին են, սակայն նրանք զրված են ժողովածուի տարբեր մասերում:

147. Ղազի Գիրեյ II, Իսլամ Գիրեյ II-ի եղբայրը և հաջորդը. ըստ Լեն-Պուլի, իշխել է երկու անգամ 1588—1594 թ. թ. և 1594—1608 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 196), իսկ ըստ Սմիռնովի 1588—1608 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 444): Վերջինս այլ էջերում Ղազի Գիրեյի մահը նշում է 1608 թ. մարտին կամ 1607 թ. նոյեմբեր-դեկտեմբերին (նույն տեղ, էջ 463): Ղազի Գիրեյ II-ն իր անունով բերդ կառուցեց 1595—1596 թ. թ. և կռից Ղազի-Կերման (Սմիռնով, նույն տեղ, էջ 460—461). խոսքն այդ բերդի մասին է:

148. Սելեմտ Գիրեյ I-ին, իշխել է 1608—1610 թ.թ. (Լեն-Պուլ, նույն տեղ, էջ 196, Ամիր-նով, նույն տեղ, էջ 472), վերջինիս կարծիքով Սելեմտ Գիրեյը մահացել է 1610 թ. մայիս-հունիսին, իշխելով երկու տարի շուրս ամիս (էջ 472):

149. Ջանիրեկ Գիրեյ II-ի իշխանության տարիները տես վերեւում, ծանոթ. 8:
150. Իսկեստ Գիրեյ I-ը հաջորդել է Ջանիրեկ Գիրեյին, իշխել է ըստ Լեն-Պուլի 1635—1638 թ. թ. (էջ 196), Սմիրնովի՝ 1635 թ. մարտից մինչև 1637 թվականը (էջ 508), Տես և համառ. J. Hammer „Geschichte...“ dritter Band, s. 929:
151. Վկայությունը վերաբերում է Ջանիրեկ Գիրեյի 1623—1624 թ. թ. Հոռոս արսորվելուն (ծանոթ. 27), որից հետո Ղրիմում խան դարձավ Մուհամմեդ Գիրեյը:
152. Տես ծանոթ. 110:
153. Հեղինակի սույն վկայությունը մի փոքր շեղվում է Սմիրնովի և Լեն-Պուլի հաշվումներից, Մուհամմեդ Գիրեյ IV-ն իշխել է 1641—1644 թ. թ. (Սմիրնով, էջ 525), 1642—1644 թ. թ. (Լեն-Պուլ, էջ 196), Տես և համառ. J. Hammer „Geschichte...“ dritter Band, s. 929:
154. Իսլամ Գիրեյ II-ը համաձայն Սմիրնովի Ղրիմի խան դարձել է 1644 թ. հունիսին (էջ 527) և մահացել է 1654 թ. հունիսի վերջերին (էջ 561), իշխելով 10 տարի 5 ամիս 2 ամսո. Hammer „Geschichte...“ dritter Band, s. 929:



### ՆԵՎՈՐ ԿԱՐՆԵՑՈՒ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (XVII Դ.)

Մեծ մասամբ ժամանակակցի ստույգ վկայություններ է ընդգրկում Մատենադարանի № 8184 ժողովածուի 5բ—11ա էջերում գտնվող ժամանակագրությունը, որից բացի ժողովածուի մեջ տեղ են գտել նաև.

ա. Հակոբ Կարնեցու հոր՝ Գեորգ քահանայի կենսագրությունը, որ գրել է Հակոբ Կարնեցին:

բ. Հակոբ Կարնեցու «Շինուած Կարնոյ քաղաքին» աշխատությունը:

գ. էջմիածնի կաթողիկոսների աթոռակալության ցանկը, որը սկսվում է Բարսեղ Անեցու մահվան (1113 թ.) հանգամանքների բավական մանրամասն շարադրումից: Ցանկը հասնում է մինչև Հակոբ Զուղայեցու ժամանակները և ընդհատվում:

Այս ժամանակագրությունն սկսվում է 1482 թվի դեպքով և հասնում մինչև 1672 թ.՝ Հակոբ Զուղայեցու Կ. Պոլսից վերադառնալը: Հաճախ հանդիպում են այնպիսի դեպքերի հիշատակություններ, որոնք շարադրված են նաև «Շինուած Կարնոյ քաղաքին» աշխատության մեջ: Նկատի ունենալով այս, ինչպես և № 8184 ժողովածուի մեջ գտնվող Հակոբ Կարնեցու կողմից գրած իր հոր կենսագրությունը, կարծում ենք, որ ժամանակագրությունն էլ պատկանում է Հ. Կարնեցու գրչին:

Այս ենթագրությունը հաստատվում է ի միջի այլոց նրանով, որ ժամանակագրության մեջ հեղինակը, հիշելով 1655 թ. Կալինի ավագ երեց Գեորգի մահը, վերջինիս համարում է «հայր մեր»: Սկզբում կարծում էինք, որ այդ դարձվածքը գործածված է հոգևոր հայր իմաստով, սակայն նույն Գեորգ երեցի կենսագրության մեջ, որը շարադրել է Հակոբ Կարնեցին, եղբոր՝ Մաղաքիայի և այլոց խնդրանք, մի շարք դեպքերում գործածել է «վասն հօրն մերում» (վերնագրում), «հայրն մեր Գեորգ», «հայրն մեր» դարձվածքները: Այստեղից էլ ժամանակագրությունը առանց տատանվելու վերագրում ենք Հակոբ Կարնեցուն: Այսպիսով հիմա է պարզ դառնում, որ Հակոբ Կարնեցին «Շինուած Կարնոյ քաղաքին» աշխատությունից բացի գրել է իր հոր՝ Գեորգ երեցի կենսագրությունը և կազմել սույն ժամանակագրությունը, որոնք մինչև հիմա չկաշին հրապարակի վրա: Այդ պատճառով էլ վերջիններս մոռացնում սույն ժողովածուի մեջ:

Հեղինակը ժամանակագրության սկզբի մի շարք դեպքերն ընդհանուր առմամբ վաղակատար անցյալով է հիշում. օրինակ՝ «ՌԻԴ Լէլա փաշան Արզրում մէջիտ է ջիներ» կամ «ՌԿԷ փետրվարի ամսոյն Յակոբն և Սուգիասն են ծնեալ» և այլն, իսկ ՌՀԶ (1627) թվից հետո դեպքերը հիշվում են անցյալ կատարյալով կամ ներկա ժամանակով, օրինակ՝ «Ապագան ապստամբեցաւ», «կամէին», «կարէին», «ոչ կարաց» և այլն: Ոճական այս տարբերությունները մեզ ենթադրել են տալիս, որ Հակոբ Կարնեցին 1627 թվից սկսած ժամանակակից դեպքերն է արձանագրել, իսկ մինչ այդ տեղի ունեցած դեպքերի հիշա-

ուակությունը գրավոր աղբյուրներից օգտվելու կամ լսածի արդյունքն են։ Ժամանակագրության մեջ կան դեպքեր, որոնք պատմության համար քիչ նշանակություն կարող են ունենալ (օրինակ՝ ոմն Անանիայի քահանա ձեռնադրվելու վկայությունը և այլն), սակայն դրանց կողքին կան և շատ հետաքրքիր տեղեկություններ, որոնք հաստատվում են այլ աղբյուրներով։

Ժամանակագրության մեջ հիշված շահ Խամայի 1501 թվին վարած պատերազմների մի էջը, որը վերաբերում է Բաբերթի 6-ամսյա անօգուտ պաշարմանը և, որը կատարվել է շահ Խամայի զորավարներից մեկի՝ Ղարաճայ էլիազի գլխավորությամբ, հաստատվում են այլ վկայություններով, որոնք վերաբերում են այլ վայրերում, դարձյալ 1501 թվին մղած կռիվներին։ Այդ աղբյուրներից մեկը Բարսեղ Արճիշեցու տարեգրության վկայությունն է։<sup>1</sup>

Ավելի հետաքրքիր է ժամանակագրության այն վկայությունը, որը վերաբերում է Հակոբ Զուղայեցու 1664 թվին Երուսաղեմ մեկնելուն։ Հակոբը ճանապարհորդում է 1664 թվին և հասնում մինչև Թոխաթ, սակայն այստեղ լսում է, որ էջմիածնում անդի են ունենում գժտություններ, ստիպված վերադառնում է էջմիածին։ Թե ի՞նչ գժտություններ են տեղի ունեցել էջմիածնում այդ ժամանակ, մեզ պարզում է Զաքարիա Սարկավազը,՝ սակայն վերջինս չի նշում այդ դեպքերի տարեթիվը։ Օրմանյանը, օգտվելով Զաքարիա Սարկավազի վկայությունից, գրում է. «...Յակոբ կաթողիկոս կանուխեն (1665 թ. առաջ— Վ. Հ.) ալ Կ. Պոլիս երթալու միտք մը ունեցած էր...»։<sup>2</sup>

Մինչդեռ միայն ժամանակագրությունն է մատնացույց անում այդ ճանապարհորդության տարեթիվը, բացի այդ, ըստ ժամանակագրության Հակոբ Զուղայեցին գնալու էր ոչ թե Կ. Պոլիս, ինչպես կարծում է Օրմանյանը, այլ Երուսաղեմ։

Հակոբ Կարնեցու ժամանակագրությունը հնարավորություն է տալիս ոչ միայն պատմական որոշ դեպքեր մանրամասն շարադրել, այլև վերջինիս օգնությամբ ճշտել որոշ ուսումնասիրողների սխալ հետևությունները։

Հայագետներից Ա. Խաչատրյանը,<sup>3</sup> Հակոբ Կարնեցու կյանքը դնում է 1622—1662 թվերի շրջանում, մինչդեռ ժամանակագրության մեջ ունենք պարզ ցուցում, որ Հակոբ Կարնեցին ծնվել է 1618 թվի փետրվարին։ Այստեղ ունենալով ժամանակագրության վերջին եզրը՝ 1672 թ., կարծում ենք, որ նա մինչև 1672 թ. դեռ կենդանի է եղել։

<sup>1</sup> Վերոհիշյալ տարեգրությունը տես ներկա հրատարակության 126—129 էջերում։

<sup>2</sup> «Զաքարիայ Սարկավազի պատմադրություն» 1870, Վաղարշապատ, հատոր երկրորդ էջ 72։

<sup>3</sup> Օրմանյան «Աղղապատում», էջ 2562։ Օրմանյանը այս դեպքի առթիվ օգտագործել է միայն Զաքարիա Սարկավազի վկայությունը, իսկ վերջինս իր վկայության մեջ Հակոբ Զուղայեցու Կ. Պոլիս ուղևորվելու մասին ոչինչ չի նշում, ընդհակառակը, նրա վկայությունը հաստատում է ժամանակագրությունը, այնտեղ ասված է. «...Կաթողիկոսն Յակոբ բերեալ դձեռնասուն աշակերտն իւր Խահակ վարդապետ Մակուեցի՝ արար եպիսկոպոս, և եղի տեղի իւր Աթոռակալ և Տեգապահ և ինքն ելեալ զնաց ի սուրբ Երուսաղէմ (ընդգրծումը մերն է Վ. Հ.) «Պատմագրութիւն» հատ. Բ, էջ 71—72։ Իսկ թե ինչպես է Երուսաղեմ մեկնելու վկայությունը դարձել Կ. Պոլիս մեկնելու ենթադրություն, մեզ ջնջում է անհասկանալի։

<sup>4</sup> «Հուլյն պատմիչների վկայությունը հին Հայաստանի ոսկեհանքերի և նրանց տեղի մասին» (Պետ. Համալսարանի Տեղեկագիր № 1, 1925 թ. էջ 50)։ Խաչատրյանի բերած տվյալը օգտագործել է պրոֆ. Հ. Աճառյանը «Հայոց անձնանունների բառարան» Երևան, 1940, հատոր 3, էջ 511։ Սակայն Տեղեկագրի հրատարակիչ Կ. Կոստանյանը հարցին ավելի ճիշտ է մոտենում, նա գրում է «Հ. Կարնեցին նկարագրել է դեպքեր, որոնց ժամանակն ընկնում է 1622—1662 թվերի մեջ»։ (Տեղեկագիր էջ 3)։



- Թվականութեանս մերում ՋԼԱ (1482) մայիս ամ[ս]ոյ ԻԶ 5ր  
(26) Արզրումս երկիրս այնպէս սաստիկ ձուն է եկեր, որ ոչխարն  
և տաւարն ֆնացեալ են շարաթով ի տուն և խոտ են կերեալ:  
Տանուտէրն եկաւորն է եղեալ, Թ (9) և տասն երակի տարի է  
5 եղեալ, և կէտ սուգականն ի ԿԴ (64) տարին է մտեալ:  
Ի Թվականիս մերոյ ՋԾ (1501) զօրացաւ ազգն Պարսից, որ  
Սօֆի ասեն, որ է Ղըրլպաշ, որոյ անուն թագաւորին շահ Իսմա-  
յիլ, ելեալ ի Սպահանայ և եկեալ էառ զԹարվէզ. նւ առաքեաց  
զօրս բազումս երկիրս չայոց՝ գերեաց. տւերեաց և տապաւեաց  
10 րադում գիւղք և գաւառք: Եկն և եհաս ի գաւառն Խախտեաց,  
որ է Բարերթ և պաշարեաց զամուր բերթն նորա և արար խսար  
Ջ (6) ամիս և ոչ կարաց առնուլ զնա, ել և կորեաւ. և անուն  
զլխաւորին էր Ղարաճայ էլիադ:  
Ի Թվականիս մերոյ ՋՁԴ (1535) սաստիկ շարժ եղև Երզնկա  
15 քաղաքն և երկիրն ամենայն, որ Կապոսի վանից Նուսաւորչի  
եկեղեցոյ գուպէթն թռաւ և այլ բազում շինուածք տապաւեցան  
և մարդիկք կորեան:
- Ի Թվականութեանս մերում Ռ (1551)-ն սուլթան Պայեայ- Ծա  
զիտն և Սէլիմ եկեալ են Արզրում. փոքր եղբայր Պայեազիտն  
20 փախեր է Ղըրլպաշն, և Սէլիմն եկեալ ոչ է գտեալ՝ զեղբայրն.  
Բարկացեր է ի վերայ Այեաղ փաշին. նւ ելեալ Սէլիմն գնացեր է  
Համիթ և զԱյեազն կապանօք և բոկոտամբ տարեալ է ի դուռն  
Ամթա կախեալ է, և ապա ինքն մտեր է յԱմիթ. նւ տէր Մկըտ-  
րիչն<sup>2</sup> տղա է եղեալ:
- 25 Ի Թվականութեանս ՌԺԸ (1569) Վէզիրօղլին ի դուրսն պա-  
րիսպէ պտըտեր, Արզրումս:
- Ի Թվականութեանս ՌԻԴ (1575) Լէլա փաշան Արզրում մէ-  
շիտ է շիներ:
- Ի Թվականութեանս ՌԽԴ (1595) տէր Գէո[ր]գն<sup>3</sup> Արզրում  
30 է եկեր:
- Ի Թվականութեանս մերում ՌԾԵ (1606) սով սաստիկ է  
եղեար,<sup>4</sup> որ մարդ զմարդ, շուն և կատու կերեալ են այս վերին  
աշխարհս բովանդակ՝ Յանկիւրու և Ղայսարու հետ մինչև ի Թար-  
վէզ, Վան և Բաղէշ, Համթայ սանճախն, բոլորն Գ (3) տարի:  
35 Աստուած ազատէ այնպիսի պատուհասէ զամենայն մարդ:  
Կաթողիկոսն էջմիածինն Յուրայեցի Սրապիոնն է եղեալ

ե Մելքիսէթն ըտզում փորձանս և չարչարանս է հաներ ի վերայ  
 նորայ շահ Ապասի հրամանաւն: Այս այն Ապասն է, որ Բասի-  
 նու հետ զաղգս Հայոց սուրկուն արար տարաւ ի Սպահան: || Իսկ  
 Սրապիոն կաթողիկոսն մաղապուրծ եկն Յամիթ. և նստան կա-  
 5 թսդիկոս Աւետիս և Դաւիթն: Եւ Մելքիսէթ կաթողիկոսն եկեալ  
 դնաց յետոյ ի Լէհ և անդ վախճանեցաւ: Սրապիոնն ի Յամիթ  
 էառ վախճան. և ֆուաց Դաւիթն մինչև որ Մովսէս վարդապետն,  
 որ տիրեաց էջմիածնա և յետոյ եղև կաթողիկոս: Բնդ այն ժա-  
 մաին և թարվէղ, Շրվան և Շամախի բովանդակ Օսմանցոյ էր,  
 10 Բսամպօլա թաղաւորին, բայց յետոյ զամենայն շահ Ապասն էառ:  
 Ի թվականիս<sup>[ա]</sup> մերում ՌԿ (1611) տէր Դէսրգն և աէր Անա-  
 նիւան քահանայ են եղեալ, ձեռամբ Սահակ եպիսկոպոսին, տոաջ-  
 նորդ քաղաքիս և Լուսաւորչի վանիցն:

Ի թվականութեան ՌԿԷ (1618) փետրվարի ամսոյն Գաղտն  
 15 և Սուդիւտն են ծնեալ:

Ի թվականիս մերում ՌՀ (1621) յոյժ մահ է անկիր Արզը-  
 բում և շրջակա բոլորքն: Եւ ծնաւ Ըստամպօլա սառեր է այն-  
 պէս,<sup>1</sup> որ շուն ե մարդ է անցիր Դաւաթիս:

Եւ Աղապա փաշան, ի մէջ Արդրումա քաղաքիս, գԱճայմօղ-  
 20 լանին հաւատոյ վերայ կրակն ձգեաց: Եւ նա ամենեկն ոչ ի  
 սպառնալիացն երկեաւ և ոչ խոստմանցն ունին եղիր, այլ արի-  
 արար եմուտ ի հուրն, որ տղայքն || ի դէմն կուլային և հաղարք  
 հաղարաց հայ և տաճիկ շրջապատեալ հայէին տեսանել զկա-  
 արուռն. և նայ ուրախութեամբ եմուտ ի հուրն և ձայնիաց  
 25 ասելով, Շալլայի սէվոան, ալլայ չաղքրոսն՝: Եւ ամենեքեան  
 ձայն արձակեցին և նայն ժամայն էառ զկաաարուռն, վասն ան-  
 ւանն Կրիստոսի, զի Նուրիճան էր անունն, նորին յիշատակն  
 աւրհնութեամբ եղիցի:<sup>8</sup> Եւ ի դիշերին պահապանք բերթին աե-  
 սին ակնիւրե լոյս, պայծառ ծագեալ ի վերայ ոսկերացն և ընդ  
 30 առաւօտն բերին դմնացեալ սսկերսն ամենայն և եդին իդիր  
 տապանի ի մէջ եկի[ղ]եցուն, որ կա մինչև ցայսօր ի պահա-  
 նութիւն քաղաքիս:

Ի թվականութեան մերում ՌՀԶ (1627)-ն Ապաղն ապըս-  
 տամբեցաւ ի թագաւսրէն:<sup>9</sup> Զի առաքեաց թագաւորն սէրասքէր  
 35 Դիշլանի Հուսէինն ԺԲ (12) փաշաով և ԵՌ (5000) ենկիչարի ընդ  
 նմա: Եւ եկեալ բանակեցան ի մէջ դաշտին և կամէին խաբկա-  
 նօք գԱպաղն ի դուրս հանել ասելով թէ՝ Եեկ երթիցուք ի վերայ  
 Ախըլցխոյ՝ և նա խորամանկութեամբ պատրաստութիւն ետես.  
 և իմում<sup>10</sup> գիշերի ել և գնաց և կոտորեաց զամենեսեան և զԴիշ-  
 40 լանին ըմբռնեաց և բերեալ ի մէջ բերթին || չարաչար մահուամբ  
 սատակեցոյց. և զկոզոպուսս նոցա զամենայն էառ և բաղմացոյց  
 զօրք բաղում: Եւ քինախնդիր եղեալ սուլթան Օսմանին, որ են-  
 կիչարիք ըսպաննեցին ի Ստամպօլ և դբին զեղրայրն Մուրատ  
 թագաւոր:

Եւ ինքնագլուխ եղեալ Ապաղայն ակրեաց վերին աշխար-  
 45 հիս և բերթորեաքն ամենայն, մինչև ի Սերաստիայ. այնպէս

6բ

7ա

7բ



- հուքմ և հրաման ունէր, որ Դ (4) կողմն քուրթ և կամ գող ոչ  
 ևրևէին, Ա (1) կին Ա (1) աւուր ճանապարհ կու գնայր, զի են-  
 կիչարոց չար ժամանակն ոչ կին, ոչ լամուկ տղա քաղաքէն ելա-  
 նել ոչ կարէին, և ի մէջ քաղաքին ևս ըմպունեալ պղծէին զի  
 աստուած յարոյց զԱպաղան, որ իբրեւ գոչխար զենեաց զնոսա  
 չարաչար: Եւ ելեալ ԿՌ (60000) ձիաւորօք զնաց յԱնկուրիա  
 ուղարեաց զրեւթն և պատերազմեցաւ և ոչ կարաց աւնուլ զնա  
 և դարձաւ Արդրում: Եւ ի հասանել [Ռ]ՀԼ (1628) թվականին  
 առաքեաց թագաւորն Ջէթնցի հայի աղա, Խալիլ փաշա վէզիրն  
 10 ի վերայ Ապաղին րազում գօրօք. և Ապաղան զերկիրն ամե-  
 նայն այրեաց և ինքն ամրացաւ ի բերթն, րազում պաարաս-  
 տութեամբ: Եւ Դ (3) ամիս խտրեաց զնոսա և պատերազմեցաւ և  
 և ոչ կարաց աւնուլ զրեւթն, մինչ որ ձիւն եկն ի վերայ գլխոյ  
 նորա, եւ և կորեաւ: Եւ Ապաղան ընթացաւ զկնի նոցա և բա-  
 15 զումս կոսարեաց և էառ զամենայն թօր և ջէպախումա և երեւ  
 ի բերթն Արդրումայ:
- Ի թուականիս մերում ՌՀԼ (1629) սուլթան Մուրատն ես-  
 պան զԽալիլն և արար առնաւուտ Խոսրով փաշան վէզիր և  
 ևս ի ձեռս նորա ԴՃՌ (300,000) ոգի: Եւ դարնան եղեալ առեալ  
 20 զօրսն Խոսրով րազում պաարաստութեամբ և եկն ի վերայ Արդ-  
 րումա կրկին անդամ: Եւ Ապաղան փակեաց զզրունքն ամենայն.  
 և պատերազմեցան մինչև ի սուրբ Խաչն: Եւ զօրք Ապաղին օր-  
 րոտ օրէ փախեան ի դուրս և մնաց շիւար, զի բերթն մեծ էր և  
 ոչ կարէր պահել, այնպէս քակեցին թօրով զԵրզնկու դռան վե-  
 25 րեն, միջի պարիսպն, բոճէ ի բուռն, որ գետինն հասուցին, մինչ  
 որ անճարացեալ Ապաղան առաքեաց ելչի և արար խաղաղու-  
 թիւն ընդ Խոսրովին: և եւ ի բերթէն իւր մարդոցն և խաղնառն  
 և կղև որդէգիր Խոսրովին: Եւ շինեաց զքակեալ պարիսպն Խոս-  
 րով և եդիր փաշա զԹայեարն Ուրհտեցի. և ետ հէտի շէրիֆ և  
 30 կանչեցոյց Դ (3) օր, և թէ Ապաղին բանքն մի այլ ևս յիշեսցի:  
 Եւ առեալ Խոսրով զԱպաղայն և զնաց ի Սաամպօլ և սուլթան  
 Մուրատն խլաթեաց և ետ Պուտում:
- Ի թվականիս մերում ՌՁ (1631) եղև կաթողիկոս Մովսէսն<sup>10</sup>  
 և արար րազում կարգս և ուղղութիւնս և էջմիածին նոր նո-  
 35 րողեաց և ԲՃ (200) միարանիք և րազում վարդապետս եհան:  
 Եւ Սրսոյ Քացախ կաթողիկոսն եկն Արդրում ի տեսութիւն Մով-  
 սէսին:
- Ի հասանել ՌՁԲ (1633) թվին վախճան էառ Մովսէսն<sup>11</sup> և  
 մեր առաջնորդ աստուածաբանն Մինաս,<sup>12</sup> որ էր աշակերտ Կե-  
 40 ղեցի մեծ Ղուկասին, և եղաւ ի մէջ ատենին, նաև Սրսոյ կա-  
 թողիկոսն՝ Մինաս<sup>13</sup> զնացեալ Երզնկա քաղաք և էառ անդ վախ-  
 ճան և եդին մերձ առ Կեղեցի Ղուկաս վարդապետին:
- Ի թվականիս մերոյ ՌՁԲ (1633) յաւուր Յայտնութեան մե-  
 րոյ Յիսուսի Քրիստոսի նստաւ կաթողիկոս տէր Փիլիպոսն,<sup>14</sup>  
 45 Ի թվականիս մերոյ ՌՁԳ (1634) Հոռոմք զատիկն ծոցեցան:  
 Տէր Մկարիչն վախճան էառ<sup>15</sup> և եղև տէր Գէորդն աւաղ էրէց:

8ա

8բ

ՌՁԴ (1635) սուլթան Մուրատն եկն ԴՃԻ (400,000) ոգով  
Վարդավառին<sup>16</sup> և գնաց էառ զԵրևան Լ (8) օրն<sup>17</sup> և հասեալ ի  
Թարվէզ, և էանց ի Վան և գնաց ի Ստամպոլ:

9ա

ՌՁԵ (1636) ձմեռն շահ Սէֆին եկն և էառ զԵրևան<sup>18</sup>

5 ՌՁԶ (1637) Արզրումու բերթին մէջն ժամատուն շինեցին:  
Ի թվականիս ՌՁԸ (1639) սուլթան Մուրատն գնաց ի Պաղ-  
ատ և էառ գնա և գնացեալ ի Ստամպոլ մեռաւ և եղբայրն  
Իպրահիմն թագաւորեաց ՌՁԹ (1640):

10 Ի թվականիս ՌՂ (1641) Յակոբն և Սուլիսան քահանայ  
եղեն. Մկտրիչն և Ղևոնդն տղա եղեն և յետ տարոյ միոյ Սողո-  
մոնն:

ՌՂԲ (1643) Ջաֆարն թէհրիր երաւ. Արզրումայ յիշալիս  
և օգոստոս ամսոյն մահ անկաւ. էմին Ամիրխանն, Իզնաախոսն  
և բազում կտրիճ մեռան աստուած ողորմեացի նոյրունց. ամէն:

15 Ի թվականին ՌՂԴ (1644) Մուսաաֆա վէղիրն [ս]պաննե-  
ցին ի Ստամպոլ<sup>19</sup> և Ջիւան Ղափուճին եղև:

ՌՂԵ (1648) մեծ տէրտէրն<sup>20</sup> էջմիածին գնաց, Եւ օգոստոսի  
ամսոյն սուլթան Իպրահիմն [ս]պաննեցին ի Ստամպոլ և զորդին  
դրին թագաւոր Մէհմեմատ անուն Թ (9) տարեկան<sup>20</sup>:

20 Եւ աւր քսա օրէ զարգացաւ և յս[յ]ժ հանճարեղս թիւմար նը-  
ւաճեաց զաշխարհս ամենայն և Լ (30) տարի պատերազմեցաւ  
ընդ Փո[ղ] անկին Վէնէտիկոյ, և զծովն Ովկիանոս ելից զբամով և  
լաշով, և էառ զԿրիտէս կղզին թէմով և վիճակով և է (7) բեր-  
թով զամենայն ՌՃԺԹ (1670) թվականին և զարձաւ. խնդու-  
25 թեամբ յԱտրանայ:<sup>21</sup>

Ի սոյն թվականիս ՌՃԺԹ (1670) առաջնորդ մայրաքաղա-  
քիս Արզրումա Սարդիս աստուածաբան և ձայնեղ վարդապետն,  
որ արար շատ շէնք և երեր աղբիւր ի դուռն Մուտուռուկու<sup>22</sup> վա-  
նիցն, և ինքն հանգեաւ ի նոյն վանսն և եղաւ իղիր տապանի օգոս-  
տոսի ամսոյ ի ԺԵ (15):

9բ

Ի թվականիս մեր ԻՃԺԱ (1662) Ըստամպոլա Դ—Ե (4—5)  
եկեղեցիքն հայի և հռոմի քակեցին. Արզրում ևս ամբ զրկե-  
ցին, բերթի միջի եկեղեցին մէջիդ արարին և ամենայն քրիս-  
տոսնէից գլուխն սեաւ կտակ անցուցին:

35 Ի թվականիս մերոյ ՌՃ (1651) Փիլիպոս կաթողիկոսն եկն  
և գնաց Երուսաղէմ:

Ի թվականիս մերոյ ՌՃԲ (1653) Մուրթազան էմին Պեու-  
րոսն զուր տեղն կախեաց. եւ Ղազար եպիսկոպոսն վախճան էառ,  
Փիլիպոս կաթողիկոսն եկն Երուսաղէմայ. եւ մեր եկեղեցին  
40 գողք մտան, Եգիտ Մուրթազայ յիշալն և ըմպոնեաց՝ զերկո-  
քին ցըցեաց և զվեցին ձեռն կարեաց և ուրախութիւն անպատ-  
մելի եղև ազգիս Հայոց, որ այսչափ թուրք սատակեցան և կո-  
րեան:

Ի թվականիս մեր ՌՃ և Դ (1655) էառ վախճան կաթողի-  
կոսն Փիլիպոս<sup>23</sup> ի սուրբ էջմիածինն, որոյ յիշատակն աւրհնու-  
թեամբ եղիցի. Եւ յետ նորա եղև Յակոբն ի կաթողիկոս Հայոց:

10ա



Եւ ի սոյն ամի վախճանեցաւ հայրն մեր, աւագ էրէց աէր Դէորդն ե որդին իւր խոճայ Մելքոնն և եղաւ ի դուռն քաղաքի Արդրումայ եկեղեցւոյ, յիշատակ նոցին աւրենութեամբ եղիցի. ամէն.

5 Ի թվականիս մերոյ ՌՃԺԱ (1662) Մուրթաղան ի Մուսուլ |գլուխն| կտրեցին և Ուոռուտամ փաշայն ի Ախրլցիայ գլուխն կտրեցին:

ՌՃԺԲ (1663) գիսաւոր աստղ մի երևեցաւ յերկինս աշնանմտէն մինչև ի դատիկն.<sup>34</sup> Բայց շատ պակասութիւն եղև ընչից աղբիս Հայոց վաճառականաց:

10 Ի թվականիս մերոյ ՌՃԺԳ (1664) եկն Յակսր կաթողիկոսն Արդրում գնալ յԵրուսաղէմ և հասեալ ի Թոխաթ. Ընկերակիցքն և աշակերտ վարդապետքն իւր էջմիածինն շփոթեալ,<sup>35</sup> ընդ իրեար աղմկեցան և դարձուցին ղկաթողիկոսն յաթոռն իւր,<sup>36</sup> Եւ լուաւ Եղիադար վարդապետն, ճարտասան առաջնորդ սուրբ Երուսաղէմայ, ևկն ի Հալապ և եղև կաթողիկոս ի քնագլուխ և կամէր ընդիմանալ և հակառակիլ Յակոբայ կաթողիկոսին: Եւ լուեալ զայս Մարաիրոս վարդապետն ի Կաֆայ ել և եկն:

ՌՃԺԴ (1665) թվին գնաց էջմիածինն էառ ղկաթողիկոսն Յակոբ և տարաւ ի Ստամպուլ և անկան ի գուռն թագաւորին. || զի ոմանք վարդապետք և ժողովուրդք ի կողմն Յակոբայ կաթողիկոսին եղեն և ոմանք Եղիազարու<sup>37</sup> եղեն և անկան ի դրուսն վէղիրին և թագաւորին, և տային դրամ քէսայով, զի տարի մի տային ղԵրուսաղէմ Եղիազարին և առնէին բազում քէսա և միւս տարին տային Մարտիրոսին և առնէին բազում քէսա, մինչ որ Բ (2) կողմն ևս անկան ի ներքոյ բազում պարտուց:<sup>38</sup> Այսպիսի աղմկով և ղմիմիեանս խաբելով երևելիս բարեկամ և սէր քարոզելով և ի ներքողոյն գործելով մինչ է (7) տարի, որ անկան Բ (2) սուրբ աթոռքն՝ էջմիածին և Երուսաղէմ, ի ներքոյ պարտուց, որ եղև մինչ ԲՃ (200) քէս[ա] դրամ. Յետ է (7) ամին ոչ եղև սրտիւ հաշտութիւն և կրկին էառ Եղիազարն Երուսաղէմ և ոչ եղև հաշտութիւն ընդ Մարտիրոսին: Եւ ձանձրացեալ կաթողիկոսն Յակոբ ել ի թվականիս մերոյ ՌՃԻԱ (1672) ի Ստամպուլ և եկեալ ի սուրբ աթոռն իւր էջմիածինն:<sup>39</sup>

Ի թվականիս մերոյ ՌՃԺԶ (1667), նոյեմբեր ամսոյն ել 11ա շարժ սաստիկ Երզնկան, որ քաղաքի Բ (2) եկեղեցին և բազանիք, տունք և ապարանք տապալեցան, անթիւ հայ և տաճիկ կորեան ի ներքոյ հողին, զոր տէր աստուած Արդրումա քաղաքս հանդերձ երկբեաւն աղատեալ փրկեաց, զի սակաւ մի եհաս առ մեղ, որ մինչ էաք ի ժամ աղօթից և կատարէաք զերեկոյի ժամն սակաւ մի երեբեալ և եթող, և օրն էր չորեքշաբթի:<sup>40</sup>

Դարձեալ ՌՃԺԷ (1668) յաւուր նաւակատեաց Յայտնութեան տեառն մերոյ ի լուսանալ առաւօտին, որ յասելն փառք ի բարձունս, հաղին որստմամբ և սաչիւն դողաց երկիրն Շամախու, Գանճայու և Թիւրխու և Երևանա: Ապա ումմեք երկրի փնաս ոչ եղև, բայց միայն Շամախու, տեսցուք եղբայրք և ղգոշացուք, որպէս ասէն մարգարէն՝ «ո հայի երկիր և տա գողալ սմա» և

այլն. զի եղև յայանի և մեծ հրաշք, որ աղօթից զօրութիւնն  
ցուցաւ յայտնապէս, զի որչափ ժողովուրդ, որ կային ի Շամա-  
խոյ քաղաքին յեկեղեցին բնաւին ոչ քար մի անկաւ, ոչ Ա (1)  
մարդոյ զարար եղև, այլ արտաքոյ եղեալքն բնդ հողով կորեան  
5 և կործանեցան:<sup>31</sup>



\* \* \*

Մատենադարանի № 8184 ժողովածուի մեջ գտնվում է նաև Հակոբ Կարնեցու հոր՝ Գեորգ քահանայի կենսագրությունը: Խնչպէս երևում է կենսագրության վերնագրից, Հակոբ Կարնեցին այն գրել է իր եղբոր՝ Մաղաքիայի,<sup>1</sup> իր որդիների և ազգականների խնդրանքով: Կենսագրության վերջում հեղինակը խոստովանվում է, որ այն գրել է. «...ոչ թէ ամբարնաճ բարուք և կամ վասն գովութեան, այլ ի խրատ և ուսումն թողանց նորին և մանկանց սրբոյ եկեղեցոյ քահանայից և սարկաւադաց, որք ականայտեսք էին վարուց նորա»:

Կենսագրականում բացի Գեորգ քահանայի կյանքին վերաբերող տեղեկություններից, կան նաև պատմական տեղեկություններ՝ ջալալիների, 1606 թ. սովի, Կեղի քաղաքի և մի շարք անձնավորությունների մասին: Նկատի ունենալով, որ այս կենսագրականը Հակոբ Կարնեցու մինոր, մինչև այժմ անհայտ աշխատությունն է և բովանդակում է պատմական հետաքրքիր տեղեկություններ, տեղավորեցինք սույն ժողովածուի մեջ Հակոբ Կարնեցու ժամանակագրությանն առնթեր:

<sup>1</sup> Հակոբ Կարնեցին Մաղաքիայի խնդրանքով գրել է նաև «Տեղադիր վերին Հայոց» աշխատությունը:

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՎԱՍՆ ՀՅՐՆ ՄԵՐՈՒՄ ԳԷՈՐԳԱ ՔԱՀԱՆԱՅԻՆ Է, ԹԷ 1ա  
ՈՐՊԷՍ Է ԵԿԵԱԼ Ի ԹԷՈՐՈՒՊՈԼԻՍՍ ԵՒ ԿԱՄ, ՈՐ ՅԵՐԿՐԷ Է ԵՂԵԱԼ,  
ՃԱՌԵՑԻՑ ՔԵՋ ԿԱՐԳԱԻ ԵՂԲԱՅՐ ՄԱՂԱՔԻԱ ԵՒ ՈՐԳԻՔ ՄԵՐ՝ ՍԿՏՐԻՉ,  
ՍՈՂՈՄՈՆ ԵՒ ՊԼՈՒՋ ՅՈՎԱՆՆԷՍ ԵՒ ԱԶԳԱԿԱՆՔ ՄԵՐ

- 5        Զի եղեալ է հայրն մեր ի բնիկ զիւղաքաղաքէն Կեղոյ<sup>32</sup>  
որդի բարէպաշտ ծնողաց զաւակ: Անուն հօր իւրոյ Միւրաք և  
մօրն՝ Դուլինար: Եւ առեալ է նոցա աստուած Բ (2) որդիս՝ Դա-  
ւիթ և Մարգարէ: Եւ մայրն առաւել երկիւղած է եղեալ յաս-  
տուծոյ և սիրօղ ժամատեղաց և մեծատան դուստր: Եւ յաւուր  
10 միում գնացեալ է եկեղեցին ապրիլի ԻԳ (23) և լուեալ է զաս-  
մաւուրաց պատմութիւնն բազմաչարչար նահատակին Գէորգա  
և խնդրեալ է յաստուծոյ և սրբոյն Գէորգա, թէ լինիցի ինձ այ-  
սուհետեւ զաւակ արու, եղից զանուն նորա Գէորգ և նուիրեմ յաս-  
տուծոյ: Եւ տէր տա զհայցուածս նորա: Եւ յետ ժամանակաց  
15 յղանա և ծնանի զաւակ երկորեակ ի մի փորոյ ՌԼԲ (1583)  
թվականին. մինն արու և միւսն էգ և մկտրեալ դնէ անուն  
տղային Գէորգ և քվերն Մարիամ: Եւ աստուծով սնանին երկո-  
քին յոյժ: Եւ ըսգաստն Դուլինար աչ ըսդինն տղային տա հա-  
նապաղ և ձախն՝ աղչըկանն,<sup>33</sup>
- 20        Եւ լինին տղայքն է (7) ամեա և տա Գէորգ յուսուճն գրոց 1բ  
առ անուանի վարպետն Մակար, զի ընդ այն ժամանակն յար և  
նման երաժիշտ և բանիրուն ոչ է եղեալ շրջակա բոլորքս նման  
Մակարա, զի Կեղեցի Ղուկաս վարդապետն, որ է ի շարս փիլիսոփա-  
յից վարդապետաց և է վարպետ Սրապիոն կաթողիկոսին և Մովսէ-  
25 սին, զի Մակարն և Ղուկասն միատեղ են պաշտեցեալ: Զի այն ժա-  
մանակն յոյժ չէն եղեալ է Կեղի, բովանդակ հայք և անուանիք և  
դասատուն վարդապետաց: Եւ Գէորգ պատանին լինի ԲԺ (12)-  
ամեա և կարդա Զ (6) կանոն Սաղմոսն և զՅիսուս որդին բուն.  
և բարեպաշտն Միւրաք խնդայ ընդ կարդալ տղտին և առնու նմա  
30 Յիսուս որդի և շարականոց: Եւ ինքն հանապաղ ի յառ և ի տուր  
վաճառականութեան շրջի՝ գնալով Արզրում և ի Յամիթ: Եւ ի  
ժամանակին յայնմիկ պեղծ ազգն քրդաց ապրստամպ և ջալալի  
բազում են եղեալ, որ զմիմեանց զերկիրն ասպատակեն, և թալ-  
նեն և գողանան եղեր հանապաղ և յանցս ճանապարհաց և ի լե-  
35 րինս բազումք որսան և ըսպանեն, որ դեռևս սովորութիւն նոցա  
այն է, որ մինչև Բ (2) և Գ (3) անգամ զերկիրն Կեղու և Բալ-  
վա թալաներ և աւիրեալ են, զի դեռ || ևս Օսմանցիք ոչ են եղ-

2ա



ևալ աշխատի հղօր զօրութեամբ և նուաճեալ զամենայն աշխարհ,  
 զի անտիրացեալ է ի թագաւորաց: Վասն որոյ տարի վերայ տա-  
 րոյ աւերումն է սկսեալ և ողութիւն հացի: Եւ բարեպաշտն Մի-  
 րաք ելեալ պա Արղրում և առնու ապրըմեղէնս և ասպապեղէն  
 6 և ցորեանս, զի տարդէ ի տուն, և գնասցէ ինքն Համիթ, վա-  
 ճառել զինչս իւր, բաղում ընկերօք: Եւ մինչ հասեալ են երկիրն  
 Հանտերձու, բաղում զօրք Մարաց հասեալ են ի վերայ նոցա  
 և զամենևոյնս սրախոխոխ արեալ են և զինչս ամենեցուն տա-  
 րեալ են: Եւ գում գան աղաղակի նոցա, հասանի ի Կեղի: Եւ ելան  
 10 տևարք մեռելոցն ընդանեօք և Գուլինարն ևս չորեսին աղայոցն  
 զան ի գանդատ Արղրում առ փաշայն, զի թերևս ողորմեսցի  
 ընդանեաց մեռելոցն և գտցէ զապրանքն նոցա: Եւ առաքէ փա-  
 շայն բաղում զօրք և ոչ գասնեն: Եւ կկալքն ոմանք կու գնա  
 աշխարհն իւրեանց և կէսք մնացեալ են ասդ: Եւ մայր Գէորգին  
 15 ասէ՝ Երգեակք երկիր մեր ողութիւն է, կտցցուք ասդ տար: Եւ  
 մի և յետոյ գնասցուք: Եւ այսու պատճառաւս մնացեալ լինին  
 ասդ: Եւ Գէորգ պատանին հանապաղ ընթանա կկեղեցին և աւագ ||  
 էրէցն տէր Մկարիչ տեսանէ զԳէորգ աջողակ և փոյթ առ ի  
 յուսումն, առնու յաշակերտութիւն: Եւ ձայնէ զմայրն և որդիա-  
 20 ցուցանէ գնա: Իսկ մայրն Գէորգի ասէ՝ Շղխոստումն, որ առ  
 աստուածս և ուրախութեամբ առեալ ձեռանէ աղային և տա ի  
 տէր Մկարիչն տեսելով՝ Եւ քեզ յանձնեցի Գէորգս առաջի աս-  
 տուծոյ, որպէս ի հնումն Աննա եւ Սամուէլ Հեղի քահանային և  
 ևս տաց քեզ: Եւ Գէորգ մնացեալ առ ոտս տէր Մկարիչն և պաշ-  
 25 տէ զՍաղմոսն և զԿարակա[ն]ն ամենայն: Եւ մայր Գէորգին  
 հարսնացուցանէ զաղչիկն և ինքն Բ (2) որդոցն վախճան առ-  
 նու: Եւ մնա Գէորգ միայն և օր ըստ օրէ անկանի սով մինչ, որ  
 թվականն Կ և Ե լինի,<sup>30</sup> այնպէս սաստկանա սովըն ամենայն  
 երկիր, որ շուն և զկատուն և մարդ զմարդ ուտեն, որ ինքն տէր  
 30 Գէորգն պատմէր, որ բաղում նեղութիւնն եկեալ էր ի վերայ  
 նորա: Ապա տէրաէրին թարկն ոչ էր տուել, նոյնպէս տէր Մկար-  
 րիչն առաւել սիրէ զնայ: Եւ Գէորգն ճշմարտութեամբ ծառայէ  
 նմա և օր ըստ օրէ զարդանա, և հասեալ ի չափ հասակի ուսանի  
 գիր տէր Մեսրօպէն, որ էր որդի տէր Մկարիչին: Եւ յինի ջա-  
 35 հրնկալ և փոյթ ||<sup>36</sup> ի սաղմոսերդութիւնն, և ի սպտաւորու-  
 թիւնն կկեղեցոյ և քահանայիցն: Եւ տէր Մկարիչն քան զորդի  
 առաւել սիրէ, զի յաւուր նեղութեանն օգնեաց նմա և փեսայ-  
 ևայցուցանէ զԳէորգ և տա եղբոր թոռն իւր Մանանայ անուամբ,  
 յոյժ անմեղ և այսպէս մտանէ ի կարգ աշխարհի:

37

38

40 Եւ ի հասանել ԲԿ (1611) թվականին հաւանութեամբ քահա-  
 նայիցն և Ժողովրդոցն ձեռնադրի քահանայ: Եւ տայ աստուած  
 նմա զաւակ՝ յետ ու առաջ է (7): Բ (2) որդին և Ա (1) աղչիկն  
 մեռնի և մնա Գ (3) որդի՝ Մելքոնն, Յակոբ և Մաղաքիա և աղ-  
 չիկ մի Գուլինար անուն: Եւ տէր Գէորգն օր ըստ օրէ յառաջանա  
 45 ի քահանայութիւնն և Ժիր ի ժամակարգութիւնն մինչ որ եհաս  
 թվականն ԶԴ<sup>37</sup> և վախճանեցա: Մանանայն, որ ըստուղ գոր-

ծով զանունն ելից, որ Մանանայէր, զոր տէր աստուած ողորմեացի նմա: Եւ Թնայ տէր Գէորգն այրի եւ եռ առաւել ստացաւ սրբութիւն եւ ոանակացութիւն. մինչ որ էանց աարի մի եւ վախճանեցաւ տէր Մկրտիչն յաւուր Յայանութեան տեառն մերոյ,<sup>39</sup>

5 որոյ յիշատակն աւրինութեամբ եղիցի: Զի հաւանութեամբ քաղաքիս եւ հրամանաւ Փիլիպպոս թագաւորին եղին զանգի վարպետն իւրոյ զաէր Գէորգն, աւագ էրէց մայրաքաղաքիս Արղուրումա: Եւ նա հովիւն զժողովուրդն փառասրապէս: Եւ որդիք նորա զարգացան եւ եղեն յայժ վարժ զրոյց եւ եղանակաց

10 տաղի եւ շարահանի եւ հնազանդ հօրն իւրեանց, հլու եւ հպասակ ամենեցուն: Եւ եմոյժ զնոսա ի կարգ աշխարհի եւ եա նոցա ասաւած ուստերս եւ զստերս՝ բազում թողունք Գէորգ քահանային, որ ծագեցաւ հոգով եւ մարմնով, որ բնաւին պակասութիւն ոչ ունէր մարմնաւոր եւ թէ հոգեւոր: Եւ մեծ որդին Մելքոնն եղև

15 այր կատարեալ եւ խորհրդական իմաստուն եւ յոյժ վաճառական եւ անուանի քէրվանպաշի եւ խոճայ. եւ Սաղաքիտն բնդ նմա. եւ Յակորն եւ ձեռնասուն աշակերտն իւր՝ Սուգիասն առաքեաց, աւագ էրէցն տէր Գէորգ, ՌՂ (1641)<sup>39</sup> թվին էջմիածինն առ կաթողիկոսն Փիլիպպոս, եւնայ ձեռնադրեաց զնոսա քահանայ. եւ եղեն

20 նոքա այր կատարեալ ի կրթութիւնս աստուածային զրոյց հին եւ նոր կտակարանաց. եկին եւ եղեն ժամասացք ի դէմս հօրն իւրեանց Գէորգա: Եւ ընդ այն ժամանակն<sup>40</sup> թողովուրդքն ամենեքեան ընչեղք եւ փարթամք էին գոյիւք եւ իշխանք բազում. էմին եւ զօմրուկի, զի այնպէս ջերմ սէր ունէին ի վերայ քահանայից եւ եկեղեցաց, որ բնաւ ոչ հրաժարին վարդապետաց

25 կշտէն, մինն եկանէր եւ միւսն մտանէր, կերակրօք եւ ողորմութեամբ եւ հարցաքննութեամբ գրոց, զի զեռնս պիղծ Օսմանցիքն ի քուն էին, այսպիսի չար շլթախ եւ շամթայ չունէին: Եւ ինքն տէր Գէորգ յաջող ժամու հանգիպեալ եւ բարի կարգաւորութեամբ

30 հովուեաց զժողովուրդն իւր եւ արաք բազում կարգս եւ ուղղութիւնս եկեղեցոյ եւ եղև ՀԲ (72) ամաց կատարեալ թվով. եւ Մելքոնին եղեն ամք ԽԲ (42) եւ ցաւք պատեցին զնա ի յադիսն, որ է քէսմա, եւ բազում աւուրս հիւանդացաւ եւ բարի խոստովանութեամբ վախճան էառ առաջի հօրն իւրում:

35 Ի թվականիս մերոյ ՌՃ եւ Դ (1655)-ն, ապրիլի Բ (2)-ն զոր տէր աստուած ողորմեացի նմա եւ զորդին Սողոմոնն ընդ յերկայն աւուրս արասցէ: Եւ եթող սուգ մեծ եղբարցն եւ ծերունի հօրն իւրոյ Գէորգա, որ անմխիթար լայր եւ ասէր՝ չեւ ես մեռայց ընդ որդոյ իմոյ սիրեցելոյ՝ Այլ ոչ մեկուսացաւ եկեղեցուն, մինչ որ լուաւ աստուած աղօթից նորա եւ յետ Գ (3) ամսոյ ցաւք մահու պատեցին զինքն Ը (8) օրեա. եւ յարաժամ պատարաղէր եւ յանկողնի եւ հաղորդեցաւ եւ խօսէր եւ աւրինէր զամենեւեան քահանայքն եւ ժողովուրդքն սիրով կեալ ընդ միմեանս: Եւ ամենեքեան ժողովեալ էաք ընդ նմա եւ ունկն դնէաք խօսիդ

40 նորա հանգեալ. եւ էառ վախճան այնպէս հեշտ, որպէս խնձոր մի հանէ ոք ի ծոցոյ իւրմէ, եւ ուրախութիւն մեր ի արամութիւն

\* Բնագրում «Օսմանցիքն» ձեռով:



- փոխակցաւ. և լաղաք դմեծ ժամս, զի բարձաւ խորհրդականն ի միջոյ և եթող զմեզ որբ: Դանդի էր հայրն մեր Գէորգ անձամբն երկայն և լայն, կարմիր երես և երկայնաքիթ, ճաղատ և բոլորամօրոս, սևալն և փառահեղ, ամենայն բարութեամբ իլի: Հան-  
5 զաւ հայրն մեր, ի սոյն թվականի ՌՃ և Դ (1655), յուլիս ամ-  
[ս]ոյի Բ (2). ի նոյն առաւր յուրում ծնեալն էր և վախճանե-  
ցաւ, զի ինքն ի կենդանութեանն իւրում ասէր հանապաղ թէ՝  
ժես յաւուր Ներսէսի աօնին եւ ծնեալք, ի նոյն օրն և և էառ վախ-  
ճան: Եւ բարձեալ տարաք զմարմին սաղմոսիւք և պատարա-  
10 ցօք և եղաք ի զուտն միարան սուրբ Աստուածածնի. որոյ յիշա-  
աակն աւրհնութեամբ եղիցի. ամէն: Ապա այս, որ գրեցի ոչ թէ  
ամբարհաճ բարութ և կամ վասն գովութեան, այլ ի խրատ և  
ուսումն թողանց նորին, և մանկանց սրբայ յեկեղեցոյ քահանա-  
յից և սարկաւազաց, որք ականայաեսք էին վարուց նորա: Բեր-  
15 ցեն զբարի վարս նորին առ իւրեանս և ինքեանք պատմեսցեն  
զեանամնացից իւրեանց, զի և նոքա ժառանգօղք լիցին մասին  
ի լոյս: Եւ. Գրիստոսի մարդասիրին փառք յաւիտեանս. ամէն:

## ԾԱՆՈԹԱԳՐԱԽՈՐԹՈՒՆՆԵՐ

1. Բնագրում գրված է «գտնեալս ձեռով, այնուհետև ինչ տառը ընշված է. այդ ձեռով էլ պահեցինք»:

2. Բնագրում ամենուր «մկտրել» և «մկտրիչ» ձեռով:

3. Տեր Գեորգը Հակոբ Կարենցու հայրն էր:

4. Թերևս «եղեալ» ձեռով:

5. Հակոբ Կարենցին է:

6. Համաձայն Ա. Դավրիժեցու, այդ տեղի է ունեցել 1621 թ. հունվարի 14-ին (էջ 638):

7. Թուրքերեն նշանակում է «Դու առածուն սիրիր, առածուն էլ կանչիր» (պետք է լինի առածուն սիրողը, թող աստված կանչի՝ «Ալլահի սեվան», ալլահ շադրսուն»:

8. «Ծղիցի» բառը բնագրում գրված է 7ա էջի աջ լուսանցքում: «Հայոց նոր վկաները» ժողովածուի մեջ Նուրիջանի նահատակությունը չի հիշված:

9. Կարինի Ապաղա փաշայի ապստամբության և նրա վարած կռիվների մասին տես նաև Գր. Կամախեցու ժամանակագրության մեջ, էջ 184, 212—233: Հմմտ. Ա. Դարիժեցի, էջ 573, 638—640:

9ա. պետք է լինի «ի նոյն» կամ «ի միում»:

10. Ա. Դավրիժեցու համաձայն Մովսես Տաթևացին կաթողիկոս է օձվել 1629 թ. հունվարի 13-ին (էջ 439, 640), իսկ Ալիշանը նշանակում է 1630 թ. («Այրարատ», էջ 231):

11. Մովսես Տաթևացին ըստ Ա. Դավրիժեցու մահացել է 1632 թ. մայիսի 14-ին (էջ 439), Ալիշանը նշում է՝ 1633 թ. մայիսի 14-ին (նույն տեղ, էջ 231):

12. Սուլյն Մինասը և Գր. Կամախեցու մոտ հիշված Մինաս վարդապետ Կարենցին, կարծում ենք, միևնույն տնայնամուտություններն են: (Հմմտ. «Ժամանակագրություն», էջ 180, 161, 168, 349, 390, 391):

13. Ասի կաթողիկոս Մինասի մասին հետաքրքիր տեղեկություններ է պահել Գր. Կամախեցին, ըստ որի նա կաթողիկոս լինում է 1619 թվին: Մականվամբ կոչել են Քացախ պատանահարկու և խորխտ զրուցատուրթեան ղուլոյն, որ էր ի նոյն երկրէն Կիլիկիացոց ի Սիս բաղաբամիշէն...» (էջ 333): Քացախը մահացել է 1632 թ. (էջ 335): Ըստ Չամչյանի վերջինս Ղուկաս Կեղեցու աշակերտն էր («Պատմություն Հայոց», հ. Գ, էջ 519), մինչդեռ Գր. Կամախեցու համաձայն «... ի տիս մանկութեանն առ ոտս Յովաննէո (Անթափցի—Վ. Շ.) կաթողիկոսն էր սնեալ և վարժեալ» (էջ 333): Համաձայն Ալիշանի Մինաս Քացախը Սսի կաթողիկոսն է եղել 1627—1632-3 թ. թ. («Սիսուան», էջ 218):

14. Այսինքն՝ 1633 թ. հունվարի 6-ին, մինչդեռ ըստ Ա. Դավրիժեցու Փիլիպպոս Աղբակեցին կաթողիկոս է օձվում 1633 թ. հունվարի 13-ին (էջ 316, 641: Հմմտ. Սամ. Անեցու շար. էջ 178):

15. Տեր Մկրտիչը Կարինի ավագ երեցն էր, որի մահից հետո հաջորդեց Հակոբ Կարենցու հայրը՝ Գեորգը: Հակոբ Կարենցին իր հոր Գեորգի կենսագրության մեջ հիշում է, որ տեր Մկրտիչը մահացել է 1634 թ. հունվարի 6-ին:

16. Սուլյն նախադասությունը մեր կարծիքով նշանակում է, որ Մուրադ IV-ը 1635 թ. վարդապետին (հուլիսի 15-ին) հասել է Կարին: Մինչդեռ Համմերի կարծիքով թուրքերը Կարինում լինում են 1635 թ. հուլիսի 10-ին, շարժվելով Երևան, նրանք յոթերորդ օրը, այսինքն հուլիսի 17-ին Կարսի առջև ճամբար են դրել («Geschichte des Osmanischen Reiches», dritter Band s. 148): Կարինի գրավման Հակոբ Կարենցու վկայությունը մեզ հավանական է թվում, որովհետև այդ դեպքերի ժամանակ նա 17 տարեկան պատանի էր և ականատես դեպքերին:

17. Բնագրի «էառ ղերևան Ը օրն» հատվածում հեղինակը հավանորեն ակնարկում է Երևանի նվաճումը օգոստոսի 8-ին 1635 թ.: (Տես և հմմտ. «Ազգապատում», էջ 2433, J. Hammer «Geschichte des Osmanischen Reiches», dritter Band, s. 150): Սակայն Երևանի գրավման մասին XVII ժամանակագրությունը այլ տեղեկություն է տալիս: Տես վերևում, էջ 196, 199, ծանոթ. 36:



18. Օրմանյանի հաշվումներով պարսիկները նրանք գրավել են 1636 թ. սևպտեմբերին (նույն տեղ, էջ 2435): Տես ն հմմտ. XIII ժամանակագրությունը, էջ 196:

19. Բնագրում սույն բառը գրված էր հապավված՝ «տրոր»։ նախընտրեցինք կարգավ «տեր-տեր» և ոչ «Տիրատու»:

20. Հմմտ. «Զաքարիա Ագուլեցու օրագրությունը», նրևան, 1938, էջ 31:

21. Հմմտ. «Զաքարիա Ագուլեցու օրագրությունը», էջ 32:

22. Մուտուրկը գյուղ է Կարինի գավառում:

23. Ըստ Ա. Դավրիժեցու (էջ 439) և Զաքարիա Ագուլեցու (էջ 45) Փիլիպպոս կաթողիկոսը մահացել է 1655 թ., մարտի 25-ին:

24. Այսինքն՝ 1663 թ. սևպտեմբերի 22-ից մինչև 1664 թ. ապրիլի 10-ը:

25. Բնագրում «շփթթեալ» ձևով:

26. Հեղինակը նկատի ունի Օնոփրիոսի խառնակություններն էջմիածնում (տես «Զաքարիա յարկաւացի պատմագրութիւն», հ. Բ, էջ 71—72):

27. Բնագրում «եղիաղարու» ձևով:

28. Նղիաղարի և Հակոբ Զուղայեցու միջև առկա ունեցած պայքարի ժամանակ գործադրված կաշառքների մասին հետաքրքիր տեղեկություններ է տալիս ֆրանսիացի ճանապարհորդ Շարդենը, Տես ն հմմտ. «Путешествие Шардена по Закавказью в 1672—1673 гг.» Тип.-лито, 1902, стр 273, Հմմտ. նաև «Զաքարիա Ագուլեցու օրագրությունը», էջ 66:

29. Հակոբ Զուղայեցին իրոք 7 տարի մնացել է Կ. Պոլսում: Այդ բանը հիշատակում է նաև ինքը, 1672 թ. օգոստոսի 28-ին լեհահայերին ուղղած կոնգակի մեջ. «... եթե տարի է որ ի սուրբաթոռոյս հետեցեալ՝ ար ըստ արէ հաշիմը և մաշիմը ի տառապանս, և ոչ կարեմը աստի ելանել, զի մի կաշառք աւերեցցեն զուղղեալն մեր...» («Ալիշան «Կամենից», էջ 264): Տես ն հմմտ. Սրուանձտեան «Թորոս աղբար», Բ մաս, էջ 398—410:

30. Սույն երկրաշարժի մասին պահվել է մի այլ տեղեկություն Մատենադարանի № 1773 ժողովածուի 430ա էջում. «Թվին ՌՃԺԶ (=1667) նոյեմբերի ԺԴ (14), յաւուր շորեքշաբթի, յիններորդ ժամու շարժ եղև ի Յեղընկան բաղաբի, յառաջ ի խորոց անդընդոց գոռալոյ ձայն եկաւ, ապա յանկարծակի ի Թարթկալկան շարժ եղև, բաղում շինուածք, տունք և մաշիթներ, և եկեղեցիք, և բաղանիքներ, փութկայներ, և բաղաբի պարիսպն և այլ շինուածք փլան և բաղում մարդիկը ոպանին զորոց որբանութիւնն աստուած միայն գիտէ»:

31. Սույն երկրաշարժի մասին դարձյալ պահվել է հետաքրքիր տեղեկություն. «Թվին ՌՃԺԷ (=1668) յունվար ամսոյ Դ (4) սաստիկ և հաճախ շարժ եղև յամենայն սահմանս Ատրպատականի, ի յառաւուտուն մինչ զհարցի ժամն ասէաք: Եղև թնդումն և զկնի նորին եկն շարժն և այնբան ուժգին եղև, մինչ զի կանթեղը և շահ, որք կախեալք էին յեկեղեցոյն ամենեքեան տարաբերեալք երթալին և գալին. և մարդիկք, որք ընդ երեսս որմոյ յեցեալք կանգնեալք կային ի տեղոյն ի բաց ձգեաց. և եղև շարժս այս յԱրտաւել բաղաբ, ի Թավրէզ, յԵրևան, ի Տփլիս, ի Գանշայ, ի Շամախի, ի Դամուղափուն և յամենայն սահմանս իւրեանց: Եվ յայսմ շարժմանէ Հախպատայ վանից եկեղեցոյ ներսի երեսէն որմոյ բարինքն թափեցան և եկեղեցին, որում անուն Տեսեանց ասէին, որ ի մէջ Հախպատայ և Ստանհնոյ կար շինեալ, բնաւին բլաւ Եվ ի Տփլիս բաղաբին մէկ նոր շինեալ եկեղեցոյ որմն և վերին բերդի որմն խախտեցաւ Իսկ Շամախի բաղաբն հիմն ի վեր լեալ ամենեւին տապալեցաւ, որ բնաւին ոչ մնաց շինուածք և անթիւ մարդիկք մեռան, զորոց զթիւն աստուած միայն գիտէ» (Ձեռ. № 1773, էջ 430ա և բ):

32. Կեղի գյուղաքաղաք, որի անունով էլ կոչվում է գավառը: Այն գտնվում էր 4-րդ Հայքում, հնում կոչվել է Խորձունեաց: Հմմտ. Ա. Դավրիժեցի, էջ 441:

33. Բնագրի 1ա, բ և 2ա էջերի ներքևի լուսանցքում գրված է՝ «Վասն հօրն մերում Գէորգա և վարուց նորին» ենթավերնագիրը:

34. Հանտերձու երկիրն արդյո՞ք պատմական Հանձիթը չէ:

35. Այսինքն 1606 թ.: Տես վերևում, էջ 185—186:

36. Բնագրի 2բ և 3ա էջերի ներքևի լուսանցքում գրված է՝ «Վասն վարուց Գէորգա բահանային» ենթավերնագիրը:

37. Այսինքն՝ 1633 թ.:

38. Այսինքն՝ 1634 թ. հունվարի 6-ին:

39. Տես նաև վերևում, էջ 242:

40. Բնագրի 3բ և 4ա էջերի ներքևի լուսանցքում գրված է «Վասն վարուց Գէորգա բահանային և որդոյ նորա Մելքոնին» ենթավերնագիրը:

## ԱՆԱՆՈՒՆ ՍԽԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ (XVII դ.)

Այս ժամանակագրության մեղ հասած երկու տարբերակներից, համեմատաբար լավ պահպանված է № 1495 ձեռագրինը: Սա ընդօրինակված է 1684 թ. նոյեմբեր ամսին վարդապետի կողմից, որը և ընդունեցինք հիմք, իսկ ժամանակագրության երկրորդ՝ № 6354 տարբերակի տարբերակվածքները դրեցինք տողատակ: Ժամանակագրությունն սկսվում է Ալ. Մակեդոնացու Պարսկաստանի նվաճման համառոտ վկայությամբ, այնուհետև թվարկվում է վերջինիս հաջորդների, պարթևական դինաստիայի և հայկական նախարշակունի և Արշակունի թագավորների հաջորդական կարգը, ընդ որում թվարկման այս կարգի մեջ գտնում ենք յուրաքանչյուրի թագավորության տարիների քանակը միայն: Ժամանակագրությունն այնուհետև թվում է Հայաստանի մարզպանների կարգը, մինչև Դավիթ Սահառունին, դարձյալ նրանց իշխանության տարիների քանակով, իսկ Դավիթ Սահառունուց հետո, մինչև Բագրատունիների հաստատումը, տրված է ոչ միայն յուրաքանչյուրի մարզպանության տարիների գումարը, այլև յուրաքանչյուր մարզպանի իշխանության տարիթիվը: Մարզպանների կարգին հաջորդում է Բագրատունիների թագավորների, Կիլիկիայի հայկական իշխանների և ապա թագավորների գահակալության տարիթիվները, ինչպես նաև նրանց իշխանության տարիների քանակը:

Կիլիկիայի հայկական թագավորության կարգը ժամանակագրության մեջ հասնում է մինչև Լևոն Ե-ի թագավորության շրջանին (1321+16), որից հետո ժամանակագրության հեղինակը հանրագումարի է բերում իր թվարկած կարգը, թե որ դեպքից, մինչև որ դեպքը քանի տարի է լինում և այլն: Ժամանակագրության վերջին եզրը, ինչպես ասացինք, վերջանում է 1337 թվականով (1321+16): Սակայն այդ բանը մեզ հիմք չի տալիս ենթադրելու, թե ժամանակագրությունը վաղմվել է XIV դարի առաջին կեսում, որովհետև ժամանակագրության վերջում հանդիպում ենք այսպիսի մի հաշվի ռեյտաշնոյ ամէ թագաւորութեանն Լևոնի վերոյ գրեցելոյ (Լևոն Բ.— Վ. Հ.) մինչև ցվերջին ամն Լևոնի Ե-երորդի, որդւոյ Օշնի, են ամք՝ ճե. և թագաւորք՝ ԺԱ, և ի Քրիստոսէ՝ ՌԳՃԼԶ. և Հայոց ՉԶ: Իսկ ի վերջնոյ ամէ հինգերորդի Լևոնի թագաւորին Սրսոյ, մինչ ցառ մեզ են ամք՝ ԳՃԽԳ, և ի Քրիստոսէ մինչև ցառ մեզ են ամք՝ ՌՈՂԹ (=1679) և Հայոց ՌՃԻԸ:

Այսպիսով 1679 թիվն (1336+343) իրավամբ կարող ենք համարել ժամանակագրության կազմելու տարիթիվ: Չնայած սույն ժամանակագրության № 1495 տարբերակի ընդօրինակությունը կատարվել է նրա կազմվելուց հինգ տարի հետո՝ 1684 թվին, նոյեմբեր ամսին վարդապետի ձեռքով, սակայն չենք կարող



ինթագրել, թե հենց Եփրեմ վարդապետն էլ եղել է առաջարկվող ժամանակադրության հեղինակը, որովհետև Ն. 1495 ժողովածուի մեծ մասը (նաև ժամանակագրությունը) Եփրեմ վարդապետի ինքնագիր օրինակը լինելով, ժամանակագրության մեջ հանդիպում ենք այնպիսի հատվածների, որտեղ առանձին բառեր րաց է թողնված, ասենք Սմբատ Բ-ի հոր անունը և այլն: Արդ՝ ժամանակագրության հեղինակը եթե Եփրեմը լիներ, բնական է ենթադրել, որ նա բնադրից առանձին բառեր րաց չէր թողնի. միևնույն բառերը բաց են թողնված նաև ժամանակագրության № 6354 տարբերակում: Այդ բանը մեզ ենթադրել է տալիս, որ վերջինս ամենայն հավանականությամբ ընդօրինակված է Եփրեմ վարդապետի օրինակից: Այսպիսով ժամանակագրության հեղինակի հարցը թողնում ենք առկալս:

Ժամանակագրության առաջին մասը՝ պարթևական նախարշակունի և Արշակունի հայ թագավորների կարգը կազմված է Մ. Խորենացու «Հայոց պատմության» երկրորդ գրքի հիման վրա:

Մարգարանների և Բագրատունի թագավորների կարգը տարբերվում է մինչև հիմա մեզ հայտնի հեղինակների՝ Սեբեոս, Ղևոնդ, Հով. Դրասխանակերտցի, Ասողիկ, Կ. Գանձակեցի, Մխ. Այրիվանեցի, Մխ. Անեցի վկայություններից, ինչպես և Կիլիկիայի հայկական թագավորների շարքը Սմբատ Գունդեսաբլի վկայություններից: Ըստ երևույթին ժամանակագրության հեղինակն իր ձեռքի տակ ունեցել է այնպիսի աղբյուրներ, որոնց հիման վրա կատարված հաշվումները (եթե ոչ ընդօրինակությունը) տարբերվում են մեզ հայտնի հեղինակների վկայություններից: Այդ պատճառով ժամանակագրության վկայությունների մատին ծանոթագրությունների մեջ կտանք առանձին դիտողություններ:

ԿԱՐԿԻ ԹԱԳԱՒՈՐԱՅ ՍԶԳԻՍ ՀԱՅՈՑ ԵՒ ՊԱՐՍԻՑ ԹԷ ՈՒՍՏԻ ՍԵՐԵԱՍ  
ԹԱԳԱՒՈՐԵՑԻՆ.

86r

- Աղէկոանդր Թագաւոր Մակեդոնացի, յաղթեալ զԴարեհ ար-  
քայն Պարսից,<sup>1</sup> և փոխեաց առ ինքն զԹագաւորութիւնն Պարսից,  
5 Իսկ ի մեռանելն իւրում Թագաւորեցին Դ (4) հարճ որդիք նորա,  
այսինքն՝ Պողոմէոս, Սիլեքոս, Փիլիպպոս և Անթրկանոս: Իսկ  
Փիլիպպոս Թագաւորէ ամս է (7) և սորին առաջնոյ ամին լցաւ  
Ռ (1000) ամ, որ ի շինութենէ Ռոմայու: Եւ զկնի սոցա զօրա-  
ցաւ Թագաւորութիւնն Հայոց: Նախ և առաջին Արշակ, վեր Թա-  
10 գաւորն Հայոց, յետ Կ (60) ամաց մահուանն Աղէքսանդրի, յազգէ  
Պարթեւաց, յորմէ կոչեցան Արշակունիք: Այս Արշակս էառ զԲալիս  
քաղաք, յորմէ անուանեցան Բալիսունիք: Եւ փախոյց զԱղէք-  
սանդրեանսն և էսոռ զգահ Դարեհի արքային Պարսից, յետոյ որդի  
իւր Արտաշէս առաջին: Արշակ քաջն, որ է երկրորդն, եղբայրն  
15 Վաղարշակայ, Չորրորդն՝ Արշական, հինգերորդն՝ Արշակ. վեցե-  
րորդն՝ Արտաշէզ, եօթներորդ Արշաւիր Դ (3) որդի և Կոշմ,  
ութերորդ՝ Արաաշէս, իններորդն՝ Դարեհ, տասներորդ՝ Արշակ,  
աասնեմէկերորդ՝ Արաաշէս, երկոտասաներորդ՝ Պերոզ, երեքտա-  
սաներորդ՝ Վաղարշ, չորեքտասաներորդ՝ Արաաւան: Եւ այս ԺԴ  
20 (14) Թագաւորքս են սերեալ ի մեծէն Արշակայ և են Թագաւորք  
Պարսից: Իսկ եղբայր Արշակայ Քաջին, Վաղարշակ, Թագաւորէ  
ի վերայ Հայոց առաջին: Եւ յետ սորա Արշակ երրորդն, Արտա-  
շէս երկրորդն, Տիգրան երկրորդն, Արտաւազդ առաջինն, որդի  
նորին, Արջամ, որդի Արտաւազայ, Արդար, որդի Արջամայ Թա-  
25 գաւորեաց ամս ԼԸ (38). Եւ յերկրորդում ամի Թագաւորութեանն  
Արգարու ծնաւ Քրիստոս: Անանուն որդի Արգարու ամս: Սա-  
նատրուկ, քվեր որդի Արգարու, ամս Լ (30). Երուտնդ Ար-  
շակունին ամս Ի (20). Արտաշէս երրորդ ամս ԽԱ (41). Արտա-  
ւազդ երկրորդ, որդի նորին ամս Բ (2). Տիգրան առաջին, որդի  
30 Արտաշիսի, ամս ԻԱ (21): Տիգրան երրորդն, որդի Արտաշիսի  
ամս ԽԳ (43). Վաղարշ երկրորդ, որդի Տիգրանայ, ամս ԻԱ (21).

3 Աղէքսանդր: 14 երրորդն փխ. երկրորդն: 16 եօթներորդն: 17 ութներորդն,  
տասներորդն: 18 ԺԱ. երրորդ փխ. տասնեմէկերորդ, ԺԲ-երրորդ փխ. երկոտասաներորդ,  
ԳԺ-երրորդն փխ. երեքտասաներորդ: 19 ԴԺ-երրորդն փխ. չորեքտասաներորդ, Արտան փխ.  
Արտաւան: 24 Արկար: 30 երկրորդն: 30 Արտաշիսին:



5 Խոսրով առաջին, որդի Վաղարշայ ամս ԽԸ (48): Եւ յևա այսո-  
 րիկ անթագաւորք Զնացին Հայք ամս ԻԷ (27): Տրդաա որդի Խոս-  
 րովու, որ կոչեցաւ Շահանէս ամս ԾԶ (56): Խոսրով, որդի Տըր-  
 դատայ ամս Թ (9): Տիրան երկրորդ՝ որդի Խոսրովու երկրորդի  
 ամս ԺԴ (13): Արշակ չորրորդ՝ որդի Տիրանայ, ամս Լ (30): Պապ,  
 որդի Արշակայ չինգերորդ, ամս Է (7): Արաաւագդ երրորդ ամս  
 Դ (4): Արշակ և Վաղարշակ ամս Դ (4): Խոսրով երրորդ ամս Ե (5):  
 Վաւաճապուհ պարսիկ ամս ԻԱ (21): Յաւուրոսորա ուրբ վար-  
 դապեան Մեսրոպ արար զգիր Հայոց և զկնի Վրաց և Աղուանից:  
 10 Ի Գրիսաոսի թուին ԴՃԻԴ (424) Շապուհ պարսիկ ամս Դ  
 (4): Արաաշէս չորրորդ, որ և Արաաշիր ամս Զ (6): Աստանօր  
 բարձաւ Թագաւորութիւնն յազգէ Արշակունեաց և քահանայա-  
 պետութիւնն ի զեղէ Լուսաւորչին: Արդ՝ յաւաջնոյ Արշակայ  
 մինչև յԱրդար, թագաւորք Թ (9): Եւ յաւաջնոյ ամէն Արգարու  
 15 մինչև յառաջին ամի Տրդաաայ, են ամք ԻՃՂԲ (292) և Թագա-  
 ւորք Ժ (10): Իսկ ի Տրդաաայ առաջնոյ ամէն մինչև յԱրաաշիրսի  
 վերջին ամի են ամք ԾԿ (160) և թագաւորք ԺԱ (11): Զկնի  
 բարձման Թագաւորութեան Արշակունեաց նսան իշխանք Հա-  
 յոց ԺԶ (16): Վարդան մարզպան ամս ԺԷ (17), Վահան ամս  
 20 ԻԱ (21), Մեծէ Գնունի իշխան ամս ԼԴ (34), Եօթն ամի իշխա-  
 նութեան սորին եղաւ Թուական Հայոց ԵՃԾԱ (551) Թուսյն  
 Գրիսաոսի, ի ԸՃՀԱ (81) Թուին Ասորոց, երեսունեւերք ամին  
 Ուսարիանոսի կայսերն Յունադ, առ տէր Ներսիսիւ հայրապետիւ,  
 ի թագաւորութեան Խոսրովու Պարսից արքայի, և այլք առ Մով-  
 25 սիսիւ հայրապետիւ. ասեն, զկնի Խ (40) ամի հալածմանն Մի-  
 խայրիւն:

Ի Թուականին Հայոց ԾԸ (609) Դաւիթ Սահառունի իշխան,  
 ամս Լ (30):<sup>3</sup>

30 Թուին ԶԸ (639) Թէոդորոս Ռիշտունի իշխան, ամս ԻԵ (25) և  
 այլք Լ (30) ասեն:<sup>4</sup>

Թուին ԾԺԳ (664) Համադասպ, ամս Է (7):<sup>5</sup>

Թուին ԾԻ (671) Գրիգոր Մամիկոնեան, ամս Ժ (10):<sup>6</sup>

Թուին ԾԼ (681) Ներսէ՛ Շիրակացի, ամս Գ (3):<sup>7</sup>

Թուին ԾԼԳ (684) Աշոտ առաջին, ամս Գ (3):<sup>8</sup>

35 Թուին ԾԼԶ (687) Ներսէ՛ Կամսարական ամս Գ (3):<sup>9</sup>

Թուին ԾԼԹ (690) Սմբատ առաջին, Բագրատունի Բիւրա-  
 տեան, ամս Ի (20):<sup>10</sup>

Թուին ԾԿ (711) այսմ ժամանակի այրեցին ի Նախկան  
 զիշխանսն Հայոց և նսացին անիշխան, ամս ԾԱ (51):<sup>11</sup>

Թուին ՄԺԲ (763) Աշոտ երկրորդ Բագրատունի, ամս ԺԹ (19):<sup>12</sup>

3 ԺԶ փխ. ԾԶ: 8 Յամս փխ. Յաւուրոս: 9 զիւր, և զկնի չիւր: 10 Թվին ՆԻԴ փխ. ԴՃԻԴ:  
 13 առաջնոյ: 14 ամէ: 15 ՄԼԲ փխ. ԲՃՂԲ: 16 ամէ: 19 մարզպանն: 20 իշխան չիւր, է փխ.  
 Եօթն: 21 թվական, ՇԾԱ փխ. ԵՃԾԱ, թվոյն: 23 ՊԼԱ թվին փխ. ԸՃՀԱ Թուին, ԼԴ փխ.  
 երեսունեւերք: 23 Ներսէսիւ: 24—25 Մովսէսիւ: 25—26 Միխայէլին: 27 թվականին: 29  
 թվին, իշխան չիւր: 31 թվին: 32 թվին: 33 թվին, Ներսէ՛: 34 թվին: 35 թվին, Ներսէ՛:  
 36 թվին: 38 թվին: 40 թվին, Աշոտ:

- Թուին ՄԼԱ (782) Լևոն առաջին, որ է որդի<sup>13</sup> ամս Ե (5),  
 Թուին ՄԾԱ (802) Աշոտ երրորդ, որ է որդի Սմայատայ  
 Մսակերի, ամս Ի (20),<sup>14</sup>  
 Թուին ՄՀԳ (824) Սմբատ երկրորդ, որ է որդի Աշոտոյ, որ  
 5 Ապրապտոսն կոչեցաւ, ամս ԼԲ (32),<sup>15</sup>  
 Թուին ԳՃԳ (854) Աշոտ չորրորդ Բագրատունի, որ է որդի Սմ-  
 րատայ երկրորդի, Թագաւոր ամս ԼԱ (31),<sup>16</sup> Արդ՝ ի վերջնոյ  
 ամէն Արտաշիսի մինչև ԼԱ (31) ամի Աշոտոյ չորրորդի Բաղրա-  
 տունոյ, որ յետոյ Թագաւորեաց, են ամք ԳՃՂԱ (391), և իշ-  
 10 խանք ԺԶ (16),<sup>17</sup>  
 Թուին ԳՃԼԳ (884)<sup>18</sup> Աշոտ չորրորդ Բագրատունի, որ է որ-  
 դի Սմրատայ երկրորդի. Թագաւորեաց ամս Ե (5),  
 Թուին ԳՃԼԹ (890) Սմբատ երրորդ, որ է որդի,<sup>19</sup> Թագա-  
 ւորեաց ամս ԻԴ (24),  
 15 Թուին ԳՃԾԳ (904) Աշոտ հինգերորդ, որ է որդի || Սմբա- 87ա  
 տայ երրորդի, ամս Ը (8),<sup>20</sup>  
 Թուին ԳՃԶԸ (939) Ապաս, որդի Սմրատայ երրորդի, որ է  
 եղբայր Աշոտոյ հինգերորդի, ամս ԻԵ (25),  
 Թուին ԴՃԵ (956) Աշոտ վեցերորդ, որ է որդի Սմբատայ  
 20 երրորդի, ամս ԻԷ (27),<sup>21</sup>  
 Թուին ԴՃԼԲ (983) Սմբատ չորրորդ Շահնշահ, որ է որդի  
 Աշոտոյ հինգերորդի, ամս ԺԳ (13),<sup>21</sup>  
 Թուին ԴՃԽԵ (996) Գագիկ Շահնշահ, որ է որդի Աշոտոյ  
 վեցերորդի և եղբայր Սմբատայ Շահնշահի, ամս ԻԹ (29),<sup>24</sup>  
 25 Թուին ԴՃՀԳ (1025) Յոհաննէս որ և Սմբատ, որ է որդի  
 Գագիկայ Շահնշահի, ամս Ի (20),<sup>25</sup>  
 Թուին ԳՃՂԳ (1044) Գագիկ երկրորդ, որ է որդի Աշոտոյ  
 վեցերորդի և եղբայր Սմրատայ Շահնշահի, ամս Բ (2),<sup>26</sup>  
 Արդ՝ յԱրտաշիսէ վերջնոյ մինչև ցԱշոտ Թագաւոր Բագրա-  
 30 տունեաց, են ամք ԴՃԽ (440): Եւ յառաջնոյ ամէն Թագաւորին  
 Աշոտոյ մինչև ցվերջին ամի Գագիկայ երկրորդի, են ամք ՃԾԸ  
 (158):  
 Թուին ԵՃԻԲ (1073) Օշին իշխան եկեալ ի Սիս, և էառ.  
 զբերդն Լամբրոն ամս,<sup>27</sup>  
 35 Թուին ՇԻԷ (1078) Ապալդարիպ իշխանաց իշխանն, որդին  
 Հասանայ, մեռաւ:  
 Թուին ՇԻԸ (1079) Ռուբէն իշխան, ազգական Թագաւորին  
 Գագիկայ, ամս Ի (20),<sup>28</sup>  
 Թուին ՇԽԸ (1099) Կոստանդին, որդին Ռուբենի առաջնոյ,  
 ամս Ե (5),<sup>29</sup>

1 Թվին: 2 Թվին: 4 Թվին: 6 Թվին: 8 Թվին: 9 Թվին: 10 Թվին: 11 Թվին: 12 Թվին: 13 Թվին: 14 Թվին: 15 Թվին: 16 Թվին: 17 Թվին: 18 Թվին: 19 Թվին: 20 Թվին: 21 Թվին: 22 Թվին: 23 Թվին: 24 Թվին: 25 Թվին: 26 Թվին: 27 Թվին: 28 Թվին: 29 Թվին: 30 Թվին: 31 Թվին: 32 Թվին: 33 Թվին: 34 Թվին: 35 Թվին: 36 Թվին: 37 Թվին: 38 Թվին: 39 Թվին:



- Թուին ՇԾԴ (1104) Թորոս առաջին, որ է անդրանիկ որդի  
Կոստանդնույ, ամս ԻԶ (26),<sup>30</sup>
- Թուին ՇՀԹ (1130) Լևոն երկրորդ, որ է կրասեր որդի Կոս-  
տանդնույ, ամս Դ (4),<sup>31</sup>
- 5 Թուին ՇՂԴ (1145) Թորոս երկրորդ, որ է անդրանիկ որդի  
Լևոնի, ամս ԺԴ (13),<sup>32</sup>
- Թուին ՈՒ (1158) Մլեհ, կրասեր որդի Լևոնի, ամս Ե (5),<sup>33</sup>
- Թուին ՈԺԲ (1163) Ռուբեն երկրորդ, որ է անդրանիկ որդի  
Ստեփանէի և Թոռն Լևոնի, ամս ԻԲ (22),<sup>34</sup>
- 10 Թուին ՈԼԶ (1187) Լևոն երրորդ, որ է կրասեր որդի Ստե-  
ֆանէի, որ և Թոսն նոյնոյ Լևոնի, պարոն եկաց ամս ԺԲ (12) և  
ի Կիլիկէ Թագաւորեաց ամս ԺԱ (11), ՋՃԽԷ (1198) Թուին,<sup>35</sup>
- Ղեց ՃՀԴ (1224) Թուին Ֆիլիպ, որդի կոյր փրնչին և փե-  
սայ Լևոնի, ամս Ե (5),<sup>36</sup>
- 15 Թուին<sup>37</sup> ՈՀԸ (1229) Հեթում առաջին, որ է փեսայ Լևոնի  
և որդի Կոստանդնույ, ամս ԽԵ (45),<sup>38</sup>
- Թուին ՉԻԴ (1274) Լևոն չորրորդ,<sup>39</sup> որ է որդի Հեթմոյ, սորա  
էին որդիք է (7), ամս ԻԴ (24),
- Թուին ՉԽԲ (1293) Հեթում երկրորդ, որ է որդի Լևոնի և  
20 Թոռն Հեթմոյ, ամս ԽԵ (45),<sup>40</sup>
- Թուին ԷՃ<sup>41</sup> Լևոն երրորդ,<sup>42</sup> որ է որդի Հեթմոյ և Թոռն Լևոնի,  
ամս ԺԹ (19),
- Թուին ՉԽԲ (1293) Հեթում երրորդ, որ է անդրանիկ որդի  
Լևոնի Թագաւորի և Թոռն Հեթմոյ, ամս ԺԷ (17),<sup>43</sup>
- 25 Թուին ՉԽԹ (1300) Սմբատ հինգերորդ, որ է որդի Լևոնի,  
որ ղողացաւ ղԹագաւորութիւն եղբօրն, ամս.<sup>44</sup>
- Թուին ՉԾԷ (1308) Լևոն վեցերորդ, որ է որդի պարոն Թո-  
րոսին սպանեցելոյ, ամս Ա (1),<sup>45</sup>
- Թուին ՉԾԸ (1309) Օշին երկրորդ, որ է եղբայր աւագ պա-  
30 րոնին Հեթմոյ, ամս ԺԴ (13),<sup>46</sup>
- Թուին ՉՀ (1321) Լևոն է (7)-երորդ, որ է որդի Օշնի, ամս  
ԺԶ (16),<sup>47</sup> Այսուհետեւ բարձու Թագաւորութիւնն Սրսոյ յազգէ  
Ռուրինեանց. Արդ՝ ի Թագաւորելոյն Արգարու մինչև ի սպան-  
նումն Խոսրովու են ի Գրիսատոնէ ամք ԲՃԿԻ (262) և Թագաւորք  
35 Ժ (10). Անիշխան ֆաղին, ի ներքոյ տէրութեանն Պարսից Հայք,  
դամս ԻԷ (27). Ի Տրգաւայ մինչև, ցվերջին աֆն Արաաշիրի ի  
սպառնումն Թագաւորութեան Արշակունեաց՝ են Թագաւորք ԺԱ  
(11) և ամք ՃԿ (160). Արաաշիրի վերջնոյ ամէն, որ է Արտաշէս,  
ֆաղին Հայք անթագաւոր ի ներքոյ տէրութեանն Պարսից մին-  
չև ցԴաւիթ իշխանն Սահառունի, դամս ՃԾԱ (151).

1 Թվին: 3 Թվին: 5 Թվին: 7 Թվին, Մլեհ: 8 Թվին ՈԻԲ: 9 Ստեփանէի: 10 Թվին:  
10—11 Ստեփանէի: 11 և [Թոռն] փխ. է, պարոն: 12 ՈՒԷ Թվին փխ. ՋՃԽԷ Թուին: 13  
ՈՀԴ Թվին փխ. Ղեց ՃՀԴ Թուին: 14 Լևոնին: 15 Թվին: 17 Թվին, սորայ: 19 Թվին,  
Լևոնի Թագաւորի: 20 ԺԷ փխ. ԽԵ: 21—24 տողերը չկը: 25 Թվին, Ե.-երորդ փխ. հինգ-  
երորդ: 26 եղբօրն: 27 Թվին ՉԾԵ փխ. Թուին ՉԾԷ, Զ.-երորդ փխ. վեցերորդ: 29 Թվին: 31  
Թվին: 33 Ռուբենեանց: 34 ՄԿԲ փխ. ԲՃԿԻ: 36 ի վերջին փխ. ցվերջին: 39 անթագաւորք:

Յաւաւրս Մեծեթի Դնունոյ իշխանին Հայոց և Կաթողիկոսին ահարն Մովսիսի եղաւ թուական Հայոց ԵՃԾԱ (551) թուոյն Քրիստոսի. վասն որոյ մինչ վերարերի ՇԾԱ (551) թիւ ի վերայ թուականին Հայոց, ինի կատարեսոյ թուականք Քրիստոսի.

5 Ի Դաւթ իշխանէ մինչև ցԱշոտ իշխանն Բաղրատունեաց, որ յետոյ թաղաւորեաց, են իշխանք ԺԴ (14) և ի Քրիստոսէ ՊՁԴ (884) և Հայոց ՅԼԳ (884). Եւ Աշոտոյ յառաջնոյ ամէ թաղաւորութեանն մինչև ի սպառուփ թաղաւորութեան Բաղրատունեաց ի վերջին ամն Գաղկայ, են ամք ՃԾԼ (158) և թաղաւորք Թ (9) և ի Քրիստոսէ են ամք ՌԽԲ (1042) և Հայոց ԴՃՂԱ (1042).

Եւ Գաղկայ վերջնոյ ամէն ֆնաղին Հայք անիշխան, ի նկրքոյ տէրութեանն Յունաց և Տաճկաց մինչև ցՍշին իշխանն, դամս ԼԳ (33), որ է առ զբերդն Լամբրոն,<sup>48</sup> մոտ Սըսոյ և զինի տիրեաց 15 Ռուբէն՝ են ամք ի Քրիստոսէ ՌՀՁ (1076) և Հայոց ՇԻԵ (1076). Եւ ի Ռուբինէ մեծէ իշխանէ մինչև ցպարոնն Լևոն, որդին Ստէֆանէի և եղբայր փոքու Ռուբինի, որ եղև առաջին թաղաւոր Սըսոյ, են ամք ՃԻԱ (121) և իշխանք և պարոնք Ը (8). Եւ ի Քրիստոսէ՝ են ամք ՌՃՂԷ (1197) և Հայոց ՈՆՁ (1197). Եւ յառաջնոյ ամէ թաղաւորութեանն Լևոնի վերոյ գրեցելոյ մինչև 20 ցվերջին ամն Լևոնի Ե (5)-երորդի ուղւոյ Օշնի, են ամք ՃԽ (140) և թաղաւորք ԺԱ (11) և ի Քրիստոսէ ՌԳՃԼՁ (1336) և Հայոց ՉՁԵ (1336). Իսկ ի վերջնոյ ամէ հինգերորդի Լևոնի թաղաւորին Սըսոյ, մինչ ցառ մեզ, են ամք ԳՃԽԳ (343) և ի Քրիստոսէ մինչև ցառ մեզ են, ամք ՌՈՀԹ (1679) և Հայոց ՌՃԻԸ (1679).

1 Դնունոյ: 2 Մովսէսի, ՇԾԱ փի. ԵՃԾԱ, ԲՎոյն: 3 Քրիստոսի աստուծոյ: 4 Թուական: 5 իշխան: 11 ՆՂԱ փի. ԴՃՂԱ: 16 ՇԻՁ փի. ՇԻԵ: 16—17 Ստեֆանէի: 17 Ռուբէնի: 21 վերջին: 22 ՌՅԼՁ փի. ՌԳՃԼՁ: 23 և ի Հայոց: 23 Ե-երորդի փի. հինգերորդի: 24 մինչև, ՅԽԳ փի. ԳՃԽԳ: 25 ՌՃԽԸ փի. ՌՃԻԸ:



### ԺՆՆՈՒԹՎԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Բնագրում հիշյալ հատվածը դրված է կարմիր թունաքով:
2. Ինչպես այստեղ, այնպես էլ № 6354 ժողովածուի տարբերակում տարիների քանակը բաց է թողնված:
3. Պատմիչներից միայն Հով. Դրասխանակերտցին է Դավիթ Սահառունու իշխանությունը նշում 4 տարի (Թիֆլիս, 1912, էջ 80—81):  
Առաջարկվող ժամանակագրության համաձայն Դավիթ Սահառունին իշխել է 609 թվից մինչև 639 թ.: Մինչդեռ համաձայն Ասողիկի մարզպան Սուրենի սպանությունից հետո վերջինիս հաջորդում է Դավիթ Սահառունին ռի խնդրոյ նախարարացնա (Ս. Տարոնեցույ Ասողկան պատմություն Տիեզերական, Ս. Պետերբուրգ, 1885, էջ 86): Նույն Ասողիկի վկայությամբ Սուրեն մարզպանին Վարդան Մամիկոնյանը սպանել է «յամի քառասներորդի առաջնորդի թագաւորութեանն իւրովու, որ է ամ եօթներորդ թագաւորութեանն Յուստինիանոսի, յամսեանն աւրդի քսաներկուսն ամսոյն, որ է փետրուարի, յաւուր երեքշաբթուդ» (Նույն տեղ, էջ 84—85): Այս հիման վրա Դյուրորին ցույց է տալիս, որ այդ սպանությունը տեղի է ունեցել 572 թ. փետրվարի 2-ին, երեքշաբթի օրը (Ed. Dulaurier, «Recherches sur la chronologie armenienne tome 1er, Paris, 1859, p. 206—207):
4. Ասողիկը մի տեղ (էջ 98) 637 թվին Թ. Ռշտունուն արդեն մարզպան է հիշում: Իսկ Ս. Անեցին Թ. Ռշտունու իշխանության սկիզբը համարում է 641 թ. (էջ 80): Օրմանյանի հաշվումներով Թ. Ռշտունին մահացել է 658 թ. («Ազգապատում», էջ 732):
5. Մեր պատմիչներից Ասողիկը Համազասպի իշխանության սկիզբը նշում է 655 թ. (նույն տեղ, էջ 99): Իսկ Ս. Անեցին 666 թ. (էջ 84): Ուսումնասիրողներից Յուստին Համազասպի մարզպանությունը նշում է 654—658 թ. թ. («Iranisches Namenbuch» Marburg, 1895, s. 125
6. Տես և հմտ. Ասողիկ, էջ 100, Ղևոնդ Երեց, էջ 14, Հով. Դրասխանակերտցի, էջ 93, Ս. Անեցի, էջ 84: Ուսումնասիրողներից Յուստին 683 թ. է նշում Գրիգորի մահը: (Նույն տեղ, էջ 424): Իսկ Բ. Առաքելյանը Գրիգորի սպանությունը նշում է 695 թ. («Տեղեկագիր» Արմֆանի, 1941 թ., № 1, էջ 63):
7. Մեր պատմիչներից միայն Ս. Անեցին է ներսես Շիրակացու մարզպանության սկիզբը նշում, այն դեպիվ 683 թ. ներքո (էջ 84): Յուստին նշում է 690—693 թ. թ. շրջանում, (էջ 425):
8. Ըստ Ասողիկի, Հայոց ՃԼՆ (=686) թ. (էջ 100), Ս. Անեցու՝ 686—688 թ. թ. (էջ 84): Իսկ Յուստին նշում է 685—688 թ. թ. շրջանում (էջ 417):
9. Ըստ Ս. Անեցու 689 թվին (էջ 84):
10. Ըստ Ասողիկի (էջ 101) և Ս. Անեցու (էջ 84) 691 թվին, Համաձայն Յուստինի Սմբատ Բյուրատյանն իշխել է 695—704 թ. թ. և մահացել է 706 թ. հետո (էջ 314, 417):
11. Սույն եղելության ժամանակն Ասողիկը երկու անգամ է նշում, նախ «... յառաջնում ամի իշխանութեան» (էջ 124) արաբ ոստիկան Վլիթի և երկրորդ՝ Հայոց ՃԾԴ (=704) թվին. (հմտ. Մխ. Այրիվանեցի, էջ 51, Հ. Դրասխանակերտցի, էջ 98): Ս. Անեցին նշում է Հայոց ՃԾԸ (=709) թ. ներքո (էջ 85): Վերջինս մի այլ վկայություն էլ ունի. «ԶԷ (=707) Կասմ ամիրայ զվասպուրականի իշխանսն կոտորեաց» (էջ 85): Օրմանյանը նախիջեանում և հրամում հայ իշխանների այրումը նշում է 707 թ. ներքո («Ազգապատում», էջ 804):
12. Մեր պատմիչներից ոմանք Աշոտի իշխանության տարիները նշում են 17 (Ղևոնդ, էջ 124, Կ. Գանձակեցի, էջ 72, Մխ. Այրիվանեցի, էջ 15), ոմանք 15 (Ասողիկ, էջ 104, Մխ. Անեցի, էջ 9): Ս. Անեցին հաստատում է Աշոտի մարզպան դառնալու ժամանակագրության վկայությունը (էջ 88), Յուստին Աշոտի իշխանության առաջին տարին նշում է 743 թ., կուրացումը՝ 758 թ., մահը՝ 771 թ. (էջ 44, 417):

13. Ինչպես այստեղ, այնպես էլ № 6354 տարբերակում Հեռնի հոր անունը բաց է թողնված: Սույն անձնավորության մասին մեր մյուս պատմիչներից մեզ ոչինչ հայտնի չէ: Նրանք Հեռնի փոխարեն նշում են Սմբատ, տալով նրան 22 տարի իշխանություն: Հմմտ. Justi - Transches Namenbuch՝ s. 417):

14. Հմմտ. Ս. Անեցի (էջ 91): Յուստին Աշոտ Մսակերի մարզպանությունը նշում է 780—820 թ. թ. (էջ 44, 417) շնայած մեր պատմիչները միաբերան նրան տալիս են 20 տարվա իշխանություն: Հավանաբար տեղ է գտել և (40) և Ի (20) տառերի շփոթումը:

15. Հմմտ. Ս. Անեցի (էջ 91): Ասողիկը նշում է միայն մարզպանության տարիները՝ 30 (էջ 106), իսկ Գանձակեցին՝ 35 (էջ 72):

16. Բագրատունիների գլխաստիպի հիմնադիրը 31 տարին վերաբերում է իշխանաց իշխան լինելուն: Աշոտ Ա-ն ըստ Ասողիկի թագավորել է 888 թ. (էջ 157), 5 տարի, իսկ Կ. Գանձակեցին հիշում է, որ իշխանաց իշխան եղել է 32 տարի, թագավոր 5 տարի, իսկ թագավոր օժվել է Հայոց 817 (=885) թվին (էջ 75): Աշոտ Ա-ի մասին Յուստին հետևյալ թվերն է առաջարկում՝ ծնվել է 819 թ., իշխանաց իշխան նշանակվել է 859 թ., թագավոր օժվել 885 թ., թագավորելով մինչև 890 թ. (էջ 44, 418): Ս. Անեցին Աշոտ Ա-ի իշխանաց իշխան լինելը նշում է 874 թ. (էջ 95), որն անշուշտ սխալ է, իսկ թագավոր օժվելը՝ 887 թ., մահը՝ 892 թ. (էջ 95): (Հմմտ. «Ազգապատում», էջ 967, Մանանդյան «Հայաստանի քաղաքները 10—11-րդ դարերում», Երևան, 1940 թ., էջ 6):

17. Տես և հմմտ. Ս. Անեցի, էջ 95, Կ. Գանձակեցի, էջ 75, Մխ. Անեցի, էջ 9, Պետր է լինի 458 տարի (428 թ.—886 թ.):

18. Խոսքը վերաբերում է Աշոտ Ա-ին (տես ծանոթ. 16): Կարծում ենք բնագրի սկզբնական օրինակում եղել է «ԳձՆԻ», որովհետև Աշոտը Հայոց 303 թ. լինում է իշխանաց իշխան և մնում 31 տարի:

19. Այստեղ, ինչպես և № 6354 տարբերակում Սմբատի հոր անունը բաց է թողնված: Ըստ Ասողիկի Սմբատը թագավորել է 891 թ. (էջ 159): Յուստին նշում է 890/1—913/4 թվականները (էջ 315), իսկ Մանանդյանը 890/1—913/4 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 6):

20. Ժամանակագրության այն վկայությունը թե Աշոտը (Երկաթը) թագավորել է Հայոց ԳձՄԳ (=914) թվին, հիշող չէ, որովհետև Սմբատ Ա-ի սպանությունից (914 թ.) հետո նա պայքար էր մղում Արապատականի արաբ ոստիկան Յուսուֆի դեմ, այդ պայքարը տևեց մոտավորապես 7 տարի, որից հետո նա միայն հնարավորություն ստացավ թագավորել 8 տարի: Հետևապես ժամանակագրության այն վկայությունը, թե Աշոտը թագավորել է 8 տարի, հիշող է, բայց այդ տարիները չպիտի հաշվել 914 թվականից, այլ սրա վրա պետք է ավելացնել նաև «անիշխան ամս է (=7)» ժամանակը, ինչպես մատնացույց է անում Մխ. Անեցին (էջ 9): Հմմտ. Սամվել Անեցի, էջ 99, Կ. Գանձակեցին շնայած Աշոտ Երկաթի թագավորության տարեթիվը չի նշում, սակայն հետաքրքիր վկայություն է տալիս «... քանզի յետ մահուանն Սմբատայ Բագրատունույ թագաւորէ Հայոց Աշոտ որդի նորա հրամանաւ Ռոմանոսի կայսեր, յետ եօթն ամի սպանման հօրն ամս ութս (էջ 78, ընդգծումը մերն է— Վ. Հ.): Հմմտ. Ասողիկ 170: Վերջինս Աշոտի մահը դնում է 929 թ. (էջ 170): Յուստին Աշոտ Երկաթի իշխանության տարիները նշում է 914—928 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 45, 418): Օրմանյանը անիշխանության շրջանը դնում է 914—921 թ. թ. («Ազգապատում», էջ 1039), իսկ Աշոտի մահը՝ 929 թ. կամ 930 թ. (նույն տեղ, էջ 1072):

21. Սույն վկայությունը ստույգ չէ, հենց իր նախորդ վկայության հիման վրա կատարած հաշվումներով: Ասողիկը Աբաս Ա-ի մահը դնում է 953 թ. (էջ 180), և որովհետև վերջինս էլ իշխել է 24 տարի (Ասողիկ, էջ 171, 180, Մխ. Անեցի, էջ 9, Մխ. Այրիվանեցի, էջ 15), հետևապես ըստ Ասողիկի Աբասը գահ է բարձրացել 929 թ. (953—24): Հմմտ. Ասողիկ, էջ 170, Ըստ Ս. Անեցու Աբաս Ա-ն գահ է բարձրացել 931 թ. (էջ 99): Օրմանյանն Աբասի համար նշում է 930—954 թ. թ. («Ազգապատում», էջ 1106), Յուստին՝ 928—951 թ. թ. (էջ 418), Մանանդյանը՝ 928—953 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 11):

22. Ըստ Ասողիկի Աշոտ Ողորմածը թագավորել է ռզկնի Աբասայ (էջ 180) թերևս 953 թ. և մահացել է 977 թ. (էջ 187), թագավորելով Իժ (=25) տարի. վերջին թիվը հաստատում է նաև Մխ. Անեցին (էջ 9): Ս. Անեցու համաձայն՝ 955 թ. (էջ 100), վերջինս, ինչպես և Մխ. Այրիվանեցին (էջ 15) Աշոտ Ողորմածի թագավորության տարիները նշում են Իժ (27): Ստույգ է առաջինը, այստեղ տեղ է գտել ՍԾ և ԷՃ տառերի շփոթումը: Մ. Ուսհայեցին (էջ 3) Աշոտ Ողորմածի (նույն ինքը Գագիկ) օժումը նշում է Հայոց ՆԺ (=961) թվականին, հմմտ. Ս. Ա-



նեցի (էջ 100), Յուստին՝ 951—977 թ. թ. (էջ 418), Իսկ Մանանդյանը՝ 953—977 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 14)։

23. Ասողիկի համաձայն, որը և ստույգ է, Սմբատ Բ. թագավորել է 977 թ. (էջ 187) և մահացել է 989 թ. (էջ 225)։ Ս. Անեցին նրա թագավորելը նշում է 982 թ. (էջ 102), իսկ մահը 994 թ. (էջ 103)։ Օրմանյանն ընդունում է 977 թ. (նույն տեղ, էջ 1028), Յուստին (նույն տեղ, էջ 315, 418) և Մանանդյանը (նույն տեղ, էջ 14) 977—989 թ. թ.։

24. Համաձայն Ասողիկի Սմբատ Տիեզերակալի մահը և Գագիկ Ա-ի թագավորելը տեղի է ունենում «ի նոյն օր..... ի ՆՆԸ (=989) թուականին, յաւուրս ձմեռայնոյ, ի բաղաբին Անույ» (էջ 255)։ Ս. Անեցին նշում է 995 թ. (էջ 103—104), իսկ մահը՝ Հայոց 470=1021 թ. (էջ 105)։ Մ. Ուսահայեցու (էջ 7) և Ս. Գունդստաբլի մոտ (էջ 26) Գագիկ Ա-ի մահը նշված է Հայոց 420 թ. (=971), որը ռացահայտ սխալ է։ Գագիկ Ա-ի թագավորության համար Օրմանյանը նշում է 990—1020 թ. թ. (էջ 1191), Յուստին՝ 989—1020 թ. թ. (նույն տեղ, էջ 107)։

25. Ս. Անեցին Հով. Սմբատի թագավորելը նշում է 1024 թ. (էջ 105), մահը՝ 1050 թ. (էջ 107), իսկ Մ. Ուսահայեցին Հովհ. Սմբատի մահը նշում է 1041 թ. Ներքո (էջ 84), համաժ. Ս. Գունդստաբլ, էջ 56։ Ընդունված է 1020—1041 թ. թ., սակայն Յուստին առաջարկում է 1020—1039 թ. թ. (էջ 315)։

26. Գագիկ Բ-ի օծումը համաձայն Ս. Անեցու տեղի է ունեցել 1043 թ. (էջ 107), Ս. Գունդստաբլի՝ 1042 թ. (էջ 57), Օրմանյանի հաշվումներին՝ 1043 թ. սկզբին (էջ 1224)։ Գագիկ Բ-ի համար Յուստին նշում է 1042—1045 թ. թ. (էջ 418)։

27. Ինչպես այս, այնպես էլ № 6354 տարբերակում տարիների քանակը բաց է թողնված։

28. Հմմտ. Հեթում Բ-ի տարեգրության, էջ 74։

29. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 74։

30. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 74, տես էջ 90, ժանոթ. 9։

31. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 75։

32. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 75։

33. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 75, տես էջ 91, ժանոթ. 20։

34. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 114, Տես էջ 91, ժանոթ. 21։

35. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 76։

37. Բնագրում «թուին» բառը կրկնված է։

38. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 80։

39. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 83։

40. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 85։

Բնագրի «եծ» գրչագրական սխալ է, գուցե եղել է «եծ», համեմայն դեպս այդ էլ սխալ է։ Պետք է լինի մոտավորապես 20 տարի՝ 1288—1307 թ. թ.։

41. Բնագրում վերջին թիվը բաց է թողնված։

42. Բնագրի «երրորդ» բառը պետք է լինի «հինգերորդ», որովհետև մինչ այդ խոսվել է «Լևոն Զորորդ»-ի մասին։

43. Խոսքը վերաբերում է Հեթում Բ-ին։ Թե ինչու է այս վկայությունը կրկնված, մեզ մնում է անհասկանալի. սակայն, տարիների քանակի սույն վկայությունը ստույգ է։

44. Տարիների քանակը երկու տարբերակներում էլ բաց է թողնված։ Այդ դեպքերը տեղի են ունեցել 1296 թ.։

45. Խոսքը վերաբերում է Լևոն Գ-ին, որը սակայն սպանվել է Հեթում Բ-ի հետ 1307 թ. դավաճանությամբ։ Տես և հմմտ. էջ 88, 89։

46. Տես էջ 100, ժանոթ. 143։

47. Տես էջ 100, ժանոթ. 144։

48. Խոսքը վերաբերում է Օջին Գանձակեցուն, որը համաձայն Ալիշանի լամբրոնը գրավել է 1037 թ.։ («Սխուտան», էջ 48, 77, 550)։

## ԱՆԱՆՈՒՆ ԼԻՎՈՌՆԱՅՈՒ(?) ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (XVII դ.)

«Համառոտ վիպասանութիւն յաղագս ժամանակաց կենցաղսյս ի յիսկզբանէ ստեղծման աշխարհի մինչև ցնեղկայական ամանակս մեր՝ խորագիր կրող ժամանակագրութիւնը գտնվում է Մատենադարանի հետևյալ ժողովածուներում՝

№ 1786, 78ա—85բ էջերում՝ Ա տարբերակ,

№ 82, 248ա—253բ էջերում՝ Ե տարբերակ, իսկ մի փոքրիկ հատվածը № 6562 ժողովածուի 31ա էջում՝ Ե տարբերակ: Խնչպես վերագրից երևում է, հեղինակն իրեն նպատակ է դրել համառոտ կերպով շարադրել մի ժամանակագրութիւն, որը սկսվում է աշխարհի ստեղծագործութիւնից և հասնում մինչև իր ժամանակը:

Ժամանակագրութիւնն սկսվում է Ադամից, որի հնագույն շրջանին վերաբերող մասը հասնում է մինչև 3925 թվականը՝ Հրեաստանի Հերովդես թագավորը: Այս ամենի համար հեղինակին աղբյուր են ծառայել Աստվածաշունչը և այլ աստվածաբանական գրքեր:

Այս մասում հեղինակը երբեմն կատարել է շեղումներ, զետեղելով Հայոց պատմութեան հնագույն՝ վիպական ու առասպելական շրջանի, տվյալներով՝ Հայկի և Բելի, Արա Գեղեցիկի և Շամիրամի, Տիգրանի և Աժդահակի պատերազմների մասին, շարադրելով Մ. Խորենացու «Հայոց պատմութեան» Ա գրքի համապատասխան:

Քրիստոսի ծնունդը և սրա հետ կապված մի քանի դեպքեր հիշատակելուց հետո հեղինակն անցնում է ժամանակագրության պատմական մասի շարադրութեանը: Այն սկսվում է ներոնի կողմից քրիստոնյաների հալածանքներից և հասնում մինչև 1582 թվականը՝ լատինական տոմարի ընդունումը: Այնուհետև կատարում է ողջ շարագրածի ամփոփում և թվում աշխարհի 7 դարագլուխները քրիստոնեական պատկերացման համաձայն: Ապա հեղինակը վերադառնում է Մահմեդի ծննդին և խիստ համառոտ ժամանակագրական կարգով դեպքերի հիշատակութիւնը հասցնում մինչև 1582 թ.:

Սրանից հետո նա կրկին վերադառնում է մեր թվականության 1369-ին և մեծ մասամբ իտալիայում տեղի ունեցած պատահարների ու հրաշքների հետ միասին հիշատակում. զանազան պատմական դեպքեր, որոնք ժամանակագրական կարգով հասնում են մինչև 1577 թվականը: Այստեղից հեղինակը երրորդ անգամ ետ է գնում մինչև մեր թվականության առաջին տարին և շարադրում «բազում զարմանալիք», որոնք ըստ էության մեծ մասամբ ժողովրդի մեջ տարածված առասպելական զրույցներ և քնական արհավիրքների



վերաբերող տեղեկություններ են: Նման դեպքերի հիշատակությունը ժամանակագրական կարգով հասցնում է մինչև 1223 թվականը:

Այսպիսով, ժամանակագրությունն ամբողջությամբ վերցրած պատմական դեպքերի ժամանակագրական հաջորդականությամբ չի շարադրված, ընդհակառակը, ժամանակագրական կարգը պահպանված է վերևում թված ժամանակագրության առանձին հատվածների մեջ, որոնք ունեն ենթավերնագրեր, այսպես. «Ամբ ի ծննդենէն Քրիստոսի», «են և այլք բազումք զարմանալիք որք եղեն ի վերայ երկրի, զորոց զսակաւ ինչ շարագրեցաք աստ», «են և այլք ինչր բազում զարմանալիք զորոց զսակաւ շարագրեցից լետ ծննդեան Քրիստոսի» և այլն:

Թե ո՞վ է եղել այս ժամանակագրության հեղինակը, չկարողացանք պարզել, բայց դժվար չէ որոշել ժամանակը, որովհետև միայն A տարբերակում պահպանվել է ուղղակի ցուցում այդ մասին. այնտեղ կարդում ենք. «Եւ ի սկզբունէ աշխարհի մինչև ցայժմ, որ է թիւն մարդեղութեան Փրկչի 1683, եւ ամբ 6864», թեև մի այլ անուղղակի ցուցումով էլ մեկ տարի ետ է բերում, յաշարհի ստեղծագործությունից մինչև իր ժամանակագրության կազմելու տարին հաշվելով 6884 տարի, իսկ «Տճառաջ քան զմարդեղութիւն բանին աստուծոյ էին ամբ 5200», այսինքն՝ 6884—5200=1684, հետևապես հեղինակը XVII դարի երկրորդ կեսի անձնավորություն է: Եթե նկատի ունենանք ժամանակագրության պատմական մասի, Եվրոպայի, առավելապես Իտալիայի պատմության վերաբերվելը մի կողմից և ժամանակագրության նախորդող՝ 77-րդ բ էջում Մարտիրոս դի Առաքելի լիվոռնո հասնելու փաստի հիշատակումը՝ մյուս կողմից, ենթադրում ենք, որ ժամանակագրությունը կազմվել է Իտալիայում, ամենայն հավանականությամբ լիվոռնոյում ապրող, հավանաբար կաթոլիկ, մի հայի կողմից,<sup>2</sup> որից և Մարտիրոս դի Առաքելը այնտեղ գտնված ժամանակը ընդօրինակել է ճանապարհորդական իր տետրում:

Իսկ ժամանակագրության B տարբերակը, որն ընդօրինակել է Կոստյի վարդապետ Թոխաթեցին՝ 1760 թվականին (մինչև հունիսի 2-ը)<sup>3</sup> հավանորեն Մարտիրոս դի Առաքելի ընդօրինակությունից չի կատարվել, այլ մի ուրիշ

<sup>1</sup> Ք 1786 ժողովածուն, իրի՝ Մարտիրոս դի Առաքելի ճանապարհորդական տետրն է, որտեղ ընդօրինակած կամ արձանագրված նյութերը կատարվել են տարբեր վայրերում և ժամանակներում: Այսպէս, նա կղել է Շիրազում (էջ 70բ), հեռավոր վայրերում դանքվելու փաստը հեղինակն ակնարկում է ո՞նց Աղաթիլիւն նվերված ոտանավորում (էջ 70բ)՝ 1722 թ. Մարտիրոսը լինում է Բենդեր Սուրաթում, Բենդեր Արասում (էջ 77բ): Հավանաբար եղել է Հնդկաստանում (հմտ. Յեյլոն կղզու նկարագրության հետ, էջ 73ա) և այնտեղ ընդօրինակել կամ կաղմել 1723—1720 թթ. Հնդկաստանում տեղի ունեցած դահակալական կոռիպների ժամանակագրությունը (էջ 42բ—43ա) և «Անունք ականաց» աշխատությունը (էջ 72ա—76բ): 1723 թ. սեպտեմբերի 1-ին Մարտիրոսին դանում ենք լիվոռնոյում (էջ 77բ), հավանաբար եղել է Ֆլորենցիայում (հմտ. 56ա էջի անուղղակի վկայությունը):

<sup>2</sup> Տակավին XVII դարի սկզբին, դուքս և ավելի շուտ լիվոռնոյում գոյություն ունեին հայ դաթիականություն (տես Լեո, «Հայոց պատմություն», 1946 թ., Երեւան, հատոր 3, էջ 441):

<sup>3</sup> Պրոֆ. Աշ. Աբրահամյանը Կոստյի վարդապետ Թոխաթեցուն սխալմամբ համարում է առաջարկվող ժամանակագրության հեղինակ («Գիտ. նյութերի ժողովածու» (Մասնադաշն), Երեւան, 1941 թ., էջ 208), ահա մեր զբաղողականը Հայկական ՍՍԻՖ Գիտութ. Ակադեմիայի «Տեղեկագիր» չափաբանական գիտություններ, 1948 թ., № 7, էջ 83):

առայում մեզ անհաբա բնագրից: Այդ հն յուլյց տալիս տարբերակների մեջ նկատվող զգալի շեղումները:

Ժամանակագրության խորագրում հեղինակը թեև խոստանում է դեպքերը շարադրել աշխարհի ստեղծագործությունից մինչև «ցնեթկայական ամանակս մեր», բայց այդ խոստումը չի կատարում, որովհետև ժամանակագրության պատմական մասը 1582 թ. այս կողմ չի անցնում, մինչդեռ այն կազմվել է 1683 թ.: Սա նշանակում է, թե հեղինակը, ժամանակով իրեն մոտ 101 (1582—1683 թ. թ.) տարվա դեպքերը չի արձանագրել: Ուստի այս ժամանակագրությունը, որպես սկզբնաղբյուր, կարող է քիչ արժեք ունենալ, այն պարզ պատճառով, որ ժամանակակցի վկայություններ չեն և երկրորդ պատմական մասի համար հեղինակը առանձին սկզբնաղբյուրների հետ միասին օգտագործել է նաև ոչ ստույգ աղբյուրներ, ինչպես նաև ժողովրդի մեջ տարածված ալլեալլ զրույցներ: Հենց դրանով պիտի բացատրել մի շարք հայտնի դեպքերի սխալ արձանագրումը: Այսպես են՝ Դոլոմբոսի կողմից Ամերիկայի գյուտի, Իսպանիայի դեմ հոլանդացիների ապսամբության, Գոտենբերգի կողմից տպագրության դյուտի վերաբերյալ վկայությունները և այլն: Ժամանակագրությունն ընդհանուր առմամբ լավ է պահպանված A տարբերակում, այդ պատճառով էլ այդ դարձրինք հրատարակության հիմք, իսկ B տարբերակի և № 6562 ժողովածուի մեջ պահված փոքրիկ հատվածի (B) տարբերակվածքները տվինք տողատակ:



# XVIII

ՀԱՄԱՌՅՑ ՎԻՊԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ ՅԱՂԱԳԾ ԺԱՄԱՆԱԿԱՅ ԿԵՆՑԱՂՈՅՍ 78ա  
Ի ՅԻՍԿԶՐԱՆԷ ՄՏԵՂՇՄԱՆ ԱՇԽԱՐՀԻ ՄԻՆՁԵՎ ՑՆԵՐԿԱՅԱԿԱՆ  
ԱՄԱՆԱԿՍ ՄԵՐ

- Արդ՝ ուրեմն պարտ է դիտել զի յԱդամայ մինչև ի Յովսէփ  
5 ևն ամք 2198:<sup>1</sup>  
Ի Յովսէփայ և ի գերութենէն Երրայեցւոց մինչև ի Մովսէս  
և յայնմանէ մինչև ի Սաւուղայ թագաւորելն, են ամք 2889:  
Ի Մովսէսէ մինչև ի Սաւուղ զատաւորք էին ամենեքեան:  
Ի Սաւուղայ մինչև ի գերութիւնն Երրայեցւոց առ Նաբուգոդո-  
10 նոսորաւ արքայիւ թագաւորք էին և են ամք 3372: Ձկնի ստեղծ-  
ման Ադամայ և ամենայն արարածոց 60 ամին Կայէն սպան  
զԱրէլ, զհղրայր իւր և եգիտ զչափ և զկշիռ:  
170 ամին Յօրէլ եգիտ զվրանս և Յօրալ զերաժշտականու-  
թյուն՝ զքնար և զտաւիղ:  
15 Եւ Դօրէլ էր ճարտարապետ դարբին պղնձի և երկաթի: Եւ  
Նոյեման, քոյր Դօրէլի, եգիտ մանել զրուրթս:  
130 ամին ծնաւ Սէթ:  
135 ամին Սէթ ծնաւ զԵնոքս: 1056 Ղամէք ծնաւ զՆոյ:  
1556 ամին Նոյ ծնաւ զՍէմ և զեղբարս նորայ:  
20 1615 Ենօվք վերացաւ յերկինս:  
1656 եղև ջրհեղեղ ի վերայ ամենայն երկրի:  
1658 Սէմ ծնաւ զԱրփաքսաթ:  
1693 Արփաքսաթ ծնաւ զՍաղա:  
Սաղիմ, որ է Յերուսաղէմ, շինեցաւ ի Սեմայ յորգւոյն Նոյի,  
25 1769:  
1788 եղև աշտարակաշինութիւն և բաժանումն լեզուաց, որ  
յետ կործանման աշտարակին եղև անլուր բարրառ բաժանմամբ

1—3 Ե տողերը չիք: 4 Ե պարտ է գիտել ուրեմն թէ որքան ամք անցեալք են ի  
ստեղծմանէ աշխարհի և ի ժամանակս նախնեաց և զթիւս տարեց նոցա փխ. ուրեմն պարտ  
է գիտել: 8 Ե ի [Մովսէսէ] չիք: 9—10 Ե Նաբուգոդոնոսորու: 10—11 Ե ստեղծմանն: 11 Ե  
ամին չիք: 13 Ե 170 փխ. 170 ամին: 16 Ե քոյր Դօրէլայ: 17 Ե ծնաւ Սէթ ամին 130: 18 Ե  
Սէթ ծնաւ զԵնոքս ամին 1056, Ղամէք ծնաւ զՆոյ ամին 1556: 19 Ե Նոյ ծնաւ զՍէթ և  
զեղբարս նորայ, ամին ի վեր անդր փխ. 1556 ամին Նոյ ծնաւ զՍէմ և զեղբարս նորայ: 20 Ե  
ամին 1615 փխ. 1615: 21 Ե ամին 1656 փխ. 1657, Ե ջրհեղեղն եկն: 22 Ե ամին 1658 փխ.  
1658: 23 Ե ամին 1693 փխ. 1693: 24 Ե Ե Նոյսաղէմ, Ե որդոյն Նոյին: 25 Ե ամին 1769  
փխ. 1769, Ե թվին Ռէքիթ փխ. 1769: 26 Ե Ռէքիթ ամին 1786 փխ. 1788:

լեզուացն և խորոստանօք ի վերայ միմեանց տիրել կամեին: Ներքովթ, որ և Նեմրուծ, որ է Բէլ եղև առաջին թաղաւոր, որ շինեաց զԲարիլօն. առ որով էր նախնին մեր՝ Հայկ, որդի Թորգոմայ: Եւ Հայկն ի մէջ հսկայիցն մի էր ի Ղ շինելն աշտա- 79ա

5 րակին: Սա ամբարձ զձեռն իւր ընդդէմ Բէլայ, առնու զորդի իւր զԱրամանեակ՝ չուեալ արաս սգովք 300 և երկոքումք յարեցելովք գայ հասանէ յերկիրն Արարատայ, Իսկ միապետեալ Բէլայ զայլսն ամենայն և կոչէ գՀայկն ի Բարիլօն. յորում ոչ առեալ 10 յանձն. Դայ Բէլ ի վերայ նորա խորոստանօք: Անաանօր ուշիմ և խօհեմ հսկայն քաջազանդուրն և խայտակն, աճապարեալ հաւաքէ զզօրս իւր, հասանէ յիզր ծովակի միոյ, որոյ աղի են ջուրք, մանունս ունելով յինքեանո ձկունս: Եւ յառաջ կոյս անցեալ հասանէ ի դաշտաձև լեառն մի, աեսանէ զլաղմութիւն ամբոխին 15 Բէլայ: Ծանեալ Հայկն զԲէլ առաջի բաղմութիւն ամբոխին, եկեալ հասանէ ընարիւք վառելովք արամք կորովիւք յառաջ մաաուցեալք յերկոցունց կողմանց հսկայիցն առ միմեանո զահագին զզրգմունս ի վերայ երկրի առնէին շահաակելով հրսկայազունքն զմիմեանս արկանէին: Անդ ոչ սակաւք յերկոցունց 20 կողմանցն արք յաղթանդամք ի բերանոյ որոյ դիպեալք աապալ յերկիր կործանէին: Յայնպիսի անակն ունելի դիպուածս տարակուսանաց աեսեալ արքային ախանեան, զարհուրեցաւ և ի բլուրն ուստի էջ, վերջոտնեալ ելանէր: Ջայս իմացեալ աղեղնաւորին Հայկայ յառաջ վարէ զինքն, մօտ հասանէ առ սրբայն՝ Բէլ, 25 քարշէ զլայնայլիճն զիպեցուցանէ գերեք թեւանն կրծից տախտակին և շեշտ ընդ մէջ թիկանցն թափ անցիկ լեալ յերկիր հարստի սլաքն և այսպէս ճոխացեալն տիտանեանն յերկիր զարկուցեալ փչէ զողին: Իսկ ամբոխին տեսեալ զայնպիսի ահագին քաջութիւնն փախեան: Ջայս և գայլ բազում քաջութիւնս արարեալ Հայկայ ընդդէմ ներհակաց մեռանի:՝

1804 շինեցաւ Նինուէ ի Յելաոուրէ:՝  
1810 Թագաւ ծնանի զՄերութ:  
1889 Սերուք ծնանի գնաքովր:  
1898 Նաքովր ծնանի զԹարայ:  
35 1905 Նինոս առաջին ինքնակալ թագաւոր եղև ի Յասորեստան: Սա եմոյծ զկռապաշտութիւն:  
1948 Թարա ծնանի Արրահամ:  
2033 Ծնաւ Իոմայէլ որդի Արրահամ: ի յաղախոյն Հաարայ:

79բ

1 Ե կամէին: 2 Ներքովք, զՆեմրուծ: 6 Ե համբարձ: 7 Ե զԱրմանեակ, չու արարեալ, ոգւովք: 7—8 Ե այրեցելովք: 10 Ե անդանօր: 11 Ե խոհեմ Հայկն հսկայն, հաւազ փի. հաւաքէ: 12 Ե ծովակի: 13 Ե ինքեան: 14 Ե լեռն: 15 Ե բաղմութեան: 25 Ե զլայնայլիճն, թեեանն: 31 Ե 1810 փի. 1801, Ե Նինուէ շինեցաւ ի Յելաոուրէ ԲէլճԴ: 32-րդ տողը Ե չիք: 34 Ե զԹարա: 35 Ե ԲէլճԴ փի. 1805: 37 Ե ԹԹՃԴ փի. 1948: 38 Ե ԲԲԼԳ փի. 2033, Ե չիք:



2046 Սողոմ և Դոմոր երկնային հրոֆն այրեցան:

2047 Թլփատուիլին հրամայեցաւ ի տեառնէ յաստուծոյ Արբաշամու:

2048 Արբաշամ ծնաւ Ղիսահակ:

5 2108 Իսահակ ծնաւ զՅազոր:

2198 Յակոբ ծնաւ զՅովսէփ:

2227 Յովսէփ մեկնեաց զտեսիլն փարաւօնի:

2237 Յակոբ նահապետն պանդխտեցաւ երկրին Կամայ:

2372 ծնաւ Մովսէս:

10 2452 Մովսէս մարգարէ եղև ազատիչ ազգին Իսրաէլի:

Ի ժամտնակին Նինոսի, յամին 1905, էր Արամ, որդի Արեմանեկայ, Թոռն Հայկայ, Սայ եղև այր պաաներազմօղ և աշխարհասէր, որ սիրելով զհայրենիս իւր, լաւ համարէր մեռանիլ ի վերայ ազգի, քան թէ օտար ազանց թշնամեաց կոխել զսահմանս իւր:

15 Սա ելեալ ի պատերազմ բազմօք, քաջ արամք յարեալս կոյս, երթեալ պատահէ Մեաացւոց զօրաց, որոց զօրավարին Մաղէս անուն կօչեցելոյ, որ էր այր հպարտ և պաաներազմօղ. եկեալ ի սահմանս Հայոց և սմբակակոխ արարեալ ծառայեցոյց ամս ինչ, Յայնմ ժամանակի հասեալ ի վերայ նորա Արամայ

20 զօրօք բազմօք, սատակէ զզօրս նորա և զզօրավարն ձերբակալ արարեալ բերէ յԱրմաւիր և անդ ցից վարսեալ երկաթի բնդ ճակատ նորա և հրամայէ դնել ի վերայ պարսպին ի տեսիլ անցաւորաց: Եւ ինքն խաղայ զօրօք զկողմամբն Ասորեստանեաց և գտանէ անդ զապականիչս երկրին իւրոյ Թ (9) բիւր հեծելոց և

25 հետեակաց զօրաց և ճակատ տուեալ պատերազմաւ սատակէ սպառ զզօրսն և զխարձամ զգլխաւոր նոցա: Զսա իրրե զաստուած 80ա

պաշտել ասեն Ասորիք ժամանակս բազումս: Եւ յանդրէն խաղացեալ գնայ յարեմուտս կոյս ի Կեսարիայ, Կապադովկացւոց և պատահէ Պայապիս արքայի, որ բռնեցեալ ունէր զմիջոցս երկուց, այսինքն՝ Պոնտոսի և Ովկիանոսի և դիմի հարեալ յաղթէ բռնաւորին և զզօրս նորա բնաջինջ արարեալ բառնայ ի միջոյ:

30 Եւ այսպէս ընդարձակեալ զսահմանս Հայոց քաջութեամբն իւրով, մինչ զի ամենայն ազգք ի յանուն Արամայ Արմէն կոչեն զհայ ազգ: Եւ զկնի Արամայ, որդի նորա Արայն Դեղեցիկ ախրէ Հայոց: Եւ զկնի Բէլայ թաղաւորէ Նինոս յամս 52, ի սորա 45

35 ամին ծնանի Թարա զԱրբաշամ: Եւ կինն Նինոսի վավաշն այն և բորբորիտոնն Շամիրամ, փախուցանէ զայր իւր զՆինոս ի Կրիտայ կղզին և ինքն ժողանգէ զթագաւորութիւնն առն իւրոյ: Հուեալ ի բազմաց զգեղեցկութիւն Արային, առաքէ զհրեշտակս առ Արայն Դեղեցիկ բազում ընծայիւք աղաչել զնայ, զի կատա-

1 Բ ՍՊՁ փի. 2046, 5 չիք, հրով: 2 Բ ՍՊՁ փի. 2047: 4 Բ ՍՊՁ փի. 2048: 5—8—բզ տողերը Բ չիք: 9 Բ ՍՅՆՔ փի. 2372: 10 Բ ՍՆԾԲ փի. 2452: 11 ԵՅ Ժամանակի, Բ ՌԹՃՆ յամին փի. յամին 1905: 11—12 Ե Արամանեկա, Ե Արամանեկայ: 12 Ե Սա, այր չիք, պաաներազմօղ: 14 Ե կոխել զթշնամիս: 17 Ե կոչեցելոյ: 18 Ե ծառայեցոյ: 20 Ե զօրավարն: 23 Ե Ասորեստանեայց: 30 Ե Ովկիանոսի: 33 Ե մինչև: 35 Ե Բէլա: 36 Ե վաւաշն: 39 Ե Սա լուեալ: 40 Ե գնա:

- րեւոյն զկամս նորա, կամ առնուլ զնա ի կնութիւն ե. արեւ թա-  
ղաւորութեան նորա, կամ կատարել զվաճառ ցանկութիւն նորա:  
Եւ դառնալ յանդէն բազում պարզեօք ի յերկիր իւր, որում ու  
հաւանեալ Արայի: Իսկ Շամբուզն այն առեալ զբազմութիւն զօ-  
5 րաց իւրոց դայ հասանէ ի սահմանս Արային, որ ի պատերազմ-  
մին մեռանի: Եւ զօրք նորին, Արայի մինչդեռ կամէին միւս  
անգամ տալ ճակատ պատերազմի ընդ Շամբուզմայ, առէ Շա-  
մբուզմայ՝ Արայն Գեղեցիկ ոչ է մեռեալ, այլ կայ կենդանի ընդ  
իս. և հաւատացեալ զօրացն Արայի իաղապատեմ, Եւ այնուհետեւ  
10 սկսեալ Շամբուզմայ շինել զքաղաքս բազումս և զտեղիս և շինէ  
զարմանալի շինուածով զՇամբուզմայ քաղաք, որ է Վան և դնէ  
զաթոռ իւր անդ:
- 2889 Սաւուղ ևղև առաջին թագաւոր Իսրայէլի:  
2961 եղև շինուած տաճարին Սողոմոնի:
- 15 3140 եղև վաղճան ինքնակալ թագաւորութեան Ասորոց ի  
Սարգանասալոյ:
- 3210 եղև հիմնարկութեան Հոսամայ:  
3239 եղև վաղճան թագաւորութեան Երրայեցւոց:  
3372 եղև գերութիւնն Երրայեցւոց ի Բաբելոն:
- 20 3402 եղև առաջին թագաւոր Կիւրոս Պարսից:  
3442 Դարեհ արքայն Պարսից աղատեաց զաղղն Իսրայէլի:  
3444 եղև վաղճան թագաւորութեանն Բաբելացւոց:  
3623 Աղէքսանդր Մակեդոնացի || եղ զինքնակալութիւն իւր 80ր  
ի մէջ Յունաց: Իսկ ըստ Հայոց ի սոյն ժամանակի, յետ մահ-  
ւանն Արայի, պայազատէ որդի նորա Կարգոս<sup>8</sup> և որդի սորա  
25 Պարոյր,<sup>9</sup> առաջին թագաւոր Հայոց, պըսակեալ ի Վարրակայ Մա-  
րաց առաջի թագաւորէն:<sup>10</sup> Եւ գեղեցկապէս վկայ ունի զմար-  
գարէն Երեմիայի, որ ի բանս իւր հրաւիրէ ընդդէմ Բաբելոնի  
ի պատերազմ՝ հրաման տուր, ասէ, Աբարատեան թագաւորու-  
30 թեան և Աղգա[նա]ղ[ա]ն գնահին:<sup>11</sup> Այլ զկնի սորա Հոռչեայ թա-  
գաւորէ Հայոց: Եւ սորա ասեն, զմի ի գերելոցն գլխաւորաց Եր-  
րայեցւոցն, խնդրեալ ի Նաբուգոդոնոսորայ անուն Շամբաթ  
ածեալ ընկեցուցանէ յերկրին Հայոց մեծաւ պատուով և ի սմա-  
նէ ասեն աղղն Բաբելոնեաց. և հաւաստի է,<sup>12</sup> Եւ յետ սորա  
35 թագաւորէ Տիգրան, որ զաշնաւորեալ ընդ արքային Մարաց Աթ-  
ղահակայ, տայ նմա զքոյր իւր Տիգրանուհի ի կրնութիւն: Եւ  
Աթղահակայ նենգեալ դաւաճանութեամբ ի վերայ Տիգրանայ  
չար խորհեալ նմա, զոր իմացեալ օրիորդին Տիգրանուհւոյ, աղղ

3 Ե յորում: 9 Ե յիս: 12 Ե անդ զաթոգ իւր: 13 Ե ամին 2289 փխ. 2889: 14 Ե  
ամին 2961 փխ. 2961, Սողոմոնի: 15 Ե ամին 3170 փխ. 3140, վախճան: 16 Ե Սարգանա-  
սալոյ: 17 Ե ամին 3210 փխ. 3210, հիմնարկութեանն: 18 Ե ամին 3239 փխ. 3239, վախ-  
ճան թագաւորութեանն Երրայեցւոց: 19 Ե ամին 3372 փխ. 3372, Երրայեցւոց: 20 Ե ամին  
3402 փխ. 3402: 21 Ե ամին 3442 փխ. 3442, զաղղն Իսրայէլի զալ Երուսաղէմ փխ.  
զաղղն Իսրայէլի: 22 Ե ամին 3444 փխ. 3444, վախճան: 23 Ե իւր չիք: 24 Ե չիսկ ըստ  
հայոց-ից առաջ վերնագիր՝ Վան Հայոց: 25 Ե Բաբելոնի: 30 Ե Աղգա[նա]ղան, Հոռչեայ  
31—32 Ե Երրայեցւոց: 33 Ե Երկրին, գսա փխ. ի սմանէ: 36 Ե զքոյր զՏիգրանուհի: 38  
Ե Տիգրանուհւոյ:



- առնէ և դրօր իւրում զխորամանկութիւն առն իւրոյ: Եւ իբրև լուաւ զրանս արքայն Տիգրան, զօրու ծանու խաղայ ե. հասանէ ի վերայ Աթգահակայ: Ի խմբել պատերազմին նիզակաւ օրինակ իմն, որպէս ջուր հերձեալ զերկաթ ի հանդերձն շամփրէ. զԱթ-
- 5 զահակ յընդարձակ աէդ նիզակին և յամփոփել միւս անգամ ոճեոն արտաքս զկէս մասին թոքոցն հանդերձ զինուոն ի գուրս բերէ: Իսկ վաղճան զործոյն առնէր մահն Աթգահակայ: Զայս և զայլ բազում յաղթութիւնս արարեալ խարանասյս այս և աղղերեկ ծայրիւ հերուաց Երուանդեանս Տիգրան, երեսօք զունեան և
- 10 մեղուակն անձնեղ և թիկնաւէտն, առոյգաբարձ և գեղեցկօտն, պարկեշտ ի կերակուրս և յրմպելիս և առ խրախճանութիւնս, օրինաւոր մեծիմաստ և սերճարան և ամենայն որ ինչ մարդկու-թեանս սլիտանի: Զի ոա ամենեցունց թագաւորացն մերոց հարստագոյն և խոհեմագոյն այլ արանց գլուխ արութեան ցուց-
- 15 եալ զաղգս մեր բարձրացոյց || և ընդ լծով կացեալս լծադիրս արար բաղմաց ե հարկապահանջս կացոյց՝ մթերս ոսկոյ և ար-ծաթւոյ և քարանց պատուականաց. և զգեստուց և պէսպէս գու-նից և անկուածսց արանց միանգամայն ե կանանց հասարակաց բաղմացոյց ագեղագոյնքն, իբրև զգեղաւոր երևէին գեղեցիկք և
- 20 գեղաւորքն: Ըստ ժամանակին առ հասարակք գիւցազանց հե-տեամարաքն ի վերայ ուսուց ձիոց բերեալք և պարսաւորքն առ հասարակ դիպ աղեղունք և շեշտաւորք ի սուսեր և ի նիզակ վառ-եալք մերկքն վահանօք և զգեստիւք երկաթեօք պարսածակեալք. զինուց փայլմունք և շողիւք զթշնամիս արտահալածէր: Սորա
- 25 լեալք որդիք երեք՝ Բար, Տիրան և Վահակն, որ ընդ վիշապի կռուեսլ նմա և յաղթեալ կարի իմն նմանագոյնս զՀերակլեա նահաաակութիւնս նմա երգեն. այլ ասեն զսա և ասառւածաց-եալ և անդր ի Վրաց աշխարհին կանգնեալ զչափ հասակի նորա պատուէին պահօք: Սա ընդվզեալ մեռանի յԱղէքոանդրէ Մակեդո-
- 30 նացոյ և յայսմ հետէ զադարէ թագաւորութիւնն Հայկադունեաց մինչև ցթագաւորութիւնն Վազարշակայ Արշակունւոյ.<sup>13</sup>
- 3797 եղև վաղճան թագաւորութեանն Մակեդոնացւոց առ Պէրսէիւ արքայիւ:
- 3802<sup>14</sup> Անտիօքոս թագաւոր էառ զԵրուսաղէմ.
- 35 3804 Յուդայ Մակաբայեցի եղև այլ հօր զօրութեամբ ի մրցմունս պատերազմի:
- 3912 Յուլիոս առաջին թագաւոր Հռօմայեցւոց եղև կայսր և յաղթեաց Պոմպէի զօրավարին:

81ա

2 Ե Տիգրան արքայն յայնժամ: 3 Ե խմբել: 4 Ե հերձեալ: 4—5 Ե զԱթգահակ: 7 Ե վախճան զործոցն, դմահն: 10—11 Ե գեղեցկօտն պարզեշտ: 11 Ե յըմբելիս: 13 սա չիք: 15 Ե աղղս: 16 Ե ոսկոյ: 16—17 Ե արծաթոյ: 18 Ե հասարակաց: 23—23 Ե ի սուսեր և ի նիզակ վառեալք չիք: 23 Ե երկաթվօք: 25 Ե 3 փի. երեք, Բար փի. Բար: 26 Ե և զՀե-րակլա: 28 Ե զանգնեալ: 32 Ե մին 3797 փի. 3797, և վախճան փի. եղև վաղճան, թագա-ւորութեան: 34 Ե մին 1802 փի. 3804, Անտիօքոս: 35 Ե մին 1804 փի. 3804:

3918 Օթթուլիանոս, որ և Գայիոս, Թոռն Յուլիոս, կայսեր  
եղև։ Օգոստոս կայսր Հռոմայեցւոց ի Թաղաւորութան սորին  
ծնանի Քրիստոս ի Բեթղէհէմ Հրէաստանի։

3925 Հերովդէս այլազգի եղև առաջին Թագաւոր Հրէիդ։ Առ  
5 այսու ժամանակաւ եկին մօղք յարևելից Յերուսաղէմ առ ի եր-  
կրպաղութիւն նորածին Թագաւորին Քրիստոսի։

Ամբ ի ծննդեմէն Քրիստոսի<sup>16</sup>

1 ծնաւ Քրիստոս փեկիչն մեր ի սրբունւոյ կուսէն Մա-  
րիամայ։

10 2 դառնայ մանուկն Յիսուս Քրիստոս ի Յեզիպլասսէ ի Գա-  
լիլեայ։

12 դարն ծնողքն դմանսկն Յիսուս Յերուսաղէմ ի մէջ 81բ  
վարդապետաց ի առճարին։

30 դայ Յիսուս ի մկրտութիւն առ Յօհաննէս և ընտրէ  
15 զերկոտասան զառաքեալսն և յետ երից ամաց դայ ի չարչարանս  
և մեռանի։

35 սուրբ առաքեալն Պօղոս դառնայ ի հաւատս Քրիստոսի։

44 սուրբ առաքեալն Պետրոս նախ հաստատէ զաթոռ հայ-  
րապետութեան ի Յանտիոք և ապա գնէ զաթոռ ի Հռոմ։

20 45 եղև վերափոխումն սրբունւոյ Աստուածածնին։

56 սուրբն Մարկոս եղև առաջին եպիսկոպոս ի Յագէթ-  
ասնդրիայ։

67 եղև առաջին հալածումն քրիստոնէից ի Ներոնէ։

68 սուրբ առաքեալքն Պետրոս և Պօղոս եղեն մարտիրոսք  
25 ի Հռոմայ։

73 եղև աւերումն Յերուսաղէմի ի Վէսպիանոսէ Թագաւո-  
րէն։<sup>16</sup> Ի ծննդեմէն Քրիստոսի մինչև ի մեծն Կոստանդիանոս են  
ամբ 313։<sup>17</sup>

318 եղև առաջին ժողովն ի Նիկիայ ընդդէմ Արիոսի։<sup>18</sup>

30 319 գիւտ սրբոյ խաչին փրկչական Յերուսաղէմ ի Հելինայ,  
մօրէն Կոստանդիանոսի մեծի։

331 Կոստանդիանոս շինեաց զԿոստանդինուպօլիս։

383 եղև երկրորդ ժողով ի Կոստանդինուպօլիս։<sup>19</sup>

402 Հռոմ առաւ ի Դոթացւոց։<sup>20</sup>

35 420 Ֆէոմաժօնդոս եղև առաջին Թագաւոր ի Գալիլլացւոց։

421 եղև սկիզբն շինուածոյն Վէնէտիկոյ։

1 Ե Յուլիոսի։ 4 Ե ամին 3925 փիւ. 3925, Ե 3925 չիք, Ե Հերովդէս։ 5—6 Ե յերկր-  
պաղութիւն։ 7 Ե ամբ ի սուրբ ծննդեմէն Քրիստոսի Թուի։ 8 Ե սուրբ փիւ. սրբունւոյ։ 10  
—11 Ե Գալիլեայ։ 14 Ե ի Յորդանան առ Յօհաննէս։ 16 Ե Ե մեռանի և յառնէ յարութեամբ  
33։ 17 Ե ամին 35 փիւ. 35, Ե Լն փիւ. 35, Ե Պօղոս։ 18 Ե ամին 44 փիւ. 44, Ե ԽԳ փիւ. 44։  
19 Ե դնէ զաթոռ ի չիք, Եմ փիւ. Հռոմ։ 20 Ե ամին 45 փիւ. 45, սուրբ։ 21 Ե ամին 56  
փիւ. 56, եպիսկոպոս եղև։ 23 Ե ամին 67 փիւ. 67։ 24 Ե ամին 68 փիւ. 68, Ե ԿԸ փիւ. 68։  
26 Ե ամին 73 փիւ. 73, Ե ՀԳ փիւ. 73, ԵԵ Յերուսաղէմի, Ե Վէսպիանոսէ, Ե Վեսպիանոսէ։  
28 Ե ԳձԺԳ փիւ. 313։ 29 Ե ամին 318 փիւ. 318, Նիկայ։ 30 Ե Յերուսաղէմ։ 31 Ե Կոստան-  
դոսի։ 32 Ե Կոստանդինոս, Ե ԳձԼԱ փիւ. 331, Ե զԿոստանդինուպօլիս, Ե զԿոստանդինու-  
պօլիս։ 33 Ե Կոստանդինուպօլիս։ 34 Ե Հռոմ, Դոթացւոց։ 35 Ե 402 փիւ. 420, ի չիք։ 36 Ե  
ԳձԻԱ փիւ. 431, Ե զԿիսբն։



- 433 եղև. երրորդ ժողով ի Յեփեսոս:<sup>31</sup>  
 455 եղև ժողովն Քաղկեդոնի:<sup>32</sup>  
 595 ծնաւ սուտ մարդարէն Մահմէտ:  
 615 դերուսաղէմ էառ Խոսրով արքայն Պարսից:  
 5 621 Մահմէտ եղև առաջին իշխան Հագարացոց:  
 627 Մահմէտն զրեաց զՂուռանն:  
 636 դերուսաղէմ և Ղաթաթաղոս առին Սարաճինացիք:<sup>33</sup>  
 801 Մեծն Կառլո եղև կայսր ի Հռոմայ:<sup>34</sup>  
 964 աղպն Լէհաց ընդ իւրեանց<sup>35</sup> Թագաւորին եղեն քրիս-  
 10 տոնեայք:<sup>36</sup>  
 968 զագարեաց Թագաւորութիւն Իսաւրիոյ:<sup>37</sup>  
 975 սկիզբն եղև Թագաւորութեանն Մաճարից:<sup>38</sup>  
 1013 Սարաճինացիք միանգամայն հալածեալք եղեն Իսա-  
 լիոյ ի ձեռն կայսեր:  
 15 1208 սուրբն Դոմինիկոս կացոյց ըզկարգ քարոզողաց:  
 1240 Սարաճինացիք հալածեալք եղեն ի Սպանիոյ:<sup>39</sup>  
 1300 կարգեցաւ և կացուցաւ ամ յորեւեան ի Հռոմ:  
 1305 փափն ել ի Հռոմայու և գնաց ի քաղաքն Ալիսիօն և  
 անդ. եղ զաթոռ հայրապետութեանն իւրոյ:<sup>40</sup>  
 20 1375 փափն փոխեաց զաթոռ. հայրապետութեան իւրոյ ի  
 Ֆրանցոյ ի Հռոմ:  
 1397 Բայաղիտ սուլթանն ըմբոսեցաւ ի Լանկ Թամուրէն:<sup>41</sup>  
 1453 Կոստանդինուպօլիս առաւ ի Թուրքաց:  
 1464 Բոսնայ առաւ ի Թուրքաց:  
 25 1473 Մահմէտ խոնդքարն էառ զՏրապիզոն և ձերբակալ  
 արար զկայսր Կալիստ:<sup>42</sup>  
 1480 Յոհաննէս Կորինպէրն եղիտ զտպագրութիւնն ի Մա-  
 կօնցայ:<sup>43</sup>  
 1492 Հրէայք համանգամայն հալածեալք եղեն ի Սպանիոյ:  
 30 1503 Իսմայէլ Սօֆի եմոյծ զնոր աղանդ իմն ի յաշխարհ:<sup>44</sup>  
 1517 Մարթին Լութէր սկսաւ մուծանել զիւր աղանդն ընդ-  
 դէմ ուղղափառ եկեղեցւոյ:  
 1523 Ընտաղ էառ սուլթան Սէլիմ:<sup>45</sup>  
 1526 Լուտովիկոս Թագաւորն Մոջարաց սպանաւ ի Թուր-  
 35 քաց և կորոյս զիւր Թագաւորութիւնն:<sup>46</sup>  
 1527 զօրքն Բորբօնի ասպատակեցին զՀռոմ:<sup>47</sup>

1 Ե Եփեսոսի ժողովն Նէշ: 3 Ե Քաղկեդոնին ՆՄԵ: 3 Ե ծնաւ Մահմետ Շղծ: 4 Ե Խոսրով, 4-րդ տողը Ե չիք: 5 Ե սուտ մարգարէն Մահմետ, Ե եղև առաջին իշխան հա-  
 զարացոց Մէհմետ Ուլու: 6 Ե սնոտի օրինաց զղուռանն, Ե գրեաց զղուռանն Ուիէ: 7 Ե  
 Երուսաղէմ: 9 Ե են փխ. եղեն: 11 Ե Թագաւորութիւնն: 12 Ե 915 փխ. 975, Թագաւորու-  
 թեան: 15 Ե զկարգ: 18 Ե Հռոմայ: 19 Ե ետ փխ. եզ, հայրապետութեան: 20 Ե իւրոյ չիք:  
 21 Ե Ֆրանցիոյ: 23 Ե Կոստանդինուպօլիս: 24 Ե Բոսնա: 25 Ե խոնդքարն, ձերբակալ: 27  
 Ե Կորինպէրն, Ե Ռիչձ փխ. 1480, Կորինպէրն: 30 Ե ի չիք, աշխարհ: 31—33 Ե ընդ փխ.  
 ընդդէմ: 32 Ե Ռիչձ փխ. 1517, Ե ուղղափառ եկեղեցւոյ չիք: 33 Ե Ընտաղ: 34 Ե Լով-  
 աովիկոս Մաճարաց: 36 Ե Բորբօնի ասպատակեցին:

1575 եղև րաժտնոմն և մեծ աղմուկ խռովութեան ի Ջէն-  
ւայ վասն հնոյ և նորայ ազգի և տսմի:

1581 Հօլանդիայ ապստամբեցաւ ի Սպանիոյ:<sup>48</sup>

1582 Հատինադիք զնոր տօմար շինեցին:<sup>49</sup>

- 5 Արդ՝ աշխարհ զսկիզբն էառ ըստ Երրայեցւոց ի մարտի ամ-  
սոյ, յառուր կիրակէի: Եւ ի յիսկզբանէ աշխարհի մինչև ցայժմ,  
որ է թիւն մարդեղութեան փրկչին 1683, եւ ամք 6884, Յառաջ  
քան զմարդեղութիւն ընդին աստուծոյ էին ամք 5200: Արդ՝  
առաջին դարն զիսկիզբն առնու ի ստեղծմանէ Ադամայ և աւէ  
10 մինչև ի ջրհեղեղն. ներայսքան ժամանակի ոչ տեղեաց անձրև  
ի վերայ երկրի և ոչ կերաւ միս, և տեեաց դամա 2242:<sup>50</sup> Եւ Երկ-  
րորդ դարն տեեաց ի Նոյէ մինչև ծնունդն Արրահամու. և եւ  
ամք 943:<sup>51</sup> Երրորդ դարն լինի ի ծննդենէն Արրահամու մինչև  
ի ծնունդն Դաւթի և լինին ամք 153:<sup>52</sup> Չորրորդ դարն առնու  
15 զսկիզբն ի Դաւթէ մինչև ի զերութիւնն Երրայեցւոց ի Բաբելօն  
և եւ ամք 485: Հինգերորդ դարն ի գերութենէն մինչև ի ծը-  
նունդն Գրիստոսի և եւ ամք 598: Վեցերորդ դարն, որ է վերջին,  
առնու զիսկիզբն ի ծննդենէն Գրիստոսի և աւէ ոոս վարդապե-  
տաց կարծեաց մինչև ի յեօթներորդ դարն, որ լինի եօթն հա-  
20 զար ամ և յայնժամ լինի վաղճան աշխարհի: Եւ յետ 550<sup>53</sup> ամաց  
զկնի մարդեղութեան փրկչին Յիսուսի, ծնաւ Մահմէտն, և յետ  
700 ամաց սկսաւ աղանդն Թուրքաց:

- Ի թուին մարդեղութեանն Գրիստոսի 1358<sup>54</sup> ի յարևելս կոյս  
անկան առ ի վերուստ, ի յերկնից, այնքան րաղմութիւնք շնչոց  
25 կենդանեաց ի յերկրի և ի նոյն ժամայն սաաակեալք զաղբալի  
և գարշելի հոտովք տպականեցին զօղն. և եղև սաստիկ մահ աա-  
րաժամ և տեեաց դամա զերիս: Եւ յետ այսր ամենայնի ի կող-  
մանն հիսիսոյ երևեցաւ դիսաւոր աստղ մի և ապա եկն հոգմն  
տապախառն այնքան սաստիկ մինչ զի րաղումք ի կենդանեաց  
30 մեռան:

Եւ ի Սպանիայ երևեցաւ սիւն մի հրեղէն ի յերկինս և եղև  
շարժ անաղին:

1378 առաւ Յերուսաղէմ ի թշնամեացն Գրիստոսի:

- 1383 դտին զարհեստ թօփի և թօփանկի. զայս դործ, քան  
35 զամենայն յառաջ, Վէնէտիկցիք ի կիր առին ընդդէմ Ջէնուիզաոց:

1582 գտեալ եղև նոր աշխարհ, որ է յարևմտական Հնդստան  
ի Գրիստափորէ Կօլումպէ Չէնուիզացւոց:<sup>55</sup> Եւ այլք ասեն եթէ  
ի թուին 1497 Ամէրիկոս Վէսպիճինոսն եղիտ զնոր աշխարհն  
Հընդկոց:

1 Բ մեծ և, խռովութեան: 2 Բ Ռեմմի փի. 1581: 4 Բ Ռեմմի փի. 1582: 6 կիւ-  
րակէի: 7 որ է թիւն մարդեղութեան փրկչին 1683 չիք: 12 ծնունդն: 14 եւ փի. լինին:  
15 Յերրայեցւոց: 16 և եւ չիք: 17 568 փի. 598, 2-երորդ: 18 զսկիզբն: 19 7 փի. եօթն: 20  
վախճան: 21 և յետ չիք: 22 և սկսաւ աղանդն Թուրքաց որք եւ ամք 700: 27 3 փի. զե-  
րիս: 29 մինչև: 31 երկինս: 33 եւ ամք 1378 փի. 1378, Երուսաղէմ: 34 1582 փի. 1383,  
այս, նախքան փի. քան: 35 Ջէնուիզացւոց: 36 1583<sup>56</sup> փի. 1582: 37 Չէնուիզացւոյ, թէ  
փի. եթէ: 38 ի թուին Գրիստոսի, Ամէրիկոս:



են և այլք քաղումք զարմանալիք որք եղեն ի վերայ երկրի, 83ա  
զորոց զսակաւ ինչ շաքազրեցաք աստ:

Ի թուին 1369 ևդե այնպիսի մեծ զիղացումն ջուրց ծովուն,  
մինչ զի ևեալ ի ոսմանաց իւրոց ընդ 3000 քայլս և ապական-  
5 ւաց զբազում տեղիս: Եւ զինի երկրաշարժ, անձրև սաստիկ, կայ-  
ծակունք և արար զփնասս րազսւմո: Եւ ի Կոստանդինուպօլսի եղև  
այնպիսի մահ տարածամ, մինչ զի սակաւ ոմանք փախին: Եւ ի  
յամսեանն հոկտեմբերի եղև ցուրտ սաստիկ սառնամանեաց ի  
բազում տեղիս, և ծոֆն Պոնաոսի պաղեցաւ մինչև ի 400 միլս.  
10 և յետոյ տեղեաց ի վերայ Երկրի ձիւն 30 կանգուն և փնաց մինչև  
ի յամիոն փետրվարի. և ցամաքեցան զետք և աղբիւրք: Եւ  
Թուրք անցին ընդ զրուսն Կասրից ի Հայաստան:

Ի թուին 1520 անկան յերկնից 1200 քարինք մեծամեծք,  
մինչ զի մինն ի նոցանէ կշուիւր 160 լաերս և այլքն ոմն 60 և  
15 ոմն աւելի և ոմն պակաս և ունէին զոյն երկաթի և զհոս ծծմբոյ:

1471 Թուրքն էառ զՆիզրօպօնթ<sup>1</sup>, և ես բազում փնասս և  
զհարուածս քրիստոնէից, Եւ ի յայսմ ամի ի Բրէշայ<sup>2</sup> կին մի  
ծնաւ զկաառու և ևկաց ամիսս վեց և մեռաւ: Ներայսմ ամի եղև  
շարժումն մեծ, սրսառումն, կարկուտ և կայծակունք յոյժ սաստիկ  
20 և ապականեաց զամենայն պողաքերս և զքոյսս երկրի և ոպան  
զբազումս ի կենդանեաց և ի մարդկանէ. և կարկուտքն այնքան  
մեծամեծք, մինչ զի մինն ի նոցանէ կշուիւր լաերս 25: Եւ քար  
մի անկաւ ի յերկնից, որ կշուիւր լաերս 1000:

1494 եղև այնպիսի սաստիկ անձրև ի Իտալիայ, մինչ զի  
25 400.000 մարդիկք ջրասուղեալք մեռան և բազումք քակտեալք  
աւերեցան:

1498 ի Միլան քաղաքի տեսին զերիս արեղակս. և ի գի-  
շերի տեսին զբազում հեծեալս, ընդ ընթանալն ի յօլս և բազումք  
մարդակերպք կենդանիք պատերազմել ընդ ՝ միմեանս: Եւ կին  
30 մի ծնաւ զերկուս զաւակս, կցեալս ընդ միմեանս, դարու և զէգ  
և երկաքանչիւր ունէր զԴ (4) բարձս և զԴ (4) բազումս: Եւ ի  
նոյն ժամանակի ծնաւ կին մի ի Յալամանս գորդի, որ ունէր զԴ  
(2) զլուխս, զԴ (4) ձեռս և զվեց զականջս: Եւ կին մի եղև ընդ  
սոն իւրում զամս Ժ (10) և յետոյ փոխեցաւ ի բնութենէ կա-  
35 նացի և եղև այր:

1502 Լուտոփիկոս<sup>3</sup> թաղաւորն Ֆրանցացոյ զուխտ ես ընդ  
Թաղաւորին Լսպանիոյ, առնուլ զթաղաւորութիւնն Ֆէրդինան-  
զոյ, թաղաւորին Նապօլոյ և բաժանել ընդ իւրեանցս: Եւ եր-  
կաքանչիւր առնուլ զբաժին իւր: Եւ ի բաժանելն ոչ միաբանե-

1 և են: 2 սակաւ 3 այս եղև ի թուին 1369 փի. ի թուին 1369: 3 զիղացումն 4 մին-  
չև: 6 Կոստանդինուպօլսի: 7 ի չիք: 8 հոգաւմբերի: 12 Կասպից: 14 մինչև, զի չիք: 15 հոս: 17  
ի Բրէշայ չիք: 18 կատու, 6 փի. վեց: 19 կարկուտ չիք: 21 ի [կենդանեաց] չիք: 22 նո-  
ցունց փի. նոցանէ: 23 ի չիք: 24 1498 թուին փի. 1494, ի չիք: 25 բազում, զիւղորայք  
քակտեալք: 28 բազում: 29 պատերազմիւ: 31 իւրաքանչիւր: 32 դոր, Բ փի զԴ: 33 զԶ փի.  
զվեց: 34 10 փի Ժ: 35 և եղև այր ամենայն անգամք: 36 Ֆրանցացոց, եղեալ փի. ես:  
37 Սպանիոյ: 38 բաժանելն, իւրեանս:

յան և յարեան ի վերայ միմեանց ի պատերազմ և յաղթեցաւ  
Թաղաւորն Ֆրանցոյ և մնաց Թաղաւորութիւնն ի ձեռն Թաղա-  
ւորին Լսպանիոյ:<sup>60</sup>

1515 սուլթան Սէլիմն ձերբակալ արար ռՄսրա սուլթանն  
5 և էառ զամենայն Թաղաւորութիւնս նորա:<sup>61</sup>

1541 հինգերորդ Կառլօ Թաղաւորն<sup>62</sup> մեծաւ զօրութեամբ  
զընաց ի վերայ Ջաղայիրին, զմեծ նաւակոծութիւնս կրեաց՝ 70  
նաւք ընկղմեցան և դարձաւ:

1566 ի Ֆրանցոյ երեւցաւ կենդանակերպ մի աննման կեն-  
10 ղանեաց, որ ունէր զգլուխ մայմոնի, զականջս ընծոյ, զեղջիւրս  
խոյոյ, զաչս բուրի, զառաւ օձի և զմարմին մարդոյ, բայց Թու-  
ւամորթ և ուր ձիոյ, ի նոյնում ամի ի յերկիրն Ինկիլիզաց  
լեառն մի մեծ վերայաւ ի տեղւոյն իւրմէ և եկաց<sup>63</sup> յայլում  
տեղի: Եւ ի Սպանիայ էին մի յետ 16 ամի ի կանացի բնու-  
15 Թենէ փոխեցաւ ի յայրական բնութիւն ըստ ամենայն անգամոց:

1568 ի Տրապիզոն քաղաքի, մերձ առ ծովն Պոնտոսի, յաւ-  
ուր միում, ի յերրորդ ժամուն ի լինիլ օդոյն պարզ և պայծառ  
երեւցան 3 արեգակք: Եւ ի վերա նորա աղեղ ամպեղէն և կա-  
ցին և մնացին զերիս ժամս: Եւ յետ այնորիկ մինն չողաւ դէպ  
20 յարեւելս և միւսն յարեւմուտս և մնաց առաջի արեգակն ի || բնա- 84ա  
կան ընթացմունս իւր: Եւ յետ ոչ ըրազում աւուրց ի նոյն անդ-  
ւոյն ուր երեւցան արեգակքն երեւցաւ լոյս մեծ և պայծառ և  
լռալ մի ընդ լուսոյն և աստղ մի յոյժ մեծ և պայծառ և այս  
նշան եղև ի մէջ զիշերի:

25 1571 Դօնջիվան զի Աւուստիօնն, եղբայր Թաղաւորին Սպա-  
նիոյ միաբանեալ հետ Փիոյ փափին և Վէնէտիկացւոց, ել բազումք  
նաւօք ընդդէմ Թուրքաց և յաղթեաց նոցա քաջապէս և դարձաւ  
յաղթութեամբ:<sup>64</sup>

1577 Թաղաւորք Փօրթուկալին բազում անգամ, բազում զօ-  
30 րօք յարեան ի վերայ Արաբացւոց, որ մերձ է առ նոսա և կոչին  
Մարօքօ և Ֆէոա և բազում պաաերազմ պատերազմեցան, բայց  
ոչ ինչ օգտեցան և անկան անդրէն 3 Թաղաւորք և զօրք բազումք  
իւրեանց: Երկիրն այն Աֆրիկա կոչի:

Եւ և այլք ինչք բազում գարմանալիք, գորոց զսակաւս շա-  
35 բսգրեցից յետ ծննդեանն Քրիստոսի:

Եւ յաւուր ծննդեանն Քրիստոսի, որ էր օր կիրակէի, ի Հոսմ  
աղբիւր մի բղխեաց զձէթ զերիս տիւս և զերիս գիշերս: Եւ երե-  
ւեցաւ շուրջ զարեգակամբն մանեակ մի ոսկի, և յետոյ երեւցան  
3 արեգակք և յայնմ աւուր անկաւ տաճարն խաղաղութեան և  
բազինն Ռօմուլայ, որ հիմնադիր էր Հոսմայ: Եւ երեւցաւ ասաց

3 Սպանիոյ: 6 Կարլս: 7 զնաց: 8 դարձաւ յետս: 9 Ֆրանցիայ: 10 զիզընուրս: 12 և ի  
նոյնում: 14 և ի չիք: 15 այրական: 16 Տրապիզոն, Ժօֆա: 17 յօդոյն: 18 նորա չիք: 18 և  
[կացին] չիք: 19 չորաւ: 25 Այս ի Թուրին 1571 փի. 1571, Դօնջիվանի զի Աւուստիօնն:  
26 զհետ, բազում: 27 նաւօք, նոցայ: 28 յաղթութեամբն: 29 Այս եղև Թուրին 1577 փի.  
1577: 33 Աֆրիկայ: 34 ըրազումք: 38 եր[և]եցաւ: 40 Հոսմուլայ:



մի յոյժ պայծառ և լուսաւոր ի վերայ Բեթլէհէմի, ի վերայ մարոյն, ուր ծնաւ Գրիստոս և ամենայն բաղինք ի Յեզրիպտոս անկեալ յերկիր կործանեցան:

200 ի Հոռոմայ երեւցան ի յօդս բազում բաղինք, որք պատերազմէին ընդ միմեանս և լոկի լինէին ճայթմունք և բոն-  
10 րիւնք զարհուրելիք և կայծակէհար զգիս Հուսնթաղի և մանրեաց և զթէսարօնն Պօնփէի հրդեհեալ փլոյց: Եւ ի նոյնում ժամանակի ի Կանդիայ՝ դին Հուսնթաղի խօսեցաւ մարդկային բարրառով:  
Եւ ծնաւ անդ մանուկ մի, որ ունէր զԲ (2) գլուխս: Եւ ի Հռոմ  
10 եղև շարժ մի մեծ և քակտեցան տունք և ապարանք աւելի քան դհաղար: Եւ ծափն ելեալ ի սահմանաց ծածկեաց զբաղում քաղաքս:  
Եւ արեղակն խաւարեցաւ բազում աւուրս մինչ զի լուսով ճրագի շրջէին մարդիկք:

Եւ յերկրաշարժէ դեօթն քաղաքս տապալեաց, || շուրջ զԱն- 84բ  
15 տիօք քաղաքաւ: Եւ ի Ֆրանցիայ տեղեաց քար յերկնից: Եւ ի Ասորեստան երեւցաւ խաւ մի մեծ ի բազում աւուրս ի յօդն:  
Եւ ի Անգլիանուպօլսի տեղեաց արիւն յոյժ սաստիկ: Եւ ի Արարիայ տեղեաց բուրթ բազում յոյժ:

326 եղև սաստիկ զարհուրելի երկրաշարժ ընդ ամենայն  
20 երկիր և քաղաքն Նէսիայ բոլորովին քակտեցաւ այնպէս, մինչ զի ոչ ինչ նշան մնաց քաղաքի և ծոփն ելեալ ծածկեաց:

Եւ ի Սիւրիայ կղզոյն բազում քաղաքք զանբաւելի փնաս կրեցին: Եւ ի Կոստանդինուպօլսի եղև յոյժ սաստիկ հողմուռու-  
25 ցիչ և ամպահարութիւն և մրրիկ, անձրև ոսստաղին, մինչ զի սպտն աւելի քան զԺԹ (10,000) մարդս:

Եւ ի Յերուսաղէմ տաճարն Սողոմոնի անկեալ քակտեցաւ:  
Եւ ի յերկրորդում աւուր էջ հուր երկնից և էկէզ զնա, մինչև գերկաթեղէն զինչս կիզեալ աճիւլն դարձոյց: Եւ երկուցեալ հրէիցն  
բազումք դարձան ի հաւատս Գրիստոսի:

30 172 ի Կոստանդինուպօլսի եղև շարժումն այնպիսի սաստիկ մինչ զի քաղաքին կէսն քակտեցաւ: Ի քաղաքին Անթէպրատայ, ի Ռումէլի յերկրին, ի յառաւօտու ժամուն մինչև ցերեկոյեան ժամն տեղեաց բուրթ ի վերուստ՝ յերկնից և եղև խաւար բա-  
զում աւուրս: Եւ ապա երեւցաւ սիւն մի հրեղէն ի յերկինս  
35 թռուցեալ և երկինքն երևէր իբրև հուր վառեալ: Եւ Իտալիայ եղև շարժ և կործանեաց ըզրազում քաղաքս: Եւ քաղաք մի ի Կալապրիայ ինքնըստինքեան այրեցաւ զերիս աւուրս և ոչ եղև հնար անցուցանելոյ զհուրն:

1 Բէթլէհէմի: 3 երկիր: 4 200 չիք: 5 բոմբիւնք: 7 Պոմփէի: 9 Հոռոմ: 11 սահմանեաց: 14 երկրաշարժէ, 7 փի. դեօթն: 15 երկնից: 17 ի [Անգլիանուպօլսի], չիք: 18 յԱրարիայ, բուրթ փի. բուրթ: 10 360 օր, երկրաշարժութիւն: 20 քակեցաւ: 21 ի քաղաքի, ծոփն: 22 ի չիք, Սիւրիայ, քաղաք: 23 ի չիք, Կոստանդինուպօլսի, հողմուռուցիկ, սաստկաղին: 20 Երուսաղէմ, քակեցաւ: 27 ի [յերկրորդում] չիք, երկրորդումն, մինչ: 28 և չիք: 30 Կոստանդինուպօլսի: 31 ի քաղաքին, քակեցաւ: 32 ժամոյն: 33 բուրթ փի. բուրթ, երկնից: 35 զհուր, ի Իտալիայ: 36 զբազում:

432 ի Կոստանդինուպոլսի եղև շարժ և ակեաց դամիսս 6:  
 Եւ յեա այնորիկ երևեցաւ մանուկ մի սքանչելեօք, որ ասէր թէ  
 պարտ է երգել զերգս դայս առ ի դադարեցուցանել զշարժն՝  
 «Սուրբ աստուած, սուրբ և հօօր, սուրբ և անմահ, ողորմեա  
 5 մեղքս»<sup>56</sup> Եւ ըն[դ] երգելն նոցա դայս երգ, նոյն ժամայն դադարեցաւ շարժն: Եւ ի Արարիայ տեսին զբազում շունչ կենդանի  
 ի յօգս: Եւ ի դաւառին Ֆիօրէնցոյ, յուռուր միում ի վազորդենէ  
 մինչև զցերեկոյ, ըզխեաց արիւն ի յերկրէ, ի քաղաքին որ կոչի 85ա  
 Թօսկանայ: Ի Կոստանդինուպոլսի տեղեաց աճիւն:

10 532<sup>57</sup> ի Միլան եղև սով մեծ, մինչ զի կանայք զօրդիս  
 իւրեանց կերան: Եւ ի քաղաքին, որ կոչի Վէրչէլում ծնաւ էշ մի,  
 որ ունէր զերեսս մարդայ և զականջս իշոյ:

530 ի Իտալիայ եղև սով սաստիկ, մինչ զի մարդիկ զմիմ-  
 եանս ուտէին և ծնողք՝ զղաւակս: Եւ ի Հոմ ձայն սոսկալի լի-  
 15 նէր և արեղակն ամ մի սակաւ մի տայր զլոյս իւր և եղև սով ի  
 յընթանուր տիեզերս:

595 ի Հոմ եղև մահ: Եւ ի յօգս երևէին մարդիկ սպառա-  
 զինեալք, որք պատերազմէին ընդ միմեանս: Եւ եղև հողմ սաս-  
 աիկ և ասպալեաց զբազում շինուածս և զընակութիւնս և Իաա-  
 20 լիայ ֆնաց սակաւ բնակութիւն:

547 ի դաւառին Թօսկանայ, ի Իտալիայ տեղեաց արիւն ի  
 յերկնից ի միջօրէի: Եւ արեղակն խաւարեցաւ և երկիր երէրէր:  
 Եւ ի Հոմ ծնաւ երեխայ մի, որ ունէր զԲ (2) գլուխս և զմօ-  
 րուս: Ի Կոստանդինուպոլսի, ի Կալապրիայ և ի յայլ տեղեաց  
 25 ցորեան և ի Հոմ սուկէք:

761 եղև այնքան սաստիկ ձմեռն և ցուրտ ահազին թէ ի  
 յարևելս և թէ յարևմուտս, մինչ զի ծովք և դետք, ծովակք և  
 լիճք սառեցան և բազումք մեռան: Եւ ի յամառնային եղանա-  
 կին եղև այնքան սաստիկ սոթ և ջերմութիւն, մինչ զի դետք և  
 30 ազրիւրք ցամաքեալ չօրացան, նրմանապէս բոյսք և տունկք. և  
 մեռան բազումք ի կենդանեաց և ի մարդկանց:

778 ի Յասորեստան մի օմն անհաւաա հրէա, բորբոքեալ ի  
 բարկութենէ ընդդէմ քրիստոնէից, տեսեալ զպատկերն Բրիստոսի՝  
 էհար զնա և առ ժամայն ել արիւն: Եւ առեալ պահէ ի յամանի  
 35 միոջ, զի մի ոք գիտասցէ և զհեղեալն ի յերկիր սրբեալ ժողովէ:  
 Եւ ի մի յաւուր կամեցեալ զգորութիւն արեանն Բրիստոսի փոր-  
 ձել, թանայ զմի մատն ի յարիւնն և մերձն զցուցանէ առ ճա- 83բ  
 կաան հիւանդի ումեմն, որ իսկոյն առողջացեալ նստի: Եւ յետ

1 Կոստանդինուպոլսի 4 սուրբ և անմահ, որ խաչեցար վասն մեր ողորմեայ: 7 վա-  
 զիրդենէ: 9 Կոստանդինուպոլսի 10 որդիս: 13 ի չիք, մարդիկք: 14 ծնողքն: 16 ամի, ի չիք: 16  
 ընթանուր: 17 ի [յօգս] չիք, մարդիկք: 18 որ, հողմ: 19—20 և ի Յիտալիայ: 21 ի [Իտա-  
 լիայ] չիք: 21—23 ի [յերկնից] չիք: 23 երկնից, մէջորէի: 23 տղայ փիւ. երեխայ:  
 23—24 զմորուքս: 24 և Կոստանդինուպոլսու, ի [Կալապրիայ] չիք, և [յայլ] չիք: 28 յամա-  
 ռային: 30 ազրիւր ցամաքեալք: 32 ռմն, հրէայ: 35 և [զհեղեալն] չիք: 37 թանա, յարունն:  
 37—38 ճակատ:



այնորիկ բազումք հիւանդք և ախաաժէտք օծմամբ արեանն առողջացեալք լինէին, և անեսալ հրէիցն բազումք հաւատացին ի Կրիստոս: Եւ զայն արիւնն բերեալ յԽաալիայ ի քաղաքն Մանթուայ, ի յեկեղեցի սրբոյն Անդրէի առաքելոյն հանգուցին անդ:

832 ի Ֆրանցիայ եղև սաստիկ հողմ մրրկախառն, կարկուտք և կայծակունք և որոտմունք: Կարկուտքն կարի մեծամեծք այնքան, մինչ զի մինն երկոտասան ոտից չափով և էր կարծր, որպէս մարմար և սպանին զբազումս ի կենդանեաց և ի մարդկանց: Ի Պօնօնիայ անկան ի յօդոյն բազում օձք, և ի յօդս երևէին բազում այլակերպք կենդանիք, որք թռչէին:

890 ի Ֆրանցայ ծնաւ տղայ մի, որ ունէր զձեռս շան և զականջս իշոյ և զտուտ խոզի: Եւ ի Վիթէրպայ, որ մերձ է Հռօմայ, ծնաւ կին մի զկատու:

1160 Հռոմայ առաւ ի Կոթացւոց և ասպատակեցաւ և մեծ մասն այրեցաւ:

1162 ի Միլան եղև այնքան մեծ ձմեռն և ձիւն սաստիկ մինչ զի 400,000 անձինք մեռան. և չորացան ամենայն պտղաբերք և բոյսք:

1173 ի սեպտեմբերի ամսոյն երևեցան 3 լուսնեակք և 3 արեգակք:<sup>1</sup> Ի Սիւնիիայ եղև այնքան մեծ շարժ, մինչ զի բազում քաղաքք տապալեցան ի հիմանց:

1180 սուլթանն Եգիպտոսի էառ զԵրուսաղէմ:<sup>2</sup> և զԱսորեստուն:

1203 Վէնէտիկցիք առին զԿանդիայ և զԴ (4) ձի ձուլեալ ի պղնձոյ, բերին ի Կոստանդինուպօլսոյ և եղին ի զրան եկեղեցւոյ սրբոյն Մարկոսի և կան մինչև ցայսօր. նաևս զմարմին սրբուհւոյ կուսին խուցիայ:

1223 ի յերկիրն Թուսկանայ, Գրանզուքի, տեղեաց քար ի յերկնից և շարժ մեծ և սպան 300.000 զանձինս:

<sup>1</sup> Բազում: 3 ի Հռօմ ի Յիաալիայ, ի [քաղաքն] չիք: 4 եկեղեցի: 6 հողմ: 7 զի կարկուտք: 9 կածր, մարմարեայ: 13 առաւ, Վիթէրպայ: 14 կառու: 15 այս եղև ի թուին 1160 փի. 1160, և առաւ Հռօմայ: 17 այս եղև ի թուին 1102 փի. 1162, ի չիք: Մեյլան: 20 այս եղև ի թուին 1173 փի. 1172, 28 լուսինք: 21 Սիւնիայ: 25 այս եղև ի թուին 1203 փի. 1203, Վէնէակցիք, զԿանդիայ, զչորս փի. զԴ, ձու[լ]եալ: 26 Կոստանդնուպօլսոյ: 27—28 սրբուհոյ: 29 այս եղև թուին 1223 փի. 1223, Գրանտուքի:

## ԺԱՆՈՒԹՅԱՆ ԲԱՐՈՋԱՆԵՐ

1. Բնագրում տարեթվերը գրված են կարմիր թանաքով:
2. Ե տարբերակում տարեթվերը սկզբից մինչև աշտարակաշինությունը, հակառակ Ա բնագրի, գրված են նախադասության վերջում. այսպես «Յոթնից եղիւ զվրանս և Յորալ զերաժըշ-ասկանութիւն՝ զքնար և զտաւիղ 170» փոխանակ՝ «170 ամին Յօթլ ևգիա զվրանս և Յորալ զերաժըշտութիւն՝ զքնար և զտաւիղ»: Այսպես պատմում է նաև 250ա և այլ էջերում:
3. Բնագրում «զԱմամանեակ» ձևով:
4. Սույն ընդարձակ հատվածը տես և հմմտ. «Մ. Խորենացույ Պատմութիւն Հայոց», գիրք Ա, գլ. Ժ—ԺԱ:
5. Բնագրում «ի»-ի փոխարեն գրված էր «և»:
6. Ե տարբերակում տարեթվերը ընդհանրապես գրված են նախադասության վերջում:
7. Տես և հմմտ. Մ. Խորենացի, նույն տեղ, գիրք Ա, գլ. ԺԲ—ԺԶ:
8. Մ. Խորենացին այլ բան է գրում. «Այլ անդէն իսկ ի կենդանութեան իւրում Շամիրամ զծնեալ ի Նուարդայ սիրելույ կնոջէն Արայի, որ էր երկոտասան ամաց մնացեալ ի մահուանն Արայի, վասն առաջին իւրոց խանդաղատանացն որ առ Արայն Գեղեցիկ, կոչէ զանուն նորա Արայ...» (գիրք Ա, գլ. Ի):
9. Մ. Խորենացու համաձայն Արա Գեղեցիկի որդու Արայի որդին եղել է Անուշավան Սոսանվերը (նույն տեղ, գիրք Ա, գլ. Ի):
10. Հմմտ. «Մ. Խորենացույ Պատմութիւն Հայոց», գիրք Ա, գլ. ԻԱ, ԻԲ:
11. Նրեմիա ՄԱ, 27:
12. «Մ. Խորենացույ Պատմութիւն Հայոց», գիրք Ա, գլ. ԻԲ:
13. Նույն տեղ, գիրք Ա, գլ. ԻԴ—ԼԱ:
14. Բնագրում սույն տարեթիվը գրված է փակագծի մեջ, իսկ մոտը գրված է «1802», այնուհետև վերջինիս վերևում գրված է «սղ[ա]լ», այդ պատճառով վերցրինք սկզբնական՝ «3802» թվականը:
15. Բնագրում սույն տողը գրված է կարմիր թանաքով:
16. Հրեական ապստամբությունը ճնշելու նպատակով Ներոնը 67 թ. (մ. թ. ա.) Վեսպասիանոսին ուղարկում է Պաղեստին: Վերջինս Պաղեստինում մնում է մինչև 69 թ. (մ. թ. ա.) հուլիսը: Ներոնի սպանությունից հետո Վեսպասիանոսը վերադառնում է Հռոմ, նրուաղեմի պաշարման ղեկավարությունը հանձնելով որդուն՝ Տիտոսին, որն այն գրավում է 70 թ. (մ. թ. ա.):
17. Հեղինակը սույն վկայությամբ եթե նկատի չունի Կոստանդին մեծի Միլանի էգիկտը (313 թ.), ապա այն ստույգ չէ, որովհետև Կոստանդին մեծն իշխել է 306—337 թ. թ.:
18. Նիկեայի տիեզերական առաջին ժողովը տեղի է ունեցել 325 թ., որին մասնակցել են նաև Հայաստանից Գր. Լուսավորչի որդին Արիստակեսը և Ակրիտեսը (հմմտ. Markwart «Die Entstehung der armenischen Bistümer» Roma, 1932, s. 199—209.
19. Կոստանդնուպոլսի տիեզերական ժողովը տեղի է ունեցել 431 թ.:
20. Հեղինակը նկատի ունի Հռոմի նվաճումը վեստգոթերի թագավոր Ալարիխի կողմից: Ալարիխը Հռոմը գրավել է Ստիլիխոնի սպանությունից հետո, 410 թ. օգոստոսի 24-ին:
21. Նիքեոսի տիեզերական ժողովը տեղի է ունեցել 431 թ.:
22. Քաղկեդոնի տիեզերական ժողովը տեղի է ունեցել 451 թ.:
23. Արաբները 636 թ. աշնանը Յարմուկ գետի մոտ ջախջախեցին բյուզանդական կայսր Հերակլի բանակները և 638 թ. գրավեցին Նրուսաղեմը. ապա Դամասկոսը:
24. Կարլոս Մեծի թագադրությունը տեղի է ունեցել 800 թ. դեկտեմբերի 25-ին, նրա իշխանությունը տևել է մինչև 814 թ.:



25. Բնագրում «ընդ իրենաց»-ը կրկնված է:

26. Համաձայն «Польский летописец с 964 по 1764 г. или хронологическое изображение происшествий королевства польскаго, со включением как Российской, так и других сопредельных Польше Держав, краткой истории» (перевел с французскаго языка капитан Иван Одинцов в Санкт—Петербурге, 1782 года) աշխատության լեհերս րրիստոնեությունը ընդունել են Մեշկուսով թագավորի ժամանակ 965 թ., այնտեղ կարդում ենք.

«В 964 году Мечислав бракосочетался с княжною Богемскою Домбровкою, с тем чтобы принять христианскую веру. В 965 года мечислав крестился», стр. 4.

27. Հեղինակն ըստ երևույթին նկատի ունի Դեբմ. կայսր Օտտոն I-ի (936—977 թ. թ.) Իտալական արշավանքը, սակայն Հյուսիսային Իտալիայի նվաճումը տեղի է ունեցել 951 թ., Իսկ Հռոմը Օտտոն I-ը դրավել է 961 թ. և վերականգնել Հռոմեական արևմտյան կայսրությունը:

28. Արպաղենների իշխանական տան ներկայացուցիչներից Ստեփան I Արպաղը 1000 թ. ընդունեց թագավորի տիտղոս, իշխելով 997—1038 թ. թ.:

29. Հեղինակն ըստ երևույթին նկատի ունի Կորգվայի խալիֆաթի կենտրոն Կորգվայի գրավումն իսպանացիների կողմից, սակայն այն տեղի է ունեցել 1236 թ.:

30. Հռոմեական պապերի «Ավինիոնի գերությունը», ինչպես հայտնի է, տեղի է ունեցել 1308—1378 թ. թ.:

31. Լենկ-Թեմուրի և Բայազիդ I-ի զորքերի միջև ճակատամարտը տեղի է ունեցել Անկարայի մոտ, 1402 թ. հունիսի 20-ին:

32. Ինչպես հայտնի է օսմանական սուլթան Մուհամմետ II-ը Տրապիզոնը գրավել է 1461 թ.։ Բնագրի «Կաթիլան» աղավաղումն է Տրապիզոնի կայսր Կալո Իոհաննի (Հովհան IV) անվան (հմմտ. Կատերինե Ջենո. «Ուղեգրություններ», հ. Ա, էջ 154)։

33. Հով. Քալստենբերգի կողմից տպագրության գյուտը տեղի է ունեցել Մայնցում չուլշ 1450 թ.։ Բնագրի «Մակոնցան» վերաբերում է Մայնց քաղաքին, Ֆրանկֆուրտի (Մայնի վալ) մոտ:

34. Հեղինակը նկատի ունի Սեֆյան դինաստիայի հիմնադիր շահ Իսմայիլին, նա պատկանում էր իսլամի Շիա ուղղությանը, որը դարձավ Սեֆյան դինաստիայի պետական կրոնը:

35. Սուլյն վկայությունը հավանաբար վերաբերում է Ռազուլա քաղաքի նվաճմանը, որը գտնվում է Ադրիատիկ ծովի ափին և հիմա կոչվում է Դուբրովնիկ (Հարավ-Սլավիայում)։

36. Հեղինակը նկատի ունի 1526 թ. Թուրքերի և հունգարների միջև տեղի ունեցած Մոհաչի ճակատամարտը, որտեղ հունգարները պարտվեցին, իսկ նրանց թագավոր Լուդովիկոս II-ը սպանվեց:

37. Հեղինակը նկատի ունի Ֆրանսիայի կողմից 1494—1559 թ. թ. կազմակերպված իտալական արշավանքներից մեկը, որի ժամանակ՝ 1527 թ. մայիսի 6-ին Հռոմը կողոպտվեց (Sacco die Romma):

38. Խոսքն Իսպանիայի դեմ ուղղված նիդերլանդական ապստամբության մասին է, սակայն այն սկսվել է 1572 թ., երբ ծովային գյուղերից մեկը՝ 1572 թ. ապրիլի 1-ին գրավեց Բրիլ քաղաքը, որի գրավումն ազդանշան հանդիսացավ ընդհանուր ապստամբության:

39. Այս մասին մանրամասն տես Օրմանյան «Ազգապատում», էջ 2274—2275: Այստեղից ընդհատվում է Ե տարբերակը: Շարունակվող տարբերակները վերաբերում են Ե տարբերակին, ուստի տարբերակները վերաբերում են առաջ Ե-ն չենք նշի:

40. Բնագրում սուլյն թվի մոտ գրված է «սղալ է», միաժամանակ լուսանցքում ավելացրել են «1000»:

41. Բնագրում սուլյն թվի մոտ գրված է «սղալ է», միաժամանակ լուսանցքում ավելացրել են «1656»:

42. Բնագրում սուլյն թվի մոտ գրված է «սղալ է», միաժամանակ լուսանցքում ավելացրել են «191»:

43. Բնագրում սուլյն թվի մոտ գրված է «սղալ է», միաժամանակ լուսանցքում ավելացրել են «595»:

44. Բնագրի Ե տարբերակում այստեղից մինչև 1520 թ. տարեթվերը դրվում են վկայությունների վերջում:

45. Սուլյն վկայությունը բացահայտ սխալ է, այն կատարվել է 1492 թ. հոկտեմբերի 12-ին:

46. Քնագրում գրված է «1382», հավանաբար գրչի կողմից, ուղղված է «1383»:

47. Էվրեյա կղզին, որը նվաճեց Մուհամմեդ 11-ը:

48. Քաղաք Լոմարդիայում Միլանի և Վերոնայի միջև:

49. Լուդովիկոս XII-ը, որն իշխել է 1498—1515 թ. թ.:

50. Խոսքը վերաբերում է 1494—1559 թ. թ. իտալական պատերազմների առաջին շրջանին, որը մղվում էր Ֆրանսիայի և Իսպանիայի կողմից Իտալիան նվաճելու համար:

51. Խոսքը վերաբերում է Սելիմ 1-ի գրավումներին Իրականում Սելիմ 1-ը մամլուկներից Սիրիան, Արաբիան, Նպիստոսը գրավել է 1517 թ. (հմտ. Лэн-Пуль «Мус- династий» стр. 160—161.)։ Նդիպառոում այս ժամանակ իշխում էր մամլուկների Իուրջի դինաստիայի վերջին ներկայացուցիչ Աշրաֆ Թուման բեյը 1516—1517 թ. թ.

52. Իսպանական թաղավոր Կարլոս 1-ը իշխել է 1516—1555 թ. թ., որը միաժամանակ իշխել է նաև Գերմանիայում Կարլոս V անվամբ 1519—1555 թ. թ.:

53. Քնագրում սեկայա ձևով:

54. Հեղինակը նկատի ունի 1571 թ. Հոկտեմբերի 7-ին Լեպանտոյի ծոցում տեղի ունեցած ծովային նշանավոր ճակատամարտը, որտեղ թուրքական նավատորմը ջախջախվեց և կապուտան փաշան (ծովակալ) դեռվեց դաշնակից՝ իսպանական, Վենետիկի և պապի, ուժերի կողմից, որոնց գլխավորում էր Դոն Ժուան Ավստրիացին:

55. Կրետե կղզու գլխավոր քաղաքը, որի անունով էլ հաճախ կոչում են կղզին:

56. Սուլեյ հատվածը գրված է կարմիր թանաքով:

57. Պրոֆ. Ա. Արբահամյանը ենթադրում է, որ սուլեյ և հաջորդող մի քանի տարեթվերի հազարավոր ցույց տվող թվանշանը պակասում է գրչի հանցանքով, ուստի նա առաջարկում է այդպիսի տարեթվերին ավելացնել հազարավոր ցույց տվող թվանշանը, այսպես՝ բնագրի 532, 536, 595 և այլ տարեթվերը նա կարդում է 1532, 1536, 1595 և այլն (տես «Մատենադարանի դիտական նյութերի ժողովածու», № 1, 1941, էջ 208)։ Պրոֆ. Արբահամյանի ենթադրությունը սխալ է երկու պատճառով. նախ՝ վերոհիշյալ թվերի շարքում գտնում ենք 778, 832, 890 և այլ տարեթվեր, որոնց հազարավոր ցույց տվող թվանշան եթե ավելացնենք, կստանանք 1778, 1832, 1890, մինչդեռ ինչպես արդեն ցույց ենք տվել, սուլեյ ժամանակագրությունը կաղմվել է 1683 թ.։ Այլ բան է, եթե պրոֆ. Արբահամյանը ասալաբկեր ավելացնել, ասենք, 551 տարի մինչև հազարամյակը:

Նրկրորդ՝ հեղինակը ենթադրեցրում դրում է, որ սեն և այլք ինչք բաղում զարմահալիք ղորսց զսակաւ շարադրեցից յետ ձննդեանն Քրիստոսիս և այնուհետև զարմանահրաշ դեպքերը Քրիստոսի ձննդյան օրվանից հաջորդաբար թվարկելով հասցնում է մինչև XIII դարի առաջին քառորդը։ Այսպիսով բնագրում գրված թվերը կարծում ենք նույնությամբ էլ մնալու են:

58. Սուլեյ վկայության նման (հմտ. վերևում էջ 273, 274) մի տեղեկության էլ հանդիպում ենք հետազայում, ակահատեսի կողմից արձանագրված, որը պահվել է Մատենադարանի № 3050 ձեռագրում, որտեղ կարդում ենք. «Գրեցաւ ՌժնԸ. (= 1699) թվին, յորում ամին տեսաք Գ (3) ար[ե]գակն» (էջ 225 ք)։

59. Եթե Խոսքը վերաբերում է Սալահեդդինի կողմից Նրուսաղեմի գրավմանը, ապա այն տեղի է ունեցել 1187 թ. Հոկտեմբերի 3-ին (Տես վերևում, էջ 77, 92, ծանոթ. 28)։



## ԱՆԱՆՈՒՆ ՎԱՆՆՅՈՒ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ (XVII Դ.)

Սույն ժամանակագրությունը ծավալով մեծ չէ. այն գտնվում է № 4618 ժողովածուի 99-րդ ա էջում, որը գրված է անվարժ նոտր գրով և սկսվում է 1695 թվի հոկտեմբերի 25-ին գիսավոր աստղի երևալու վկայությամբ: Չնայած ժամանակագրությունը վերջանում է 1692 թ. ապրիլի 12-ին տեղի ունեցած արևի իսավարման հիշատակությամբ, սակայն նկատի ունենալով դեպքերի ժամանակագրական կարգը, այն կարող ենք համարել սկիզբը: Եվ որովհետև ժամանակագրության նախավերջին հատվածը վերաբերում է 1701 թ. հունիսի 1-ին տեղի ունեցած երկրաշարժին, կնշանակի ընդգրկված է 10 տարվա անցուդարձ՝ 1692—1701 թվերի շրջանում: Ժամանակագրության հեղինակը իր վկայությունների մեջ մի քանի անգամ հիշում է իր մասին. այսպես՝ հեղինակը 1699 թվին լինում է Դիագինում, որտեղ իր տեսածի մասին հիշատակում է «... աչք մերք տեսնալ աղլիկ մի վեց ամեայ, իբր կատարեալ երիտասարդ պիղոլ և մորուսով...» կամ 1701 թվի հունիսի 1-ի երկրաշարժի առթիվ հեղինակը գրում է. «... ես վախեցայ թէ աշխարհս կործանի, բայց աստծով վնաս չեղև», այլ հատվածներում ևս հանդիպում են նման վկայություններ: Այս և այլ հանգամանքները թույլ են տալիս սույն ժամանակագրությանը վերաբերվել որպես ստույգ և վստահելի սկզբնաղբյուրի:

1699 թ. սեպտեմբերի 13-ին տեղի ունեցած արևի խավարման մասին հեղինակը գրում է «... ամենայն ազինք ելաք ի թափօր ի Վան քաղաք և լալով աղաչեցաք զաստուած...»<sup>1</sup> (Ընդգծումը մերն է—Վ. Հ.):

Ինչպես այստեղ, այնպես էլ ուրիշ հատվածներում հեղինակն անդրադառնում է Վանում տեղի ունեցած դեպքերին, այս փաստերը մեզ ենթադրել են տալիս, որ նա վանեցի է: Ժամանակագրության հատկապես մի քանի տվյալները պատմական որոշ հարցերի լուսաբանության համար ունեն քաջադիկ նշանակություն: Այսպես՝ Ստեփանոս Զուղայեցու կաթողիկոս դառնալու, բանտարկության և մահվան հանգամանքների մասին Օրմանյանի հաշվումները սխալ են ստացվում, նա կարծում է, թե Ստ. Զուղայեցին կաթողիկոս է եղել 1695—1696 թ. թ.,<sup>2</sup> բանտում մնացել երկու տարի և այլն:

Մինչդեռ այլ վկայություններ է տալիս դեպքերին ժամանակակից մեր հեղինակը. նա գրում է. «Դարձեալ ի թվին ՌՃԽԾ (1696) անկաւ նահապետն ի

<sup>1</sup> Այս, ինչպես և 1692 թ. արևի խավարման վկայությունները հաստատվում են մեկ ուրիշ վանեցի ժամանակագրի վկայություններով, տե՛ս՝ ներքևում, XXV ժամանակագրություն:

<sup>2</sup> «Աղդապատում» էջ 2674: Ըստ Ալեշանի՝ 1697—1698 թ. թ. («Այրարատ», էջ 231):

կաթողիկոսութենէ և արհնեցաւ Ստեփանոսն կաթողիկոս էջմիածնայ, և շատ աւերութիւն եղև սուրբ տանն: Եւ յորժամ մտաք ՌՃԽԶ (1697) թիւն դարձեալ Նահապետն էառ զտեղին և զՍտեփանոս եղ ի բանտի: Եւ տարի մի ի բանտն մնաց, և ՌՃԽԷ (1698) թվին բազում շարշարանօք սպանին քազուն, ի մէջ բանտին, որ և բազում հրաշս եցոյց այլազգաց և մեր ազնայց:» (Ընդգծումը մերն է— Վ. Հ.):

Ինչպես տեսնում ենք, Նահապետ Եղեռացին կաթողիկոսության աթոռից հեռացվում է, ոչ թե 1695 թվին, այլ 1696 թվին: Նահապետին հաջողվում է երկրորդ անգամ ստանձնել կաթողիկոսությունը, Ստեփանոսին զահրենկեց անելուց հետո ոչ թե 1696 թվին, այլ 1697 թվի սկզբներին (րոտ ժամանակագրության «Եւ յորժամ մտաք ՌՃԽԶ թիւն...»): Այսպիսով Ստեփանոս Ջուղայեցուն բանտարկում են 1697 թվի սկզբներին: Հետեապես Ստեփանոսը բանտում մնում է ոչ թե երկու տարի, այլ մեկ տարի: Եվ իսկապես, Ստեփանոսի մահվան ստույգ տարեթիվը մեզ հայտնի է. նա մահացել է 1698 թ. հունվարի 4-ին: Եվ որովհետև Ստեփանոսին, ըստ ժամանակագրության, բանտարկել են 1697 թվի սկզբին, կնշանակի նա բանտում մնացել է 1697 թվի փետրվարից մինչև 1698 թվի հունվարի 4-ը՝ մինչև սպանությունը, այսինքն մոտավորապես մեկ տարի, ինչպես ժամանակագրության մեջ է նշված:

Այնուհետեւ, ինչպես հայտնի է Օրմանյանը ելնելով Ստեփանոսի վերորեքյալ ժամանակագրական ոչ ճիշտ տվյալներից, գտնում է, որ Նահապետը չէր կարող 1695 թ. սեպտեմբերի 5-ին նամակ դրել Հոռմի Իննովկենտիոս 12-րդ պապին:<sup>3</sup>

Մինչդեռ, ինչպես մեր ժամանակագրությունն է մատնացույց անում, Ստեփանոսի կողմից Նահապետը կաթողիկոսական աթոռից զրկվել էր 1696 թվին, հետեապես Նահապետի պապին գրած վերոհիշյալ նամակը, ոչ թե հորինվածք է, այլ իրողություն, որովհետև այդ ժամանակ նա տակավին կաթողիկոս էր:<sup>4</sup>

Ստեփանոս Ջուղայեցու մահվան հանգամանքները, որո միայն հիմա է որոշ չափով պարզվում, ցարդ նույնպես անհայտ էին: Զաքարիա Սարկավազը, հիշելով Ստեփանոսի համախոհների բանտարկությունից ազատվելու փաստը, գրում է. «... և ետուն տուգանս նոքա՝ (Ստեփանոսի համախոհները— Վ. Հ.) և արձակեցան: Իսկ Ստեփանոս հանին ի թեթև բանտէն, և եդին ի մթին և գարշահոտ զնտան, ... և ի զազրութենէ հոտոյն՝ և յաճմանէ հերացն՝ և ի բազմանալոյ որդնացն, վշտացեալ, մեռաւ անթէն...»:

Մինչդեռ ըստ այս ժամանակագրության, Ստեփանոս Ջուղայեցին մահա-

<sup>1</sup> Մատենադարանի արևիվային բաժնի կաթողիկոսական ֆոնդի մի վավերագիր է, որը XVII-ի դարի ժամանակագրությունն է, հաստատում է վերոհիշյալ վկայությունը, այն-անող ետրդում ենք «թվին ՌՃԽԵ (1696) սեպտեմբերի ամսոյն աքսորեցին զՆահապետ կաթողիկոսն և արհնեցին զՋուղայեցի Ստեփանոսն նոյեմբերի Ա (1)»: Ժամանակագրական այդ վկայությունները տես ներքևում XXII ժամանակագրություն:

<sup>2</sup> Զաքարիա Սարկավազի «Պատմագրութիւն» Վաղարշապատ, 1870, հատ. Բ, էջ 138:

<sup>3</sup> «Աղղապատում», էջ 2670, 2677:

<sup>4</sup> Հիմա. Զամչեան «Պատմութիւն Հայոց», հատոր Դ, էջ 724: Ալիշան, «Այրարատ», էջ 232, 233:

<sup>5</sup> Զաքարիայ Սարկավազ «Պատմագրութիւն», հատ. Բ, էջ 18: Սուլյան վկայությունը հաստատում է Պաշտոնը Ջուղայեցին: Տես «Պատմութիւն Պարսէց», Վաղարատ, 1908 թ., էջ 163:



ցել է ոչ թե իր բնական մահով, այլ նրան գաղտնի սպանել են բանտում: Այս-  
տեղ արդեն ակամա կասկած է առաջանում, թե արդյո՞ք սպանության մեջ  
այս կամ այն շահով մասնակցություն չի ունեցել նրա անհաշտ հակառակորդ  
Նահապետ կաթողիկոսը:<sup>1</sup>

Հետաքրքիր է նաև ժամանակագրության այն վկայությունը, որ վերաբե-  
րում է ժողովրդի աթեիստական տրամադրություններին: Այդ մասին կարգում  
ենք. «Ի թվին ՌՃԽԹ (1700) մայիսի 1 (30) երկիրն Մահմոտանայի գիւղն որ  
ասի Հասպըստան, վարդապետ Հոգոց վանից նստել ի տան ուրումն քրիստո-  
նէի և ընթեռնոյր գիրս աստուածայինս, և եկեալ ոմն թերահաւատ քրիստոնեա  
Ատոմիկ անուն, ի նոյն գեղջէ, և տնազ արարեալ, ասաց վարդապետին թէ՝  
բերեալ քիչ մի մուր սեւացուցեալ էք ղթուղտն կու խաբէք զմեզ, կասէք երկնից  
յաստուծոյ մօտէն է իջեր»:

Դժբախտաբար ժամանակագրությունը չի վկայում թե Ատոմիկն ինչ հա-  
յացք է ունեցել պաշտոնական եկեղեցու մասին, կամ այդ տեսակետին ար-  
դյոք միայն Ատոմիկն էր, թե նա հետևորդներ էլ է ունեցել, սակայն ինչպիսին  
էլ որ եղած լիներ այդ, համենայն դեպս վերոհիշյալ փաստը Գնորոշ է: Բացի  
վերոհիշյալ դեպքերի վկայությունից, ժամանակագրության մեջ հանդիպում  
ենք նաև բնական երևույթների (երկրաշարժ, արևի խավարում և այլն), առան-  
ձին փաշաների կամայականությունների և այլ հետաքրքիր հիշատակու-  
թյուններ:

<sup>1</sup> Դեպքերին ժամանակակից Ջաքարիա Սարկվազը թե ինչու է այդ մասին լռել,  
հեշտ է բացատրել՝ կամ Ջաքարիան վախեցել է Նահապետ կաթողիկոսի խստություններից,  
կամ էլ Ստեփանոսի սպանության մանրամասնությունները գրել Ջաքարիան անհարմար  
է զգացել, մասձեղով, որ դրանով կմերկացներ Ամենայն Հայոց կաթողիկոսական աթոռի  
շուրջը մզված սլաքաբլի սլատմությունը:

## XIX

Ի Թվականիս ՌՃՆԴ (1695) հոկտեմբեր ամսոյ ԻՆ (25) օրէն 99.11  
ժինչ ի նոյեմբերի կէսն ապևոր աստղ ժի երեեցաւ յտրևելից  
կողմն և ապա անյայտ եղև:

Դարձեալ ի թվականս ՌՃՊԵ (1696) առաջնորդն Վարա-  
 5 ղայ Կարապետ վարդապետն Մոկացի, կարի հակառակութիւն  
 արար Աղթամարայ Թումայ կաթողիկոսին և ածեալ զոմն իւր  
 նմանի, բարուքն չար Կարմիր եպիսկոպոս վերաճայնեալ և ձե-  
 ոամբ հաղաթու պարոն Եղիշինչէրի, որգի Իպրահիմ պէկին, մե-  
 ծաղին ընծայիւք յղեաց յէջմիածին առ Նահապեա կաթողիկոսն  
 10 Հայոց: Եւ նոքա յահէ անօրինաց արարին կաթողիկոս զնա և ու-  
 ղարկեցին ի վիճակն Աղթամարայ. եղէն Բ (2) կաթողիկոսք միոյ  
 աթոռոյ,<sup>1</sup> Եւ Թումէն ևս ապստամբեցաւ յէջմիածնայ և վրէժ-  
 խնդրութեամբ կամեցաւ յափշտակել զՎան քաղաք իւր սանձա-  
 խոյն ի ձեռաց Նոհապետին. Եւ ոմն Իդնատիոս էրէց,<sup>2</sup> անուամբ,  
 15 ի քաղաքէն Վանայ, դուռով վէքիւ սուրբ Էջմիածնայ ընդդէմ  
 եկաց Թումային և Գ (3) քէսայ փող խարճեաց ի դուրս արքունի  
 և զԹումայն արտաքսեաց.<sup>3</sup>

Դարձեալ ի Թիֆլիս 1866 (1896) ապրիլի 15 (15) սաստիկ  
շարժ եղև բոլոր Հայաստանս և սուրբ Թադէոս առաքելոյ պա-  
20 ռիսպն հանդերձ նորակերտ խցերօքն ըլաւ և Կաթողիկէն յա-  
րեելիաց կուսէ պատառեցաւ և Վանից գեղն այլ ըլաւ, բայց  
մարդոյ ֆնաս ոչ արարւ Եւ Զալարանայ ղեղորայքն բնաւին կըր-  
ծանեցան և յայլ տեղ ասաուծով ֆնաս ոչ եղև։<sup>4</sup>

Դարձեալ ի Թվին ՌՃՈՆ (1896) Փոխանայ Իմիրզայ պէկն  
25 գումով ի բերթն իւր անառիկ, որ ասի Պայաղիա, սպանաւ յեղ-  
բօրէ իւրմէ՝ Խարահիմ պէկէն և ինքն էառ գտեղին։

Դարձեալ ի թվին ՌՃՊԵ (1696) Վանայ փաշէն դնաց ի գեօղն Յնավանց՝ և անդէն կայր Բ (2) Թօփ ի նաւին՝ աանկոյ ի Շրվանք, յաղազս փորձելոյ և մանաւանդ թէ սառոյ՝ հակառակս-  
 30 թեան յեկեղեցոց Հայոց, լցեալ ղթօփն ուղղեցին յեկեղեցոյ հա-  
 թուղիկէն որ պիտ էր ի վուլ ածէին, դժովապաան՝ սուրբ Յով-  
 հաննէս, Նրր կրակեցին ասաուծով առ ժամայն պատեցաւ և  
 բազում մասունս լեալ ցրուեցաւ և նոքա յամենայնի հարեալ  
 դարձան ի աունս իւրեանց, իսկ քրիստոնեայք ուրախացեալ  
 35 փառս ետուն աստուծոյ:

**Դսրձեալ ի Թվին ՌՃԽԲ (1693) յերկիրն Դիադինու աչօք  
մերօք տեսեալ աղչիկ մի վեղամեայ, իրր ղկասարեայ երիտասարդ**



պիղով և մորուսով, մեծերես և լայնասիրտ, թաւամազ և ուժեղ մարմին և հայեցն իբրև զարջու և տեսողացն ահարկու։”

Դարձեալ ի թվին ՌՃԽԵ (1696) անկաւ Նահապետն ի կաթողիկոսութենէ և աւրհնեցաւ Ստեփանոսն կաթողիկոս Էջմիածնայ, և շատ աւերութիւն եղեւ սուրբ տանն։ Եւ յորժամ մտաք ՌՃԽԶ (1697) թիւն զարձել Նահապետն էառ զտեղին և զՍաեփանոսն եղ ի բանտի,<sup>10</sup> Եւ տարի մի ի բանտն մնաց և ՌՃԽԻ (1698) թվին բաղում չարչարանօք սպանին թագուն ի մէջ բանտին, որ և բազում հրաշս եցոյց այլազգեաց և մեր աղն[ե]այց։

Դարձեալ ի թվին ՌՃԽԸ (1699) սեպտեմբերի ԺԳ (13) սուրբ Պաշի պտհոց չորեքշաբթին, Զ (6)-երորդ ժամուն, ի ծովացեալ մեղաց իմոց արեգակն խաւարեցաւ, Ի (2) ժամ աւելի խաւար մնաց, աստեղք բազումք երևեցան, որպէս ի մէջ գիշերի, կարմիր, դեղին և սեաւ գոյն ունէր։ Ամենայն աղինք ելաք ի թափօր ի Վտն քաղաք և լալով աղաչեցաք զաստուած, և ապա սակաւ սակաւ խաւարն մերժեցաւ և լոյսն բացաւ։

Ի թվին ՌՃԽԹ (1700) մայիսի Լ (30) յերկիրն Մահմուտանայ,<sup>11</sup> ի գիւղն որ ասի Հասպրստան,<sup>1</sup> վարդապետն Հոգոց վանից նստեալ ի տան ուրումն քրիստոնէի և ընթեռնոյր գիրս աստուածայինս. և եկեալ ոմն թերահաւատ քրիստոնեա Ատոմիկ անուն, ի նոյն դեղջէ և անաղ արարեալ, ասաց վարդապետին, թէ բերեալ քիչ մի մուր սևացուցեալ էք զթուխտն, կու խաբէք զմեզ, կտսէք յերկնից յաստուծոյ մօտէն է իջեր։ Զայս լուեալ վարդապետին ոչ ինչ պատասխանեաց և ելեալ գնաց յայլ գիւղ, սակս գործսյ իւրոյ։ Դեռ վարդապետն ի ճանապարհին էր, յանկարծ տնկաւ յերկնից կրակացեալ մեծ կայծակ ի մէջ դեղին, նոյն մարդոյ տան առջևն ի վերայ իւրոյ տղային և հարսինն և այրեաց զնոսա, բայց խոստմամբ և պարգևօք ապրեցան և ոչ մեռան։ Փառք աստուծոյ,<sup>13</sup>

Ի թվին ՌՃԾ (1701) յունիսի Ա (1), ի կիրակի օր, Յըռու-մէլի Իսմայիլ քաղաք,<sup>14</sup> առաւօտսւն ժամու ատենն, այնպիսի ահագին շարժ եղև, որ բնաւ մարդ տեսած չէր, կէս աւուրն այլվի եղև, ես վախեցայ թէ աշխարհս կործանի, բայց աստով քնաս չեղև։

Ի թվին Հայոց ՌՃԽԱ (1692) ապրիլի ԺԳ (13), յաւուր չորեքշաբթի, ի տուրնջեան առաջին պահուն մինչ ի Ժ (10)-բդ ժամն խաւար կալաւ մառախլապատ գաշխարհս ամենայն և կարմիր փոշի մտղեցաւ յերկնից ի յերեսս երկրի և խանդարեաց զամենայն բոյսս, կարծեմ թէ ի մեղաց իմոց լինիւր։<sup>15</sup>

## ԺԱՆՈՒԹՅԱՆ ԲՈՒՆԵՆԵՐ

1. 1696 թ. Վարադա վանքում անգի ունեցած սույն դեպքերն Օրմանյանի մոտ մի փոքր այլ ընթացք են ուտացել՝ Վերջինս խոսելով Նահապետ կաթողիկոսի և Աղթամարի կաթողիկոսության հարաբերությունների վատացման մասին, դրում է. «Որոշ դրուած չէ, բայց այս միայն յայտնի է, որ Նահապետ Թովմայի վրայ բարկանալով, զայն պաշտօնէն կը զրկէ, և Աւետիս եպիսկոպոս մը կաթողիկոս ձեռնադրելով Աղթամարի աթոռին տիրանալու կը զրկէ» («Ազգապատում», էջ 2663—2664, Հմմտ. Ն. Ակինեան «Գաւազանագիրք կաթողիկոսաց Աղթամարայ», Վիեննա, 1920, էջ 144)։ Օրմանյանը դժբախտաբար չի նշում իր օգտագործած աղբյուրը։ Մինչդեռ ժամանակագրությունն այս առթիվ նշում է որոշ մանրամասնություններ, ըստ որի Վարադի առաջնորդ Կարապետ վարդապետ Մոկացին, մեզ անհայտ պատճառներով հակառակվում է Թովմասի (ըստ ժամանակագրության Թումա. Աղթամարում կաթողիկոս է եղել 1681—1698 թ. թ., Ակինեան, «Գաւազանագիրք...», էջ 142, Հմմտ. Մ. Մաքսուդեանց, «Հաւաքարան», էջմիածին, 1916, էջ 67) հետ և վերջինս փոխարեն «...ածեալ զոմն իւր նմանի, բարուքն շար Կարմիր եպիսկոպոս վերաձայնեալ...»։ Այդ բայը օրինական դառնալու նկատուածով, Կարապետ Մոկացին Վանի փաշա Եղգինջերի միջոցով (սեփական ընծայիւր» տալով, իմա՝ կաշառք) ուղարկում է էջմիածին Նահապետ կաթողիկոսի մոտ օծումը հաստատելու Սա էլ «յա՛նէ անօրէնաց արարին կաթողիկոս զնա և ուղարկեցին ի վիճակն Աղթամարայ»։ (Այս մասին մի փոքր այլ ձևով տես «Գիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 115, 117)։

«Ազգապատում»-ում (էջ 2663—2664) և «Հաւաքարտն»-ում (էջ 67) հիշված է, որ Աղթամարի կաթողիկոս ձեռնադրվում է Ավետիս եպիսկոպոսը, մինչդեռ ըստ ժամանակագրության՝ Կարմիր եպիսկոպոսը, ըստ էության խոսքը վերաբերում է միևնույն անձնավորության՝ Ավետիս եպիսկոպոսի մականունը եղել է Կարմիր (Հմմտ. Ակինեան, «Գաւազանագիրք...», էջ 196, «Գիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 115)։

2. Բնագրում անունը չնշված է. «Բնագրիս էրէց» գրված է լուսանցքում։

3. Այս դեպքերի մասին Օրմանյանին այլ բան է հայտնի, ըստ որի Թովմասը գրգռվելով Նահապետ կաթողիկոսի բայից «...Վանայ մէջ նստող էջմիածնի հպատակ եպիսկոպոսին ալ հեռացնել տուաւ, և Վանայ վիճակին վրայ աղթամարական եպիսկոպոս հաստատեցաւ» («Ազգապատում», էջ 2664, Հմմտ. Ակինեան, «Գաւազանագիրք...», էջ 145)։ Մինչդեռ, ըստ ժամանակագրության, Թովմասի վերահիշյալ բայը չի հաշտվում Վանեցի Իգնատիոս երեցը, որն էր «...Վէճիլ սուրբ էջմիածնայ ընդդէմ եկաց Թումային և Գ (3) ֆէսայ փող խաբենց ի դուրս արժուի և զԹումայն արտաքսեց»։ (Ընդգծումը մերն է—Վ. Հ.)։ Հմմտ. «Գիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 122)։

4. Մի այլ հեղինակ սույն երկրաշարժը նշում է ապրիլի 14-ին (XXII ժամանակագրություն)։ Տես և հմմտ. «Գիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 115—116)։

5. Այս սպանությունը տեղի է ունեցել հունիսի 1-ին (տես XXII ժամանակագրություն)։

6. Ավանց գյուղը գտնվում է Վանա լճի հարավ-արևելյան ափին, Վանից հյուսիս-արևմուտք մոտավորապես 5 կիլոմետր հեռու Թուրքերն այն կոչում են Իսկելէ քօյի (նավահանգրստի գյուղ)։ Գյուղի հնությունը մեր ավանդությունը վերագրում է IV դարին (մ. թ. ա.)։

Այստեղ գտնվել է նաև Ս. Հովհաննես եկեղեցին։

7. Բնագրում առաջին տառը պարզ չի երևում, նմանեցրինք «նա»-ի։

8. Մի այլ վկայությամբ Մովսէսյանը տեղադրվում է Կտուց կղզում. «Յամի ՌՃԿԲ (1713) նորոգեցաւ Կտուց Մովսէսյան անապատն ս. Կարապետու սրբատաշ վիճօք» («Հանդէս Ամսօրեայ», 1939 թ., էջ 25)։

9. Տես և հմմտ. վերևում XXII ժամանակագրություն։



10. Բե որքան ճիշտ է ժամանակագրության Ստեփանոս Զուղայեցու բանտարկության և Նահապետ Ողեսացու Լերկորդ անդամ կաթողիկոս դառնալու վկայությունը, ցույց է տալիս Մաղաղաթեա մի Հայսմավուրի հիշատակարան, որի ընդօրինակության տարեթիվը դժբախտաբար անընթեռնելի է։ Այնտեղ կարդում ենք. «Դարձեալ որպէս գրեցաք զկիրս Ստեփանոս կաթողիկոսին որ ի ՌՃԽԶ (= 1697) թուին ի փետրուարին եղին ի բանտի հրամանաւ Շահին Եւ մնացեալ անդ ի մէջ դառն նեղութեանց մինչև ի մուտս ՌՃԽԷ (1698) ամին, յունուար Դ (4) վախճանի ի նոյնում բանդի...» (Դ. Սրուանձտեան «Թորոս աղբար...», մասն Բ, էջ 410)։ Այսպիսով սույն հիշատակարանն ավելի կոնկրետացնում է ժամանակագրության վկայությունը Ստեփանոս Զուղայեցու բանտարկության մասին, որ տեղի է ունեցել 1697 թ. փետրվարին։ Նույն հիշատակարանի համաձայն Ստեփանոս Զուղայեցին կաթողիկոս եղել է ՌՃԽԵ (1696) թվին (էջ 408)։ Մի այլ վկայություն Ստեփանոս Զուղայեցուն կաթողիկոս է համարում դեռ 1697 թ. վերջերին («Դիւան...», դիրք Ժ, էջ 117), որն անշուշտ սխալ է, իսկ նրա մահը նույն աղբյուրը նշում է 1698 թ. փետրվարի մեջ (էջ 117)։ այստեղ սխալ է նշված ամիսը (համտ. «Ջաքարեայ կարկազգի պատմագրութիւն», հատոր Բ, էջ 138)։

Հաղյատի վանքի «Քոթուկում» (Ձեռ. Ա՝ 3031) Ստեփանոսի մասին պահվել է հետաքրքիր հիշատակագրություն. «Են վարդան վարդապետ եկի Սանահին նուիրակ ի թվին ՌՃԽԶ (1697) յաւուրս Բ (2) հայրապետացն՝ Նահապետին և Ստեփանոսի որ... կայր ի կալանս Դ (4) վարդապետոօ Յերեան քաղաքի», էջ 1ա։

11. Խոշար գավառի և բերդաքաղաքի մի այլ անունը, որը գտնվում է Վանից հարավ-արևելք, 7 ժամվա ճանապարհ հեռու, Խոշար գետի ափին։ Մահմուտանա գավառի մեջ մտնում էին հին Անձեհաց և Մարդաստան գավառների մի մասը։ Բերդաքաղաքը եղել է բուրդ բեզերի նստավայր։ Այստեղ է գտնվում Հոգոց վանքը, որի կառուցումն ավանդությունը լիւսագրում է Բարգուղիմեոս առաքյալին։ Հմմտ. Ձեռ. Ն 737, էջ 110 բ.։

12. Անվան ուղիղ ձեռ «Ասպիստան»։

13. Բնագրում սույն հատվածի դիմաց, աջ լուսանցքում գրված է. «ՌՃԽԹ (1700) թվին տես զթերահաւտի պատուհանն»։

14. Ռումել կոչվում է օսմանական Թուրքիայի եվրոպական տերիտորիան։ Արդյո՞ք խոսքը վերաբերում է Իսլամպուրի—Կոստանդնուպոլսի եվրոպական մասին։

15. Հմմտ. «Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 115)։

## ԲԱՐՍԵՂ ԳՐԶԻ ԵՎ ԱԵԼԻՔ ՔԵԱՄԱԼԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ (XVIII Դ.)

Ժամանակագրությունն ասածը՝ վերաբերում է վերոհիշյալ անձնավորությունների ժամանակակից մի քանի դեպքերի հիշատակության, որոնք տեղի են ունեցել 1660—1719 թվականներին։ Սակայն որոշակի էրևում է, որ ողջ ժամանակագրությունը մեկ անձնավորություն չի կաղմել։

Ժամանակագրության առաջին մասը՝ սկսած 1660 թվականից մինչև 1703 թվականի դեպքերը կաղմել է № 713 ժողովածուի երկրորդ գրիչը՝ Բարսեղը<sup>1</sup> Այդ երևում է նախ՝ նրանից, որ ժողովածուի երկրորդ մասը (էջ 66բ—138բ), որն ընդօրինակել է Բարսեղը, և ժամանակագրության առաջին մասը գրության միևնույն ձևն ունեն։ Երկրորդ՝ ժողովածուի Բարսեղի ընդօրինակության տարեթիվը՝ 1687 թ. և ժամանակագրության առաջին մասի վկայությունները՝ 1660—1703 թ. թ. վերաբերում են միևնույն ժամանակաշրջանին։ Հետևապես կարելի է հաստատել եզրակացնել, որ Բարսեղը ժողովածուի ընդօրինակությունից հետո, նրա վերջին թերթում արածանագրել է իր ժամանակակից դեպքերը։

Ժամանակագրության երկրորդ մասը, որը վերաբերում է 1703—1706 թվականներին տեղի ունեցող դեպքերին, արձանագրել է մեկ ուրիշը՝ Մելիք Քեամալը։ Վերջինիս և Բարսեղի գրության ձևը տարբեր լինելուց բացի, 1706 թվականի տակ կարդում ենք. «Սուրբ Աստուածածանի կիրակի օրն, ես Մելիք Քեամալս եկի...»։ Նշանակում է ժամանակագրության վերջին մասը պատկանում է Մելիք Քեամալի գրչին։

Իսկ վերջին՝ 1719 թվականին վերաբերող վկայության գրության ձևը տարբերվում է և Բարսեղի և Մելիք Քեամալի գրության ձևից։ Հետևապես այդ վկայությունն էլ հետագայում ժամանակագրության բնագրին ավելացրել է մեկ ուրիշը։ Ուրեմն կարելի է ասել, որ ժամանակագրության բոլոր տեղեկությունները հեղինակների ինքնագիր օրինակներն են և նրանց ժամանակակից դեպքերի հիշատակությունները, այդ պատճառով էլ նրանց հաղորդած տեղեկությունները չնայած համառոտ են, բայց ստույգ են և արժանահավատ։ Մասնավորապես արժեքավոր են Գանձակի խաների հաջորդական կարգին վերաբերող տեղեկությունները։

<sup>1</sup> № 713 ժողովածուի առաջին մասը (1—62բ էջերը) ընդօրինակել է Հովհաննեսը 1636 թ. Գանձակի Շաաթս գյուղում (էջ 57ա)։ Իսկ երկրորդ մասը՝ 66բ էջից մինչև վերջ (ներառյալ ժամանակագրության առաջին մասը) Բարսեղը, 1687 թ. (էջ 13բա)։



- Թիւն ՌՃԹ (1660) էր, որ Թամրազ խանն շահն գնաց.<sup>1</sup> 137բ  
 Թիւն ՌՃԷ (1658) էր, որ Յրոռուտամ խանն մեռաւ Վրաց  
 տունը։
- Թիւն ՌՃԻԵ (1676) էր, որ Շահնաւազ խանն Թիփլիզու  
 5 գնէր շահն. Ղուժ մեռաւ, Իսպահան չհասաւ.<sup>3</sup>  
 Թիւն ՌՃԺԲ (1663) էր, որ Մըրթուզա Ղուլի խանն մեռաւ,  
 խանութիւնն<sup>4</sup> տուին Յօզըրլու խանին։  
 Թիւն ՌՃԻԶ (1677) էր, որ Յօզըրլու խանն մեռաւ, խանու-  
 Թիւնն տուին Ապազ Ղուլի խանին։
- 10 Թիւն ՌՃԻԵ (1676) էր, որ Շահնաւազ խանն Թիփլիզու,  
 շահ ուզէլ էր, բազում հեծելօք գնէր Ասպահան. Ղուժ մեռաւ,  
 Իսպահան չհասաւ.<sup>5</sup>  
 Թիւն ՌՃԽԳ (1694) էր, որ Ապազ Ղուլի խանի խանու-  
 Թիւնն տուին Քալբալայ խանին։
- 15 Թիւն ՌՃԽԶ (1697) էր, որ Գօրկի խանն<sup>6</sup> և շահն ուզէլ էր, 138ա  
 գնաց էրէվանայ վերայ, վերճն աստուած գիտէ։  
 Թիւն ՌՃԼԷ (1688) էր, որ Գօրկի խանի տղայ Բագրատ  
 իմիրզէն,<sup>7</sup> իւր եղբայր Լէվան իմիրզէն, շահ Սուլէյմանն ուզէլ  
 էր,<sup>8</sup> եկին Գտնճայ, գնացին Իսպահան։
- 20 Թիւն ՌՃԾԲ (1703) էր, որ Թիփլիզու խանութիւնն տուին  
 Գօրկի խանին.<sup>9</sup>  
 Թիւն ՌՃԾԲ (1703) էր, որ Վալի խանն շահ սուլթան Հիւ-  
 սէինն ուզէց.<sup>10</sup> Նախճուանայ Մահամաա Իոնիզայ խանն տարաւ,  
 Կախէթու խանութիւնն տվին Վալի տղին.<sup>11</sup>
- 25 Թիւն ՌՃԾԴ (1705) էր, մարտի ամսոյ ԺԵ (15), օրն հինկ-  
 շարթի, Գ (3) սհաթին Քեալպալի խանն Գանճու դուրս եկաւ  
 առ Թազաւոր գնաց, Փափուզ Աստուապատա<sup>12</sup> սարդար՝ Թուրք-  
 ման Ատինայ վերայ, վերջն աստուած գիտէ (ղուրտին?)։
- 30 Թիւն ՌՃԾԵ (1706) նաւասարդի ուրբաթ օրն, Վալի խանի 138բ  
 տղայ Իմամ Ղուլի խանն<sup>13</sup> եկաւ ի Գանճա՝ Թօփղաբաղաճն, վերճն  
 աստուածոյ է գիտելի։  
 Թիւն ՌՃԾԵ (1706) էր, որ Միրզա Ղասուսն գնաց ի Ջա-  
 կամ<sup>14</sup> զօշուէն գուրս անիլ։ Սուրբ Աստուածածնի կիրակի օրն<sup>15</sup> ես՝  
 Մէլիք Քեամալս եկի, որ բանին սուրաթ տվի։
- 36 Թիւն ՌՃԿԸ (1719) որ Մէհրալի խանն գնաց Լակզին վե-  
 րայ, վէրճն աստուած գիտէ.<sup>16</sup>

## ԺԱՆՈՒԹՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Խոսքը վերաբերում է Կախեթիայի թագավոր Թեյմուրազ I-ին, որը վերջին անգամ իշխել է 1634—1648 թ. թ., որից հետո անցնելով Իմերեթիա փորձեց Իրանի դեմ մղվող պայքարը շարունակել, սակայն հաջողություն չունեցավ։ Ի վերջո 1660 թվին նրա գաղնակից, Իմերեթիայի թագավոր Ալեքսանդրի մահից հետո, երբ ուժեղացան միջֆեոդալական կռիվները, Թեյմուրազը որոշեց գնալ Իրան՝ շահի հետ համաձայնության գալու։ Այս վկայությունը վերաբերում է Թեյմուրազի հենց այդ ուղևորությանը։ Թեյմուրազը մահանում է Իրանում, 1663 թվին։

2. Սկսած 1632 թվականից՝ Վրաստանում իշխում էին մուսուլմանացած թագավորները, որոնք կրում էին «վալի» տիտղոսը, այսինքն փոխարքա։ Սույն վկայության Ռոստոմը եղել է հարկադրաբար մահմեդականություն ընդունած առաջին թագավորը, որը հաստատվեց Փարթևի գահի վրա։ Ռոստոմը մահացավ 1658 թ. անգլիական Վերջինիս գահը շահը հանձնեց Թեյմուրազի (ծանոթ. 1) որդի Վախթանգ V-ին, որի մուսուլմանական անունը եղել է Շահ-Նավազ։

3. Վախտանգ V-ը (նույն ինքը Շահ-Նավազ) թագավորել է 1658—1675 թ. թ.։ Վերջինիս Սպահան գնալու և նրա մահվան հանգամանքների մասին բավական մանրամասն տեղեկություններ տալիս է Զաքարիա Ագուլեցին։ Բերում ենք նրա ընդարձակ վկայություններից մեկը. «1125 օգոստոսի Ժե-ումն Շահնուստ խանն, որ էր աղաւ վրացի, առաջ Շահաբաս սայ տարավ Ըսպահան, քուրդացրուց։ (իմա՝ թուրքացրեց), Թիվլիսու խանութին կուտայ սորայ։ Յայսմ յամի Շահ-Սլէման թագաւորն Ղուչու-բաշու տղայ Մուստաֆայդուլի բէկն րոաղամով ղըկեց, թէ գնայ Թիվլիս, Շահնուստ խանի մէհմանգար-բաշի Այսօր զօրօք, որ մինչի Ռ ձիոյ գարի տալին, եկին Յին Զուլայ, որ դնում են Ըսպահան։ Սորայ ալաֆ ուլուֆէն ամէն քաղաքէ, դէղորէից կու տալին զուլում ու սիթամով։ Սայ հասանէ Խոշկառու անվան մանձին, անդ կու մեռանի. ոմն ասաց. թէ աշալով ոմն ասաց, թէ դէղատու մեռաւ. ըստուքն Աստուած դիտէ։ Սայ տարան Ղում քաղաք, անդ թաղեցին։ Զօբքն ամէն գնաց Ըսպահան...»։ «Օրագրություն»։ էջ 140։ Հմմտ. նույն տեղ, էջ 129)։

4. Խոսքը վերաբերում է Գանջալի խանությանը։

5. Մեզ անհասկանալի պատճառով Շահ-Նավազի ուղևորությունը և մահը կրկնված է։ Տես վերևում, ծանոթ. 3։

6. Շահ-Նավազի մահից հետո (ծանոթ. 3) թագավորում է նրա որդին՝ Գեորգի XI-ը 1678—1688 թ. թ.։ (Հմմտ. Զ. Ագուլեցու «Օրագրությունը», էջ 140)։ Պարսկական շահի դեմ վերջինիս նախապատրաստած ապստամբության անհաջողությունից հետո նա զրկվում է գահից և փոխարենը նշանակվում Թեյմուրազ I-ի թոռ Հերակլ I-ը 1688—1703 թ. թ.։ Սրա անսովոր միջոցառումների դեմ դուրս են գալիս խոշոր իշխանները։ Այդ պատճառով 1703 թ. երկրորդ անգամ թագավոր նշանակվում է Գեորգի XI-ը իշխելով 1703—1709 թ. թ.։

7. Իմիրզա, այսինքն՝ միրզա-արքայազուն, երբ ասվում է անձնանունից հետո։

8. Շահ Սուլեյմանն իշխել է 1667—1694 թ. թ.։

9. Նկատի ունի Գեորգի XI-ի երկրորդ անգամ գահին բարձրանալը (տես ծանոթ. 6)։

10. Բնագրի «Վալի խանն» բառերի տակ պետք է հասկանալ «փոխարքա խանը», տվյալ դեպքում Հերակլ I-ը, որին շահ Հյուսեյինը (1694—1722 թ. թ.) 1703 թ. կանչեց Պարսկաստան և գահազրկեց։

11. Հերակլ I-ին շահ Հյուսեյինը 1703 թ. գահազրկելուց հետո Կախեթիայի կառավարումը հանձնեց նրա որդուն՝ Դավիթին, որին մուսուլմանները կոչել են Իմամ-Կուլի խան։ Դավիթ II-ն իշխել է 1703—1722 թ. թ.։ Սույն հատվածից հետո սկսվում է Մելիք Քեհամալի ժամանակագրությունը։



12. Բնագրի «Աստառապատ» բառի տակ պետք է հասկանալ Աստրապատ քաղաքը, հանրահայտ ձոցից մի փոքր արեւելք, Կասպից ծովի հարավ-արեւելյան անկյունում: Աստրապատ քաղաքը պատմական Հյուսիսային (հետագայում Գուրկանի) կենտրոնն էր:

13. Դավիթ 11-ր (ձանոթ. 11):

14. Կաւ Երկու Զակամ՝ վերին և ներքին, որոնք մտնում են Կողթ գավառի մեջ և տաւածված են Զակամ գետակի և Աղստե գետի աջ ափի միջև: Ներքին Զակամում է գտնվել Արշակունիների ձմեռանոց՝ խաղիսաղ քաղաքը (Տես Բարխուդարյան, «Արցախ», էջ 57):

15. Այսինքն՝ 1706 թ. օգոստոսի 18-ին:

16. 1719 թ. վերաբերող վկայութիւնն ավելացրել է մեկ ուրիշը:

## ԳՐԻԳՈՐ ԵՎ ՈՒՐԱԽ ԿԱՐԻՆՅԻՆԵՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (XVIII Դ.)

Առաջարկվող անխորագիր ժամանակագրությունը (№ 7715 ժողովածու, էջ 102բ—106բ) սկսվում է 1661 թ. ոմն Գրիգորի ծննդյան և վերջանում 1742 թ., երևի սրա թոռ Գրիգորի մահվան հիշատակությամբ:

Սույն ժամանակագրությունը կազմել են երկու անձնավորություն՝ տարբեր ձեռագրերով, որ հաստատվում է նաև առանձին վկայություններով:

Ժամանակագրության առաջին մասը՝ 1661—1710 թ. թ. (102բ—103բ էջերը) կազմել է ավագ Գրիգորը, որն ինչ որ վանքում ուսանելուց հետո 1685 թվականից հաստատվում է Կաբինում և այստեղ էլ հավանորեն կազմում իր ժամանակագրությունը:

Երկրորդ մասը, որ ընդգրկում է 1719—1742 թ. թ. դեպքերը (104ա—106բ էջերը) կազմել է Ուրախը (Ուրախությունը), որն իր մասին գրում է. «ԹՎին ՌՃՂԴ (1725) փետրվարի Բ (2) օրն... Ուրախս ամուսնացայ...»:

Վերջինս առաջին մասի հեղինակ Գրիգորի որդին է:

Ժամանակագրությունը փաստորեն 82 տարվա ընթացքում մի ընտանիքում ծնվածների և մահացածների գրանցում է:



- Թվին ՌՃԺ (1661) փետրվարի ԻԲ (22) օրն ես՝ Գրիգորս 102բ  
 մօրէն ընծայեցայ:
- Թվին ՌՃԻԷ (1678) ապրիլի Ը (8) օրն ելի ի աշխարհէս և  
 զնայի վանքն սո ի կարգաւ:
- 5 Թվին ՌՃԼԴ (1685) յունիսի ԻԸ (28) օրն ելի ի վանիցն և  
 Արղրում քաղաք եկի:
- Թվին ՌՃԼԶ (1687) նոյեմբերի Ա (1) օրն, աստուծոյ հրա-  
 մանի վրայ աշխարհի մամուսնացայ:
- Թվին ՌՃԼԷ (1688) նոյեմբերի Գ (3) օրն աստուծոյ հրա-  
 10 մանովն արու տղայ մի եղաւ, ապա մեռաւ:
- Թվին ՌՃԼԸ (1689) սեպտեմբերի Ա (1), օրն կիրակի, Աննա  
 անուն Ա (1) տղչիկ մի եղաւ, ԺՁ (16) օր ապրեցաւ, մեռ[աւ]:
- Թվին ՌՃԼԸ (1689) նոյեմբերի Ա (1) օրն, շաբաթ օր, մա-  
 բրիկս աշխարհս փոխեցաւ:
- 15 Թվին ՌՃԻ (1671) մարտի ԻԹ (29), օրն հինգշաբթի, Խա-  
 թունճանն աշխարհ եկաւ:
- Թվին ՌՃԼԹ (1690) Սիմաւոն անուն տղա մի եղաւ, ԺԲ  
 (12) օր ապրեցաւ առ աստուած փոխեցաւ:<sup>1</sup>
- Թվին ՌՃԽԱ (1692) նոյեմբերի մասոյ Ա (1) օրն, որ լու- 103ա  
 20 սինն այլ Ա (1) աւուր էր, երկուշաբթի երկուսն Ուրախութիւնն  
 մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ:
- Թվին ՌՃԽԳ (1694) յուլիսի ԺԾ (15) օրն Հոսաւորչու եկե-  
 ղեցին շինեցաւ:
- Թվին ՌՃԽԾ (1696) հոկտեմբերի մասոյ Ե (5) օրն, որ լու-  
 25 սինն այլ Ի (20) աւուր էր, արեգակն ի կշեռն էր, երկուշաբթի  
 յերկուսն Ասանթն մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ:
- Թվին ՌՃԽԹ (1700) յունվարի ԻԳ (23), օրն չորեքշաբթի,  
 Թ (9) սահաթին, Խաղաղութիւնն մօրէն ընծա[յ]եցաւ և աշխարհ  
 եկաւ, որ լուսինն այլ ԺԳ (13) աւուր էր. Բ (2) տարի ապրեցաւ,  
 30 ծաղիկ հանեց, զնաց առ ըստեղծողն իւր:
- Թվին ՌՃԾԲ (1703) յուլիսի Ժ (10) օրն Ասերովզն մօրէն 103բ  
 ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ, որ լուսինն այլ Ը (8) աւուր էր,  
 մկրտեցինք, առն բերինք, էն գիշերն առ աստուած փոխեցաւ:
- Թվին Քրիստոսի ՌԷՃԴ (1704), իսկ Հայոց ՌՃԾԳ (1704)  
 35 յուլիսի ԺԾ (15) օրն, Վարդավառի պատմի շաբաթ օրն, յետի  
 Ժամէն յետ, որ լուսինն[ն] այլ ԻԳ (23) աւուր էր, Օգոստինոսն

մորէն ընծայեցաւ շնորհօքն Բրիտտոսի և աշխարհ եկաւ, մէկ աա-  
րէն մէկ օր պակաս ապրեցաւ, փորն ցաւեցաւ, գնաց առ ըստեղ-  
ծողն իւր:

- 5 Թվին ՌՃԾԵ (1706) նոյեմբերի ԺԸ (18) օրն Օղուրխա-  
թունն մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ. որ օրն էր երկու-  
շաբթի, հետ լուսսուն, որ լուսինն ԻԲ (22) աւուր էր, արեգակն ի  
կոյսն էր:

- 10 Թվին ՌՃԾԹ (1710) սեպտեմբերի ԻԴ (24), օրն կիրակի, Արդրում բերթի միջի չաբոուներն երեցաւ՝ սառածոցէն մինչև ի  
պապաւջնոցն, ադրնոցն, պիչտիչնոցն, քորչնոցն ամէնն այ-  
րեցաւ:

Թվին ՌՃԿԸ (1719) յունիսի ամսոյն Արգրում մեծ շարժ 104ա  
եղաւ, մէկ տարի յետ Թաւրէղ եղաւ:

- 15 Թվին ՌՃՀԴ (1724) սեպտեմբերի ԺԴ (14) օրն մայրս առ  
աստուած փոխեցաւ:

Թվին ՌՃՀԴ (1725) փետրվարի Բ (2) օրն, աստուծոյ հրա-  
մանօքն Ուրախս ամուսնացայ մղասի Պօղոսի դուստր Ալմաս  
առի ինձ ի կնութիւն, Դ (3) ամիս ապրեցաւ Ալմասն և առ  
աստուած փոխեցաւ:

104բ

- 20 Թվին ՌՃՀԴ (1725) դեկտեմբերի Զ (6) օրն աստուծոյ հրա-  
մանօքն կրկին ամուսնացայ և ասի ինձ կնութեան Ագուլեցի  
Դրիգորի դուստր Աննան. և խնդրեմ ի տեառնէ իմէ, Յիսուսէ  
միջնորդութեամբ մօր նսրա, կուսին Մարիամու, որ զմեզ ի միա-  
սին հասուցանէ մինչ ի խորին ծերութիւնն բարի կենօք. ամէն:

- 25 Թվին ՌՃՀԵ (1726) սեպտեմբերի ԺԳ (13) օրն Ասանէթն  
աս աստուած փոխեցաւ:

Թվին ՌՃՀԵ (1728) սեպտեմբերի Ի (20) օրն Նռանան առ  
աստուած փոխեցաւ:

105ա

- 30 Թվին ՌՃՀԹ (1730) հոկտեմբերի ԻԵ (25) օրն Պետրոսն  
մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ, կիրակի երեկունն, Դ (4)  
ոհաթիին: Խնդրեմ տեառնէ իմէ Յիսուսէ միջնորդութեամբ կու-  
սին սրբուհւոյ նմայ կեանք պարգևեցէ և մեզ բարի յիշատակ  
արասցէ: Ուխտեալ եմ առաջի աստուծոյ, որ ամիսն մէկ պա-  
տարադի և Ժ (10) փարայ աղքատաց տամք, վասն հոգոց քա-  
ւարանի, քանի որ կենդանի մնայ տամք և յետ անցման մերոյ,  
աստուած իւրն որչափ կենդանութիւն տայ և ինքն տացէ:

105բ

- 35 Թվին ՌՃՁԱ (1732) ապրիլի Ա (1) օրն, որ օրն է շաբաթ  
լուսոյմօտն Ովսէփն մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ: Խնդ-  
րեմ ի տեառնէ իմէ Յիսուսէ, որ միջնորդութեամբ սրբուհւոյ  
40 Էուսին Մարիամու և սրբոյն Օվսեփայ աստուածածնօրն բարեխօ-  
սութեամբն տէր Յիսուս սմայ կենդանութիւն պարգևեցէ. տա-  
րին Ժ (10) պատարադի տանք հոգոց քաւարանին, քանի որ  
կենդանութիւն տայ աստուած նմայ և սայ տացի. մինչ ի խո-  
րին ծերութիւն:

- 45 Թվին ՌՃՁԳ (1734), մարտի Ի (20) օրն Խաթունճան խա-  
թունն մօրէն ընծայեցաւ, երեքշաբթի կէս աւուրն և աշխարհ



եկաւ, տէր Յիսուս սմայ կենդանութիւն պարգևեցէ միջնորդութեամբ սրբուհոյ կուսին աստուածածնին և սրբուհոյն Յատարինէ և բարեխօսութեամբն տէր Յիսուս սմայ կենդանութիւն 108ա պարգևեցէ. և սմայ տայ տարին Ժ (10) պատարագի և հագոց քաւարանի, օժանդակութեամբ տէր Յիսուս կենդանութիւն տացէ սմայ և մինչ ի խորին ծերութիւն բարի կենօք հասուցանիցէ, ամէն:

Թվին ՌՃՁԳ (1735) նոյեմբերի է (7) օրն Թաղուհին մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ կիրակի կէս գիշերեն յետ, որ 10 կիրակի կու լուսանար, Թ (9) սահաթ և կիսուն. տէր Յիսուս սմայ երկար կեանք պարգևեցէ մինչև խորին ծերութիւն, անսասան կենօք սրբութեամբ հասուցանիցէ, միջնորդութեամբ տիրածին կուսին և սուրբ Մաթէոսի աւետարանչին. և սմայ տացի տարին Ժ (10) պատարագի մինչև խո[ր]ին ծերութիւն, տացի 15 աստուծով:

Թվին ՌՃՁԵ (1736) նոյեմբերի է (7) օրն. որ կիրակի լուսանար, Ժ (10) սահաթին, Դրիգորն մօրէն ընծայեցաւ և աշխարհ եկաւ ողորմութեամբն աստուծոյ. և սմայ տացի տարին Ժ (10) պատարագի. տէր Յիսուս սմայ երկար կեանք կենդանութիւն պարգևեցէ մինչև ի խորին ծերութիւն, բարի կենօք հասուցանիցէ միջնորդութեամբ սուրբ աստուած[ած]նին և սրբոյն Ոհանու՝ աւետարանչին և սբբոյն Դրիգորի լուսավորչին և ամենայն սրբոց և սրբուհեաց բարեխօսութեամբ, ամէն: Թվին ՌՃՂԱ (1742) ապրիլի Ծ (5) օրն զնաց առ ստեղծողն իւր:

25 Թվին ՌՄԸ (1759)-ին, փետերվարի Ը (8)-ին օրը յաշխարհ[հ] եկաւ. Անդառան, տէր Յիսուս կենդանութիւն տացէ. ամէն:<sup>6</sup>

### ԹԱՆՈՒԹԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Սույն հատվածը գրված է 102ր էջի ձախ լուսանցքում:
2. Բնագրում սկզբում գրված է «ՌՃԽՆ», այնուհետև վրան ուղղված է «ՌՃԽԱ»:
3. Արգրումի հրդեհին վերաբերող հատվածը գրված է 103բ էջի ձախ լուսանցքում, միևնույն ձեռագրագրով:
4. Այստեղից ժամանակագրության գրության ձևը փոխվում է, այն շարունակել է առաջին մասի հեղինակի որդին՝ Ուրախությունը:
5. Խնդրում գրված է «ՌՃԶԶ», այնուհետև վերջին թվի՝ «Զ»-ի վրա չեղյալ համարելու նշան է գրված, բայց իսկական թիվը չի գրված: Նկատի ունենալով, որ նախորդ տարեթիվը նշված է «ՌՃԶԳ», իսկ հաջորդը՝ «ՃՌԶՆ», ուստի մոռացված տարեթիվը նշեցինք «Դ», այսինքն «ՌՃԶԴ»:
6. Սույն հատվածը բնագրում գրված է 105ա էջում, ուրիշի կողմից: Ժամանակագրության հաջորդական կարգը պահպանելու նպատակով այն տեղափոխեցինք ժամանակագրության վերջում:



## ԻՍԱՀԱԿ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (XVIII Դ.)

Այս ժամանակագրությունը գտնվում է № 8233 ժողովածուի 60բ—62բ էջերում: Ժամանակագրության վերջին մասը (սկսած 61բ էջի վերջին տողերից) ժամանակակիցների առանձին հիշատակություններ են, որոնք կապ չունեն բնագրի հետ, այլ գրվել են տարբեր անձնավորությունների կողմից: Սրանք վերաբերում են 1735—1744 թվերին տեղի ունեցած դեպքերին և իրենց իսկության վրա ոչ մի կասկած չեն թողնում: Այսպիսով, քոմ ժամանակագրությունը տեղավորված է ժողովածուի 60բ—61 էջերում «Պարսից թագաւորի թախտ նստիլն ի Թարվէզ» խորագրով: Վերջինիս տակ շարադրված դեպքերն սկսվում են 1576 թ. շահ Թահմազին բաղնիսում սպանելու և վերջանում 1723 թ. պարսիկներից Մակու բերդի ետ գրավման վկայություններով: Ժամանակագրության մեջ հեղինակն ականարկում է իր մասին, այսպես՝ 1697 թ. տակ կարդում ենք. «Օգոստոս ամսոյն մակաբայցոց տօնին, Մոսամպարայ եկեղեցւոյ հիմն ձգեցաք և ի դալ տարին հոկտեմբերի ԻԸ (=28) աւարտեցաք տէրամբ»: Կամ, հեղինակը խոսելով 1702 թվին հուլիսի 13-ին Իսահակ վարդապետի մահվան մասին ավելացնում է. «Երեքշաբթի քաղեցաք Ուշքիլիսի ձախակողմին խորանն»:

Վերաբերյալ տեղեկություններն, ինչպես տեսնում ենք, մատնացույց են անում, որ ժամանակագրության հեղինակը XVII դարի երկրորդ կեսի և XVIII դարի սկզբի անձնավորություն է: Սակայն ո՞վ է ժամանակագրության հեղինակը: Այդ հարցը պարզելու համար անհրաժեշտ է մի քանի խոսք ասել № 8233 ժողովածուի գրիչների մասին: Այս գիրքը զանազան, երբեմն հատուկ տոմարներով հավաքածու է: Եթե բացառենք 1785/6 թվերին վերաբերող մի շարք հիշատակությունները (էջ 39բ, 58ա, բ, 94ա և այլն) ապա ժողովածուի նյութերի ընդօրինակությունը և զանազան նշումները կատարել են մի քանի անձնավորություններ, որոնցից միայն երկուսից է մեզ հասել հիշատակարան: 69ա էջում գրիչ Հովհաննես դպիրը, ընդօրինակելով տոմարի մեկնությունը, հարց ու պատասխանի ձևով, թողել է մի փոքրիկ հիշատակարան. «Գրեցաւ տօմարամեկնիլս ի թվաբերութեանս հայկազեան սեռիս ՌՃԽԲ (=1693)-իս ձեռամբ անիմատտ Յօհաննէս անուամբ դպրի, ի դրան սուրբ առաքելոյն Թադէոսի և նորին առաջ[ն]որդ Սահակ և Սարգիս աստուածաբան վարդապետացն և ես նոցին ծառայից ծառա» (81ա էջ): Սակայն հետաքրքիրն այն է, որ տոմարի մեկնության առաջին (69ա) էջն ընդօրինակել է ոչ թե վերոհիշյալ Հովհաննես դպիրը, այլ ժողովածուի հիմնական գրիչը, Իսահակ վարդապետը, որին շարունակել է Հովհաննես դպիրը:

Ժողովածուի երկրորդ գրիչը՝ Իսահակ վարդապետը 90բ էջում թողել է

հետևյալ հիշատակարանը. «Յարմարող սորին<sup>1</sup> Իսահակ վարդապետս, սպասաւոր աւուրք առաքելոյն Թադէոսի, յիշեւ աւաչեմ ի տէր. գրեցաւ թվին ՌՃԽԴ (—1695), յունիս ամսոյ մուտն, ի սուրբ աթոռն առաքելոյն Թադէոսի և Հայաստանեաց լուսաւորչի, ի խնդրոյ Ռամիսցի՝ պարոն Անուշին» (էջ 90բ)։

Ժամանակագրության, արեգակի և լուսնի խավարման զրույցի, հիշատակարանի, ինչպես և բազմաթիվ այլ հատվածների գրության ձևը մեկ է, այսինքն մեկ ձևաքաղաղ է։ Այստեղից եզրակացնում ենք, որ ժամանակագրությանը ևս, ժողովածուի մեջ մուծել է Իսահակ վարդապետը։ Սակայն սխալ կլինեք, եթե Իսահակ վարդապետին վերագրենք ժամանակագրության ընդօրինակման պատիվը միայն։ Նկատի ունենալով, որ Իսահակ վարդապետի գործունեության և սույն ժամանակագրության ընդգրկած ժամանակաշրջանը համընկնում են իրար և որ նա մի գրասեր, բանիմաց անձնավորություն էր,<sup>2</sup> պետք է չկասկածել, որ նա ինքն է և ժամանակագրության հեղինակը։ Սակայն ինչպե՞ս բացատրենք, որ ժողովածուի հիշատակարանը վերաբերում է 1695 թ., մինչդեռ ժամանակագրության տեղեկությունները հասնում են մինչև 1723 թվականը։ Կարծում ենք, որ Իսահակ վարդապետն իր ժամանակակից դեպքերին վերաբերող մի ժամանակագրություն ունեցել է ձեռքի տակ, որը լրացնելուց և կարգավորելուց հետո, ավելի ուշ, մուծել է № 8233 ժողովածու մեջ։ Այս ենթագրությունը ճշտվում է հետևյալ փաստով։ Մատենադարանի արխիվային բաժնի, Կաթողիկոսական ֆոնդի 1-ին թղթապանակի 46-րդ վավերագիրը<sup>3</sup> (Ծ) բովանդակում է ժամանակագրության բազմաթիվ տեղեկություններ, որոնք վեց տարբեր ձևաքաղաղով գրված են ոչ հաջորդական կարգով և վերաբերում են XVII դարի 60-ական թվականներից մինչև 1787 թվականին՝ Թադէոս առաքելի վաճառում և շրջակայքում տեղի ունեցած դեպքերին։ Սույն վավերագրի վերջին ձևաքաղաղով, որ նշանակեցինք E տառով,<sup>4</sup> արձանագրված են 1663—1703 թ. թ. տեղի ունեցած եղելությունները։ Այս և Իսահակ վարդապետի ձևաքաղաղը չեն տարբերվում իրարից. ուստի, վերոհիշյալ վավերագիրը № 8233 ժողովածուից ընկած 8 թերթերն են։ Հենց այդպիսի ժամանակագրական ավելի փոքր հատված են նաև № 8233 ժողովածուի ճՕա էջում գտնվող մյուս տեղեկությունները (A), որոնք կապ չունեն բուն ժամանակագրության հետ, բայց գրվել են Իսահակ վարդապետի կողմից։ Այս երեք բնագրերի համեմատությունը ցույց տվեց, որ նախօրոք կազմված ժամանակագրական այս երկու հատվածներից բազմաթիվ անցքերը մտել են բուն ժամանակագրության մեջ։ Օրինակ՝ № 8233 ժողովածուի 60ա էջում կարդում ենք. «Թվին ՌՃԽԶ (=1697)»-ին Մուսամպարայ եկեղեցին սկսաք շինել օգոստոսի

<sup>1</sup> Սույն հիշատակարանը գրված է Վասն արեգական և լուսնի խավարման զրույցից հետո. և եթե նկատի ունենանք հիշատակարանի «Յարմարող սորին» հատվածը, կարող ենք աներկրա եզրակացնել, որ վերահիշյալ զրույցի հեղինակն ինքն Իսահակ վարդապետն է։

<sup>2</sup> Գողթանի այս գյուղը, Մզնայի մոտ կոչվում է Ռամիս, թեև ասում էին նաև Ռուսմիս կամ Ուսումիս։

<sup>3</sup> Հիշենք, որ նրա գրչին է պատկանում Վասն արեգական և լուսնի խավարման զրույցը։

<sup>4</sup> Սույն վավերագրի մասին մեզ տեղյակ պահեց ընկ. Ա. Հովհաննիսյանը, որի համար հայտնում ենք մեր խորին շնորհակալությունը։ Այդ վավերագիրը այժմ մուծված է № 8233 ժողովածուի մեջ։

<sup>5</sup> Ռուսական տառերը ցույց են տալիս զրույցի տարբեր ձևաքաղաղները։



իւ, Մակաբայեցոց տօնին հիմն արկաք»։ Իսկ արխիվում գտնվող ժամանակագրական վերոհիշյալ հատվածում կարդում ենք.

«Թվին ՌՃԽԸ (=1699) [աւարտեցա]ք Մուժամարայ եկեղեցին տօն Մակաբայեցոցն բան մտալաւ։ Այս երկու տարբեր հատվածները խմբագրելուց հետո բուն ժամանակագրության մեջ մտել են այսպես. «Թվին ՌՃԽԶ (=1697) ոգոստոս ամսոյն, Մակաբայեցոց տօնին Մուժամարայ եկեղեցոյ հիմն ձգեցաք ե. ի գալ տարին հոկտեմբերի ԻԸ (=28) աւարտեցաք տէրամբ»։

Հենց այն հանգամանքը, որ արխիվի ժամանակագրական հատվածում տեղ են գտել այնպիսի մանրուքներ, ինչպես ասենք. «Թվին ՌՃԼԲ (=1683)-ին սկսայ է (=7) ողջոյնն ամէն օր ասել, յունվարի Զ (=6) աւուր մկրտութեանն Քրիստոսի», տեղեկությունը ցույց է տալիս, որ լուրջ ժամանակագրության մեջ նման տեղեկություններ չէին կարող տեղ գտնել, և որ ժամանակագրական վերոհիշյալ հատվածը ամենայն հավանականությամբ նախնական բնագիր է։ Այսպիսով, անկասկած է, որ վերջին երկու բնագրերի և բուն ժամանակագրության հեղինակն Իսահակ վարդապետն է։ Այս ամենից պարզվում է, որ հեղինակը՝ Իսահակ վարդապետը Թ. առաքելի վանքն է գալիս 1664 թ., և 1667 թ. ձեռնադրվում է քահանա, 1671 թ. նա գնում է Սպահան, 1677 թ. ձեռնադրվում է եպիսկոպոս, 1685 թ. Իսահակ (Արդար Սահակ) վարդապետից, որը Թ. առաքելի վանքի առաջնորդն էր, ստանում է «Դաւազան էքլէսիաստական իշխանութիւն ի վերայ դամբարանի սուրբ առաքելոյն»։ Նա կատարել է մի շարք շինարարական աշխատանքներ Թ. Առաքելի վանքում և այլն։

Բուն ժամանակագրության բազմաթիվ տեղեկություններից ավելի հետաքրքիր և արժեքավոր են XVII դարի 30—40-ական թվականներին Նոր-Ջուղայի կյանքում տեղի ունեցած հասարակական հարաբերություններին, դասակարգային հարաբերություններին վերաբերող փաստերը։<sup>1</sup>

Այդ պայքարի մասին որոշ տեղեկություն տալիս է Խաչատուր Ջուղայեցին և այդ մասին փա առաջին ուսումնասիրության փորձը,<sup>2</sup> սակայն ժամանակագրության հեղինակի վկայությունը հետաքրքիր է ոչ միայն նրանով, որ նա ժամանակով ավելի մոտ է դեպքերին, քան Խաչատուր Ջուղայեցին, այլև նրանով, որ ժամանակագրությունը որոշ լրացումներ է կատարում մեզ արդեն հայտնի տեղեկություններին։

Մեր նպատակից հեռու է Ջուղայում գոյություն ունեցող այդ նոր աղանդի առաջադրած պահանջները քննել ըստ էության, բայց այստեղ կառանձնացնենք միայն այն նորը, ինչ հաղորդում է մեզ առաջարկվող ժամանակագրությունը։

Նոր-Ջուղայի աղանդավորական շարժման Խաչատուր Ջուղայեցու վկայությունը եթե համեմատենք ժամանակագրության համապատասխան վկայության հետ, կնկատենք, որ նախ՝ երկու վկայություններն էլ շարժման ղեկավարին տարբեր անուններ են տալիս։ Խ. Ջուղայեցին գրում է՝ Թոմաս (Ջաքարիա Սարկավազի մոտ՝ Թումիկ), իսկ ժամանակագրությունը՝ Սև Պետրոս։ Նրկորոգ՝ երկու վկայության համապատասխան հատվածները, որոնք վերա-

<sup>1</sup> Հմմտ. Խ. Ջուղայեցի «Պատմութիւն Պարսից», էջ 116—118, Ջաքարիա Սարկավազի ունի փոքրիկ վկայություն, «Պատմագրութիւն» հատոր Բ, էջ 69։

<sup>2</sup> «Անհայտ աղանդավորներ Հայոց մեջ ԺԶ ու ԺԷ դարերում («Հանդէս Ամսօրեայ», 1926 թ., էջ 69—63, 169—171, 243—257)։

րեքում են աղանդավորների առաջադրած հինդ պահանջներին և սրանց նկատմամբ Զուլայի առաջնորդ խաչատուր վարդապետի ձեռնարկած միջոցառումներին, համարյա նույնն են: Նկատի ունենալով աղանդավորական շարժման առաջնորդների մասին երկու վկայությունների տարբեր ցուցումները, կարծում ենք, որ Խ. Զուլայեցու և ժամանակագրության հեղինակի համար հիմք են ծառայել նույն շարժման մասին եղած տարբեր սկզբնաղբյուրներ:

Դժվար է ենթադրել, թե Սև Պետրոսը Թումասի մականունն է, որովհետև Զաքարիա Սարկավազի վկայության համաձայն էջմիածնում Օնոփրիոսի դատավարության ժամանակ Սև Պետրոսը պատմում է իր և Օնոփրիոսի խոսակցությունը Թումիկի (իմա Թումասի) մասին:<sup>1</sup>

Այսպիսով ժամանակագրության վկայությունը չի բացասում Խ. Զուլայեցու վկայությունը (Թումասի իրիարեն Սև Պետրոս), ընդհակառակը, Խ. Զուլայեցու վկայությունը ժամանակագրության շնորհիվ լրացվում է, և վերելում հիշված շարժման մեջ հանդես են գալիս ոչ թե մեկ, այլ երկու ղեկավարներ:

Որ Սև Պետրոսը աղանդավորական է եղել, այդ մասին առաջարկվող ժամանակագրությունից բացի կա և մի այլ վկայություն, որ բերում է Զաքարիա Սարկավազը, ըստ դրա, Օնոփրիոս Երևանցուն դատելու համար, Հակոբ Զուլայեցու հրավերով, էջմիածին «... եկին ամենեքեան հանդերձ իշխանաշուք արամբք: Էր անդ և կաթողիկոսն Աղոսանից Տէր Պետրոսն՝ և արք փառալուրհ Զուլայեցի...»:<sup>2</sup> Մի առիթով Զաքարիան հիշում է, որ «... էր անդ այդ մի Զուլայեցի, որ ունէր Բերձուած ինչ, որում ասէին Սէալ-Պետրոս...»<sup>3</sup> (ընդգծումը մերն է):

Զնայած Զաքարիա Սարկավազի վկայությունը փոքր է և շատ բան չասող, համենայն դեպս հաստատում է Սև Պետրոսի աղանդավոր լինելը:<sup>4</sup> Մինչդեռ ժամանակագրության համապատասխան Սև Պետրոսը եղել է այդ շարժման լիդերներից մեկը: Նկատի ունենալով վերջինիս մասին ժամանակագրության «այդ ոմն» և Զաքարիա Սարկավազի «այդ մի» տեղեկությունները, նենթադրում ենք, որ նա եղել է աշխարհական, բայց թե հասարակական որ շերտից, այդ մասին ոչ մի ցուցում չունենք, հավանաբար խոջաններից մեկը, մասնավոր, որ նրա ընկեր Թումիկն էլ դերձակ է եղել:

Հետաքրքիր է ժամանակագրության շարժման հետևորդներին վերաբերող

<sup>1</sup> Զաքարիա Սարկավազ, «Պատմագրություն», հատոր Բ, էջ 69:

<sup>2</sup> Զաքարիա Սարկավազ, «Վատմագրություն», հատոր Բ, էջ 68:

<sup>3</sup> Նույն տեղ, էջ 68:

<sup>4</sup> Կա ենթադրություն՝ Սև Պետրոսն եղել է Թումասի հետևորդներից մեկը, և վերջինիս ուսմունքին հավատարիմ է մնացել նույնիսկ նրա ուսմունքը դատապարտվելուց մի երկու տասնամյակ հետո էլ (Վանդէս Ամսորեայ, 1926 թ. էջ 352—253): Այս ենթադրությունը հավանական չէ, որովհետև Սև Պետրոսը Հակոբ Զուլայեցու կողմից հրավերվել է էջմիածին մասնակցելու Օնոփրիոս վարդապետ Երևանցու դատավարությանը: Ինչպես կարող էր այդ պատահել: Ժամանակագրության և Խ. Զուլայեցու վկայությամբ 1642 թ. Ն. Զուլայում խաչատուր պատրիարքը փակում է եկեղեցին և «սիննողոս» հրավերելով, հերքում աղանդավորների ուսմունքը, իսկ ժամանակագրությունն ավելացնում է «Ուզդեացի դրաղում»: Ըստ երևույթի սրանց մեջ է եղել նաև Սև Պետրոսը, որը հավանաբար հրաժարվել է շարժման դավանանքից և երկին հակվել պաշտոնական եկեղեցուն, պարզ ասած, շարժմանը դավաճանել է: Այլ կերպ անհասկանալի կամա աղանդավորական Սև Պետրոսի ներկայությունն Օնոփրիոս վարդապետի դատավարությանը:



վկայութիւնը, որոնց մասին Խ. Զուղայեցիին ոչինչ չի գրում: Այդ մասին այն-  
տեղ կարդում ենք. «... Սև Պետրոս նոր հերձուած խօսեցաւ իւր համախոհներն,  
իբրեւ զԱրիոս և նենսոր և ստացաւ իւրն համախոհք բազում: ... Եւ խաչատուր  
վարդապետն ի մէջ սիւնոդոսին հերքեաց զհերձուածս նոցին շար և ուղղեաց  
ղրաղում» (ընդգծումը մերն է— Վ. Հ.):

Սույն վկայութիւնը ցույց է տալիս, որ Զուղայում հանդես եկած աղան-  
դավորական շարժումը չի սահմանափակվել նեղ շրջանակներում:

Հետաքրքիր տեղեկութիւններ են պահպանում նաև ժամանակագրութեան ար-  
խիվային բաժնի և № 8233 ժողովածուի 60ա էջի բնագրերում: Վերջիններս բե-  
րում ենք նույնութեամբ, սակայն նրանք դնելով բուն ժամանակագրութիւնից  
հետո:

## ՊԱՐՍԻՑ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԹԱՍՏ ՆՍՏԻՆ Ի ԹԱՐՎԻՁ

60բ

Թվին ՌԻԵ (1576)-ին շահ Թամազն ի բաղանիսն մորթեցին,<sup>1</sup>  
սուլթան Հայտարն<sup>2</sup> սպանեցին, շահ Իսմայիլն բերդէն հանեցին  
թախա գրին:

5 Թվին ՌԾԲ (1603) շահ Ապասն եկաւ Հատրպէճահ:<sup>3</sup>

Թվին ՌԾԳ (1604)-ին Հին Զուղայ զերեալ քչեց Սպահան:<sup>4</sup>

Թվին ՌԿԵ (1616) շահ Ապասն դնաց Վրաց տունն և գերեալ  
ասորաւ ի Ֆահրապատ:

10 Թվին ՌՀԱ (1622) շահ Ապասն էառ զՀուրմուղ ի Ֆոանկաց  
և նոյն ամին էառ զՀանաահար:

Թվին ՌՀԳ (1624) շահ Ապասն էառ զՊաղատ ի Տաճկէն,  
այսինքն Օսմանցսցէն:

Թվին ՌՀԸ (1629) շահ Ապասն մեռաւ ի Ֆահրապատ:

15 Թվին ՌՀԸ (1629) թոռն շահ Ապասին, որ է շահ Սէֆին  
թախա նստաւ:

Թվին ՌՁԴ (1635) սուլթան Մուրատն էառ զԷրէվան:<sup>5</sup>

Թվին ՌՁԵ (1636) շահ Սէֆին դնաց ի վերայ Էրէվանայ  
բազում զօրօք, և կոտորեաց զՕսմանցիսն և էառ զԷրէվան մեծաւ  
յաղթութեամբ:<sup>6</sup>

20 Թվին ՌՁԶ (1638) սուլթան Մուրատն եկն բազում զօրօք  
և էառ զՊաղատ, բազում կոտորմամբ: Եւ այնու ելից զցանկու-  
թիւն սրտին և եղին զաշինս և արարին հաշտութիւն: Շահ  
Սէֆին և սուլթան Մուրատն ոչ առնել պատերազմ ի վերայ  
միմեանց և արարին խաղաղութիւն:

25 Թվին ՌՂ (1641) սվդան<sup>10</sup> ամսուն, ահագին շարժ եղև ի  
Թարվէզ, և շատ աւերութիւն եղև, և բազում մարդիք՝ այր և կին  
ի նիւքոյ հողոյն ֆաւցին: Եւ Գ (3) ամիս գետինն երերալոյ և  
զողալոյ ոչ դադարէր:

30 Թվին ՌՂԱ (1642) պատրիարքն Խաչատուր վարդապետն  
Զուղայու առաջնորդ, ջատաղով եղև Քրիստոսի օրինացն, փակ-  
եաց զեկեղեցիսն և արար սինհոդոս, զի այր ոմն մականուամբ  
Սև Պետրոս նոր հերձուած խօսեցաւ իւր համախոհքն, իւրև  
զԱրիոս և Նեստոր և ստացաւ իւրն համախոհք բազում: Նախ  
ասէին, որ զՔրիստոս ոչ հաւասար հօր, այլ կր[տ]սեր, և ևս Քրիստո-  
սի մարդ ասէին և Մարիամու մարդածին և ոչ աստուածածին: Բ.  
35 զխաչն կենսատու և պատարադն հաշտարար և հաղորդութիւնն



սուրբ հարաշար հայոյէին՝ Ներորդ՝՝ զդատաստանն Քրիստոսի և  
դյարութիւն մեռելոց ոչ ընդունէին: Ջորրորդ՝ զկանոնս և զխոր-  
հուրդս եկեղեցոյ և զխոստովանութիւնն և զպատարագն սուրբ  
անարգէին. Ե. զառաջնորդս և զվարդապետս և զքահանայս սուրբ  
5 եկեղեցոյ բամբասունին և խափեփայ ասէին:<sup>11</sup> Եւ խաչատուր վար-  
դապետն ի մէջ սիւնողոսին հերքեաց:՝ զհերձուածս նոցին շար  
և ուղղեաց զբազումս:

Թվին ՌՁԴ (1635) սուլթան Մուրատն էառ զէրէվան:<sup>13</sup>  
Մահմատ պէկն էառ զՄակու Թվին ՌՁԴ (1635):

10 Թվին ՌԾՁ (1607) Մուստաֆայ պէկն փախաւ զնաց Ուոռում:  
Թվին ՌԾԲ (1603) շահ եկաւ Թարվէզ:

Թվին ՌԾԹ (1610) Մուրատ փաշան եկաւ:

Թւին ՌԿԵ (1616) Մահմադ փաշան եկաւ. էրէվան, Ամիր-  
կունայ խանին վերայ և չի կարաց առնուլ զէրէվան, զնաց  
15 Արդրում զշամիր աւար:

Թվին ՌՂԲ (1643) Թաղաւորեաց շահ Ապաս, որ է որդի շահ 61ա  
Սէֆւան:<sup>14</sup> Թաղաւորեաց ԻԲ (22) ամ և ունէր յոյժ սէր առ քրիս-  
տոնեայս և արար բազում հնարս:

Թվին ՌՃԺԴ (1665) Թաղաւորեաց շահ Սուլէյմանն,<sup>15</sup> որ  
20 էր որդի փոքր շահ Ապասին:

Թվին ՌՃԺԵ (1666) անագին շարժ եղև յերկիրն Շրվանու  
և Շամախու և բազումք ի ներքոյ հողոյն մնացին՝ այր ե կին:<sup>16</sup> Եւ  
սոյն տարիս Ալի Ղուլի խանն Հայոց ազգէս վատ ասաց շահ Սու-  
լէյմանին ե Թաղաւորն կամէր կոտորել զհայ ազգս, որք էին ի  
25 Ջուղայ, բայց Ալի Ղուլի խանն կրկին ինքն բարեխօս անկաւ,  
շահն բաշխեց նմա զղաթլամ առնելն և էառ ճառիմայ ԴԻ (4000)  
թուման, որ կանէ Զ (80) քիսայ:

Թվին ՌՃԺԶ (1667) Շխալի խանն եղև էհլիմալ տօլվայ,<sup>17</sup>  
Եւ սոյն ամին թուրքացաւ Շխմումինն:<sup>18</sup> և վատ ասաց Շխալի  
30 խանին և եդ հարկ ի վերայ եկեղեցեացն Ջուղայոռ:

Թվին ՌՃԻԲ (1673) անագին շարժ եղև Մաշատ և բազումք  
այր և կին մնացին ի ներքոյ հողին: Եւ բլաւ գումպէթն Իմամ  
Ըոքղին. և շահ նեդ զԱլխանն ուրքար, որ կրկին շինեց:

Թվին ՌՃԻԷ (1678) անագին շարժ եղև Երևանայ երկիրն և  
35 քաղաքն: Եւ բլաւ պարիսպն Երևանայ և բազումք այր և կին  
ներքոյ հողսյ մնացին և մեռան:<sup>19</sup> Շահ Սուլէյմանն Դ (4) տարի  
բնակ. սչ հեծաւ ի ձի, յետ Դ (4) տարոյ, որ էր թիւն ՌՃԼ (1681)  
այրամ:<sup>20</sup> ամսոյն ժն (15), ձիաւորեցաւ բազում հեծելօք:

Թվին ՌՃԺԸ (1667) Պահլուլն պէկն մեռաւ:

40 Թվին ՌՃԼԲ (1683) շահ Սուլէյմանն ջրաւհնեաց օրն Ջու-  
ղայու Հայոց ԻԷ (27) հարսն և ագջիկ քաշեց և ուրացոյց զնոսա:

Թվին ՌՃԼԶ (1687) Օսմանցիքն զսուլթան Մէհմէտն խա-  
ֆաս եղին և զմեծ եղբայրն նորին, սուլթան Սուլէյման Թաղա-  
ւորեցուցին:<sup>21</sup>

45 Թվին ՌՃԽ (1691) մեռաւ սուլթան Սուլէյմանն:

Թվին ՌՃԾԷ (1708) լուսարար տէր Սահիբանոսն աշունք  
մեռաւ:

Թվին ՌՃԾԴ (1705) -ին, յուզիսի ԺԴ (13) վախճանեցաւ Նա-  
հապետ կաթողիկոսն Շատիկու տնայապետն, Թ (9) Ժամուն, և տա-  
րեալ թաղեցին էջմիածնա Շողակաթն:<sup>22</sup>

Թվին ՌՃԾԴ (1705) -ին Մակուսյ բերդն շինեցին:

5 Թվին ՌՃԾԴ (1705) -ին Սուլէյման պէկն զփոքր Մահմատ  
պէկն վերի բերդն սպանեց և ինքն զափանձիշ եղև Զ (6) ամիս  
է (30) հոգով:

Թիւն ՌՃԾԵ (1706) Աղէքսանդրն կաթողիկոս ձեռնադրեցաւ  
դեկտեմբերի է (7), Յակոբ Մծբնայ հայրապետին:

10 Ծովսէփ վարդապետն թին ՌՃԾԷ (1708) ապրիլ ամսոյ Դ  
(4), Զատիկ հարաթ օրն, Ը (8) Ժամուն վախճանեցաւ: Սոյն թվին  
Մարաիրոս վարդապետն վախճանեցաւ, յուլիս ամսոյն:

Թիւն ՌՃԾԱ (1702) վախճանեցաւ Իսահակ վարդապետն,  
յուլիս ամսոյ ԺԴ (13), առաւ ի Վարդապետին երկուշարթին  
15 արշալուսոյն. երեքշարթի թաղեցաք Ուշքիլիսի ձախակողմին խո-  
րանն:<sup>23</sup>

Թիւն ՌՃԽԶ (1697) օգոստոս ամսոյն [Բ] (2), Մակարա-  
յեցոց տօնին, Մուժամպրայ<sup>24</sup> յեկեղեցոյ հիմն ձգեցաք և ի զալ  
տարին հոկտեմբերի ԻԸ (28) աւարաեցաք տէրամբ:

20 Թվին ՌՃԾԹ (1710) պարոն եղին Պայազիա զՇէրպէկի  
տղէն և Ապտիպէկն ձգեցին:

Թվին ՌՃԿ (1711) զՇէրպէկի տղէն իջուցին ի բերդէն և  
զՕսման պէկն դրին պարոն: Եւ ի սոյն ամին մեռաւ Ապտիպէկ  
Արզրում թվին ՌՃԿԱ (1712):

25 Թվին ՌՃԿԱ (1712) Ադուլեաց Յոհան և Աստ[ա]պատու  
Խաչատուր վարդապետքն վ[ա]խճանեցան:

Ի թվին ՌՃԿԱ (1712) Թորոս պարոնտէր վախճանեցաւ  
էջմիածին և Ահտրոն վարդապետն՝ Յալաշկերտ:

30 Ի թվին ՌՃԿ (1711) Աղէքսանդր կաթողիկոսն զնաց Սպա-  
հան և միւս տարին դարձեալ եկն և օր Շողակաթին եմուտ էջ-  
միածին: Եւ ի սոյն թվին ՌՃԿԱ (1712) սաստիկ մահ անկաւ  
վանքն, Պայազիա և ամենայն շրջակայ գաւառքն:

Թվին ՌՃԿԱ (1712) փաշէն եկաւ Պայազիտու վերէն և յոյժ  
աւիրեց երկիրն, չի կարաց բերդն առնուլ, դարձաւ գնաց:

35 Թվին ՌՃԿԱ (1712) Ովանէս վարդապետն Թարվէղ մեռաւ:

Թվին ՌՃԿԲ (1713), յունվարի ԻԵ (25), առաջաւոր րարի-  
կենդանի կիրակի առաւօտն, մեռաւ Դաւիթ վարդապետն:

Թվին ՌՃԿԲ (1713) մեռաւ Ստեփանոս վարդապետն, որ է  
Համդէն:<sup>25</sup>

40 Թվին ՌՃԿԴ (1714), նոյեմբերի ԻԲ (22) վախճանեցաւ  
Աղէքսանդր հոգեւոր տէրն:

Թվին ՌՃԿԴ (1715) երեման խաչին, մայիսի Ը (8), Աստ-  
ւածաաւոր կաթողիկոսն օծաւ հայրապետ ամենայն Հայոց:

45 Թվին ՌՃԿԹ (1720) Մէլիքսէթն մեռաւ սուրբ Յակոբայ  
պաքին:



- Թվին ՌՃԿԶ (1717) առաջադրաց պաքի երկուշարթին, փեարվարի ԺԱ (11), մեռաւ Աստուածաառւր վարդապետն:
- Թվին ՌՃԿԷ (1718) յունիսի է (7), օրն շաբաթ, Հայոց անկի ԺԲ (18), իաւարեցաւ արեւական, երեկոյի ժամուն:
- 5 Թվին ՌՃԿԷ (1718) Օսման պէկն իջուցին Պայեազիաու բէրդէն և եդին Աւտիրէկի լաճն՝ Մահմուտ բէկն պարոն:
- Թվին ՌՃԿԸ (1719) Սպահանցի Մաթէոս վարդապետն եղև առաջնորդ, յունվարին մէկն:
- Թվին ՌՃԶ (1721) անազին շարժ եղև Թարվէզ քաղաքն, 10 բաղում այր և կին ի ներքոյ հողոյ ֆնացին, շատ ֆնաս եղև այն քաղաքին:
- Թվին ՌՃՀԲ (1723) Ռասուլն Մակուլայ բերդըն էառ Ղզըլ-պաշէն, ապրիլի Ե (5)-ին:<sup>25</sup>
- Թվին ՌՃՂ (1741), յունիսի Ը (8), օրն ուրբաթ, Մակվեցի 15 Սարդիս վարդապետն մեռաւ:
- Թվին ՌՃԽ և Թ (1700) առ աստուած փոխեցաւ Թարվիղցի 62ա Կիրակոսի որդի, երեցփոխան Սիմօնն, որոյ տէր ողորմեացի ըստ մեծի ողորմութեանն իւր:
- Թվին ՌՃՁԴ (1735)-ին և յամրսեանըն յօգօստոսի մուտն, 20 ես՝ Ղափանցի Գաւիթ վարդապետի եղբօր որդի, Ջաքարիայ վարդապետս, Թաթեոս Առաքեալ առաջնորդ եկայ:
- Ի ՌՃՁ և է (1738) Թվին, յունվար ամսոյն, Սահակա Պարթևի տօնին, ի հոգւոյն սրբոյ ընտրեալ, օծեցաւ սիւնն ուղղափառութեան տէր Ղազար գերբնտիր հօվւապետն ամենայն Հայոց,<sup>2</sup> որ և սկսեալ զարմանալի շինւածօվք զարդարեաց զսուրբ էջմիածին, որ ոչ ունէր յառաջ, այսինքն գլխարանն ցանկալի և զՂազարապատ նաև մեծ պարիսպն խարտեալ քարիւ:
- Ի ՌՃՂԲ (1643) Թվին, դեքտեմբերի ԻԳ (23), ուրբաթ օրն, Ջաքարեա մեծ վարդապետն, արքեպիսկոպոսն վանից և վիշակի 30 սուրբ Առաքելոյն Թադէոսիւ, առ աստված փոխեցաւ և մեզ որբ եթող, որ հողին տէր լուսաւորեցցէ և աւրհնութիւն նորա ի վերայ մեր:
- Ի ՌՃՂ (1641) Թվին, ապրիլի Ե (5) Ղափանցի Ջաքարիայ վարդապետի օգնութեամբ լնաս վարդապետն ի սուրբ էջմիածին 35 եպիսկոպոս օբհնեցաւ, Նոր կիրակին, Ղազարու կաթուղիկոսէն ամենայն Հայոց, ճանկեցոյ:
- Թվին ՌՃՂԳ (1744)-ին ի սուրբ էջմիածինէն առ աստուած 62բ փոխեցաւ, սրբոյ Առաքելոյն Թադէոսի միաբան, Մելքոն Կաֆայեցի վարդապետն, որոյ այց աէր արասցէ մաղթանօք սուրբ առաքելոյն:

Թվին ՌՃԳ (1654) արեգական խաւարեցաւ:

Թվին ՌՃԽԸ (1699) կրկին խաւարեցաւ: արեգական: Սոյն օրո  
առին Լէհէցիք զԿամէնից բերդն Օսմանցոցէն յեա ե զաֆաեցին:

Թվին ՌՃԾԲ (1703) ամսոյն զՕսմանցոց թաղաւորն զսուլ-  
5 թան [Ահմաա] խաֆաս եղին և զեգրայրն, որին զսուլթան [Մահ-  
մուա ասեն] թախտ հանին:<sup>29</sup>

Թվին ՌՃԾԲ (1703) Այիպխանն մանզուլ արարին և զՇահ-  
տպազխանն եղին:

Թվին ՌՃԺԶ (1677) եպիսկոպոս աւրհնեաց, Յակոբ կաթա-  
10 ղիկոսն էջմիածին, զԿաֆայեցի Սարգիս վարդապետն:

Թվին ՌՃԾԶ (1707)-ին իշխանութիւն ետու թորվեզցի Սաե-  
փանոս վարդապետին և քահանայ աւրհնեցի զեղրայրն զտէր  
Ալէքսանն:

Թվին ՌՃԾԵ (1706) զտէր Աղէքսանդրն կաթողիկոս աւրհ-  
15 նեցին Յակոբայ Մծբնայ հայրապետի տօնին:<sup>30</sup> և Թվին ՌՃԿԳ  
(1714) վախճանեցաւ նոյեմբերի ԻԲ (22):

Թվին ՌՃԿԴ (1715), մայիսի Ը (8), երեման խաչին Աստ-  
ւածատուր հոգեւոր տէրն օծաւ կաթողիկոս ամենայն Հայոց:<sup>31</sup>

Մուսթամպար Ա (1) գերեզման գտաք Թվին ՌՃԽԸ (1699)-ին,  
20 որ էր Թաղած այն մեռեալն Ե.Ճ.ՀԴ (574) Թվին:

Թվին ՌՃԽԶ (1697)-ին Մուսթամպարայ եկեղեցին սկսաք  
շինել. օգոստոսի Բ (2) Մակարայեցոց տօնին, հիմն արկաք:

Թվին ՌՃԽԷ (1698) յունվար ամսոյն Դ (4) վախճանեցաւ  
էրեան քաղաքն Ստեփանոս կաթողիկոսն Ջուղայեցի բանդի մէջն:

Թվին ՌՃԺԳ (1664) Յակոբ կաթողիկոսն գնաց Ստամպուլ  
25 և Սահակ վարդապետն եկն ի վանքն սուրբ Առաքելայն Թաղէսսի  
աւագ տօներին: Եւ գարունն սկսաք հիւսայիլն կողմի պարիսպն  
շինել:

Թվին ՌՃԴ (1655) Յակոբ հոգեւոր տէրն օծաւ կաթողիկոս,  
30 և Թվին ՌՃԸ (1659)-ին վախճանեցաւ,<sup>32</sup> և Թաղեցին Ստամպուլ՝  
Պէկօղլին:

Թվին ՌՃԽԱ (1692) մահ անկաւ ի սուրբ Առաքելոյն Թա-  
ղէսսի վանքն և ի դեղն:<sup>33</sup> Եւ մեռաւ տէր Պօղոսն Վարդավառի  
պատի չորեքշաբթի:<sup>34</sup> Եւ սոյն Թվին մեռաւ Տիւանն և Անդրէասն  
35 և տէր Աւետիսն Կաֆայեցի և Մարաղեցի տէր Սարգիսն: Եւ Գե-  
ղարքունեցի Ստեփանոս վարդապետն Թվին ՌՃԽԲ (1693)-ին  
մեռաւ:



Թվին ՌՃԹ (1977), յունվարի ԺԱ (11), էաք ի պեօղն Տևի,<sup>35</sup>  
էաք Գողթան դաւառն։ Ամոլն սաստիկ զոռայ փայլստակմամբն  
և գիշերն չարժ ելաւ։

Թվին ՌՃԳ (1654) ղինի Աստուածածնին, չորեքշաբթի օր,<sup>36</sup>  
5 կէս օրն տնցած արեղակն խաւարեցաւ, որ էր մէջ առիւծ կենդա-  
նակիրպին արեղակն։

- Թվին ՌՃԿԸ (1719)-ում, փետուրվարի ԺԴ (14) աստուծով զնացի սուրբ էջմիածին, առաջնորդութիւնն տվին ինձ սուրբ Առաքելոյն Թաղէոսին վանքին, ինձ մեղաւոր Մաթէոսիս, որ սուտ վարդապետ ասի, Հորանցի ասի: (A) 1ա
- 5 Թվին ՌՃՂ (1741) Մակուեցի Սարգիս վարդապետն վախճանեցաւ, յունիսի ԺԲ (12)-սն: (Ե)
- Թվին ՌՃՂԲ (1743) Թաղէոս Առաքելոյ առաջնորդ Զաքարեայ վարդապետն վախճանեցաւ դեկտեմբերի ԴԴ (23)-ին:<sup>37</sup> (Ե)
- 10 Թւին ՌՄԼԶ (1787)-ին Փառակեցի տէր Խահակ շինարար յառաջնորդ վարդապետն գեղէն դուրս վարեաց ըոէս Սարգիսի որդիքն՝ Մանուչարն և Սալմաստցի Եաւրին և Նդովիւք փակեաց, որ ոչ կարիցե ասել եկող և բնակողքն թէ՛ այս արտս և կամ այս ինչ տեղ իմ է, բոլորն հողն և ջուրն վանքին [է]:<sup>38</sup> (Ե)
- 15 Ի ՌՄԺԱ (1762) Թվին սուրբ Թաղէոս Առաքելոյ միաբան Յովսէփ վարդապետն վախճանեցաւ մարտի ԺԷ (17)-ին, որ պատվիրանի կիրակին: (Դ)
- 1834 նոյեմ[բերի] 20-ին վէքիւ Եսայի վարդապետն սուտէր փախեցաւ, սրոյ հոգին տէր լուսաւորիսցէ: (Դ)
- 20 Թվին ՌՃՂԶ (1747)-ին Ղազար կաթողիկոսն եկաւ ի սուրբ Թաղէոս Առաքելոյ վանքն, ինձ Եսայի անարժան վարդապետիս, սր եմ ի գեղջէն սուրբ Առաքելոյն Թաղէոսի, եպիսկոպոս օրհնեաց, ընկերքն իմ էին՝ Պետրոս վարդապետն Պայաղիտցի ի գեղջէն Սարուպեղայ, Մինաս վարդապետն Ղափանցի, ի վանքէն Տաթևու, օգոստոսի ԺԶ (16), յաւուրս վերափոխման սուրբ Աստուածածնի կիրակին: (Ե) 2ա
- Թւին ՌՄԼԲ (1783)-ին եղև յառաջնորդ Թաղէոսի Առաքելոյն հրաշափառ աթոռոյս Փառակեցի Բսահակ եպիսկոպոսն մարտի ամսոյ ելւ և չորր[որ]դ կիրակին յինանց,<sup>39</sup> զհետ բազմութեամբ քահանայից և ժողովրդաց մտաւ ի սուրբ աթոռս և երեք տարի թարց առաջնորդի ջնացեալ էր սուրբ տունս և յամենայն կողմանէ աղքատացեալ էր: Բայց ինքն ունէր ընչըո բազում և հաւատն անբիծ, յոյսն աներկբայ և զսէրն անկեղծ միայն թէ զիւղն ոչ ուզէր և մեծ փնաս համարէր մերձ լինին դոքայ, հոգևոր և մարմնաւոր վտանկէ մեզ այսպէս ասէր: || Ախ եղբարք 3բ
- 30 զկնի Փառակեցի Բսահակ շինայսէր և շինարար արքեպիսկոպոսին և հանճարայհեղ վարդապետին, ով ոք է նստելոց ի սուրբ 4ա
- 35



- աթոռս Թաղէսի Առաքելոյն և որպէսի բարուց տէր բռնաւորաց  
 ձեռնէ լինելոց երկիրն և սուրբ վանքս, քան զի այս խղճոյս  
 ժամանակն յոյժ զառն էր և դժուար, զի թէպէտ միշտ ջանայր,  
 թէ ինքն իւր ի վերայ վանից շինարարութեան խարճէ, չարաչար  
 5 բռնաւորքն խօյայ և Մակուայ անկանոն և անսահման կեղէքէին  
 և ինքն տարակուսի լեալ ասէր, թէ Թողում ի բաց, ի սպառ կու  
 խանգարի վանքն, այլ նստող չի կայ, ապայ թէ տանք, նորինք  
 աստուած հոգայ և այց առնէ։ Բաւ է ՌՄԼԵ (1786) Թւոյն։ (B)
- Շինեցաւ ամբարով ջաղացն ՌՄԼԶ (1787) Թւոյն, զկնի 7ա  
 երեք ամսոյ աւարտ էհաս օգոստոսի ելն, հրամանաւ և արգեամբ  
 10 տեառն Իսահակ շինարար արքեպիսկոպոսին Փառակեցի լուսա-  
 հողի վարդապետին, որք վայելէք և հանդիպիք դուք զողորմին  
 և տէր առատն յամենայնի ձեզ և մեզ ողորմեսցի աւուր սոս-  
 կալի դատաստանին։ ամէն։ (B)
- Աստուած միշտ բարի է և բարեբար, տացէ ա[շխ]արհիս խա- 8ա  
 15 զաղսութիւն և մեզ կեանս։ Շինեցուցանեմք զգաւթն սուրբ և  
 զՋրաղացն ամբարով սրբատաշ քարի։ և այլ շինուածք ևս։ Եւ  
 զսուրբ տաճարն սպիտակացեալ տեսանեմ աչօք և ապա մարմնոյ  
 և արեան ճաշակման արժանացեալ մեռանիմ։ ակն ունիմ<sup>40</sup> հոգ-  
 ւով և մարմնով յարացեալ տեսանել յարուցիչն մեր Քրիստոս,  
 20 որ հեշտալուր է և կատարող։ Բաւ է։ (B)
- Թվին ՌՃԻԹ (1680) Յակոբ հոգևոր տէրն վախճանեցաւ։<sup>41</sup> 9ա  
 Թվին ՌՃԻԹ (1680) Ուշքիլիսէն սկսաք շինել։<sup>42</sup> (E)  
 Թվին ՌՃԽԱ (1692) սուրբ Գրիգորի պատին, ամառն մահ  
 անկաւ սուրբ Թաղէսի Առաքելոյ վանքն,<sup>43</sup> որ տէր Պօղոսն և ի  
 25 (40) ճան մեռան գեղէն և վանքէն։ (E)  
 Սոյն Թվին նոյեմբերին մեռաւ տէր Աւետիսն։  
 Թվին ՌՃԽԵ (1696) Վարդավառին<sup>44</sup> Գալուստն եկաւ Երու-  
 սաղէմայ։ (E)  
 Թվին ՌՃԽԵ (1696), հոկտեմբերի մինն, Այիպխանն կրկին  
 30 խան եղև և մտաւ ի Թարվէզ։ Սոյն Թվին ներքի պուռն, գո-  
 մերն և Թավլէքն շինեցաք, որ ի շարժէն բլաւ ամէնն։ (E)  
 Թվին ՌՃԺԲ (1663), դեկտեմբեր ամսոյն, ի տօնի գլխաւոր  
 առաքելոցն՝ Պետրոսի և Պօղոսի,<sup>45</sup> Իսահակ վարդապետն եկն  
 Թաղէսս Առաքելոյ վանքն առաջնորդ։ (E)
- 35 Թվին ՌՃԺԶ (1667)-ին, և տօնի Հրեշտակայպետացն,<sup>46</sup> 9բ  
 աւրհնեցին զիս քահանայ անապատն Տաթևու։ (E)  
 Թվին ՌՃԺԹ (1670), մէջ Վարդավառին և Աստուածածնին,  
 իշխանութիւն ետ ինձ վարդապետն։<sup>47</sup> Գ (4) շաբաթ ուտիք էր  
 մէջն, Գ (3) շաբաթ անցաւ, կիրակին առի, որ առաջի միւս կի-  
 40 բակին բարեկենդան էր, Աստուածածնին շաբաթ օրն՝ Անտոնի-  
 նոսի և Փոտինսի տօն էր և իշխանութիւն առած կիրակին հարցն  
 բկ անսկիզբն։ Տարեգիր ի (40) էր։ (E)  
 Ի Թվին ՌՃԺԶ (1677) եպիսկոպոս աւրհնեցին զիս, ի տօնի  
 հոգոյ գալստեանն Պենտէկոստէին, յունիսի Գ (3), տարեգիրն  
 45 Զ (700) էր. ԺԳ (13) եպիսկոպոս աւրհնեցին՝ Ստեփ[ա]ն[ո]ս Գե-  
 ղարդեցին, Յովսէփ Տաթևացին, Սարգիս Քաֆայեցին, Միքայէլ

Ճուղայեցին, Աւետիս Բաղիշեցին, Եղիայ Լիմացին, Առաքել սուրբ Աղբէրկեցին, Յովանէս Դոշեցին, Կիրակոս Տեղեւաբան-քեցին,<sup>16</sup> Վարդան Օձնեցին, Պօղոս Հոսովէրէցին, Բարսեղ և Փիլիպպոս Հաղբատեցին:

5 Թվին ՌՃԼԲ (1683)-ին սկսայ է(7) ողջոյնն ամէն օր ասել, յունվարի 2 (6) աւուր մկրտութեանն Քրիստոսի:

Ի Թվին ՌՃԻ (1671) գնացաք Սպահան: (E)

Թվին ՌՃԼԹ (1690) Փիլիպպոսն գնաց Ֆռանկստան նոյնմ-բերի ԺԵ (15): (E)

10 Թվին ՌՃԻԸ (1679)-ին սկսայ նորոգել զտաճար սուրբ Առաքելոյն Թաղէսսի և աւարտեցի Թվին ՌՃԼԴ (1685)-ին, Եւ Թվին ՌՃԼԴ (1685)-ին Իսահակ վարդապետն ետ ինձ գաւազան էքլէսիաստական իշխանութիւն, ի վերայ դամբարանի սուրբ Առաքելոյն, ի տօնի Պէնտէկոստէին: (E)

15 Թվին ՌՃԼԱ (1682)-ին եկն Եղիազար հոգևոր տէրն ի սուրբ էջմիածին շքեղ փառօք և բուռն իշխանութեամբ, յամսեանն օգոստոսի, Յսվակիմայ և Աննայի տօնին:<sup>50</sup> Եւ Թվին ՌՃԽ (1691), օգոստոսի ԺԹ (19), վախճանեցաւ: (E)

Ի Թվին ՌՃԽ (1691), օգոստոսի Ի (20) ղնահապետ հոգևոր տէրն աւրհնեցին կաթողիկոս: (E)

20 Թվին ՌՃԽԵ (1696) սեպտեմբերի ամսոյն աքսորեցին ղնահապետ կաթողիկոսն և աւրհնեցին ղՋուղայիցի Ստեփանոսն նոյնմբերի Ա (1):<sup>51</sup> (E)

Թվին ՌՃԼԶ (1687) սուլթան Մէհմէտն խաֆաս եղին, սո-  
25 րին մեծ եղբայր սուլթան Սուլէյմանն Թագաւորեցուցին: (E)

Թվին ՌՃԼԸ (1689), հոկտեմբերի ամսոյն ԻԵ (25) մեռաւ Շխալի խանն: (E)

Թվին ՌՃԽ (1691) մեռաւ սուլթան Սուլէյմանն:

Պայագիտոռ. պարոն Մէհմէտ պէկն Թվին ՌՃԼԷ (1688), ղեկ-  
30 տեմբերի Ա (1) մեռաւ, շաբաթ օր կէս օրին: Նստաւ պարոն Իպրահիմ պէկն Գ (3) տարի: (E)

Միւրդա պէկն եղև պարոն Թվին ՌՃԽ (1691) յունիս ամսին: Թվին ՌՃԽԵ (1696), մայիս ա[մս]ոյն, սպանին ղՄիւրդա պէկն, եղին կրկին Իպրահիմ պէկն պարոն, յունիս ամսոյն: (E)

35 Թվին ՌՃԽ (1691) եղև Այիպխանն խան, յունիսի ամսոյն և Թվին ՌՃԽԳ (1694)-ին մանդուլ արարին հոկտեմբերի ԺԵ (15), և եղին գԱլամշախան գեկտ[ե]բրի մինն, եկաւ չօրս:

Թվին ՌՃԽԵ (1696) կրկին Այիպխանն եղև խան նոյնմբերին, եկաւ չօրս: (E)

40 Թվին ՌՃԼԹ (1690), նոյեմբերի Ի (20) ղնաց Փիլիպպոսն Ֆռանկստան:<sup>52</sup>

Թվին ՌՃԺԴ (1665) Սահակ վարդապետն եկն առաջնորդ սուրբ Առաքելոյն: (E)

Թվին ՌՃԾԱ (1702), սեպտեմբեր ամսոյ, եկաւ վանք Գ  
45 (3) օր ապրաւ և մեռաւ Փիլիպպոսն: (E)



- Թվին ՌճԽԴ (1694) մեռաւ շահ Սուլէյմանն: Եղին որդի նորին շահ Հուսէնն Իէ (27) տարոյ: (E)
- Թվին ՌճԽԹ (1700), օգոստոսի ԺԵ (15), փոքր Մահմատ պէկն հղին պարոն, որ փաշէն եկաւ երկիրն աւերեց: (E)
- 5 Թվին ՌճԽԱ (1692) շինեցաք պաճի քոշկն և հարաւոյ կողմի խցերն: (E)
- Թվին ՌճԽԲ (1693) շինեցաք զանտես տունն և միւս տարին՝ սեղանատունն և արևմեան և հիւսիսոյ կողման խցերաց կէսն: (E)
- 10 Թվին ՌճԾԱ (1702), յուլիսի ԺԲ (12), Վարդապետի երկուշաբթին մեռաւ Իսահակ վարդապետն:<sup>53</sup>
- Թվին ՌճԽԵ (1696) Միրզա պէկն սպանեցին յունիս ամսոյ մինն, Մեծաշրաշի կիրակին սպանեցին, կրկին Իպրահիմ պէկն եղև պարոն: (E)
- 15 Թվին ՌճԾԲ (1701), սեպտեմբերի Ժ (4), խեղդեցին զԻպրահիմ պէկն և եղին զփոքր Մահմատ պէկն պարոն: (E)
- Թվին ՌճԽԶ (1696), ապրիլի ԺԴ (14), եղև շարժ անագին սուրբ Թադէոս Առաքելոյ վանքն և շարժ անագին: (E)
- Սոյն Թվին, յունվարի Ա (1) շ[ա]հի ղուլն եկն վերայ
- 20 վանիցն: (E)
- Թվին ՌճԾԲ (1703), մարտի ՀԱ (31) մեռաւ Կոսիեցին, Մահմետն Թվին Կ (611) երևեցաւ:<sup>54</sup>
- 12բ Թվին ԿԲ (613) բաժանեցան Վիրք ի միաբանութեն[է] Հայոց, Ի Թվին Ծ (561) կարգեցաւ հինկ հարիւրական, որով ուղղեցաւ Զատկին: (E)
- 25 ՀԶ (677) Թվին տէր Կուսիտասն շինեաց զՀոփսիմէն և ասաց զԱնձինքն: (E)
- Թվին ՃԺԳ (664) երևեցաւ սուրբ Խաչն Վարդապ: Թվին ՃՀԱ (722) Յօհան Օձնեցին պայծառացաւ ի Հայս: 30 Ի Թուին կենարարին մերոյ Քրիստոսի աստուծոյ ՌՈԿէ (1667) ամին և ի Հայոց Թվականին ՌՃԺԵ երևեցաւ սուտ Քրիստոսն ի Զմիւռին և ապայ դարձաւ օրէնս Մահմետի: (E)
- Թվին ՌՃԻԸ (1679), յունիս ամսոյ Դ (4), հինկերորդ ժամու աւուրն, եղև շարժ անագին ի քաղաքն Էրևան և Գառնի և բազում շինուածք տապալեցան և թէ պարիսպն քաղաքին փլաւ ի հիմանց և կամուրձ, որ ի վերայ Հուրաստան գետոյ բլաւ, որ ամենեկին նշմարանք ոչ մնաց և Զորագեղ և Դանաքեռ ևս շատ դարար եղև մարդ, քան զչափն աւել մեռան այր և կին:<sup>55</sup> (E)
- 35 Ես Գէորդ անարժան և յոգնամեղ վարդապետս շնորհին և աստուծոյ և օգնութեամբ սուրբ Առաքելոյն ի ՌՄԽԳ (1794) Թովանիս մեր ղխաչկալն սրբոյ սեղանոյն, որ էր փայտեայ, ի սրբատաշ վիմաց և ի ծաղկահիւս յօրինեալ քարանց բազմաշխատ տքնութեամբ յորդաջան աշխատութեամբ և յոլով խարճագնացութեամբ ետու շինել, որոյ տեսողաց և [հ]այելողացդ խնդրեմ 40 հանդերձ և մեղայե և: (B)
- 45 Ի ՌՄԽԲ (1793)-ն զաղբիւրն նորողել ետու:

Ի ՌՄԽՆ (1796) ղըրաղացն առաջինն այլ նոր ի նորոյ  
հանդերձ իւրովք տարադայիւքն մեծաւ աշխատութեամբ շինել  
ետու.<sup>56</sup> (B)

Թվին ՌձԽ? (169?) պարիսպն շրջապատեցաք, որ սոյն տա- 15ա  
5 րին Այիպխանն եկն, (E)

Թվին ՌձԽԱ (1692) քօշքն ե իմ խուցն ծածկեցաք:

Թվին ՌձԽ (1691) աղչիկ մի ծնաւ Պայաղիաու երկիրն.  
երբ 2 (6) տարոյ եղե մորուքն բուսաւ և պեղն երկայն, որպէս  
4 (30) աարոյ մարդ.<sup>57</sup> (E)

10 Թվին ՌձԽԱ (1692) գեկտեմբերի մասոյ մէկին, Ծ (50) ոսկի  
աթոռհակալ Մինաս վարդապետէն աստուծոյ փոխ առաւ Սարգիս  
վարդապետն, յորժամ ուղէ ա[ն]պատճառ ոայ. զիտութեամբ տէր  
Դաւթին և տէր Յովսէփին. (E)

15 Թվին ՌձԽԲ (1693), յունիսի ԺԱ (11), Հոգոյ գալստեան  
տաւ[նին ե]տու իշխանութիւն խաչատուր վարդապետին առաքե-  
լայն || Թվին ՌձԽԳ (1694) փեա || զտաճար սուրբ Առաքե[լոյն] ||

Թվին ՌձԽԴ (1694) || Դաւիթն || վարդապետն և ||

20 Թվին || -ին շարժ մեծ եղե ի վանսն սուրբ [առ]աքելոյն  
գեղն || ածք վանիցն ամէնն խաւ[իւ]եցաւ և բոլորի || ևս քրթե-  
րացն զարար [շա]տ եղև. 5 (7) մարդ մեռան մին քրիստոնէ էր.

Թվին ՌձԽԸ (1699) [աւարտեցա]ք Մուժամպարայ եկեղե-  
ցին, տօն Մակարայեցոցն բան մտ[աւ]: (E)

[Թվին] ՌձԽԷ (1698), յունվար [ամսոյ]ն չորս, բանդի մէջն  
վա[խ]ճ[անեց]աւ Ստեփանոս կաթողիկոսն էրեան քաղաքն.<sup>58</sup>

25 [Թվին] ՌձԺԳ (1664) կաթողիկոսն զն[աց Ստամ]պօլ և մեք  
եկաք ի վանքն սուրբ Առաքելոյ [Թաղ]էոսի. զարուհն սկսաք  
պարիսպ[ն շին]ել.<sup>59</sup> (E)

Թվին ՌձԺԴ (1655) Յակոբ հոգևոր տէրն կաթողիկոս ձեռ-  
նա[դրուեցաւ].

30 [Թվին] ՌձԺԸ (1679)-ին վախճանեցաւ Յակոբ [հոգևոր]ը  
տէրն Ստամպօլ և Թաղեցին Պէկօղլի.<sup>60</sup>

[Թվին] ՌձԺԹ (1724) Օսմալուհն առէց Խօյ և բսպնանեաց  
զամենայն Ղզրլպաշն և զկանայսն զերեսոց.<sup>61</sup> (E)



## ԺԱՆՈՒՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Հմմտ. XXIII ժամանակագրություն, «Զաքարեայ Սարկաւագ պատմագրութիւն», Վ. Ա. էջ 11, Չամչեան, «Պատմութիւն Հայոց», հ. Գ, էջ 529: Սակայն լեոն Թահմազ շահի սպանութեան հանգամանքների մասին բոլորովին այլ բան է հաղորդում, չհիշատակելով իր օգտագործած աղբյուրը («Հայոց պատմութիւն», հ. երրորդ, էջ. 197):
2. Հեյգարը Թահմազ շահի որդին էր, մոր գծով վրացի, Թահմազի սպանութիւնից հետո, Հեյգարի մայրը, վրաց իշխանների օգնութեամբ, փորձեց նրան թագաւորեցնել, սակայն գահակալական կոիվների ժամանակ Հեյգարը սպանվեց 1677 թվին:
3. Ա. Դավրիժեցու հաղորդմամբ 1603 թ. Գանջա (Ադրբեջանի կողմերը) գնում է ոչ թե շահ Արասը, այլ նրա զորավարներից՝ Ամիրգունա խանը («Պատմութիւն», էջ 27): Շահ Արասը Գանջան և շրջակա վայրերը գրավել է 1606 թ. (նույն տեղ, էջ 93—95):
4. Խոսքը վերաբերում է 1604 թ. շահ Աբասի կազմակերպած գաղթին:
5. Հմմտ. Ա. Դավրիժեցի «Պատմութիւն», էջ 95—96, 106—242:
6. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 638:
7. Լեն-Պուլի հաշվումների համաձայն շահ Աբաս I-ը մահացել է 1628 թ.:
8. Հմմտ. XIII ժամանակագրություն, էջ 196, 199, ծանոթ. 36:
9. Հմմտ. XIII ժամանակագրություն, էջ 196, 199, ծանոթ. 38:
10. Օվգան ամիր, Զուլայի հայերի կողմից գործածվող, Ազարիա վարդապետի սահմանած նոր տոմարի 11-րդ ամիսն է: Ազարիայի թվականը սահմանվեց 1616 թ.: Օվգան ամիրը համընկնում է հուլյան տոմարի հունվարի 15-ից փետրվարի 13-ին (Ազարիայի տոմարի մասին մանրամասն խոսում է Դյուլորիենն «Recherches sur la chronologie Arménienne» (tome 1er, Paris, 1859 թ. 111—117) աշխատության մեջ):
11. Այս նոր աղանդի պահանջները համեմատիք թոնդրակեցիների պահանջների հետ «Արիստակեսյան լաստիվերտցու վարդապետի պատմութիւն Հայոց», Վենետիկ, 1901, դր. ԻԴ, էջ 125):
12. «Հերբեաց» բառը բնագրում կրկնված է:
13. Տես և հմմտ. վերևում, ծանոթ. 8:
14. Հստ Լեն-Պուլի հաշվումների շահ Աբաս II-ը թագաւորել է 1642—1667 թ. թ.:
15. Հստ Լեն-Պուլի հաշվումների Սուլեյման I-ը թագաւորել է 1667—1694 թ. թ.:
16. Տես և հմմտ. XVI ժամանակագրություն, էջ 251, ծանոթ. 31: Բնագրի Ռեժոն-ն կարծում ենք գրչագրական սխալ է և պետք է լինի «Ռեժոն»:
17. Էդիմալ տօվլայ (պարսկ.) արքունական պաշտոն, համապատասխանում է մեծ վեզիրի պաշտոնին:
18. Շխ-Մումինի մասին վկայություն է տալիս նաև Զաքարիա Ագուլեցին. նա գրում է, «Թվին Ռեժի (1671) մայիսի ԻԲ (22) ումն Հսպահանայ Զուլայ մին Ոհան անուն լի վարդապետ Զուլեցի, սայ բուրդացաւ, ջատ զարար տվեց Զուլու, ևս առավել հաւատի պակասութիւն: Անունն եղին Շխ-Մումին» («Օրագրութիւն», էջ 103):
19. Սուլեյ տեղեկությունն իրականից մեկ տարով ջուտ է նշված, այն տեղի է ունեցել 1679 թ. հունիսի 4-ին, շորեքշաբթի լուսաբացին (ժամը 5-ին): Այս մասին տես XXVII ժամանակագրություն:
20. Բնագրի «Այրամ» ամիսը, Ազարիայի սահմանած տոմարի արամ (10-րդ) ամիսն է. այն համընկնում է հուլյան տոմարի դեկտեմբերի 16-ից հունվարի 14-ին (տես Դյուլորիեն, նույն տեղ, հատոր 1, էջ 117): Արամ ամսի Ժե (15) համապատասխանում է դեկտեմբերի 30-ին:

21. Խոսքը վերաբերում է թուրքական սուլթան Մուհամմեդ IV-ին (թագավորել է 1648—1657 թ. թ.) և հաջորդ Սուլեյման II-ին (թագավորել է 1687—1691 թ. թ.):

22. Տես և հմմտ. XXIII ժամանակագրություն, ձախթ. 55:

22. Տես և հմմտ. XXIII ժամանակագրություն, ըստ որի մականունն Արգար էր:

24. Ըիշտ ձևը Մուսամպար, գլուղ Թավրիզից մոսավորապես 30—35 կիլոմետր հյուսիս: Ըստ 2. Ազուլեցու Մուսամպարը Թավրիզից հեռու է 4 աղաճ (սորագրություն, էջ 22), իսկ Վիլն աղաճ ճանապարհն ուղտն Ո (2) սհաթ գնալ, ասում է 2. Ազուլեցին, նույն ահդ, էջ 6):

25. Բնագրում «հմզլն» ձեռնվ:

26. Այստեղից փոխվում է գրություն ձևը, Ուրիշները ժամանակագրությանն ավելացրել են առանձին հիշատակություններ:

27. Խոսքը վերաբերում է Ղազար Զահկեցի կաթողիկոսին, որի օժտման ըստ Օրմանյանի, տեղի է ունեցել զատկին մոտ օրերից մեկում (զատիկը նշելով ապրիլի 2-ին: «Ազգապատում», էջ 2918):

29. Բնագրում ինչպես ամիսն, այնպես էլ սուլթանի անունը ըստ է թողնված: Խոսքը վերաբերում է օսմանական սուլթան Ահմեդ III-ին և նրա հաջորդ Մահմուդ I-ին:

30. Ալեքսանդր Զուլայեցին կաթողիկոս օժվել է 1706 թ. դեկտեմբերի 7-ին (Հմմտ. Շահ-խաթունյանց «Ստորագրություն Կաթողիկէ և հինգ դասասաց Այրարատոյ», էջմիածին, 1842, 5. Ա, էջ 224):

31. Աստվածատուր Ա. Համատանցին կաթողիկոս եղել է 1715—1725 թ. թ.:

32. Հակոբ Զուլայեցին մահացել է 1680 թ. օգոստոսի 2-ին, ըստ Զաքարիա Ազուլեցու («Ստորագրություն», էջ 151) և օգոստոսի 1-ին, կիրակի, ըստ Օրմանյանի («Ազգապատում», էջ 2615): Անշուշտ բնագրի ընդօրինակության ժամանակ «ի»-ն բաց է թողնված, որից «Ռեժիլ»-ի փոխարեն ստացվել է «Ռեժիլ»): 2. Զուլայեցուն թաղել են Կոստանդինոպոլի Ռեկ-օղլի արվարձանի գերեզմանոցում:

33. Հեղինակը վերնում (էջ 309) նշում է այս դեպքի կոնկրետ ժամանակը ըստ Գրիգորի պատին ամառն, այսինքն 1692 թ. հունիսի երկրորդ կեսին:

34. 1692 թ. վարդապետի պատը կրեկնի հունիսի 27-ից մինչև հունիսի 2-ը, հետևապես վարդապետի պատի չորեքշաբթի-ն կլինի հունիսի 29-ին:

35. Տե՛ս կամ Տե՛ս գլուղը գտնվում է Սեբաստիայի շրջակայքում, արդյո՞ք այդ մասին է Խոսքը:

36. 1654 թվականի «Աստվածածին չորեքշաբթի օրը» կրեկնի օգոստոսի 16-ին:

37. Տես վերևում, էջ 305:

38. Սուլեյմանյան գրության ճիշտ այս ձևով № 8233 ժողովածուի մի շարք դատարկ թերթերում գտնում ենք հիշատակագրություններ՝ օրինակ՝ էջ 39բ, 58ա և բ, 91ա և բ, 94ա, 97ա, 104բ և այլն: Այդ հիշատակությունները վերաբերում են Թադեոսի առաքելի վանքի առաջնորդ Փառակեցի Իսահակ վարդապետի շինարարական գործերին: 97ա էջի հիշատակագրության ներքևի մասում կարդում ենք. «Մեղապարտ Իսահակ եպիսկոպոս ՌՄԼՐ (1783) թիին, օգոստոսի 6 (10)-ին գրեցի, էի աղբակալ սրբոյ գերեզմանին Թագէտոսի: Այստեղից պարզվում է հետևյալը, որ գրության այն ձևը, որը նշանակել ենք Ե տառով, այս Իսահակ եպիսկոպոսի ինքնագիրն է: Առաջարկվող տեղեկությունը մեղ համար որոշ չափով պարզվում է, № 3233 ժողովածուի 91 ա և բ էջերի հիշատակությունից, որը բերում ենք ամբողջությամբ... «Տե՛ս Իսահակ յառաջնորդ շինարար վարդապետն (բնագրում միշտ «վրպետն» ձևով) հնոց ժամանակաւ բնակեցեալքն ի գիւղն ժանդաբարույ մարգիքն տուրս հալածեաց տնով և նզովիւր փականաց և բազմակնքով կանոնադրեաց, զի մի մտցեն ի գիւղն սրբոյ վանքին և ի թուլագրութենէ յառաջնորդաց: Չարք ոմանք աստի և անտի փախուցեալ մարդիք, բան զի տեսցէ կանոնագիրն տէր Իսահակ շինարար յառաջնորդ վարդապետին և ինքն զգուշ լինիցի: Դասն որոյ ի սորանէ յառաջ գէտըն միաբանից շատ գիւղէն էր եղեալ և որք լաւ տեղ և անտօրեաք սրբոյ վանքին, զայն եկամուտ ոչինչ, աշխարհականքն էին տիրապետեալք այնու կողմանէ աղաղակէին տղէտքն թէ՛ մեր է և նախեաց մերոց մեզ մուլք մնացեալ է: Եւ այնու վշտացեալ ողորմելին աւուրս հնձոց մինչև Ծ (50) թման խարճեաց և նոցա վարն և վաստակն առաւ և անով դուրս արաւ, գնացին Մակու՝ Մանուշարն, որ Խօյալ էր եկաց նախնին, ըոէս Սարգիսի որդիքն, Խառակունսայ, Եւարին Սալմաստու, ինչեիցէ շատ վնասակար էին, մերժեցան աստուծով, ՌՄԼԶ (1787) թուլն, յուլիսի 6Ը (18)-ին:



91ր. «Զուժ շարաշար թշնամի Բոր դիւղացիք որքոյ վանքիս Թաղեոսի առաքելոյն այլ առաւել շարադոյն չիք նշուվեալ որդի Մանուշարն և անիձեալ Նեոան որդի Մկրտիչն միշտ շարութեամբ ի ժամանակի նստյի վարդապետին իրրև զղաղան կերևալ իին և պէսպէս փորձանս յարուցեալ ի վերայ սբրոյ վանքին ձեռամբ Մակուայ սուլթանին։ Սւ երր եկն Փառակեցի տեառն Իսահակ շինարար վարդապետն յառաջնորդ, որքան կարաց կարկեաց զընրանս շարեաց և այնու պատճառաւ շատ ձանձրութիւն կրեաց ի շարեաց ևս (40) տարուան խանգարեալ բարին կամլր ի յոյս ամեկ ողորմելին։ ՌՄԼԵ (1796)–ինն։ Ն՝ 8233 ժողովածուի մի շարք դատարկ թերթերում տեղ գտած Հիշատակարաններից հետաքրքիր են նաև հետևյալները. 39թ «Փառակեցի Նախիջևանս գիւղէն Իսահակ խոհեմառատ եպիսկոպոսն, որ եղև յառաջնորդ նախկին լուսավորչին մերոյ Թագէոսի սրբազան առաքելոյն ՌՄԼԹ (1793) թւին մարտի ելն, Ղուկաս հայրապետին հրամանաւն Գ (3) տարի առանց առաջնորդի մնացեալ էր սուրբ աթոռս որք և խղճայի։ Սւ երբ ի խնդրոյ բաղմաց թլմիս ի մի հաւաքեալ գնացինք ի սուրբ աթոռն էջմիածին և անտի դաղում աղերսանօք առեալ բերինք և աէր տանն իւր տացէ նորոգութիւն և շինութիւն և զկեանս յասաջնորդին մերոյ երկար ամօք (ճամօքս բառը բնագրում կրկնված է— Վ. Զ.) և խաղաղական կենօք պահեսցլ— ամէն։

94ա. «Մկրտիչ եպիսկոպոսի ժամանակն է շինեալ և փիլիպպոս կաթողիկոսի սուրբ Թաղէոսի առաքելոյ տաճարն թվին ՌԴԹ (1650) և դարբասն ՌՃԹ (=1653)։

Նրբեմն գրեն այլ ոմանք թլ 3օսէփ և կամ Արդար Իսահակ վարդապետն են շինեալ, բայց թէ գաւիթն ասես իրաւ է, և տաճարն միայն վերստին շինօղ և նորօգօղ և Զաքարեայ եպիսկոպոսն է պարոն Մանուլի որդի և սրպկս դրեալ գոյ աջ կողմն ի վերայ աւազանին տեղոջնա։

114թ. «Ի թուջն մեր ՌՄԼ շորսին (=1785) Բայազիտի սուրբ Կարապետ եկեղեցւոյ զէմն յաղում հանճարօք շինեցուց Բ (2) ամբար ցորկնի և դարոյ տեառն Իսահակ յառաջնորդ վարդապետն որքոյ դահլին Թաղէոսի Ալուաթելոյն։ Սւ յոյժ արժան է լի բերանով ողորմիս տալ այս խղճալուն և որ շինեաց խորանն, զղգեստի պահարան Գ (3) աչքէ, սաաուիս և գերեզմանն ևս, յասաջնորդ Սայի վարդապետին այլև ի սուրբ վանքն բազում տեղիս, որ և տեսանողաց յայտնի է, զի աէր աստուած ողորմածն ողորմեսցի իւր հոգւոյն. ամէն» և այլն։

39. Այսինքն՝ մարտի 26-ին։

40. Բնագրի աջ լուսանցքում գրված է «ՌՄԼԶ» (1787)–ին սեպտեմբերի ի (20)–ինն։

41. Տես վերևում, ծանոթ. 31։

42. Ուշ-Փիլիսէ (երեք եկեղեցի) եկեղեցին գտնվում է Բաղավանում, Բագրեվանդ գավառում, Նպատ լեռան հյուսիսային ստորոտին։ Բաղավանի եկեղեցին կոչվում է սուրբ Գրիգորի անունով, որին մուսուլմանները կոչում են Ուշքիլիսէ։ Այստեղ խոսքը վերաբերում է եկեղեցու վերանորոգմանը։

43. Տես վերևում, ծանոթ. 32։

44. Այսինքն՝ հուլիսի 19-ին։

45. Այսինքն՝ դեկտեմբերի 27-ին։

46. Այսինքն՝ նոյեմբերի 2-ին։

47. Այսինքն՝ հուլիսի 10-ի և օգոստոսի 14-ի միջև Կարծում ենք հեղինակն ակնարկում է իր վարդապետական իշխանությունն ստանալը։

48. Տեղերոյ վանքը գտնվում է Բյուրական գյուղում (Աշտարակի շրջան), համաձայն Մկրտիչ քահանայի հիշատակարանի Բյուրականի Սարգիս վարդապետը կառուցել է Տեղերոյ Ուստվածածնի եկեղեցին (տես՝ «Հայրենասէր» (Նիկոմեդիա), 1853 թ., № 70)։

49. Այսինքն՝ հունիսի 7-ին։

50. Այսինքն՝ օգոստոսի 22-ին։

51. Այս տեղեկությունները տես և հմտ. XIX ժամանակագրություն, էջ 295, 287, ծանոթություն 10։

52. Ոչ միայն սույն, այլև ուրիշ մի բանի վկայություններ ևս կրկնված են, երբեմն փոքրիկ շեղումներով։

53. Այստեղ կա մի փոքրիկ անճշտություն. 1702 թ. վարդավառի տոնը կրկնելի հուլիսի 12-ին, կիրակի օրը, հետևապես վարդավառի երկուշաբթին կլինի հուլիսի 13-ին։ Ե՛րբտ է Իսահակ (Արդար Սահակ) վարդապետի մահվան բուն ժամանակագրության վկայությունը, ըստ որի վերջինս մահանում է հուլիսի 13-ին երկուշաբթի և հետևյալ օրն էլ թաղում են (տես նաև ներքևում, XXIII ժամանակագրություն)։

54. Հեղինակի ժամանակակից դեպքերի շարքում հիշատակված են նաև մեղ հայտնի դեպքերի ժամանակագրական մի, փոքրիկ հատուկտոր VII—VIII դարերին վերաբերող՝ Տես և հմմտ. I ժամանակագրություն, էջ 24—25:

55. Բնագրում սույն հատվածին հաջորդում է 1577 թվականին վերաբերող մի հիշատակարան:

56. XVIII դարի 90-ական թվականների այս մի քանի տեղեկությունները գրել է գրություն **В** ձևի գրիչը:

57. Սույն վկայությունը չեղվում է Անանուն Վանեցու վկայությունից (էջ 284—285):

58. Տես և հմմտ. Անանուն Վանեցու ժամանակագրությունը, էջ 285:

59. Հմմտ. վերևում, էջ 306:

60. Տես վերևում, ժանոթ. 32:

61. Հեղինակը նկատի ունի 1724 թ. հունիսի 7-ին Երևանի գրավումից հետո Օսմանյան բանակի առաջխաղացման ժամանակ խոյի գրավումը:



# XXIII

## ԱՆԱՆՈՒՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ (XXIII Դ.)

Քննության ենթակա ժամանակագրությունը կազմված է Ս. Անեցու ժամանակագրության օրինակով, բայց ունի բավական ընդարձակ խորագիր. «Մասնաւոր ժամանակագրութիւն և գաւազանագիրք սկսեալ ի թուականութեան մարմնառիկ անօրէնութեան տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի հազարորդի ինն յոթելի և երկուք թուովք աւելի, իսկ արամեանս տօմարի եռից երրակ հարիւրի և անդուսա հաւաքեալ և վիպաբանեալ մինչև նարդեանս ամանակի, որում զգիրս դրեցի և առ ապա եղելոցն ապառնի...»:

Ժամանակագրական աղյուսակը սկսվում է XV դարի կեսից, թուրքերի կողմից Կ. Պոլսի գրավման հիշատակությամբ, վերջանում է 1734 թ. Ագրահամ Բ. խոշաբեցու մահվան և վերջինիս հաջորդ Ագրահամ Գ. Կրետացու կաթողիկոս օծվելու վկայությամբ, ընդգրկելով 280 տարվա անցուդարձ:

Եթե նկատի ունենանք հեղինակի խոստումը թե «... անդուստ (1453 թ.— Վ. Հ.) հավաքեալ և վիպաբանեալ մինչև նարդեանս ամանակի, որում զգիրս դրեցի...» մի կողմից և ժամանակագրության վերջին եզրը՝ 1734 թվականը մյուս կողմից, կարելի է ենթադրել, որ հեղինակն իր կազմած ժամանակագրության վերջին դեպքերին եղել է ժամանակակից, ուրեմն նա XVIII դարի առաջին կեսի անձնավորությունն է: Ժամանակագրության աղյուսակները որոշակի մաստնացույց անել հնարավոր չէ: Կան մի շարք վկայություններ, որոնք գտնում ենք Սամվել Անեցու ժամանակագրության շարունակության մեջ, սակայն այդ չի նշանակում, թե առաջարկվող ժամանակագրության հեղինակը աշակերտել է Ս. Անեցու ժամանակագրության շարունակողին. ընդհակառակը, երկու քնագրերի համապատասխան վկայությունները ծավալի և մանրամասնությունների մեջ շեղվում են իրարից. այդ կարելի է ցույց տալ մի քանի օրինակով.

### Սամ. Անեցի ժամանակագրություն

1. Էջ 175. «ԶԲ սուլտան Մահմատն էառ զՍտամբուլ ի Մանուէլ Թազաուրէ Յունացի»:

2. Էջ 177. «ՌԿԳ Առաջին Շահ Ապասն զաջ Լուսաւորչին, և զքարերն Ս. Էջմիածնի տարաւ ի Սպահան»:

### XXIII ժամանակագրություն

1. «ՌԵՄԵ(ՋԲ) զԿոստանդինուպոլիս էառ սուլթան Մահմատն և անտ հաստատեաց զաթոռ Թազաուրութեանն: Եւ էր Թազաուր Յունաց վերջին Կոստանդին, որ սպանաւ ի նմին»:

2. ՌՈԺԵ (ՌԿԲ) զՄելիքսեթ կաթողիկոսն չարչարեցին և Ը քար նշանաւոր սուրբ Էջմիածնի և զաջ Լուսաւորչին տարան ի Սպահան հրամանաւ շահ Ապասին»:

Նման օրինակները կարելի է շարունակել:

Ժամանակագրության մեջ արձանագրված դեպքերին զուգընթաց հանդի-

պում ենք ժամանակի կաթողիկոսների աթոռակալության տարիների վկայություններին: Սրանք սկսվում են Գրիգոր Մակուեցի Ջալալբեկյանի աթոռակից Արիստակեսի 1455 թվականին կաթողիկոս դառնալու և վերջանում 1734 թվականին Աբրահամ Կրետացու կաթողիկոս օծվելու վկայությամբ: Ընդհանուր առմամբ համապատասխանելով Ա. Դավրիժեցու<sup>1</sup> բերած և № 1721 ժողովածուի մեջ գտնվող կաթողիկոսների գահակալության վերաբերող ժամանակագրության<sup>2</sup> վկայություններին, ինչպես և Օրմանյանի հաշվումներին՝ հանգես է գալիս որպես արժանահավատ աղբյուր, թեև աղբյուրագիտական տեսակետից առանձին նորություն չի ներկայացնում այս բնագավառում:

Առաջարկվող ժամանակագրության վկայությունները չեն սահմանափակվում Հայաստանին վերաբերող տեղեկություններով, ընդհակառակը սրա հետ մեկտեղ գտնում ենք նաև բազմաթիվ վկայություններ, որոնք վերաբերում են՝ օսմանական սուլթանների և պարսկական շահերի գահակալություններին, սրանց վարած պատերազմներին, ասպատակություններին, պալատական ինտրիգներին, Եվրոպայի առանձին երկրներին և այլն:

Ժամանակագրության բազմաթիվ վկայությունները հաստատվում են ուրիշ սկզբնաղբյուրների կողմից, որոնք ցույց կտանք բնագրին առընթեր ծանոթագրություններում:

Ընդհանուր առմամբ ժամանակագրության վկայությունները արժանահավատ են, սակայն կան նաև այնպիսի վկայություններ, որոնք մի փոքր շեղվում են կատարված դեպքերի ստույգ ժամանակից, ասենք Ամերիկայի գյուտի, 1679 թ. Երևանում և այլուր տեղի ունեցած երկրաշարժի, Հակոբ Զուղայեցու մահվան վկայությունները և այլն:

<sup>1</sup> «Գատուութիւն Ա. վարդապետի Դաւրիժեցւոյ», էջ 432—440:

<sup>2</sup> էջ 134ա—136բ:

<sup>3</sup> «Աղգապատում», էջ 2145—2883: Հմմտ. նաև Շահխաթունեանց «Ստորագրութիւն կաթողիկէ էջմիածնի և հինգ դաւառացն Արարաայ» 1842 թ., հատոր Ա, 211—226: Վերջինիս առանձին վկայությունների համեմատութեամբ ժամանակագրությունը տալիս է որոշ ճեղուժներ:



XXIII

Մասնաւոր ժամտնակաւորութիւն և զաւազանաղիւրք, սկսեալ 45ա  
ի թուականութեան մարմնառիկ անօրէնութեան տեսուն մերոյ  
Յիսուսի Վրիսառի հազարորդի ինն յորելի և երիւք թուովք  
աւելի. իսկ արամեանս տօմարի եոից երրակ հարիւրի և ան-  
5 ւուստ հաւաքեալ և վիղարտնեալ մինչև նարդեանս ամանակի,  
որում զգիրս գրեցի և առապա եղելոցն ապառնի, աշխատասի-  
րութեամբ ումեմն չարժանի յիշելոյ, քան զի վաթթար եմ զոր-  
ծովք քան զամենայն հոգի և ժտեմ հանդիպողաց այսմ զիւզ-  
նաքեալ քանի յիշել զմեզ միով ողորմիայիւ:

Թուականք

Թ Գ Լ Ե Մ Ա Ր Կ Ն	Կաթողի- կոսք	Հայոց	
	ՌէՄԳ	Ձ	
	ՌէՄԳ	ՁԱ	
	ՌէՄԵ	ՁԲ	
— ճհանչէն որդի Ղարայ Ու-	ՌէՄԶ	ՁԳ	— ՁԿոստանդինուպօլիս էառ <sup>1</sup>
սուֆին դնացեալ էառ զՀամա-	ՌէՄԶ Տէր Արիս-	ՁԳ	սուլթան Մահմատն և անտ հաս-
տան, զՍաւայ, զԼիսպահան, զՌէ,	աշուկէս	ՁԳ	տատեաց զաթոռ թաղաւորու-
զՂազվին, զԳիլան, զՔաշան,	ՌէՄԸ	ՁԵ	թեանն. և էր թաղաւոր յունաց
զՇիրազ, զՔրման և զԵրուսալմ	ՌէՄԹ	ՁԶ	վերջին Կոստանդին, որ սպանա-
և զքաղաքս անթիւ բաղումս:	ՌէԿ	ՁԷ	ի նմին <sup>2</sup>
	ՌէԿԱ	ՁԸ	
	ՌէԿԲ	ՁԹ	
	ՌէԿԳ	ՁԺ	— Ձիթարն զՏրապիզոն էառ <sup>3</sup>
	ՌէԿԴ	ՁԺԱ	— Ձաջ սուրբ Լուսաւորչին տա-
	ՌէԿԵ	ՁԺԲ	րաւ տէր Ձաքա[ւ]այն ի Յադ-
	ՌէԿԶ	ՁԺԳ	թամար կղզին
	ՌէԿԷ	ՁԺԴ	
	ՌէԿԸ	ՁԺԵ	
	ՌէԿԹ	ՁԺԶ	— Պարոն յոյսն նահատակեցին
	ՌէԿ	ՁԺԷ	ի Կաթայ <sup>4</sup>
	ՌէԿԱ	ՁԺԸ	
	ՌէԿԲ	ՁԺԹ	
	ՌէԿԳ	ՁԺ	

Ի Գ Ք Ս Ս		Հայոց	
ՌՆՀԴ		ՋԻԱ	
ՌՆՀԵ		ՋԻԲ	
ՌՆՀԶ	Տէր Յո- հաննէս	ՋԻԳ	
ՌՆՀԷ	Բ	ՋԻԳ	— ԶԿաֆայ առին Տաճիկք Ի Ֆոնանկացի:
ՌՆՀԸ	միւս Տէր Ստրգիս	ՋԻԾ	— ԶԳողգոթա առին Վրացիք Ի Հայոցի:
ՌՆԻԹ	Ժէ	ՋԻՁ	— Աջ սուրբ Լուսաւորչին բե-
ՌՆԺ		ՋԻԷ	րաւ Յաղթամարայ Ի սուրբ էջ-
ՌՆԺԱ		ՋԻԸ	միածին ձեռամբ Վրդանէս եպիս-
ՌՆԺԲ		ՋԻԹ	կոպոսին:
ՌՆԺԳ		ՋԼ	
ՌՆԺԴ		ՋԼԱ	— Օսմանցի Պայաղիան Թադա-
ՌՆԺԵ		ՋԼԲ	ւորեաց ամս ԼԱ (31):
ՌՆԺԶ		ՋԼԳ	
ՌՆԺԷ		ՋԼԴ	
ՌՆԺԸ		ՋԼԵ	
ՌՆԺԹ		ՋԼԶ	
ՌՆՂ		ՋԼԷ	
ՌՆՂԱ		ՋԼԸ	
ՌՆՂԲ		ՋԼԹ	
ՌՆՂԳ		ՋԽ	— Սկիզբն Թադաւորութեան Ղալպաշին:
ՌՆՂԴ		ՋԽԱ	— Շահ Իսմայիլն, որդի շի-
ՌՆՂԵ	Տէր Արթու- րիկէս	ՋԽԲ	Հայաւրին, քեռորդի Ծաղուր
ՌՆՂԶ	Զ	ՋԽԳ	Փաղշաշին, Թադաւորեաց ամս ԼԳ (34):
ՌՆՂԷ		ՋԽԴ	
ՌՆՂԸ	Տէր Սար- գիս	ՋԽԵ	— Յաղգէն Նետոզացն Ռստամ
ՌՆՂԹ		ՋԽԶ	Փաղշահն տիրէր Վասպուրական- նաց:
ՌՇ		ՋԽԷ	
ՌՇԱ	Տէր Թա- քէաս	ՋԽԸ	

— Ամէրիգայ, որ է նոր աշ-  
խարհ, գտնալ եղև յիսալացի  
Քրիստաֆորոս Գոլումպուսի արե-  
ղայէ: Յետոյ Ֆլորենցացի Ամէ-  
րիգոս եգիտ զմասունս նորա և  
Ամէրիգայ կոչեցաւ ըստ անուան  
նորա:



—Շահ իմայելն եկն և զԱլ-  
վանան էան:<sup>10</sup>

—Հոռոց թաղաւորն եկն և  
շահ իմայելն վախեալ:

—Շահ Թանմազն թաղաւորեաց  
ամս ԾԱ (51):<sup>13</sup>

Ի զիւր ստան	Հայոց
ՌՇԲ	ՋԽԹ
ՌՇԳ	ՋԾ
ՌՇԴ	ՋԾԱ
ՌՇԵ	ՋԾԲ
ՌՇԶ	ՋԾԳ
ՌՇԷ	ՋԾԴ
ՌՇԸ	ՋԾԵ
ՌՇԹ	ՋԾԶ
ՌՇԺ	ՋԾԷ
ՌՇԺԱ	ՋԾԸ
ՌՇԺԲ	ՋԾԹ
ՌՇԺԳ	ՋԿ
ՌՇԺԴ	ՋԿԱ
ՌՇԺԵ	ՋԿԲ
ՌՇԺԶ	ՋԿԳ
ՌՇԺԷ	ՋԿԴ
ՌՇԺԸ	ՋԿԵ
ՌՇԺԹ	ՋԿԶ
ՌՇԻ	ՋԿԷ
ՌՇԻԱ	ՋԿԸ
ՌՇԻԲ	ՋԿԹ
ՌՇԻԳ	ՋՀ
ՌՇԻԴ	ՋՀԱ
ՌՇԻԵ	ՋՀԲ
ՌՇԻԶ	ՋՀԳ
ՌՇԻԷ	ՋՀԴ
ՌՇԻԸ	ՋՀԵ
ՌՇԻԹ	ՋՀԶ

Տէր Եղիսէ  
Բ

Տէր Եւր-  
սէս  
Թ

Տէր Զա-  
բաւ  
Ծ

Տէր Սար-  
գիս  
ԺԶ

—Մեռաւ սուլթան Պայազիտն  
և թաղաւորեաց որդի նորա սուլ-  
թան Սէլիմն, ամս Թ (9):

—Սուլթան Սէլիմն ել ի վերայ  
Սօֆուն և էառ գնալ որ ասի  
Զալարանայ կռիւն, ընդ շահ իս-  
մայելին:<sup>11</sup> Սոյն թաղաւորս էառ  
զԿամիայ բերդն և զԱմիթ, զՄար  
և զՇամ, և արար տղայ ժողով ի  
քրիստոնէից:

—Մեռաւ սուլթան Սէլիմն և  
թաղաւորեաց որդի նորա սուլ-  
թան Սուլէյման ամս ԻԵ (25):<sup>12</sup>

—Սուլէյմանն էառ զՊուառաւ  
Թախան Ընկռուլաց:<sup>14</sup>

Գրքի և Գլխի համար	Հայոց	
ՌՇԼ	ՋԿԷ	
ՌՇԼԱ	ՋԿԸ	
ՌՇԼԲ	ՋԿԹ	
ՌՇԼԴ	ՋԶ	— Սկիզբն եղև աղայ ժողովի-
ՌՇԼԴ	ՋԶԱ	լոյ՝
ՌՇԼԵ	ՋԶԲ	— Սուլթան Սուլէյմանն բա-
ՌՇԼԶ	ՋԶԳ	ղում զօրօք զնաց ի վերայ Պար-
ՌՇԼԷ	ՋԶԴ	սից և նա փախեալ ի Խորասան,
ՌՇԼԸ	ՋԶԵ	և ինքն եկեալ ի Բաղդատ ձմե-
ՌՇԼԹ	ՋԶԶ	րեաց և էառ զնա, և զարուհն
ՌՇԼՊ	ՋԶԷ	զնաց ի տեղի իւր։ <sup>15</sup>
ՌՇԼՐ	ՋԶԸ	— Սա եսպան գիրքահիմ վա-
ՌՇԼՑ	ՋԶԹ	շայն, որ եղև պատճառ աղայ
ՌՇԼՏ	ՋԶԸ	ժողովիւն։
ՌՇԼԲ	ՋԶԹ	
ՌՇԼԴ	ՋԶԳ	— Սուլթան Մուստաֆան յԱ-
ՌՇԼԵ	ՋԶԴ	մասիայ եկն և թագաւորեաց ի
ՌՇԼԶ	ՋԶԵ	նմա ամս ԺԳ (13) և սպանաւ ի
ՌՇԼԷ	ՋԶԶ	հօրէն։
ՌՇԼԸ	ՋԶԷ	— Թօխաթու. Ը.(8) եկեղեցին ի
ՌՇԼԹ	ՋԶԸ	միասին քահեցին այլազգիքն
ՌՇԼՊ	ՋԶԹ	յապրիլի Թ (9)։ <sup>16</sup>
ՌՇԼՐ	ՋԶԸ	— Դէրջնցի Մազաքիայ վար-
ՌՇԼՑ	ՋԶԹ	դապետն զնաց առ թագաւորն
ՌՇԼՏ	ՋԶԸ	Սուլէյման և խափանեաց զտղայ
ՌՇԼԲ	ՋԶԹ	ժողովիւն։
ՌՇԼԴ	ՋԶԳ	— Շահին եզրայր՝ Ալխանն,
ՌՇԼԵ	ՋԶԴ	եկեալ հնազանդեցաւ խոնթա-
ՌՇԼԶ	ՋԶԵ	րին և միւս տարին խոնթաւորն
ՌՇԼԷ	ՋԶԶ	զնաց ի վերա շահին։ <sup>17</sup>
ՌՇԼԸ	Ռ	
ՌՇԼԹ	ՌԱ	
ՌՇԼՊ	ՌԲ	
ՌՇԼՐ	ՌԳ	— Սուլթան Սուլէյմանն զնաց
ՌՇԼՑ	ՌԴ	ի վերայ Պարսից՝ և զԵրեւան և
ՌՇԼՏ	ՌԵ	զՆախչեան գերեալ տարան։ <sup>18</sup>



Համար	Հայոց
ՌՇԾԸ	ՌԵ
ՌՇԾԹ ՏԼԻ ՍԻԲԱ- ՅԷԼԻ	ՌԶ
ՌՇԿ	ՌԷ
ՌՇԿԱ	ՌԸ
ՌՇԿԲ	ՌԹ
ՌՇԿԳ	ՌԺ
ՌՇԿԴ	ՌԺԱ
ՌՇԿԵ	ՌԺԲ
ՌՇԿԶ	ՌԺԳ
ՌՇԿԷ	ՌԺԴ
ՌՇԿԸ ՏԷՐ ԲԱՐ- ՍԷՊ	ՌԺԵ
ՌՇԿԹ	ՌԺԶ
ՌՇԿ	ՌԺԷ
ՌՇԿԱ	ՌԺԸ
ՌՇԿԲ	ՌԺԹ
ՌՇԿԳ	ՌԻ
ՌՇԿԴ ՏԷՐ ԳՐԻ- ԳՐԴ	ՌԻԱ
ՌՇԿԵ	ՌԻԲ
ՌՇԿԶ	ՌԻԳ
ՌՇԿԷ ՏԷՐ ՍԵԵ- ՓՈՑՑՈՍ ԱՆՑՑՈՒ Ր	ՌԻԴ
ՌՇԿԸ	ՌԻԵ
ՌՇԿԹ ՏԷՐ ԲԱ- ԳՆԱՍ	ՌԻԶ
ՌՇԶ	ՌԻԷ
ՌՇԶԱ ՏԷՐ ԱՆԱ- ԲԵԼԻ	ՌԻԸ
ՌՇԶԲ	ՌԻԹ
ՌՇԶԳ	ՌԼ
ՌՇԶԴ	ՌԼԱ
ՌՇԶԵ	ՌԼԲ
ՌՇԶԶ	

— Սուլթան Պայաղեան հին  
յԱմասխայ:

— Դարձեալ գնաց ի Կօնստանդուլ  
Վերայ եղբօրն և յաղթեցաւ ի  
նմանէ և փախստական գնաց ի  
Ղալապաշ և անտ մեռաւ հրամա-  
նաւ հօրն իւրոյ՝ սուլթան Սուլ-  
էյմանին:

— Ջիւլիպոս էառ սուլթան Սէ-  
լիմ, 18

— Մեռաւ սուլթան Օէլիմ - և  
թաղաւորեաց որդի նորա սուլ-  
թան Մուրատն, ամս Ի (20):

— Սա էառ զՇրուան և զմիւս  
տարին զԴամուր-Ղափուհի:

— Մեծ շահ Ապսսն թաղաւոր-  
եաց ամս Մ (50):

— Ջշահ Թահմազն ի բազմիսն  
Խեթեցիներն<sup>20</sup> և զՍիսմայէլն եղին  
թաղաւոր և նա եսպան գիւր է  
(7) եղբարսն և իշխանքն սպա-  
նին զՍիսմայէլն և եղին զմիւս  
եղբայր նորա՝ զՊուտապանաւան  
շեխ գոլով թաղաւոր և զաշացու,  
որ թաղաւորեաց ամս Ե (5)

— Ի փրկչական թվականին  
ՌեժՁԲ (1882) վահագնատ փափն  
Հոռմայ Գրիգորիոս ԳԺ (13)–րդ,  
էր հմուտ աստղաբաշխութեան յա-

րար մոդով և քննութիւն և ուղ-  
ղեաց զամսարն զարնանամաին  
այսպէս. քանզի ասարին ունի  
ՅԳԵ (305) աւուրս, և Զ (6) ժամս,  
բայց ոչ կատարեալ Զ (6) ժամս,  
այլ պակաս բողէիւք ինչ և առա-  
ջինքն ի Դ (4) տարին Զ. Զ.  
(6. 6.) ժամո կատարեալ կարծե-  
լով զմի օրն ի մուտն մարտի ի  
բաց ձգէին. որ օրն այն էր վեր-  
ջին օր փետրվարի ի Թ (29) և  
կոչէին զայն առաջի օրն մարտի,  
զամեն զայն և կոչէին ամ նահանջի  
իսկ նահանջի օրն այն ոչ էր  
կատարեալ ի Դ (24) ժամ, այլ բո-  
ւէիւք ինչ պակաս, և այնպէս  
պակաս ի դուրս ձգելով ի Նի-  
կեայ ժողովոյն մինչև ի Քրիս-  
տոսի ՌեժՁԲ (1882) թիւ. զար-  
նանմուտն Ժ (10) օր յետ էր  
մնացեալ և արեկազն ի խոյն  
շմտած Ժ (10) օր յառաջ զայր և  
ծոէր զգատիկն. վասն որոյ զԺ  
(10) օրն ի յետ ձգելի կանոնեաց.  
զի յորժամ էին ամսարն յուն-  
վարի Ա (1) լինի, նոցա նորն ԺԱ  
(11) լինի և մարտի Ժ (10) ի (20)  
լինի նոցա և զարնանմուտն ու-  
ղիղ ըստ տոմարական և աստ-  
ղաբաշխական արհեստին ուղղե-  
ցին զգաւիկն: 4

— Շահ Ապագն ևկն Հաւալէյ-  
ճան և զՀայոց ազգն քշեց Իսպա-  
հան, զԵրևան և զՆախնեան և  
զՋալալայ և զայլ կողմանսն՝ յԱ-  
լաշկերառու ի Եօյայ և տարաւ ի  
Գիլան և յՍպահան և տիրեաց  
Ատրպատականոյ ի Թարվղոյ  
մինչև յԵրևան մինչ ի Գանճայ  
և ի Շրուան, Շամախի:

Հայոց			
ՌԵՁԷ	Տէր Դա- ւիթ	ՌԼԳ	— ԶԵրեան առին և զերեցին. և նոր բերդ շինեցին, որ այժմ կոչ հաստաանուն: 5
ՌԵՁԸ		ՌԼԴ	
ՌԵՁԹ		ՌԼԵ	— Օսման փաշայն զԹարվղ էտո և զՇրուան և Շամախի: 6
ՌԵՂ		ՌԼԶ	— Իսկ Ֆահրատ փաշայն էտո Գանճայ և զտմենայն սահմանս նորայ: 7
ՌԵՂԱ		ՌԼԷ	
ՌԵՂԲ	Տէր Մելիք Սէր	ՌԼԶ	
ՌԵՂԳ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԴ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԵ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԶ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԷ	Տէր Սրա- պիոն Բ	ՌԼԶ	— Մահմատ սուլթան թագա- ւորեաց ամս Ժ (10):
ՌԵՂԸ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԹ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԺ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԻ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԺ	Տէր Սրա- պիոն Բ	ՌԼԶ	— Ղարա Եղիշին զՍեւաստ էտո և զրազումս կոռորեաց:
ՌԵՂԻ		ՌԼԶ	— Սրապիոն վարդապետն Ուր- հայեցի եղին կաթողիկոս ի սուրբ Էջմիածին և անուանե- ցին Գրիգորիոս: 3
ՌԵՂԸ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԹ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԺ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԻ	Տէր Սրա- պիոն Բ	ՌԼԶ	— Զղալ օղի սալտարն եկեալ յաղթեցաւ ի շահ Ապագն և գարձաւ:
ՌԵՂԸ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԹ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԺ		ՌԼԶ	
ՌԵՂԻ		ՌԼԶ	



325





Ի փոխարինում		Հայոց
ՌՈԿԸ		ՌՃԺԷ
ՌՈԿԹ		ՌՃԺԸ
ՌՈՀ		ՌՃԺԹ
ՌՈՀԱ		ՌՃԻ
ՌՈՀԲ		ՌՃԻԱ
ՌՈՀԳ		ՌՃԻԲ
ՌՈՀԴ		ՌՃԻԳ
ՌՈՀԵ		ՌՃԻԴ
ՌՈՀԶ		ՌՃԻԵ
ՌՈՀԷ		ՌՃԻԶ
ՌՈՀԸ		ՌՃԻԷ
ՌՈՀԹ		ՌՃԻԸ
<p>— Յակոր կաթողիկոսն զիմեաց ի մեծն Հռոմ, զնաց ի Ստամպուլ ե անա վաղճանեցաւ, և ճաջ յաթոռն անտէրոսն, ամս Բ (3): Յետ որոյ նստաւ Եղիազար կաթողիկոս Կլայեցի, յաթոռ սուրբ շրմիածնի:<sup>42</sup></p>	Տէր Եղիազար Թ	ՌՃԻԹ
		ՌՃԻԸ
		ՌՃԻԹ
		ՌՃԻԸ
ՌՈՁԲ		ՌՃԻԱ
ՌՈՁԳ		ՌՃԻԲ
ՌՈՁԴ		ՌՃԻԳ
ՌՈՁԵ		ՌՃԻԴ
ՌՈՁԶ		ՌՃԻԵ
<p>— Դարձեալ յետ առին զմեծ քաղաքն Պտոմ ազգն Ընկրուղացի:<sup>45</sup></p>		ՌՃԻԶ
		ՌՃԻԷ
ՌՈՁԸ		ՌՃԻԸ
ՌՈՁԹ		ՌՃԻԹ
ՌՈՂ		ՌՃԻԸ
<p>— Վաղճանեցաւ Եղիազար հոգեւոր տէրն ի սուրբ շրմիածնի և եղաւ մարմին նորա ի սուրբ Գայիանէն:<sup>47</sup></p>		ՌՃԻԹ
		ՌՃԻԸ
ՌՈՂԱ	Տէր Նեփալեթ Թ	ՌՃԻԹ
ՌՈՂԲ		ՌՃԻԸ
<p>— Մեռաւ շահ Սուլէյման և թագաւորեաց որդի նորա շահ Հիւսէյնն:<sup>49</sup></p>		ՌՃԻԹ
		ՌՃԻԹ
ՌՈՂԳ		ՌՃԻԹ
ՌՈՂԴ		ՌՃԻԹ

— Սաստիկ շարժ եղև Յերեւան և ԸՌ (8000) մարդ մեռան և Հաւուց թառու եկեղեցիքն և Գեղարզին և Գետարզիին փլան և Տրդատայ թախտն ի Գառնի ի հիմէ կործանեցաւ և այլ բազում եկեղ(ե)ցիք և ապարանք յատակեցան:<sup>43</sup>

— Նահատակեցաւ ի Կոստանդնուպոլիս Գրիգոր ոճն քրիստոնեայ ի քաղաքէն Թէոդուպոլսէ ի գեղջէ Կանայ ի մայիսի ԺԹ (10) յաւուր ուրբաթի:<sup>44</sup>

— Սուլթան Մէհմէտն յաղթահարեալ ի Ֆռանկաց թագաւորէն ընկեցաւ: Եւ եղին զեղբայր նորա, զՍուլէյմանն թագաւոր:<sup>46</sup>

— Վաղճանեցաւ Լեհացի Ստեփաննոս վարդապետն, որ բազում զրեանս թարգմեաց ֆռանկաց ի հայս:<sup>48</sup>

— Նահապետ վարդապետն Ուրհայեցի նստաւ կաթողիկոս ի սուրբ շրմիածնի:





Ի թիվ ամս	Հայոց	
— Վաղճանեցաւ Աստուածատուր հողերը աւերելու եղաւ մարմին նորին ի սուրբ Հոգիս իմէն:	ՌՁԻԳ ՌՁԻԵ ՌՁԻԶ ՌՁԻԷ ՌՁԻԸ	ՌՃԶԳ ՌՃԶԵ ՌՃԶԶ ՌՃԶԷ ՌՃԶԸ
— Վաղճանեցաւ Կարապետ հողերը աւերելու եղաւ մարմին նորին ևս ի սուրբ Հոգիս իմէն:	ՌՁԻԹ ՌՁԻ ՌՁԻԱ ՌՁԻԲ ՌՁԻԳ	ՌՃԶԹ ՌՃԶ ՌՃԶԱ ՌՃԶԲ ՌՃԶԳ
— Վաղճանեցաւ Արրահամ կաթողիկոսն և եղաւ մարմին նորայ ի սուրբ Գայիանէ:	ՌՁԻԴ ՌՁԻԵ ՌՁԻԶ ՌՁԻԷ ՌՁԻԸ ՌՁԻԹ ՌՁԻԱ ՌՁԻԲ ՌՁԻԳ ՌՁԻԶ ՌՁԻԷ ՌՁԻԸ ՌՁԻԹ ՌՁԻԱ ՌՁԻԲ ՌՁԻԳ ՌՁԻԶ ՌՁԻԷ ՌՁԻԸ ՌՁԻԹ ՌՁԻԱ ՌՁԻԲ ՌՁԻԳ ՌՁԻԶ ՌՁԻԷ ՌՁԻԸ	ՌՃԶԴ ՌՃԶԵ ՌՃԶԶ ՌՃԶԷ ՌՃԶԸ ՌՃԶԹ ՌՃԶԱ ՌՃԶԲ ՌՃԶԳ ՌՃԶԶ ՌՃԶԷ ՌՃԶԸ ՌՃԶԹ ՌՃԶԱ ՌՃԶԲ ՌՃԶԳ ՌՃԶԶ ՌՃԶԷ ՌՃԶԸ ՌՃԶԹ ՌՃԶԱ ՌՃԶԲ ՌՃԶԳ ՌՃԶԶ ՌՃԶԷ ՌՃԶԸ

— Առաւ ի Պարսից աղէն Օսմանոց զմեծ քաղաքն Թարվէդ:  
— Օծաւ կաթողիկոս ամենայն Հայոց Կարապետ վարդապետն Գաղատացի:<sup>58</sup>

— Տէր Արրահամ աստուածաբան վարդապետն օծաւ կաթողիկոս ամենայն Հայոց:<sup>59</sup> Կրկին յետ առին Պարսիկք զքաղաքն Թարվէդ:<sup>60</sup>

— Օծաւ կաթողիկոս երկրորդ Արրահամ վարդապետն Թաքրտացի:<sup>61</sup>

## ԺԱՆՈՒԹԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Ընդգծված բառերը բնագրում գրված են կարմիր թանաքով:
2. Ինչպես խորագրում, այնպես էլ այստեղ, ժամանակագրության հեղինակը հայկական թվականի և մեր թվականության հարաբերությունն ընդունել է ոչ թե 551 : 1, ինչպես ընդունված է, այլ 553 : 1, այդ պատճառով էլ Կոստանդինոպոլսի գրավումը հաշված է 1455 թ.:
3. Հեղինակն ըստ երևույթին նկատի ունի օսմանական սուլթան Մուհամմեդ II-ի կողմից Տրապիզոնի կայսրության գրավումը:
4. Պաբոնլույս կամ Լուսպարոն, Կաֆայեցի, 18 տարեկան պատանի, հավատը չուրանալու համար նահատակվեց 1567 թ. մայիսի 15-ին, հինգշաբթի, Կաֆայում: Նահատակության պատմությունն արձակ և չափածո գրել է Վրթանես վարդապետ Կաֆայեցին: Մի փոքրիկ բանաստեղծություն էլ ունի վերջինիս աշակերտ Թումա Կաֆայեցին: (Տես «Հայոց նոր վկաները», աշխատությանը Հ. Մանդինյանի և Հ. Աճառյանի, Վաղարշապատ, 1903 թ., էջ 386—394, 396—401, 401—408, 409—411):
5. Օսմանյան թուրքերը Մուհամմեդ II-ի ժամանակ՝ 1475 թ. ճնշվածքներից գրավեցին Կաֆան, այնուհետև ողջ Ղրիմը: Կաֆայի գրավման մասին հաղորդում է նաև Ամբրոսիոս Կոնստանդինի ճանապարհորդը, որն այդ լուրը ստացել է 1475 թ. հուլիսի 27-ին: («Ուղեգրություններ», հ. Ա., էջ 247):
- Այդ մասին, 1475—1476 թ. թ. ընդօրինակած մի ավետարանի հիշատակարանում կարդում ենք. «Ի թվիտ Հայոց Ջիֆ (=1475) յորում գրեցաւ սուրբ անտարանս, առին ղԿաֆան տաճիկն և արարին բաղում գեբուցիւնս և անբումն, և եղև յոյժ տրտմութիւն և սուր քրիստոնեցից...» (Մկրտիչ եպիսկոպոս Աղանունի «Միաբանք և այցելութիւն» հայ Երուսաղէմի», 1929, Երուսաղէմ, էջ 475):
6. Հմմտ. «Ժամանակագրական պարմութիւնս ս. Երուսաղէմի», հ. Ա., աշխատասիրությանը Աստվածատուր Տեր-Հովհաննիսյանց, Երուսաղէմ, 1890, գլուխ ԼԲ: Խոսքը վերաբերում է 1476 թ. Երուսաղէմի սրբավայրերից մեկին, որը հայկական եկեղեցու ազդեցությունից անջնում է վրացականին:
- Այդ մասին 1476 թ. ընդօրինակած ավետարանի հիշատակարանում կարդում ենք.  
«... և ի միւռում ամի Ջիֆ (1476) թվին առին վրացիքն զԳողգոթայ ի Հայոց ե ի նոյն ամի հայերն գնացին ի սուլթանն ու առեալ հրաման եկին և շինեցին զնոր Գողգոթայի սանդուխն և ուրխացան»: (Մկրտիչ եպիս. Աղանունի «Միաբանք և այցելութիւն» հայ Երուսաղէմի», էջ 475):
7. Պարսկաստանի Սեֆյան դինաստիայի սկիզբը բնավ 1491 թ. չի համարվում: Գուցե հեղինակը նկատի ունի Ակ-կոյունլու Յաղուրի թոնավորումից (1490 թ.) հետո տեղի ունեցած զահակալական կռիվները, որոնց ժամանակ էլ հանգես եկան Սեֆյանները:
8. Շահ Իսմայիլ՝ Սեֆյան դինաստիայի հիմնադիրը, ծնվել է 1480-ական թ. թ.: Նա իր նվաճումներն սկսեց 1499 թ.: Թագավորեց 1501—1524 թ. թ.:
9. Ամերիկայի գյուտը Ք. Կոլումբոսի կողմից տեղի է ունեցել 1492 թ. հոկտեմբերի 12-ին:
10. Եթե հեղինակը նկատի ունի շահ Իսմայիլի և Ակ-կոյունլու Ալվանդի զորքերի ճակատամարտը Շարուրում, ապա այն տեղի է ունեցել 1501 թ.
11. Տես էջ 163, ծանոթ. 4:
12. Բնագրի «ամս Ին» թերևս գրչագրական սխալ է և պետք է լինի «ամս Խն»:
13. Շահ Թահմազը թագավորել է 1524—1576 թ. թ.:
14. Հեղինակը նկատի ունի օսմանյան թուրքերի և հունգարների պատերազմը, որի ժամանակ թուրքերը 1526 թ. գրավեցին Բելգրադը: Իսկ նույն թվին Մոհալի ճակատամարտում ջարգելով



Հունգարներին հասան Վիեննայի դարբասներին (1529 թ.): Բնագրի «Հիմնական» Հունգարիայի մայրաքաղաք Օֆենն է (Բուդա):

15. Հեղինակը նկատի ունի թուրք-պարսկական երկրորդ պատերազմը: Հմմտ. Հով. Ար-ճիշեցու Հիշատակարանը (Եփեսոսի Հայոց պատմութեան, գիրք Ժ, էջ 19—30):

16. Հմմտ. X ժամանակագրություն, էջ 157:

17. Հմմտ. Քաջարեայ սարկաւազի պատմագրութիւն, հ. Ա, էջ 10—11:

18. Հեղինակը նկատի ունի թուրք-պարսկական հերթական պատերազմը, որի ժամանակ նախահարձակը Պարսկաստանն էր: Պարսկական 1551 թ. հարձակմանը (տես Բադեոս վար-դապետ Սերաստացու Հիշատակարանը, Չամչյան, հատոր Գ, էջ 514—515) Սուլեյմանը պատաս-խանեց 1554 թ. Պարսկաստան արշավելով:

19. Սելիմ II-ը (1566—1574 թ. թ.) Կիպրոսը գրավել է 1571 թ.:

20. Հմմտ. էջ 302, Քաջարեայ Սարկաւազի պատմագրութիւն, հ. Ա, էջ 11:

21. Հմմտ. Քաջարեայ սարկաւազի պատմագրութիւն, հ. Ա, էջ 13:

22. Շահ Արաս I-ը թագավորել է 1587—1628 թ. թ., հետևապես ոչ թե 50 տարի, այլ 40:

24. Հատկանկատ տոմարի հորինման հանդամանքները տես Օրմանյանի մոտ («Ազգապա-տում», էջ 2274—2276):

25. Թուրք-պարսկական հերթական կռիվները տևեցին 11 տարի՝ 1578—1590 թ. թ.: Հմմտ. Քաջարեայ սարկաւազի պատմագրութիւն, հ. Ա, էջ 13:

26. Շիրվանի օսմանական բանակի հրամանատար Օսման Յուզդեմիրը Թավրիզը գրավել է 1585 թ.:

27. Հմմտ. Քաջարեայ սարկաւազի պատմագրութիւն, հ. Ա, էջ 13: «Ա. վ. Դավրիժեցույ պատմութիւն», էջ 614:

28. Օրմանյանը Սրապիոն Ուտհայեցուն հաշվում է աթոռակից Դավիդ Դ. Վաղարշապատե-ցուն: Սրապիոնի օծումը տեղի է ունեցել 1603 թ. օգոստոսի 14-ին («Ազգապատում», էջ 2291—2293), իսկ մահը՝ 1606 թ. ապրիլի 23-ին (նույն տեղ, էջ 2295):

29. Հմմտ. «Ա. Դավրիժեցույ պատմութիւն», էջ 210—213: Ըստ Դավրիժեցու 15 բար:

30. Համաձայն Դավրիժեցու՝ Անգրեասին կախաղան բարձրացրին 1617 թ. նոյեմբերի 18-ին: Մանրամասնությունները տես անդ, էջ 354—363:

31. Սուլեյ հատվածը բնագրում դրված է հայոց ՌՁԶ (=1637) թվականի դիմաց, սակայն հատուկ նշանով ցույց է տրված, որ այն պետք է դնել հայոց ՌՁԴ (1635) թվականի դիմաց: Եես վերևում, էջ 199, ծանոթ. 36, էջ 250, ծանոթ. 17:

32. Սուլեյ հատվածը բնագրում դրված է 48-ի քաղցի ամենավերին մասում և միա-ժամանակ հատուկ նշանով ցույց է տրված, որ այն պետք է դնել հայոց ՌՁԸ (1639) թվականի դիմաց:

33. Խոսքը վերաբերում է Մուրադ IV-ի և շահ Սեֆու միջև կնքված դաշինքին:

34. Քաջան քաղաք, Սպահանից հյուսիս-արևմուտք: Շահ Սեֆի I-ը մահացավ այստեղ 1642 թ., որին հաջորդեց շահ Աբաս II-ը, 1642—1667 թ. թ.:

35. Խոսքը վերաբերում է վենետիկցիների և օսմանյան թուրքերի միջև 1645—1669 թ. թ. տեղի ունեցած կռիվներին: Հմմտ. XV ժամանակագրություն, էջ 235, ծանոթ. 128:

36. Մուհամմեդ IV-ը թագավորել է 1648—1687 թ. թ.:

37. «Վտաւան» տարածության չափ: Օգտագործել է նաև Խորենացին (II, ԻԾ) ընդ որ բառա-գիրք հայկազեան լեզուի հեղինակները նույնացնում են ստադիոնի ՆաճճՅոն հետ=մեկ ասպարեզ (հ. Բ. էջ 833):

38. Սուլեյ վկայությունը հաստատում է Ջաբրիա Ագուլեցին, որը 1668 թ. հունիսին այցե-լել է Տաթևի անապատը և օրագրում հիշատակել, որ «այս անապատս դեռևս կիսակատար էր» («Օրագրություն», էջ 75—76):

39. Սուլեյ հատվածի վերջին բառը շկարողացանք ընթերցել, միայն պարզ երևում է առա-ջին «հ» և վերջին՝ «ր» տառերը. գուցե «հորս»: Սակայն հատվածից հետո, տեղեկությունները հիշատակվում են հայոց և այժմ մեր կողմից գործածվող տարբերվելի ոչ թե 553 : 1 հարաբե-րություն, ինչպես մինչև այդ էր, այլ 551 : 1 հարաբերություն:

40. Բնագրում սուլեյ հատվածը գրված է հայոց ՌՁԺԳ (=1665) թվականի ներքո, սակայն հատուկ նշանով ցույց է տրված, որ այն պետք է դնել հայոց ՌՁԺԾ (1666) թվականի դիմաց: Աչրաֆ քաղաք, Աստրաբատ ծոցից 7 կլ. հարավ, Աստրաբատ-Սարի հանապարհի վրա, 4,5

կլմ. *Shkhi qehti qehutaberanhiq* հեռու, որ կառուցել է շահ Արամ I-ը (Бартольд "Историко-географический обзор Ирана", стр. 161):

41. Հեղինակն այստեղ նկատի ունի Ոսկան վարդապետի կողմից Աստվածաշնչի հրատարակման աշխատանքները, որոնք իրոք սկսվեցին 1666 թ. և ավարտվեցին 1668 թ.:

42. Հակոբ Զուղալեցին մահացել է 1680 թ. օգոստոսի 2-ին Վ. Պոլսում (տես վերևում, էջ 314, ծանոթ. 32): Իսկ Սղիադար Այնթափեցին էջմիածնի կաթողիկոս դառնում է 1682 թ.:

43. Երկրաշարժի տարիթիվը մի տարով շուտ է նշված, այն տեղի է ունեցել 1679 թ. հունիսի 4-ին (տես վերևում, էջ 311, XXVII ժամանակագրական մանր հատվածներ, ծանոթ. 59):

44. Սրա մասին հիշում է միայն Չամչյանը («Պատմութիւն Հայոց», հ. Գ, էջ 656):

45. Խոսքը վերաբերում է ավտորո-թուրքական պատերազմին, որը սկսվեց 1693 թ. Ոսրբերը 1682 թ. միջամտելով հունգարների ներքին գործերին, ձգտում էին հունգարական պահին նստեցնել իրենց թեկնածուին: Թուրքերի դեմ մղվող այս պատերազմում Ավստրիան դաշինք կնքեց Բավարիայի կյուրֆյուրստի և Շվեդիայի թագավորի հետ: Լեհաստանը նույնպես միացավ Ավստրիային: Թուրքերը Կարա-Մուստաֆայի հրամանատարությամբ 1683 թ. հասան Վիննա և պաշարեցին այն: Պատերազմի ելքը որոշելու էր Ցան Սոբեսկու (Լեհաստան) մասնակցությունը: Շուտով Ցան Սոբեսկին անսպասելի երեաց Վիննան պաշարող թուրքերի թիկունքում և շախմատի նրանց 1683 թ. սեպտեմբերի 13-ին: Հունգարիայի և նրա մայրաքաղաքի Օֆենի (Բուդա) ազատագրումը տեղի ունեցավ 1686 թ.: Հեղինակը նկատի ունի այս վերջին դեպքերը:

46. Սուլեյման II-ը թագավորել է 1687—1691 թ. թ.:

47. Հմմտ. «Ազգապատում», էջ 2660:

48. Չամչյանը սրա մասին գրում է. «Եւ ինքն (Ստեփաննոսը— Վ. Հ.) լիակ իբր ութսուն ամաց՝ վախճանեցաւ ի թուականութեանս Հայոց ՌՃԽԸ. փոքր մի յառաջ կամ յետոյ:» («Պատմութիւն Հայոց», հ. Գ, էջ 620):

49. Պարսկաստանի շահ Հյուսեյինը թագավորել է 1694—1722 թ. թ.:

50. Հմմտ. էջ 285, 287, ծանոթ. 10:

52. Հմմտ. էջ 304, 311:

53. Հմմտ. էջ 311:

54. Հմմտ. էջ 304:

55. Նահապետ Եգեսացին մահացել է 1705 թ. հունիսի 13-ին: Հմմտ. XXII ժամանակագրություն, էջ 304: Ըստ երևույթին սույն վկայության մեջ տեղ է գտել «Եւ» և «է» առոթի սովորական շփոթումը: Շատիկը գտնվում է Ճակատք գավառում (տես և հմմտ. Ասողիկ, էջ 188): Այժմյան Կողբի և Սուրմառի շրջանում: Ալիշանն այդ առթիվ գրում է. «... Շատիկ սահմանակից էր Շիրակայ կամ ի սահմանս Երասխաձորոյ. ուրանօր կշիռ ի Հս. Սուրմառոյ և հազիւ իբր փարսխաւ հեռի, և մերձագոյն ի Խաչ-տաղ՝ նշանակի բարձրաւանդակ մի Գեատիկ-թէփէ անուն, որ մերձաւորութեամբ կոչմանն և դրիցն թուեցուցանէ և զնոյնութիւն Շատկայ», («Այրարատ», էջ 124): Սակայն խոսքը այս Շատիկի մասին չէ: Վայոց ձորում, Ոստին գյուղի դիմաց և Հասանբենտ գյուղից արևելք մի բարձրագիր սարահարթի վրա գտնվում է Շատի վանքը կամ Շատիկ անապատը (տես Ալիշան «Սխական», էջ 159): Խոսքը հավանաբար այս Շատիկի մասին է, որովհետև անապատն այստեղ է գտնվել:

56. Հմմտ. XXII ժամանակագրություն, էջ 304:

57. Հմմտ. XXII ժամանակագրություն, էջ 305: Սույն հատվածի դրույթան ձևը մի փոքր այլ է:

58. Բնագրում սույն հատվածը դրված է Հայոց ՌՃՀԶ թվականի դիմաց և հատուկ նշանով ցույց տրված, որ այն պետք է լինի Հայոց ՌՃՀԶ թվականի դիմաց: Խոսքը վերաբերում է Կարապետ Բ. Ունեցուն, 1726—1729 թ. թ.:

59. Խոսքը վերաբերում է Աբրահամ Բ Խոշաբեցուն 1730—1734 թ. թ.:

60. Թավրիզի ետ գրավման վկայությունը բնագրում դրված է Հայոց ՌՃԶԲ թվականի դիմաց, սակայն հատուկ նշանով ցույց է տրված, որ այն պետք է լինի Հայոց ՌՃՀԲ թվականի դիմաց:

61. Սույն վկայությունը բնագրում դրված է Հայոց ՌՃԶԳ թվականի դիմաց, սակայն հատուկ նշանով ցույց է տրված, որ այն պետք է լինի Հայոց ՌՃԶԳ թվականի դիմաց: Խոսքը վերաբերում է Աբրահամ Բ Կրետացուն (1734—1737 թ. թ.):



## ԲԱՂԴԱՍԱՐ ԴՊԻՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (XVIII Դ.)

Մատենադարանի № 6691 ժողովածուն, որը ընդամենը 8 փոքրադիր թերթերից է բաղկացած, իրենից ներկայացնում է մի ժամանակագրություն: Բուն ժամանակագրությունը խորագիր չունի և գտնվում է ժողովածուի 3ա—8ա էջերում: Ժողովածուի սկզբի և վերջին մնացած էջերում, ժամանակակիցները՝ գրիչը՝ Ստեփանոս Գյումուշխանեցին և Մանվել Սևակիրը (էջ 2ր), 1793 թվից մինչև 1799 թիվը տեղի ունեցած մի շարք դեպքերի նշումներ են կատարել, որը նույնպես տեղավորում ենք ներկա հրատարակության մեջ:

Բուն ժամանակագրությունը կարելի է ասել եզակի երևույթ է իր տեսակի մեջ, այն իմաստով, որ հանդիպում ենք ոչ թե դեպքերի հաջորդական, այլ նրանց այբբենական կարգի՝ Ա—Ք շարադրության հետ: Այդ պատճառով ժամանակագրությունն ընդգրկում է նույնիսկ նախաքրիստոնեական շրջանին վերաբերող տեղեկություններ, որոնք հայտնի պատճառով չեն կարող պատմական լուրջ վկայությունների դեր կատարել: Ժամանակագրությունը վերջանում է 1762 թվի մայիսի 11-ին Կ. Պոլսում տեղի ունեցած հրդեհի վկայությամբ: Ժամանակագրության հեղինակի հարցը հնարավոր է պարզել ժողովածուի 8-րդ էջում պահված առաջին գրչի հիշատակարանի վկայությամբ: Վերջինս ժամանակագրությունը կազմելուց 3 տարի հետո՝ 1766 թ. փետրվարին, ընդօրինակել է այն և վերջում թողել իր հիշատակարանը, ոքտեղ կարդում ենք.

«Ժամանակացոյ պատմութիւնքս այսոքիկ ի գրուածոցն Տիրացու Պաղտասարին ընդրեալ գրեցան ձեռամբ յԱկնայ Պետրոսեան Ստեփանոս ամիրային. ոչ զքանքուն օրինակին այլայլելով, այլ զոմանց իրաց զպատմութիւն գիտել կամելով, որոյ և քուն այբբենակարգ պատմութիւնն եղեալ է իբր երկիցս այսքան ճհարկաւորսն, օրինակեալ 1215 Հայոց թուին ի փետրվարի ամսոցն»:

Այսպես, մեզ համար պարզ է դառնում ժամանակագրության հեղինակի անունը: Վերոհիշյալ Տիրացու Բաղդասարը և ժամանակագրության մեջ հիշատակված Մալղարացի Աստուածատուրի նահատակության (1710 թ. հունվարի 10, երեքշաբթի) չափածո պատմության հեղինակը կարծում ենք միևնույն անձնավորություններն են:

Եթե նկատի ունենանք Տիրացու Բաղդասարի բանաստեղծական այս ձիրքը մի կողմից և վերջինիս ու XVIII դարի հայտնի տաղերգու Բաղդասար Դպրի կյանքի ժամանակագրական նույն սահմանները մյուս կողմից, կարծում ենք,

որ այդ երկու հեղինակները նույն անձնավորություններն են<sup>1</sup> Ինչպես ասացինք, ժամանակագրությունն իր կառուցվածքի շնորհիվ ընդգրկել է նաև նախաքրիստոնեական շրջանին վերաբերող վկայություններ։ Մի շարք տվյալներ անկասկած ճիշտ չեն, օրինակ. Արիստոտելին, Ներսես Պարթևին, Մեսրոպ Մաշտոցին, Հոհան Մանդակունուն, Գրիգոր Նարեկացուն, Ներսես Շնորհալուն, Հով. Սարկավազին և ուրիշներին վերաբերող տվյալները։ Ժամանակագրության մեջ հանդիպում ենք տրադիցիոն պատմագրությունից փոխ առնված վկայությունների՝ Արգար Թագավորի, էջմիածնի հիմնարկման, Գրիգոր Լուսավորչի կաթողիկոս օծվելու մասին և այլն։ Սակայն հին շրջանին վերաբերող որոշ վկայություններ էլ կան, որոնք մասնագետներին խորհելու առիթ պետք է տան. օրինակ. «Ղազար Փարպեցի արար ժամանակագրութիւն 507 Քրիստոսի թուին»։ Այսպիսի մի վկայության նույնպես հանդիպում ենք Սամվել Անեցու ժամանակագրության մեջ<sup>2</sup> Հավանաբար Տիրացու Բաղդասարը օգտվել է Սամվել Անեցուց, միաժամանակ հնարավոր է սակայն, որ իրար համապատասխանող վերոհիշյալ վկայությունները ծագել են մի երրորդ՝ մեզ անհայտ աղբյուրից։ Մի այլ օրինակ. համաձայն ժամանակագրության, Գրիգոր Լուսավորչը ծնվել է 257 թվին. մի հավանական վկայություն, որը բավական տարբերվում է տրադիցիոն պատմագրության տվյալներից<sup>3</sup>։

Նթե մի կողմ թողնենք հեղինակի ժամանակաշրջանին վերաբերող վկայությունները, որոնք բավական հետաքրքիր են և վստահելի, ժամանակագրության մեջ հանդիպում ենք նաև այնպիսի տվյալների, որոնք տեղի են ունեցել հեղինակից դարեր առաջ, բայց վերջինիս վկայությունների խսկությունը հաստատվում են պատմագրական այլ աղբյուրներով, այսպես՝ ժամանակագրությունը հիշում է «Մեծ սիրկիւն (իմա աքսոր) Սասմբօլու, հայոց 1084, (1635) մայիսի 15»։

Այս տեղեկությունները հաստատվում են ինչպես Գրիգոր Դարանաղեցու<sup>4</sup> այնպես էլ վերջինիս աշակերտ՝ Միհասի և ուրիշների կողմից<sup>5</sup>։

Նման վկայությունների մեջգերումը կերելի և շարունակելի<sup>6</sup>։

Այստեղ գտնում ենք նաև Կ. Պոլսի պատրիարքների աթոռակալության մանրամասն ցանկը, ինչպես և Կ. Պոլսում և այլուր տեղի ունեցած զանազան

<sup>1</sup> Մատենադարանի գիտ. աշխատող Ա. Մնացականյանը իր «Բաղդասար Գպիկ» անտիպ աշխատության մեջ նույն կարծիքն է հայտնել։ Մեր առաջին խնդրանքը ընկ. Մնացականյանը իր անտիպ աշխատությունը տրամադրեց մեզ, որի համար հայտնում ենք մեր խորին շնորհակալությունը։

<sup>2</sup> «Սամուէլի քահանայի Անեցույ հաւաքմունք ի գրոց պատմագրաց» Վաղարշապատ, 1893 թ. էջ 72։ Հմմ. Տաշյան «Ծնունդի հայերէն ձեռագրաց» Վիեննա, 1895 թ. № 65, էջ 292։

<sup>3</sup> Գրիգոր Լուսավորչի ծնունդը ըստ Աղաթանգեղոսի ու Մ. Խորենացու վկայությունների և Մ. Օրմանյանի հաշվումների տեղի է ունեցել 239 թվին։ «Աղգապատում», էջ 74։

<sup>4</sup> «Ժամանակագրութիւն Գրիգոր վարդապետի Կամախեցույ կամ Դարանաղեցույ» Երուսաղէմ, 1915, էջ 526—531։ Ամսաթիվը այստեղ հիշված է մայիսի 25։

<sup>5</sup> Պետ. Զեռադրատան № 7273 ժողովածու, էջ 71ր։ Հմմտ. № 3276 ժողովածու, էջ 15ր։

<sup>6</sup> Հմմտ. ժամանակագրության արարների Հայաստան արշավելու վկայությունը, «Պատմութիւն սրբոյն Ներսեսի և գիւտ նշխարաց» (Սոփերք Հայկականք, է. Վենետիկ, 1853 թ., էջ 43—44) վկայության հետ։ Տես նաև Հ. Մանանդյան «Մանր հետազոտություններ», Երևան, 1932 թ., էջ 23—28։



պատահարներին, նշանավոր դեպքերին, քրիստոնեական հավատի համար նահատակվածների և այլ վկայություններ:

«Ազգապատում»-ի հեղինակը որպես սկզբնաղբյուր օգտագործել է նաև Սարգիս դպիր Սարաֆ Հովհաննիսյանի «Հաւաքածոյ գրութիւնք» ձեռագիր աշխատությունը, որը Վահրամ Թորգոմյանի սեփականությունն է եղել: Վերոհիշյալ աշխատությունից «Ազգապատում»-ում մեջբերված մի շարք վկայությունները գտնում ենք առաջարկվող ժամանակագրության մեջ նույնությամբ: Եվ ուրվհետև Սարգիս դպիրը ուշ ջրջանի (XVIII դարի վերջի XIX դարի սկզբի) անձնավորություն է, քան ժամանակագրության մեր հեղինակը, ուստի ենթադրում ենք, որ Բաղդասար Դպիրի կողմից կազմված սույն ժամանակագրությունը, որպես սկզբնաղբյուր ծառայել է Սարգիս Դպրի «Հաւաքածոյ գրութիւնք» անտիպ աշխատության:

- Արդար հաւատաց ի Քրիստոս ի թուին Քրիստոսի 40, 3ա  
 Աբրահամ կաթողիկոս նստաւ, այն էր Բաղիշեցի, 1730,<sup>1</sup>  
 Աբրահամ Կրետացի, առաջնորդ Թէքիրտաղու, նստաւ կա-  
 թողիկոս 1734,<sup>2</sup>
- 5 Աթանաս հայրապետն Աղէքսանդրու էր, սարկաւազ Կիւ-  
 ր[ե]ղի Երուսաղէմայ հայրապետին, որ ընդ նմա զնաց ի սուրբ  
 Ժողովն Նիկիոյ,  
 Աթոռն Հայոց փոխեցաւ ի Սիւ թուին Քրիստոսի 1171,  
 Ի Սիսոյ դարձեալ յէջմիածին 1441,
- 10 Աղէքսանդր Զուղայեցի նստի կաթողիկոս Հայոց ի մերս  
 թուին 1156 (1707) և վախճանի 1163 (1714) նոյեմբերի 22,<sup>3</sup>  
 Աղէքսանդր Ստամպուլի ընտրի կաթողիկոս յէջմիածնի ի  
 Կոստանդինուպօլիսի ի թուին,<sup>4</sup>  
 Ամբրոսիոս հայրապետն յանդիմանէր զմեծն Թէոդոս, որ  
 15 նստաւ յամի աեառն 398,  
 Ամիրաեօլվէթ բժիշկ Ամասացի արար Գ (3) մեծ գիրք  
 բժշկականութեան, որք են՝ միֆրէտաթ, ստածուծն և աղիապա-  
 թին ի Կոստանդնուպօլիս աւարեալ, որ ի թուին Հայոց՝ ԼՄՆԱՅ,<sup>5</sup>  
 Անի առաւ ի Տաճկաց ի թուին Քրիստոսի 1030,<sup>6</sup>
- 20 Աջն սուրբ Լուսաւորչի դողացեալ եղև ի Սըսայ և տարեալ  
 յէջմիածին ի թուի[ն] Հայոց 896 (1447),  
 Առաքել վարդապետն սկսեալ է զիւր պատմադիրքն Հայոց  
 ՌՃ (1651),<sup>7</sup>
- Աստուածածնայ Ժամուն ներքին թօխաթցուն զիմացէն մինչ  
 25 ի Քիւրհանն հիսաբին պատն փլաւ զէպ ի ծովն 1165 (1716) դեկ-  
 տեմբերի 26, շարաթ, միւհարմի 27,  
 Աստուածածնի զրսի զինն նորոգեցաւ, որ սուրբ Նիկողա-  
 յոսի խորան շինեցաւ 1161 (1712) յունիսի 24 ի Հայ[ո]ց թուին,  
 Աստուածածնի եկեղեցւոյն շինման ֆրմանն եղաւ, որ սկսան  
 30 զհիմն բանալ 1168 (1719) սեպտեմբերի 28, իսկ դեկտեմբերի է  
 (7) շինման քէվշն եղաւ, որ Հ (70) օրն շինեցաւ: Եւ դեկտեմ-  
 բերի ԺԳ (13) գիշերն Գրիգոր վարդապետն օծեց զեկեղեցին,  
 Դարձեալ ի թուին ՌՄԺԱ (1762)-ին այրեցաւ շուրջն Ժամուն 3բ  
 և ինքն մնաց, Մէրամէթին հրաման եղաւ մայիսի Լ (30), օրն  
 35 հինգշաբթի,  
 Աստուածաշունչ գիրքն Թարգմանեցաւ ի մեր լեզուս թուին  
 Քրիստոսի 460,



- Աստուածատուր վարդապետ Համատանցի նստաւ կաթուղի-  
կոս ի մէր թուին 1164 (1715).<sup>8</sup>
- Արատ պաղարի գոիքի թաշն սկսան քակել Հայոց 1160  
(1711)-ին ղեկտեմբերի Ա (1):
- 5 Արիստաղէո սուրբ հայրապետն, սրդի սուրբ Հուսուկորչին  
կատարի յԱրդէղայոսէ ի թուին Քրիստոսի 331.<sup>9</sup>
- Արիստասէլ եղև տշակերտ Պղատոնի և վարժապետ Աղէք-  
սանդրոսի մեռաւ 63 ամաւ նախքան զՔրիստոս.<sup>10</sup>
- Արկաղէոս և Ոնորիոս թաղաւորեցին ի թուին Քրիստոսի 411.<sup>11</sup>
- 10 Աւետիք վարդապետն մանդուլ եղև.<sup>12</sup> Մինսո վարդապետն  
տեղն նստաւ Ստամպուլու պաարիարդ 1152 (1703) սեպտեմբերի  
8, չորեքշաբթի.<sup>13</sup>
- Բարսեղ<sup>14</sup> և եղբայր իւր՝ Գրիգոր<sup>15</sup> և Աստուածաբանն<sup>16</sup>  
հանդիսանային ՅՀԱ (371) յօրսւմ և մեծն Ներսէս էր ի կղզին  
15 յաքսորս:
- Դադիկ օծաւ թաղաւոր 411 (962) ի թուին Հայոց.<sup>17</sup>
- Դէորդ Սկեռացին այր գիտնական յայտ և առաքին փոխի  
առ Քրիստոս 250 Ա (1302) ի թուին Հայոց.<sup>18</sup>
- Դէորդ վարդապետն Ղափտնցի կապայ հազաւ Ստամպուլու  
20 պաարիարգութեան ի թուին Հայոց ՌՃ (1651) յունիսի 15:
- Դիրն մեր Հայոց սահմանեցաւ Քրիստոսի 423:
- Դիւտ գրոյն մերոյ Քրիստոսի 420:
- Դիւտ կաթուղիկոսն, որ եղիտ գիւալիթ Անյաղթն և զՄով-  
սէս Խորենացին, աշակերտ սրբոյն Սահակայ, նստաւ թուոյն  
25 Քրիստոսի 434.<sup>19</sup>
- Դրիգոր Հուսաւսրիչն նստի յաթոռ հայրապետութեան  
Քրիստոսի 310:
- Դրիգոր Սքանչեղործն էր ի ժամանակս Օրէղիանոսի.<sup>20</sup>  
կայսերն Հռոմայ, որ նոտաւ յամին Քրիստոսի 272:
- 30 Դրիգոր Նարեկացին փոխի 422 (973) ի մեր թուին.<sup>21</sup>
- Դրիգոր Վկայասէրն, որ և Վահրամ քեռի սրբոյն Ներսէսի  
Շնորհալոյ, նստի ի մեր թուին 565 (1116).<sup>22</sup>
- Դրիգոր Արշարունեաց եպիսկոպոսն արար զմեկնութիւն և  
ընթերցուածոցն պահոց.<sup>23</sup> յաւուրս Յօհան Օձնեցւոյն:
- 35 Դրիգորիս, թոռն Հուսաւորչին, սպանանի յԱղուանս ի Սա-  
նաարկոյ, Քրիստոսի 346:
- Դրիգորիս, եղբայր սրբոյն Ներսէսի Շնորհալոյն, նստաւ  
Քրիստոսի 1113.<sup>24</sup>
- Դոշ Մխիթար վարդապետն վախճանեցաւ Հայոց 662 (1213):
- 40 Եղիազար վարդապետն եղև պաարիարգ Ստամպուլու 1098  
(1649), եղև պաարիարգ Երուսաղէմի 1115 (1666).<sup>25</sup> և եղև կա-  
թուղիկոս Յէջմիածնի 1131 (1682), իսկ վախճանի 1140 (1691):
- Եւազրիոս սուրբ հայրն սարկաւազ էր Բարսեղի Կեսարացւոյն:  
Եօթանասնից թարգմանութիւնն եղև նախքան զՔրիստոս  
45 291 ամի ի յուն լեզու.<sup>26</sup>
- Էջմիածնի հիմնարկութիւնն եղև Քրիստոսի 297:

- Ըստամպօլու պարսպին մէրամէթն սկսան 1171 (1722) ապ-  
րիլի 22:
- Թագաւորութիւնն Հայոց բարձաւ ի Յանի Հայոց 513 (1064):<sup>21</sup>
- Թագաւորութիւնն Հայոց վերջին, որ ի Կիւլիկեայ, բար-  
5 ձաւ Հայոց թուին 811 (1362), որ էր Լէօնն վերջին:<sup>22</sup>
- Թաղէոս առաքեալն մկրտեաց զԱրգար Հայոց Քրիստոսի  
թուոյն 40:
- Թաղէոս վարդապետ Մշէցի եղև պատրիարք Երուսաղէմի  
1198 (1749) Հայոց:
- 10 Ժողովն Ատանոյ ի թուոյն Քրիստոսի 1319:  
Ժողովն Դունայ 500 Քրիստոսի:<sup>23</sup>  
Ժողովն Եփեսոսի 431 Քրիստոսի:  
Ժողովն Կարնոյ 626 Քրիստոսի:<sup>40</sup>
- 15 Ժողովն Կոստանդնուպօլսի (1) 381 Քրիստոսի:  
Ժողովն Կոստանդնուպօլսի (2) 553 Քրիստոսի:  
Ժողովն Կոստանդնուպօլսի (3) 680 Քրիստոսի:  
Ժողովն Կոստանդնուպօլսի (4) 869 Քրիստոսի:  
Ժողովն Նիկոյ ընդ պատկերանարգաց 787 Քրիստոսի:  
Ժողովն Շիրակվանայ 862 Քրիստոսի:
- 20 Ժողովն Սըսայ 1307 Քրիստոսի:  
Ժողովն Տարսոնի 1177 Քրիստոսի:  
Ժողովն Քաղկեդոնի 451 Քրիստոսի:  
Իգմիրցի Եօհաննէս վարդապետն պատրիարք Սաամպօլու  
1156 (1707), սեպտեմբերի 23:
- 25 Լանկ Թէմիւրն ել ի Հայս 835 (1386),  
Լուսաւորիչն մերոյ սրբոյն Գրիգորի ծնունդն 257 Քրիս-  
տոսի:  
Լուսաւորչի եկեղեցին, որ ի Ղալաթիայ սկսան շինել 1170  
(1741) փետրուարի 1:
- 30 Խարբերդցի տէր Միքայելն Աւետիք վարդապետին համար  
վէճիլ նստաւ:<sup>31</sup> որ զԱւետիք վարդապետն բերել տան ի Հռօմա-  
յու և չեղև 1155 (1706) յունիսի Թ (9):  
Խօճա-փաշայի կրակն, որ Նոր Հաշթի մէջն ալ մտաւ 1152  
(1703), սեպտեմբերի ԺԸ (18), շաբաթ:
- 35 Խօճա-փաշայի միւս կրակն, որ Ի (20) սէհէթ վառեցաւ 1157  
(1708), հոկտեմբերի 28, հինգշաբթի: Դարձեալ միւս կրակն Խօ-  
ճա-փաշային, որ չորս ճիւղ եղաւ և ԼԶ (36) ժամ վառեցաւ էր  
1204 (1755) Հայոց թուին, սեպտեմբերի 18, օրն սուրբ Խաչ,  
յոր լուսացաւ:
- 40 Ծոյն Սաամպօլու պաղեցաւ Հայոց 1070 (1621), յունուարի 10:  
Կաթողիկոսունք Սըսայ միապատկանք եղեն 28. առաջինն  
Գրիգորիս, վերջինն Գրիգոր Միւսապէկէնց ամս 330:<sup>32</sup>  
Կայծակն զԹաւուխ պազարի տիքիլի թաշն զարկաւ ճաթ-  
ռեց 1147 (1698) յունիսի 22 մէջօրէի, չորեքշաբթի:
- 45 Կայծակ վարդապետն Զէյթինցի նստաւ առաջնորդ Սաամ-  
պօլու 1151 (1702):<sup>33</sup> Ծաղկազարդի երեկոյին ժամուն բակն նստաւ



քիթիւրախով ծանուցում ըրաւ, երկուշաբթին չուեց, ալ լ' ոչ երեւցաւ 1153 (1704), ապրիլի 9:

Կարապետ կաթողիկոսն Ձէթիւնցի<sup>34</sup> առաջնորդն Դաղա-  
ախոյ օծաւ. կաթողիկոս էջմիածնի ի Կոստանդնուպօլիս, յ|եկ|ե-  
5 ղեցին սուրբ Ստուածածնայ || 1175 (1726), փետրւարի 27: Յերկ-  
րորդում կիւրակէի աւաղ պահոցն դնաց յէջմիածին և փոխե-  
ցաւ 1178 (1729), հոկտեմբերի 2:

Կարկուտ եկաւ. Ստամպօլ, որ ըաղնեաց ճամ չմնաց, ճամ-  
ճներն տիւտիւկն չալիցին 1163 (1714), ապրիլի 23:<sup>35</sup>  
10 Կէտիկ փաշան Միւֆէթթիշին անէն կրակ ելլաւ 12 սահաթ  
յամեց 1162 (1713),

Կոմիաաս կաթողիկոսն, որ շինեց զՀռիփսիմեանց վկա-  
յարանն և ասաց զԱնձինքն, նստաւ յամի տեառն. 627:<sup>36</sup>

Կոստանդինոս Մեծն վախճանի 341 Բրիստոսի, մայիսի 22:<sup>37</sup>  
15 Կոստանդնուպօլիս առաւ ի Մահմէտ խանէն, ի Մանուէլ  
թաղաւորէն 902 (1453) Հայոց:

Կովղինն եղբերեալ է զգրուածն իւր փրկաստիայական 1685  
Բրիստոսի:

Կրակ ելաւ Թիւֆէկխանային Խայխանայէն մինչ Ուն-դա-  
20 փանէն ներս ցաթկեց, եկաւ Յաթ պաղարն և Շահաթ ճամին  
էմինէտէյի, աշխարհի ըանն կայր ի հոն, ամէնն ալրեցաւ. եկաւ  
Զուխուռ-Ձէշմէսվ, Ղաղէսկէրին բաղնիքն և Ղարկաւ Ախ-Սարայոֆն  
մինչի Չինարտիպին պտտեաց. եկաւ Այաղմա դռնոֆն Աղային  
դուռն, Մաֆայ մէյտանոֆն զայսքան տեղս 17 (34) սէհէթն սըր-  
25 րեց. 96 աէկրմէն, 12 գլխաւոր փուռ, 26 բաղնիք: Այս եղև Տաճ-  
կաց թուին 113 շապան 21, որ Հայոց Ռձկէ (1718), յուլիսի 5 (5)  
գիշերն, 2 (6) սահաթին:

Կրպօ երէց Ղայսէրցի նստաւ. առաջնորդ Ստամպօլու 1125  
(1676) Հայոց:<sup>38</sup>

30 Հոսմուլոս մինչ շինէ զՀոսմ, Աքայար թաղաւոր էր ի Հրե-  
աստանի:

Ղաղար Փարսեցի արար ժամանակագրութիւն 507 Բրիս-  
տոսի թուին:

Ղաղար կաթողիկոսն Ջահկեցի յոյժ գիտնական, որ էր  
35 առաջնորդ Իզմիրու յեա նուիրակութեանն Ստամպօլու, նստաւ  
կաթողիկոս 1186 (1737) Հայոց թուին:<sup>39</sup>

Ղասիտէճի կաթողիկոս Սըսայ, որ պիտի կախէին, թուր-  
քացաւ 1145 (1696), յունիսի 5, օրն շաբաթ:

Ղևոնդեայ կատարումն 485:<sup>40</sup>

40 Ղուլէլիզատէ մահտիս Պետրոս Ձէլէպին հանգեաւ առ տէր  
1905 (1756), յունիսի 25, Հայոց:

Ճամպաղ խաղաց Ստամպօլ ի Սոլթան Պայաղիտն 1154  
(1705), նոյեմբերի 15: Յետոյ վարի իսկէլէյէն կապեց զչուանն  
մինչ ի դիմացն և խաղաց և էր տօնանմայ, Եւ ի 16 նոյեմբերի  
45 էճմայ էլլին եկաւ և այն դիշերնէ մոմ տօնանմասին, որ ի սո-  
խախներն, չաբսըին սըլս մոմ շաբեցին, որ հիանայիր:

Տա

Տբ

- ձիողալիյին ուհազին կրակն, որ դիմեծ մասն Սաամպօլու ալ-  
 րեց, եղև 1205 (1756) Հայոց, Լուսաւորչի պահող շարթի գիշերն՝  
 Մալղարացի Ասաուածաուրն նահաաակեցաւ 1159 (1710)  
 յունվ[ա]րի 10, երեքշարթի Տիրացու Պաղասարն զպամու-  
 5 թիւնն գրեաց ճառապէս և երկար դովք ասաց վերան չափեալ  
 րաիւք:  
 Մակար մեծն էր յաւուրս Անտօն և սրոյ աշակերտեցաւ իսկ,  
 Մահմէտն երևեցաւ Հ[այոց] 60 (611),<sup>41</sup>  
 Մահաէսի Եաղուպին խղճալի մահն 1201 (1752), յուլիսի 9,  
 10 Հայոց:  
 Մահաէսի Ծերունն հանդեաւ 1201 (1752), յունսի 18,  
 Մահաէսի Սեղրօսն հանդեաւ 1203 (1754), փետրվարի 11,  
 Մանկունք Երեսոսի ննջեցին յաւուրս Դեկոսի 374 ամ և  
 զարթեան յաւուրս Մեծին Թէոգոսի:  
 15 Մաշաոց վարդապետն հայրապետ Հայոց խոաճարտկ հանգ-  
 եաւ 897 և՛ Հայոց 346,<sup>42</sup>  
 Մավրամօլօղին վանքն Ալի փաշան քակեց 1164 (1715),  
 յունվարի 27:  
 Մարկոս Աւրէլիանոս Թագաւորէ 163 Քրիստոսի թուին,<sup>43</sup> 6ա  
 20 Մարտիրոս վարդապետն Քէֆէցի նստաւ առաջնորդ Ստամ-  
 պօլու 1108 (1659) և Երուսաղէմի 1116 (1667) և Յեղիպոսոս  
 վախճանեցաւ,<sup>44</sup>  
 Մարտիրոս վարդապետ Մեղրեցի, որ Բ (2) անգամ Ստամ-  
 պօլու նուիրակ եկեր էր, վախճանեցաւ 1166 (1717), օգոստոսի  
 25 10 և ի Պէկօղլին թաղեցաւ:  
 Մարտիրոս վարդապետն Եղնկացի Քիւհանճի<sup>45</sup> կոչեցեալ,  
 նստաւ առաջնորդ Սաամպօլու 1155 (1706) փետրվարի 11, որ  
 եղև եպիսկոպոս ի վերայ Ստամպօլու Սարը կաթողիկոսէն ի  
 Ստամպօլ, ի սուրբ Աստուածածնայ եկեղեցին:  
 30 Մելքիսէթ կաթողիկոսն նստաւ 1042 (1593) և եղև առաջ-  
 նորդ Ստամպօլու 1048 (1599) Հայոց թուին,<sup>46</sup>  
 Մելքիսեղ վարդապետն, արծարծօղ զարտաքին գիտու-  
 թիւնն, Յէջմիածին վախճանի ի թուին Հայոց 1080 (1631),  
 վարդապետ Սիմէօնի Զուղայեցւոյ և աշակերտ նախկին զտողի  
 35 զայս գիտութիւն ի Հայս:  
 Մեծ Լանդուն կոչեցեալն Ստամպօլու եղեալ է 1109 (1660)  
 Հայոց:  
 Մեծ սիւրկիւնն Սաամպօլու Հայոց 1084 (1635) մայիսի 15,<sup>48</sup>  
 Մեծն Ներսէս դեղակուր եղև ի Պապայ 401 Քրիստոսի,<sup>49</sup>  
 40 Մեսրոպ, աշակերտն սրբոյն ի Սահակայ, եկաց հայրապետ  
 Հայոց ամ մի պակաս և հանգեաւ 482 Քրիստոսի թուոյ,<sup>50</sup>  
 Մինաս վարդապետն Համթեցի նստաւ առաջնորդ Երուսա-  
 ղէմի 1138 (1689),<sup>51</sup>  
 Մխիթար վարդապետն Քիւրտիստանցի առաջնորդ եղև  
 45 Ստամպօլու 1148 (1699), յուլիսի 25,<sup>52</sup>  
 Մովսէս Քերթոզհայրն պայծառանայր Քրիստոսի թուին  
 491:



- Մոսկովոֆու էլշին ևկաւ Սստուածածնի ժամուն մօտն նստաւ,  
Շապան աղայի տունն, 1164 (1715), փետրուարի 2:
- Մինաո վարդապետն Ակնցի, առաջնորդ Մշու սուրբ Կա-  
րապետու, առաջնորդ ևզն Ստամպոլու 1108 (1749): Եւ յետոյ  
5 բնտրեցաւ կաթուղիկոս ի սուրբ Աստուածածնի եկեղեցին, ի  
Ստամպոլ 1200 (1751), յունսի 13 և զնաց յէջմիածին և անդ  
վախճանեցաւ:<sup>53</sup>
- Յակոր Արճեցին էր յաւուրս Զենոնի կայսերն առաջնոյ, որ  
նստաւ 484 Քրիստոսի թուին:
- 10 Յակոր վարդապետն Զմուռնիացի նստի առաջնորդ Ստամ-  
պոլու 1190 (1741), փետրվարի 15, առաջին լինելն է:<sup>54</sup>  
Յոհան Ոսկերեքանն նստի ի Կոստանդնուպոլիս 412:  
Յոհան Մանդակունին նստի 449:<sup>55</sup>  
Յոհան Օձնեցին արար զԺողովն Մանածկերաոյ 177 (728)
- 15 Հայոց:<sup>56</sup>  
Յոհան Որոտնեցին փոխի 837 (1388) Հայոց:  
Յոհաննէս Կոռնեցին մկրտեաց զմղրին 671 (1222):<sup>57</sup>  
Յոհաննէս վարդապետն, Սարկաւազ կոչեցեալ, յոյժ իմաս-  
տուն ի տօմարական գիտութիւնս և այլ, վախճանի 272 (833)
- 20 Հայոց:<sup>58</sup>  
Յոհաննէս վարդապետն Զուղայեցի ծնեալ է ի թվին 1092  
(1643) և մտեալ է ի վանքն Ամենափրկչին ի Սպահան 1107  
(1658) և առեալ կարգ յառաջնորդէ նոյն ուխտին Դաւիթ [վ]ար-  
դապետէ:
- 25 Յոհանէս վարդապետն Իղմիրցի նստաւ Ստամպոլ 1156  
(1707) յԱղէքսանդր կաթուղիկոսէն եկեալ:  
Յոհանէս վարդապետ Կէնճէցի նստաւ ի Ստամպոլ 1163  
(1714), մարտ 21:<sup>60</sup>  
Յոհաննէս վարդապետ Բաղիշեցի նստաւ ի Ստամպոլ 1164  
30 (1715), վախճանի 1190 (1741), փետրուարի 13, Հայոց:<sup>61</sup>  
Նահապետ կաթուղիկոսն նստաւ 1691 օգոստոսի 10, վախ-  
ճանի 1706 յունիսի 13:  
Նաղաշ վարդապետն ողբն ասաց Հայոց 918 (1469):<sup>62</sup>  
Նանա Ասորի, որ դրեաց զմեկնութիւն Յոհաննու գլխոյն,<sup>63</sup>  
35 որ յետոյ ածանցեցաւ ի մեղ, էր սարկաւազ, յաւուրս յետին իշ-  
խանութեանն իշխանացն տիրելոյ յետ Արշակունեաց:  
Նասրաթինն մեռեր էր մեր թուին 495 (1046):  
Նարին Աստուածատուր Սասընցի կաթուղիկոսն նստաւ ի  
Սիւ:<sup>64</sup>
- 40 Ներսէս Մեծն, թոռն թոռին սրբոյ Լուսաւորչին, նստի հայ-  
րապետ Հայոց 371:<sup>65</sup>  
Ներսէս Շնորհալին նստաւ 1165 Քրիստոսի թուին:<sup>66</sup>  
Ներսէս Լամբրոնացին հանդիսանայր ի Ժողովն Տարսոնի  
1177 Քրիստոսի:  
45 Ներսէս վարդապետն, պատրիարք եղաւ, Պալատցին, Սարբին  
չրաղն, 1153 (1704), ապրիլի 22, երկուշաբթի:<sup>67</sup>

Ներսէս վարդապետն կրկին պատրիարկ եղև 1153 (1704),  
հոկտեմբերի 6, ուրբաթ:<sup>65</sup>

Նոխուսճի կոչեցեալ Յօսմանէս վարդապետն, զուտ Ստամ-  
պուլցի, նստաւ առաջնորդ Երուսաղէմի և անդ թաղեցաւ 1146  
5 (1697):<sup>61</sup>

Շնորհալին փոխի ի Քրիստոս 619 (1170) Հայոց:<sup>70</sup>

Ոսկան վարդապետն ծնաւ ի Սպահան Հայոց 1063 (1614):

Որոգինէս արար զվեցիջեանն զիրք հին կտակարանին յամի  
ծննդեան Քրիստոսի 233:

10 Պատկերն պղնձի Ռատոնու կղղոյն քակի յամին Քրիստոսի  
647, որ էր մին յեօթն հր[ա]շիցն շինուածոց:

Պետրոս Գիտարդելն վախճանի Հայոց 507 (1058):<sup>71</sup>

Պոչաւոր աստղն մայիսի ամսոյն, որ երեեցաւ 1175 (1726)  
Հայոց:

15 Պրօխօրօն Ուոռուսճուլցի էառ զառաջնորդութիւնն Ստամ-  
պուլու 1198 (1749) Հայոց թուին:<sup>72</sup>

Պօղոս Անապատականն էր յաւուրս Դեկոսի, որ նստաւ 250  
Քրիստոսի:

Սահաթճի վարդապետն և Երեմիայ վարդապետն ուրացան  
20 ի կողին երկաթնակաց 1193 (1744), նոյեմբերի 3, Հայոց, չո-  
րեքշաբթի:

Սահակ կաթուղիկոսն Արղըրումցի, Ահագին կոչեցեալ, այր  
քոջաքարող, հահնապոչ, որ էր առաջնորդ Իղմիրու, բնտրեցաւ  
հայրապետ Հայոց, յեկեղեցւոջ սուրբ Աստուածածնի ի Ստամ-  
պուլ 1205 (1756) Հայոց, յունիսի 20:<sup>73</sup>

Սարը կաթուղիկոս Սրսայի՝ ի սուրբ Աստուածածնի եկեղե-  
ցին Գ (3) եպիսկոպոս ձեռնադրեց՝ մինն Քիւլհանճի Մարտի-  
րոս վարդապետն էր, Ստամպուլու պատրիարկ:<sup>74</sup> 7ր  
|| Դրսի բակն՝ աս-  
տիճաններ շինեցին, զարմանալի բաներ, մի էր, որ տեսնողքն  
30 զարմացան ապուշ մնացին, որ չէր տեսնուած ի քաղաքս, 1155  
(1706) Հայոց, ապրիլի 5:

Սախա օղլու դերձակ աշխարհական եղև առաջնորդ Ստամ-  
պուլու 1138 (1689) վէքիլ իրիցօք:

Սահակ հայրապետ Մեծն՝ որդի սրբոյն Ներսէսի Մեծի, նստի  
35 հայրապետ Հայոց 431:<sup>76</sup>

Սահակ վարդապետն Ակնցի նստաւ ի Ստամպուլ 1156 (1707),  
յունվարի 22, և յետ Իղմիրցոյն նստաւ դարձեալ 1157 (1708),  
դեկտեմբերի 30:<sup>77</sup>

Սենեքերիմ եկն ի վերայ Երուսաղէմի 3291 աշխարհի թուին:

40 Սիմէօն Սիւնակեցին պայծառանայր 502:

Սիմէօն վարդապետն Զիւղտյեցի վախճանի Հայոց 1106  
(1657):

Սուլթան Պայազիտու կրակն, որ մինչև Աստուածածնի ժամն  
հասաւ 1211 (1762), մայիս 11 լուսանալու պիշերն, Գ (3) ժամու:

45 Սուպհի Մելքիսէթ վարդապետն նստաւ պատրիարկ Ստամ-  
պուլու 1147 (1698), մայիսի 6, յետոյ էտիրնէու:<sup>78</sup>



- Վախճանն Անճրե վախճանի 550:
- Վանականն, աշակերտ Դոշին Մխիթարայ. վախճանի Հայոց  
700 (1251):
- Վանքն սուրբ Կարապետու սկսաւ շինիլ, որ կոչի Դլակայ  
5 վանք 310 Գրիստոսի:
- Վարազայ սուրբ խոշն յայտնեցաւ Հայոց 114 (665):
- Վարդան Բարձրաբերթցին արար զիբգ ճարտասանական,  
աննման, խրթին ոճիւ շարադրեալ:
- Վիրք բաժանեցան ի Հայոց, Հայոց 62 (613):
- 10 Վրդանէս՝ որդի որրոյն Գրիգորի, նստի 345:
- Տաճիկն ել ի Հայս, Հայոց 88 (639):<sup>79</sup>
- Տէր Եսային Աւետիք վարդապետին վէքիլ եղև 1154 (1705),  
օգոստոսի 15: Եւ վախճանեցաւ 1169 (1720), յունվարի Գ (3),  
դույուլիսի Փափաղ օղլու հաճի Պօղոսի հայրն:
- 15 Տղայ Գրիգորն նստի հայրապետ Հայոց 619 (1170) Հայոց 8ա  
թուին:<sup>80</sup>
- Տպադրութիւնն գտեալ եղև յամին Գրիստոսի 1344:<sup>81</sup>
- Քեօմիւրճու օղլու Երեմիայ Չէլէպին, եղբայր տէր Կոմի-  
տասին, հանդեաւ 1144 (1695):
- 20 Քիւհանճր Մարտիրոս վարդապետն պատրիարք եղև 1153  
(1704), օգոստոսի 6:<sup>82</sup>
- Օշին յետին նստի արքայ Հայոց 1320 Գրիստոսի թուին:<sup>83</sup>

\* \* \*

Սահակ վարդապետն, նուիրակ սուրբ էջմիածնի, աւարտեաց զաստի կենաս իւր, ի Իղմիր քաղաքին, ՌՄԽԲ (1793) թուոյն Հայոց և ի սեպտեմբերի Ա (1)-ին:

Դեսպանն Ռուսաց եմուտ ի Յոտամպօլ մեծաւ համարձակութեամբ և բաղում զօրօք ի ՌՄԽԲ (1793) թուոյն Հայոց և ի սեպտեմբերի:<sup>84</sup>

Յարութիւն վարդապետն Թէքիրասղցի, նուիրակ սուրբ Երուսղէմի, հանդետւ յաստի տառապանացս ի Իղմիր քաղաքին ՌՄԽԲ (1793) թուին Հայոց և ի սեպտեմբերի ԺԸ (18)-ին, ի ոոյնում ամի, այսինքն՝ 1242 (1793) թուոյն հանգիստ վերատեսուչն ոսրբ Երուսղէմի Յովակիմ պատրիարքն:<sup>85</sup>

Ի թուին Հայոց ՌՄԽԳ (1794)-ին ապրիլի ԺԷ (17)-ին եղև անտանելի վիշտ ի Պուսսայ քաղաքն ազգիս Հայոց, զի մինչ սկսեալ էին շինել անդ եղեալ զեկեղեցին և մերձ ի վախճանին, չարացեալ տաճկաց եկեալ այրեցին զնորաշէն եկեղեցին և զտնօթսն աւար առին: Եւ զկնի ի նոյն ամին տէրութիւնն Կոստանդնուպօլսոյ սուլթան Սէլիմն հրամայեաց շինել, դոր արարին իսկ:

Ի ՌՄԽԳ (1795) թուին սոյն թագաւորս հանդերձ ծերակուտիւքն հրամայեաց ի Ղուճղափու եկեղեցւոյ որմոցն կից շինել մի կողմն ջրի խազնայ և միւս կողմն հավուզ, հանդերձ վեց արշն պատերօք, բայց զկնի ի ՌՄԽԵ (1796) թուին և ի փետրեւրի ԺԱ (11), յորում աւուր և իւր փաշայն բազմութեամբ դիմեաց ի վերայ Տաղլը կոչեցեալ աւաղակաց, հրապուրեալք<sup>86</sup> ի չարեաց, հրամայեցին քակել զշինեալ որմունսն խազնային և հավուզին:

Ի ՌՄԽԵ (1796) թուին և ի յօդոստոսի ԺԸ (18) ի Մարսըվան քաղաքի, ի մէջ նորաշէն սուրբ Աստուածածնի վանիցն, հանդեաւ Պաղտատցի կոչեցեալ Յոհաննէս վարդապետն, առաջնորդ նոյն ուխտին, որ երբեմն եղեալ էր պատրիարք Կոստանդնուպօլսոյ:

Եւ ի ՌՄԽԵ (1796) Հայոց թուին, ի նոյեմբերի ԺԱ (11) նախնի պսակեալ եպիսկոպոս և վերատեսուչն Ամասիոյ և Մարսըվանի Սերաստացի Զէրքէզեան դիտնական և աստուածաբան վարդապետն, որ նստէր ի Յօրթա գիւղն Կոստանդնուպօլսոյ, յաջորդեաց զպսակեալ վիճակն իւր զԱմասիայ և զՄարսըվան հրամանաւ Զաքարիայ պատրիարքի և յարգի իշխանաց հաճութեամբ:



- Որոյ եկեալ ի անրան մարտիանցոց ըողում հեղութիւնս կրե-  
լոյն զկնի ի ՌՄԽԶ (1797) Թուին և ի հոկտեմբերի ԻԲ (22)-ին  
պատկարաւօք զիմեաց ի յօրհնեալ քաղաքն Ամասիայ, յաւուր  
ուրրաթոյ, առ ի դաանել ապաքինութիւն ի հոգածութենէն  
5 մեաւ ախտիցն, բայց տիրեալ անհամարժեքի հոգողութեանն  
ցաւոց հմա, յետ երկոց աւուրց, ի լուսանալ երկուշարաթի յութն  
և կէս ժամու, ի ԻԶ (26)-ըն հոկտեմբերի, զմաքրասուն և զսրբ-  
րասէր հողին յանդորրու աւանդեաց ի ձեռն հրեշտակի բարոյ,  
որպէս հաճոյ պատրիարք առ պատկիչն տմենայն բարեսէր ան-  
10 ձանց եւ կղաւ պատասկան մարմին նորա զկնի 34 ժամու, յերեք-  
շարթի ի Յամասիայ ի սուրբ Աստուածածնի գաւթի շիրիմսն  
մերձ ալլում Յահաննու եղիսկոպոսի և Կարապետ վկայի. մինչ  
զի ամենայն ժողովուրդք ի Թաղումն || եղեալք ապշութեամբ 2բ  
փոռս հառն աստուծոյ, սակս երկուց պատճառոց մի, որ պատ-  
15 յական մարմին իւր զկնի 34 ժամու փոխանալ նեխութեանն,  
անուշահոտ ըուբմամր զմայլեցոյց զրազմախուռ ամբսխոն և երեսք  
նորա պայծառացեալ փայլէր և իբր կենդանի գնէր ծիծաղախիտ  
ի զազաղի: Եւ երկրորդ՝ այնմ աւուր բացան երկնից սահանք եւ  
լուծան քաղցրատեղաց անձրեւս, որ իւրի տմիս յառաջ երաշու-  
20 թեամբ ծարավէր երկիր և էր ժամանակ սերմանելոյ, որոց ամե-  
նեցու ինքնին ակնատես և իմով ձեռամբ քահանայական օծ-  
մամբ զրօշմօզ ևղէ, յետնեալ ծառայո նորին որբազնութեանն  
Մտնուել որբացեալ Սեակիրս և յետոյ եթե հաճեցի տէր սա-  
կաւուք և զվարուցն յալլուր ասացից սոյն երանելոյս:
- 25 Ի ՌՄԽԶ (1797) Թուին և ի հոկտեմբերի ԻԶ (26)-ին քա- 3բ  
ղաքարոզ և բանիբուն Սեբաստացի Յոհաննէս արքեպիսկոպոսն,  
ի Յամասիա քաղաքին, բարի մահուամբ հանգեալ ի Քրիստոս,  
յոյսն բնաւ ընտրելոց:
- Ի ՌՄԽԸ (1799) Թուին և ի մարտի ԺԱ (11)-ին Կոստան-  
30 զինուպօլսոյ պատրիարք Զաքարիա վարդապետն հանգեալ. առ  
տէր:<sup>87</sup>
- Եւ ի սոյն ամի և մարտ ամսոյ ԺԵ (15)-ին յաստուծոյ  
ընտրեալ քաղցրաբարոյ Դտնիէլ գիտնական արքեպիսկոպոսն  
համայնից հաճութեամբ կարգեցաւ պատրիարք ի Կոստանդնու-  
35 պօլիս ամենայն Հայոց:<sup>88</sup>

## ԺԱՆՈՒԹԱԳՐԱԻԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Արրահամ Բ. Մշեցի (կոչվել է նաև Խոշաբեցի), Մշու Ս. Կարապետի վանքի առաջնորդն էր: Կաթողիկոս օծվել է 1730 թ. «զատկին մոտերը» (սկզբապատում, էջ 2873), մահացել է 1734 թ. նոյեմբերի 11-ին: Հետաքրքիր է, որ կոչվել է Բաղիշեցի, որովհետև նման վկայություն չունենք:

2. Արրահամ Գ. Կրետացի կաթողիկոս էլմիածնի՝ 1734 թ. նոյեմբերի 14-ից մինչև մահ՝ 1734 թ. ապրիլի 18-ին (սկզբապատում, էջ 2883, 2912):

3. Աղեքսանդր Ա. Ջուղայեցի կաթողիկոս էլմիածնի 1706—1714 թ. թ.:

4. Բնագրում տարևթիվը բաց է թողնված: Խոսքը վերաբերում է Աղեքսանդր Բ. Բյուզանդացուն (կոչվել է նաև Պոլսեցի, մականվամբ Փարաբաշ) էլմիածնում կաթողիկոս օծվել է 1754 թ. մարտի 6-ին և մահացել է 1755 թ. նոյեմբերի 11-ին (սկզբապատում, էջ 2985):

5. Վլամյա բառի տակ, հեղինակը ծածկագիր ձևով տվել է Ամիրդովաթ Ամասիացու բժշկական գրքերի ավարտման տարեթիվը. այսպես՝ Լ (30) + Մ (200) + Ն (400) + Ա (1) + Բ (30) = 941 + 551 = 1482: Ծածկագիրը ժամանակագրության հեղինակը վերցրել է Ամիրդովաթի չափածոյից: Նմուշի համար բերում ենք սկզբի և վերջինիս թառյակները.

«Փառք բեզ տէր և արարիչ, մեզ ողորմեա,

Որ տուող ես մարդկային միտք և ըսգայ...

Գրեցի, կատարեցի բան զինչ որ կայ՝

Ի բառից բժշկութեան զինչ որ գըտա.

. . . . .

Գծողին և շինողին՝ ով որ կարգա՝

Ողորմի Քրիստոս որ ասէ հայր մեղա,

Որ ի բանս այլ պակաս իրք չի մեա.

Փառք բեզ, տէր, հայոց թվական լՄՆԱՅձ: (Տես՝ „A. Catalogue of the Armenian Manuscripts in the British Museum“ թ. 317):

6. Եթե խոսքը վերաբերում է սելջուկների զորավար Արփ-Արսլանի կողմից Անի գրավմանը, ապա այն տեղի է ունեցել ըստ Մ. Ուսույեցու հայոց ՇԺԳ (1064) թվին (սթամանկագրութիւն, էջ 144—150), իսկ Ս. Անեցու ՇԺԳ (1065) թի տօնի Տիրամօրն յաւուր երկուշաբթոյն, (էջ 112) այսինքն՝ 1065 թ. օգոստոսի 15-ին (սկզբապատում, էջ 1264):

7. Հմմտ. Ա. Դավրիժեցի, էջ 670:

8. Աստվածատուր Ա Համատանցի կաթողիկոս էլմիածնի 1715—1725 թ. թ.:

9. Հմմտ. Մ. Խորենացույ «Պատմութիւն հայոց», գիրք Բ, գլ. ՂԱ:

10. Արիստոտելը մահացել է 323 թ. (ն. մ. թ.):

11. Հռոմեական կայսր Թեոդորոս Մեծի (383—395 թ. թ.) որդիները Արկադիոսը թագավորել է Հռոմեական կայսրության արևելյան բաժնում 395—408 թ. թ., իսկ Հոնորիոսը արևմտյան բաժնում 395—423 թ. թ.:

12. Խոսքը վերաբերում է Կ. Պոլսի պատրիարք Ավետիք Եվդոկիացուն: Կարինի առաջնորդն էր և կաթողիկոսյան կատաղի հակառակորդ: Կ. Պոլսի պատրիարք դարձավ 1702 թ., այստեղ էլ եռանդուն պայքար մղեց կաթողիկոսների դեմ, որի հետևանքով Կ. Պոլսի ֆրանսիական դեսպան Ֆերիոլը թշնամացավ նրա հետ: Ֆերիոլին հաջողվում է 1703 թ. Ավետիքին արսորել տալ Ասորիք: Մանրամասնություններ տես սկզբապատում, էջ 2679—2681, 2704—2708, 2711—2713, 2721—2744, 2778—2788: Չամչեան «Պատմութիւն Հայոց», հ. Գ, էջ 732—748):

13. Խոսքը վերաբերում է արքեպիսկոպոս Համթեցուն, որը Կ. Պոլսում Ավետիք Եվդոկիացու 1703 թ. գահընկեցությունից հետո դարձավ պատրիարք, բայց մեկ տարի հետո՝ 1704 թ. մահացավ:



14. Ռարսեղ Կեսարացի (331—379 թ. թ.) բրիտոններին նշանավոր սյուններից, նրա բազմաթիվ դրվածքներից թարգմանել են հայերեն:

15. Գրիգոր Նյուսացի, Ռարսեղ Կեսարացու կրասեր եղբայրը. ապրել է շուրջ 330—394 թ. թ.:

16. Գրիգոր Աստվածարան Նաղիադանցի, ծն. 328 թ., վախճանվել է 390 թ.:

17. Դադիկ Ս. Բագրատունի, Աշոտ Ողորմածի որդին և Սմբատ Բ-ի եղբայրը. թագավորել է 949 թ., ըստ Ասողիկի ռեւիսկի և իսկ զկնի Սմբատայ, ի նոյն օր՝ թագաւորեաց Դադիկ եղբայր նորա ի ՆԼԸ (989) թուականին, յաւուրս ձմերայնոյ, ի բազաթին Անույս, (Հանդես Դ, 91. 1):

18. Գևորգ վարդապետ Լամբրոնացի կամ Սկևռացի, աչքի ընկնող մատենագիրներից: Մահվան ժամանակն իմանում ենք իր աշակերտ Մովսեսից. «Ըշմարտութեամբ բաղաբավարեալ ի կենցաղումս՝ հանդեաւ իսողաղութեամբ ի Քրիստոս յամսեանն յունվարի, որ օր մետասան էր ամսոյն յաւուր շորերը բարձր (1300 թ.) (սխառանք, էջ 104): Հմմտ. Ս. Անեցի, էջ 155: Սակայն մեր հաշվումներով 1300 թ. հունվարի 11-ը կլինի երեքշաբթի:

19. Օրմանյան Դյուտի կաթողիկոսության տարիները նշում է 461 թ. մինչև 478 թ. (սկզբապատում, էջ 418, 434):

20. Իմա՝ Մարկ Ավրելիանոս, իշխել է 270—275 թ. թ.:

21. Գրիգոր Նարեկացին ծնվել է 951 թ. (?) և մահացել 1003 թ. հոկտեմբերի 7-ին (սկզբապատում, էջ 1180, 1181):

22. Գրիգոր Վկայասեր Գրիգոր Մագիստրոսի որդին էր, Հայոց կաթողիկոս եղել է 1066—1105 թ. թ.:

23. Գրիգորիս բորեպիսկոպոս Արշարունաց Մանադկերտի ժողովի (726 թ.) մասնակից: Ընթերցուածոց մեկնութիւնը դրել է Ներսէս Կամսարականի խնդրանքը:

24. Ներսես Շնորհալու ավագ եղբայրը, կոչել են նաև Փոքր Վկայասեր, զանազան սրբերի վկայութունները թարգմանելու համար: Կաթողիկոս է եղել 1113—1166 թ. թ.:

25. Ինչպես հայտնի է, Եղիազար Այնթափցին Երուսաղեմի պատրիարք եղել է 1649—1650 թ. թ., իսկ Կ. Պոլսի պատրիարք՝ 1651—1652 թ. թ. (սկզբապատում, էջ 2456, 2474):

26. Բնագրում սույն տողի դիմաց աչ լուսանցքում, մեկ ուրիշը հետագայում ավելացրել է, «Ըստ Զամյանի կամ 273 կամ 277»:

27. Եթե խոսքը վերաբերում է Դադիկ Բ-ի ժամանակ Անիի հանձնմանը Մոնոմախին, ապա այն անդի է ունեցել 1045 թ. գարնանը, որի առթիվ Սմբատը գրում է. «Աստանօր բարձաւ թագաւորութիւն Հայոց, և անկաւ տէրութիւն ազգին Բագրատունեաց» (էջ 63): Իսկ Մ. Ուտհայեցին Դադիկ Բ-ի 1079 թ. սպանութեան առթիվ գրում է. «Եւ աստանօր գազարեալ եղև թագաւորութիւն ի տանէն Հայոց և յազգէն Բագրատունեաց» (էջ 220): Մինչդեռ Ս. Անեցին Արփ-Արսլանի կողմից 1065 թ. Անիի գրավումը նշում է, որպես Բագրատունյաց թագավորության կործանում, ըստ երևույթին այսպես է մոտեցել նաև ժամանակագրության հեղինակը:

28. Կիլիկիայի հայկական թագավորության վախճանը համարվում է 1375 թ., երբ Լևոն վերջինը (Ե) չկարողանալով դիմադրել Եգիպտոսի և Հալեպի կուսակալի միացյալ ուժերի ճնշմանը, հաղթվեց և գերվեց:

29. Դվինի առաջին ժողովը տեղի է ունեցել 506 թ. (սկզբապատում, էջ 502), հմմտ. «Արարատ», 1908 թ., էջ 696:

30. Կարո ժողովը, որի որոշումներին համաձայնվել էր Եզր կաթողիկոսը, տեղի է ունեցել 633 թ.:

31. Խոսքը վերաբերում է Ավետիք Եվդոկիացուն (տես ծանոթ. 12): Միքայել Խարբերդցին կարճ ժամանակով դարձավ Ավետիք Եվդոկիացու փոխանորդ, երբ վերջինս գտնվում էր արևոտում:

32. Հեղինակը նկատի ունի Գրիգոր Բ Վկայասեր կաթողիկոսից (1066—1105 թ. թ.) մինչև Գրիգոր Բ. Մուսաբեգյանցը (1439—1441 թ. թ.) եղած կաթողիկոսները, որոնց թիվն հավասար է 28-ի, սակայն տարիների հաշիվը կլինի ոչ թե 330, այլ 375 (1441—1065):

33. Խոսքը վերաբերում է Կ. Պոլսի պատրիարք Գալուստ Ամասիացուն (Զեյթունցի), որի մականունը Կայծակ էր (հմմտ. սկզբապատում, էջ 2695—2697, 2724—2726):

34. Նույն ինքը Կարապետ Դ Ուլենցի կաթողիկոս ամենայն Հայոց:

35. Հմմտ. XXV ժամանակագրություն:

36. Կոմիտաս Ա. Աղցեցի կաթողիկոս Հայոց 615—628 (սկզբապատում, էջ 660—677): Բա-

ցի «Կնիւր հաւատոյ»-ից գրել է «Անձինք նուիրեալը»-ը (Հսիփոթիանց շարականը)։ (Այս մասին տես «Ազգապատում», էջ 670—672)։

37. Կոստանդին մեծի մահն ընդունված է նշել 337 թ.։ (Տես էջ 278, ծանոթ. 17)։ Հեղինակը դուցե նկատի ունի Կոստանդին IV-ին։

38. Կարապետ Բ Կեսարացի, ժողովուրդը կոչում է տէր Կրպո, հինգ անգամ խարդախությամբ դարձել է Կ. Պոլսի պատրիարք։ Հեղինակը նկատի ունի նրա լուսաշին անգամ պատրիարք դառնալը։

39. Ղազար Զահկեցին կաթողիկոս եղել է 1737 թ. հուլիսից մինչև 1751 թ.։

40. Խոսրը վերաբերում է 451 թ. Վարդանանց պատերազմի մասնակից հոգևորականների արսորավայրում նահատակությանը, սակայն այդ տեղի է ունեցել 454 թ. հուլիսի 25-ին («Աղ-դապատում», էջ 401)։

41. Հեղինակը նկատի ունի իսլամի հիմնադիր Մուհամմեդի գործունեության սկիզբը։

42. Հմմտ. «Արարատ», 1909 թ., էջ 179։

43. Տես ծանոթ. 20։

44. Մարտիրոս վարդապետ Ղրիմեցի կամ Կաֆայեցի, 17-րդ դարի նշանավոր տաղասաց, մահացել է 1683 թ. Եգիպտոսում։

45. Պեոք էլ լինի Քյուհանճի, սրա օծման մասին տես «Ազգապատում», էջ 2735—2737։

46. Խոսրը վերաբերում է Մելքիսեդեկ Դառնեցուն, էջմիածնի կաթողիկոս եղել է 1593 թ. մինչև 1626 թ., աթոռակից Դավիթ Դ. Վաղարշապատցուն։ էջմիածնի պարտքերը վճարելու նպատակով գնաց Կ. Պոլսի նյութական օժանդակություն խնդրելու, որտեղ 1599 թ. ընտրվեց պատրիարք։

47. Խոսրը վերաբերում է Մելքսեթ վարդապետին, Երևանի Վժան գյուղից, Ամրգուլու վանքում աշակերտել է Ներսես վարդապետ Մոկացուն (նաև Բեղլու), սովորել է Սյունյաց Հարանց մեծ անապատում, իմի անապատում։ Սրա մասին մանրամասն պատմում է Ա. Դավրիժեցին (էջ 395—401)։ Մելքսեթի մահվան վկայությունը Ա. Դավրիժեցուն մոտ նշված է ՌՋ (=1557), (էջ 401), որը բացահայտ (գուցե տպագրական) սխալ է։

48. Այս արարի մասին հիշում է Գր. Կամխանցու աշակերտ Մինասը, բավական մանրամասն (Ձեռ. № 7273, էջ 71բ)։ Այս գեպը չափածո նկարագրել է նաև Հակոբ Ակնեցին, որի բանաստեղծությունը գտնվում է Ձեռ. № 1113, էջ 209բ։

49. Առավել ստույգ տեղեկություններով Ներսեսը մահացել է 373 թ.։

50. Խոսրը վերաբերում է Մեսրոպ Մաշտոցին, որը սակայն պաշտոնապես կաթողիկոս չի եղել, այլ «Սահակի ժամանակէն Վաղարշապատի մէջ անոր փոխանորդութիւնը կը վարէր...» («Ազգապատում», էջ 323), և որը մահացել է Սահակ Պարթևի մահից 6 ամիս հետո՝ 440 թ. փետրվարի 17-ին, Մ. Արեղյան, «Հայոց հին գրականության պատմություն», հ. I, էջ 79, Իսկ լեոն նշում է 439 թ. փետրվարի 17-ին. «Հայոց պատմություն», հ. II, 1947, էջ 33։

51. Տես և հմմտ. «Ազգապատում», էջ 2639։

52. Մխիթար Քյուրղիստանցի (Սղերգցի) Կ. Պոլսում պատրիարք եղավ 1699 թ. հուլիսի 25-ից մինչև 1700 թ. դեկտեմբերի 4-ը։ («Ազգապատում», էջ 2694)։

53. Հմմտ. «Ազգապատում», էջ 2977—2982։

54. Խոսրը վերաբերում է Կ. Պոլսի պատրիարք Հակոբ Նալլանին 1741—1749 թ. թ.։

55. Յոհան Մանդակունին կաթողիկոս եղել է 478—490 թ. թ.։

56. Մանազկերտի ժողովը տեղի է ունեցել 726 թ.։

57. Հովհաննես վարդապետ Դառնեցի Մկրտել է բազմաթիվ մահմեդականներու վկայություններ հավանաբար վերաբերում է հենց սրան։

58. Հով. Սարկավազը մահացել է 1129 թ.։ Տես I ժամանակագրություն, էջ 25, 28, ծանոթ. 13։

59. Հովհաննես Զմյուռնացի, Կ. Պոլսի պատրիարք ընտրվել է 1707 թ. սեպտեմբերի 26-ին։

60. Հմմտ. «Ազգապատում», էջ 2795—2796։

61. Խոսրը վերաբերում է Հովհաննես Կոլոտին, Կ. Պոլսի պատրիարք։

62. Հմմտ. «Մ. Նաղաշ և իւր տաղերը», Կ. Կոստանեանց, Վաղարշապատ, 1898, էջ 11—12։

63. Խոսրը վերաբերում է Հովհաննու Ավետարանի մեկնությանը։

64. Աստվածատուր Սասնեցի Մականունը Նարին (պրսկ. ճնուրբ)։ Սաի կաթողիկոս 1691—1693 թ. թ.։ («Ազգապատում», էջ 2646—2648, 2665)։



65. Ներսես Պարթևի կաթողիկոս օծվելն ընդունված է նշել 353 թ.։ Մակվարան առաջարկում է 351 թ. («Untersuchungen zur Geschichte von Erzerum» Heft I. Göttingen, 1876. s. 223) մի այլ տեղ՝ 356 թ., ավելի շուտ 355 թ. («Die Entstehung der Armenischen Bistümer» Roma, 1932. s. 230)։

66. Ներսես Շնորհալին կաթողիկոս եղել է 1166 թ.։

67. Ներսես Պալատցին Սսի կաթողիկոս Մաթեվոսի (Սարի մականունով) աշակերտն էր, հայրովն Վախուտ Կաթակին 1704 թ. ապրիլի 22-ից։

68. Խոսրը վերաբերում է Ներսես Պալատցու (ծանոթ. 67) երկրորդ անգամ պատրիարք լինելուն։

69. Հովհաննես Նովսոթի (Սիսեռակեր) նրուսաղեմի պատրիարք եղավ 1685—1687 թթ., երկրորդ անգամ պատրիարք լինում է 1691 թ., մահացել է 1697 թ. («Ազգապատում», էջ 2639)։

70. Ն. Շնորհալին մահացել է 1173 թ. օգոստոսի 16-ին հինգշաբթի։ Տես III ժամանակա-  
պարտություն, էջ 92, ծանոթ. 24։

71. Տես և հմմտ. XIV ժամանակագրություն, էջ 202։

72. Պրոսպերոս Ռուշուրցի (Րուշարիա), նրուսաղեմի միաբան, բռնություններ տիրացավ պատրիարքության դահլիճ 1749 թ. մարտի 26-ին։ Հաջորդեց Հակոբ Նալյանին, բայց շուտով՝ 1749 թ. ապրիլի 2-ին, սուլթանի միջամտությամբ արտոնեցին։ Հաջորդեց Մինաս Ակնեցին (Տես «Ազգապատում», էջ 2968—2969)։

73. Աղեքսանդր Բյուզանդացու մահից հետո էջմիածնի միաբանության որոշմամբ կաթողի-  
կոս հռչակվեց Սահակ Ահագինը (կամ Կեղեցի), Հով. Կոլոտի աշակերտներից։ («Ազգապա-  
տում», էջ 2986—2988)։

74. Մատթեոս Կեսարացի, մականունը Սարը (Շեկ) Կ. Պոլսի պատրիարք եղել է 1692—  
1694 թ. թ.։ Սսի կաթողիկոս ընտրվել է 1694 թ.։

75. Տես ծանոթ. 45։

76. Օրմանյանի հաշվումներով Սահակ Պարթևը կաթողիկոս եղել է 389—438 թ. թ. («Ազ-  
գապատում», էջ 256)։

77. Խոսրը վերաբերում է Սահակ վարդապետ Ապուլիսցու Կ. Պոլսի պատրիարք լինելուն,  
որը առաջին անգամ հաջորդեց Միքայել քահանայ խորհրդոցուն 1707 թ. հունվարի 22-ին,  
իսկ երկրորդ անգամ՝ Հովհ. Զմյուռնացուն (Իզմիրցուն) 1708 թ. դեկտեմբերի 30-ին։ Հմմտ.  
«Ազգապատում», էջ 2753, 2760։

78. Հմմտ. «Ազգապատում», էջ 2683։

79. Նկատի ունի արաբների արշավանքը, տես և հմմտ. Հ. Մանանդյան «Մանր հետազո-  
տություններ», Երևան, 1932 թ., էջ 23—28։

80. Գրիգոր Դ. Տղա, հաջորդել է Ն. Շնորհալուն։ Կաթողիկոս եղել է 1173—1193 թ. թ.։

81. Տես էջ 279, ծանոթ. 33։

82. Մեղ անհասկանալի պատճառով Մարտիրոս Երզնկացի (Քյուլհանճի), պատրիարք լինե-  
լը կրկնված է մի դեպքում 1706 թ. ներքո, մյուս դեպքում 1704 թ.։

83. Ինչպես հայտնի է, Օշին թագավորը մահացել է 1320 թ., իսկ թագավոր եղել է 1308 թ.։

84. Բնադրում ամսաթիվը բաց է թողնված։

85. Խոսրը վերաբերում է Հովակիմ Փանաբեոցուն, նրուսաղեմի պատրիարք 1657—  
1793 թ. թ.։

86. Բնագրում «հրապարակ» ձևով։

87. Զաքարիա Կաղզվանցի, Կ. Պոլսի պատրիարք 1773—1781 թ. թ.։

88. Դանիել Սուրմառեցի, հաջորդեց Զաքարիա Կաղզվանցուն, որպես պատրիարք Կ. Պոլ-  
սում մնաց մինչև 1800 թ. և ցարական կառավարության հրահանգով 1800 թ. արտոնվեց։  
1802 թ. Բագրևանդում օծվեց էջմիածնի կաթողիկոս, իսկ մինչ այդ կաթողիկոսական գահը  
ձեռք էր բերել Դավիթ Ե-ը։ Այստեղից բացվեց Դավիթ-Դանիելյան վեճը, որը տևեց մի քանի  
տարի։

## ԱՆԱՆՈՒՆ ՎԱՆԵՅՈՒ ՏԱՐԵԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ (XVIII Դ.)

Այս տարեգրությունը հրատարակել է Գ. Սրվանձտյանը,<sup>1</sup> որի գրած ներածականից երևում է, որ բնագիրն արտագրվել է Վանում գտնվող ձեռագրից: Տարեգրության երկու ընդօրինակությունները գտնվելիս են եղել Սրվանձտյանի ժամանակակիցներ՝ Երեմիա Եպիսկոպոսի և Յով. Քոլոզ վարժապետի մոտ և որ վերջինս սույն տարեգրության իր ունեցած տարբերակը շարունակել է, հարստացնելով այն ժամանակակից անցքերի գրանցումով:<sup>2</sup>

Ներկա տարեգրությունը իր կառուցվածքի տեսակետից կարելի է բաժանել երեք հատվածի. առաջին հատվածում ընդգրկված նյութերը վերաբերում են հայ ժողովրդի պատմության միջին դարերին: Սույն հատվածը սկսվում է 1016 թ. Վասպուրականի թագավոր Սենեքերիմի և յուրայինների դեպի Սեբաստիա գաղթելու վկայությամբ և վերջանում 1651 թվականին Վարազի աթոռի թալանման և գերի տարած սուրբ Նշանի 1655 թ. ազատման վկայությամբ:

Երկրորդ հատվածն ունի «Այս ևն փաշայք, որ ի Վան եկին» խորագիրը: Փաշաների կարգը հիշված է տաճկերեն թվանշաններով: Երրորդ հատվածը խորագիր չունի և կազմում է երկրորդ հատվածի անմիջական շարունակությունը: Այն սկսվում է նրանով, թե ինչպես Վանի փաշա Օմարը (տարեգրության երկրորդ հատվածում հիշվող վերջին փաշան) 1684 թ. սպանում է Վանի հալոստ թուրքերից Նաբբանդ օղլի Նադիրին և Ղաթր օղլի Իբրահիմին, իսկ վերջանում է 1781 թ. դեկտեմբերի 27-ին Թավրիզում, Սալմաստում, Վանում և այլուր տեղի ունեցած երկրաշարժի վկայությամբ:

Ժամանակագրության առաջին հատվածն աղբյուրագիտական տեսակետից առանձին նորություն չի պարունակում, որովհետեւ այդ տվյալները զանազան սկզբնաղբյուրներից հավաքած վկայություններ են, որոնք մեզ արդեն հայտնի են ավելի մանրամասն, ժամանակակից կամ հիշտակված դեպքերին ժամանակով տվելի մոտ ապրող հեղինակների սկզբնաղբյուր աշխատություններից (Մ. Ուհայեցի ժամանակագրութիւնք, Թ. Մեծոփեցի «Պատմութիւն Լանկ-Թամուրայ և յաջորդաց իւրոց», Ա. Դավրիժեցի «Պատմութիւն» և այլն):

Երկրորդ հատվածը, որը բովանդակում է գերազանցապես Վանում իշխող փաշաների հաջորդական կարգը, սկսվում է XVI դարի կեսից և հասնում մին-

<sup>1</sup> «Մանանյա ժողովեաց և ի լոյս էած Գ. վ. Սրուանձտեանց, Կ. Պոլս, 1876, էջ 340—398:

<sup>2</sup> Նույն տեղ, էջ 339—340:



չև XVII դարի 80-ական թվականները: Վանում իշխող փառանքների վերոհիշյալ կարգը ոչ թե առաջարկվող ժամանակագրության հեղինակն է կազմել, այլ ամենայն հավանականությամբ նա այն վերցրել է նախօրոք ուրիշի կողմից կազմած մի վավերագրից և կցել իր ժամանակագրությանը: Այդպիսի ենթադրության հիմք կարող է տալ նման, մի արիշ վավերագրի գոյությունը, որին հանդիպում ենք «Դիւան Հայոց պատմութեան» մեջ,<sup>1</sup> «Յաջորդութիւնք Վանայ բղնջիսից» խորագրով: Սակայն երկու բնագրերի համեմատությունը ցույց է տալիս, որ նրանք որոշ չափով տարբերվում են իրարից:

Նրորորդ հատվածը գրանցված դեպքերին ականատես և ժամանակակից մտորդու վկայություններ են: Սակայն հատվածը ընդգրկում է 97 տարվա (1684—1781 թ. թ.) անցուդարձ: Հեղինակը խոսելով 1687 թ. տեղի ունեցած մի դեպքի մասին, գրում է, որ ինքն այդ դեպքին ականատես է եղել. «Այլ և ոչ լսար ևս ծնալ (թվում է 1687 թ. տեղի ունեցած դեպքերը— Վ. Հ.), որոյ գառն էր արու և էգ ի միասին, որ և մեք աչօք տեսաք զգառն»: (Ընդգծումը մերն է— Վ. Հ.): Եվ որովհետև ժամանակագրության երրորդ հատվածն էլ սկսվում է 1684 թվին, ուստի դժվար չէ եզրակացնել, որ հեղինակը ժամանակակից է նաև իր հիշատակած առաջին դեպքերին:

Տարեգրության վերջին վկայությունը վերաբերում է 1781 թ. դեկտեմբերի 27-ին Թավրիզում, Սալմաստում, Վանում և այլուր տեղի ունեցած երկրաշարժին, որի սարսափը ապրել է ինքը հեղինակը:

Եթե նկատի ունենանք այն հանգամանքը, որ հեղինակը ժամանակակից է և ականատես տարեգրության երրորդ հատվածի սկզբի և վերջի վկայություններին, ապա կարող ենք ենթադրել, որ տարեգրության երրորդ հատվածը կազմել է մեկ մարդ, արձանագրելով այնտեղ իր ժամանակակից դեպքերը: Եթե ճիշտ է այս, նշանակում է ժամանակագրության վերջին վկայության ժամանակ հեղինակն առնվազն 110 տարին անցած անձնավորություն պետք է եղած լիներ, իսկ թե դրանից հետո էլ նա ինչքան է ապրել, մեզ ոչինչ հայտնի չէ: Սակայն ավելի հնարավոր կարող է լինել այն ենթադրությունը, որ ժամանակագրության երրորդ մասը կազմել են տարբեր անձնավորություններ, որոնք իրար շարունակել են: Թերևս սրանով բացատրվի այն, որ հեղինակները ժամանակակից կամ ականատես են եղել երրորդ հատվածում ընդգրկված 97 տարիներում կատարված դեպքերին:

Սույն տարեգրության երրորդ հատվածի մի քանի տեղեկությունները փտնում ենք նաև «Անցք Վասպուրական աշխարհի» ժամանակագրության<sup>2</sup> համապատասխան վկայությունների մեջ: Վերջինիս հեղինակը ժամանակակից է եղել իր նկարագրած դեպքերին, սկսած 1669 թվականից: Այդ երևում է նրանից, որ եթե մինչև այդ եղած վկայությունները տրվում են բավական համառոտ, ապա դրանից հետո բերվածները՝ բավական մանրամասն են: Բացի դրանից 1693 թվականի տակ հեղինակը գրում է. «Հոկտեմբերի 9. մայրս մեռավ»:<sup>3</sup>

«Անցք Վասպուրական աշխարհի» և առաջարկվող տարեգրության համապատասխան վկայությունների համադրությունը և քննությունը մեզ բերեց այն եզրակացության, որ վերոհիշյալ երկու բնագրերի հեղինակները իրարից

<sup>1</sup> Գիրք Ժ. էջ 203—206:

<sup>2</sup> «Դիւան Հայոց պատմութեան» Ժ, էջ 103—122:

<sup>3</sup> Նույն տեղ, էջ 118:

անկախ են պրանցել իրենց ժամանակակից դեպքերը, թեև հնարավոր է, որ մեկը ծանոթ է եղել մյուսի գործին: Այս եզրակացությունն են բերում հետևյալ համեմատությունները.

«Անցք Վասպուրական աշխարհի»

1. Էջ 113 «Ի սոյն թուին (ՌՃԼԶ 1687թ. Վ. 2.) ի պեօղն Արտամեա աւու. ձագն՝ որ. զեռես ելաւ ի հաւկթէն՝ իսկոյն կանգնեալ խօսեցաւ երեք անգամ և այլքն ի մէջ ձուին էին և ձայն աային: Եւ ի սոյն աւու. աղայ մի ի յարդանալ մօրն ելաց ի նոյն զեօղն որոյ ձայն իագումք լուան: Եւ զարձեալ կին մի ծնաւ չորս տղայս արու, որոյ երկսցունցն ոչ զայր նստոյ անդի, այլ միարեւր էր, որք բնդ ծննաինելն մեռան, և զարձեալ ի նայն զեօղն ոչխար մի ծնաւ և զառն էր արու և էգ ի միասինն:

2. Էջ 109. «Ի սոյն թուին (ՌՃԼԳ 1684թ. Վ. 2.) ի քաղաքն Վան, այր մի շինէր զտուն իւր, և ի փորել զերկիր ետես զի ելանէր սնդիկ յերկրէ: որ և ժողովեալ յամանս ինչ, և այս համարաւ լուր եղև ի քաղաքն ամենայն, մինչ զի փաշան և զատաւորն ես զնացին ամենայն զօրօքն իւրեանց ի տեղին տեսանել զիրն. և զի էր երեկոյ յարին զվրան ի վերայ տեղոյն, և ձգեցին ի վերայ նորա կապերա և զչորս կողմն մատնեհարեցին, և թողին պահապանս անդ մինչև յաւաւօան. և ի վաղիւն կրկին ես զնացին անդ բոլոր քաղաքն ամենայն և փաշայն և զատաւորն փողօք և թմրկօք և բացեալ տեսին զի ոչ ինչ էր:

Վերևում բերված համապատասխան օրինակների մեջ նկատվող տարբերություններից բացի, երկու բնագրերի միևնույն տարբերվի տակ արձանագրված են բոլորովին տարբեր եղելություններ, այսպես՝ «Անցք Վասպուրական աշխարհի» ժամանակագրության մեջ 1684 թվականի տակ արձանագրված են նաև հոկտեմբերի 17-ի երեկոյան Արտամետում անդի ունեցած հորդ անձրևը և սրան հաջորդող հրաշքը, ինչպես նաև Ոսաան քաղաքի մոլլայի մահմեդական հավատից հրաժարման, վերջինիս չարչարման և այրման վկայությունները,<sup>1</sup> մինչդեռ այդպիսիք չենք գտնում առաջարկվող տարբերության վկայությունների շարքում, կամ վերջինիս մեջ 1687 թվականի տակ, ուր այլ և այլ վկայությունների թվում արձանագրված է նաև հետևյալ փաստը, որը չենք գտնում «Անցք Վասպուրական աշխարհի» մեջ. «Ի սոյն թուս եկն ի քաղաքս Վան պատանի մի Ի ամեայ, որոյ ոչ գոյր երկու ձեռն լնաւ, որ այնպէս ծնեալ էր ի մօրէն, և զհաց ոտով ուտէր. սա էր ի Խազնայ, ազդաւ հայն»:

Բերված փաստերը, որոնք կազմում են եղածի մի մասը, կարծում ենք

Առաջարկվող բնագիր.

1. «Նաև ի սոյն աւուրս (ՌՃԼԶ 1687թ. Վ. 2.) ի զիւղն Արտամեա՝ հաւու ձագ, որն որ ել ի ձուէն, Գ անգամ խօսեցաւ. և այլք ի մէջ ձուին ձայնս հանէին, և որք շուրջ կային լսէին: Այլ ի նոյն զիւղ՝ աղայ մի յարդանդ մօր ելաց, որոյ ձայնն իագումք լուան: Եւ կին մի ծնաւ Գ. տղայս: Այլ և ոչխար ես ծնաւ, որոյ զառն էր արու և էգ ի միասին, որ և մեք աչօք տեսար զղառնն:

2. «Եւ ի սոյն ամի (ՌՃԼԳ 1684թ. Վ. 2.) քրիստոնեայ ոմն ի յաղին շինէր զտուն իւր, և ի փորելն ել սակաւ ինչ ժիպակ (սնդիկ), և յոյժ ուրախացան, և նոյն ժամայն հասաւ լուրն ի քաղաք. և ելին տմենեքեան մեծամեծք և փոքունք և իշխան և զատաւոր փողօք և թմրկօք, և զնացին ի տեսանել, զի համարեցան Մադան լինել, և ահա ցամաքեալ էր:

<sup>1</sup> Նույն տեղ, էջ 109--110:



բավական է յուրյց տալու, որ «Անցք Վասպուրական աշխարհի» ժամանակագրությունը, որպես սկզբնաղբյուր չի ծառայել առաջարկվող ժամանակագրության համար:

«Դիւան Հայոց պատմութեան» ժ հատորում գտնվում է նաև Հարություն Խալֆայանի ժամանակագրությունը (էջ 123—152): Վերջինիս բազմաթիվ վկայությունները բառադիորեն դրսևում ենք առաջարկվող տարեգրության առաջին և երրորդ հատվածներում, այդ նույնությունը (և ոչ միայն նմանությունը) կարող է նկատել երկու բնագրերի ամեն մի համագրող:

Նվ որովհետև Հ. Խալֆայանի ժամանակագրությունը ամբողջությամբ իրեն չի պատկանում, այլ մի անհայտ հեղինակի (գուցե Հ. Խալֆայանի հորը), որի պատրաստի գործը շարունակել է Հ. Խալֆայանը,<sup>1</sup> թերևս կարելի է ենթադրել, որ այդ երկու բնագրերի համապատասխան հատվածները ծագել են միևնույն բնագրից: Իսկ Փիրղալեմյանի «Նշխարք պատմութեան Հայոց» անտիպ աշխատության 557—713 էջերում գտնվող ժամանակագրությունը,<sup>2</sup> կարծում ենք առաջարկվող տարեգրության որևէ տարբերակից է առաջ եկել:

Առաջարկվող տարեգրությունը XVII դարի վերջերում և XVIII դարում տեղի ունեցած դեպքերին ժամանակակից և շատ դեպքերի ականատես (ժամանակագրության մեջ հիշվում է այդպիսի 13 դեպք) անձնավորության վկայություններ են, որոնց հավաստիությունը հաստատվում է նաև վանեցի ուրիշ ժամանակագիրների տվյալներով:<sup>3</sup> Վերոհիշյալ ժամանակագրության վկայությունները գերազանցապես վերաբերում են Վանի և շրջակայքի փաշաների կամայականություններին, ասպատակություններին, կազմակերպված սպանություններին և այլ մասնավոր ու մանր դեպքերի: Սակայն հետաքրքիր է 1702 թ. ապրիլի 17-ին Վանի բնակչության կողմից քաղաքագլուխ (ռես) Թոխմախ Միրաքի սպանության փաստը: Դժբախտաբար ժամանակագիրը սպանության պատճառը մանրամասնությամբ չի հաղորդում: Այդ մասին նա դրում է. «... և յայնմ յաւուր (ապրիլի 17-ին — Վ. Հ.) քաղաքացի Ռիաթն՝ որք կարի նեղացեալ էին ի Թոխմախ Միրաքէն, որ էր ռէս քաղաքին, խորհրդով

<sup>1</sup> Դրանում համոզվելու համար բավական է նկատի ունենանք Հ. Խալֆայանի ժամանակագրության մեջ հիշված հետևյալ փաստերը. «Ի սոյն թուին (1765 Վ. Հ.) մայիս 26, ես գնացի Օրտուվար» («Դիւան Հայոց պատմութեան» գիրք Ժ, էջ 139):

«ԻՄԺ 1761 նոյեմբեր 12. Ֆէզուլահ վաչայն եկաւ: Ոհ եղկելոյս զի լուսահոգի եղբայրն իմ մեռաւ»: (Նույն տեղ, էջ 138):

Սույն վկայությունները Հ. Խալֆայանը չէր կարող գրել, որովհետև նա ծնվել է 1775 թ. (Նույն տեղ, էջ 138): Հետևապես Հ. Խալֆայանի գրչին պատկանում է 1775 թ. հետո տեղի ունեցած անդեկությունների արձանագրումը:

Ձեռ. № 4515: Սույն ժամանակագրությունը ոչ թե ամբողջական բնագիր է, այլ վերջինիս յուրաքանչյուր վկայությունը զրված է համապատասխան տարեթվերի հիշատակարաններին զուգընթաց: Սույն ժամանակագրության մասին Փիրղալեմյանը գրում է. «Այս իս եղեալ վանեցի տարեգրաց կողմանէ մուսացեալ պատմական հատուածն նշանակեմ ի նշընոյ ճիշտ տարեգրութեամբ, քաղելով զայնս ի մի այլ անծանօթ ասբեզրէ, զորոյ զաղափարն ետ ինձ մեր մտերիմ բարեկամն սլաւոն Սետրակ Տէր Սարգիսեանց» (Ձեռ. № 4515, էջ 577):

Ինչպես տեսնում ենք «անծանօթ տարեգրությունը» Փիրղալեմյանին հայտնի՝ «Անցք Վասպուրական աշխարհի», ժամանակագրությունը չէ:

<sup>3</sup> Հմմտ. «Անցք Վասպուրական աշխարհի», «Յաջորդութիւնը Վանայ բզեշխից», Գրեգոր Դպիր Վարագեցի և այլն:

դօլվաթաւորացն] ժողովեցան միաբան և գնացեալ ի յայդի Թօխմախին, և զի դուռն փակեալ էր, ոմանք ի պատէն փշին զդուռն բացին, և ամբոխն ամենայն մտեալ ի տունն որոնէր բռնութեամբ. և գտին զնա, զի թագուցեալ էր ի բոյն հաւուց, և բերեալ արտաքս անարգանօք հարկանէին...»։ Ի վերջո սպանում են։

Ինչպեա զժվար շէ նկատել, քաղաքի բնակչութիւնը նեղվել էր Թոխմախ Միրաքից, այգ փաստը ցույց է տալիս, որ դործ ունենք սոցիալական մի երեւելութի հետ։ Յավոք սրտի ճնշւածեալ էին» խոսքերը հեղինակը շի կոնկրետացնում։ Այդ պատճառով որոշ հարցեր մեզ մութն են մնում և հնարավոր չէ պարզել քաղաքի բնակչության տարբեր շերտերի փոխհարաբերութիւնն ադօրերին։

Բնագրի ներկա հրատարակութեան մեջ ուղղանկյուն փակագծերում տըրված լրացումները, որոնք բացակայում են «Մանանայի» մեջ, կատարել ենք Փիրղալիմյանի ունեցած վերոհիշյալ բնագրի հիման վրա։



Թիւ Հայոց

- ԴՃԿԵ (1016) Սենեքարիմ արքայն Վասպուրականի եւ 340  
 ՂՎան ի Վասիլ թագաւորն, և էառ ՂՍուվազ փոխանակ նորա. և  
 ինքն զնայեալ անդ հինգ որդւովք:<sup>1</sup>
- 5 ԵՃԱ (1052) աէր Պետրոս կաթողիկոսն ի ժամանակս Վասիլ  
 կայսեր արար ՂՋբօրհնէք, և արգել զդետն ի Տրապիզոն քաղաքի:<sup>2</sup>  
 ԵՃԺԴ (1065) րարձաւ թագաւորութիւնն Անւոյ, որ էր վեր-  
 ջին թագաւորն Զօհաննէս:<sup>3</sup>
- 10 ԶՃԿԲ (1213) վախճանեցաւ Միթիթար վարդապետն, մակա-  
 նուն Դօշ կոչեցեալ:  
 ԸՃԼԷ (1388) Լանգթամուրն եկն ի Վան և ի Թավրիզ, աւեր-  
 ևաց զամենայն երկիրսն, և շաա գերի աարաւ ընդ ինքեան յեր-  
 կիրն Սմրդանգայ, սասակեցաւ:
- 15 ԸՃՀԸ (1429) Զրհանշահն էառ ՂՇամշու[լ]այ ըբրդն:<sup>4</sup>  
 ԸՃՂ (1441) Լուսաւորչի աջն ի Սըսոյ դոպացան, և բերին  
 յէջմիածին:  
 ԹՃԲ (1453) սուլթան Մահմատն էառ զՍտամբօլն: 341  
 ՌԻԹ (1580) մեծն և առաջին շահ Աբասն թաղթ նստաւ ի  
 Մաշաա:<sup>5</sup>
- 20 ՌԽ (1591) Քօռ օղլին, Դղիր օղլին, և այլք բազումք եռեն  
 ջալալիք:<sup>6</sup>  
 ՌԾԴ (1604) Զգալ օղլի սաբդար Սինան փաշայն եկն ի Վան  
 և զնաց ի վերայ Շահին:<sup>7</sup>
- 25 ՌԾԷ (1608) երկրորդ եկն Զգալ օղլին և կոտորեցաւ ի Շա-  
 հէն, և զնացեալ ի Համիթ մեռաւ:<sup>8</sup>  
 Ի սոյն թիւն մեծ սոփն անկաւ, որ շուն ե կատու կերին.  
 նաև մարգագայլն երեւցաւ:<sup>9</sup>
- ՌԿԴ (1614) առաջին շահ Աբասն զէջմիածնի քարերն և  
 ՂԼուսաւորչի սուրբ աջն տանել ետ ի Յասպահան:<sup>10</sup>
- 30 ՌՀ (1621) յունվար ԺԴ (14) Ստամբօլայ ծոփն պաղեցաւ,  
 որ մարդ շքէր ի վերայ:  
 ՌՁԴ (1635) սուլթան Մուրատն եկն ի Յերևան, և ինն օր  
 էառ զնա, եկն ի Թավրիզ, և անտի ի Վան, և ապա զնաց յըՍ-  
 տամբօլ, և ի միւս ամի դարձեալ եկն սուլթան Մուրատն ի վե-  
 րայ Բաղդադայ, և յաւուրս Լ (30) էառ զնա:<sup>11</sup>
- 35 ՌՂԵ (1646) ապրիլի Բ (2) աւագ ուրբաթու գիշեր, սաստիկ  
 շարժ եղև ի քաղաքս Վան:<sup>12</sup> և բազում մարդիկ մեռան, և շատ  
 աւերութիւն եղև: Աստուած ազատէ և ողորմի:

ՌՃ (1651) թալտնեցին Վարադայաթոռն՝ անիծեալ Չոմարն  
 և Խոջարայ պարոնն. և սուրբ Նշանն ևս դերի տարան, զոր Մար-  
 5 խաս Չէլէբին ազատեաց. և ՌՃԴ (1655)-ին բերեալ եղին ի սուրբ  
 Տիրամայր եկեղեցին<sup>1,3</sup>

ԱՅՍ ԵՆ ՓԱՇԱՅՔ, ՈՐ Ի ՎԱՆ ԵԿԻՆ.

ԹԻՒ Տաճկաց

Իսկանդուր փաշէն. Խոսրով փաշէն. Մահմադ փաշէն. Զդալ  
 օղլի Սինան փաշէն. Զահվար փաշէն. Մահմադ փաշէն. Զափղուն  
 10 Մոմատ փաշէն 1015<sup>14</sup> (1606 թ. 9/V—1607 թ. 27/IV), Թափալի  
 Մահմատ փաշէն 1034 (1624 թ. 14/X—1625 թ. 2/X), Մարթուղայ  
 փաշէն Վան էր, որ Ղըղըլբաշն եկն ի վերայ Վանայ, ԽԶ (46)  
 օր նստաւ. մինչ Բաքիր փաշէն եկն. վերացան և գնացին 1043  
 (1633 թ. 8/VII—1634 թ. 26/VI), Մուսայ փաշէն 1043 (1633 թ.,  
 15 8/VI—1634 թ. 26/VI), Դիվար փաշէն 1044 (1634 թ. 27/VI—  
 1635 թ. 16/VI), Դոջայ Սուլէյման փաշէն 1046 (1636 թ. 5/VI—  
 1637 թ. 25/V), Քուչուդ Հասան փաշէն էր՝ որ սուլթան Մուրատն  
 եկն ի Վան 1047 (1637 թ. 26/V—1638 թ. 14/V), Բոյին Ազրի Մահ-  
 մատ փաշէն 1050 (1640 թ. 23/IV—1641 թ. 11/IV), Վառվառ Ալի  
 20 փաշէն 1051 (1641 թ. 12/IV—1642 թ. 31/III), Սադաֆլի Հասան  
 փաշէն 1053 (1643 թ. 22/III—1644 թ. 9/III), Բոյուք Ահմադ փա-  
 շէն 1054 (1644 թ. 10/III—1645 թ. 26/II), Դարձեալ Բոյին Ազրի  
 Մահմատ փաշէն 1055 (1645 թ. 27/II—1646 թ. 16/II), Քաթանչի  
 Մահմատ փաշէն Վանն էր՝ որ ընծ ժողով եղև 1056 (1646 թ.  
 25 17/II—1647 թ. 5/II), Թաքահ օղլի ի փաշէն 1057 (1647 թ. 6/II),  
 Շայեն փաշէն 1058 (1648 թ. 27/I), Շահբադ փաշէն 1059 (1649 թ.  
 15/I), Էմին Մահմուտ փաշէն Վան էր, որ Հուսէն աղէն Բերկրու-  
 տէրն փախաւ առ Բաղիշու խանն 1060 (1650 թ. 4/I), Սարխոջ  
 Իբրահիմ փաշէն 1061 (1650 թ. 25/XII—1651 թ. 13/XII), Զայիվ  
 30 Մուսայ փաշէն 1063 (1652 թ. 2/II—1653 թ. 21/XI), Դարձեալ  
 Սարխոջ Իբրահիմ փաշէն 1063 (1652 թ. 2/XII—1653 թ. 21/XI),  
 Սօֆի Իբրահիմ փաշէն 1064 (1653 թ. 22/XI—1654 թ. 10/XI),  
 Մալա Մահմատ փաշէն 1065 (1654 թ. 11/XI—1655 թ. 30/X),  
 Դարձեալ Սարխոջ Իբրահիմ փաշէն 1066 (1655 թ. 31/X—1656 թ.  
 35 19/X), Զադրկան Մահմատ փաշէն 1067 (1656 թ. 20/X—1657 թ.  
 8/X), Ասլան փաշէն 1069 (1658 թ. 29/IX—1659 թ. 17/IX), Դա-  
 լի Դիվար փաշէն 1070 (1659 թ. 18/IX—1660 թ. 5/IX), Դատ-  
 րաֆիլ օղլի Ահմատ փաշէն 1071 (1660 թ. 6/IX—1661 թ. 26/VIII),  
 Հաջի Հուսէն փաշէն 1072 (1661 թ. 27/VIII—1662 թ. 15/VIII),  
 40 Դարձեալ Ասլան փաշէն՝ որ Մամոյի լաճն սպան 1073 (1662 թ.  
 16/VIII—1663 թ. 4/VIII), Դարա Մուստաֆա փաշէն՝ զոր Կայի  
 լաճն սպան, 1074 (1663 թ., 5/VIII—1664 թ. 24/VII), Ամիր Ու-  
 սուֆ փաշէն՝ Նմրութայ սաֆար գնաց 1075 (1664 թ. 25/VII—  
 1665 թ. 13/VII), Քոն Օսման փաշէն 1077 (1666 թ. 4/VII—1667 թ.  
 22/VI), Լէն Հասան փաշէն 1079 (1668 թ. 11/VI—1669 թ. 31/V),

343



- Ղարալ Մահմատ փաշէն 1081 (1670 թ. 21/V—1671 թ. 9/V), Ալի փաշէն 1084 (1673 թ. 18 IV—1674 թ. 6 IV), Շեխի Մահմատ փաշէն 1086 (1675 թ. 28/III—1676 թ. 15/III), Աւտուլայ փաշէն 1087 (1676 թ. 16/III—1677 թ. 5/III), Բաքիբ փաշէն, սա խօջայ
- 5 Այիսան կախեց, որ Լէւկեր տսէին. հետ կլուին (ղուլին) շատ կըռվկացան 1088 (1677 թ. 6/III—1678 թ. 22/II), Մուսլի փաշէն, որ հրամայեց Հայոց մօրուք թողուլ 1089 (1678 թ. 23/II—1679 թ. 11/II), Ջանպօլտտ օղլին՝ սա զհայի լաճն և Ղաթրան օղլին խեղդեց, Հրամայեց Հայոց զոտիկ վար թառնուլ և զտակ զնել.
- 10 սորա ջորին ծնաւ և ինքն աստ մեռաւ 1091 (1680 թ. 2/II), Նիշլի Ալի փաշէն 1092 (1681 թ. 21/II), Յայսմ ամի քարախառն կարկուտ եկն յՍտամբօլ, որ մինն հարիւր տիրամ կռեցին, Չսլանկի Ալի փաշէն 1094 (1682 թ. 31/XII—1683 թ. 19/XII), ի սորա ժամանակս շինեցաւ սուրբ Յակոբ եկեղեցին, Գօջայ
- 15 Օմար փաշէն 1095 (1683 թ. 20/XII—1684 թ. 7/XII), Սա Ղեօշարայ պարոն Ջազզին (գուցէ Շեխ Մզզէն) երեք առ ինքն ի քաղաք և սպան զնա Աստուածածնի (տօնին), սա սահմանեաց զրամին զամղայ զարկել. և ետ պղնձէ պլիկ կտրել:

#### Թիւ Հայոց

- 20 ՌՃԼԳ (1684) թիւն՝ այս Օմար փաշայս զՆալբանդ օղլի Նադիր աղայն և զՂատըր օղլի Իրրահիմ աղէն էարկ ի բերդ զնդան, պահեց անդ Գ (3) ամիս և սպան զնոսա:<sup>15</sup> Ի սոյն ամի և սուտ ինչ համբաւ հանին թէ՝ ընտանի հաւու փոր օձ կայ. և այնքան ջարդեցին յամենայն աշխարհ, մինչև ի Ստամբօլայ
- 25 մինչ ի Վան, և Վանայ մինչև ի Սպահան՝ մի հաւ ոչ գտանիւր. և այսպէս եկաց ժամանակս ինչ:<sup>16</sup> Եւ ի սոյն ամի քրիստոնեայ սփն ի յայդին շինէր զտուն իւր, և ի փորելն ել սակաւ ինչ ժպակ (անդիկ), և յոյժ ուրախացան, և նոյն ժամայն հասաւ լուրն ի քաղաք. և ելին ամենեքեան մեծամեծք և փոքունք և իշխան
- 30 և զա թաւար փողօվք և թմբկօք, և զնացին ի տեսանել, զի համարեցան մագան լինել. և ահա ցամաքեալ էր:<sup>17</sup> Նաև ի սոյն թւոյ մարդակերպ գայլ մի երեւցաւ. որ ի ցերեկի շրջէր յայգիսն և բազում փնաս գործէր, և ընդ մարդոյ պատերազմէր և խօսէր ևս. և ոչ ոք իշխէր միայն ի յայգիս գնալ. և ապա անյայտ եղև:
- 35 ՌՃԼԳ (1685) Ջավհար փաշայն զկոր (կոյր) էթարն և զՄանսուրն կախեց:<sup>18</sup>
- ՌՃԼԷ (1688) հրամայեց Հայոցս քաղաքացւոց և զիւզացւոց, որ զքաղաքի շրջապատ խանդակն պեղեցին. և այնչափ փորեցին, մինչև յինքենէ ջուր ել, Եւ ի բերդն ևս բազում տեղիս
- 40 նորոգեաց, Սա զնաց ի վերայ Բաղիշոյ. և անտի զնաց:<sup>19</sup>
- ՌՃԼԶ (1687) յաւուրս Ալի փաշային՝ Բաղիշոյ Նօհ խան եկն ի Վան առ Ալի փաշայն զանգատ յեղբօրէն. և փաշայն բաղում զօրօք ելեալ զնաց ի Բաղէշ. և անտի մանգուլ եղև և զնաց:
- Ապա եկն Ղայալի Ահմատ փաշայն ել ի բերդն Բաղիշոյ և
- 45 զՇարաֆ խանն հաստաաեաց, և ինքն զարձաւ ի Վան. և քողա-

քաղաքի բլին ընդգէմ և պատերազմեցան և ոչ թողին դալ ի քաղաքն. և ֆառց ի գեօղն Աւանց աւուրս Գ (3) և աղա փոշիման-  
հալ գնացեալ հաշտեցան. և ա զհաշտնօք բերին ի քաղաքս, և 316  
եկաց ի քաղաքս Գ (3) ամիս, և ապա մանգուլ եղև, զի սուլ-

5 Թան Մահմատն անկաւ և սուլթան Սուլէյման եղև Թագաւոր:<sup>20</sup>  
Ի սոյն թւոյն եկն ի քաղաքս Վան պառանի մի Ի (20)-  
ումեայ, որոյ ոչ գոյր երկու ձեռն բնաւ, որ այնպէս ծնեալ էր ի  
մօրէն, և զհաց ոտով ուտէր. սա էր ի Խիղնայ, ազգաւ հայ:

10 Նաև ի սոյն աւուրս ի գիւղն Արտամետ՝ հաւու. ձագ՝ որն  
որ ել ի ձուէն, Գ (3) անգամ խօսեցաւ, և այլք ի մէջ ձուին  
ձայնս հանէին, և որք շուրջ կային լիէին: Այլ ի սոյն գիւղ՝ տգայ  
մի յարգանդ մօր ելաց, որոյ ձայնն բաղումք լուան: Եւ կին մի  
ծնաւ Գ (4) տղայս: Այլ և ոչխար ևս ծնաւ, որոյ գտոն էր արու  
և էգ ի միասին. որ և մեք աչօք տեսաք զգառն:<sup>21</sup>

15 ԹՃԼԸ (1689) Ղատըլ Հասան փաշայն՝ սա զՋամուշչի օղլի  
Մահմատ աղէն, զՇարան աղէն և զՋավհար աղէն տարաւ յԱր-  
տամետ պատիւ, և անդ սպան գնաստ: Ի ժամանակս գարնան  
իսստ տղայոց մահ եղև. և յուսինն խաւարեցաւ:<sup>22</sup>

20 ԹՃԼԹ (1690) Թօփալ Օմար փաշայն՝ ի սորա ժամանակս  
ի Բաղէշ քաղաքի եղև մեծ աղմուկ ի մէջ վարդապետաց. զի  
չորս վանք և չորս եկեղեցիք կան. և ամեն յ վանք մէկ մեծաւոր 347  
իւր արեղայիւք կու նստէր. և մեծ վանք և առաջնորդարանն էր  
Դոմոց վանք, և առաջնորդ ծերունի մեծ Աւետիք վարդապետն  
էր. և այլ երեք վանք և չորս եկեղեցիք հնադանդ կային նմա-  
25 և յայսմ ամի Գրիգոր վարդապետ և Մեսրոպ վարդապետ, զմեծ  
Վարդան վարդապետն ևս զարձուցին յինքեանս և բազում գանձն  
ետուն Շարաֆ խանին իւրեանց, և առին ի նմանէ ձեռագիր և  
մարդ, նաև ինքեանք և զովաթաւորքն ևս գրեցին և կնքեցին  
և մեծ պարգեօք առաքեցին ի սուրբ Էջմիածին առ Նիդաղար  
30 կաթողիկոսն, և ի նմանէ հրաման և գիր բերին, և զքաղաքն  
չորս բաժին արարին: և ամեն մէկ եկեղեցին իւր ժողովրդով  
մէկ վանից թէմ սահմանեցին, զի յամէն վանք մէկ վարդապետ  
նստիցի առաջնորդ, և զիւր եկեղեցւոյ [թէմն տիրեսցէ] և զհառ և  
զիւրաւունս ինքն առեալ զվանս իւր հոգասցէ. և այսպէս մէկ  
35 քաղաքի չորս առաջնորդ եղև, որ կայ մինչև ցայսօր սահման  
այն, որ ոչ է բարի:<sup>23</sup>

ԹՃԼԽ (1691) Դուրսուն Ահմատ փաշայն՝ ի սորա ժամա-  
նակս սուլթան Սիւլէյման վայլօաայ յղեաց ի քաղաքս Վան,  
որ զՀայոց խալաթն ժողովեց և թուղթ ետ Թագաւորական մօհ-  
40 բով, որ մինչև այսօր չէինք տեսեալ:

Եւ զարձեալ ի սոյն ԹՃԼԽ (1691) թիւ, Սօֆի Օմար փաշայն 348  
ի Վանայ զուլն զՄարդանենց Ատոմն և զ[Շէկ] Միբգայն կախե-  
ցին յունվարի 2 (8), զի սոքա ի Ստամբուլայ եկին, և զուլա-  
ղսութք այնպէս իմացան, թէ նոքա ի Թագաւորէն վայլօգայ բե-  
45 րին. վասն որոյ, ետուն կախել գնասաւ: Այս Օմար փաշայն աստ  
մեռաւ:<sup>24</sup>



ՌՃԽԱ (1692) Իսմայիլ փաշայն ևս զխարաջն յինքն ժողվեց՝  
ի սոյն ամի, ապրիլի ԺԴ (13) յառաօտէ արեգական նուադեցա-  
ե մէջ պատեաց զերկիր այնքան, զի մարդիկք մերձ զոլով  
զմիմեանս ոչ տեսանէին ի ցերեկի, և մինչև յերեկոյ կարմիր  
5 փոշի տեղեաց ի յերկիր, և եղև մահանդրանկաց և սաստիկ շարժ.<sup>25</sup>

ՌՃԽԲ (1693) Մուրթուզայ փաշայն՝ ստ զՋաւուշ փէսէն  
սպան:

ՌՃԽԴ (1694) Ֆիրարի Ալի փաշայն:

ՌՃԽԵ (1695) Գուրջի Մահմատ փաշայն եկն յօգոստոս Ժ  
10 (10). սա երկու անգամ մախթու էառ ի վանորէից. սա ետ պլիկ  
կտրել և դարաղաջ շինել. և ի նոյեմբեր Ի (20) մանզուլ եղև, դիւր  
շինեալ դարաղաջն կատարեց և ապա զնաց.<sup>26</sup>

ՌՃԽԾ (1696) Ղաթրաֆիլ օզլի Ուսուֆ փաշայն եկն ի Վան  
փետր. Ը (8).

ՌՃԽՁ (1697) մեծ պահոց առաջին երկու || շաբթին դարձեալ 349  
Դուրսուն Ահմատ փաշայն եկն ի Վան. սա ի մարտի ամսոյ Ի  
(20) Ժ (10) մարդ ի գիշերի խեղդեաց. բայց ի Հայոց Բ (2)  
կարիճ տղայ և զնոսա ետ խեղդել. և յայն տարի մեռաւ (փա-  
շայն), և Լ (30) օր ձայն գայր ի գերեզմանէն:<sup>27</sup>

ՌՃԽՆ (1698) մարտի ԺԲ (12) Սարը Օսման փաշայն եկն  
20 ը քաղաքս Վան. սա սպան զճաճիկ Սինան. և ի յուլիսի Դ (4)  
մանզուլ եղև. Եւ ի սոյն ՌՃԽՆ (1698) օգոստ. ԻԱ (21) դարձեալ  
ձերունի Իսմայիլ փաշայն եկն ի Վան. սա զնաց ի վերայ Մա-  
նզիկերտու և այրեաց զբաղում գիւղորայս, սա սպան զՇաբանն  
25 և զՇարօն կախեաց. սա ի գազու դրան մօտի աղբերին վերայ  
կամար կապեց.<sup>28</sup> Ի սորա աւուրս և ի սոյն ամին Վանայ դուլն  
մարդագլուխ ռամ խարտջի կոտոր առին ի Հայոց գուլթարով.  
Ի սոյն ամի, փետր. Ի (20) մեք՝ Հայքս և Տաճիկք մէկ օր զպահս  
բռնեցաք. յորում աւուրս էր ի քաղաքս Իսահակ Մեծն վարդա-  
պետ Արդարեկոյնցեալ, նաև Եւզուբի Սոգոմօն վարդապետ,  
30 հրամանաւ մեծ վարդապետին Դ (4) անգամ պատարագս մտ-  
ոոյց ի մերս սուրբ Վտրդան եկեղցին:

Ալի փաշայն հրամանաւ Թագաւորին կամէր գնալ ի վերայ  
Բոսորայու պատե || բազմ հետ Արաբուն. և ի յունիսի Ի (20) ել- 350  
35 եալ զնաց մինչ ի Բակգատ և անդ մեռաւ.<sup>29</sup>

ՌՃԽԸ (1699) մեծ փափն Հոռվմայ ընծայ առաքեաց Նա-  
հապետ կաթողիկոսին զարմանալի աթոռ մի ե պատուական խա-  
լիչայ մի և ազնիւ գաւազան, որք էին յոյժ մեծագին և անտես  
մարդկան.<sup>30</sup> Ի սոյն Թւին սեպ. ԺԴ (13) օր ի հասարակ աւուր  
40 արեգական խաւարեցաւ և աստեղք երեւեցան յերկինս, և եկաց  
այնպէս ժամս Բ (2), յորոյ աւուրս ոչ գոյր փաշայ (ի Վան), այլ  
Չտմաւջ օզլի Խալիլ աղայն, որ նստեալ էր փոխանորդ փաշայն,  
հրամայաց որ ի միւս օրն ի Թափօր ելին Հայք և Տաճիկք.<sup>31</sup>

ՌՃԽԹ (1700) յապրիլ ԻԵ (25) դարձեալ Սարը Օսման փա-  
շայն եկն ի Վան. և ի յուլիսի ԺԵ (15) զնաց ի վերայ Խիզնայ  
45 և Չըռբկանոյ, և յօգոստոս Ժ (10) մանզուլ եղև, և անտի գնաց.<sup>32</sup>

Եւ յետ դնալոյ նորա՝ Վանայ ղուլն վստահացեալ կրկին առին ի  
Հայոցս ամէն մարդագլուխ զսւրուշ մի խարաջի կոտոր դաւ-  
թարսով:<sup>32</sup>

ՌՃԾ (1701) սեպ. ԻԵ (25) Իսմայիլ ծերունի փաշայն եկն. սա  
5 եկաց մինչ ի յունկարի մուտն. և լուաւ թէ ի թաղաւորէն Ֆէրման  
կայ գլխոյն. վասն որոյ թողեալ զինչս || և ղորդին, և սակաւ զօրօք 351  
ի գիշերի ելեալ զաղա փախեաւ. և իմացեալ զօրքն Մահմաւանայ  
եկին բնդդէմ և պատերազմեցան. և զոմանս սպանին, զոմանս վի-  
րաւորեցին, և զոմանս թալանեցին, յետոյ թէ հազիւ մազապուրծ  
անկան ի զօրս (Պարսից), և խանն ղօրաց սիրով ընկալաւ զնա,  
10 րայց խորհրդով Յօշարայ պարսին կողոպտեաց զնա յամենայն  
փառաց ասելով թէ՝ ղու լրտես եկեալ ես յՕսմանցւոց յերկիրս  
մեր. և ադդ արար յՈսպահան շահին և Թարվիղու խանին.  
Հրամայեաց շահն պատուով պահել զնա առ ինքն, և ազդ արասցէ  
15 Օսմանցւոց թողաւորին և ներուռն խնդրեսցէ նմա. Եւ թաղա-  
ւորն ըստ խնդրոյ շահին ղօրս առաքեաց փառօք և պատուով.  
(այլ) նա ի յաքսորս ողորմելի մահուամբ սաաակեալ էր: Սա  
մինչ էր ի Վան փաշայ՝ ղրերդի էնդիշար աղասին ընկէց յիշ-  
խանութենէ, և բերեալ ի քաղաք պահէր ի կալանս. և փոխանակ  
20 նորա զայլս կացոյց ի տեղին. և յետ փախստական լինելոյն  
ոմանք ի ղուլագասոցն ասացին, թէ ղատաւսրն ազատեաց փա-  
շային՝ (ծածկեաց) դժարմանն և փախոյց զնա. վասն որոյ միա-  
բանեալ կալան ղղատաւորն և տարեալ ի բերդն եղին ի բանտ,  
որ եկաց անդ աւուրս || ինչ. և ղղջեցան և առաքեցին հանել . 352  
25 ղղատաւորն ի բանտէն և եէնդիշարիքն ոչ թողին, ասելով՝ ղուք  
թողէք զմեր էնդիշար աղասին, և մեք թողումք զձեր ղատաւորն.  
և ղուլագասիքն իբր թէ ծաղր առեալ ասէին. ղուք թողէք մեր  
դադին և մեք թողումք զձեր թաղին. և ուղա միաբանեալ սի-  
րով թողին զերկոսեանսն:<sup>34</sup>

30 Եւ ի սոյն թուջս՝ ապրիլի ԺԴ (14) ծերունի Իբրահիմ փա-  
շայն եկն ի Վան. սա ազդական էր Իսմայիլ փաշային, որ փախ-  
եաւ, որ և սա աստ մեռաւ: Նաև ի սոյն ամի, ՌՃԾ (1701)-ին,  
մարտի է (7) ի մեծ պահոց և առաջին ուրբաթն, սաստիկ շարժ  
եղև ի քաղաքս Վան. և ի գիշեր ևս շարժ եղև: Եւ ի կիրակէն  
35 Բ (2) և Գ (3) անդամ շարժ եղև. և չորեքշաբաթ առաւօտուն  
ևս սաստիկ շարժ եղև, որ ամենայն քաղաք ահաբեկ եղեալ սա-  
սանեցան, և Հայ և Տաճիկ ամենեքեան թողեալ զտունս իւր-  
եանց ի քաղաքէն դուրս կազմեցին վրանս և մնացին տամբք  
և տղայիւք, ոմանք յայգիս, ոմանք ի դաշտս և ի գերեզմանա-  
40 տունս աւուրս բազումս. և սակաւ ոմանք, որ և ի քաղաքս  
մնացեալք էին, գնացեալ ի ժամատունն ննջէին տամբք իւր-  
եանց. և ի միւս շաբաթ օրն || դարձեալ ահագին շարժ եղև, յոր-  
մէ բազում տունք խախտեցան ի մէջ քաղաքին և ոչ փլան. և  
ոչ մարդոյ ինչ մնաս եղև. սակայն ի գեղն Բերդ սակաւ ինչ  
45 տուն փլան և այսպէս եկաց քաղաքս յերերմանի իբրև զնաւ ի  
ջուրս մինչև ի յօրն գարնանամտին, և սպա հանդարտեցաւ նա-



խտխտամուծեամբն աստուծոյ. և հասեալ ի նոյ. 1 (30) կրկին ևս սասակի շարժեցաւ և ֆնաս ոչ եղև ողորմութեամբն աստուծոյ:

ԹՃԾԱ (1702) յունւար ԺԲ (12) Չարկուլահ: Մուստաֆայ փաշայն ևկն ի Վան քաղաքս. սա զԱրճիշու Յաղի գիւղի ոչսն անդ սպան ի գալն. և ի ճտնապարհէն երեք քիւրդ երեր ի Յա- յիւր (գիւղն), և անդ ետ ի դազուխ, և մինն երեր ի քաղաքս և ի նոյն օր ետ ի դազուխ. և հասեալ իւրեանց յըռսմազանն ի չա- յիրն մաչիթ շինեաց և անդ յաղօթս կայր. և ի մարտ ԺԼ (18) յազում հեծելօք զնաց ի Վարազ և ի ապրիլ ԺԷ (17), որ էր օր 10 Նոր կիրակէին [նորեքշաբթի], զնաց ի տեսանել զձկան բանդ. և այնմ առւր քաղաքացի ոխաթն, որք կար՝ նեղացեալ էին ի Թօխմախ Միրաքէն, որ էր ոչս քաղաքին, խորհրդովն դովա- թաւորացն] ժողովեցան միարան և զնացեալ ի յայգի Թօխմա- խին. և զի դուռն փակեալ էր, || ոմանք ի պատէն իջին զդուռն 454 բացին, և ամբոխն ամենայն մտեալ ի տունն որոնէր բռնու- թեամբ. և գտին զնա, զի թագուցեալ էր ի ըոյն հաւուց, և բեր- եալ արտաքս անարգանօք հարկանէին, և ընկեցեալ յերկիր եղին պարան ի յոտսն. էին իրրու ԾՃ (500) մարդ, որք քարշեցին զնա անողորմ ի վերայ երեսաց, որ հարաւ փորն ի թուփս և 20 անդէն ի ճանապարհին մեռաւ դուռն մահուամբ և տարեալ ըն- կեցին ի դուռն քաղաքին: Իբրև եկն փաշայն և եհարց թէ՝ ով է սա. և ծանուցին թէ՝ ոչս Թօխմախն է, և քաղաքացիք ինքնազուխ սպանին զնա: Իսկ նա կարծեաց թէ՝ կամակցու- թեամբ խօճայ Զանդուլին է եղեալ այս. քանզի նա էր անուանի, 25 և մեծ, խօսաց տէր: Կայր ընդ փաշային Արաբկերցի խօջայ մի, զոր անուն Զիման Չալաբի ասէին. որ էր սա յոյժ սիրելի և բա- րեկամ խօջայ Զանգուլին և ոչս Թօխմախի Միրաքէն. զայս Զի- մանս ի գիշերի գաղտ կոչեաց փաշայն, և առաքեաց բերել զԶան- դուլն. իսկ նա ոչ գիտելով զինչ՝ զնաց երեր զխօջայ Զանդուլն, 30 որպէս և յայլ աւուրս. և նոյն ժամայն հրամայեաց փաշայն և խեղդեցին զնա և ընկեցին արտաքս. և ի վաղիւ հրամայեաց բռնալ և թաղել զնա || ըստ օրինի. և ապա էառ ի քաղաքէն 455 ԶՃ (600) զուրուշ գին արեան Թօխմախին: Եւ ի Հայոցս պա- հանջէր, զի տացեն ինքեան ձեռագիր, որպէս թէ մեր կամօք փաշայն սպան զխօջայ Զանդուլն. քանզի երկնչէր թէ մի գուցէ եղրարք նորա զնացեալ բողոքեացեն ի դուրս թագաւորին. և քա- ղաքացիքն ոչ հաւանեցան այնմ, և ոչ ետուն ձեռագիր. և ի կարի նեղել՝ փակեցին զդուքաններն և զեկեղեցիսն ևս, և ելին ի քա- ղաքէն քահանայք և դովաթաւորք և ռամիկք, անձինք իբր 40 Թեճ (1500) և խորհուրդ արարին, զի ի միասին ի դուռն Արզ- րումայ փաշային զնացեն, և ի յայն փաշայն գիր և մարդ առեալ ի դուռն թագաւորին զնացեալ բողոքեացեն. Եւ ի վերայ այսր խորհրդին՝ ի Համբարձման ուրաթ օրին ելին ի քաղա- քէն և զնացին մինչև ի Բանգիմահի. փաշայն և դու- 45 լազասիք առաքեցին արս ըզգիարս և մեծամեծս բազում դօրօք, որք եկեալ պաղատանօք հազիւ թէ յետս դարձուցին զժողովուրդ

ի Դեծահրաշի կիրակիին. և եկեալ ի քաղաք, որպէս թէ հաշտե-  
ղան. և ի յուրիսի Ժ (10) մանգուլ եղեալ կ[որ]իտւն:<sup>36</sup>

5 Եւ ի սոյն ՌՃԾԱ (1702) սեպ. Բ (2) Արզի փաշայն եկն  
և բազում զօրս հաւաքեաղ առ ինքն ի Յարճէշոյ, ի Յարժկոյ, ի  
Բերկ ըրոյ, և ի Բազէշոյ. Սհաթ խանն եկն ԲԲ (2000) զօրոք. և  
[ի հոկտեմբեր 2] ելեալ ՁԲ (6000) զօրոք ե թօփով դնացին ի  
վերայ Խօշարայ, և կամէին զի խան Մահմատ հանիցեն ի բեր-  
դէն և զԻրրահիմ բէդի աղայն դնիցեն պարոն և ոչ կարացին.  
ալլ բազում գիւղս ալրեցին. իսկ զօրքն Մահմուտանայ (ղաւաղի)  
10 եկեալ ի մէջ բանակին հարին ըզօրսն Բաղիշոյ, և կողոպտեալ  
վիրաւորեցին և աւարան ի նոցանէ ձի (120) ձի. վասն որոյ  
ամօթալի դիմօք դարձան ի քաղաք. և փաշայն թալանեաց զՀա-  
ջի ազի տունն, որ էր ի քաղաքս. և ի նոյ. ԻԷ (27) առանց ման-  
դուլի դնաց. և յետ երկու ամսոյ յունվար ԻԱ (21) դարձեալ եկն  
15 ի քաղաքս. բայց դուլն Վանայ ոչ ելին ի դէմ ի յայտ աւուրս.  
Եւ ի ՌՃԾԲ (1703) թի. Սարքուտայ փաշայի գլխոյն ֆոր-  
ման էր [եկեալ] ի թագաւորէն իսկ նա զխափուչին. սպանեալ  
էր. և ինքն փախստական սակաւ մարդով ի Վան քաղաքս տնկ-  
եալ. և Արզի փաշայն սիրով ընկալաւ. զնա և մեծարեաց և խի-  
20 լայեաց զիւրսն և զինքն. և եկաց տոտ ամիս մի և զնաց. Եւ  
ի սոյն աւուրս յՍտամբուլ զՖէզուլլահ աֆանտի, որ էր դատաւո-  
րաց դատաւոր և մեծ հրամանատար ի դուռն թագաւորին՝ ըն-  
կեցին ի փառաց և ի պատուոյն, և զերկու որդիս առաջի մօր ը  
մանրամասնաբար կարատեցին, վասն զի ի թագաւորի խաղնա-  
25 յէն ԲՃԲ (200000) քիսայ փող վառնեալ էր, վասն որոյ զինքն  
եւ չարաչար և դառն մահուամբ սպանին:

Նաև զսուլթան Մուստաֆայն ընկեցին, և զսուլթան Ահ-  
մատն եղին թագաւոր:

Եւ ի սոյն ամի Ախիջեանց խոջայ Սաֆարն, որ Լ (30) տա-  
30 րի էր, որ դնացեալ էր ի մէջ Ֆռանկաց և յայոմ ամի եկն, և  
ունէր ընդ ինքեան բազում գանձս, և յոլով մեծագին ոսկեղէն  
և արծաթեղէն անօթներ և զարդարանս. և ի գալն եկաց Գ (3)  
ամիս և մեռաւ. և ունէր եղբօրորդիս. և Վանայ դուլն ամէն թա-  
լան արին աւելի [քան զՃ (100) քէսայի] ապրանք, և եղբօր որդւոց  
35 ինչ ոչ հտուն:<sup>37</sup>

ՌՃԾԳ (1704) յունիսի ամսոյ ԻԸ (28) Տօրեջան Ահմատ  
փաշայն եկն. սա յօգոս. Ա (1)-ին զբերդի ենգիչար աղասին ըն-  
կէց յիշխանութենէ և փոխանակ նորա դայլ կաքոյց ի տեղին. և  
բերեալ ի քաղաքն էարկ ի բանդ: Սա զԱւանսուց գիւղի զսուրբ  
40 Յօհաննէս զեկեղեցին շինեաց և զՕսման բէգ բերեալ յՈստոն  
պարոն կարդեաց, և քաղաքիս պարսպի թօփեր ամէն զինջուֆով  
ներկեաց: Սա ի դեկտ. Ժ (10) ֆարման ևհան խալիլ աղին և  
Բիւրդ Հուսէն աղային գլխոյն, և զքաղաքի դռներ փակեաց, որ  
եկաց մինչ ի յունվար ԺԳ (13), բայց ի նոյն աւուր զափուջի  
45 եկն ի թագաւորէն, և ֆարման երեւ իւր գլխոյն, զոր յայնժամ  
սպանին և գլուխն քերթեցին և տարան թագաւորին, և զինչսն



դուրադատիք թալանեցին, մինչ զի և զկիրն կողոպտեցին: Եւ  
յուռնվար Իէ (27) Խալիլ աղէն և Հիւսէն աղէն ի գիշերի գաղտ  
փախեան:

Ոմանք ասէին, թէ սա քրիստոնէի տղայ էր և լոյս է՞ր ի  
5 վերայ նորա. ուստի դհող գերեզմանին տանէին Հայք և Տաճիկք  
և ցաւագարք և ըստ հաւատոց իւրեանց առողջանային:<sup>18</sup>

Եւ այս յուռնվար ԺԳ (13) մեծ շարժ եղև ի քաղաքս Վան.  
և ի սոյն Իէ (27) յուռնվարի մեծ շարժ եղև ի քաղաքն Բաղէշ  
և բազում տունք փլան և շատ մարդիկ ի ներքոյ տանց մնացին:

10 Եւ ի սոյն ամի Բաղիշեցի մեծ և անուանի Վարդան վար-  
դապետն մեռաւ:<sup>19</sup>

ՌՃԾԴ (1705) փետր. Ա (1) Քօսայ Խալիլ փաշայն եկն Արզ-  
րումայ ի քաղաքս. սա հրամայեաց զպլիկ դամղայ զաբնել, և  
յուռնիսի Դ (4) մանգուլ եղև, ըայց քաղաքացիք ոչ թողին ապա  
15 յուլիսի ԺԲ (12) օրին գնաց ի Բասրա:

Ի սոյն թիւն ի քաղաքն Բաղէշ ոմն [չարագլուխ] մօլտայ,  
որ էր դատաւոր, ի գրոց իւրեանց հրաման (եհան), թէ ի Հա || ~ 379  
յոց ով ոք, որ տաճկանայ, նորա մօտակայ ազգականաց մէջ ով,  
որ անկատար արու տղայ (լինի), տղայն նմա հասանի: Սահման-  
եաց զտյս ի Բաղէշ, և ինքն եկն ի քաղաքս Վան, զի և անդ  
20 զնոյն հաստատեցէ: Իսկ Բաղիշոյ մեծ վարդապետք և զօլվա-  
թաւորք միաբանեալ աղերսանաց դիր խրկեցին առ մեր առաջ-  
նորդ Ստեփաննոս վարդապետ և իշխանաց իշխան պարոն խօջայ  
Ախիթան Ղարաաֆարն. և ծանուցին զաղէտս դառնութեան իւր-  
25 եանց, զսուգ և զկորուստ ազգիս Հայոց, իսկ Խօջայ Սաֆորն  
հրամայեաց վարդապետին, որ յեկեղեցիս ծանուցէ, և ինքն յո-  
լով գանձս և փեշքաշ ցրուեաց ի դրուսն օճախ տղայիցն և մե-  
ծամեծաց, և դամենեսեան դարձոյց յինքն:

Եւ գնացեալ առ դատաւորն նստաւ և դատաւորն կոչեաց  
30 զմեծամեծս քաղաքին և ի միասին խորհեցան և կոչեցին զմօ-  
լայն զայն և հարցին զպատճառ գալոյն:

Եւ նա որպէս հաւատարիմ գոլ օրինաց իւրեանց, ասաց թէ  
ես կամիմ զի յազգէն Հայոց ով ոք, որ տաճկանայ և գայ յօրէնս  
մեր, նորա արիւնամերձ ազգականաց որչափ անկատար արու

35 տղայ լիցի պարտ է որ զամենեսեան բերցէ ընդ իւր || ի պայ- 380  
ծառ հաւատն մեր: Ես գայս ի Բաղէշ արարի և եկի զի և աստ  
հաստատեցից: Զայս ասելով կարծէր հաճոյ լինել նոցա: Եւ ասէ  
դատաւորն. ես Ստամբուլայ թագաւորանիստ քաղաքի դատաւո-  
րաց դատաւորի աշակերտն եմ և նորին հրամանաւ մայրաքա-

40 ղաքիս Վանայ դատաւորն եմ և չորս կողմն աշխարհի դատաւորքն  
ամենեքեան նորա հրամանաւ կուգան: Այս թնչ զարմանք, որ  
մեք ամէնքս չեմք կարդացեր, և ոչ ըսեր. դու որ քիւրդ մօլայ  
մի ես, և գիւղաքաղաքի մի դատաւոր, ո՛ւր ես կարդացեր կամ  
լսել, որ զմեզ զամենեսեան և զմեր առաջին և զմեծ փե-

45 ղամբարի գիրս սուտ համարես, միթէ դու նոր փեղամ-  
բէ՞ր ես: Եւ նոյն ժամայն ամենայն ամբոխն ի մի բերան

- առաջին թէ՛ սու մահու արժանի է, զի դմեր նախնեաց օրէնս  
խափանէ և իւրն հաստատէ: Ասէ դատաւորն՝ յիրաւի մահա-  
պարտ է. այլ վասն Սհաթ խանի խտթերն մի ինչ չար առնէք  
դմաւ: Եւ զկնի բազում անարգանայ հանին դուքս ի զիւանէն և  
5 նա ամօթալի զիմօք ելեալ գնաց:
- Բայց խօջայ Սաֆարին աւելի քան զէճ (700) զուրուշ խարջ  
եղե թէ դատաւորին կաշառ և թէ աղայից և սւլամայից փաշ-  
քաշ, և որ ամենեքեան եղեն ի կողմն խօջայ Սաֆարին. և աղա 361  
թէ չարն այն բարձաւ ի մէնջ և ի Բողիշոյ:
- 10 ՌճՄԵ (1706) Մաղթուլ օղլի Ալի փաշայն, ի սորա աւելոս  
քաղաքի ուրախ վասն կարի և սաստիկ հարկապահանջութեան  
եղին ի քաղաքէն մեծ ք և փոքրիկ ք աւելի քան զԵճ (500) ան-  
ձինս, ի Վարդավառին պահոց երեքշաբթին, և զնացին մինչ ի  
Բանդիմահին և կամէին ի զուռն թագաւորին գնալ. և ծերունի  
15 աղայք զնացեալ զարձուցին յեաս ի Վարդավառի կիրակէն և յին  
ի քաղաքս:<sup>39</sup>
- Սա ի մարտի ԻԴ (24) հրամայեաց Հայոցս, որ զքաղաքի  
խանդակն երեք օր փորկցին: Սա մայիսի Ժ (10) բազում զօրօք  
զնաց ի վերայ խօշարայ և շատ քնաս արար, և յուն. Ա (1) ապա  
20 էտու գրեցին, և հանեալ զխան Մահմաան՝ զԻբրահիմ բէգ եղ պա-  
րոն և գարձան բազում աւարաւ:
- Եւ ի սոյն ՌճՄԶ (1707) մայիսի ԻԷ (27), էր օղն պարզ,  
բամպակ տեղաց յերկիր. Եւ ի սոյն ամի շինեցաւ Նարեկայ վանք  
ձեռամբ Մինաս վարդապետին,\* Եւ ի յուլիսի Ե (5) շարժ եղև  
25 սաստիկ: Եւ յուռուրոնոյն Ալի փաշային ի ներկատան մօտ մա-  
չիթ շինեցին:
- Ի յայսմ ամի ճ (100) լիտր շիբայն Գ (3) զուրուշ եղև ի Վան:  
Այս Ալի փաշայս ՌճՄԶ (1707) հոկտեմբերի. Զ (6) գնաց: 362  
Նաև ի սոյն ամի շինեցաւ Պետրոս առաքելոյ եկեղեցին
- 30 ձեռամբ տէր Բզնատիոսին:<sup>40</sup>
- ՌճՄԷ (1708) մարտի Բ (2) Զարքազ Ահմատ փաշայն եկն.  
սա հրաման (երեք) վասն գլխոյ խալիլ աղային, Ուսուֆ տղա-  
յին, և մեծ մուֆթուն. և նոքա ոչ հնազանդեցան. զի Ուսուֆ  
եկեալ ի ներքին բերդն ամրացաւ, և խալիլ աղայն իւրեանց  
35 տունն և մարտի ԺԲ (12) օրէն մինչև ապրիլ Ը (8) և ապա միա-  
բանեալ Բ (2) աղայք և մուֆթին Աբաս Ալի լաճ և Դուղան  
աղի Բ (2) լաճ, աւելի քան երեք հարիւր արամբք, որպէս թէ  
յՍտամբուլ ի զուռն թագաւորին կամին գնալ, փախեան:
- Սա ել ի բերդ և նետ ձգեաց դէպ ի հարաւ, որ նետն անց-  
40 եալ զքաղաքն անկաւ ի չայիրն. և եկեալ ի վայր ի տեղի նե-  
տին քարեայ արձան կանգնեաց. և նոյն արձանէն դարձեալ նետս  
ձգեաց դէպ ի ծոփն, և անդ ևս քարեայ արձան կանգնեաց և զրեաց  
ի վերայ նորա, որք կան ի նետէ արձանին մինչև ցմիւս արձան  
իբրև քայլս Ռ (100) մեծ մարդոյ, աւելի և ոչ պակաս: Եւ ՌճՄԹ  
(1710) մանգուլ եղև և գնաց:

\* խոքը վերաշինութեան մասին է:



- ՌճԻ (1711) օգոս. ԻՆ (25) Ռաջար փաշայն եկն ի Վան. 363  
 ոս յունվար Ա (1) սպան Ջալիվար ի (գուցէ Տիւալար) օղլի  
 Հոսէն աղէն. և յուլիս Ի (20) գնաց բազում հեծելօք և թօփով  
 մեծաւ ի վերայ Խօշարայ. և ի ճանապարհին թալանեաց Ջեռ-  
 5 նակայ բերդ, որ լի էր բազում գանձիւք, զի բւիւր նահանգ յահէ  
 փաշային և հեծելին ահդ էին թաղուցեալ գամենայն ինչս իւր-  
 եանց վառն ամբողջեան, և ապա անցեալ գնացին ի Խօշար, և  
 Իրբահիմ բէդն, որ էր ի բերդ, ոչ եկաց հակառակ ընդդէմ. յոյլ  
 ինքնին իւր կամօք էջ ի բերդէն, և աարեալ զխան Մանմատի  
 10 ազայն եղ պարոն և ի մայիս Ա (1) դարձան բազում աւարաւ:<sup>41</sup>  
 Ի սոյն թւին Սպահանայ շահի եղբայրն փախստական յեղ-  
 րօրէն եկն ի քաղաքս Վան. Ռաջար փաշայն յղեաց և կոշեաց  
 առ ինքն, և նստ ոչ եկն, վստոն որոյ հրամայեաց տանել զնա ի  
 բերդն և առնել ի թաքստիւ. եւ ինքն իւրայնօք և բազում զօրօք  
 15 ելեալ զնաց ի Զուխուր,\* և թալանեաց դերկիրն. և ի յուլիսի  
 ամսոյ Թ (9), որ էր Վարդավառի երկուշարթին, դարձաւ ի քա-  
 ղաքս. զշահի եղբայրն իջոյց ի բերդէն և եղ ի նաւ և յղեաց ի  
 Աղթամար և խաբջն ինքն հոգայր. և առ շահն և առ թաղա-  
 ւորն մարդ յղեաց, և մնայր հրամանաց նոցին:  
 20 Եւ ի սոյն աւուրո Վարազայ մարազն || փլաւ, և երկու 364  
 մարդ ի ներքե մնացին, և երկուք մեռան, և երկուք սաղկատ  
 մնացին, բայց մեռեալք Թ (9) օր առանց թաղել մնացին. Այս  
 Ռաջար փաշայն ոչ եթող թաղել մինչև էձ (700) զուրուշ արեան  
 գին էառ և ապա ետ թաղել. յորում աւուր էր առաջնորդ Ստե-  
 25 փաննսս վարդապետ և վէքիլ Նադր Ամիրխան, որ էձ (700) զու-  
 րուշ պարտք ստին շահով և ետուն:  
 Նաե ի սոյն ամի Բարդուղիմէոս վարդապետ զնադ մօտ 365  
 փաշայն և ասաց, ես Դձ (300) քիւլայ գարի կուտամ, զիս արա  
 առաջնորդ քաղաքիս. և փաշայն ազդեաց քաղաքի դօլմթա-  
 30ւորայն, և քաղաքացիք ոչ կամեցան: Իսկ փաշայն բստ հայց-  
 մօն հայոց զԲարդուղիմէոս վարդապետ ի բերդ ի զնդան ձղեաց  
 և կալեալ ի քաղաքէն Դ (4) մարդ, ամէն մարդոյ Դձ (400) փոյս  
 եհար և Դձ (300) քիւլայ զարին, զոր խոստացեալ էր նա, զայն  
 ի Վարդայ էառ և զՍտեփաննոս վարդապետ կրկին հաստատ-  
 35եաց. և Դձ (300) զուրուշ ի Բարդուղիմէոս վարդապետէն էառ,  
 յորոյ պատճառս բազում պարտք եղև Վարազայ:  
 Ի սոյն ամի Խալիլ տղայն զհարմիր մաչիթի մօտի աղ-  
 րիւրն երեք ի քաղաքս. բայց բազում տանց ֆսաս եղև ի քա-  
 ղաքին:  
 40 Նաե ի սոյն տարիս ի գիւզն Բերդակ ումեմն թուրքի կոմի  
 ծնաւ, և էր անձն մի որթին, գլուխն Բ (2), բերան, աչք, և  
 ականջ Դ (4) և ոտք Զ (6), ի ծնունդ մայրն մեռաւ և թուրքն  
 այն եհար թլավ զորթն և կարեաց և արար Բ (2) կտոր. և զլիսոյ  
 կոմի երեք ի քաղաքն, զոր ամենեքեան տեսին և զարմացեալ  
 փառս տային աստուծոյ:

\* Երեւան:

ԲՃԿԱ (1712) փետր. ԺԲ (12) Հասան փաշայն եկն. սա զոռւխ-  
 թայ (սօֆաայ) մի ետ ի դազուխ, ե տատա մի սպան. և ի մար-  
 տի ԺԲ (12) զՍամէլի Նաղարն ի յէշ դրին և ի մէջ քաղաքին  
 շրջեցուցին: Եւ ի սոյն ամի Արճիշոյ դատաւորին երկու զոմէշ  
 9 Գամուկ ծնան և ի միւս օրն դատաւորն մեռաւ: Նաեւ յերկիրն  
 Գաւաշաւ. ու մեծն քրդի խոր մի տարեկան, խոր մի ցորեն, և խոր  
 մի զարի, ամենեքեան ի քար դարձան, զւր բերեալ ի քաղաք  
 ցուցին փաշային և օճախներտց, որ և մեք ևս աչօք տեսաք:<sup>42</sup>  
 Եւ ի սոյն աւուրս Նաղր Զիւօն դինով եղեալ զնաց ի բաղանիս  
 10 և քուֆր ետ թուրքացրն, որք առժամայն կալեալ զնա տարան  
 փաշայի սարայն, ե անդ դուռն մահուամբ սպանին և ապա կա-  
 խեցին ի փայտէ վասն նախասանաց ի տեսութիւն ռամկին: Եւ  
 ի սոյն օր հրամայաց, որ լ զալալ ձայնեց ի մէջ շուկային, թէ.  
 քրիստոնեայ ոք մի իշխեսցէ սիւստով կապայ, դեղին սօլ, և մըղս  
 15 հագնել, և սփ թուր, թուանք, խանչալ, դանակ պահել, և ոչ թամ-  
 քով, այարով ձի հեծնել և կամ գինով ի շուկայն շրջել և ոչ  
 տաճկին գինի տալ: Այս Հասան փաշայն յուլիսի ԺԴ (14) զնաց  
 ի վերայ Պօշարայ և նստաւ ԺԵ (15) օր, զի կամէր որ զխտն  
 17 Բահմատի լաճ հանէր ի բերդէն և զիբրահիմ բէզ պարոն զնէր  
 20 և ոչ կարաց. և յօգոս. Ը (8) դարձաւ:  
 Ի սոյն սեպ. Ը (8) քուրդ մի զոդ եմուտ Պալիլ աղայի այ-  
 դին և շուն ըմբռնեաց զնա, վասն որոյ իմացեալ կախեցին զնա:  
 Այլ ե Բ (2) թուրքի կին ի յէշս գրին և շրջեցուցին ի  
 քաղաքս: Այլ երկու թուրքի կին ածիլեցին (զհերս գլխոյն) և ի  
 25 յէշ եղեալ դալալով շրջեցուցին և ապա քշեցին ի քաղաքէս:  
 ԲՃԿԲ (1713) հոկ. ԺԲ (12) Արբահման փաշայն եկն ի Վան  
 և ի սոյն դեկ. Դ (4)-ին զնաց:  
 Ի սոյն թիւ նորոգեցաւ Կտուց Ծովապատ անապատ սուրբ  
 Կարապետու եկեղեցին սրբատաշ քարամբք, ձեռամբ նորին  
 30 առաջնորդ Սիմէօն վարդապետի և Երեմիային, բայց արդեամբք  
 ամենայն քրիստոնէից:<sup>43</sup>  
 ԲՃԿԳ (1714) մարտի ԻԶ (26) Մուրթաղայ փաշայն եկն,  
 և յապրիլի ԺԴ (13) զխօջայ Մարութի թոռն զՄարութայն և  
 զՄինօյի լաճ զՍահակ կախեց: Ի սոյն ամի խիստ ձիւնամեծ և  
 35 կարի ցուրտ ձմեռն եղև, այնքան մինչ զի պղնձէ գուղումք և  
 իբրեղք ի մէջ տանցն պատռեցան, և ի յսւնվար Զ (6) ի Յայտ-  
 նութեան գիշեր ԺԴ (14) արար ի ցրտոյ մեռան, թող զայլսն.  
 յաւուրս՝ Գ—Դ (3—4) աւելի կամ պակաս մեռանէին. և ի սաս-  
 տիկ ձմեռն ցրտոյս լուաք, որ ի Յարճէշ քաղաք Ա (1) լիտր փթիւր  
 40 զուռուշ մի եղև և մէկ փաթ խոտ Դ (3) զուրուշ և մէկ զարար  
 յարդ՝ լ զուռուշ և կէս. և Բ (2) խուրձ խոտ՝ լաւ ոչխար մի տա-  
 յին. և այն ևս հազիւ ի ձեռս անկանէր:<sup>44</sup>  
 Ի սոյն ամի Փիլիկանց Ախիջան մեռաւ, որ ունէր եղբօր  
 որդի և քոյր և քրոջ որդի. և Վանա զուլն զտունս, զայգիս և  
 45 զապրանս տիրեցին:  
 Եւ ի յուլիսի ԺԵ (15) Ուսուֆ աղայից Ժ (10) մարդ ի գի-

366

367



շերի զաղտ զնացին, զի զնօ՝ աղի լաճ սպանցեն և ոչ կուտացին. զի նորա արթունք էին և սոքա փախեան. իսկ նոքա զհետ մտեալ կալան գմինն և տարեալ կախեցին:

5 Եւ ՌՃԳԴ (1715)-ին այս Մոսկովայի փառայն զնաց ի վերայ խօշարայ Ձէ[յ]նալ բէգ ը պարոն հանել և զԻբրահիմ բէգ զնել սլարոն. և ի դնալն՝ իմացեալ Ձէ[յ]նալ բէգն բաղում զօրօք եկն ի դէմ փառային. և ի Զանկայ դաշտն հանդիպեցան միմեանց և յոյժ պատերազմեցան. և յերկու կողմանց աւելի քան զԾ (50) 10 այր տնկան, մինչ զի և դատաւորն, որ էր միականի Աւդուլաւ Խֆանդին մեռաւ, և փառայի զուլսն ևս վիրաւորեցին. բայց յետոյ Ձէյնալ բէգ խիւսյեաց զփառայն և հաշտեցան: Սա ի նոյ. ի (20) մանգուլ եղև և ԻԱ (21) զափուջի եկն և զզուլսն հհաւ. ի ոոյն ամի մարտի Ը (8) յառաւօտէ շարժ եղև ի քաղաքս Վան, յորմէ ի յայդիքն սուրբ Յակոբայ վեր տուն մի փլաւ. վեց 15 հոգի աակն մնացին, չորսն մեռան և երկուքն ապրեցան: Նաև Բարդուղիմէոս առաքելոյ դմբէթն թաւ և խօշարայ բերդի բաղանն խախտեցաւ. Ղալա սարայ բերդի յիշադին վերայ քօշկն փլաւ և զյիշադն աւերեաց, որ և բազում մարդիկ ի ներքև մնացին: Այլ և Սաթմանից քօշկն փլաւ և զբազումս սպան. և այլ 20 բազում գիւղք տապալեցան և յոլովք մնացին ի ներքև և բազում ֆնաս եղև Մահմաանայ երկրին: Եւ ի սոյն ամի ի Յարճէշ քաղաքի ի մեծի հինգշաբաթի գիշերն առաւօտեան ժամուն շարժ եղև, որ եկեղեցւոյ դմբէթն ը անկաւ, և ԼԷ (37) մարդ ի ներքև մնացին. բայց խնամօքն ասառւծոյ մինն մեռաւ և այլ ամե- 25 նեքեան ապրեցան այլ շատքն սաղկատ եղեն:

ՌՃԿԵ (1716) յունվար ԺԸ (18) Զանլի Մահմատ փառայն եկն, որ Բազլի (գուցէ Ֆազլի) ասէին. սա հասեալ ի Յարճէշ, զմոտալին իւր յղեաց ի քաղաքս, և հրամայեաց, զի ամենայն մեծամեծք և փոքունք զնասցեն ընդդէմ նորա մինչև ի Բերկլի, 30 որ և ելին ամենայն զօրք քաղաքին աւելի քան զԵՌ (5000) անձինս. և հասեալ ի Բերկլի հանդիպեցան միմեանց և եղեն անձինք ԶՌ (6000) և գնացին ի վերայ Աբտղու եկրին և Մահմուտանայ բաղում և անասելի ոճիրս գործեցին, քանզի Եղիգու ազգն և զանմեղ քրիստոնեայսն առհասարակ սպանին, զտունս ի մարդով և զախոռո լի անասնօք այրէին և նոքա ի մէջ տո- 35 չորէին մինչև յելս շնչաց. նաև Դ—Ե և Զ (4—5—6) անդամ սրով հարեալ սպանանէին. և զայլսն, որպէս զանասուն զանակաւ զե- նուին և զտղայս կախեալ յերկու ոտիցն յերկուս հերձէին և ձղէին յերկիր և զկաթնասունս սրով սպանանէին. զՀայոց և զԵ- 40 ղիգաց զարս և զկանայս զգեղեցիկս, զերիտասարդս և զմանկունս ԶԺ (60) ը հոգի գերի բերեցին. նաև ԼՌ (30000) ոչխարս և ան- թիւ ձիս և ջորիս, եղինս և զոմէշս, պղնձեղէնս և արծաթեղէնս թալան բերին, որ թիւ ոչ մտանէր. և զի էր առաջաւորացն 45 ձմեռն ձիւնամեծ, և կարի ցուրտ էր. և շատք ի յահէն փախըս- տական եղեն ի լերինս և ի ձորակս, ի դարակս և ի սահմանս,

և անդէն բժաճեմք և ցրասաստոյց մեռան: Իսկ այն ողորմելի  
գերիքն հետիոտտ ի ճանապարհին առաջի ձիոցն թէ զինչ տան-  
ջանս կրէին, մանաւանդ խղճալի կանայքն ի ձեռս զազրագործ  
և անաստուած անօրինաց. եւ ի յուշմար ԻԴ (24) եմուտ ի քա-  
5 զաքս բազում զերեւաւ և աւարաւ. և ի միւս զիշերին Գ (3) Եզի-  
դի եղ ի զազուխն. և ի յուն. ԻԶ (26) զԽալիլ աղայն սպան. և  
հասեալ ի մարտի ԼԱ (31), որ էր Յարութեան Զատկի մեծ շա-  
բաթ օրն, ինքն մեռաւ, և գրեթեալ գերիսն ոմանք ցրուեցան և  
զերծեալք փախեան և զոմանս քրիստոնեայսն զնեալ ազատեցին  
10 և զոմանս հանեալ ի հաւատոցն ուրացուցին:<sup>40</sup>

ԹՃԿԶ (1717) օգոս. ԻԶ (26) Դալի Հուսէն փաշայն եկն ի  
(40) բայրազօք. և քաղաքացիք ելին ընդէմ և պատերազմեցան  
ընդ միմեանս ի Լէզքայ դաշտն, և զօրք փաշային յաղթեցին  
զվանեցիս և զբազումս վիրաւոր թիւն, և զձիս, և զգէնո, և  
15 զհանդերձս կողոպտեցին, որք մերկ և ամօթալի զարձան ի յետս  
և փաշայն գնաց ի յետս ի Յաւանց, և զգիշերն անգ մնաց.  
և ի վաղիւն եմուտ ի քաղաքն, իսկ քաղաքացիքն այլ ոչ ելին  
ի դէմ: Ստ եկաց մինչ ի նոյ. ԺԳ (13), որ էր իւրեանց Դուրբան  
բայրամ և ի նոյն գիշերի ելեալ զաղտ գնաց սակաւ. զօրօք:<sup>46</sup>  
20 Ապա եկն Զտլաբի Ուսուֆ փաշայն և շուտ մանդուլ եղև  
և զնաց. և դարձեալ եկն, և քաղաքացիքն ես կրկին ելին ընդ-  
դէմ մեծաւ փառօք. սա եկաց մինչ ի ԹՃԿԷ (1718) և մարտի  
ԺԳ (13) գնաց:

Եւ ի սոյն ամի յուլիսի տասն զաղսւ մի լաճ ԿՏճԻԿ Դու-  
25 լամիրն և քուրդ մի ի զազուխ հարին. և օգոստոսի ԺԵ (15),  
լուսինն, որ էր ԺԵ (15) աւուր, իսկսա խաւարեցաւ և սեացաւ  
իրեւ ժամ Բ (2) և ապա դարձաւ ի դոյն արեգական և յետոյ սակաւ  
սակաւ պայծառացաւ:

ԹՃԿԷ (1718) օգոս. Է (7) Բալաջի Մահմաա փաշայն եկն  
30 և ի փեար. մէկ մեծ խոռվութիւն եղև ի մէջ Խալիլ աղայի լաճ  
Մահմաա բէգին և Խալիլ աղային. իսկ Մահմաա միաբանեցաւ  
ընդ Նոհ աղի լաճ Մահմաա բէգին, ելեալ առին զբերդն և ամ-  
բացան. և չառ հարին, ի վերայ Ալի աղի թիւն. և Ալի աղայն  
փախստական լինէր տանէ ի սուռն և նոքա ուր և լսէին թէ անդ  
35 է՝ հարկանէին զթօփ, որ և բազում տանց քնաս եղև, յոլով մար-  
դիկք մեռան իսկ Ալի աղայն ոչ կարաց համբերել, այլ ի փետր.  
ԻԸ (28) ելեալ զաղտ փախեաւ ի քաղաքէն և եղբայր իւր Աւ-  
դուլլահ աղայն և Թամուր աղի լաճ Մահմաա քէնէն: Իսկ զու-  
լաղասիք հրամանաւ թաղաւորին համարձակեալ թալանեցին և  
40 այրեցին զտուն Ալի աղային, և զեղբօրն Աւդուլլահ աղային, և  
ապա յետ աւուրց առաքեցին խաբանօք բերին զՄահմաա քէ-  
նէն ի քաղաքս, և յապրիլի Գ (3) սպանին զնա թուանքով: Եւ  
այս համբաւս տարածեցաւ. ընդ ամենայն աշխարհս, թէ Վան քա-  
ղաքի զուլն ապստամբեալ է. և նոքա իջեալ ի բերդէն, զոմանս  
45 թողին անդ պահողս, որպէս սեպական ժառանգութիւն և ոմանք  
զքաղաքս տիրեցին, և բերդի նստողն ևս ի հրամանս սոցա կայր  
և մնացին այսպէս աւուրս ինչ:



Եւ ՌՃԿԸ (1719) յոսիսի ԺԸ (18) հրամանաւ թաղաւորին  
Քօփրուլիի որդին Աւղուլսի փաշայն եկն առնել դաւթիշ և դա-  
ասասան, քննել և իմանալ և հատուցնել ըստ գործոց. յորում  
աւուրս էր ի քաղաքս Վան սոյն Քալաջի Մահմատ փաշայն, որ  
5 և ինքն իւր ամենայն զօրօք ելեալ զնաց ընդդէմ և քաղաքի 373  
զուլադասիք զօրօք իւրեանց. և միաբան գնացին ընդ յառաջ  
մինչև ի գիւղն Աղնականց, յայնկոյս գետոյն հանդիպեցան իրե-  
րացի էին ընդ նմա բազում անթիւ հեծելազօրք, նաև յԱմթայ  
րէզն իւր զօրօք, Բաւայ և Զգերու պարոններն իւրեանց զօրօք,  
10 և այլ բազում հեծեալք և անհամար հետեակք:

Եւ ի վաղիւն ելեալ անախ եկին յԱղնականից դաշտն իջին.  
և անդ մեր փաշայն մեծ ուստիւ. արար նմա և զօրաց նորա. Եւ  
ապա նստեալ խօսեցան վասն ամենայն անցիցն եղելոց և զպա-  
ճառսն չարեաց. Եւ նոյն ժամայն ի մէջ դաշտին եհատ զգլուխ  
15 Ալի աղային և Նօհ աղայի լուծ Մահմատ աղային, և անդէն եթող  
ի մէջ դաշտին. և ինքն ելեալ զօրօք և բանակեցաւ ի մէջ դաշ-  
տին Աւտնցու, և զրեւդն դարձեալ յանձնեաց ի դիպարս և յն-  
ղիշար աղասին, և ինքն եկաց անդէն աւուրս ԺԵ (15) և ապա  
գնաց զօրօքն իւրովք:<sup>48</sup>

Եւ յաւուրս սոյն Քալաջի փաշայն Մօլայ Խրաբրի թոռն  
գինով եղեալ գնաց ի Յարութիւնի տան վերայ վասն քուերն. և  
զի արևն ի մուտ էր, Յարութիւն և իւր զբացի Ախիջան, զօր  
Գառու ատամ ասէին, ի սոքա երկոքեանս նստեալ էին ի սեղան 374  
ի տան դրան. և յանկարծակի տեսին զտաճիկ իջեալ ի պատէն  
25 և եկն առ նոցա զինուք, և նոքա երկուցեալ մեծարեցին զնա, և  
կանգնեալ ինքեանք նստուցին զնա ի վեր. և նա ասէ ց Յարու-  
թիւն՝ կոչեա աստ և զքոյրն քո. և նա ասէ՝ մեծ ամօթ է քեզ  
այդ ասելն, զի ահա մեք Բ (2) կարիճ, կեր և խմիր որչափ պի-  
տիւ. Եւ նա ասէ՝ ոչ, թող նա ևս գայցէ, վասն զի ես վասն նորա  
30 եկեալ եմ. և Ախիջան ասաց՝ չամաչմս որ ասես եկեալ եմ նա  
ապով, ել և գնա. Եւ նոյն ժամայն եհար զսուր ի սիրա Ախի-  
ջանին և սպան զնա. և Յարութիւն եհան զսուրն ի ձեռաց և  
եհար զսիրտ և սպան զտաճիկն, և մտեալ ի տունն զքոյրն ևս  
ոպան և ի յառաւօտն ել ինքնին և գնաց առ փաշայն և պատ-  
35 մեաց զեղեալսն թէ՝ տաճիկ եկն ի վերայ իմ տան, վասն իմ  
քրոջս և սպան զդրացին մեր, և ես սպանի զտաճիկ և զքոյրն  
իմ. Եւ նոյն ժամայն կալան զնա և եղին ի շղթայս. այս եղև ի  
սեպ. Ա (1) և պահեցին զնա մինչև ի նոյեմբեր է (7) և ապա  
կախեցին զնա և այլ տաճիկ մի ընդ նմա. և ԸԾ (800) զուրուշ  
40 արեան գին առին ի Յարաբուց հողի այգեստանեայց:

ՌՃԿԸ (1719) օգոս. Լ (30) ծերունի յաջի Ալի ի փաշայն եկն. 375  
սա ի փետր. Ը (8) սպան զՆսման աղի լաճ Հուսէն աղէն և զնա-  
մաթի լաճ Ալի աղէն, և այլ երեքեան, ի յահէն. վասն որոյ Ու-  
սուֆ աղէն իւրով զօրօք ել ի ներքին բերդ եհար զվրսն և կանգ-  
45 նեաց զրայրաղն, մինչև ի լոյս զմանկալն վառէր և թօփ ձգէր  
ընդդէմ փաշայն. և Խալիլ աղի լաճ Մահմատ բէգ՝ այն որ գհետ

Նօհաղի լաճուն զբերդն գողացան և ի դալն Աւղուլլահ փաշային փախեալ, և այժմ ի կողմ այս փաշայիս է. և զիշերի աւելի քան զԵՃ (500) թօփ զարկին յերկուց կողմանց բերդէն ի քաղաք, և ի քաղաքէն ի բերդ, և ապա խալիլ աղայի լաճն էառ ի փաշայէն 5 Ծ (50) ընտիր մարդ, և զնացեալ ելին ի բերդն վերին, և ի դիշերի իջին անտի հնարիւք ի ներքին բերդ. և մինչ Ուսուֆ իւրով զօրօք նսաւալ կային անհոգ ի մէջ վրանին, և սոքա յառավօտէ յանկարծակի հասին ի վերայնոցա զինուք և սուսերօք՝ հարին զվրան և աւարին զդէնս նոցա, և կալեալ զզլխաւորս նոցին զԼօթոնց Ուսուֆ աղայն, զԻբրահիմ քէհէն, զՄուստաւայ 10 բէգն, զՕսման աղէն, զՏուղանտի երեք լաճ, և զայլս մեծագոյնս, կապեցին զձեռս, և այլք փախեան և ցրուեցան. և զկապեալսն տարան դէմ փաշային ի սարայն, և ի նոյն պահին զԺԴ (14) — ի նոցանէ զլխատեաց. և Ժ (10) ի զազուլս հնար. և ի սոյն պատճառէ՝ ի Ծաղկազարդի կիրակէն, որ էր ապրիլի Ժ (10) զՀաւագոյնց խօջայ Մաղաքեոյն և զԿոր Ուսուֆն կախեաց. և յունիսի 15 Ե (5) զՆոր աղի Կորն սպան. ի յունվարի ԺԵ (15) զԻբրահիմ քէհէն և զկանտչագլուլս մօլտայ մի ի յէջ հեծոյց և ի մէջ քաղաքին այնպէս խայտառակ շրջեցոյց դաւալով:<sup>40</sup>

376

Սա զփաշայի սարային և զբերդի պարիսպն բազում տեղիս նորոգեաց. զսարայի մէջի բակն մեծացոյց, և միւս ևս նոր դարձան երաց ի դուռս, և աւելի խարաջ մի էսոռ ի Հայոց: Սա հրամայեաց թէ տաճիկ ոք մի իշխեսցէ թրով և խանչարով շրջել ի մէջ քաղաքին, որ և յտէն ամենեքեան զէնքնկէց շրջէին. և տղոս 25 չայոց էին և խաղաղութեան:

Սա ի խնդրոյ աէր Իգնատիոսին՝ զՊեարսս առաքելոյ եկեղեցւոյ դուռն զըսին երկս: Վեղիւով ետ բանալ, որ Դ (4) աստիճանաւ ելանէին: Սա ի յունվարի Ի (20) մանգուլ եղև և ել ի քաղաքէն և զնաց ի գիւղն Աւանց մինչ փեար. Բ (2) անդ եկաց և ապա գնաց. և ի միւս ամին մօլտայք քաղաքին ժողովեցան և եկեալ զՊետրոս առաքելոյ դուռն քակեցին. և ինքն տէր Իգնատիոս փախեալ. և կալան Ե (5) մեծ ի իշխան և եղին ի բանդ. և յեօթն եկեղեցեաց եօթն քէսայ տուգանս առին, որ բազում 30 ոսկեղէն և արծաթեղէն սպասք հալին և ետուն և ապա թողին իշխանաց զառաջին փոքր դուռն շինել: Զայս ամենայն չարիքս խալիլ աղայի լաճն գործեաց, և ինքն փախեալ Ստամբուլ, և անդ սպանին զնա, և ընկեցին ի հրապարակ. որ շունք կերին զնա:<sup>50</sup>

377

ՌՃՀ (1721) փետր. ԺԸ (18) դարձեալ Ավտուլլահ փաշայն եկն և մայիսի մէկն գնաց ի վերայ Խօշաբայ. իսկ Զէյնալ բէգ պարոնն զեղբայրն իւր Եթող ի բերդն, և ինքն էջ և եկն առ փաշայն և մեծարեաց. և եղեն սիրելիք և բարեկամք. և փաշայն մեծ պարգևօք դարձաւ ի քաղաք. և ի նոյն աւուր Օսմանցին էառ զԹիֆլիզ:

Եւ հրամանաւ թագաւորին ի ՌՃՀԲ (1723) եկին ի Վան 45 Ամասիոյ փաշայն, Ուրհայու փաշայն, Զանգրու փաշայն, և այլ փաշայք զօրօք իւրեանց և հեծելովք առ Ավտուլլահ փաշայն,



որ եղև նոյա զօրադուխ և ուրասքար, և գնացին ի վերայ Պարսից և առին զնոյ, զՈրմի. զԵրեան, զԹավրիզ, զՀամատան, զՄուղան, և այլ բազում փոքր քաղաքս:

- Բայց թէ ռոյափ անողորմ արիւնս հեղին և գերի բերին, 378  
5 որ ի թիւ և ի գիր և ոչ մտանէ. զի ոչ ճնաց աշխարհ, որ ԴՃ. ԵՃ (400—500) դերի ոչ տարան. մինչ զի յՍտամբուլ Անկիւրեցի նորոնծայ կաթողիկոս ԸՃ (800) գերի գնեալ ազատեաց. թող զայն որ ուրացուցին. և այլազգի գերիս կրկին էին քան զքրիստոնէից գերիս, որք ամենեքեան ցիր և ցան եղեն, և ցրուեալ  
10 խառնեցան յայլ ցեղս և յաղգս և ի լեզուս օտարս, և նեղեալք ըստ ամենայն յամենայնիւ. Եւ Ավդուլլահ փաշայն յամենայն սեղիս դօրավտր և զօրտէլուխս կարգեաց, և ինքն եկաց ի Թավրիզ մինչև [ԲՃ] ՀԵ (1726) թիւն. և ապա Ալի փաշայն ի Թաղտորէն եկն ի Թավրիզ և Ավդուլլահ փաշայն յօգոս. ԺՁ (16)  
15 եկն ի Վան, և զորդին իւր զԱրդրահման ի աեղին եղ փաշայ քաղաքիս. և ի սեպ. Դ (3) գնաց ի Յոււրհայ:

- Եւ ՌՃՀՁ (1727) այս Արդրահման փաշայս իւր սարայի մէջ նոր բաղանիս շինեաց և ի Յաւանուց ճանապարհն ի աղմոտ տեղիս իրրե քայլս Ռ (1000) սալայտակո արար: Սա քանզի  
20 մանուկ էր և գինեաէր. ևս զի յՍտամբուլ տեսեալ փոքրիկ նաւեր տուաւ շինել և փոքր թօփեր եա գնել ի մէջ, և ամէն երեկոյի ոակաւ մտրդով մտանէր ի նաւն գինով և սաղով զգիշերն ողջ շրջէր ի վերայ ծովուն, թօփ ձգէր այսր և անդր, ուտելով և ըմպելով ուրախանայր, և յա և ոսոտ ելեալ գայր յիւր սարայն. ի  
25 մարտի ԺԸ (18) մանդուլ եղև և գնացեալ ի Տրապիզոն մեռաւ: Թիւ ՌՃՀԷ (1728) Քանլի Մուստաւայ փաշայն եկն ի Վան. Թիւ ՌՃՀԸ (1729) Արաբկերցի Մահմատ փաշայն եկն, որ Փաշաջի ասէին. եկն վոյվոտայ ի Վան և իւարտջ էառ:
- Թիւ ՌՃՀԹ (1730) Գարայ Մուստաւայ փաշայն եկն, որ  
30 Թավրիզ ստրասդար էր. և փախեալ էկաւ մօտ չավուշբաշին. յաիս արին, յետոյ դնաց:

- Թիւ ՌՃՁ (1731) Արիֆ Մահմատ փաշայն եկն ի Վան:  
Թիւ ՌՃՁԱ (1732) մեծ Թամուր փաշայն եկն ի Վան ապրիլի Դ (3), աւաղ երկուշաբթին, և միւս օր ել և գնաց յԱրդրում, 379  
35 մայիսի Ձ (6) օրին դարձեալ եկն, և հասեալ ի Քարափոս՝ չաւուշբաշի Աւտուլլահ տղայն սպան. Նօհ աղի լաճ Ահմատ քէհէն և այլք փախեան և զօրք փաշային զհետ մտեալ բաղումս թալանեցին, և շատս վիրաւորեցին, և այնպէս ջարդելով եկն եմուտ ի քաղաքս. և Դ (3) դարգահն և զաղտան դուռն չանգալ և դարաղաջ շինեց, ով ի դէմն տանէին՝ չանգալ ձգել տայր. և ամենայն երկիր դողային ի յահէ նորս. և յայսմ ամի դնաց ի վերայ Բաղիշոյ, և զխանն փոխեաց, Դ (3) մեծ աղայ սպան, և բա-  
40 զում գանձս էառ, և եկն դարձեալ ի Վան:

- Եւ ՌՃՁԲ (1733) գնաց ի վերայ Աւլմաստսւ մայիս ամսոյն, և կօղպտեաց գնա. էառ զԱխրակ, Դ ԴԻ (3—4000) մարդ սուր քաշեց և դարձեալ եկն ի Վան. իմտատի սաֆարիա ժո-

դովեաց քան զԿ (60) քիսայ աւելի. ի մայիսի Խ (20) ել և գնաց ի վերայ Թավրիզոյ և Հառ. և գրազուսն ի Պարսից ազգէն կոտորեաց և գերի արար, որ Թիւ ոչ գոյր:

Ի սոյն Թիւ, յունիսի Ժ (10) օրին եղև գօնամայ Գ (3) օր և Գ (3) գիշեր. որ Թահմադն յեա դարձուցին ի Բաղդատ գօրքն Թօփալ Օսման փաշային:

Ի սոյն Թիւ եկն ադգ մի Թաթար, որ մարդակեր էին, գնացին ի Թավրիզ առ Թամուր փաշայն. և փաշայն ի զնջիլ եղած դուզսադնեաց օր ԺԵ (15) մարդ թային սայր նոցա, որք մորթէին և ուտէին:

Ի սոյն ամի դարձաւ Թամուր փաշայն ի Թավրիզոյ և եկն ի Սալմաստ. իսկ Վանայ դուզն՝ որք էին Թամուր տղի լաճ Ամաստ բէգ, Սէիտի Խրզըրի լաճ, Ալի աղի լաճ Օսման բէգ և այլ մեծամեծ աղայք, խորհուրդ արարին թէ փաշայն ոչ թողումք որ ի քաղաքս մտանէ. և Վանայ Մուսալիմ Ալի տղայն իմացաւ, մարդ յղեաց առ փաշայն ի Սալմաստ. և նա մէկ օր Սալմաստու եկն ի Խօշար. իսկ Վանայ Հայք և Տաճիկք ի յահէն դողային. և գիմեալ ի քաղաքն նորա շինած դարաղաջներ ու շանգաներ ջարդեցին. փաշայն Գ (3) օր նստաւ ի Խօշար, թէ զան ի գէջն, սակայն ոչ գնացին այլ դարգահներ գործեցին և թուանքչիք ի բաղան լցին. փաշայն իմացաւ որ կռուիլ կամին, ի Խօշարայ եկն ի Ղուրաշ գիւղն, և դուրս եղած ամէն քրիստոնեայ ռայէն գնացին ի մօտն. երկնչէին թէ թալանէ զինքեանս. և նա յուսադրեաց զնոսա ասելով թէ՝ մի երկնչիք, երթայք, նստաբուք միամիտ ի ձեր տեղին: Յետ գնալոյ նոցին, ինքն ևս հեծեալ ի ձին, ի Ղոուրաշայ եկն ի Գենդանանից գեղջն առաջնոյն անց, գնաց ի ծովու. եղերն ի բերդի ետեւն. զի յետ ենգիչար տղասուն լանս եղեալ էին. ի գիշերի ել ի բերդն և լցեալ զթօփերն ձգեաց ի վերայ աղայոց տանց ուր և կամէր, և անճար մնացեալ բացին ամենեքեան զդրուէն և փախեան. և ապա եկն փաշայն ի սարայն և նստաւ ի տեղի իւր և կալեալ զենգիչար աղասին սպան փոխանակ տալոյ լերդին ինքեան: Յետոյ սարասքաբն խնդրեաց զնա ի Ղարս, և զնոց, անդ Առնաւուտ փաշայն եհատ զգլուխ նորա ի ՌժՁԴ (1735) Թիւ:

Ի Թիւ ՌժՁԵ (1736) քուրդ Իբրահիմ փաշայն եկն սստ, մեռաւ:

Թիւ ՌժՁԶ (1637) [Սէլիմ փաշայն] եկն. յետ զլուռն (դուլին) կռուաւ. շատ ռազիլութեամբ զսուրս արին ի քաղաքէն զնաց:

Թիւ ՌժՁԶ (1738) Մուսուլցի յաջի Հուսէն փաշայն եկն ի Վան. յետ զլուռն կռուան. ալչախ ինկաւ, որքան թախըմ ունէր ետ Օսման աղին, ինքն անուղարով գնաց ի Մուսուլ:

Թիւ ՌժՁԸ (1739) Վանեցի Օսման աղայն եղև Վանայ փաշայ. ի սոյն Թիւ շինեցաւ Հայկապանից սուրբ Աստուածածին եկեղեցին: Եկաց սա ի Վան մինչ ի ՌժՂ (1741) և ապա մանգուլ եղև ի Մուսուլ. և անդ Հուսէն փաշայն եհատ զգլուխ նորա, զի ասին թէ Ֆէրմանլի էր, վասն շինման ներքին [բերդին]:



Թիւ ՌՃՂ (1741) Սուրբանջի օղլի Օմար փաշայն, յետոյ  
Մուրթաղայ փաշայն եկն, Մուսալիմ Սարխօշ Ալի փաշայն Գ (3)  
ամիս հասաւ և զնաղ. Մուրթաղայ փաշայն և Ռմար փաշայն  
մնացին ի Վան. ոռայէն շատ նեղացան ի յՕմար փաշայնէն, ուստի  
5 հողեկոյս մեծ Ախիջան աղէն Ղարաստֆարեան առեալ զոռայէն  
զնաղ յԱրղրում առ Հումալ օղլի սարասքար վազիրն. և կամէր  
ի զուսն թաղաւորին գնալ, վասն որոյ և առաքեաց ի զուսն թա- 383  
ղաւորին և ծանոյց զարարս նորին և զգալն սոցին ի Կարին. և  
ըերեալ հրաման յղեաց ի Վան ի վերայ Մուրթաղայ փաշային.  
10 և Մուրթաղայ փաշայն եղբայրադիր զուլով նմա, սակայն զթա-  
գաւորի հրամանն կատարեաց. յաւուր միում ելին երկոքին փա-  
շայք ի բերդն, վասն ճաշ առնելոյ, և անդ կամեցան սպանա-  
նել զնա, և ոչ եղև հնար. և իջեալ ի բերդէն եկին Թավրիզու  
զոնով, քանդի Մուրթաղա փաշայն ի Ջաւուշբաշոնց տունն էր  
15 իջեալ, և Օմար փաշայն ի սարայն. հասեալ ի Թավրիզոյ դրան  
փոքրիկ ջամիին յառաջ, Օմար փաշայն կամենայ աղարադասոնց  
փողան զնալ, սակայն ձին ոչ զնաց և շատ կանգնեցաւ ॥<sup>100</sup>

Թիւ ՌՃՂԲ (1743) Արծկեցի Սուլէյման փաշայն եկն ի Վան  
մեծ սղուծիւն եղև, որ քիւլայ մի ցորեան հարիւր զուրուշ ծախ-  
20 ւաւ, լիտր մի ալիւր Գ (3) զուրուշ, ամէն բան սոցա նման.

Թիւ ՌՃՂԳ (1744) Ղաբիբ Իյիթ Օմար փաշայն տեղիս եկն.  
մտնսուպ չունէր:

Թիւ ՌՃՂԴ (1745) [Թաղթայ Սադկալ] Հուսէն փաշայն՝ սա  
սպան զՇկալ մեծ Օմար աղէն:

25 Ի սոյն թիւ Աստուածածնի պահսց Թահմազ եկն ի վերայ  
Վանայ. մէծ կըթլըզ եղև. աստուած ետ յետս դարձաւ:

Թիւ ՌՃՂԵ (1745) Ջալիք Օմար փաշայն եկն. Բ—Գ (2—3) 384  
ամիս եկաց, գնաց.

Թիւ ՌՃՂԶ (1747) Ղայաջի Արղուլլահ փաշայն եկն. խօջէք  
30 շատ տուգնեց. Հայկազանից եկեղեցւոյ թառմէն (վերնատուն)  
փլաւ. տէրտէր օրհնէին, անտի ևս տուգանս էառ:

Թիւ ՌՃՂԷ (1748) Սինան Մուսատաւայ փաշայն եկն. Եւ ի  
[ՌՃ] ՂԸ (1749) Ղարայմիրաքենց Լալէն մեռաւ. Գ (3) օրէն  
ետք մարմին ի զերեղմանէն հանին, գլուխ կտրեցին, ճաշունենց  
35 դռնէն կախեցին: Յայսմ ամի Գաղանչոնց Սաֆար կախեցին, որ  
Խօջինկայ Շարամիրի տունն կոխեաց:

Թիւ ՌՃՂԸ (1750) Ջաբրինի Օմար փաշայն եկն ի Վան.  
զրամ կտրեց. հինգ փարանոց արաց ԼԲ (32) փարայ, ամաղանի  
ԻԵ (25), Դաւուդ աղէն սօլաղասի էր, ի մէջ չայիրին սպան:

40 Թիւ ՌՄ (1751) Աւտի Ջալալ օղլի Յաջի Հուսէն փաշայն  
եկն, սա սպան գնաբի Հասան, զՀաւուշի Ծուռն, Ըռէզի Լօլօն,  
ոտպոչներ<sup>51</sup> շատ սպանեց. խօջէք բռնեց, շատ զրամ էառ. հացն  
շատ թանգ էր՝ գարին ԻԵ (25) զ[ուրուշ] էր, ալիւրի լիտրն մինչ  
Բ (2) զուրուշ. յղեաց Մուսուլայ շատ հաց բերաւ. լիտր աբասի  
45 մի իջաւ: Անիծեալն (մօհթասըլ էր) թէ ինչ ॥ կերաւ, գրեւ ոչ  
անկանի:

- ՌՄԲ (1753) Թօփչենց Մուստաւայ տղայն || սարտսզար Լա- 385  
ւանդ հետ դուրին զնացին ի վերայ Թադուրցւոցն, (քորդի ցեղ  
է), Թաթար խանն այնպէս պարտեաց, որ ոչխարի պէս ամէնն  
իբաց (մերկացոյց), և խոյտտոակ եկին տեղս:
- 5 Թիւ ՌՄԳ (1754) Ղարսեցի Կոր (կոյր) Ուսուֆ փաշէն հետ  
զլսուն կռուան, մատուցին սարայն, էլսան մուշիթ, բռնեցին թուան-  
քի յառաջ. յղեաց Սօշարայ մարտի բեր, էլսան դէմ չթողին, գի-  
շերով զազա դռնէն ելեալ փախեալ:
- 10 Ծէ (57) օր նստաւ չայիր, գնաց: Ի սոյն թիւ Շահստավար օղլի Մուստաւայ փաշէն եկն և գնաց:  
Թիւ ՌՄԴ (1755) մարտի Ա (1) եկն [Գորշի Հաճի փաշէն]  
Նորտվանց (ղիւղ) նստաւ, քաղաք գալ չթողին, Իսսա աղէն աս-  
քար էստ գնաց դէմ, շատ մարդիկ մեռան, գիւղացիք ամեն փախ-  
եան, ցանքեր կերցուցին. յետոյ եկն գիւղատր աղասին եկնդիչար-  
15 հօք, գտղեօք առին Իստ աղէն տարին մօտ փաշայն. Մորմիս  
(գիւղ) ետ տղային, ինքն մանգուլ եղև, գնաց. ԳՌ (3000) մարդ  
աւելի ունէր:
- Ի սոյն ամի Իսա աղի լաճ Մահմուտ տղէն եղև || : Ապա  
20 Սիջաք Մուստաֆայ փաշէն եկն ի Վան. Դօջայ Արաք սպան  
Շիրու Օմար աղէն: Ի սոյն ամի, Համբարձման || տօնին, մահն 386  
անկաւ. օր Ե—Ժ (5—10) մեռանէին ի Հայոց և ի Տաճկաց, և հոտ  
մինչև աշունն, ապա վերացաւ ողորմութեամբն աստուծոյ:
- Ի սոյն թիւ սուրբ Պաշի պահոց՝ սուրբ Նշան հանին Գ (3)  
25 օր ի Տիրամայր եկեղեցին:
- ՌՄԵ (1756) Ռաջաք փաշայն եկն:  
Թիւ ՌՄԶ (1758) դարձեալ Շահստաւար օղլի Մուստաւայ  
փաշայն եկն. հաց շատ սուղ էր՝ ցորեն Ի (20) դուրուշ, հացի հօ-  
րեն է (7) փարայ, և կորեկ ալիւր Լ (30) փարայ լիտր:
- 30 Թիւ ՌՄԹ (1760) Աղայ փաշէն եկն ի Վան. Թորադ օղլին  
քէհայ էր. շատ ջանաց թէ Իսա աղէն սպանի, ոչ կտրաց, աղէն  
մօտ չգնաց բնաւ:
- Յայսմ ամի Դօրոյի Աղախանն իրագինէ մի եհան:  
Թիւ ՌՄԺ (1761) նոյ. ԺԲ (12) օրին Ջարար օղլի Ֆէդուլ-  
35 լայ փաշէն եկն. սա սպան զԱւտի Գարիմի լաճն երգիչարի գո-  
լով Ալթմիշեղի օրթէն քշել ետ ձմռան ձեան վրայ:
- ՌՄԺԱ (1762) դօնամայ եղև է (7) օր, քանդի սուլթան  
Մուստաֆային տղայ եղև:
- Եւ ի սոյն թիւ Ջօրան աղէն Սօշարայ պարոնի լաճ բռնեց.  
40 Վանեցիք գնացին սաֆար ի վերայ՝ Արաղու. աղղիքէսիկ թօփ  
տարան հետ. թօփ զարկողն Ալթանղիլն էր. Ջօրան աղէն փտի-  
եաւ. բերդն առին:
- Ի սոյն թիւ Բաղդադայ Սուլէյման փաշայն մեռաւ:  
Ի սոյն թիւ ապրիլ ԺԴ (14) Ապարանից սուրբ Խոյ (վանք 387  
է) լոյս էջ զմրէթին բազում աւուրս. և բազում ուխտաւորք  
գնացին անդ և տեսին:



Թիւ ՌՄԺԲ (1763) եկն Քարիմ խան ի վերայ Սարդար Վաթակի խանին և հասրեաց զնա բոլոր տարին. և ի հասանել կէս ձմեռուն՝ առաւ և կին, և էտա զՈրմի:

Ի սոյն թիւ հանգեաւ Շամախեցի Յակոբ կաթողիկոսն:

5 Ի սոյն ամի ապրիլ ԺԴ (14) նստաւ յաթոռն Սիմէօն արժանաժառանգ կաթողիկոսն:

Ի սոյն թիւ սեպ. եկին փահլիվանք և խաղացին ի վերայ պղնձէ թիլի:

10 Ի սոյն փառայի ժամանակ շինեցան Յարարուց և Յանկուսն երաց եկեղեցիք, էջմիածին, սուրբ Պողոսայ և Ղուկուպաշայ եկեղեցիք և բաղում վանքեր:

Ի սոյն թիւ սպանին Երուսաղէմի ճանապարհին Չարուխու. Բարսեղ և Երիզու. Նաղարն:

Ի սոյն թիւ Այվաղ օղլին կախեաց փառայն երկու մարդ հետ:

15 Ի սոյն ամի Սարի փառայն եղև սարասղար. գնաց ի վերայ Բաշխաուխին, շատ ջարդուաւ. հինգ, վեց մարդով հազիւ փախեաւ և եկն ի Կարին:

Ի սոյն թիւ ղեկա. ԻԹ (29) այս Ֆէյզուլլահ փառայս մանգուլ եղև գնաց ի Սուաղ:

20 Թիւ ՌՄԺԳ (1764) ապրիլ Ա (1) Խասաքի Քօռ Սահմատ փառայն եկն. շատ ջտնաց թէ Իսա աղէն սպանանէ, և ոչ կարաց. աղէն ի սարայն ոչ երթայր, այլ փառայն ամէն օր աղենց այդին էր:

388

25 Ի յայս թիւ, և ի սոյն փառայի ժամանակ, աղէն իւր տղայ Մահմուտ աղէն սուլնաթ զուլունի արաց. բայց յոյժ զարմանալի թամաշայ կայր ի Ֆշանքէն: Այս թամաշի յետին գիշերն հարին բաբար Օխանին Աստուածատուրի տղայ Օհաննէսին, և մեռաւ յունիսի ԺԵ (15):

30 Ի սոյն թիւ Համադանցի Ասլան ի մէջ խանին ի Թավրիզ ի գողոյն սպանաւ:

Ի սոյն թիւ սեպ. Ժ (10) Ահմատ փառայն գնաց ի Փիլս:

35 Թիւ ՌՄԺԴ (1765) Քօրփսլի օղլի Նաման փառայն, որ Խուշասէին, եկն ի Վան, շատ հարամ ունէր. իւր երկու լաճուն սուլնաթ թօյի արաց, ԲՃ (200) տղայ աւելի սուլնաթեցին:

40 Ի սոյն ամի եկին ի Մշոյ Ե—ՉՃ (5—600) ձիաւորք և բէգդատայք, խանք, և խօջայք, յաղագս Իսա աղի աղջիկ Ունգուսուն խանըմին շարբաթ խմելոյ. ՃԻ (120) թաբաղ, լաւ սարասար զուլմաշ փակած ձգած ի վերայ Թաբաղիցն, այնպէս ջէրգայ սօլաղասոնց Մահմուտ աղենց անէն բոլորան Թօփչոնց զոնով գնացին աղենց սուլն. շատ լաւ թամաշայ եղև:

Ի սոյն ամի բինա էմինին սկսաւ բերդ և բաղաններն<sup>53</sup> նորոգել:

45 Ի սոյն ամի նոյ. Ի (20) Ամիր Մուստաֆայ փառայն եկն. Ի սոյն՝ Յաջի Ահմատ աֆանդու լաճ Ահմատ բէգին հարսանիք արին, Թօյ բէգին քանի շուն այարած եւտակ կու քաշէր, շատ կերաւ ||| :

Թիւ ՌՄԺԵ (1766) մայիս ամսի ԺԴ (14) ահադին շարժ  
եղև ի մայրաքաղաք Ստամբուլ. անթիւ տեղեր փլան, և շատ  
մարդ մեռաւ:

Ի սոյն թիւ Քօլոզ փաշայն եկն ի վերայ Մաղսուա բէգին,  
5 թուանքով հարին գաղտ ի Մշոյ (երկիր) և սպանեցին:

Ի սոյն՝ Ակրփու քարի ջուրն (գետն) այնչափ շատցաւ,  
որ մտաւ Թավրիդու գոլուն, զի մայիտին այնքան անձրև եկն:

Ի յայսմ ամի, յունիսի ԺԴ (14) Ամիր Մուսաաֆայ փաշէն  
մանդուլ եղև, գնաց իւր երկիրն:

10 Թիւ ՌՄԺԶ (1767) մայիսի ամսոյն, Եաղիջի օղլի Իբրահիմ  
փաշէն եկն. և ի սոյն ամի հոկ. ԺԴ (14) աստ մեռաւ:

Ի սոյն օրս Ղարաոաֆարեան լուսահոգի Սահակ մեռաւ:

Ի սոյն ամի դեկա. ԻԵ (25) օրին, առաջնորդ Դրիգոր վար-  
դապետ՝ սուրբ Նշան ի Տիրամայր եկեղեցւոյն հանեալ տարան  
15 եղին յէջմիածին ի Ժամանակս Իսա աղին, քանզի տեղս փաշայ  
ոչ գոյր, ձեռնտուութեամբ Մ. Թովմա տղային և Պարիկ աղա-  
յին. և քանզի Տիրամայր եկեղեցւոյ ժողովուրդք ոչ կամէին,  
20 2 (6) խօջայս ըմբռնեաց և 2Ճ (600) զուրուշ տուղանս էառ.  
յառաջագոյն Վարդգէս կամէին տանել, յետոյ եղին յէջմիածին:

20 Ի թիւս այս ՌՄԺԷ (1768) [Աղկակայու] Հաստն փաշէն. եկն ի  
Վան. ապա քուրդ Իրահիմ փաշէն եկն խանդակները հորդեցին:

Թիւ ՌՄԺԸ (1769) Մոսկովու սաֆոր բացուաւ. Ի սոյն  
թիւ նոյ. 2 (6)-ին Դրիգոր առաջնորդ վախճանեցաւ:

Թիւ ՌՄԺԸ (1769) դեկա. ամսոյն, յետ մեռանելոյ Խալիլ  
25 աղային՝ Թամուր աղոյն կամէր լինել սօլաղասի, ոչ ետուն.  
վասն որոյ մեծ խռովութիւն եղև ի մէջ նոցա. և սկսաւ զուլն  
դառնալ ի վերայ Թամուր աղային. միարանեցոն ընդ Օսման  
փաշայի տղին զաշինս եղին, յետոյ յաւելան ի կողմն նորա Շաթր

30 օղլի Իսմայիլ բէգ, էսար աղասին, Աշտրի լաճն, Իսախանի Իբ-  
րահիմ բէգն, Իբրի լաճերն, Սօղբաթ օղլին, և այլ անթիւ մար-  
դիկք ամէն եղեն ի կողմն Թամուր աղային: Եւ զի տեղս փաշայ  
ոչ գոյր, ռիւահով և զուլուլայով շուրջ գային. յաւուր միսջ  
վստահացեալ հարին փշտօյով զկոր (կոյր) մուֆթին, որ Գառըմ

35 ռամազանն մինչ ի զլուխ. շուկայք դատարկեցին և բոլոր փա-  
կեցին ի յահէ թալանելոյ. և ըմբռնէր ելանել ի տանէ  
յահէ գուլուլայիցն, որ այնչափ հարկանէին միմեանց, ևս առա-  
ւել գիշերն. յետ մազըրըին, քանիցս անգամ եէրիշ աբարին ի

40 վերայ միմեանց, և ողջ ռամաս զանին մինչ ի բայրամն այնպէս  
կոխ արարին, մինչև խաբարառին թէ Դամաթ Հուսէն փաշայն  
զալոց է տեղս. յաւուր Եհսար աղասին Թամուր աղայի խօսքով  
գնացեալ ընդ եկեղեցարի աղասուն խօսեցան, գիշերով դամիր

45 թումարիննրոց միմեանց հարկանել. Բ—ԳՃ (2—300) մաթարիս  
աւելի կայր. կամէին թօփ ձգել ի վերայ Իսա տղենց տան, բայց



- ոչ կարույին, երկեան ի թագաւորէն, քանզի իսա աղի թաթարն  
 միշտ զնայր, զայր այսր անդր, ե. փաշայն ևս մօտեցաւ գալսւ  
 թիւ. ՌՄԺԹ (1770) յունիսի Ա (1) Դամաթ Հուսէն փաշայն  
 եկն յԱրճէշ. ելան Թամուր աղէն, և Օսման փաշի լաճ, Շաթր  
 5 օղլին, բոլոր դուլ հետն, Գ—Դ(3—4) էլ մեծագլուխ մօլայ գնա-  
 ցին, հասան Բանդիմտին (գետն), մօլէքն յղեցին մօտ փաշէն  
 զանգատ ի վերայ իսա աղին. փաշէն վերուց (ասաց) թէ՛ հս  
 զալոց էի քաղաք, դուք վասն Էր եկիք, Ապա Բ (2) մօլի վիզ  
 եհար կտրեց. և Նաֆասի մօլէն Ռասուլ աֆանդին յղեաց Աղթա-  
 10 մար. աղէք պրծան փախեան ի Բայազիտի Միւս օր իսա աղէն  
 իւր բօլուգով զնաց զէմ փաշային, խալաթ հագաւ. փաշէն առին  
 հկին քաղաք, Դիր յղեցին Բայազիդ թէ՛ ոայ եկէք. ոչ եկին, էն  
 վախտ՝ որ մտաւ քողտք՝ Կարայ քէհէն Ջավհար աղի լաճու վիզն  
 եղարկի, ի (20) օրից յետ Թամուր աղէն հետ միւս աղայից,  
 15 զուլն մմէն, է—ԸՃ (7—800) ձիաւոր կաֆի, եկին լեցուտն Այ-  
 ւեստան Դօրգայենց թաղ. Մաշուրենց թաղ, Հասան բէգենց թաղ,  
 Բիրդան մաթարիս բոնեցին, Կարայ քէհէն, իսա աղէն, երեք  
 թօփ տարան գնացին Գլոր դար (թաղ). Խ—Ծ (40—50) թօփ  
 աւելի հարին աներաց, վերջ որ զուլն ետես չլինիր, մէկ մէկ  
 20 մեծեք տօնմիշ եղան, զուլն՝ որ ի վերայ Թամուր աղին  
 էր, փախեան. ֆնացին երեք ֆարմանլի աղայք, անոնք ալ  
 անճար ֆնացեալ փախեան ի Բաղդադ. Թամուր աղէն, Շաթր  
 օղլին, Ամէտի Օսման փաշի լաճն, 1184 (1770) սաֆարի ԺԸ (18),  
 Թիւ ՌՄԻ (1771) յուն վարի Զ(6) մեք պստիկ Ջատիկ (ծնունդ)  
 25 արինք այլազգիքն ալ մեղ հետ ռամազանի րոյրամն արին.  
 ի սոյն թիւ յունվարի ԺԵ (15) ս. Սարգսի պահոց երկու-  
 շարթին իսա աղէն մեռաւ:  
 Թիւ ՌՄԻ (1771) Թամուր փաշէն եկն՝ Օս և ման փաշի լաճն  
 ընդ նմա. Օսման փաշի լաճն եղև սաղաղասի, Շաթր օղլին՝  
 30 աղաբաղասի. ի սոյն թիւ օդոս. ԺԵ (15) Կայմաղ փաշէն եկն,  
 [թուղթ ոչ ունէր], ի սորա աւուրս մուֆթու թոռն և ձգեցին  
 երկրով զնացին Մաղաղաջի օղլոնց այգին, ծառերն կտրեցին,  
 լամուկն փախաւ:  
 Թիւ ՌՄԻԱ (1772) յունվարին, ծոֆն պաղեցաւ Ե (5) օր,  
 35 որ յԱրճիշայ գային ի Յանապաւան և յԱնապատէն գային ի գուրս  
 և գնային:  
 ի սոյն թիւ, մայիս ԺԵ (15) Վանայ զուլն Բ (2) խարաջ  
 առին ի Հայոցս, և կէս զուրուշ էլ հարամ խարաջ:  
 ի սոյն թիւ սեպ. Ա (1) Սիլահար Խալիլ փաշէն եկն. Թա-  
 40 մուր աղէն եղև սաղաղասի. քէհէն, զուլն գնացին ի վերայ Նա-  
 րեկայ Սէյիդ աղին, ռայ եկն, բերդն քակեցին:  
 ՌՄԻԲ (1773) մայիսի ԺԷ (17) օրին այս Խալիլ փաշայն՝  
 Գարայ չաւուշի լաճ Մուստաւայ աղէն արար աղար աղասի. քա-  
 նի օրից ետք՝ ի մէջ սարային սպանեց, [պիղծ] լէշն մաչիթի  
 45 առջև թաղեցին.  
 ի սոյն թիւ գնացին Արծկու Մուրատ բէգի վրան:

392

399.

Թիւ ՌՄԻԴ (1774) Մալաք Ահմատ փաշայն եկն։ Ի սոյն  
թիւ Թաժուր փաշայն թուղթ առեց էկաւ Վան, որ գնայր Խար-  
րուդ ժանսուպ։

Ի սոյն թիւ Մահմաա բէգ եղև սաղ աղասի։ Օսման փաշի  
5 տղայն բայրաղ ոչ || տայր || փլաւ կերցնելով, խալաթ տալով, զօ- 394  
րով ըերել ետ։ Ի սոյն թիւ, Մ. Թովմայ աղէն առ աստուած փո-  
խեցաւ։ Ի սոյն թիւ Թօփչոնց Օմար աղայն և Ջամսուշու լաճեր  
կռուան։ Օմար աղէն զնաց վէր Ջամուշոնց տան, քարով հարին  
սպանեցին Մինդան օղլի՝ Օսման էլ հետն։

10 Թիւ ՌՄԻԴ (1775) օղոս. ԻԱ (21) Վանեցի Թաժուր փա-  
շայն եկն Վան ժառուր, և սկսաւ տնփոխարէն ողորմութիւն հա-  
ւաքել ի Տաճկաց։ Սա սպան զԴուռուտ աղի լաճն Օսման աղէն  
ե. զՍօլրաթ օղլին։ Օսման աղէն ի մէջ խաղնային խեղդեցին,  
Սուլէյման աղէն բերդն սպտկեցուցին [ան նման]։

15 Թիւ ՌՄԻԵ (1776) մայիսի ԻԴ (24) Ահմատ բէգ և գափուջի  
բաշին գնացին յՍաամրօլ։ Ի սոյն թիւ եկաւ միւրի խաղնայ ձի  
(120) քէսայ Թաժուր փաշային։ Ի սոյն սեպ. Զ (6) օրին Ախի-  
ջան մեծափառ իշխանաց իշխան զնաց Ստամրօլ։

ԹՄԻԶ (1777) սեպ. Ա (1) Ախիջան բարետոհմ և քրիստո-  
20 սառէր աղայն եկն յՍտամրօլայ. Թօփչոնց Ռասուլ կախեց փաշէն։

ԹՄԻԸ (1779) մայիս ԻԸ (28) այո Թաժուր փաշայո մեծ  
սաֆար արար ի վերայ Բաղիշոյ, և հետն ունէր Մշոյ Մաղսուդ  
փաշայն. և գնաց անդ նստաւ Ժէ (17) օր. երկիրն ամէն սայ  
եկին. Նարուդ բէգ, որ ի մէջ բերդին էր, ԻԴ (23) քէսայ ստակ  
25 տաւ || և ապա փախեաւ. և կալեալ Ը (8) ոգի մեծամեծաց ի Մսւշ 395  
առաքեաց զընջըղով, ե Բ (2) սպան. և առեալ բաղում հարկս մե-  
ծաւ յաղթութեամբ. հմուտ Վան։

Այո Թաժուր փաշայն զչափն՝ բաղաղի դաղ, ախթարների  
քարեր ամէն դամղալամիշ արաց։

30 Ի սոյն թիւ, նոյեմբերի ամսին գնաց Աղբակու նստած էլն  
(քըրդաց) եհար. Դ—ԴԻ (3—4000) ոչխար երեր տեղս. Չբուխսա-  
րայ Օսման աֆանդին կախեց, ապա երեք էլ ուրիշ տաճկի կին  
• եղ ի նաւ քշեց. Ղարասաֆար օղլու մօրուքն կտրել ետ, որ սա-  
րի մէլիք էր։

35 Ի սոյն թիւ, զեկտեմբեր. այս Թաժուր փաշայս՝ Մխիթա-  
րենց Բաբանիկն Սբով, որ գիշեր կոր Գազկէ աղջկայ տուն բռն-  
նեցին է (7) անուանի կնիկ ետ զնել ի նաւ քշել. որ են այսոքիկ.  
կոր Գազկէ աղջիկ, Գուլխանչու Նդիոէն, Խանթուման, Գաչալաղ-  
ջիկ, Օղաբաշու կնիկ, Ղաղանչու կնիկ, Նորշինցու կնիկ, պըղծեալք։

40 Թիւ ՌՄԻԹ (1780) յունվար ԺԱ (11) վասն ծովացեալ մե-  
ղաց մերոց յայանեցաւ. աստուածային խրատապատժութիւն, զի  
Սամարջոնց Աբրահամու որդին Շայենն, որ նոր հարսնիս էր  
արած ԺԵ (15) կամ Ի (20) օր, քանի բեռ բարուտ էր առած որ  
Արզրում տանէր, յանկարծակի կէս օրէն ետք մին բեռ || ալալ- 396  
45 լամիշ եղև մէկ լիք կարաս բարուտ հետն. աստուած նշանց չի-  
տայ, մարդկանց շատ ֆնաս ետ իւրեանց և երկրին, զի յական



5 Թօթափել բոլոր տունն քանի զըկըցի անով դաշտ եղև, և Ե (5)  
 հոգի ֆուսցին ի ներքոյ հողին, և բաղումք ինչք և ապրանք  
 դիր ու ցան կղեն ի ներքոյ հողին և յայլ տեղիս. լուաք թէ գե-  
 րան մի ձղեալ էր ի տաճկաց քօռերն, և խախտեալ զրանց, տանց  
 և վէնջարայից ոչ ոք կարէ ընդ գրով արկանել, մինչ զի Խքա-  
 լայ գտգուն և Թովրիգու գուն և բոլոր շրջակայ մահլէքն թաղ-  
 թըրամայք և և երդոց չարչուայք ամէն ի վայր թափեցան, և  
 նոյն պահ երկրի մեծաւորք սաղ աղասին, սօլ աղասին, Ամէա  
 րէգ, բոլոր Հայք և Տաճիկք եկին և սկսան առժամայն հող վո-  
 10 րել. ինի թէ ներքոյ ֆուսցեալք ողջ գտանիցեն. ջանք տալով  
 դտին դնորահարս և տղայ մի փոքր ի գրկին, իբր թէ կամեցեալ  
 է փախչիլ և անդէն տուն եկեալ էր ի վերայ, և մեռեալ էին եր-  
 կոքին. և միւս օր հանին Գ (3) մեռեալ, որ էին Բ (2) մեծ տղայ  
 Ժէ—Ի (17—20) տարւոյ, և աղջիկ մի. և յետ Բ և Գ (2—3) տա-  
 15 ուրց որք փորէին զհողն այրեցեալ զերանք և ինչք դուրս հա-  
 նէին ամէն ոչընչացեալ և այրեցեալ, և այն էր զարմանք, որ  
 հիմն ի վեր էլ ելեալ և վերն ի յանդունդ իջեալ. և այնպէս  
 իտուն ի խուռն էր, որ ոք չկարէ զկերպ բանին պրել.

397

20 Ի սոյն թիւ Ստամբուլայ ծոֆն պաղեցաւ, որ ասի Բօղազիչի,  
 զի կարի ցուրտ եղեւ. Ջըզիրայ և ի Բաղդատ մեծամեծ ձեանք  
 եկին, որ ի վաղուց հետէ չէր եղեալ.

Ի սոյն ապրիլին Քարիմ խանն մեռաւ. Սարգարի լաճն  
 սպանին.

25 Ի սոյն թիւ, յուլիս ԺԲ (12) օրին Նասիպ աֆանդիի մէ-  
 հիտն գէլեր փարալամիշ արին, Յուլիս ԺԳ (13) օրին այս Թա-  
 մուր փաշայս գնաց ի վերայ Ջուլամէրկու Աւդուլահ բէգին, ի Գ  
 (23) քէսա ստակ ետ, լաճն յղեաց մօտն, և Լ (30) աւուր վերայ  
 զարձաւ և եկն ի քաղաքս.

30 Ի սոյն թիւ. նոյ. ԺԳ (13)-ին այս Թամուր փաշայս՝ Քա-  
 չալ աղջիկ և իւր էրիկ դէմ միմեանց կախեաց, և Գալի Իրրա-  
 հի մի լաճ ի մէջ սարային փարալամիշ արաց և իւր տուն և Սա-  
 լիմ աֆանտու տուն այրեաց. Ի սոյն ամիսս, Ջըբաշէնց Յակոբ  
 Գահվաշի Սարգսի եղբայրն սպան, և ջառմայ առին ի նմանէ.

35 Թիւ ՌՄԼ (1781) յուլիսի Զ (6) արքայն Վրաց Հերակլ եկն  
 ի վերայ Երեանայ քաղաքի ԽՌ (40000) զօրօք, և շատ աւերու-  
 թիւն արաւ. և երկիրն բոլոր քանդեաց և այրեաց. վերջ ՃԾ (150)  
 գիւղ քշեալ տարաւ ԼՌ (30000) հոգիս, և ՃՌ (100000) տաւարս  
 համարով, որ տասանորդն իւր էր ԺՌ (10000) և ինքն ի մարդ և -  
 40 կանէ վերացեալ գնաց ի Թիֆլիզ.

398

Ի սոյն թիւ, ի քաղաքս Վան Ե (5) հոգի թուրք ի գիշերի  
 միում սպանին տաճիկ մի ի մէջ իւր տանն. և իմացեալ փա-  
 շայն և :

45 Ի սոյն թիւ, յուլիսի ԺԶ (16) Սահաբ Ախիջան մեծահամ-  
 բաւ աղայի հետն գնացաք յԱղթամարայ սուրբ Խաչն յուլիս և  
 երկրորդագոյ թիւն աստուածաբնակ տաճարին և սրբոյ Խաչին,  
 Վարդավառի կերակէն.

Ի սոյն օրս վերսկսեալ առ աստուած պայծառ չափն սուրբ  
և կեղեցիոյ Սիմէօն որարազան գերիմաստ և աստուածորնտիր կա-  
թողիկոսն, և նստաւ յաթոռ տէր Ղուկաս սրբազան կաթողիկոսն.  
տէր աստուած կեանս երկանս պարգևեցէ նմա:

- 5 Ի սոյն թիւ, գեկտ. Ի՛ (27) մեծ և ահաղին շարժ եղև ի  
քաղաքն Թափրիդ, որ ընդ քաղաք առաջակցաւ, և անթիւ մար-  
դիկ մեռան և ի ներքոյ հողին մնացին, որ ականատեսքն ասա-  
ցին թէ՛ ահաղին քաղաք իրրև բնական բլուր մի եղև, որ ամե-  
նեին քաղաքի նշմարանք ոչ երևէին. նաև շրջակայ դասարայք,  
10 այսինքն Խոյ, Ումի, Դուռայի, Սալմաստ, և ի քաղաքս մեր  
Վան ևս շարժեցաւ և ողորմութեամբն աստուծոյ ոչինչ փնաս եղև:



## ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Հմմտ. «Մ. Ուոհայեցի ժամանակագրութիւն», էջ 46—49:
2. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 50:
3. Հմմտ. XXVI ժամանակագրութիւն, էջ 544: Տես էջ 558, ժանոթ. 27:
4. Հմմտ. VI ժամանակագրութիւն, էջ 119, տես էջ 124, ժանոթ. 43:
5. Շահ-Արաս I-ը իշխել է 1587—1628 թ. թ.:
6. Հմմտ. «Պատմութիւն Ա. Դաւրիժեցւոյ», էջ 86—87:
7. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 56:
8. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 71—79:
9. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 79—92:
10. Մանրամասնութիւնները տես նույն տեղ, էջ 198—214:
11. Տես էջ 199, ժանոթ. 36:
12. Սույն վկայութիւն մեջ երկրաշարժի տարեթիւը սխալ է նշված: Մեր հաշվումներով 1646 թ. զատիկը կրնկնի մարտի 29-ին, իսկ ավագ ուրբաթը՝ մարտի 27-ին: Սույն երկրաշարժը իրականում տեղի է ունեցել 1648 թ. (Հմմտ. Ա. Դաւրիժեցի, էջ 489, Գրիգոր դպիր 'Լա-րագեցու ժամանակագրութիւն հետ, «Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 62—63): Սակայն, այստեղ էլ կարծում ենք, սխալ է նշված տարեթիւը, որովհետեւ 1648 թ. ավագ ուրբաթը կրնկնի մարտի 31-ին:
13. Հմմտ. «Պատմութիւն Ա. վ. Դաւրիժեցւոյ», էջ 494—503: «Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 63:
14. Փաշաների այս կարգը բնագրում նշված է տաճկերեն (արաբերեն) թվանշաններով, Հիւրեի թվարկութեամբ, այն վերածեցինք սովորական (արաբական) թվանշանների: Փակագծերում գտնվող տարեթիւները ցույց են տալիս, թե Հիւրեի տվյալ թվականը մեր թվականութիւն հաշվումներով երբ է սկսվում և վերջանում: Այդ հաշվումները վերցրել ենք ակագ. Հ. Օրրելու կազմած «Синхронистические таблицы» (Ленинград, 1941) աշխատութիւնից:
15. Հմմտ. «Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 109:
16. Զարարիա Ագուլեցին այս դեպքերը նշում է 1677 թ. ներքո: Տես և հմմտ. նրա «Օրագրութիւնը», Երևան, 1938 թ., էջ 133:
17. Հմմտ. «Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 109—110:
18. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 125:
19. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 111:
20. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 112—113:
21. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 113:
22. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 113, 125:
23. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 113—114, 126:
24. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 114, 126:
25. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 115:
26. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 115:
27. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 116:
28. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 117:
29. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 118:
30. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 119:
31. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 118:

32. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 119;
33. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 126;
34. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 119—120, Բնագրում «ԲԺԺ» ձևով:
35. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 120—121;
36. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 127, Վերջինիս մեջ սույն վկայությունը խիստ համառոտ է:
37. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 127;
38. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 127, Վերջինիս մեջ սույն վկայությունը բավական համառոտ է:
39. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 127;
40. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 128;
41. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 128;
42. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 128, Առաջարկվող, ինչպես և բազմաթիվ այլ վկայություններ, ցույց են տալիս, որ սույն ժամանակագրությունը որպես սկզբնաղբյուր, հանդիսացել է Հ. Խալֆայանի անունով մեզ հասած ժամանակագրությանը:
43. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 128;
44. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 128;
45. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 128—129;
46. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 129;
47. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 129, Վերջինիս մեջ սույն վկայությունը խիստ համառոտ է:
48. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 129, Վերջինիս մեջ սույն վկայությունը համառոտ է:
49. Հմմտ. նույն տեղ, էջ 129—130, Սույն հատվածից հետո հաջորդ վկայությունները համարյա նույնությամբ գտնում ենք Հ. Խալֆայանի ժամանակագրության մեջ:
50. Հ. Խալֆայանի ժամանակագրության համապատասխան հատվածում սույն կտորն ամբողջական է, այդ պատճառով վերջինիցս այստեղ կրեթենք առաջարկվող ժամանակագրության թերի մնացած մասը. «Վասն որոյ Մուրթուղայ փաշայն Օմար փաշային հրաւիրեաց ի ճաշ ի տունն իւր. և նա յակամայ գնաց առ ի գնալոյ երիվարին ղի երիցս շահ կանգնեցաւ, և ետ ուտելոյ ճաշին Աղուան ոմն հարեալ ահ ու վայ խանչարաւ պատճառ սէյր անելոյ խաշ-շարին, և Մուրթուղայ փաշայն շոբեալ ի վերայ սրտի նորա կարեաց ղգլուխ նորին և առաքեաց յԱրզրում, և ապա եկն, Ախիշան աղայն իւրայնովքն» (նույն տեղ, էջ 135):
51. Հ. Խալֆայանի մոտ սագարսզներն ձևով (էջ 136):
52. Տես և հմմտ. նույն տեղ, էջ 137:
53. Հ. Խալֆայանի մոտ «քանտեր» (էջ 140):



## ԱՆԱՆՈՒՆ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ (ԴԱՐԸ ?)

Մատենադարանի № 3964 ձեռագիրն աղոթքների, փիլիսոփայական, պատմական և այլ նյութերի ժողովածու է, ընդօրինակած զանազան մարդկանց կողմից. XVII—XIX դարերում: Ժողովածուի 78-րդ թերթում գտնվում է ստորև բերվող համառոտ ժամանակագրությունը, որն ընդգրկում է 885—1309 թվականներին վերաբերող մի քանի տեղեկություններ: Ժամանակագրության հեղինակի մասին ոչինչ չենք կարող ասել: Եթե ընդունենք, որ ժամանակագրությունը մեկ անձնավորություն է կազմել, ապա կարելի է ենթադրել, որ այն XIV դարի առաջին տասնամյակից շուտ առաջ գալ չէր կարող, սակայն դրա համար հավաստի է անվիճելի փաստեր չունենք: Սույն ժամանակագրության վերջին մասը՝ սկսած 1292 թվի «... առաւ Հոսմկլայն ի Մարայ սուլթանէն կաթողիկոսն Ստեփանոս...» վկայությունից մինչև վերջ, դժնում ենք Մատենադարանի № 482 ժողովածուի 54ա էջում: Այս տեղեկությունները խիստ համառոտ են, մինչդեռ ժամանակագրության առաջին մասը, որը վերաբերում է Բագրատունիներին և սրանց ժամանակաշրջանին, մի փոքր ընդարձակ է: Ամենից հալանականն այն է, որ գործ ունենք ժամանակագրական երկու տարբեր հատվածների հետ, մեկը երևի դրված Սյունիքում, մյուսը Կիլիկիայում, որոնք հետագայում միացվել են իրար: Տողատակ տրված են 482 ժողովածուի ժամանակագրական հատվածի տարընթերցվածները:

Ի թվին ՅԼԴ (885) զՂոտ Բաղրատունի թագաւոր օծին, 78  
Դեսրժ կաթողիկոսին, հրամանաւ ամիրպետին ամիր Ահմատին  
խորհրդով Գրիգոր Սուփանայ Սիւնեցի իշխանի և միւս Գրիգորի  
Դերենկայ Սրժրունեաց իշխանի, որ թագաւորեաց ամս Ե (5) և  
5 վախճանեցաւ,<sup>1</sup> Եւ նսաաւ որդի նորա Սմբատ ի աեղի հօր իւրոյ,  
որ յետոյ նահապակեցաւ ի Յուսփայ:

Իսկ ի թվին ՅԾԸ (909) ի վալն Յուսփայ զօրավարին  
աաճկին, սրգի Դերենկայ Արժրունոյն Գաղիկ ապսամբեալ ի  
Սմբատ թագաւորէ, խորհրդով Յուսփայ, թագաւորէ ի Վասպու-  
10 րականի:<sup>2</sup>

Իսկ ի թվին ՅԿԲ (913) կացուցանի սպարապետ եղբօր որդի  
Սմբատայ Աշոտ, Եւ սրգին Սմբատայ թագաւորի՝ Աշոտ կայսրն  
Ռոմանոս թագաւորեցունէ ի տեղի հօր իւրոյ յաշխարհս Հա-  
յոց:<sup>3</sup> Եւ իշխէին Բաղրատունիք Շիրակայ և Այրարատու մինչ ի  
15 Գեղամ և մինչ ի Յուստիսն և մինչ ի Կարին և մինչ ի սահ-  
մանս Վասպուրականի և մինչ ի Ձորոցսեան և մինչ ի Գարդման  
և Սիւնիս կատարեալ էր ի նոցանէ: Ապա ի նուազեալ Բաղրա-  
տունեաց թագաւորութեանն և ի զօրանալ ձեռին իսմայելակա-  
նի հատեալ և բաժանեալ տեղին ամենայն վա՛ զլիաւոր նախա-  
20 րարացն և թագ կապեալ ինքեանց թագաւորեցին նախ Արժրուն-  
եաց Գաղիկ և ապա Վրաց բղբշխն Ատրնեքսեհ և Աղվանից Հա-  
մամ և Ձորսյպետեցիքն, որ Կիւրիկեանք կոչին նաև Կարուցն և  
Վանանդացն, որ Բասենեանք կոչին:

Եւ ապա Սիսականք Սմբատ որդի Սահակայ որդւոյ Աշոտի, 79  
25 որ ունէր կին զՇահնդուխտ դուստր Սեադա իշխանի Աղվանից և  
տուեալ էր զթոռն իւր բզգուստր Վասակայ որդւոյ իւրոյ զԿար-  
միտէ կին Գաղկայ թագաւորի որդւոյ Աշոտի, որ շինեաց զսըխ-  
րատեսին զմեծ Կաթուղիկէն յԱնի, հրամանաւ սուլթանին Սո-  
րասանու, թագաւորէ Սմբատ ի վերայ Սիւնեաց աշխարհի:

30 Ի թվին ՆՂԸ (1049) Վրաց թագաւորն Դաւիթ և Հայոց Գա-  
գիկ ի Վանանդ, Յունաց Մօնամախ զօրացան Վիրք և տիրեցին  
մերոյ աշխարհի, և Օրբելեանքն յառաջ եկին:<sup>4</sup>

Ի ՈՀԳ (1224) թվին սկիզբն ելանելոյ թատարին և տիրե-  
լոյ բոլոր աշխարհիս՝ Որոց յառաջ եկին և տիրեցին Զ (1251)  
թվին Երիկուֆն և Սմբատ և Տարոսյիճ որդիք Լիպտրտին:



ՉԽԱ (1292) առաւ Հոօմկլայն ի Մարայ սուլթանէն և կաթողիկոսն Ստեփաննոս և ամենայն սրբաւթիւնք զերեցան։<sup>1</sup>

Ի թվին ՉԽԶ (1297) էր աշխարհակալ Ղազանն և եպիսկոպոս Սիւնեաց Ստեփաննոս Տարսայիճի որդի և եպիսկոպոս Թագեռոի Առաքելոյ[ն] Տիրացու, որ ըաղում նեղութիւն կրեաց յանօրինաբ յաւերել տանց և շինուածոց վանից ի չարագլխէն նազուրդայ։<sup>2</sup>

Եւ Թագաւոր Կիլիկեայ տանն Հեթում բարեպաշտօն և հայրապետ Գրիգոր Անուարզացին։

10 Ի ՉԺԽԶ (1197) թվին Թագաւորեաց Լևոն Բագրատունեաց ի Կիլիկիա։<sup>3</sup>

Ի ՉԺԾԿ (653) թվին յետ ծննդեանն Քրիստոսի ելն Մանմատն։

15 Ի ՉԺՀԸ (1229) թվին Հայոց, ել Թաթարն և գլխաւոր զօրուն էր Չարմաղանն։

ԷՃԾԴ (1304) խարաճն եղաւ։

ԷՃԽԱ (1292) Հոօմկլայն աւերեցաւ։

ԷՃԾ (1301) Ղազան մեռաւ։<sup>4</sup>

ԷՃԾԸ (1309) Ապուայիտն<sup>10</sup> մեռաւ։

1 Թվին ԷՃԽԱ փի. ՉԽԱ, Հոօմկլայն աւերեցաւ, և չիք։ 2 Ստեփաննոս, զերեցին 3 ի չիք, ԷՃԽԶ փի. ՉԽԶ։ 4 Ստեփաննոս, Թագեռոսի 5 նեղութիւնս, 6 յաւերել։ 7 Նաւրուդայ։ 10 ի չիք, Լէոն։ 12 ի չիք, Մանմատայ։ 14 գլխի փի. գլխաւոր։ 17-րդ տողը չիք։ 18 Ղազան։ 19 Ապուայիտ խանն։

### ԺԱՆՈՒԹԱՐԱՌԻԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Տես էջ 260, ժանոթ. 16, 18:
2. Տես և հմմտ. Թ. Արծրունի «Պատմութիւն տանն Արծրունեաց», Ս. Պետերբուրգ, 1887, Կար. Դ, գլ. Գ, էջ 284—288:
3. Աշոտ Երկաթի թագավորութեան ժամանակի մասին տես էջ 260, ժանոթ. 20:
4. Սուլին հատվածը վերցված է Ստ. Օրբելյանի պատմությունից: Տես և հմմտ. նույն տեղ, էջ 373:
5. Խոսքը վերաբերում է Խորեզմի շահ Զալալ-էգ-գինի 1225 թ. դեպի Հայաստան կատարած արշավանքին:
6. Տես և հմմտ. էջ 86, 99, ժանոթ. 120:
7. Սուլին հատվածը վերցված է Ստ. Օրբելյանի պատմությունից: Տես և հմմտ. նույն տեղ, էջ 473:
8. Տես և հմմտ. էջ 77, էջ 51, ժանոթ. 9:
9. Ղազան զանը մահացել է 1304 թ. մայիսի 17-ին:
10. Արդյո՞ք Արուստայիդն է— մեռած 1335 թ. նոյեմբերի 30-ին:



## ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ՄԱՆՐ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐ

Այս անվան տակ տալիս ենք ժամանակագրական մի շարք հատուկ տորեներ, որոնք գերազանցապես դեպքերին ժամանակակից անձնավորությունների կողմից արձանագրված եղելություններ են:

Ա. Բրիտանական թանգարանի հայերեն ձեռագրերի ցուցակում<sup>1</sup> № 116-ի տակ նշված ձեռագրի տարբեր էջերում հանդիպում ենք ժամանակագրական մի քանի տեղեկությունների, որոնք մեծ մասամբ վերաբերում են Կիլիկիայում տեղի ունեցած դեպքերին: Այդ տեղեկությունները սկսվում են 1102 թվականից և հասնում մինչև 1382 թվականը:

Բ. Մատենադարանի № 3189 ժողովածուի 91 թերթում գտնվում է Հուլաուի հաջորդների ցանկը: Ժամանակագրությունը սկսվում է դեպի Անդրկովկաս կատարած մոնղոլների առաջին արշավանքով և վերջանում 1359 թվականին Զելաիրների շեյխ Ուլեյսի գահակալության հիշատակությամբ: Ծնթադրում ենք, որ այս ժամանակագրությունը XIV դարի երկրորդ կեսից առաջ կազմվել չէր կարող:

Գ. Ժամանակագրական հատվածը գտնվում է № 84 ժողովածուի 282բ էջում: Այն վերաբերում է XIV դարի մի քանի նշանավոր վարդապետների մահվան ժամանակին: Ժողովածուի և ժամանակագրական տեղեկությունների գրության ձևը տարբերվում է միմյանցից, այդ պատճառով ենթադրում ենք, որ № 84 ժողովածուի ընդօրինակությունից (1614 թ.) հետո, ուրիշները վերահիշյալ տեղեկությունները մի որևէ վավերագրից մուծել են այնտեղ: Ժամանակագրական հատվածի հեղինակի հարցը չկարողացանք պարզել, սակայն կարելի է ենթադրել, որ նա XIV դարի վերջին քառորդից առաջ ապրել չէր կարող:

Դ. Ժամանակագրական տեղեկությունները գտնվում են №№ 3854 ժողովածուի 206բ և 4231-ի 71ա էջում: Ժամանակագրական այս հատվածը սկսվում է 846 թ. Գանձակի կառուցման և վերջանում 1338 թվին վերաբերող վկայություններով: Տեղեկությունները խիստ համառոտ են, որի պատճառով հնարավոր չէ թեկուզ մոտավոր բան ասել ոչ նրա հեղինակի և ոչ էլ կազմելու ժամանակի մասին: Սակայն հնարավոր է, որ վերջին վկայությունները դեպքերին ժամանակակից անձնավորություն արձանագրած լինի:

<sup>1</sup> „A catalogue of the Armenian manuscript in the British museum“ London, 1913, p. 290—292.

<sup>2</sup> Գ. Հովսեփյանը Մխ. Այրեվանեցու մահվան տարեթիվը պարզելու առնչությամբ օգտվել է ժամանակագրական այս հատվածից: Հավանորեն տպագրական սխալի պատճառով հրատարակության մեջ «222»-ի փոխարեն տպագրված է «272» (տես Գ. Թովսեփեանց, «Մխիթար Այրեվանեցի», Նրուսադէմ, 1931 թ., էջ 16):

Ժամանակագրական սույն հատվածի խորագրի՝ «Վասն անցեալ աւուրցն» ձեռք, մեզ ենթադրել է տալիս, որ նրա սկզբնական բնագիրը թերևս խորագիր չի ունեցել և որ վերոհիշյալ խորագիրն ամենայն հավանականությամբ դրվել է հետագայում, դրանով իսկ հակացնել տալով, թե առաջարկվող տեղեկությունները վերաբերում են անցած օրերին։ Այս վկայությունները թեև խիստ համառոտ են, բայց և որոշ չափով վստահելի ու կարևոր տեղեկություններ են պարունակում։ № 4231 տարբերակի տարբերությունները տրված են տողատակ։

Ե. Ժամանակագրական վկայությունները գտնվում են 1355 թ. ընդօրինակած ժողովածուի 147ա էջում (Ձեռագիր № 6938)։ Տեղեկությունները վերաբերում են 1457—1534 թվերին։ Վերոհիշյալ տեղեկությունները տվյալ ժողովածուի մեջ ընդօրինակվել են հետագայում, հավանաբար դեպքերին ժամանակակից մի անձնավորության կողմից։ Առաջարկվող վկայությունները խիստ համառոտ են, այդ պատճառով ոչ միայն հնարավորություն չունենք հեղինակի հարցը պարզելու, այլև նրանք ոչինչ չեն ավելացնում այլ աղբյուրներից մեղարդեն հայտնի միևնույն փաստերին։ Կան վկայություններ էլ, որոնք ստույգ չեն, օրինակ Ջահանշահի սպանության տարեթիվը և այլն։

Զ. № 482 ժողովածուի 52բ, 54ա էջերում գտնվում են ժամանակագրական երկու փոքրիկ հատվածներ, որոնք ժողովածուի մեջ մուծվել են նրա երկրորդ գրչի կողմից և միանգամայն առանձին հատվածներ են։ Առաջին հատվածն (էջ 52բ) ընդգրկում է 1467 թվականից մինչև շահ Սեֆու (1629—1642 թ. թ.) ժամանակաշրջանը։ Երկրորդ հատվածն ընդգրկում է 1525 թվականից մինչև 1576 թվականի դեպքերը։ Երկու հատվածի նյութն էլ վերաբերում է Ակ-Կոյունլուների վերջին ներկայացուցիչներին և Պարսկաստանի Սեֆյան դինաստիայի մի շարք թագավորներին։

Է. Հալեպի հայերեն ձեռագրերի ցուցակում<sup>1</sup> գտնվում է 1311 թվից առաջ ընդօրինակված Սսի մայր Մաշտոցի նկարագրությունը։ Այդ նկարագրությունից իմանում ենք, որ Մաշտոցի դատարկ էջերում գտնվում է Կիլիկիայի մի շարք կաթողիկոսների ցանկը, որի մի մասն արաձանագրել են իրենք կաթողիկոսները։ Տեղեկությունները վերաբերում են 1380 թվականից մինչև 1797 թվականին։ Բնագրում փակագծերում կատարված լրացումները պատկանում են ցուցակի հեղինակ Ա. Սյուրմեյանին։

Ը. № 1486 ժողովածուն ընդօրինակվել է 1597 թ. (էջ 196ա) հետագայում մեկ ուրիշ ժողովածուի 1ա էջում արձանագրել է օսմանական սուլթան Մուստաֆա I-ի երկրորդ անգամ գահ բարձրանալու հանգամանքները։ Տեղեկությունները վերաբերում են 1618—1622 թվականներին։

Թ. Համարի տակ գտնվում են երեք փոքրիկ տեղեկություններ, որոնք վերաբերում են պարսկական երեք թագավորների գահակալության տարեթվերին՝ 1629—1666։

Սույն տեղեկությունները գտնվում են № 3194 ժողովածուի վերջին պահպանակի վրա, որոնց գրության ձևը տարբերվում է ժողովածուի գրիչ՝ Ազարիայի գրության ձևից։ № 3194 ժողովածուն ընդօրինակվել է 1676 թ. այսինքն ժամանակագրական հատվածի վերջին վկայությունից 10 տարի հետո, նշա-

<sup>1</sup> «Մայր ցուցակ հայերեն ձեռագրաց Հալեպի և Անթիլիասի ու մասնաւորաց Բ հատոր, կազմեց Աբտաւազդ արքեպիսկոպոս Սիւրմէեան, Հալեպ, 1936, էջ 31—32։



նական է այդ տեղեկությունները № 3194 ժողովածուի մեջ մտել են նրա ընդօրինակությունից (1676 թ.) հետո, թերևս ժամանակակցի կողմից:

Ժ. № 745 ժողովածուի ընդօրինակությունից՝ 1607 թ. հետո, ուրիշները վերջինիս 193-րդ թերթի և սկզբի պահպանակի վրա ավելացրել են մի քանի տեղեկություններ, որոնք վերաբերում են 1654—1678 թ. թ. և արձանագրված են ժամանակակից տարբեր անձնավորությունների կողմից, հետևապես նրանք ստույգ են և վստահելի: Առավել հետաքրքիր են Ճահուկի Շողակաթ և Երնջակի ս. Կարապետ վանքերի ու սրան հարակից շենքերի վերաշինման աշխատանքներին վերաբերող տեղեկությունները, որոնք զգալի չափով շեղվում են մեղ հայտնի վկայություններից:<sup>1</sup>

ԺԱ. Ժամանակագրության այս մի քանի տեղեկությունները, որոնք վերաբերում են 1679—1703 թ. թ., գտնվում են 1418 թ. ընդօրինակած № 5175 ժողովածուի VI թերթի վրա: Կարծում ենք ժամանակագրական տեղեկությունները հեղինակի ժամանակակից դեպքերին են վերաբերում, նշանակում է նա XVII դարի երկրորդ կեսի և XVIII դարի սկզբի անձնավորություն է:

ԺԲ. № 615 ժողովածուի վերջին էջի՝ 59թ, վրա հավանաբար գրվի կողմից արձանագրված են պատմական մի քանի տեղեկություններ, որոնք չնայած ընդգրկում են բավական մեծ ժամանակաշրջան՝ 611—1654 թ. թ., սակայն շատ համառոտ են և քաղմամբիվ այլ աղբյուրներից մեզ արդեն հայտնի:

ԺԳ. Սույն տեղեկություններն արձանագրված են № 7816 ժողովածուի վերջին էջի (43թ) ներքևի ձախ անկյունում, ժողովածուն ընդօրինակելուց հետո դեպքերին ժամանակակից դարաբաղցի կամ գանձակեցի մի անձնավորության կողմից: Վկայությունները վերաբերում են 1734—1758 թվականներին:

<sup>1</sup> Հմմտ. Մ. Սմբատեանց «Նկարագիր Ս. Գարապետի վանից Երնջակայ և շրջակայից նոցա», Տիֆլիս, 1904, էջ 1—4: Ա. Վ. Սեդրակեան «Հնութիւնք հայրենեացի գաւառին Երնջակու», Վաղարշապատ, 1872, էջ 4—18: Ալեշան, «Սիսական», էջ 378—380:

Համառաւա պատմութիւն ժամանակաց,  
 Եղև թափումն Երուսաղէմի և տիրեաց Գունդուֆրէ տրպոյ- 290  
 լունն:<sup>1</sup>

Ի թվին ՇԾԱ (1102) վաղջանեցաւ պարոն Հայոց Կոստան-  
 5 զին, և էառ զիշխանութիւնն անդրանիկ որդին Թորոսն ||.<sup>2</sup>

Ի թվին ՉՀԲ (1323), գնաց տէր Կոստընդին կաթողիկոսն, 291  
 առ սուլտանն Մսրա || :

Ի թվին ՊԼԷ (1388), ի մայիս ԺԸ (18) յանկաւ ի Քրիստոս  
 Թորոսն, որդի պարոն Օշին տուայ արուն ու պարոն աստաւած  
 10 Յակսբանց:

Ի թվին Հայոց՝ ՉԾԴ (1305) Ղևոն թագաւոր, որդի պարոն  
 Թորոսի, ի Քրիստոսի սուրբ ծննդեանն աւրն ձիււոր զիս գէե-  
 թումս և տուցն տէր Գամբուլա Հայոց:<sup>3</sup>

Ի թվին ՉԿԶ (1317) Աւշին թագաւոր յգրկեց զիս գէեթու-  
 15 մբս, յառ բռէ Ըռուպէրտն տւառիւրաներն բրինձնի և յԱնափին:<sup>4</sup>

Ի թվին ՉԴԳ (1344) Կի թագաւորն Հայոց յգրկեց զիս գէե-  
 թումս ախտուցն տէր Գամբուլայ Հայոց, ի Կոստնդնուպոլիս վասն  
 իր թաղուհէ (sic), որ բերի ի յերկիրս, գնացի ի դեսպանութիւն,  
 նայ ոչ կամեցաւ դալ ի յերկիրս, կեցայ ի դուրս, ի յերկրէս,  
 20 ամիս Զ (6) դարձայ ու եկի յերկիրս:

Ի թվին ՇԺԳ (1064) բարձաւ թագաւորութիւնն Հայոց:<sup>5</sup>

Ի թվին ՊԼԱ (1382), ի հոկտեմբերի Ա (1) աղատեցաւ Լե-  
 վոն թագաւորն Հայոց ի Մսրայ ծառայութենէն, ու գնաց ի  
 Գազալանք:<sup>6</sup>

25 Ի թվին Հայոց ՊԾԳ (1404), դեքտեմբերի Է (7) օրն, ի  
 այշպակտսւ աաարն, ու սուտուն համազայի ||

Ի թվին ՊԺԸ (1369)-ն, ի մայի[s] տմսուս Ի-ն (20) երեկ 292  
 Տարսոյ Նայիպն շուհ, որ է որդին, ի վրայ Սըսու, ի շաբաթ  
 օր, կովեցան յուսինդինն ու իրք մի վզեն չկարցին այնել՝ ||

30 Ի նոյն թիւս ՊԼԱ (1382), ի նոյեմբերի Ա-ն (1), յոա-  
 մատան ԺԳ (13), նստաւ Պտրևուին, սուլտան Մսրա:<sup>7</sup>



ՎԱՍՆ ԱՌԱՋԻՆ ԽԱՆՈՐԱՑ ՈՐ ՆՍՏԵԼ ԷՆ Ի ԹԱՎՐԷՁ

91ա

- Երբ առաջին թաթարն դուրս էր եկ թիւն էր ՈՀ (1221),<sup>8</sup>  
 Երբ Մանգու զանն երեկ թիւն 2 (1251) էր,<sup>9</sup>  
 Երբ Արդուն զանն նստաւ թիւն 2Գ (1254) էր,<sup>10</sup>  
 5 Երբ Հուլաւունն ը նստաւ թիւն 2Ե (1256) էր,<sup>11</sup> 91բ  
 Երբ Ղուլին փախեալ թիւն 2ԺԱ (1262) էր,<sup>12</sup>  
 Երբ Ապաղէն նստաւ թիւն 2ԺԳ (1264) էր,  
 Երբ Բէրէնի դուրս էր եր թիւն 2ԺԴ (1265) էր,<sup>13</sup>  
 Երբ Արդունն ծնաւ թիւն 2ԺԶ (1267) էր,<sup>14</sup>  
 10 Երբ Ահմատն նստաւ 2ԼԱ (1282) էր,  
 Երբ Արդունն նստաւ թիւն 2ԼԳ (1284) էր,  
 Երբ Բեղաթունն նստաւ թիւն 2ԼԵ (1286) էր,  
 Երբ Բահատինն նստաւ թիւն 2ԽԵ (1296) էր,  
 Երբ Ղազանն նստաւ թիւն 2ԽԷ (1298) էր,  
 15 Երբ Խաբբանդէն նստաւ թիւն 2Մ (1301) էր,  
 Երբ Բուսախտն նստաւ թիւն 2ԿԶ (1317) էր,  
 Երբ Ղուռուժէն թալան արար 2ԿԸ (1319) էր,  
 Երբ Սուրբիւն<sup>15</sup> նստաւ թիւն 2Դ (1341) էր,  
 Երբ Հասանն նստաւ թիւն 2ԴԳ (1344) էր,<sup>16</sup>  
 20 Երբ Աշրաֆն նստաւ թիւն 2ԴԶ (1347) էր,<sup>17</sup>  
 Երբ Վայիսն նստաւ ԳԸ (1359) թիւն էր,<sup>18</sup> 93ա

ՎԱՐԴԱՊԵՏԱՑ [ՎԱԽՃԱՆ]ԻԼԷՆ<sup>19</sup>

262բ

- Հանգեալ ի Բրիստոս Ներսէս վարդապետն ի վանս Գլա-  
 ձորոյ թվին Հայոց՝ 2ԼԳ (1284) ի փետրվարի 2 (6)<sup>20</sup> ի փառս:  
 25 Վաղճանեցաւ սուրբ վարդապետն Մխիթար Այրիվանեցին  
 թվականիս մերոյ 22Զ (1337) փետրվարի Ժ (10):<sup>21</sup>  
 Յոհաննէս Որոտնեցին փոխեցաւ ի Բրիստոս թվին ՊՀԵ  
 (1426),<sup>22</sup> ի նոյն աւր ծնեալ յորում վախճանեալ և այս է Կախիկ  
 վարդապետն: Եւ էր սայ գաւառաւ Որոտնեցի, յաշխարհէն Սիւն-  
 30 եաց, ի գեղջէն Վաղատնոյ:  
 Վախճանեցաւ Ջաքարիա կաթողիկոս Աղթամարցին թվին  
 ՊԽԲ (1393) յունիսի ԻԶ (26):<sup>23</sup>

ՎԱՍՆ ԱՆՅԵԱԼ ԱԻՈՒՐՅԱՆ<sup>24</sup>

206բ

- Թիւն ՄԼԵ (848) շինեցաւ Գանձակ:<sup>25</sup>  
 35 ՆԼԵ (1046) շինեցաւ Հաղրաա և շարժն եկն:  
 ՈԺԱ (1162) առաւ Գվին:<sup>26</sup>  
 ՈԻԵ (1176) խաւարեցաւ արեգակն:

34 թվին: 35 եկն շարժն: 37 ՈԻԱ փխ. ՈԻԵ:

- ՈԼԴ (1184) ղերսւսաղէմ ասին Տտճի[4]քն:<sup>27</sup>  
 ՈՅ (1201) առաւ. Բջնի:<sup>28</sup>  
 ՈՅԲ (1203) || առաւ. Տաւուշ:<sup>29</sup> 307ա  
 ՈԵ (1156) առաւ. Ականայ:<sup>30</sup>  
 5 ՈՀԴ (1225) սուլտանն եհար ղիւանի ի Դասնի:<sup>31</sup>  
 ՈՀԵ (1226) Թաթարն երեկ և կալաւ. ղՏակունք:<sup>32</sup>  
 ՈԶԱ (1232) Թաթարն եաւ ըզԳանձակ:<sup>33</sup>  
 ՈԶԵ (1236) Թաթարն երեկ ու ծածկեաց ղաշխարհս և կա-  
 10 ւաւ ղԱւազն ի Կայնի:<sup>34</sup>  
 20 ՉԿԸ (1319) երեկ Ղուռումչին:<sup>35</sup>  
 ՉՀ (1321) շարժն երեկ:  
 ՉՀԵ (1326) Չաւպանն զնայ ու շերեկ:<sup>36</sup>  
 ՉԶԴ (1335) Մսւսայիթն մեռաւ աշունն:<sup>37</sup>  
 ՉԶԷ (1338) Թամուրթաշն երեկ:

Ե

- 15 ԶԶ (1457) եկեալ է շարժն յԵզրնկան:<sup>38</sup> 147ա  
 ԶԺԲ (1463) սպանել է Հասան պակն ղՃիանշան:<sup>39</sup>  
 ԶԻԳ (1474) կոտորեց խուանգքարն Ըզհասան պակն:<sup>40</sup>  
 ԶԼԱ (1482) եկաւ կրկին շարժն յԵզրնկան:<sup>41</sup>  
 ԶԽԷ (1498) եկաւ մահ սաստիկ:  
 20 ԶԽ (1491) գեղով մեռաւ Աղուպ փոթշահ:<sup>42</sup>  
 ԶՄ (1501) եկաւ շահ Իսմայիլն:<sup>43</sup>  
 ԶԿԴ (1514) Սելիմն կոխեց զշահն:<sup>44</sup>  
 ԶԶԳ (1534) եկաւ Սուլեյմանն:<sup>45</sup>

Զ

- Ի Թվին ԶԺԶ (1467) Ուզուն Հասան Ալի անուն, որ էր ի 52բ  
 25 Վան քաղաք ղիւր հայրն եսպան՝ ղՃիանշահն և ինքն՝ Ուզուն  
 Հասան նստաւ ի Թախտն:<sup>46</sup>  
 Ի Թվականին ԶԺԵ (1466) Ճիանշահն տիրեաց բազում աշ-  
 խարհաց և գաւառաց ըռնութեամբ իւրովի կամօք մինչև ի Խո-  
 րասան:  
 30 Ի Քրիստոսի Թվականէն ՌՇՀԵ (1575) շահ Թահմազն յայտ-  
 նեցաւ և յառաջեաց, և էր շահ Իսմայէլն ի Ղահդահ բերթն ի  
 բանտի, ի դուրս եկն, և ել ի Թախտն և Թազաւորեաց, և ղու-  
 հուր եղև Խուտապանտին և նստաւ Թազաւոր:<sup>47</sup>  
 Ի նոյն Թվականին ՌՇԶԵ (1585) Ամիր Համզան ի Թախտն  
 35 ել և Գ (3) ամ Թազաւորեաց:<sup>48</sup>  
 Յարարչութենէն ՅԶԿԹ (6969) ամին և ի մարգեղութենէ  
 աստուծոյ բանին ՌՇԽԶ (1546) ամին, և ի Թազաւորութեան  
 կողման հիւսսոս և արեւելից շահ Թահմազին:<sup>49</sup> որդւոյ Իսմայէլի,

1 տաճկունք: 3 Տաւուշ: 5 ղեանի սուլտանն եհար ի Գառնի: 6 Թաթար, ղտաճ-  
 կունք: փխ ղՏակունք: 7 էառ: 8 և ծածկեաց փխ. ծածկեաց: 9 ղԱւազն, Կայնի: 10 ՉԿԸ  
 էր, Ղուռումչին երեկ: 11 ՉՀ էր որ փխ. ՉՀ: 12 ՉՀԵ էր որ Չաւպանհանն զնայ և այլ  
 չէրեկ: 13 ՉԶԴ էր Գուսայիթն: 14 ՉՀԵ էր որ Գամուրտաշն:



որդւոյ Հայատրի, վասն որոյ ամենեքեան հաւանեալ կացուդին  
դնա թաղաւոր ի տեղի Ետզուպ թաղաւորին: Այս Իսմայէլն ծնա-  
նի զշտ: Թահմազն և նա զշտ: Իսմայէլ և զՈւտապէնտին և  
Ուտապէնտին զշտ: Ապասն և շահ Ապասն եղբւր թաղաւոր  
5 զթոռն իւր զՍէֆի միւրդէն:

\* \* \*

Թվականին ԶՀԴ (1525) շահ Թահմազն ելաւ:

օգտ

Թվականին ՌԻԴ (1575) մեռաւ Թահմազն թաղաւորեալ ամս  
ԾԱ (51):

Թվականին ՌԻԵ (1576) նստաւ շահ Իսմայէլն և սպան զիւր  
10 է (7) եղբարսն: Թօխմախ սուլթան և Ամիրխան անուն իշխան  
մի սպանին զշահ Իսմայէլն. և ասացին սուտ՝ թէ յրտես է գնաց-  
եալ: Եւ յետոյ իմացեալ ամենացուն և գնացին ի խորասան և  
բերին զոմն խորասանայ անուն շեխ գոլով՝ եղբայր շահ Իս-  
մայէլին և որդի նոյն շահ Թահմազին, որ է յառաջմէ կարգեալ:  
15 Թվականին ԶԽ (1491) Ետզուպ խանն սպանաւ յազգէ Բա-  
յինտուրին և այլք զմիմեանս կոտորեցին: Եւ թաղաւորեաց վրաց  
Հօրգօր,<sup>50</sup> ԼԻ (30000) մարդով եկեալ ի վերայ Յարզրումու յա-  
ւարի, էառ զերկիրն և հարկատու արար զքաղաքն: Եւ էր ի թա-  
գաւորութեան վրաց Կաստանդնոյ<sup>51</sup> և ի կաթողիկոսութեան Հա-  
20 յոց անառն Սարգսի:<sup>1</sup> Բ

Ի

31 (ԵԳ էջ 136՝ դատարկ էջի մը վրայ.)

Ի նուստ ի Թորոս կաթողիկոս (կարմիրով) Սըսցի նըստաւ  
յաթոռ հայրապետութեան ի թըւականութեանս Հայոց ԶՂԷ (1548)  
փետրվարի ԺԲ (12), աւրն երեքշաբթի:

25 Ի նուստ և անպիտան Աղարիայ վարդապետ Զուղայեցի,  
շնորհաւքն աստուծոյ կաթողիկոս նստաւ յաթոռ հայրապետու-  
թեան Սըսայ ի թվականիս Հայոց ՌԼԴ (1584) փետրվարի ԻԵ  
(25), աւրն երեքշաբթի, Ղանդեանց տաւնի մեծ բարեկենդանին:

Ես նուստ Յովհաննէս վարդապետ Անթըպցի շնորհաւք և  
30 ողորմութեամբն աստուծոյ նըստաւ աթոռ հայրապետութեան  
Սըոայ, ի մեծ թվին Հայոց ՌԾԱ (1602), դեկտեմբեր Հոռոմոց  
Ի (20), աւուր կիրակէի:

Ես նուստ Սիմէոն կաթողիկոսըս Սեփասապցի շնորհաւքն  
և ողորմութեամբն աստուծոյ, նստաւ յաթոռ հայրապետութեան  
35 Սըսայ, ի մեծ թվին Հայոց ՌԶԲ (1633) ձեռամբ նուստ (շա-  
րունակությունը մեկ տող ծածկագիր և անհասկանալի):

Դ էջ 210՝ դատարկ էջի մը վրայ:

Նուստ խաչատուր կաթողիկոս նստաւ յաթոռ հայրապե-  
տութեան ի Սըս թվին Ռ (1551):

40 Նուստ խաչատուր կաթողիկոս նստաւ յաթոռ հայրապե-  
տութեան Սըսայ թփն: ՌԹ (1560), փետրվարի ԺԶ (16):

Փետրվարի Դ (4) թվ. ՌԼԳ (1584) առ Գրիստոս փոխեցաւ,  
որոյ յիշատակն աւրհնութեամբ եղիցի, ամէն:

Նուստ Տիրատուր կաթողիկոս (սրբուած) նստաւ յաթոռ  
հայրապետութեան Սսա. թվ. ՌԼԵ (1586) մարտ ամսոյ Դ (20),

5 Նուստ Բերիացի Պետրոս կաթողիկոս նստաւ յաթոռ հայ-  
րապետութեան Ի Սիս թվ. ՌՃԾԷ (1608) տպրիէլ ԴԹ (20), օր  
հինգշաբթի:

Նուստ Թորոս կաթողիկոս Սրսեցի՝ նստաւ յաթոռ հայրա-  
պետութեան ՌՄԼԴ (1784), և փոխեցաւ առ Գրիստոս ՌՄԽԵ  
10 (1796) սեպտ. ԻԴ (24) յօրն, որոյ յիշատակն օրհնութեամբ  
եղիցի:

Նուստ Կիրակոս կաթողիկոս նստայ յաթոռ հայրապետու-  
թեան, որ եմ եղբօր որդի վերոգրեալ Թորոս սրբազան կաթո-  
ղիկոսին ՌՄԽԶ (1797) փետր. ԺԴ (14) յաւուր Տեառննդառաջի:

15 Զ էջ 434, Նուստ Կոստանդին կաթողիկոս գտայ զշաբա-  
ղութիւնս հայրապետացն Հայոց զըրեալ ձեռամբ սուրբ հաւրն  
մերոյ Ներսիս արքեպիսկոպոսի Տարսոնի, և ետու գրել ասա,  
որ է այս ՌԾԹ (1610):

32 Ի մեծ թուիս Հայոց ՊԴԹ (1380) ամի յապոստոս ամ-  
սոյ ԺԵ (15) Ի չորեքշաբթի աւր, հանգաւ Ի Գրիստոս պատուա-  
կան հայրապետն Հայոց տէր Կոստանդին երկրորդ Լամբրոնայ-  
ցին, որոյ յիշատակ նորին աւրհնութեամբ եղիցի:

Նուստ Յոհանէս կաթողիկոս նստայ Ի յաթոռ հայրապե-  
տութեան Ի թվականիս Հայոց՝ ԶԼԵ (1486):

25 Նուստ Յոհանէս կաթողիկոս Թուրկուրացանլնյի (SIC) նրս-  
տայ Ի յաթոռ հայրապետութեան Ի թվականիս Հայոց ԶԼԸ (1489),  
յունվար ամսոյն ԻԶ (26), աւր չորեքշաբթի:

Ը էջ 436. Նուստ Յովհաննէս կաթողիկոս ամենայն Հա-  
յոց նստայ յաթոռ հայրապետութեան Ի Սիս քաղաք թվին Հա-  
յոց ԶՀԴ (1525), մայիս ամսոյ Ա (1), աւրն երկուշաբթի:

30 Նուստ Սիմեոն կաթողիկոս Զէթունցի նստայ յաթոռ հայ-  
րապետութեան Ի Սիս քաղաք, Թվին Հայոց ԶԶԸ (1539), ապրիլ  
է (7), աւրն երկուշաբթի:

Նուստ Ղաղար կաթողիկոս երկրորդ Զէթունցի նստայ  
35 յաթոռ հայրապետութեան Ի Սիս քաղաքին, որ եմ հաւրեղբաւր  
որդի Սիմէոն կաթողիկոսին, Թվին Հայոց ԶՀԴ (1545) յիշեցէք  
Ի յաղաթս ձեր:

## Ը

Թվին ՌՀԱ (1622) մայիս ամսոյ ԹՎ(9), աւրն հինգշաբթի,  
սուրբ Մուսթաֆան ելաւ. Ի հոր զուլայէն և ուրբաթ աւուր Ի  
40 թախտ նստաւ, մայիս Ժ (10) աւրն և երեկոյ Ժամուն, զեղբաւր  
որդին զՈսման թագաւորն խեղթեաց ձեռամբ Տաւսթ փաշա  
ղաւազաւորին իւրոյ, որ անիրաւութեամբ և բռնութեամբ տիր-  
եալ էր զտեղ հաւրեղբաւր իւրոյ, Թվին ՌԿԷ (1618) փետրվար  
ամսոյ ԺԶ (16) նստեալ մինչ ՌՀԱ (1622), Դ (4) ամ անցաւ Գ

1ա



(3) ամիս, և արն բարձաւ ի միջոյ և ապագայն տեառն կամք  
աւրհնեալ լիցի:

Թ

Շահ Սաֆի թաղսւոր նստաւ ԺԸ (18) տարակա[ն էր], Թվինն  
ՌՀԸ (1629) ԺԴ (14) տարի թաղաւորեաց:<sup>53</sup>

5 Շահ Ասլասն՝ Փոքրն, թաղաւոր նստաւ ԺԴ (14) տարեկան  
էր. Թվինն ՌՂԱ (1642)-ուսն, ԻԵ (25) տարի թաղաւորեաց:<sup>54</sup>

Շահ Սլեֆն թաղաւոր նստաւ Ի (20) տարեկան էր. Թվին  
ՌՃԺԵ (1666):<sup>55</sup>

Ժ

Առաջին պահպանակ:

10 Ի Թվին ՌՃԴ (1654) օգոստոսի Բ (2), մարերի ԻԸ (28)  
ձահկայ սուրբ Շողակաթն կու շինէինք, աւուր չորէքշարթի ի  
մէջօրէի արեգակն իաւարեցաւ յօգուտ (?) Ժամս մինչդի աստեղք  
երևեցան վասն իմ մեղացն:<sup>56</sup>

15 Ի Թվականութեանս մերոյ ՌՂ և Գ (1644) արկաւ հիմն 192ա  
սուրբ Կարապետիս Երրնջակայ. և ի ՌՃԺ և Բ-ն (1663) աւրհ-  
նեցաւ ի խաչ գիւտի աշնան եղանակին:<sup>57</sup> Իսկ սրահն և գաւիթն  
ի ՌՃԺ և Գ (1664) ամին հիմնարկեցաւ, և ՌՃԺ և հնգին (1666)  
կատարեցաւ ի հոկտեմբեր ամսոյ Ժ (10) նաւասարդի Հայոց Ե (5).  
Աւարտեցաւ հարաւային կողման մեծ քոչքն ի Թվին ՌՃԺԴ (1665).

20 Ի ներքուստ հիմնարկաւ և ի Թվին հաղար ՃԺ և Զ (1667) կատա-  
րեցաւ:<sup>57ա</sup> հոկտեմբերի ԺԵ (15), նաւասարդի ԺԱ (11), ձեռամբ  
ուստայ Յովանիսին:

Ի Թուին ՌՃԻԸ (1679) յունիսի ամսոյ Դ (4) աւուր չորեք-  
շարթի ի հինգերորդ Ժամուն մեծասաստ շարժ եղև, մինչդի 193բ  
25 կանթեղաց ձէթն և ջուրն ի միասին հեղաւ ի Սէվան կղզոյ յե-  
կեղեցիսն, տէր Յիսուս ազատեսցէ զմեզ յամենայն վտանկից,<sup>58</sup>  
ամէն:

ԺԱ

Թվին ՌՃԻԸ (1679) մայիս ամսոյ աւո[ւր]ն Դ (4), չո- 6ա  
րէ[քշարթի] շարժ եղև Երևան:<sup>59</sup>

30 Սուրբ Դեղարդայ եկեղեցոյ շինուսն Թվին ՌՃԽԷ (1698):<sup>60</sup>

Ստեփան[ոս] կաթող[ոս]կոսի մեռանելն Թվին ՌՃԽԷ (1698):<sup>61</sup>

Թվին ՌՃԽԸ (1699) հողոցն սելաւ եկաւ տարաւ գեղ:

Թվին ՌՃԽԸ (1699) դարպասին ձեռն տըւինք, սայկայն կա-  
տարած աստուծոյ է դիտելի:

35 Թվին ՌՃԾԲ (1703) եկաւ ||| 62 օրն շ[ա]բ[աթ] տնորենյս 6բ  
Քարէ Հասան խանն:

ԺԲ

ԲԱՆՔ ՆՇԱՆԱԿՈՂԻ ԹՈՒԱԿԱՆԱԻՆ ՀԱՅՈՑ

59p

- Ի Հայոց 4 (611) թուին երևեցաւ Մահմետ:  
ԱճՀԱ (722) թուին Յոհան Օձնեցին պայծառացաւ: Ի Հայո:  
3 ԵԽԱ (892) թուին տէր Մաշտոցն պայծառանայր:  
ՆՀԸ (1029) թուին եղև արձակումն սատանային:  
5 ՇԱ (1052) թուին տէր Պետրոս կաթողիկոս Գետադարձն  
պայծառացաւ:  
ՇԺԴ (1064) թուին բարձան թագաւորք Ի քաղաքէն Յանոյ:  
ՊԼԶ (1387) թուին Լանկ թամուրն ելաւ: Ի Սմրղանդայ:  
10 ԶԲ (1453) թուին Օսմանլուն էառ զՍտամպոլ Ի Յունաց:  
ՌԻԴ (1575) թուին նստաւ Ի թախա սուլթան Մուրադն:  
ՌԻԹ (1580) թուին Ի թախտ նստաւ մեծ շահ Արտսն  
Պարսից:  
ՌՀԵ (1626) թուին Ի սոյն առաջնոյ շահ Արասէն Էրզրում վար-  
15 ւապետն էառ զհրաման լուսարարութեան սրբոյ Էջմիածնի:  
ՌՃԴ (1654) թուին Ի սուրբ Էջմիածնայ զանդապատուն  
հիմն արկին:

ԺԳ

- ՌՃՁԴ (1734) թվին եկաւ Նադիր շահն Գանջու վերան, աշ- 43p  
նան ժամանակին էր, որ եկն:  
20 ՌՃՁԷ (1738) թվին Ի պրահիմ խանն սատկացրին, ճռուցն (?)  
էլ աշնանն:  
ՌՃՂԴ (1745) թվին դարնան ժամանակն եկաւ Սաբսան-  
կոն, գնաց Նատիր շահն ԴՃՌ (300000) զօշուկով:  
ՌՃՂԸ (1749) թվին Փանահն էսպան, մէլիք Ալլադուլին,  
25 սեպտեմբեր ամս[ե]ան:  
ՌՃՂԹ (1750) թվին մէլիք Թամրադն սպանեցին մայիս  
ամսունն:  
ՌՄԷ (1758) թվին Փանահ խանն [Դան]ջայ առաւ սուրբ  
Խաչին ժամանակն:<sup>63</sup>



## ԺԱՄԱՆԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

1. Հեղինակը նկատի ունի խաչակրաց առաջին արշավանքի ժամանակ Գոտֆրիդ Բուլոնացու կողմից նրուսաղեմի գրավումը 1099 թ. հուլիսի 15-ին: (Տես և հմմտ. III ժամանակագրություն, էջ 74, էջ 90, ժանոթ. 7):

2. Տես և հմմտ. III ժամանակագրություն, էջ 75, էջ 90, ժանոթ. 9:

3. Սուլեյն և հաջորդ վկայությունների հեղինակը Նզրի տեր Հեթումն է, 'ուստանգին պայլի թոռ, որը Հեթում Բ-ի եղբոր որդի, Լևոն Գ թաղավորի սենեկապետն էր և խնամակալը: Այս վկայությունից խմանում ենք, որ Հեթումն ասպետ է կարգվել 1305 թ. հունվարի 6-ին: Ալիշանի կարծիքով Հեթումը սենեկապետ է եղել 1308—1325 թ. թ. («Սիսուան», էջ 485):

4. Բրիտանական թանգարանի հայերեն ձեռագրերի ցուցակի հեղինակը բնագրի «յառ ընդուպերտն տառիւրաճնքն բրինձի յԱնփալն» հատվածը թարգմանել են. «to Rê (Roi) Rupert tivariraner Brinds (Prince) in Anaphi (? Naples)» (էջ 219) ձևով: Ընդգծված բառը աղճատված և կասկածելի է թվում:

Ձեռագիրը բնագիրը շունենալով ձեռքի տակ, մի շարք անհասկանալի բառեր բերում ենք այնպես, ինչպես հրատարակության մեջ է:

5. Բնագրում գրված է «Թզուհին հայոց» (էջ 291) ձևով: Կարծում ենք պետք է լինի «Թադաուրութիւնն Հայոց»:

6. Խոսքը վերաբերում է Կիլիկիայի վերջին թագավոր Լևոն Ե-ի եգիպտական գերությունից ազատվելուն և Իսպանիա մեկնելուն (հմմտ. Բասմաչեան Կ. Յ. «Լևոն Ե Լուսինեան վերջին թադաուր Հայոց», 1908 թ., Պարիզ, էջ 72: Լևոնի գերության և գերությունից ազատվելու մանրամասնությունները տես անդ. էջ 56—73):

Բնագրի «Գաղալանքը» Արադոնիան է, Իսպանիայի հյուսիս արևելյան մասում, տարածված Կաստիլիայի և Կատալոնիայի միջև: Մարտինոս Լեհացու Հռոմի պապերի և կայսրների ժամանակագրության հայերեն թարգմանության բնագրում կարգում ենք. «Ի սորին քահանայետութեան յամն առաջին (Հոնորիոս IV պապ, 1289 թ.—Վ. Հ.), Ֆիլիպ թագաւորն Ֆրանցիոյ, որդի Լոգզվիկոսին, որ և սուրբ յեառ, թագմութեամբ զօրօք գնացեալ եմուտ ի յերկիրն Արտկունիո, որ և Գաղալանք ասի» (Ձեռ. № 2037, էջ 64ա):

7. Խոսքը վերաբերում է մամլուկների Բուրջի դինաստիայից Զահիր Սեյֆ-ադ-դին Բարկուկ սուլթանին, որն իշխել է 1382—1389 թ. թ.:

8. Հեղինակը նկատի ունի մոնղոլների առաջին արշավանքը դեպի Անդրկովկաս: Սակայն այն տեղի է ունեցել 1220 թ. (տես I ժամանակագրություն, էջ 26, 29, ժանոթ. 28):

9. Մանգու զանը ըստ Լեն-Պուլի իշխել է 1251—1257 թ. թ.: Սակայն Բարտոլոմեոս հավաստի համարում է 1251—1259 թ. թ. (էջ 177):

10. Խոսքը հավանաբար վերաբերում է Հայաստանում աշխարհագիր անցկացնող Արդունին (հմմտ. Կ. Գանձակեցի, էջ 348):

11. Հուլավյանների, կամ ինչպես Լեն-Պուլն է անվանում պարսկական մոնղոլների թագավորության հաջորդական կարգը տես VI ժամանակագրություն, էջ 118, 121:

12. Հեղինակը նկատի ունի 1262 թ. աշնանը Հուլաուի և Բերկեյի միջև տեղի ունեցած պատերազմը և վերջինիս զորավարներ Նոխայի, Ղուլի և ալոց պարտությունը: Մանրամասնությունները տես Ռաշիդ-ադ-դինի էջ 58—60, Կ. Գանձակեցի, էջ 378—380:

13. Խոսքն արդյո՞ք չի վերաբերում Ոսկե Հորդայի իշխող Բերեկին, տես և հմմտ. Ռաշիդ-ադ-դինի էջ 6: (Կ. Գանձակեցի, էջ 380—382):

14. Արդունի ծնունդը սխալ է ցույց տրված, համաձայն Ռաշիդ-ադ-դինի նա ծնվել է 1234 թ. մարտին, (էջ 64):

15. Աբու Սալիդի քույրը՝ Սաթի բեկ, տես էջ 121, ժանոթ. 14:

16. Տես և հմմտ. վերևում, էջ 142, էջ 150, ժանոթ. 17:

17. Տես և հմտ. վերևում, էջ 142, էջ 121, ծանոթ. 16:

18. Տես վերևում, էջ 118, էջ 121, ծանոթ. 18:

19. Վերնադիրը բնագրում գրված է կարմիր թանաքով:

20. Խոսքը վերաբերում է Մխիթար Սասնեցու ուսուցիչ Ներսես Մշեցուն, որը հայտնի է նաև Տարոնեցի անունով: Օրմանյանը Ներսես Մշեցուն և Ներսես Գլաձորեցուն համարում է տարբեր անձնավորություններ («Ազգագրատում», էջ 1696), կարծում ենք, որ ընդհակառակը, նրանք միևնույն անձնավորություններն են: Հմտ. «Ազգագրատում», էջ 1862: Սույն տեղեկությունը հաստատվում է Ալիշանի կարծիքը («Սիսական», էջ 131, հմտ. Գ. Հովսեփյան, «Մխիթար Սասնեցի», Վաղարշապատ, 1899, էջ 6):

21. Ժամանակագրության վկայությունը վերաբերում է ոչ թե պատմիչ Մխ. Այրիվանեցուն, որը մահացել էր դրանից երեք տասնյակից ավել տարիներ առաջ՝ 1289—1291 թ. թ. շրջանում (Գ. Հովսեփյան, «Մխիթար Այրիվանեցի», էջ 15), այլ Մխիթար Սասնեցուն (նույն տեղ, էջ 15): Հմտ. Օրմանյան, «Ազգագրատում», էջ 1862): Մխիթար Սասնեցու աշակերտ Մկրտչի տեղեկությամբ, որը դրել է իր ուսուցչի կենսադրությունը, նա մահացել է 1337 թ. փետրվարի 13-ին շաբաթ օրը («Մխիթար Սասնեցի», էջ 26—32):

22. Եթե ժամանակագրության տարեթվի մեջ չկա աղճատում, նշանակում է այն սխալ է: 2. Որոտնեցու մահը ընդունված է դեռ 1388 թ. ներքո («Ազգագրատում», էջ 1979: Ա. Վ. Սևյ-րակյան, «Հնութիւնք Հայրենեաց ի գաւառին Երնշակու», Վաղպատ, 1882, էջ 11: Ալիշան, «Սիսական», էջ 378): Այդպես էլ նրա գերեզմանաքարի վրա գրված է. «Այս դամբարան պետի՛ն է և Մեծին Յովհաննու Որոտնէի, Պէլ (1388), Սմբատեանց, Վարդապետի Վա-նից Երնշակաւ...», թիֆլիս, 1904, էջ 362:

Հակառակ այս ցուցումին, մատենագրական մի շարք վկայություններ բուլղոսից այլ տեղեկություններ են տալիս: Այսպես ժամանակակիցներից՝ Գր. Խլաթեցին «Յիշատակարան աղէտից» (Վաղարշապատ, 1897), չափածո աշխատության մեջ Որոտնեցու մահը դնում է 1386 թ. ներքո, «Ի յութ հարիւր Հայոց թուական

Ընդորս և հինգ եօթն յաւելան (1386 թ.),

Յունուարի մին պահք Յայտնութեան

Լոյս արևուն խաւարեցան:

Մեծ վարդապետն անուն Յոհան,

Որ և Կախիկ անուն ծննդեան,

Յեա վեց աւուրն խաւարման

Փոխի աս Տէրն իւր անժամական» (էջ 1—2):

Թ. Մեծոփեցին ես հաստատում է Գր. Խլաթեցու վկայությունը («Պատմութիւն Լանկ-Քա-մուրայ...», Փարիզ, 1860, էջ 13—16, 55—56: Հմտ. Կիրակոս Ռշտունցու վկայության հետ, էջ 118):

Եթե վերջին վկայությունների մեջ չկա որևէ աղճատում, արդյո՞ք հավանական չի լինի, և թե ենթադրենք, որ 2. Որոտնեցու գերեզմանաքարի վրա գտնված տարեթիվը վերաբերում է ոչ թե 2. Որոտնեցու մահվան տարեթվին, այլ գերեզմանաքարի կանգնեցման տարեթվին: Կարծում ենք ժամանակագրության սկզբնական բնագրում 2. Որոտնեցու մահը գրված է եղել Պէլ թվականի ներքո, որը աղճատման հետևանքով դարձել է «Պէլ»:

23. Հմտ. «Նոտարք Հայոց», էջ 1: Այս վկայությամբ վերջանում է ժամանակագրական սույն հատվածը և ժողովածուն:

24. Բնագրում վերնադիրը գրված է կարմիր թանաքով:

25. Հեղինակը նկատի ունի Գանձակի հիմնադրումը: Այս կապակցությամբ Մ. Կաղանկատ-վացին գրում է. «Երկերիւր և ութսուն էր թուականն Հայոց (ամ տեառն 831), յորժամ կամե-ցաւ Մումին Տաճիկ ջահատակել ի Հոռոմս: ... Իսկ յետ երից ամաց Բաղդդի ոմն Ամիրայ եկեալ հրամանաւ իշխանին Տաճկած, Ամիր Մումին կոչի, և հասնաս ի Նախիջևան քաղաք՝ ... յետ այսորիկ անցունելոյ երկուց ևս ամաց, եկն հազըր Փաազոս այր շամշոտ և անողորմ, և ի նմին ամի սատակեցաւ, իսկ նորուն որդին եկեալ էառ զաշխարհս սրով և գերութեամբ և զեկեղեցիս քաղումս հրով այրեալ կիզեցա՝ և գնաց ի Բաղդատ: Եւ անտի դարձեալ եկեալ արքունի հրա-մանաւ և գանձուք չինեաց զԳանձակ քաղաք յԱրշակաշէն գաւառիս: («Պատմութիւն Աղուա-նից աշխարհի», Մոսկվա, 1860, էջ 265): Այսպիսով, եթե ընդունենք, որ արաբ հազ Փաազոսի որդին միևնույն տարին գնացել է Բաղդատ և ապա եկել ու կառուցել Գանձակը, այն դեպ-քում վերջինիս կառուցումը կընկնի 836—837 թվականին:



26. Խոսքը վերաբերում է Վրաց թագավոր Գեորգիի կողմից Դվինի գրավմանը, որն ինչպես վկայում է Ս. Անեցին, տեղի է ունեցել Հայոց ՈԺԱ (1162) թվի օգոստոսի 21-ին (էջ 137)։ ԸՄ. Ուտհայեցին ամիսը և տարեթիվը չի նշում (էջ 429)։

27. Խոսքը և՛ թե վերաբերում է Սալահեղդիի կողմից Երուսաղեմի գրավմանը, ապա այն տեղի է ունեցել 1187 թ. (Հայոց ՈԼԶ)։ Այս մասին տես էջ 92, ծանոթ. 28։

28. Հեղինակը նկատի ունի Ջաբարիի և Իվանեի կողմից Բշնիի գրավումը։ Այս մասին տես էջ 52, ծանոթ. 13։

29. Տավուշն այժմյան Թուրք գյուղն է իր շրջակայքով, պատմական Արցախում։ Խոսքը վերաբերում է Տավուշի և այլ վայրերի Ջաբարյանների գրավմանը։ Կ. Գանձակեցին առանց ժամանակը հիշելու գրում է. «Այսպես և միև իշխանն, Ջաբար է անուն, և եղբայր իւր Սարգիս, հայրն Շալուէի և Իւանէի ազգականք մեծ իշխանացն, ձեռնտուութեամբ նոցին, առին և նորա քաղում դաւառս ի Պարսից, և դբերգս ամուրս զԳարդման, զՔարհերծ, և զԵրզնավանք, զՏաւուշ, զԿաթարթթ և զՏէրունականն, զԳաղ, և զՇամքոր քաղաք...» (էջ 154—155)։

30. Այս տեղանունը Ստ. Օրբելյանը հիշում է Հաբանդ գավառում (էջ 517)։ Կ. Գանձակեցին այն ես հիշում է, սակայն այլ առիթով «... և ետ (Բաթու դանը— Վ. Հ.) ի նա (Հասան Զայլին— Վ. Հ.) զհայրենիքն իւր զՁաւաքեւոյ և զԱկանայ և զԿառնաւոն, զոր հաճեալ էրն լաւաքաղաքն ի նմանէ ազգն քուրճաց և վրաց» (էջ 345. ընդգծումը մերն է— Վ. Հ.)։ Եթե նկատի աւնենանք վերոհիշյալ վկայութեան ընդգծված հատվածը և այն լրացնենք Ստ. Օրբելյանի «Որք (Ջաբարին և Իվանեն— Վ. Հ.) բաղում ջանիւ թափեցին զաշխարհս Հայոց ի Պարսից և առին յԱռանայ մինչև ցնեբքին Բասեն և ի Բարկուշատայ մինչ ի Մոնկերտու Առին դկարս, զՎաղարշապատ, զԿաղզվան, զՍուրբ Մարի, զԱնի, զԱնբերդ, զԲշնի և զԳառնի, զԴվին մայրաքաղաք, զԳարդման, զԳանձակ, զՋարէք, զՀերթ, զԴամբոր, զՇարի, զՊարտաւ, զՋաւրաբերդ» վկայությամբ (էջ 391—392), ապա կարող ենք եզրակացնել, որ Ջաբարյանները Ջաւրաբերդի հետ գրավել են նաև Ականան։ Եվ որովհետև այս գրավումները համաձայն Ստ. Օրբելյան, տեղի են ունեցել մինչև 1211 թ. (էջ 392), ուրեմն բնագրում Ականայի գրավման տարեթիվը հավանորեն աղճատված է՝ «ՈՄԵ (1206) թ. փոխարեն այն մեղ հասել է «ՈՒՆ» (1156) ձևով, մասնավորապես եթե նկատի ունենանք, որ ժամանակագրական այս հատվածում միայն սույն վկայության տեղն է խախտված։

31. Զայլեղդիին արշավանքը Հայաստան։ Տես էջ 39, 56, ծանոթ. 36։

32. Մեղ անծանոթ վայր։ Թերևս ճիշտ է ՆՊ 4231 տարբերակի պահած «զՏաճկունք» ձևը։

33. Տես և հմմտ. էջ 26, էջ 30, ծանոթ. 30։

34. Խոսքը վերաբերում է 1236 թ. մոնղոլների Հայաստան արշավելուն։ Տես էջ 26, 30, ծանոթ. 31։

35. Մոնղոլ զորավար. Ստ. Օրբելյանը նրան համարում է «հազարապետն» (էջ 469), կամ «դօրադուլիք Զաւիանն և Խուտումչին» (էջ 476)։ Տես և հմմտ. էջ 118։

36. Տես էջ 100, ծանոթ. 135։

37. Բուսայիթ (Աբու Սայիթ) վախճանվել է 1335 թ. նոյեմբերի 30-ին։ Տես էջ 110։

38. Համաձայն Վարդան Բաղիշեցու վկայության, վերոհիշյալ երկրաշարժը տեղի է ունեցել ոչ թե 1457 թ., այլ 1458 թվին։ (Տես «Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 71)։

39. Ինչպես արդեն ցույց ենք տվել Ջհանշահը սպանվում է 1467 թ. (տես վերևում, էջ 175, ծանոթ. 14)։

40. Խոսքը վերաբերում է Ակ-Կոյունլու Ուզուն Հասանի և Մուհամմադ Բ-ի միջև տեղի ունեցած պատերազմին, որի ժամանակ Ուզուն Հասանն իրոք պարտվեց։ Ժամանակագրության սույն վկայությունը հաստատում է XI ժամանակագրությունը (էջ 168—169)։

41. Հմմտ. Վարդան Բաղիշեցի («Դիւան Հայոց պատմութեան», գիրք Ժ, էջ 71)։

42. Հայկական աղբյուրները Յաղուբի մահը սովորաբար դնում են 1491 թ. ներքո (հմմտ. Ալիշան «Այրարատ», էջ 330), համաձայն Լեն-Պուլի հաշվումների, այն տեղի է ունեցել 1490 թ.։

43. Խոսքը վերաբերում է Իսմայիլ I-ի և Ակ-Կոյունլու Ալվանդի (Էլվենդ) Հայաստանում մղած կռիվներին։ Տես Բարսեղ Արճիշեցու (էջ 126—127) և Հակոբ Կարնեցու (էջ 239) ժամանակագրությունը։

44. Տես X ժամանակագրություն, էջ 156, 163, ծանոթ. 4։

45. Խոսքը վերաբերում է սուլթան Սուլեյմանի (1520—1566 թ. թ.) և շահ Թահմազի (1524—1576 թ. թ.) միջև տեղի ունեցած 1530-ական թ. թ. կռիվներին։ Ժամանակագրության վկայությունը վերաբերում է Սուլեյմանի դեպի Հայաստան կատարած 1534 թ. արշավանքին։

Հմտ. Հովհաննես բաճանա Արճիշեցու հիշատակարանի (Երևան Հայոց պատմութեան, գիրք Ժ, էջ 19—30) և ժամանակակից այլ հիշատակարանների հետ (Տաշեան «Ցուցակ հայերէն ձեռագրաց», Վիեննա, 1895, էջ 433 Բ. Սարգսեան «Մայր ցուցակ հայերէն ձեռագրաց», հատոր երկրորդ, Վիեննա, 1924, էջ 1172—1174 և այլն)։

46. N 482 ժողովածուի մէջ սույն վկայութեան հետեւում է մի փոքրիկ պատմութիւն (էջ 52բ) «Սկիզբն թագաւորութեան Կարմրազկին, որք են Ղլլաշք խորագրով Այստեղ թված է թաղավորների անունները միայն, առանց տարբերիւ Վերոհիշյալ պատմութիւնը տեղ է գտել Ա. Դավրիթեցու Պատմութեան 584—585 էջերում «Ազգաբնակութիւն Պարսից թագաւորացն» խորագրով, նկատի ունենալով, որ այդ պատմութիւնն աղբյուրագիտական տեսակետից առանձին արժեք չունի և բացի այդ, այն հրատարակված է, ուստի չդրեցինք ներկա հրատարակութեան մեջ, Զահանշահի սպանութեան վկայութեան մեջ, որտեղ երևում է, որ 1467 թ. Ուղուն Հասանը սպանում է Զահանշահին, բայց սխալ է, որ առաջինը վերջինիս որդին է։

47. Հմտ. XIII ժամանակագրութիւն, էջ 195։

48. Հմտ. նույն տեղ, էջ 196։

49. Շահ Բազմազ 1-ը թագավորել է 1524—1576 թ. թ.։

50. Խոսքը վերաբերում է Սամցխեայի աթաղակ Կաթողիկոսին։

51. Կարթլիի թագավոր Կոստանդին II-ը իշխել է 1479—1505 թ. թ.։

51բ. Սարգիս Բ, կաթողիկոս Հայոց 1484—1515 թ. թ.։

52. Խոսքը վերաբերում է Օսման II (1618—1622 թ. թ.) սուլթանին և նրա հաջորդ Մուստաֆա 1-ին, որն առաջին անգամ գահ է բարձրացել 1617—1618 թ. թ., իսկ երկրորդ անգամ՝ 1622—1624 թ. թ.։

53. Շահ-Սեֆի 1-ին, թագավորել է 1628—1642 թ. թ.։

54. Շահ-Արաս II, թագավորել է 1642—1667 թ. թ.։ Զաքարիա Ազուլեցին խոսելով սրա մահվան մասին գրում է. «Շահաբաս Լը Խ. ամացս («Օրագրութիւն», էջ 68)։ Այս վկայութիւնը հմտ. առաջարկվող վկայութեան հետ։

55. Շահ-Սուլեյման 1-ը, թագավորել է 1667—1694 թ. թ.։ Համաձայն Զաքարիա Ազուլեցու շահ Սուլեյմանը 18 տարեկան էր երբ գահ բարձրացավ։

56. Արեւի խավարման վկայութիւնը հմտ. Զաքարիա Ազուլեցու «Օրագրութեան» (էջ 43) տեղեկութեան հետ։

Իսկ Ճահուկի Շողակաթ եկեղեցու վերաշինման մասին ուշինչ հայտնի չէ, Լիւիշանը մեջ բերելով Ալեքսան Ալեքոնոսեցի «Ժամբ» գրքի 1730 թ. հրատարակութեան տիտղոսաթերթը, որտեղ ասված է. «Եւս ածող ուրա ֆը. Ալեքոնոս Ալեքոնոսեցի, ի գիւղաքաղաքն Ճահուկոյ, և որդի Շահուկեաց վանից, ամի Տեառն ՌՉԼ աւելացնում է. «եկեղեցի էշմիածնական Հայոց որ յանուանի ոչ յիշի, եթէ Շողակաթ Լը և եթէ այլ նորոգեցաւ ընդ այլն որ յաւուրս Մովսիսի և Փիլիպպոսի կաթողիկոսաց» («Սիսական», էջ 490)։ Ներկա վկայութեամբ, որը շինարարութեան մասնակցողի տեղեկութիւնն է, հայտնի է դառնում Ճահուկի Շողակաթ վանքի շինարարական աշխատանքների ստույգ տարեթիւը։

57. Երնջակի Ս. Կարապետի վանքի և հարակից շէնքերի վերաշինման մասին բավական ընդարձակ վկայութիւն տալիս է Առ. Դավրիթեցին. «Եւ սա (Նսայի վարդապետը— Շ. Վ.) ևս յաւուրս Փիլիպպոսի կաթողիկոսի սկսաւ նորոգել զնոյն ինքն սուրբ Կարապետի վանքն, զի միանգամայն զամենայն յառաջագոյն եղեալ շինուածսն բակեալ եբարձ ի միշոյ, զեկեղեցին, և զաներն, և զխցերն, և զպարիսպն, և ապա շուրջանակի լայն և ընդարձակ, զհաստ և զբարձրագոյն պարիսպ էարկ, և ապա ի մէջն տունք և ապարանք ի բնակութիւն ինքեանց և հիւրոց» («Պատմութիւն Առաքել վարդապետի Դավրիթեցոյ», էջ 347)։ Այնուհետև Ա. Դավրիթեցին հիշում է, որ Ս. Կարապետի վանքի շինարարութիւնն ավարտելուց հետո, նրա օժով տեղի է ունենում 1653 թ. հոկտեմբերի 17-ին (նույն տեղ, էջ 348, հրատարակութեան մեջ «Ժէ» փոխարենն յիշատակում տված է «Մէ»)։ Սկզբում կարծում էինք, թե Երնջակի Ս. Կարապետի վանքի օժովն տարեթիւն Ա. Դավրիթեցու վկայութիւնն աղճատված է և պիտի լինի ոչ թե ՌՃԲ (1653), այլ ՌՃԺԲ (1663) ինչպես առաջարկվող վկայութիւնն է։ Այդ բանում համոզվելու համար ստուգեցինք Մատենադարանի Ա. Դավրիթեցու պատմութեան ձեռագրի վեց տարբերակները և նկատեցինք, որ ամենուր նշված է ՌՃԲ (1653) (տես՝ № 5081, էջ 341, № 1772, էջ 211բ, № 7296, էջ 215ա, № 5025, էջ 193ա, № 1773, էջ 227բ, № 4998, էջ 281բ)։



Ս. Կարապետի վանքի արևմտյան պատի, լուսամուտից վերև, խաչքարի վրա փորագրված է. «Նսայր Ե Ղազար վարդապետ շինողը թվ. ՃԹԴ» (Ս. Սմրատեանց, «Նկարագիր Ս. Կարապետի վանքից Երնջակալ...», էջ 4: Հմմտ. Ա. Վ. Սեգրակեան «Հնութիւնք հայրենեաց ի գաւառին Երնջակալ», էջ 16: Ալիշան, «Սիսական», էջ 379): Եթե սույն արձանագրութիւնները վերագրենք վանքի շինարարական աշխատանքների ավարտմանը, ինչպես այդ անում են Սմրատյանը և ուրիշները, ապա այն Ա. Դավրիժեցու վկայութիւնից շեղվում է մի դեպքում 2, մյուս դեպքում 3 տարով: Այսինքն վանքի շինարարութիւնն առաջին արձանագրութեան համաձայն ավարտվել է 1656 թ., իսկ երկրորդի՝ 1655 թ.: Նկատի առնելով այս հանգամանքը, կարծում ենք արձանագրութեան տարեթիւները հավանորեն վերաբերում են ոչ թե վանքի շինարարութեան ավարտմանը, այլ արձանագրութեան փորագրմանը: Թերևս դրանով բացատրվի երկու արձանագրութիւններում տեղ դրած տարբեր թվերի դոյութեան փաստը: Այսպիսով եթե կասկածելի չէ արձանագրութեան վերջին թիւը և ճիշտ է վերոհիշյալ ենթադրութիւնը, ապա դրանով հաստատվում է Ա. Դավրիժեցու վկայութիւնը: Հետևապես Ս. Կարապետ վանքի շինարարութեան մասին առաջարկվող վկայութեան տեղեկութիւնը թերևս ավելի ճիշտ ու հավանական է:

Ա. Դավրիժեցին շինարարական ամբողջ աշխատանքները վերագրում է վանքի առաջնորդ Նսայրին, մինչդեռ վերջինս Ս. Կարապետի վանքի առաջնորդ է դառնում 1654 թ. («Սիսական», էջ 380), այսինքն վանքի օծումից հետո: Հետևապես շինարարական աշխատանքներն սկսվել են նրա նախորդ՝ Առաքել Բուպիկի օրոք: Իսկ Ս. Կարապետ վանքի հարակից շենքերի կառուցումները, որոնց մասին վկայում է ժամանակագրութեան սույն հատվածը, կարող ենք վերագրել նույն վանքի առաջնորդ Նսայրին:

57ա. Բնագրում մեկ բառ՝ շինարարութեան օրեկտը պակասում է:

58. Տես և հմմտ. վերևում, էջ 395:

59. 1679 թ. երկրաշարժի մասին միևնույն ձեռագրի 393բ էջում պահվել է մեկ ուրիշ վկայութիւն ևս, որտեղ կարդում ենք. «Թվին ՌՃԻԸ (1679) շարժ եղև մայիսի Դ (4) օրն շոթէքշաբթի Երևանա»:

Այս երկու վկայութեան միջև ամիսը ոխալ է նշված, պետք է լինի հունիսի 4-ին: Այս հաստատում են Ջաբարիա Ազուլեցին (տես նրա օրագրութիւնը, էջ 143), Ջաբարիա Սարկավադը («Պատմագրութիւն», հատոր երկրորդ, էջ 104) և մեր ձեռքի տակ գտնված ուրիշ ժամանակագրութիւնները: Բացի դրանից, վերոհիշյալ վկայութեան համապատասխան 1679 թ. մայիսի 4-ը շոթէքշաբթի է, մինչդեռ իրականում այդ օրը կլինի կիրակի, իսկ 1679 թ. մայիսի առաջին շոթէքշաբթին կլինի մայիսի 7-ին: Մինչդեռ 1679 թ. հունիսի 4-ը իրոք շոթէքշաբթի է: Տես և հմմտ. «Խաղբակյանք...», հատոր Գ, հավելված Բ, էջ 132—133:

60. Խոսքը վերաբերում է 1679 թ. հունիսի 4-ին տեղի ունեցած մեծ երկրաշարժից հետո կատարված շինարարական աշխատանքներին: Ալիշանը «Այրարատում» մեջ է բերում ժամանակակցի մի վկայութիւն, ըստ որի «Ի Զորակն Այրեւմանից առաւել եղև աւերումն և քակտումն, վասն զի է ամենայն շինուածքն ի մէջ խոր ձորի, և շուրջ բոլորան՝ վէմք ահագին. և յորժամ շարժեաց՝ շուրջանակի թաւալեցան յամենայն վիմաց և լցան վանքն ամենայն, մինչ զի ոչ երեւիր նշմարանք շինութեան, բայց միայն կուտակա քարի երևէր, որք տեսողացն դարհուրեալ դողային...» (էջ 348): Այնուհետև հիշատակագիրը շարունակում է, որ վանքի նոր առաջնորդ Դավիթը, (վերջինիս նախորդը 1679 թ. մեծ երկրաշարժի ժամանակ գտնվելիս է եղել Երևանի Անապատ եկեղեցում, որտեղ և մահացել է եկեղեցու փլատակների տակ) (հմմտ. «Զ. Ազուլեցու օրագրութիւնը», էջ 143) ձեռնամուխ է լինում Այրիվանքի վերաշինման աշխատանքներին, որոնք, հիշատակագրի համաձայն, տեղի են ունեցել 1684—1687 թ. թ. միջոցում: Եթե ժամանակագրութեան և սույն վկայութիւններից որևէ մեկում թուրմիմացութիւն չկա, ապա մնում է ենթադրել, որ Դավթի 1684—1687 թ. թ. շինարարական աշխատանքների ժամանակ Գեղարդի եկեղեցին չի վերաշինվել, այլ վերաշինվել են նրա հարակից շենքերը. «...արար և սկսեալ շրջապատ բարձրաբերձ պարիսպ տաշեալ քարով, հաստատուն և ամրապինդ, նաև շինուածք բոլորակի, թանապալք, բոշք, ապարանք, սենեակք, խոհանոցք և այլ ամենայն շտեմարանք, տաշեալ քարով, կրով և թաղով, մինչև տեսողացն հիացեալք» (էջ 348): Իսկ եկեղեցին վերաշինվել է 1698 թ., ինչպես ճիշտ մատնացույց է առնում մեր ժամանակագրութիւնը:

61. Խոսքը վերաբերում է Ստ. Զուղայեցուն: Տես և հմմտ. վերևում, էջ 285, 287, ժանոթ. 10:

62. Բնագրի մի բառը վնասված է:

63. 1758 թ. սուրբ Խաչը կրկնի սեպտեմբերի 13-ին:

## ՕԳՏԱԴՈՐԾԱՆ ԶԵՌԱԳՐԵՐԻ ՀԱՄԱՌՈՏ ԲԻՐԻՈԳՐԱՖԻԱ

№ 82. Զանազան նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 276: Մեծությունը՝  $22 \times 17$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ նսայի վարդապետ Թոխաթեցի, Հարություն սարկավազ Հադբատեցի: Ժամանակը՝ 1556—1762 թ. թ., 1670 թ.: Վայրը՝ Թոխաթ, էջմիածին:

№ 84. Աղոթքների, խրատների, տաղերի և այլ նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 282: Մեծությունը՝  $21 \times 15,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ Զաքարիա Երզնկացի: Ժամանակը՝ 1614 թ.: Վայրը՝ անհայտ:

№ 482. Զանազան նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 94: Մեծությունը՝  $22,5 \times 17$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Ժողովածուի մի մասն ընդօրինակվել է 1600 թ., գրիչը և վայրն անհայտ, իսկ մյուս մասը 1711 թ., Անտոն սարկավազի կողմից, Բաղեսու Առաքելի վանքում:

№ 519. Վարդան Այդեկցու առակները և այլ նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 126: Մեծությունը՝  $21 \times 14,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժողովածուի առաջին մասն ընդօրինակվել է մինչև 1604 թ.:

№ 582. Պատմական և այլ նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 189: Մեծությունը՝  $17,5 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Բուլոն գիր: Գրիչը՝ Դավիթ, Կիրակոս Բանասեր և ուրիշներ: Ժամանակը՝ 1443 թ. հետո: Վայրը՝ անհայտ:

№ 615. Համառոտ հաւաքածու է դրոյ սրբոց: Բերթերի բանակը՝ 59: Մեծությունը՝  $19,5 \times 15,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ Բարսեղ արքեպիսկոպոս Փառակեցի: Ժամանակը՝ XVII դար (?): Վայրը՝ անհայտ:

№ 663. Քարոզների, պատմական և այլ նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 279: Մեծությունը՝  $21,7 \times 16$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն և երկսյուն: Նոտր գիր: Ժողովածուի 236—239 էջերում գտնվում է «Նոսմեծի և քաջ վարդապետի Մխիթարայ Դոշի խառնակուն ճգնավորի և բանիբուն հոնտորի առաջնալ զաղօթս ի ժամ սուրբ պատարագին» աշխատության տպագիր բնագիրը: Ժողովածուն ընդօրինակվել են տարրեր մարգիկ մինչև 1724 թ.: Հետո Պատմիչին վերագրված ժամանակագրությունը և Վահրամ Բաբունու չափածո պատմությունն ընդօրինակվել է Պետրոս Աստապատեցին, 1724 թ.,\* Հալեպում:

№ 713. Պարզատոմար և այլ նյութեր: Բերթերի բանակը՝ 139: Մեծությունը՝  $14,5 \times 9,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ Հովհաննես, Բարսեղ: Ժամանակը՝ 1687 թ.: Վայրը՝ Շատախ դուղ (Գանձակի շրջանում):

№ 745. Ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 194: Մեծությունը՝  $15,3 \times 10,2$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր, բուլոն գիր: Գրիչը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ 1607 թ.: Վայրը՝ Ուրհայ:

№ 1127. Զանազան նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 234: Մեծությունը՝  $15 \times 11$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն, Նոտր գիր: Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ XVII դար (?):

№ 1486. Պատմական նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 211: Մեծությունը՝  $26 \times 18$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Երկսյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ Ղազար: Ժամանակը՝ 1597 թ.: Վայրը՝ Բաբերտ:

№ 1495. Պատմական, տոմարագիտական և այլ նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 183: Մեծությունը՝  $25,5 \times 20,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Երկսյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ Եփրեմ վարդապետ: Ժամանակը՝ 1684: Վայրը՝ Կ. Պոլիս:

№ 1737. Զանազան նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 203: Մեծությունը՝  $20 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարար: Միասյուն: Նոտր գիր: Գրիչը՝ Ասար Սեբաստացի: Ժամանակը՝ XVII դար: Վայրը՝ անհայտ:

№ 1786. Պատմական և այլ նյութերի ժողովածու: Բերթերի բանակը՝ 96: Մեծությունը՝

\* Ժողովածուի 269-րդ էջում գտնվում է գրչի չափածո հեշատակարանը, որից իմանում ենք, որ նա Հեթում Պատմիչին վերագրված ժամանակագրությունն ընդօրինակել է և՛ ԱՀԱ ծԱՌ Թուականի, Այսինքն Ա (1)+Հ (70)+Ա (1)+Ժ (100)+Ա (1)+Ռ (1000)=1173, սրան ավելացրած հայկ. 851 թ. = 1724 թ.:



15,9 / 9,5: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն, Նոտր գիրը Գրիչը՝ Մարտիրոս գի Ռոտրելու ժամանակը՝ XVIII դարի առաջին բառորդ: Վայրը՝ զանազան վայրեր:

№ 1469. Պատմական և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 400: Մեծությունը՝ 21,6 X 13,3: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Երկսյուն, իսկ ժամանակագրությունը միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Անգրեաս սարկավազ Եվդոկիացի: Ժամանակը՝ 1585—1589 թ. թ.: Վայրը՝ Եվդոկիա (Թոխաթ):

№ 1973. Տոմարական և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 327: Մեծությունը՝ 17,5 / 12: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Աբրահամ և Գրիգորիս: Ժամանակը՝ 1342 թ.: Վայրը՝ Երզնկա:

№ 2037. Պատմական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 187: Մեծությունը՝ 28,5 X 21,5: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Երկսյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Յովասար Ապարահնյի: Ժամանակը՝ 1421 թ.: Վայրը՝ Կաֆա:

№ 2151. Գր. Տաթևացու Քարոզգիրքը: Թերթերի բանակը՝ 184: Մեծությունը՝ 18 X 14: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Մարտիրոս երեց: Ժամանակը՝ 1587 թ.: Վայրը՝ Սեբաստիա:

№ 3079. Պատմական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 379: Մեծությունը՝ 20,5 X 16,5: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Երկսյուն: Նոտր գիրը Ընդօրինակությունը մասնակցել է մի բանի գրիչ մինչև 1693 թ.: Ժողովածուի երկրորդ մասն ընդօրինակել է Մարգար Երեց Ջմյուտնացին, 1693 թ., Կ. Պոլսում:

№ 3189. Տաղարան: Թերթերի բանակը՝ 156: Մեծությունը՝ 15 X 10: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Նոտր գիրը և բոլոր գիրը Գրիչը՝ Ղուկաս աբեղա, Մարտիրոս ժամանակը՝ 1627—1631 թ.: Վայրը՝ անհայտ:

№ 4231. Աստվածաբանական և պատմական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 120: Մեծությունը՝ 18 X 12,2: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարից ցածր՝ սկզբից և վերջից թերի, կան մաշված թերթեր: Միասյուն: Բոլորագիրը ժամանակը՝ XV դար: Գրիչը՝ և վայրը՝ անհայտ:

№ 3194. Մաշտոց և այլ նյութեր: Թերթերի բանակը՝ 302: Մեծությունը՝ 14,5 X 9,5: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Ազարիա: Ժամանակը՝ 1676 թ.: Վայրը՝ Նոք Զուլա:

№ 3425. Պատմական և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 202: Մեծությունը՝ 15 X 10: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ սկզբից թերի, կան կորած թերթեր: Միասյուն: Բոլոր գիրը և Նոտր գիրը Գրիչը՝ Գրիգոր, Հակոբ: Ժամանակը՝ XVII դար: Վայրը՝ անհայտ:

№ 3527. Քարոզգիրք: Թերթերի բանակը՝ 162: Մեծությունը՝ 17 X 13: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Նոտր գիրը և բոլոր գիրը Երկսյուն և միասյուն: Գրիչը՝ ժամանակը, վայրն անհայտ:

№ 3695. Պատմական և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 10: Մեծությունը՝ 16 X 10: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը և վայրն անհայտ: Ժամանակը՝ 1665 թվականից հետո մինչև 1694 թ.:

№ 3854. Աստվածաբանական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 310: Մեծությունը՝ 15,5 X 11: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Հակոբ և ուրիշներ: Ժամանակը՝ 1471: Վայրը՝ Սոկոթիու (Շիրվանի երկիր):

№ 3964. Աղոթքների, մեկնությունների և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 119: Մեծությունը՝ 20 X 13: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ մի բանի հոգի: Ժամանակը՝ XVII—XVIII դար (?): Վայրը՝ անհայտ:

№ 4442. Պատմական նյութերի ծաղկաբաղ: Թերթերի բանակը՝ 778: Մեծությունը՝ 29 X 21: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Նոտր գրությունը Գրիչը՝ Ղևոնդ Փիրղալեմյան: Ժամանակը՝ XIX դարի երկրորդ կեսում: Վայրը՝ զանազան վայրեր:

№ 4515. Ընչխարբ պատմութեան Հայոց, էջերի բանակը՝ 328: Մեծությունը՝ 32,5 X 21: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ բավարարի Միասյուն: Նոտր գրությունը Գրիչը՝ Ղևոնդ Փիրղալեմյան: Ժամանակը՝ 1873—1883 թ. թ.: Վայրը՝ զանազան վայրեր:

№ 4618. Քարոզների, մեկնությունների և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 201: Մեծությունը՝ 20,5 X 15: Նյութը՝ թուղթ՝ Վիճակը՝ վնասված, կան կորած թերթեր: Միասյուն: Բոլոր գիրը և Նոտր գիրը Գրիչը՝ Գրիգոր, Մելքոն, Իգնատիոս երեց: Ժամանակը՝ 1693—1700 թ. թ.: Վայրը՝ Վան:

№ 5175. Քարոզգիրք: Թերթերի բանակը՝ 414: Մեծությունը՝  $15,5 \times 13$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարից ցածր՝ վերջից թերի: Միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Նիկողայոս կրոնա-վոր: Ժամանակը՝ 1418 թ.: Վայրը՝ Վարազ:

№ 5599. Զանազան նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 233: Մեծությունը՝  $18 \times 13$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարից ցածր, կան պոկված, մաշված թերթեր: Միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը՝ Ստեփանոս բաճանա: Ժամանակը՝ 1347 թ.: Վայրը՝ Ուրեղ գյուղ (Կիլիկիայում):

№ 6354. Զանազան նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 372: Մեծությունը՝  $25 \times 18$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բայթաված: Երկսյուն: Բոլոր գիրը և նոտր գիրը Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ 1735 թ.:

№ 6562. Զանազան նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 206: Մեծությունը՝  $21 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող Երկսյուն և միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ 1686 թ.:

№ 6691. Պատմական նյութեր: Թերթերի բանակը՝ 8: Մեծությունը՝  $20 \times 14$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող: Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Ստեփանոս Գյումուշխանցի: Ժամանակը՝ 1783 թ.: Վայրը՝ Օրթա գյուղ (Կ. Պոլսի շրջանում):

№ 6938. Մեկնությունների և այլ նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 150: Մեծությունը՝  $16,5 \times 12$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող: Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Ավետիս, Նոտրի Ժամանակը՝ 1355 թ.: Վայրը՝ Աղջո վանք:

№ 7040. Տոմար և տոմարագիտական մեկնություններ: Թերթերի բանակը՝ 290: Մեծությունը՝  $14 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող: Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Առաքել: Ժամանակը՝ 1641 թ. (?) : Վայրը՝ Լայուռ բաղաբ (Հնդկաստանում):

№ 7584. Քարոզգիրք: Թերթերի բանակը՝ 722: Մեծությունը՝  $25 \times 17,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող: Երկսյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Խաչատուր Զոլախ: Ժամանակը՝ 1698 թ.: Վայրը՝ Կ. Պոլիս:

№ 7709. Տաղարան: Թերթերի բանակը՝ 244: Մեծությունը՝  $15 \times 11$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բայթաված, սկզբից և վերջից թերի, կան մաշված և կորած թերթեր: Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Խաչատուր (նույն ինքը Խաչատուր երեց): Ժամանակը՝ սկսել է գրել 1620 թվականից: Վայրը՝ Կաֆա:

№ 7715. Տաղարան: Թերթերի բանակը՝ 126: Մեծությունը՝  $14 \times 9,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բայթաված: Միասյուն: Նոտր գիրը և շեղագիրը Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ 1686 թ. (?) :

№ 7816. Քարոզգիրք և կանոնգիրք: Թերթերի բանակը՝ 43: Մեծությունը՝  $20 \times 13$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բայթաված: Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Հովհաննես: Ժամանակը՝ 1614 թ.: Վայրը՝ Թբիլիսի:

№ 7841. Պատմական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 317: Մեծությունը՝  $29 \times 15,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող: Երկսյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Բաղդասար զպիր: Ժամանակը՝ 1669 թ.: Վայրը՝ անհայտ:

№ 8100. Զանազան նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 371: Մեծությունը՝  $21 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ վնասված: Միասյուն: Նոտր գիրը Գրիչը՝ Մանվել բաճանա, Կարապետ վարդապետ: Ժամանակը՝ 1784 թ.: Վայրը՝ Կարս:

№ 8184. Պատմական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 58: Մեծությունը՝  $19,5 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարից ցածր, վերջից թերի: Երկսյուն: Նոտր գիրը Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ 1672 թ. հետո:

№ 8233. Զանազան նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 151: Մեծությունը՝  $21 \times 15$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ բավարարից ցածր: Միասյուն: Նոտր գիրը և շեղագիրը Գրիչը՝ Հիմնականում Իսահակ վարդապետ, Հովհաննես զպիր: Ժամանակը՝ 1693—1695 թ. թ.: Վայրը՝ Թաթևոս Առաքելի վանք:

№ 8481. Պատմական նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 217: Մեծությունը՝  $15,5 \times 11,5$ : Նյութը՝ թուղթ: Վիճակը՝ վնասված: Միասյուն: Բոլոր գիրը Գրիչը և վայրը՝ անհայտ: Ժամանակը՝ XIV դար. վերանորոգված:

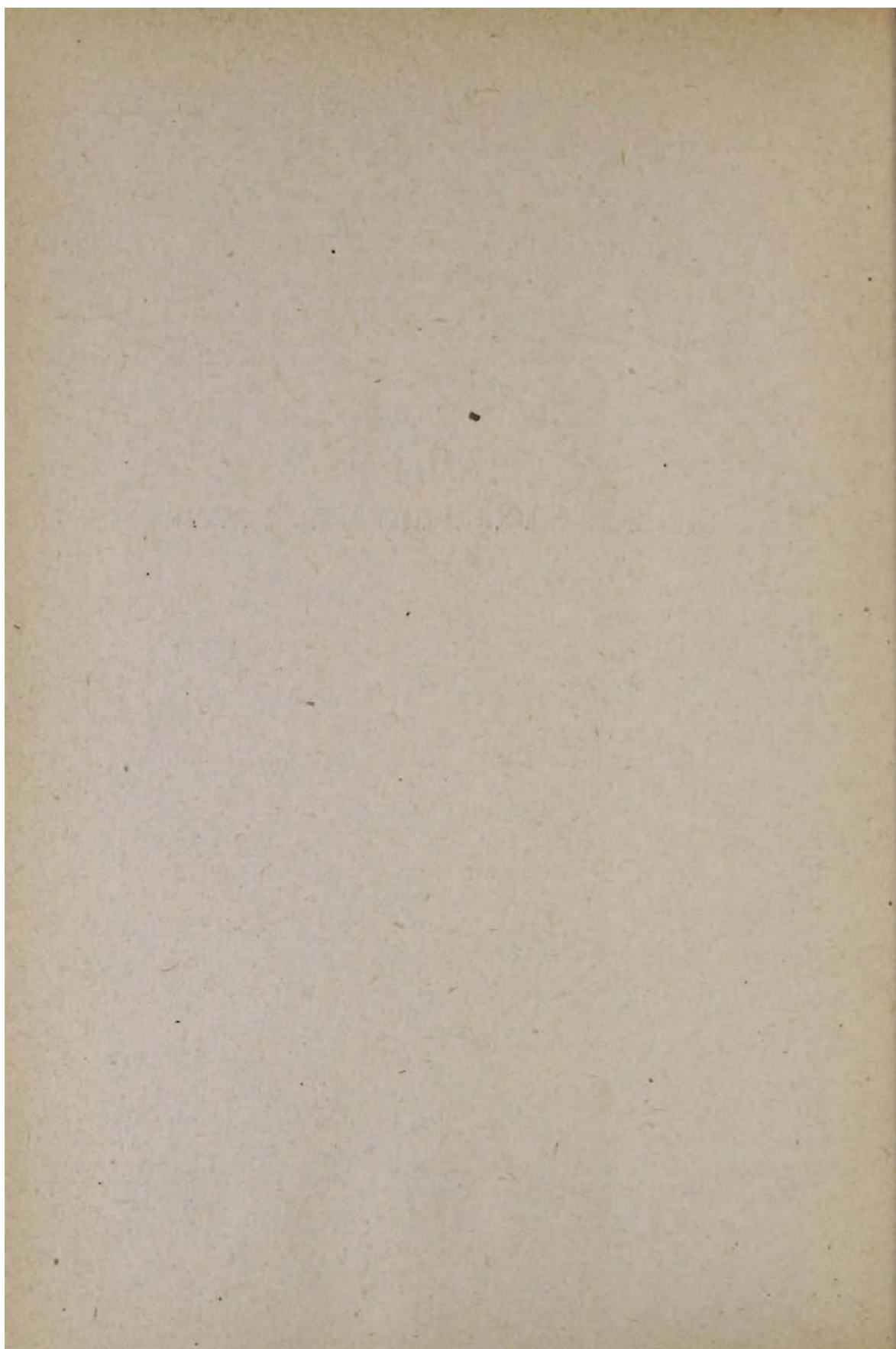
№ 8509. Զանազան նյութերի ժողովածու: Թերթերի բանակը՝ 215: Մեծությունը՝  $15 \times 11$ : Նյութը՝ Թուղթ: Վիճակը՝ բավարարող: Միասյուն: Նոտր գիրը ժողովածուի առաջին մասի ընդօրինակության ժամանակը, գրիչը, վայրը՝ անհայտ, երկրորդ մասի գրիչը՝ Դավիթ, ժամանակը՝ 1688 թ.: Վայրը՝ անհայտ:



ՕՏԱՐ ԲԱՌԵՐԻ ԲԱՌԱՐԱՆ

## Ց Ա Ն Կ Ե Ր

ՍՈՒՇԻՆՍԻՅԱՆ, ՄԵՎԵՆՎԱՆ ԵՎ ՄԵՋՆԱԴՆՈՒՆՆԵՐԻ, ՈՌԻԿԱՍՏԱՆ





## ՕՏԱՐ ԲԱՌԵՐԻ ԲԱՌԱՐԱՆ

Ծանոթագրութիւններում բացատրված և առավել ծանոթ բառերը չեն մտնում բառարանի մեջ: Թվով 9 բառի բացատրութիւնն չկարողացանք դնել, դրանք են՝ աղընոց (աղը՝ բառից), աշարմաշար, դերդեա, թաղթրամա, թարճաներ (թարճ՝ բառից), թօլլա, յիշաղ, ուսա, քօհրօղ:

Արարներն և պարսկերէն բառաթիւ բառեր, որոնք դործածողներն անմիջականորեն վերցրել են թուրքերէնից, նշեցինք որպէս թուրքերէն:

Գործածված են հետևյալ համառոտագրութիւնները՝ արբ.—արարներն, թրք.—թուրքերն, լաա.—լատիններն, հոււն.—հուներն, պրսկ.—պարսկերէն, ֆր.—ֆրանսերէն:

**Ազաքոզ**—թրք. edepsiz—անամոթ, անբարոյական, անբարեկերթ

**Ալաա**—թրք. alaca—դույնդղույն, խայտաբոյս

**Ալավամիւ հիւսի**—թրք. alevlenmek—բոցավազել, վառվել

**Ալաբ**—արբ. alaf—կենդանիների կեր

**Ալիւսի**—թրք. alçak—անարդ, ստոր, արհամարհված

**Ակար**—թրք. aktar—մանրածախ առևտրական

**Ահուզար**—պրսկ. ah u zar—ողբ

**Ամ** (նաև էմ) —թրք. emir—emir—հրաման, հրամանադիր, կարգադրութիւն

**Այար**—թրք. ayar—թամբ

**Ամիլար**—թրք. ameldar—կառավարիչ

**Աօշի**—թրք. aşıl—խոհարար

**Աօշի Լաօի**—թրք. aşçıbaşı—ղլխավոր խոհարար, խոհարարապետ

**Աջալ**—թրք. açıl—օրհաս, վախճան, վերջ, մահ

**Առնաուս**—թրք. arnavut—ալբանացի

**Ասի**—թրք. asi—ապստամբ, խռովարար, ըմբոս

**Ասպապ**—թրք. esrap—հաղուստ

**Աօֆ**—թրք. asker—զինվոր, զորք, բանակ

**Աօի**—թրք. adil—արդար

**Արզ**—թրք. arz—առաջարկ, խնդրանք, դեկլաց

**Արկ**—թրք. ark—առև

**Բադան**—թրք. beden—հրացանի փող

**Բազալ** (պէղաաղ)—թրք. bezzaz—կտավ վաճառող

**Բայրալ** (նաև պայրախ)—թրք. bayrak—դրոշ

**Բուեդ**—թրք. bent—ամբարտակ, ջրբանդ

**Բաօխալ**—թրք. başka—ուրիշ, բացի

**Բաշա**—թրք. baş—խաշ պատրաստող և վաճառող

**Բէզզադ**—թրք. beyzade—բեդի տղա

**Բինա**—թրք. bina—շէնութիւն, շէնք, կառուցվածք

**Բիրդան**—թրք. birdenbire—հանկարծ

**Բրին**—ֆր. prince—իշխան

**Բօլուգ**—թրք. bölük—մաս, խումբ, վաշտ (ղին)

**Դափուօի** (նաև դափուշի)—թրք. kapıcı—դռնապան, շվեցար (նաև պաշտոն է)

**Դեհիգի արիմ**—ենթադրում ենք թրք. yığıl—խողով, հավաքույթ բառն է

**Դուլուլ**—թրք. düğün—դնդակ, ական

**Դուգում**—թրք. güğüm—պղնձյա սափոր (ջրի համար)

**Դուեդ**—ֆր. comte—կոմս

**Դամուկիլի**—թրք. dümençü—մաքս առնող

**Դամաթ**—թրք. damat—փեսա

**Դարազալ**—թրք. darağacı—կախաղան

**Դելիլ**—թրք. delail=delil—միջոցող, մուսկուլ

**Դուքի**—թրք. teftiş—քննութիւն

**Դամգալ**—թրք. damga—դրոշմ, խաբան, դադ

**Դարգահ**—թրք. dergâh—պալատ

**Դամալամի արեց**—թրք. damgalamak—դրոշմել, կնքել, խաբ

**Դուրաթ**—(նաև աէֆտէր) թրք. defter—մատյան

**Դիւան**—թրք. divan—ատյան, դատարան, դատաստան

Դիզար—պրակ. dezdar—բերդապահ  
Դովուր—թրք. düvüci—հարստություն  
Դուզազ—տես տուտսախ  
Դոնանմա (նաև աօնանմա) թրք. donanma  
—հրավառություն  
Դոնմեք (նաև աօնմեք) թրք. dönmek—ետ  
դառնալ

Եազի—թրք. yağı—թշնամի  
Եանդու—թրք. yanık—հրդեհ  
Եայլա=Եայլամիօ—թրք. yayla—յայլա, ա-  
մառային արոտավայր լեռներում, ամառանոց  
Եասազ—թրք. yasak—արգելք  
Եարալը—թրք. yaralı—վերավոր, վերավոր-  
ված  
Ելակ—թրք. yedek—երասան, սանձ  
Եէրիօ—թրք. yarış—մենամարտ, մրցում,  
մրցավազք, զրոհ, հարձակում  
Ենիչիսի—թրք. yeniçeri—յանիչարի—զոր-  
քի տեսակ (քրիստոնյա էրեխաներից կազ-  
մաված)  
Ենիչիսար ազասի—թրք. eniçeri ağası—ենի-  
չերենների պետ

Զախի—թրք. zahır—ողնական, օգնություն  
ցույց տվող  
Զապունի—պրսկ. zebun—նիհար, թույլ, ար-  
կար, անգոր  
Զարար—թրք. zarar—վնաս  
Զինդան—թրք. zindan—բանդ  
Զինգուե—պրսկ. sincab—զորշ զուշն

Էլ—թրք. el—ցեղ, ժողովուրդ  
Էլչի—(նաև ելչի)—թրք. elçi—դեսպան  
Էսնաֆ—թրք. esnaf—արհեստավոր, վարպետ,  
համբարություն  
Էմին—թրք. emin—պետ, վարիչ

Ըդդիար—թրք. ihtiyar—ծեր, պառազ  
Ըո ազիկ—թրք. rezin—ամուր  
Ըւքովար—թրք. ruşvet—կաշառք  
Ըսպախի—տես սպահի  
Ըրդառ—(նաև երդատ)—հուն. ῥητορ—բան-  
վոր

Թարազ—թրք. tabak—ափսե, թաս, սկուտեղ  
Թախում—թրք. takım—խումբ, ամբողջու-  
թյուն, կոմպլեկտ (լրակազմ)  
Թամարխոն—թրք. tamirhane—վերանորոգ-  
ման արհեստանոց  
Թային—թրք. tayin—բաժին, ռոհեկ (պարե-  
նով վճարված)  
Թաօ—թրք. taş—քար  
Թապուռ (նաև դապուր)—թրք. tabur—զո-  
րամաս  
Թավիլ—պրսկ. tavile—ախոռ

Թեհրի—թրք. tahrir—ցուցակադրում, հաշ-  
վեհամար, մարդահամար  
Թավուխ—թրք. tavuk—հավ  
Թուվանֆ—թրք. tüfenk—հրացան  
Թուվանֆչի—թրք. tüfenkci—հրացանագործ,  
զինագործ  
Թոյ—թրք. toy—հարսանիք, խնճույք

Իբրեղ—արբ. ibrik—ջրի պղնձյա աման, սա-  
փոր  
Իմամ—թրք. imam—իմամ  
Իմարաթ—թրք. imaret—բարեգործական  
հիմնարկություն՝ մզկիթների կից  
Իմադադի սեֆերի—թրք. imdadı seferiye—  
հարկի տեսակ է  
Իսկել—թրք. iskele—կամրջակ, նավահան-  
դիստ

Լաղլմ—թրք. lâğım—ակնափոս  
Լաօ—թրք. laş—զիսակ  
Լաօֆեար—պրսկ. laşhkar—բանակ, զորա-  
մաս  
Լիման—թրք. liman—ծովածոց, նավահան-  
դիստ

Լազազ—թրք. kazaz—մետաքսի առևարա-  
կան  
Լալառ—(նաև զալառ)—թրք. halet—երո-  
ղություն, դեպք  
Լալլաք—թրք. helas—աղատություն, ա-  
ղատվել  
Լան—թրք. han—խան

Լաուդակ—թրք. hendek—խրամատ, փոս,  
Լաուքար—թրք. kantar—կշեռք, նաև ծան-  
րության չափ է  
Լասալ—(նաև զասալ)—թրք. kasab—մսա-  
գործ

Լարազ—թրք. haraç—հարկ, քրիստոնյանե-  
րի զին. ծառայության փոխարեն

Լարիպ (նաև զարրի)—թրք. çarîp—պան-  
դուխտ

Լարը—թրք. hâre=հար—ծախս

Լիլայեց—արբ. khila—զգեստավորում՝ պաշ-  
տոնին համապատասխան

Լաճառ (նաև զաֆառ)—թրք. kates—վան-  
դակ

Լալաքեաց—արբ. khalita—շողոթորթիկ

Լաուզգար (նաև խոնդեար)—թրք. hünkâr—  
օռմանյան սուլթանների անդոսը

Կալեիլ—թրք. katile—էջնոն, խումբ, շարան  
(ղեն.)

Կիթիլ—թրք. kithk—սով

Կուսե—լատ. comes—կոմս

Կուրմի—թրք. kurmak—լարել, հետապնդել



Կումաճ—թրք. kumaş—կերպաս

Հալիլ—թրք. hali—անաղարոթյուն, վրեժ

Հավուզ—թրք. havuz—ավաղան

Հալիս—թրք. haps=hapıs—բանդ

Հաթի Շերիֆ—թրք. hattı serif—սրբազան (նաև որսի ծանի), հրամանագիր

Հուրթանա (նաև ֆեթնա)—թրք. iirtina—փոթորիկ

Հուսմ—թրք. hûkm—իշխանություն

Հասար (նաև խսար)—աբբ. hıssar—սլաշարել

Հոյա—թրք. okka—ծանրություն և ծավալի չափ է

Չալալ—թրք. çebele—կապալ, սլաշանա-դեր

Չազիլ—թրք. gazi—ղաղի—մսլ. հոգեորա-կան տիադոս է, հավատի համար սլաշարող

Չալուխ—թրք. kazık—ցեղ

Չալլամ—թրք. kelliām—ջարդ, կոտորած

Չալա—թրք. kale—բերդ

Չաթի—թրք. kadı—գատավոր

Չարտ—թրք. karar—որոշում, չափ է

Չարկուսար—թրք. garketmek—սուղան, խո-րանուղել

Չալիսմիս—թրք. kapanmak—փակվել

Չալիս—թրք. kapı—դուռ

Չալլալու—թրք. kızılbaş—կարմիր գլուխ (Սեֆյան զինվորները)

Չալալից—թրք. kışlak—ձմեռակ

Չալալ—թրք. kışlak—ձմեռանոց, ձմեռային արտավայր

Չալ—թրք. kul—ծառա, զինվորներ ստրուկ-ներին

Չալլուսմի—թրք. kuyumcu—սկզբելի

Չալալ—թրք. kule—աշտարակ

Չալուն—թրք. koşım—դորք, բանակ

Չամ—թրք. cam—սպակի

Չամեֆեան—թրք. camekân—ջերմոց, հան-դերձարան

Չամի (նաև ջամի) թրք. camı—մզկիթ

Չամի—թրք. camcı—սպակեղործ, սպակե-վաճառ

Մադան—թրք. maden=madan—հանք, հա-նածո, մետաղ

Մաթարիս—աբբ. matario—խրամատ փորել, խրամատավորվել

Մաթար—աբբ. mukataa—հարկի տեսակ է

Մանգուլ—աբբ. nazil—իջևցնել (նաև իշ-խանությունից հրաժարեցնել)

Մանգալ—թրք. mangal—կրակարան

Մանսուլ—թրք. mansip—սլաշտոն, աստի-ճան է

Մասուլ—աբբ. mahsub—հաշվառու

Մարաջալա—ֆր. maréchal—մարշալ

Մեյխանեհ—թրք. meyhaneci—ղինկա-ճառ, օղեվաճառ

Մեդրես—թրք. medrese—հոգևոր դպրոց

Մերամել—թրք. meramel—վերանորոգում, վերանորոգություն

Մուսալի—աբբ. musellah—ղինկած, զինվոր կամ musalahamuslih—հաշտարար

Մուսաֆիր—թրք. misafir—հյուր

Մուֆթի—թրք. müfti—մուֆտի—սլաշտոն է

Մուրա—թրք. mirze—տիտղոս է

Մոհթեսեբ—աբբ. mohtesib—չուկայի վերա-հսկիչ, անսլաշտաճանաչ

Մուհրալ—թրք. mühür=mühr—կնիք, դրոշ-մակ

Մեյդան—թրք. meydan—հրապարակ

Նազիր—թրք. nazir—կառավարիչ, հսկիչ

Նալիս—թրք. napı—տեղակալ, երկրորդ կարգի հոգևոր գատավոր

Նոկար—սլոսկ. novkar—ծառա

Նահադա—թրք. Şahzade—շահի զավակ

Շամաթալ—թրք. Şamata—աղմուկ

Շառ—թրք. Şar—շարություն, թշնամանք

Շենկի—թրք. Şenlik—ուրախություն, հանգես, հայերեն «էէն» բառից)

Շիօ—Տիֆ—շիշ

Ուլամա—աբբ. ılema (եղ. âlim)—խմաս-տուններ, զինտեղաններ

Ուլուս—թրք. ulus—ցեղ

Ուլուֆ—թրք. ulufe—ստեղծ

Չաիր—թրք. çayır—մարգագետին

Չաբ—թրք. çar—վրան

Չաբալ—սլոսկ. çahar çube—սլաշտուհանի

Չաբանակ

Չաբալ (չաբալ)—թրք. çarşı—շուկա

Չաբալ—թրք. çardak—շվաքարան, ծածկ

Չալ—թրք. çırak—ծառա, աշակերտ, սան

Պազրկան—սլոսկ. bezirgan—վաճառական

Պապուլի—թրք. pabuçcı—մաշկակար, շուստ կարող

Պասա—թրք. basına—սպած

Պալալալա—թրք. boyahane—ներկա-տուն

Պալալի—թրք. boyacı—ներկարար

Պալալալ—թրք. bozacı—կորեկաշուր շինող կամ վաճառող

Պիլալի—թրք. bıcakcı—դանակագործ

Պուրուլ—թրք. butün—ամբողջ, բոլոր

Ջամուկ—թրք. camus—զոմե

Ջեպալալա—թրք. cepane=cephane—վա-ռողի, փամփուշտի, ալանի, սլաշուցիկ

Ջուլալի—սլոսկ. պահեստ

**Ջերգա** — թրք. cerge — շարք, կարգ

**Ռուլիլ** (ռադիլություն) — ուրսկ. rezil — խայտառակ

**Ռում** — թրք. ram — ենթակա, հպատակ, խոնարհ, հլու

**Ռամազան** — թրք. ramazan — ամսի և մահմեդական տոնի անուն է

**Ռայ** — արբ. raya — հպատակ

**Ռզակ** — թրք. erzak — մթերք, պաշար

**Ռե օր Բրանց** — ֆր. roi de France — Ֆրանսիայի թագավոր

**Ռեյս** — թրք. reis — պետ, ղրուխ, նախագահ

**Սալիկ** — թրք. sazluk — ծանոթագրություն

**Սադկատ** — (նաև սադկար) թրք. sakat — հաշմանդամ, պակասավոր

**Սաֆա** — թրք. safac — թամբադործ, լծասարքադործ

**Սարայ** — թրք. saray — պալատ

**Սարհոս** — թրք. sarhos — հարբած, ղինովցած

**Սարասար** (ղումաշ) — ուրսկ. sarasar — ղիկից-ղրուխ, ծայրից ծայր, կերպասի այն տեսակը, որի մեջ հավասար և ծայրեծայր անցնում են ոսկե թելերը

**Սարասար** — թրք. serasker — ղլխավոր հրամանատար, ռազմ. մինիստր

**Սարհար** — ուրսկ. sarhar — զործերի կառավարիչ

**Սաֆեր** — թրք. sefer — ճանապարհորդություն ուղևորություն, արշավանք

**Սել** — թրք. sel — սելավ, հեղեղ

**Սելվեհ** — թրք. selveh — թուրքական զորքի տեսակ է

**Սիթմ** — թրք. sitem — բռնություն, անարդարություն, չճշուն

**Սիլա** (նաև սլէհ) — թրք. silah — զենք, հրացան

**Սիցչալ** — ֆր. senechal — ավագ դատավոր, հրամանատար ադատանոս (ըստ ն. Բյուզանդացու), պաշտոն է

**Սիեռ** — հուն. σιέρ — հարակից, սահմանակից, սահման

**Սիր** — ֆր. sire — տեր

**Սպահի** — թրք. sipahi — հեծյալ զորք, ձիավոր

**Սոխա** — թրք. softa — հողեորական դպրոցի (մատրեսի) ուսանող

**Սուրգուն** — թրք. sürgün — աքսոր

**Սունետ** — թրք. sunnet — թլփատություն

**Սուրաթ** — թրք. surat — suret — ընթացք

**Սուպաօի** — թրք. subaşı — ոստիկանական

**Սոխա** — թրք. sokak — փողոց

**Վլիլի** — թրք. vekil — փոխանորդ, լիազոր, ներկայացուցիչ, զործակալ, հավատարմատար

**Տապախաուն** — թրք. tabakhane — կաշի թափելու-մշակելու տրեխանոց

**Տառաուն օնիլ** — թրք. darı — (կորեկ) բառից darısı size — նույնը քեզ կը մաղթեմ

**Տառուլայ** — թրք. daruğa — տեղ. սուլաշի

**Տառա** — թրք. 1. dade — ծերունի, 2. dada — մեծ վարպետ, փորձառու մարդ

**Տեկրմի** — թրք. degirmen — ջրաղաց

**Տիլիլի** — թրք. dikili — կանգնած, կանգնեցված

**Տիւֆիկ** — թրք. düdük — սուլիչ

**Տուրախ** — թրք. tutsak — բանտարկյալ, դերի

**Տուլպան** — tulbent — նուրբ փաթուխա (կրտոր) ջրիստոյաների տարրերանշտնր

**Տուկ** — ֆր. due — դուքս

**Տուլապ** — թրք. dolap — պատի պահարան, ջուր քաշելու անիվ

**Փափախ** — թրք. paşalık — վարչական միավոր մարդ, երկրամաս

**Փարալամի** — թրք. paralamak — չողորել, կտոր-կտոր անել

**Փարթալ** — թրք. paltar — հագուստ

**Փեղամբար** — թրք. peygamber — մարդարե

**Փուլպուհե** — ռուս. дулка — տնակ, կրպակ

**Քեռ** — թրք. kese — քսակ, փողի չափ է

**Քեմ** — թրք. kesme — կտրվածք, կտրանի, հիվանդության անուն է

**Քով** — թրք. kovuş — դահլիճ, սրահ

**Քիլա** — արբ. kille — հացահատիկի չափ է

**Քիլիլիլի** — թրք. kutürdün — աղմուկ

**Քուբ** — թրք. küfür — հանոյանք, անեծք

**Քոօկ** — թրք. köşk — տաղավար, հովանոց

**Օրք** — թրք. ordu — բանակ

**Փախի** (նաև վախիլ) — թրք. fakir — fakır — աղքատ, կտրված, խեղճ, թշվառ

**Ֆերմ** — ուրսկ. fermai — հրաման, հրամանադիր, հրովարտակ

**Փուխար** — թրք. fukara — աղքատ, չքավոր

**Փոց** — թրք. 1. çek — փամփուշտ, պարկուճ

**Փրեր** — ֆր. frère — եղբայր



## ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆՈՒՆՆԵՐԻ ՑԱՆԿ

- ԱՐԱՂՈՒ ԵՐԿԻՐ—367  
 ԱԳԱՐԱԿ ԳՅՈՒՂ—53  
 ԱԳՈՒԼԻՍ—325  
 ԱԴՆԱԿԱՆԻՑ զաշտ—369  
 ԱԴՆԱԿԱՆ ԳՅՈՒՂ—369  
 ԱԴՐՔԵՋԱՆ—29, 59, 60, 121, 313  
 ԱԴՐԱՏԻԿ ծով—279  
 ԱՋԱԽ—221, 222, 223, 224  
 ԱՋՈՎ ԲԵՐԳԱՔԱՂԱՔ—233  
 ԱԹՄԱՃԱՅ—169  
 ԱԼԱԴԱՂ (նաև Ալատաղ)—45, 47, 61, 63, 126  
 ԱԼԱՄՈՒԹ ԲԵՐԳ—42, 43, 59, 96  
 ԱԼԱՅԱ—98  
 ԱԼԱՆԱՅ ԴՈՒՆ—126, 186  
 ԱԼԱՆԱՅ ԵՐԿԻՐ—187  
 ԱԼԱՇԿԵՐՏ—123, 324  
 ԱԼԵԼՈՒԱ զաշտ—176  
 ԱԼԵՔՍԱՆԴՐՈՒԱ (նաև Յաղէքսանդրիւս)—91, 95, 270  
 ԱԼԻԻՐ ԳՅՈՒՂ—361  
 ԱԼԻՆՋԱ (Յալնչա)— տես ԵրնչաԿ  
 ԱԼՊԻՍՏԱՆ—61, 175  
 ԱԽԼՅԱՅ (նաև Ախլցխա)—195, 240, 243  
 ԱԽՍԱՐԱՅ—339  
 ԱԿԱՆԱՅ—392, 399  
 ԱԿՉԱՅ—188  
 ԱԿՌԻՃ—146  
 ԱԿՐ—165, 173  
 ԱԿՐՓՈՒ ԲԱՐԻ շՈՒՐ—376  
 ԱՂԱՃՈՒԽ—160  
 ԱՂԱՅԻ ԴՈՒՆ—339  
 ԱՂՐԱԿ (նաև Ախրակ)—371, 378  
 ԱՂԹԱՄԱՐ (նաև Ախթամար, Յաղթամար)—143, 151, 319, 320, 377, 380  
 ԱՂԹԱՄԱՐԻ ՎԵՃԱԿ—284, 286  
 ԱՂԿՍԿԱՅ—376  
 ԱՂՃԱՅՂԱԼԱ—168  
 ԱՂՍՏԵՎ—291  
 ԱՂՈՒԱՆՔ (նաև Աղվանք)—20, 56, 126, 255, 337  
 ԱՂՔԷՐՄԱՆ—211, 213, 216  
 ԱՄԱՆՈՍ—97  
 ԱՄԱՍԻԱ (նաև Յամասիա)—76, 136, 155, 157, 158, 160, 169, 171, 322, 323, 344, 345, 370  
 ԱՄՐԵՐԴ—26, 29, 36, 51  
 ԱՄԷՐԻԳԱ (նաև Ամերիկա)—199, 264, 318, 320, 330  
 ԱՄԷՏ—377  
 ԱՄԻԹ (նաև Յամիթ)—40, 41, 57, 143—144, 168, 171, 239, 240, 246—247, 321, 369, 355  
 ԱՄՄԱՄ—91  
 ԱՄՈՒԴԱՐՈՒԱ—174  
 ԱՅԱՋՄԱ ԴՈՒՆ—339  
 ԱՅԱՍ—44, 86, 88, 99  
 ԱՅԳԵՍՏԱՆ—377  
 ԱՅԼԱՅ—91  
 ԱՅՐԱՐԱՏ (նաև Յալրարատ)—39, 182, 184, 384  
 ԱՅՐԱՐԱՏԵԱՆ ԵՐԿԻՐ—181, 184, 185  
 ԱՅՐԻՎԱՆՔ—184, 401  
 ԱՆԱՊԱ—220, 231, 233  
 ԱՆԱՊԱՏ—377  
 ԱՆԱՏՈՒԱ—169  
 ԱՆԱՋԱՐԱՆ—89, 108, 124  
 ԱՆԱՓԼ—390, 397  
 ԱՆՐԵՐԴ—26, 51, 52, 399  
 ԱՆԳԼԻԱ—94, 97  
 ԱՆԴՐԻԱՆՈՒՊՈՒԼԻՍ—275  
 ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍ—14, 21, 29, 53, 55, 150, 387, 397  
 ԱՆԴՈՒՇՄ—93  
 ԱՆԵՄՈՒ (նաև Անամոն, Անեմոն, Անեմուրիոն)—85, 98  
 ԱՆԹԷՊՐԱՏ—275  
 ԱՆԻ (նաև Հանի, Յանի)—17, 19, 21, 25—26, 29—30, 37, 41, 52, 54—57, 141, 148, 149, 202, 207, 261, 336, 338, 346—347, 384, 396, 399  
 ԱՆԿԱՐԱ—279  
 ԱՆԿԻՐԱ (նաև Անկուրիա)—167, 239, 241  
 ԱՆՀՈՒՇ ԲԵՐԳ—տես Ղազդահ ԲԵՐԳ  
 ԱՆՁԵՎԱՅ զաւառ—287

ԱՆՏԻՈՔ (նաև Անտաթ, Անթաթ, Անտիօք, Յանտիօք)—44, 49, 60, 71, 72, 74, 77—79, 81, 83, 90, 94, 98, 103—105, 117, 119, 270, 275  
 ԱՇԽԱՐՀ—225  
 ԱՇՄՈՒՇԱՏ—169, 176  
 ԱՇՏԱՐԱԿ—51, 315  
 ԱՇՐԱՅ—326, 331  
 ԱՊԱՄԵԱ—83, 96, 176  
 ԱՊԼՍԱՆ (նաև Ապլասթա)—45, 168, 171  
 ԱՊԱՐԱՆԵՐ—196  
 ԱՌԱՆ—399  
 ԱՌԻՃ—202  
 ԱՍԻԱ—11  
 ԱՍՂԱԼԷ (նաև Ասկալոն)—75, 77, 81, 91, 92, 95  
 ԱՍՈՐԻՔ—267, 346  
 ԱՍՈՐԵՍԱՆ (նաև Յասորեստան)—186, 266—267, 275—277  
 ՍՍՊԱՀԱՆ—տես Սպահան  
 ԱՍՊԻՍՏԱՆ—283, 285, 287  
 ԱՍՏԱՐԱԻ—124  
 ԱՍՏՐԱԽԱՆ—222, 234  
 ԱՍՏՐԱՊԱՏ (նաև Աստառապատ)—289, 291  
 ԱՍՏՐԱՊԱՏ ծոց—331  
 ԱԻԱՆՑ (նաև Ավանց, Յաւանց)—284, 286, 338, 362, 368, 370, 371  
 ԱԻԱՆՑ գաղա—369  
 ԱԻՋՈՒՆ—213, 232  
 ԱԻԹՈՒՋ—215  
 ԱԻՐԻՆԲԵՐԱՆ—211, 231  
 ԱՎԻՆԻՈՆ—271  
 ԱԻՆԻՆՈՆԻ գերութիւն—279  
 ԱՎՍՏՐԻԱ—177, 332  
 ԱՏԱՆԱ—88, 338  
 ԱՏՐԱՆԱՅ—242  
 ԱՏՐՊԱՏԱԿԱՆ—185, 251, 260, 324  
 ԱՏՐՏՈՒՋ—86  
 ԱՐԱՐԻԱ—275, 276, 280  
 ԱՐԱԳՈՆԻԱ—94, 390, 397  
 ԱՐԱՇԱՆԻ—175, 176  
 ԱՐԱԿԼԵԱ—տես Յարակլիա  
 ԱՐԱՂ (նաև Արաղստան)—129, 143, 168, 174  
 ԱՐԱՐՈՒՑ—369, 375  
 ԱՐԱՔՍ—151, 179  
 ԱՐԱՐԱՏԱ Էրկիր—266  
 ԱՐԱՐԱՏԱՆ գաղա—164, 179  
 ԱՐԱՏ-ՊԱՋԱՐ—337  
 ԱՐՋՐՈՒՄ (նաև Արգրոմ, Յարգրոմ)—տես Կարին  
 ԱՐԼԻՔ Թամի—162  
 ԱՐԾԿԷ—119, 127, 130, 362, 378  
 ԱՐՃԱԿ լիճ—130  
 ԱՐՃԷՇ (նաև Արճիշ)—44, 119, 125, 126, 128,

130, 136, 143, 144, 149, 361, 362, 366, 367, 377  
 ԱՐՄԱՎԻՐ—267  
 ԱՐՇԱՄՈՇԱՏ—տես Աշմուշատ  
 ԱՐՇԱՐՈՒՆԻՔ—151  
 ԱՐՊԱԹ—215  
 ԱՐՏԱԶ—45, 126  
 ԱՐՍՈՒՅ (նաև Արսուս)—77, 81—83  
 ԱՐՍՈՒՍ-ՊՈՒՃԱԽ—95  
 ԱՐՏԱՄԵՏ—352, 358  
 ԱՐՏԱԷԼ—38, 54, 55, 126, 196, 251  
 ԱՐԵՎԱՆ—տես Երևան  
 ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ—32—34  
 ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ ՎՐԱՍՏԱՆ—64  
 ԱՐՅԱԽ—52, 399  
 ԱՐՓԱ գետ—198  
 ԱՔՔԱ (նաև Ակկա, Աթա)—71, 75, 77, 81—86, 92—93, 97, 99, 105  
 ԱՓԽԱՋՔ (նաև Յափիադր)—25, 43, 44, 60, 149, 186  
 ԱՅ—80, 95  
 ԱՅՐԻԿԱ—95, 274  
  
 ԲԱԱԼԲԵԿԿ—95  
 ԲԱՐԵՐԴ—176, 238, 239, 402  
 ԲԱՐԻՍՏ—182, 266, 268, 272  
 ԲԱԳԱՎԱՆ—56, 315  
 ԲԱԳՐԵՎԱՆԴԻ գաղա—123  
 ԲԱԳՐԵՎԱՆԴԻ գաղաո—315, 349  
 ԲԱԶԱՐ ՉԱՅ—195  
 ԲԱԶԻՐԿՅԱՆ (լիւ)—55  
 ԲԱԼԱԿԼԱՎԱ—27, 218, 227, 233  
 ԲԱԼԱԿՈՒՐԱԿ (գետ)—55  
 ԲԱԼԽ (բաղաթ)—254  
 ԲԱԼԽԱՇ (լիճ)—174  
 ԲԱԼՈՒ—175, 176, 246  
 ԲԱՂԴԱՏ—42, 43, 45, 50, 59, 64, 82, 105, 111, 117—119, 121—122, 124, 140, 142—143, 145—146, 149, 150, 152, 157, 168—170, 174, 241, 302, 322, 325, 355, 359, 372, 374, 377, 379, 398  
 ԲԱՂԷՇ (նաև Բաղիշ)—42, 119, 127, 130, 143, 171, 185, 239, 356—358, 362—363, 371, 378  
 ԲԱՂԶԻ-ՍԱՐԱՅ—214, 218, 222, 224—226, 232  
 ԲԱՂՎԱՆ—200  
 ԲԱՅԱՋԻՏ—284, 304, 305, 310, 312, 315, 328, 377  
 ԲԱՆԴԻՄԱՀ—361, 364, 377  
 ԲԱՆԵՈՎԵՇ լիւ—55  
 ԲԱՇԻ-ԱՋՈՒԽ—375  
 ԲԱՍԵՆ—52, 171, 172, 240, 399  
 ԲԱՍԵՆԵԱՆՔ—384  
 ԲԱՍՐԱ—359, 363



ԲԱՐ—225, 230, 235  
 ԲԱՐԱԹՅԱՆՆԵՐ—197  
 ԲԱՐԿՈՒՇԱՏ—37, 399  
 ԲԱՐՁՐԲԵՐԴ—39, 63, 83, 97, 103, 106  
 ԲԱՎԱՐԻԱ—332  
 ԲԱԽԱՅ—369  
 ԲԵՐՂԷՂԷՄ—95, 270, 275  
 ԲԵՂԲԵՍ—91  
 ԲԵՂԴՐԱՂ—330  
 ԲԵՂՈՒՍ—91  
 ԲԵԿՈՂԼԻ—306, 312, 314, 340  
 ԲԵՅՇԵՐ ԳՅՈՂ—176  
 ԲԵՅՐՈՒԹ—տես ՊԷՐՈՒԹ  
 ԲԵՆԴԵՐ ԱՐԱՍ—263  
 ԲԵՆԴԵՐ ՍՈՒՐԱԹ—263  
 ԲԵՐԴ—360  
 ԲԵՐԴԱԿ—365  
 ԲԵՐԴԻՉԵՎ—230  
 ԲԵՐԿՐԻ—46, 362, 367  
 ԲԵՐԴՆ ԲԱՐՁՐ—տես Բարձրբերդ  
 ԲԵՐԴՈՒՍ (նաև Բերդոս)—78, 93  
 ԲՋՆՈՒՆԵԱՅ աշխարհ—57  
 ԲՋՆՈՒՆԻՔ—187  
 ԲԻՆԳՅՈՂ—175  
 ԲԻՐ—տես Ապամեա  
 ԲԻՐՋԻԳ—տես Ապամեա  
 ԲՅՈՒՐԱԿԱՆ—115, 315  
 ԲՈՍՐԲԵՅ—199  
 ԲՈՐ—315  
 ԲՈՍՅՈՐ—27, 31, 231  
 ԲՋՆԻ—37, 52, 392, 399  
 ԲՐԵՄԵՆ—92  
 ԲՐԷՇԱ—273  
 ԲՐԻՂ—279  
 ԲՐԻՏԱՆԱԿԱՆ Թանգարան—69, 387  
 ԲՈՒԳ—235  
 ԲՈՒԼԱՆՈՒԽ—128  
 ԲՈՒԼՂԱՐ աշխարհ—142  
 ԲՈՒԼՂԱՐԻԱ—231, 249  
 ԲՈՒԴԱ—տես ՊՈՒՍՏԱՆ  
 ԲՈՒՂ—83  
 ԲՈՒՎԻՆ—94  
 ԲՕՂԱՋԻՉԻ—տես Ստամբուլի ծով  
 ԲՕՍՆԱՅ—271  
  
 ԳԱԴ—25, 399  
 ԴԱԳ (դաշտավայր)—57  
 ԴԱԴԱԼԱՆՔ—տես Արադոնիա  
 ԴԱՋՋԱ—91, 95  
 ԴԱԼԻԵԱ—270  
 ԴԱԼԻԼԻԱ (բարաժայր)—28  
 ԴԱՂԱՏԻԱ—339  
 ԴԱՅԼ գետ—94  
 ԴԱՆՁԱԿ—19, 21, 25, 26, 30, 40, 55, 57, 145,

146, 149, 173, 180, 182, 187, 195, 195,  
 251, 288—289, 313, 324, 387, 391, 392,  
 396, 398, 399, 402  
 ԴԱՆՁԱԿ (գետ)—198  
 ԴԱՆՁԱԿ (գյուղ Ռշտոնիքում)—123  
 ԴԱՆՁԱՍԱՐ—43, 63  
 ԴԱՆՃԱՅՈՒ ԵՐԿԻՐ—243  
 ԴԱՆՋԱ (նաև Գանճա)—տես Գանճակ  
 ԴԱՆՋԱՅԻ խանութուն—290  
 ԴԱՌԻՆ գաւառ—62  
 ԴԱՌՆԻ—26, 29, 39, 179, 311, 327, 392, 399  
 ԴԱՌՆՈՅ ԼԵՐԻՆԵ—184  
 ԴԱՐԴԱՔ—50  
 ԴԱՐԴԱՆ—198, 384, 399  
 ԴԱԻԱՇ—123, 366  
 ԳԵՂԱՄ—384  
 ԳԵՂԱՄԱ ԵՐԿԻՐ—179  
 ԳԵՂԱՄԱ ԼԵՐԻՆԵ—182  
 ԳԵՂԱՐԴ—62, 395  
 ԳԵՂՍՐՔՈՒՆԻ—130, 179, 180, 184, 185  
 ԳԵՂԱՐՔՈՒՆԻ (ծով)—146  
 ԳԵՂԻ—143  
 ԳԵՏԱԿ—տես Գետիկ  
 ԳԵՏԱՇԵՆ—55  
 ԳԵՏԻԿ—38, 54, 55  
 ԳԵՐՄԱՆԻԱ—280  
 ԳՐԴՍՍԱՆ—տես Քրդստան  
 ԳԻԼԱՆ—319, 324  
 ԳԼՈՐ ԴԱՐ—377  
 ԳՅՈՒԼԻՍՏԱՆ—198  
 ԳՅՈՒՆԵԿ-ՍՈՒ—175  
 ԳՈՂԳՈԹԱ—320, 330  
 ԳՈՂԹԱՆ—182, 298  
 ԳՈՂԹԱՆ գաւառ—307  
 ԳՈՄՈՐ—267  
 ԳՈՌԷԼ (նաև Գոռել)—161, 210, 214—216,  
 220, 225, 230, 232  
 ԳՈՌԵԼԱՅ տուն—225  
 ԳՈՐԻ—173  
 ԳՈՒԱ—196  
 ԳՈՒԳԱՐԱՅ ԵՐԿԻՐ—187  
 ԳՈՒՆԱՅ—380  
 ԳՈՒՐԿԱՆ—291  
 ԳՈՒՐՋՍԱՆ—186  
 ԳՕՐԳՈՅԵՆՅ Թաղ—377  
  
 ԴԱՄԱՆ—տես Թաման  
 ԴԱՄԱՍԿՈՍ—57, 61, 75, 77, 80, 82, 91, 95,  
 142, 186, 271, 278  
 ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ կուսակալութիւն—235  
 ԴԱՄՐԻՅԵՅ—79, 94  
 ԴԱՄՈՒՐ ՂԱՓՈՒ—159, 173, 251, 323  
 ԴԵՄԵՏՏ—տես Տամիթ  
 ԴԱՆՈՒՐ—231, 232

ԴԱՌՆ դաւառ—62  
 ԴԱԻՐԷՉ—տես Թաւր(զ  
 ԴԱՏՈՒԱՆ—123  
 ԴԱՐԱՆ (դաշտ)—62  
 ԴԱՐԱՆԴ (նաև Դերբենտ)—48, 55, 59, 64, 105, 177, 187  
 ԴԵԱՏԻԿ թէփլ—332  
 ԴԵՐՋԱՆ—151, 171, 176  
 ԴԻԱԴԻՆ—281  
 ԴԻԱԴԻՆՈՒ ԷՐԿԻՐ—284  
 ԴԻԱՐՔԵԿԻՐ—64, 195, 198  
 ԴՄՇԽ (նաև Դմիշխ, Դմբշխ)—45, 80, 81, 110, 118, 142, 149  
 ԴՈՆ—230  
 ԴՐԱՋԱՐԿ—48, 107  
 ԴՈՒՐՈՐՎՆԻԿ—տես Ռադուզա  
 ԴՈՒԻՆ (նաև Դվին)—23, 24, 28, 37, 51, 52, 147, 148, 338, 347, 391, 399  
 ԴՈՒՄԱՆԻՍ—187  
 ԴՈՒՆԻՋ—տես Թունիս  
 ԴՈՒՌՆ դաշտ—45  
 ԴԻՆԱ դաշտ—46  
  
 ԵԱՅԼԱՏՈՒԽ—162  
 ԵԳԻՊՏՈՍ (նաև Յեգիպտոս)—22, 57, 78, 89, 91, 92, 94, 95, 97, 100, 101, 123, 147, 151, 275, 277, 280, 340, 347, 348  
 ԵԴԵՍԻԱ—91  
 ԵԼԱՄԱ ԷՐԿԻՐ—183  
 ԵԿԵՂԵԱՅ գաւառ—125, 130  
     Եկեղեցիներ—  
     ս. ԱՄԵՆԱՓՐԿԻՉ (Նոր Զուղա)—62  
     ս. ԱՆԱՊԱՏ Եկեղեցի (Նրեան)—401  
     ս. ԱՆԴՐԷԻ (Մանթուա՝ Իտալիա)—277  
     ս. ԱԻԳՍԷՆՏ (Կաֆա)—219  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Բյուրական)—115, 315  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Կարին)—249  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Կ. Պօլիս)—336, 339—342  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Կօլին—Ղիմ)—208, 230  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Հայկավան)—372, 373  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Մարզան)—344—345  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Սերաստիա)—173  
     ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ (Ամասիա)—345  
     ս. ԲԱՐԴՈՒՂԻՄԷՆՈՍ ԱՌԱՔՅԱԼ (Վան)—367  
     ս. ԳԱՅԻԱՆԷ (Էջմիածին)—327, 329  
     ս. ԳԵՂԱՐԴ (Այրիվանք)—327, 401  
     ԳԵՏԱՐԳԵԼ—327  
     ս. ԳԷՈՐԳ (Վրաստան)—143  
     ս. ԳԷՈՐԳ (Կաֆա)—218, 225  
     ս. ԹՈՐՈՍ (Կաֆա)—209, 214, 218, 226, 227  
 ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Կաֆա)—218  
 ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Նրզնկա)—239  
 ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Կարին)—239, 240, 293

ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Ղալաթիա)—338  
 ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Սերաստիա)—172, 173  
 ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Վիրապ)—24, 28  
 ԳՐ. ԼՈՒՍԱԿՈՐԻՉ (Բագաւան)—297, 304, 309, 315, 328  
     ս. ԽԱՉ (Վարադ)—380  
     ս. ԽԱՉ (Աղթամար)—380  
     ԽՅԱՋՈՐԻ Եկեղեցի (Աղուլիս)—325  
     ս. ԿԱՐԱՊԵՏ (Բայազետ)—315  
     ս. ԿԱՐԱՊԵՏ (Կտուց)—366  
     ս. ԿԱՐԱՊԵՏ (Մուշ)—341  
     ՀԱՎԱՊՏՈՒԿ—30  
     ՀՐԵՇՏԱԿԱՊԵՏ (Կաֆա)—217, 226, 230  
     ՂՈՒՌՈՒՊԱՇԻ Եկեղեցիներ—375  
     ս. ՄԱՐԿՈՍ (Վենետիկ)—277  
     ս. ՅԱԿՈՐ (Թոխաթ)—161  
     ս. ՅԱԿՈՐ (Մանազկերտի դաւառ)—193  
     ս. ՅԱԿՈՐ (Վան)—357, 367  
     ՅԱՆԿՈՒՍՆԵՐԱՅ Եկեղեցի—375  
     ՅԱՐԱՐՈՒՅ Եկեղեցի—375  
     ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ (Աւանց)—284, 286, 362  
     ս. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Մկրտիչ (Կաֆա)—217  
     ս. ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ (Թոխաթ)—161  
     ս. ՆԻԿՈՂԱՅՈՍ (Կ. Պօլիս)—336  
     ս. ՆՇԱՆ (Ղրիմ քղք.)—224, 228  
     ս. ՆՇԱՆ (Ուրուկան)—126  
     ՇՈՂԱԿԱԹ (Էջմիածին)—304, 328  
     ՇՈՂԱԿԱԹ (Ճահուկ)—395, 400  
     ս. ՈՒՐԱԹ (Կաֆա)—208, 230  
     ՈՒԶՁԻԼԻՍԷ—տես ԳՐ. Լուսավորիչ Բագաւանում  
     ՊԵՏՐՈՍ ԱՌԱՔՅԱԼ (Վան)—364, 370  
     ս. ՊՕՂՈՍ—375  
     ս. ՍԱՐԳԻՍ (Դվին)—24, 28  
     ս. ՍԱՐԳԻՍ (Կաֆա)—226  
     ս. ՍՈՅԻԱ (Կ. Պօլիս)—96, 97, 172  
     ս. ՎԱՐԴԱՆ (Վան)—359  
     ՏԱՐՍՈՆԻ Եկեղեցի—92  
     ՏԵՍԵՎԱՆՅ (Հաղպատ—Սանահին)—251  
     ՏԻՐԱՄԱՅՐ (Վան)—374, 376  
     ՏԻՐԱՄԱՅՐ (ՎԱՐԱԳ)—356  
     ս. ՔԱՌԱՍՈՒՔ (Թոխաթ?)—162  
     ԵՂԱՊԱՐՈՒՇ—24  
     ԵՂԱՊԱՐՈՒՇ—20  
     ԵՂՐՊՕՂ—տես Նէգրոպոնթ  
     ԵՆԿԻՇԱՐ—167  
     ԵՎԳՈԿԻԱ—տես Թոխաթ  
     ԵՎՊԱՏՈՐԻԱ—232  
     ԵՎՐՈՊԱ—11, 263  
     ԵՐԱՆ—38, 55  
     ԵՐԱՊՈԼԻՍ—տես Մնպէճ  
     ԵՐԱՍԽ—37, 55, 126, 183  
     ԵՐԱՍԽԱՋՈՐ—151, 332  
     ԵՐԳԵՎԱՆՔ—399



Երեւան (նաև Էրզրում, Յերեւան) — 145, 146, 152, 157, 159, 164, 172, 173, 179, 193, 196, 199, 242, 250, 251, 287, 299, 302, 306, 311, 312, 316, 318, 322, 324, 325, 327, 328, 348, 355, 365, 371, 379, 395, 401

Երեւանի երկիր — 243

Երզնկա (նաև Եզրնկա, Եզնկա, Էզնկա) — 21, 25, 41, 43, 44, 58, 59, 119, 123, 126, 127, 130, 136, 163, 168, 169, 173, 175, 239, 241, 243, 251, 392, 403

Երեւանի — 81, 95

Երեւան — 92, 118, 122, 123, 196, 197, 389, 395, 400

Երեւանի շրջան (նաև Յերեւանի) — 24, 25, 27, 39, 40, 57, 74—81, 84—85, 89—93, 95, 101, 102, 104—105, 116—117, 119, 157, 161, 170, 203, 204, 214, 228, 238, 242, 243, 265, 269, 270—272, 275, 277—278, 290, 309, 324, 326, 330, 337, 340, 342, 349, 375, 392, 397, 399

Երեւանի — 23, 147, 186, 271, 278, 338, 340

Երեւան — 100, 176

Զակար (դեռ) — 291

Զակար (Էրեւան) — 289, 291

Զակար (Ներքին) — 289, 291

Զակարի թիւ — 230

Զեքեւ — 365

Զեքեւ — 171

Զեքեւ — 155, 160

Զեքեւ (Պարս) — 82

Զեքեւի — 311

Էւս — տես Այս

Էւսի — 59

Էւսի թիւ — 90

Էւսի — 339

Էւսի — 114, 143, 147, 203, 217—219, 226, 227, 238—243, 248, 282, 284—286, 300, 304—305, 308, 310, 315, 317, 320, 324—328, 332, 334, 336—337, 339—344, 346, 348—349, 355, 358, 375—376, 396, 400, 402

Էւսի — 31, 280

Էւսի — 213, 231, 232

Էւսի — 87

Էւսի — 93

Էւսի — տես Ռազուլա

Էւսի — 232

Բաղրամյան (նաև Բաղրամ) — 94, 96

Բաղրամ — 211, 226, 231

Բաղրամ (նաև Բաղրամ, Բաղրամ) — 50, 61,

115, 118, 119, 121—122, 126—127, 129—130, 142—146, 149, 151, 159, 161, 167—176, 181, 185, 188, 193, 195—199, 201, 203, 204, 239—240, 242, 251, 294, 297, 302—305, 309, 314, 324, 328—329, 331, 350—351, 355, 360, 371—373, 375, 376, 380

Բաղրամի թիւ — 185

Բաղրամի թիւ — 376, 379

Բաղրամի թիւ — 338

Բաղրամ — 209

Բաղրամ — 174

Բաղրամի — տես Կապա

Բաղրամի — տես Կարին

Բաղրամ — 217

Բաղրամ — 336

Բաղրամ — 44

Բաղրամ — 97

Բաղրամի (նաև Բաղրամ, Տփղիս, Բաղրամ) — 25, 43, 45, 48—49, 53, 57, 63, 119, 144, 148, 169, 173, 180, 187, 243, 251, 289, 290, 370, 379, 404

Բաղրամի — 339

Բաղրամ — 155—163, 168, 238, 243, 322, 402, 403

Բաղրամ — տես Տաւուշ

Բաղրամ — 235

Բաղրամի — 326

Բաղրամ — 214

Բաղրամ — 83, 97

Բաղրամի — 176, 232, 234, 235, 287

Բաղրամ — 276

Բաղրամի — տես 276

Բաղրամի — 277

Բաղրամի — 289

Բաղրամի — 215, 222

Դիւսի — 230

Իւսի — 339, 342, 344

Իւսի — 174

Իւսի — տես Կապա

Իւսի — 64, 290

Իւսի — 76

Իւսի — 51

Իւսի — 274

Իւսի — 52

Իւսի — 232

Իւսի — 80

Իւսի — 96

Իւսի — տես Աւան

Իւսի — 379

Իւսի — տես Կ. Պարս

Իւսի — տես Սպարան

Իւսի — 264, 279, 280, 397

ԻՍՐԱԷԼ—268  
 ԻՏԱԼԻԱ—262, 271, 273, 275—277, 279—280  
 ԻՐԱՆ—290  
 ԻՐԱՔ—121, 197  
 ԼԱՄՐՐՕՆ—35, 69, 82, 96—97, 256, 258, 261  
 ԼԱՅՈՒՌ—404  
 ԼԱՌԴԻԿԷ—98  
 ԼԱՍ ՆԱՎԱ ԱԴԵ ՏՈԼՈՍԱ—94  
 ԼԱԻՋԱՏ—79  
 ԼԱՏՆԻԱ—94  
 ԼԱՏՎԻԱ—85  
 ԼԱՐԱՆՏԱ—տես Կարաժանիա  
 ԼԱՐՈՇ ՈՒՄՈՒԱՆ—94  
 ԼԵՂԱՍՏԱՆ—231, 235, 332  
 ԼԵՂԱՑ ԵՐԿԻՐ—225  
 ԼԵՂԱՑ ԵՐԿԻՐ—217, 225  
 ԼԵՂԱՑ ԵՐԿԻՐ—196  
 ԼԵՆԻՆԳՐԱԴ—13, 198, 199  
 ԼԵՆԻՆՑԱՆ ԶՐԵԱՆ—232  
 ԼԵՊԱՆՏՈ—177, 280  
 ԼԵՎՈՆԿԻԱ—63  
 ԼԷՋՔԱՑ ԴԱՂՏ—368  
 ԼԷՂ—240  
 ԼԻԿԱՆԴՈՆ—74  
 ԼԻՄ ԵՆԱԿԱՏ—348  
 ԼԻՈՆ—81, 84, 97  
 ԼԻՎՈՆԻԱ—263  
 ԼՅՈՒՐԵԿ—92  
 ԼՅՈՒՄՐԵՍԵՐ—59  
 ԼՈՄԲԱՐԴԻԱ—280  
 ԼՈՆԴՈՆ—69  
 ԼՕՌԷ (ՆԱԿ ԼՈՐԷ)—19, 26, 41, 45, 54, 56, 141, 149, 187  
 ԼՈՒԼՎԱ ԲԵՐԴ—79  
 ԼՈՒՍԱԽՈՐԶԻ ԱԹՈՒ—226  
 ԼՈՒՍՈՆ ԿԵՂԻ—199

ԽԱՋԻԲԷՐՄԱՆ—228, 235  
 ԽԱՂՏԵԱՑ ԳԱՆԱՆ—239  
 ԽԱՂԸԼԻԱ—233  
 ԽԱՂԸԶԻԱ—219  
 ԽԱՂԻԱՂ—291  
 ԽԱՑԽԱՆԱ—339  
 ԽԱՆՆՈՂԱ—215  
 ԽԱՆՏԱՍՏՈՒՐԵՏ—215  
 ԽԱՉԱԿԱՊ—198  
 ԽԱՉԵՆ—43, 48, 150, 152  
 ԽԱՉ ՏԱՂ—332  
 ԽԱՌԱՆ—57  
 ԽԱՌՋՍ—41  
 ԽԱՐԱՐԱ ԳՅՈՒՂ—176  
 ԽԱՐԱՄԱՆ—տես Կարաժանիա  
 ԽԱՐԱՍՈՒՆ—տես Ղարա-Սուլա  
 ԽԱՐԱԲԵՐԴ—41, 44, 61, 168—169, 176

ԽԱՐԱԲԵՐԴ—378  
 ԽՂԱՐ—ԽՈՒԼԱ—209  
 ԽԷԼ ԶՈՂԱԿԱՐԻԱԿ—221  
 ԽԸՐԻՄ—տես ՂԻՄ  
 ԽԻՋԱՆ—352, 358—359  
 ԽԻՏՏԻՆ—92  
 ԽԼԱԹ—25, 36, 38—41, 44, 57, 61, 143, 149  
 ԽՆՈՒՍ—171  
 ԽՈՑ (ՆԱԿ ԽՈՑ)—144, 197, 309, 312, 314, 316, 324, 371, 380  
 ԽՈՆԱՍ—71, 78, 93, 94  
 ԽՈՇԱՐ (ՆԱԿ ԽՈՇԱՐ)—357, 360, 362, 361—367, 370, 372, 374  
 ԽՈՇԱՐ ԴԱՆԱՆ—287  
 ԽՈՇԱՐ ԴԵՄ—287  
 ԽՈՇԿԱՌ—290  
 ԽՈՋՍ ԳԵՄ—96  
 ԽՈՐԱՋՄ—39, 55, 142, 149, 386  
 ԽՈՐԱՍԱՆ—26, 39, 44—46, 50, 60—61, 64, 111, 121, 142, 144, 156, 174—175, 319, 322, 384, 392, 393  
 ԽՈՐԻՆ ԴԵՆԱՍՏԱՆ—63  
 ԽՈՐՁՈՒՆԵԱՑ ԴԱՆԱՆ—251  
 ԽՈՐԵՆԻ—48  
 ԽՈՐԵՆԻ ՁՈՐ—124  
 ԽՈՐ ՎԻՐԱՊ—23—24, 28, 148, 224  
 ԽՈՔԱՆՏ ԳԱՆԱՆ—123  
 ԽՈՒՂՐԻՆ ԼԻՄԱՆ—211, 231  
 ԽՈՒՐՄԱ ԴԵՄ—93  
 ԽՐԱՄ—259  
 ԽՕՇԱՐԱՑ ԲԵՐԴ—367

ԾԱՂԿԱՆՑ ԼԵՆԻՆԵՐ—126  
 ԾԱՐ—63  
 ԾՈՎԱՊԱՏ ԵՆԱԿԱՏ—284, 286, 366  
 ԾՈՓՔ—176  
 ԾՈՒՐ—տես ՏԻՆԼՐՈՍ

ԿԱՋԱՆՊԻՐ—232  
 ԿԱՋԱՆՏԻՊ—216, 232  
 ԿԱՋՈՒ—231  
 ԿԱԼԱ—235  
 ԿԱԼԱՄԵԼԵ—61  
 ԿԱԼԱՊՐԻԱ—275—276  
 ԿԱԽԵԹԻԱ—290  
 ԿԱԽԵԹՈՒ ԽԱՆՈՒԹԻՆ—289  
 ԿԱԾԱՐԵԹ—399  
 ԿԱՀԻՐԵ—91  
 ԿԱՂՋՎԱՆ—399  
 ԿԱՄԱԽ—59, 155—156, 169, 321  
 ԿԱՄԵՆՍԿ-ՊՈԳՈԼԻՍԿ—230  
 ԿԱՄԷՆԻՑ—306  
 ԿԱՄՐԱՋԱՆՈՐ—20, 72  
 ԿԱՑԵԱՆ—19, 26, 41, 392



ԿԱՆԴԻԱ—234, 275, 277  
 ԿԱՆ գյուղ—327  
 ԿԱՆԵԱ ծոց—234  
 ԿԱՆԵԱ քաղաք—234  
 ԿԱՆԴԱ—տես Դանձակ  
 ԿԱՆՉՈՅ բերդ—86  
 ԿԱՊԱԴՈՎԿԻԱ—186, 267  
 ԿԱՊԱՆ—72, 79, 94  
 ԿԱՌԿԱՌ—399  
 ԿԱՍՐԻՑ ղուս—273  
 ԿԱՍՊԻՑ ծով—174, 187, 291  
 ԿԱՍՏԻՆՆԱ—94  
 ԿԱՐԱՄԱՆԻԱ—31, 82, 96, 168, 175, 176  
 ԿԱՐԱ-ՍՈՒ ղեա—60, 64  
 ԿԱՐԱ-ՍՈՒ—տես Ղարա Սու  
 ԿԱՐԱ-Սու բազար—232  
 ԿԱՐՐՈՑ Երկիր—119  
 ԿԱՐԻՆ—24, 25, 37, 40, 41, 52, 54, 57, 63, 105, 143, 148, 158, 171, 186, 237, 239—243, 246, 248, 250, 251, 292—294, 296, 303, 304, 327, 328, 338, 346, 347, 361, 363, 371, 373, 375, 379, 382, 384, 393  
 ԿԱՐՄԵՂ—94—95  
 ԿԱՐՄԻՐ ՄԱՋԻԹ—365  
 ԿԱՐՍ—37, 41, 52—54, 56, 155, 159, 164, 182, 199, 250, 372, 384, 399, 404  
 ԿԱՖԱ—27, 31, 109, 110, 112, 155, 161, 164, 186, 190, 203—205, 208—211, 213—214, 216—228, 230—233, 243, 320, 330, 403, 404  
 ԿԱՖԱՍ տես Յաֆա  
 ԿԱԿԱՍ (նաև Կովկաս)—133, 186  
 ԿԵՋԼՈՎ (նաև Կէղլով)—216, 218, 224—226  
 ԿԵՇՈՒԿ—199  
 ԿԵՂԻ—171, 245—247, 251  
 ԿԵՂՈՒ Երկիր—246  
 ԿԵՆԴԱՆԱՆ գյուղ—372  
 ԿԵՆԴՈՍՍԿՐ ԲԵՐԴ—74  
 ԿԵՆՉ—175  
 ԿԵՌՔ ՍՈՒ—93  
 ԿԵՉԱՌՈՒՍ—45  
 ԿԵՍԱՐԻԱ—35, 41, 45, 58—59, 61, 93, 239, 267  
 ԿԵՐԵՍ—177  
 ԿԵՐՉ (նաև Կլըլ)—221, 233  
 ԿԷՇԿՈ գյուղ—189, 192  
 ԿԷՌԻ բերդ—80  
 ԿԻԼԻԿԻԱ (նաև Կիլիկիա)—13, 32, 35—36, 40, 43—45, 54, 61, 63, 68, 72, 74—75, 77, 89, 91, 94, 97—99, 105, 107, 117, 199, 250, 257, 338, 383, 385, 387, 388, 397  
 ԿԻԼԻԿԻԱՆ ՏԱՎՐՈՍ—94  
 ԿԻՊՐՈՍ—71, 77, 78, 80—82, 84—86, 92—95, 158, 172, 323

ԿԼԵՐՄՈՆ—90  
 ԿՈԼԱՅ—235  
 ԿՈԼԻՆ—208, 230  
 ԿՈԼՈՍՍԱ—94  
 ԿՈՂՐ—151, 152, 291, 332  
 ԿՈՂՈՆԻԱ—130  
 ԿՈՊԻՏԱՌ—35  
 ԿՈՌԻԿՈՍ (նաև Կուրիկոս, Կոռիկոս)—74, 83—84, 87, 97, 100  
 ԿՈՎԱՌԱ—88, 99  
 ԿՈՍՏԱՌ—74  
 ԿՌՈՄԱՆ—38, 55  
 Կ. ՊՈԼԻՍ—23, 27, 32, 37, 53, 75, 78, 82, 87, 90, 93, 96, 108, 132, 136, 147, 154, 156, 161, 165, 167, 168, 170—172, 187, 195, 201—203, 209—211, 216, 217, 220, 222, 227, 228, 233, 237—238, 240—243, 251, 270—271, 273, 275—278, 287, 306, 312, 314, 317, 318, 326, 327, 330, 332—334, 336—342, 344—349, 355, 357, 362—364, 370—371, 376, 378, 390, 396, 403  
 ԿՈՏՄԱՆ—30, 37  
 ԿՈՏԻ գյուղ—52  
 ԿՈՐԱԼԻՍ—տես Քելլեր գյուղ  
 ԿՈՐԴԱ—279  
 ԿՈՐԻ—տես Գորի  
 ԿՈՐԻՋ—169  
 ԿՈՒԿԻԱՆ—169  
 ԿՈՒՊԱ—93  
 ԿՈՒՌՃԻ ԽԱՊԱԽ—217  
 ԿԱՌՃԻՍԱՆ—169, 171  
 ԿՈՒՐ (նաև Կուս)—37, 43, 48—49, 60, 187  
 ԿՈՒՐԱԿ ՉԱՅ—55  
 ԿՈՒՐՑՈԼԵ—99  
 ԿՐԷՏԷՍ (նաև Կրիտ, Կրետե)—161, 223, 234, 235, 242, 267, 280, 326  
 ԿՐԵՆԱ—59, 71—72, 78, 90, 92, 94—96, 98, 107, 158, 172, 176, 323  
 ԿՐՄՈՋՈԼՈ գյուղ—74  
 ՀԱՐԱՆԴ—399  
 ՀԱԼԵՊ (նաև Հալէպ, Հալպ)—42—43, 45, 59, 82, 100, 105, 119, 168, 169, 176, 204, 243, 347, 388, 402  
 ՀԱՂՐԱՏ (նաև Հալպատ)—25, 251, 391  
 ՀԱՃԻ ԹԱՐԽԱՆ—տես Աստրախան  
 ՀԱՄԱ—61  
 ՀԱՄԱԴԱՆ—59, 62, 197, 319, 371  
 ՀԱՄԱՐՉՄԱՆ ՄԱՀԼԱ (Կաֆայում)—217  
 ՀԱՄԱՐԴ—տես Ամբերդ  
 ՀԱՄԱՐՑ—40  
 ՀԱՄԻԱՆ—45  
 ՀԱՄԻԹ—տես Ամիթ  
 ՀԱՄՈՒՍ—83, 88, 97

- ՀԱՄՍ—45, 84  
 ՀԱՅԱՍՏԱՆ—10, 11, 14, 28, 30, 52, 55—56,  
 107, 115, 117, 123, 131, 140, 150, 152,  
 175, 186, 207, 252, 278, 318, 386, 397, 399  
 ՀԱՅԱՍՏՈՒՆ—273, 284  
 ՀԱՅԿԱՎԱՆ—372  
 ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀ—26, 57, 84, 111, 142—143,  
 174, 225, 399  
 ՀԱՅՈՑ ԵՐԿԻՐ—39, 239  
 ՀԱՅՔ 1V—251  
 ՀԱՅՅԱ—90, 95  
 ՀԱՆԻ—տես ԱԽԻ  
 ՀԱՆՁԻԹ—251  
 ՀԱՆՏԵՐՁՈՒ ԵՐԿԻՐ—247  
 ՀԱՍԱՆՐԵԳԵՆՑ ԹԱՂ (Վան)—377  
 ՀԱՍԱՆՔԵՆՏ—332  
 ՀԱՍՊՐՍՏԱՆ—տես Ասպիստան  
 ՀԱՏՐՊԷՃԱՆ—302, 323  
 ՀԱՐԱՆՑ ԱՆԱՊԱՏ—348  
 ՀԱՐԱՎ ՍԼԱՎԻԱ—279  
 ՀԵՍՍ—61  
 ՀԵՍԱՐ ՓԷՋԱՆ—214  
 ՀԵՐ—112, 143, 168  
 ՀԵՐԱԿԼԵԱ—տես Յարակլիա  
 ՀԵՐԹ—399  
 ՀԷՄՍ—105  
 ՀԻՆ ԱՐԵՎԵԼՔ—11  
 ՀԻՆ ՀՈՒՄ—92  
 ՀԻՆ ԶՈՒՂԱ—290, 302  
 ՀՅՈՒՐԿԱՆԻԱ—291  
 ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ—193, 199, 263, 272  
 ՀՆԴԿԱՑ աշխարհ—196, 272  
 ՀՈՄԱՅԻ—144  
 ՀՈՌԱՍ—82  
 ՀՈՌԱՍ տուն—160, 169  
 ՀՈՆԱՑ դուռ—186  
 ՀՈՆԱՑ ԵՐԿԻՐ—223, 226, 228  
 ՀՈՌՈՄ—37, 81, 144, 170, 227  
 ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ—331, 332  
 ՀՈՒՐԱՍՏԱՆ գետ—311  
 ՀՈՒՐՄՈՒՋ (նաև Հրմուզ)—170, 302  
 ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ ՎԿԱՅԱՐԱՆ—339  
 ՀՌՈԴՈՍ—231, 236, 342  
 ՀՌՈՄ (նաև Հոմ)—40, 50, 71, 79—80, 196,  
 254, 268, 270—272, 274—279, 282, 327,  
 337—339, 397  
 ՀՌՈՍՈՍ—տես Արսուս պուճախ  
 ՀՌՕՄԿԼԱՑ (նաև Հոռոմկլա, Հոռմկլա. Հաւ-  
 ումկլա)—86, 99, 106, 117, 120, 383,  
 385  
 ՀՐԷ—110, 168  
 ՀՐԷԱՍՏԱՆ—186, 262, 270, 339  
 ՀՕԼԱՆԴԻԱ—272  
 ԶՈՐԱԳԵՂ—311  
 ԶՈՐԱԿՆ ԱյՐԻՎԱՆԻԳ—401  
 ԶՈՐՈՑ գետ—384  
 ԶԱԶԱՍԿԷՐԻ ԲԱՂՆԻՐ—339  
 ԶԱԶԱՐԱՊԱՏ—305  
 ԶԱԶԻԿԵՐՄԱՆ—տես Խաղիբլուման  
 ԶԱԶՈՒՆ—39  
 ԶԱԶՎԻՆ (նաև Ղաղպին)—43, 59, 63, 123, 142,  
 144, 158, 319  
 ԶԱԼԱ—225  
 ԶԱԼԱԹԻԱ—240, 338  
 ԶԱՀՂԱՀ ԲԵՐԴ—145, 195—196, 199, 192  
 ԶԱԺԱՐ—146, 195  
 ԶԱՅԵԱՑ ՄԱՀԼԱ—160  
 ԶԱՆԳԱՀԱՐ—145, 302, 325  
 ԶԱՍԱՐԻԱ—տես Կեսարիա  
 ԶԱՐԱՐԱՂ—111, 146, 194  
 ԶԱՐԱՂԱԺ—145  
 ԶԱՐԱՄԱՆ—տես Կարամանիա  
 ԶԱՐՍ ՅՈՒՍՈՒՅ գյուղ—96  
 ԶԱՐԱՍԱՐԱՑ ԲԵՐԴ—367  
 ԶԱՐԱ-ՍՈՒ—215, 217—219, 221, 223, 225—  
 226, 232, 235  
 ԶԱՐԱՏԱՆԿԻՋ—168  
 ԶԱՐՍ—տես Կարս  
 ԶԱԼԱՄԱ—173  
 ԶԼԱԹ—տես Խյաթ  
 ԶՈՒԿԱՍՅԱՆԻ ՇՐՋԱՆ—207  
 ԶՈՒՄ-ԶԱՓՈՒ—344  
 ԶՈՒՄ—289—290  
 ԶՈՒՌՈՒՊԱՆ (նաև Ղոռպաշ)—372, 375  
 ԶՐԻՄԻ ԵՐԿԻՐ—218  
 ԶՐԻՄԻ ԹԵՐԱԿՂՂԻ—14, 118, 203, 204, 207,  
 219, 222, 226, 230, 232, 234—236, 330  
 ԶՐԻՄ ԲԱՂԱՔ—212—213, 215—216, 224—226,  
 228  
 ԶՕՋ գաշտ—195, 198  
 ԶԱԽ—82  
 ԶԱԿԱՏՔ—332  
 ԶԱՀՈՒԿ—389, 395, 400  
 ԶԱՂԱԹԱ—տես Ջաղաթա  
 ԶԱՊԱՂՋՈՒՐ—168, 175, 176, 193  
 ԶԱՅ—77, 81, 83, 93  
 ԶԸԶԻՐԱ—տես ԶեզիրԱՑ  
 ԶԻՆՃԻՅ—156  
 ԶԻՊԱԼԻ ԹԱՂ (Կ. Պուլիս)—340  
 ԶՈՐԺԻ—186  
 ԶՊԼԱՔԱՐ—83  
 ԶՊԼԷԹ (նաև Զպէթ)—77  
 ԶՈՅՐ—տես Զաֆ  
 ՄԱԶՐԱ—180  
 ՄԱԺԱԿ—58



ՄԱԼԱԹԻԱ—176  
 ՄԱԼԹԱ—172, 176—177, 223, 224, 235  
 ՄԱՆՆԱՐԵՐԴ—198  
 ՄԱԿՈՆՑԱ—271, 279  
 ՄԱԿՈՒ—143, 163, 189, 192, 194, 199, 297,  
 303—305, 309, 314—315, 326, 328  
 ՄԱՀՄՈՒՏԱՆԱ ԵՐԿԻՐ—283, 285, 287, 360, 362,  
 367  
 ՄԱՅՆՅ—279  
 ՄԱՆՐԻՋ—տես Մնայեճ  
 ՄԱՆԳՈՒՊՍԿ—232  
 ՄԱՆԳՈՒՇ—232  
 ՄԱՆԱԶԿԵՐՏ (նաև Մանեկերտ)—38, 54, 63,  
 128, 143, 341, 347, 348, 359  
 ՄԱՆԹՈՒԱ—277  
 ՄԱՆԻԼԱ—196  
 ՄԱՆՈՊՍԿ—232  
 ՄԱՆԿՈՒՊ—215, 232  
 ՄԱՆԿՈՒՏ—232  
 ՄԱՆՍՈՒՐ—95  
 ՄԱՆԻՕՆ (նաև Մանուն, Մանիուն)—82, 85, 96,  
 98  
 ՄԱՇԱՏ—303, 355  
 ՄԱՇՈՒՐԵՆՑ ԹԱՂ—377  
 ՄԱՌԻ—60, 83, 97  
 ՄԱՐԱՆԴ—151, 168, 175  
 ՄԱՐԱՇ—84, 93, 107, 175  
 ՄԱՐԴԱՍՏԱՆ գաւառ—287  
 ՄԱՐԶԱՊ—85  
 ՄԱՐԶԻԱՆ—155, 160, 167, 344  
 ՄԱՐՄԵՏ—374  
 ՄԱՐՍԷԼ—82  
 ՄԱՐՕՔՕ—274  
 ՄԱՅԱՅ ՄԷՅՏԱՆ—339  
 ՄԵՅՄՈՒՆԴԻՋ—59  
 ՄԵՌՅԱԼ ծով—91  
 ՄԵՍԱՊՈՏԱՄԻԱ—92  
 ՄԵՐԴԻՆ—96, 168, 176  
 ՄԷԼՏԷՆ (նաև Մելիտեն)—27, 109—111, 168  
 ՄԺՆԿԵՐՏ—37, 399  
 ՄԻԴԻԱ—122  
 ՄԻԼԱՆ—273, 276—278, 280  
 ՄԻՆԱՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ Կաթողիկոս (Կաթալոս)—  
 219  
 ՄԻՋԱԳԵՏ—96, 118, 169, 186, 193  
 ՄԻՋԵՐԿԱՐԱԿԱՆ ԾՈՎ (նաև Մեջ Երկրական  
 ծով)—91—93, 95—96  
 ՄԻՋԻՆ ԱՍԻԱ—11  
 ՄԼՀԴՍՏԱՆ—50  
 ՄԼՀԷՏ—42, 43  
 ՄԼՈՒՆ դաշտ—97  
 ՄՅՈՒՐԻՈՎԵՅԱԼՈՆ—92  
 ՄՆԾԿԵՐՏ գաւառ—193  
 ՄՆՊԷ—88, 100

ՄՇՈՅ ԵՐԿԻՐ—376  
 ՄՈՂԻԼԵՎԻ շրջան—235  
 ՄՈՂԴԱՎԻԱ—131, 222, 225, 234  
 ՄՈՂՈՎՈՆ—տես Մուլովոն  
 ՄՈՒՐԱՐԵՐԴ—123  
 ՄՈՀԱԶ—279, 330  
 ՄՈՆՈԵԳԱԼ—91  
 ՄՈՆՏՆՈՐՏ—տես Մոնեֆորդ  
 ՄՈՍԿՎԱ—տես Մոսկով  
 ՄՈՒԱՅԱՐԿԻՆ—43, 59  
 ՄՈՒՃԱՄՊԱՐ—297—299, 304, 306, 312, 314  
 ՄՈՒԼՕՎՈՆ—84, 97, 103, 106, 108  
 ՄՈՒՂԱՆ—45, 48, 49, 175, 371  
 ՄՈՒՆԴԱՍ—82, 96  
 ՄՈՒՆԻՕՐՏ—տես Մոնեֆորդ  
 ՄՈՒՆՅՈՐԴ—80, 83, 95  
 ՄՈՒՇ—40, 175, 378  
 ՄՈՒԴԱՆԴԻՆ—82, 96  
 ՄՈՒՍՈՒԼ—91, 243, 372, 374  
 ՄՈՒՏՈՒԿ—242, 251  
 ՄՌԱՎ—55  
 ՄՍԿԱՆԴԱՐԱ—84  
 ՄՍՐ—77, 80, 88, 89, 119, 143, 149, 169, 321,  
 385, 390  
 ՄՕՍԿՈՎ—13, 225, 341, 376

ՅԱԹ Պաղար (Կ. Պոլսում)—339  
 ՅԱԼԱՄԱՆ—273  
 ՅԱԿՈՒՐ—94  
 ՅԱՂԻ—361  
 ՅԱՆԻ—տես Անի  
 ՅԱՆԿՈՒՍ—375  
 ՅԱՍԻՉՄԱՆ—105  
 ՅԱՐԱԿԼԵԱ—82, 96  
 ՅԱՐԱՊՕԼԻՍ—տես Մնայեճ  
 ՅԱՐԱՐՈՒՅ—տես Արարուց  
 ՅԱՐՄՈՒԿ—278  
 ՅԱՐՄՋԻԿ—176  
 ՅԱՅՅԱ—77, 90, 91, 93, 95  
 ՅԵՐԻՔՈՎ—տես Երեբով  
 ՅՈՐԴԱՆԱՆ—76, 95  
 ՅՈՒԵՏԻՍ—384  
 ՅՈՒՃ—82  
 ՅՈՒՐԷԼ—աւա Ուրէլ  
 ՅՈՒՐՀԱՅ—տես Ուրհայ  
 ՅՈՒՍԿՈՒՏԱՐ—160  
 ՅՐԱՂ—տես Արաղ

ՆԱԶԱՐԷԹ—80  
 ՆԱԽՉՈՒԱՆ (նաև Նախշուան, Նախիջևան)—  
 57, 118, 121, 126, 127, 144, 145, 157, 164,  
 173, 195, 196, 255, 259, 289, 315, 322, 324,  
 398  
 ՆԱԶԱՐԱՆ—176

նԱԻԱՐԱ—80, 81, 94  
 նԱՐԵԿ ԳՅՈՒՂ—378  
 նԵՂՈՍ—91  
 նԵՄՐՈՒԹ—356  
 նԷԳՐՈՊՈՆԻ—27, 31, 273  
 նԷՍԻԱ—275  
 նԻԳ—20, 24  
 նԻԿԻԱ—23, 74, 90, 93, 147, 270, 278, 338  
 նԻԿԻՏԱ—44, 61  
 նԻԿՈՄԵՆԻԱ—90, 115  
 նԻԿՏԱ (նաև նիկաէ)—տես նիկիաա  
 նԻՆՈՒԷ—266  
 նՂԻՐ—88, 99, 100, 397  
 նՈՑԵՄՐԵՐՑԱՆԻ շՐՂԱՆ—52  
 նՈՎՈՐՈՊՈՒՑՍԿ—231, 233  
 նՈՐԱՎԱՆՑ—374  
 նՈՐԱՎԱՆՔ—33, 50  
 նՈՐՄԱՆԳԻԱ—70, 78, 93  
 նՈՐ ԲԵՐԴ—93  
 նՈՐ ԽԱՆ (Թոխաթում)—158  
 նՈՐ ՀՌՈՄ—92  
 նՈՐ ՋՈՒՂԱ—14, 62, 299  
 նՊԱՏ—315

ՇԱՀՋԱՏ ԺԱՄԻ—339  
 ՇԱՄ (նաև Շամբ)—80, 110, 119, 142, 144, 167—170, 321  
 ՇԱՄԱԽԻ—126, 130, 144, 145, 173, 195, 198, 240, 243, 244, 251, 324  
 ՇԱՄԱԽՈՑ ԳՂԵԱԿ—187  
 ՇԱՄԱԽՈՒ ԵՐԿԻՐ—303  
 ՇԱՄԻՐԱՄ ԲԱՂԱՔ—տես Վան  
 ՇԱՄՇՈՒՆԵ—119, 124, 355  
 ՇԱՄՈՒՇԻՆ—176  
 ՇԱՄՔՈՐ—25, 29, 399  
 ՇԱՌԻՐԵՔ—75, 91  
 ՇԱՊԱՔ—տես Շաուքբ  
 ՇԱՏԱԽ—288, 402,  
 ՇԱՏԻԿ—332  
 ՇԱՏԻԿՈՒ ԽՆԱՎԱՄ—304, 328, 332  
 ՇԱՏՈՒԱՆ—119, 123  
 ՇԱՏՈՒԱՆԻ ձՈՐ—123  
 ՇԱՐԽ—171  
 ՇԱՐՈՒՐ—49, 130, 195, 198, 330  
 ՇԱՔԻ—126, 136, 399  
 ՇԻՐԱԶ—169, 263, 319  
 ՇԻՐԱԿ—207, 332, 384  
 ՇԻՐԱԿՎԱՆ—338  
 ՇԻՐԱԿՈՒԱՆԱ ԵՐԿԻՐ—182  
 ՇԻՐՎԱՆ—տես Շրուան  
 ՇԵՔՈՒՐ—170  
 ՇՎԱՐԻԱ—92  
 ՇՎԵԳԻԱ—332

ՇՐՈՒԱՆ—29, 145, 159, 170, 173, 177, 195, 240, 303, 323, 324, 331  
 ՇՐՎԱՆՔ—284

ՈՍԿԵ ՀՈՐԴԱ—112, 121—122  
 ՈՍՄԱՆԻ աշխարհ—172  
 ՈՍՄԱՆՃՈՒԽ—174  
 ՈՍՏԱՆ—119, 127, 150, 152, 362  
 ՈՍՏԻՆ—332  
 ՈՎԿԻԱՆՈՍ—39, 156, 242, 267  
 ՈՐՐԵԹ—197  
 ՈՐՄԻ—371, 375, 380  
 ՈՐՈՏՆ—115, 118, 122

ՈՒԼՈՒ ԺԱՄԻ—162  
 ՈՒԿՐԱՆՆԱ—94, 230, 235  
 ՈՒՐՈՆԿԱՐ—126  
 ՈՒՐՈՒՄԻՍ—տես Ռամիս  
 ՈՒՏԷԱՑՈՑ ԵՐԿԻՐ—187  
 ՈՒՐԷԼ—68, 88, 404  
 ՈՒՐԶԱՑ—41, 57, 74, 75, 90, 144, 160, 176, 339, 370, 371, 402  
 ՌԻՐՄԻՈՆ լիճ—64  
 ՌԻՐՅԱ—96

ՋԱԹԱՆ ՊԱՐԻՍՊ—219  
 ՋԱՆՏՐԱՆ—151, 155, 156, 163, 169, 284, 321  
 ՋԱՂԱԲԱՑԻ ռզուա—174  
 ՋԱՆԳՐ—370  
 ՋԱՐԱՐԵՐԴ—399  
 ՋԱՐԷՐ—399  
 ՋԱՐՍՈՒ—ՊԱՋԱՐ—161, 215, 216  
 ՋԱՐՔԷՋ—222  
 ՋՐՈՐԿԱՆ—359  
 ՋԹԱԽ (նաև Ջիթաղ)—143, 214  
 ՋԻՄԱՆԿԱՏՈՒ—57, 58  
 ՋԻՆԱՍՏԱՆ—55, 123  
 ՋՈՒԽՈՒՐ ՉԷՂԷ (Կ. Պոլսում)—339  
 ՋԻՆՔՈՋԻ—196  
 ՋՄՇԿԱՄԱԳ—տես Մնպէճ  
 ՋՈՒԽՈՒՐ ՉԷՇՄԷ (Կ. Պոլսում)—339  
 ՋՈՒԽՈՒՐ—տես Երևան

ՊԱԼԸԽԼԸ—տես ԲալախլաՎա  
 ՊԱՂԵՍՏԻՆ—90, 92, 278  
 ՊԱՂԶԱՑ-ՍԱՐԱՑ—տես Բաղլի-Սարալ  
 ՊԱՂՏԱՏ—տես Բաղդաատ  
 ՊԱՑԱՋԻՏ—տես Բայազիտ  
 ՊԱՊԱՐԻ—81, 95  
 ՊԱՐ—տես Բար  
 ՊԱՐՍ—193  
 ՊԱՐՍԻՑ աշխարհ—399  
 ՊԱՐՍԻՑ ԵՐԿԻՐ—182



ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ—54, 123, 129, 155, 164, 174, 185, 186, 199, 252, 290, 331, 332, 388  
 ՊԱՐՏԱԿ—399  
 ՊԱՆՈՍ—տես Աֆ  
 ՊԵՇՆՍԵՆ—86  
 ՊԵՉ—տես Փէշ  
 ՊԵՏԵՐՔՈՒՐԳ—154  
 ՊԵՐԵԿՈՊ—231  
 ՊԵՏՈՂԻ—տես Բեկողլի  
 ՊԵՐՈՒԹ—75, 78, 80—82, 86, 91, 93  
 ՊԵՐՈՒՅ—տես Հալեպ  
 ՊԵՏԻ ՂԱՐԱ ՍՈՒ—226  
 ՊԵՏԵՐՔ—82, 83  
 ՊԵՐԵՆԻՉ—տես Բաղլի  
 ՊԵՆԱՍ—76  
 ՊԵՊԵՍ—76  
 ՊՈՂԱՉ—տես Բոսֆոր  
 ՊՈՂՏԱՆ—տես Մոլդավիա  
 ՊՈՆՏՈՍ—186, 192, 194, 267, 273, 274  
 ՊՈՐՏՈՒԳԱԼԻԱ—94  
 ՊՈՒՌՍԱ—167, 168, 344  
 ՊՈՒՏՈՒՄ—173, 241, 321, 327, 331, 332  
 ՊՌԱԿԱՆԱ—81, 95  
 ՊՐԵՎԵՉ—177  
 ՊՐԻՆԿԵՍ—88, 100  
 ՊՕՆՓԷ—275  
 ՊՕՆՕՆԻԱ—277  
  
 ԶԱՐԱՆ—198  
 ԶԱՂԱԹ—45, 168  
 ԶԱԶԱՅԻՐ—274  
 ԶԱՀԱՆ—88, 94, 99, 107, 175  
 ԶԱՆԿԱՅ զաշտ—367  
 ԶԱՍՊԷԼ ՊԼԱՆԿ—83  
 ԶԱՍՏԷԼ ԲԷԼԷԿՐԻ—94  
 ԶԱՍՏԷԼ ԲԼՐԻ—70, 71, 79, 86, 94  
 ԶԵՋԻՐԱՅ—98, 187, 379  
 ԶԷՆՈՒԱ—272  
 ԶՈՒՂԱ—146, 182, 195, 300, 303, 313, 324  
 ԶՈՒԼԱՄԷՐԿ—379  
  
 ՌԱԳՈՒԶԱ—271, 279  
 ՌԱՀՐԷ—45  
 ՌԱՄԻՍ—298  
 ՌԷՇՏ—59, 319  
 ՌԷ—տես Ռէշտ  
 ՌԵՏՈՒՆԻՔ—123  
 ՌՈՒԿ—151  
 ՌՈՒՄԷԼ—285, 287  
 ՌՈՒՄԷԼԻ ԵՐԿԻՐ—275  
 ՌՈՒՄԷՆԻԱ—131  
 ՌՈՒՄԻՍ—տես Ռամիս  
 ՌՈՒՍԱՍՏԱՆ—235  
 ՌՕՄ—տես Հոմմ  
 ՌՕՏՕՍ—տես Հոռոս

ՍԱԼՄԱՍ—199, 350, 351, 371, 372, 380  
 ՍԱԼՆԱՊԱՏ—114  
 ՍԱԽԱՏԷ—53  
 ՍԱԽՉ—172  
 ՍԱԽՈՏԷ—37, 53  
 ՍԱՀԱԹ—144—146, 151—152  
 ՍԱՀԱԹ ԶՈՒՆՈՒՐ—տես Սահաթ  
 ՍԱՀԱԹԱՓՈՍ—տես Սահաթ  
 ՍԱՄԵՎԻԼԴ—տես Շամշուկ  
 ՍԱՄՍՈՒՆ—189—192, 194  
 ՍԱՄՅԽԷ—42, 400  
 ՍԱՅՏԱՅ (նաև Սայտէ)—75, 81, 82, 84, 86, 91, 96  
 ՍԱՆԱՀԻՆ—19, 25, 148, 251, 287  
 ՍԱՆԿԱՐԻԱ—տես Սկանդարիա  
 ՍԱՆՃԱԽ ԼԵՆ—168  
 ՍԱՆՏԷՆՏ—216  
 ՍԱԻԱՅ—168, 174, 319  
 ՍԱԻԷՏ—83  
 ՍԱՍՈՒՆ—176  
 ՍԱՐԻ—168, 174  
 ՍԱՐՈՒՊԵՂ—308  
 ՍԱՐՎԱՆԴԱՔԱՐ—82, 83, 97, 105, 107  
 ՍԵՐԱՍՏԻԱ—41, 58, 59, 155, 160 166—173, 202, 203, 240, 314, 324, 350, 355, 375, 403  
 ՍԵԼԵՎԿԻԱ—93, 95  
 ՍԵԼԵՎԿԻԱ ԳԵՏ—71, 77  
 ՍԵՎԱՆ ԳԵՂ—127, 130  
 ՍԵՎԱՆ ԼԻՏ—198  
 ՍԵՎԱՆ ԿԵՂԷ—395  
 ՍԵՎԱՍ—տես Սեբաստիա  
 ՍԵՎԱՍՏՈՊՈԼ—233  
 ՍԵՎԵՐԱԿ—57  
 ՍԵՎ ԼԵՆ—տես Ամանուս  
 ՍԵՎ ԺՈՎ—233, 234  
 ՍԶԱՅՐ—75, 77, 79, 90, 93  
 ՍԷՀԼ (նաև Սէհլէն)—76—78, 81, 86  
 ՍԷՉՕՎ—տես Սուշավա  
 ՍԻԴՈՆ—տես Սայտալ  
 ՍԻԼԻՍՐԱ (Սիլիստրա)—210, 231  
 ՍԻԿԻԼԻԱ—83, 85  
 ՍԻՃԻԼԻԱ—275, 277  
 ՍԻՆԷՏ—93  
 ՍԻՆՆ—80, 160, 183  
 ՍԻՆՈՊ—27, 155, 161  
 ՍԻՍ—39, 43, 44, 50, 76, 77, 79, 83, 88, 97, 99, 101, 104, 186, 201, 203, 204, 241, 250, 256, 257, 258, 336, 338, 341, 348, 349, 355, 388, 390, 393, 394  
 ՍԻՐԴԱՐԻԱ—174  
 ՍԻՐԻԱ—59, 61, 92, 151, 280  
 ՍԻՐՈՅ ԲԵՐԴ—86  
 ՍԻՐՈՒՆՔԱՐ ԱՆԱՊԱՏ—193  
 ՍԻՆՆԱՅ աշխարհ—391

ՍԿԱՆՏԱՐԻԱ—76, 91  
 ՍՄՐՂՍՆԴ—149, 167, 355, 396  
 ՍԻՆԻԻՔ—33, 34, 52, 164, 383, 384  
 ՍՈԴՈՄ—267  
 ՍՈԽՏԱՆ—161  
 ՍՈԿՈՒԹՂՈՒ—403  
 ՍՈՄԽԷՔ—53, 58, 197  
 ՍՈՑՐ—83  
 ՍՈՆԷՔ—60  
 ՍՈՑԻԱՆ գյուղ—188  
 ՍՈՒԱԶ—տես Սեբաստիա  
 ՍՈՒԴԱԿ—տես Առաքյալ  
 ՍՈՒԹԱՑ—224, 232, 235  
 ՍՈՒԼԹԱՆԻԱ—119, 170  
 ՍՈՒԼԹԱՆԻ կամուրջ—219  
 ՍՈՒԼԹԱՆ Պայաղիտ թաղ (Կ. Պոլիս)—399—  
 340, 342  
 ՍՈՒԼԽԱՔ (Սուլխաք)—տես էսքի հորրամ  
 ՍՈՒԼԽԱՂԱ դաշա—210, 231  
 ՍՈՒՂՏԱՆ—215  
 ՍՈՒԼՈՒ հան—158  
 ՍՈՒԶԱՎԱ—131, 135, 136  
 ՍՈՒՐ—տես Տյուրքս  
 ՍՈՒՐՐ ՄԱՐԻ—41, 151, 332, 399  
 ՍՊԱՀԱՆ—129, 146, 183, 198, 239, 240, 289,  
 290, 299, 302, 304, 310, 313, 317, 319, 324,  
 325, 328, 331, 341, 355, 357, 360, 364  
 ՍՊԱՆԻԱ—71, 79, 271, 272, 274  
 ՍՊԻՏԱԿ գետ—48  
 ՍՏԱՄՊՕԼ—տես Կ. Պոլիս  
 ՍՏԱՄՊՕԼԱՅ ծով—338, 355, 379  
 ՍՐՕԱ (Սրաւալ)—տես Սաւալ  
  
 ՎԱԼԱՆ—80  
 ՎԱԼԱԽԻԱ—14, 74, 75, 82, 131—133, 135, 139  
 ՎԱՂԱՏՆԻ—391  
 ՎԱՂԱՐՇԱԿԵՐՏ—123, 127  
 ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏ—28, 348 399  
 ՎԱՑՆԱՑ բերդ—161  
 ՎԱՑՈՑ ձոր—33, 50, 332  
 ՎԱՆ—28, 114, 118, 119, 122, 123, 127, 136  
 143, 144, 194, 198, 199, 203, 239, 242, 268,  
 281, 284—287, 350—353, 355—378, 380,  
 392, 404  
 ՎԱՆԱ լիճ—286  
 ՎԱՆԻ վիճակ—286  
 ՎԱՆԱՍՏԱՆ—184  
  
 ՎԱՆՔԵՐ  
 ԱՂՋՈ վանք—45, 185, 404  
 ԱՄԵՆԱՓՐԿԻԶ (Սպահան)—341  
 ԱՄՐԴՈՂՈՒ վանք—348  
 ԱՊԱՐԱՆԻՑ ա. խաչ (Առանձնակ դաւառ, Մոկր)  
 —375

ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ = Չարխափան = Երաշխավոր  
 Պէսակերման (Կաֆա)—218, 228  
 ԲԴՆԱՅՐ—20, 25, 148  
 ԳԵԼԱՔ (Վրաստանում)—53  
 ԳԵՏԻԿ (Գոչ)—38, 63  
 ԳԼԱՅՈՐ (Սյունիք)—391  
 ԳՈՄՈՑ վանք (Բաղէշ)—358  
 ԳՌՆԵՐ (Կիլիկիա)—107  
 ԹԱԴԷՆՍ ԱՌԱՔԵԼԻ վանք—284, 299, 305—315,  
 328, 402, 404  
 ԿԱՊՈՍԻ վանք (Երզնկա)—239  
 ս. ԿԱՐԱՊԵՏ (Երզնկա)— 92, 389, 395, 400,  
 401  
 ս. ԿԱՐԱՊԵՏ (Գլաւ)—343  
 ՀԱՂՐԱՏԻ վանք—148, 188, 287  
 ՀԱՎՈՒՑ ԹԱՌ—327  
 ՀՈԳՈՑ վանք (Մահմուտանա դաւառ)—283, 285,  
 287  
 ՀՐԵՏԱԿԱՊԵՏ (Սեբաստիա)—167, 169  
 ՀՌԻՓՍԻՄԷ—24, 148, 311, 329  
 ՄԱՎՐԱՄՕԼՈՋԻ վանք—340  
 ՄԱՔԵՆԻ—24, 148  
 ՄԵՄՈՐԱ վանք—143  
 ՄՇՈ ԱՌԱՔԵԼՈՑ—52  
 ՄՕՂՆՈՒ վանք—184  
 ս. ՅԱԿՈՐ (Երուսաղէմ)—89, 101  
 ՆԱՐԵԿԱ վանք—123, 364  
 ս. ՆՇԱՆ (Սեբաստիա)—202  
 ՇԱՏԻ վանք (Վայոց ձոր)—332  
 ս. ՍԱՐԳԻՍ (Դվին)—24, 148, 311  
 ՍԱՆԱՀԻՆ—25, 38, 148  
 ՎԱՐԱԳԱ վանք—286  
 ՏԱՔԵՎԻ վանք—308  
 ՏԵՂԵՐՈՑ վանք (Բյուրական)—315  
 ՏԵՎՈՑ վանք (Սեբաստիա)—170  
 ՏԵՐ ՄՈՎՍԷՍԻ վանք (Ղրիմ)—212  
 ս. ՔԱՌԱՍՆԻՑ (Սեբաստիա)—167  
 ՖՌԵՏՐՈՒ վանք (Սեբաստիա)—169  
 ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆ—62, 125, 130, 320, 350, 355,  
 384  
 ՎԱՐԱԳ—24, 50, 148, 361, 365, 376, 380, 404  
 ՎԱՐԱԳԱՅ աթոռ—350, 356  
 ՎԱՐԱԳ լեռ—28, 114  
 ՎԱՐԱԳ (Վերին)—28  
 ՎԱՐՍԱՂ—127  
 ՎԵՐՈՆԱ—280  
 ՎԷՆԷՏԻԿ (Նաև Վէնէժ, Վանատիկ)—65, 78,  
 83, 104, 170, 176, 242, 270, 280  
 ՎԷՐԶԷԼՈՒՄ—276  
 ՎԻՆՆԱ—103, 331, 332  
 ՎԻԹԵՐՊԱ—277  
 ՎՐԱՍՏԱՆ—30, 32, 56, 60, 63, 64, 123, 193,  
 194, 197, 290



ՎՐԱՑ աշխարհ— 58, 111, 269

ՎՐԱՑ տոն—42, 143—146, 170, 187, 259, 302

ՏԱՌՈՒՇ—392, 399

ՏԱԹԵՎ—326

ՏԱԹԵՎի անապատ—309, 331

ՏԱԹԻՆ տուն—211, 215, 216, 231

ՏԱԿՈՒՆԲ—392

ՏԱՄՈՒՐ ՂԱՓՈՒ—տես Դամուր Ղափու

ՏԱՄԻԱԹ—76, 79—81, 91, 94—96

ՏԱՇԻՐ—62

ՏԱՇԽԱՆ—162

ՏԱՎՐՈՍ—96

ՏԱՐՈՆ—125

ՏԱՍՈՆ (նաև Տարսիս, Տարսուս)—35, 55, 56,

79, 92, 338, 341, 390

ՏԵՂԻ գետ—174, 332

ՏԵՎԻ գյուղ—307, 314

ՏԷՂԻՊԱԼԹ—227

ՏԷՊՈՒՐԲ—75

ՏԷՎ քաղաք—170

ՏԷՐՈՒՆԱԿԱՆ բերդ—52, 399

ՏԻԳՐԻՍ—176

ՏԻՆԵՐԻԱԴԱ—92, 95

ՏՅՈՒՐՈՍ—77, 85—86, 92, 96

ՏՈՌԻԼ—169

ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆ—14, 125

ՏՐԱՊԻՋՈՆ—27, 44—45, 49, 163, 224, 271, 274, 279, 319, 330, 355, 371

ՏՐԱՊՈՂԻՍ—64, 75, 77, 79, 81—82, 86, 90—92, 98, 105, 107, 117, 119, 327

ՏՓԽԵԱՑ տուն—37

ՏՓԽԻՍ—տես Թիֆլիս

ՏՕՂՈՒՏԱՓ—40

ՑՂՆԱ—298

ՑԵՑԼՈՆ—263

ՓԱՑՏԱԿԱՐԱՆ—187

ՓԷԶ—172, 177

ՓԻՆՍ—375

ՓՈՔՐ ԱՍԻԱ—94—97, 100, 107, 121, 175

ՓՈՒԼԻԱ—170

ՓՌՈՒԳԻ—94

ՔԱՂԿԵԴՈՆ—20, 23—24, 147, 271, 278, 338

ՔԱՄԱ ԵՐԿԻՐ—267

ՔԱՆԱՔԵՌ—311

ՔԱՇԱՆ—319, 326, 331

ՔԱՇՈՂ—212, 217, 225

ՔԱՋԲԵՐՈՒՆԻ—128

ՔԱՋԲԵՐՈՒՆԵԱՑ ԵՐԿԻՐ—126

ՔԱՌՆԻ—տես Դառնի

ՔԱՐԱԴՐՈՍ—98

ՔԱՐԱՄՈՒՏ (նաև Քարամուր)—81, 95

ՔԱՐԱՓՈՍ—371

ՔԱՐԱՔ—75, 91

ՔԱՐԹԼԻ—290, 400

ՔԱՐԶԵՐ—399

ՔԵԱՓԱՍ լեռ—55

ՔԵՂԷ ամրոց—39

ՔԵՆՈՑՈՒՃԵ լայ—98

ՔԵՐՄԱՆ—122, 319

ՔԻԼԶԱՆ շիՍԱՐ—336

ՔՅՈՍԵ դաղ—59

ՔՈԶԻՆ—199

ՔՈՒՐԴԻՍՏԱՆ (նաև Քրդստան)—122, 127, 175, 195

ՔՐԱՏ—83

ՕԴԵՍԱ—232

ՕԹՐԱՐ գյուղ—123

ՕԼԱԽԱՑ ԵՐԿԻՐ—131

ՕՍՏՐԻԱ—94

ՕՐԹԱ գյուղ—344, 404

ՕՐԻՆԲԵՐԱՆ—225

ՕՐ ԿԱՊՈՒ—տես ՊԵՐԵԿՈՎ

ՕՐՏՈՒԼԱՐ—353

ՕԻՋՈՒՆ բերդ—213

ՕՅԵՆ—տես ՊԵՆՏՈՆ

ՖԱԶՐԱՊԱՏ—146, 302

ՖԱՐՍ—122

ՖԷՆԷՌԼԸՌ—216

ՖԷՍ—274

ՖԻԼԻՊԻՆՑԱՆ ԿՂԿԻՆԵՐ—199

ՖԻՐԵՆՑՈՅ գաւառ—276

ՖԼԱՆԴՐԻԱ—53

ՖԼՈՐԵՆՑԻԱ—263

ՖՅՈՒՆՖԿԻՐԽԵՆ—տես ՓԷՂ

ՖՌԱՆԿԱՆ տուն—224

ՖՌԱՆԿՍՏԱՆ—310

ՖՐԱՆԿՅՈՒՐՏ (Մայնի վրա)—279

ՖՐԱՆՑԻԱ—271, 274—275, 279—280

## ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԱՆՁՆԱՆՈՒՆՆԵՐԻ ՑԱՆԿ

- ԱՐԱՂԱ (նաև Ապաղա) դան—43—46, 60—63, 84—85, 98, 105, 111, 117—118, 121, 142, 149, 391
- ԱՐԱՍ Ա. ԲԱԴՐԱՏՈՒՆԻ թագավոր—256
- I (նաև Ապաղ) պարսից թագավոր—145—146, 178—182, 185, 187, 240, 260, 302, 313, 317, 323—325, 332, 355, 381, 393, 396
- II (նաև Ապաղ) պարսից թագավոր—146, 303, 326, 331, 393, 395, 400
- ԱԼԻ—364
- ԱՐԴԱՐ—254, 255, 257, 334, 336, 338
- ԱՐԴԻ փաշա—362
- ԱԴՐԱՀՄԱՆ փաշա—371
- ԱՐԵՂՑԱՆ Մ., ահագ.—29, 348
- ԱՐԷԼ—265
- ԱՐՈՒ ԲԵԿՐ—29
- ԱՐՈՒԼ ՄԵՀԱՍԻ ՏԱՂՐԻՐԵՐԴԻ—99
- ԱՐՈՒԼ ՖԵԴԱ—54, 90—91, 99
- ԱՐՈՒՂՍ—աես Արաղա
- ԱՐՈՒ-ՍԵՑԻԴ—100, 110—111, 118—119, 121, 142, 149, 386, 391—392, 397, 399
- ԱՐՈՒ-ՍԵՑԻԴ, ԼԵՆԿ-ԹԵՄԻՐԻ թոռ—168, 175
- ԱՐՐԱՀՄԱՄ—22—23, 147, 266—267, 272
- ԴՐԻՉ—403
- Ա. ԱՂՐԱԹԱՆԵՑԻ—20
- ԱՐՐԱՀՄԱՄ—319
- Բ. ԽՈՇԱՐԵՑԻ (նաև Մշեցի, Բաղիշեցի) կաթողիկոս—317, 318, 329, 336, 346
- Դ. ԿՐԵՏԱՑԻ, կաթողիկոս—317, 329, 336, 346
- ԱՐՐԱՀՄԱՄԱՆ Ա. պրոֆ.—33, 51—52, 54—55, 60—64, 205, 263, 280
- ԱՐՐԱՀՄԱՆ ՓԱՇԱ—366
- ԱԴԱԹԱՆԳԵՂՈՍ—334
- ԱԴԱՄ—9, 17—18, 22—23, 141, 147, 147, 262, 265, 272
- ԱԴԻԼ ԶԵՑ ԱԴ-ԴԻՆ ԺԻԹՐՈՒՂԱ—82, 86, 99
- ԱԴԻԼ ՍԵՑԱ ԱԴ-ԴԻՆ ԱՐՈՒՐԵԿՐ (Սաֆադին)—57, 77, 93
- ԱԴՈՆՑ Ն.—176
- ԱԶԱՄԱԹ պարոն—215
- ԱԶԱՐԻԱ վարդապետ Ջուզայեցի—313, 393
- ԱԶՐՏԻՆ ԴԱԳԱՋՈՒՋ (նաև Քայքուս)— տես Իզզ Ադ-դին Քեյ Քավուզ
- ԱԹԱՐԱԼԻ որդի Հասան Ջալալի—48, 63
- ԱԹԱՆԱՍ ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱՅԻ Հայրապետ—336
- ԱԹԱՆԱՍ գրիչ—199
- ԱԹՈՒՐԱՑԻ—100
- ԱԺԴԱՀԱԿ—262, 268—269
- ԱԼԱԴԻՆ—41
- ԱԼԱ-ԱԴ-ԴԻՆ ԽՈՂԱ—62
- ԱԼԱԴԻՆ Սահիպ—45, 62
- ԱԼԱ-ԱԴ-ԴԻՆ ՎԵՂԻՐ—98
- ԱԼԱ-ԱԴ-ԴԻՆ Քայ Քուրատ I (նաև Ալադին) Իկոնիայի սուլթան—57, 98, 105, 107
- ԱԼԱՄԱՆՍԱՖԱՐԻ—աես Սուլեյման I
- ԱԼԱՄՇԱ ԽԱՆ—310
- ԱԼԱՏԻՆ սուլթան—167
- ԱԼԱՐԻԽ—287
- ԱԼԹՄԻՇԵԴ—374
- ԱԼԹՈՒՆ Բուղա—99
- ԱԼԹՈՒՆ փեսա—159
- ԱԼԵՔՍԱՆ ԱԼԵՔՍԱՆՈՍԵԿԻ—400
- ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ, ԻՄԵՐԵՐԻԱՅԻ թագավոր—290
- ԱԼԵՔՍԵՑ Սարատիդոպուլ—96
- ԱԼԷՔՍ (Ալեքսեյ III), ըյուզ. կայսր—92, 93
- ԱԼԷՔՍԱՆՈՍ ոմն—159
- ԱԼԷՔՍԱՆ Բահանա—306
- ԱԼԻ աղա—368—369
- փադիշահ, Բաղդադի կառավարիչ—110—112
- փաշա (Կարին)—158
- փաշա (Կաֆա)—220
- փաշա (Կ. Պոլիս)—340
- փաշա Հաշի—369
- փաշա ոմն—371
- ՂՈՒԼԻ ԽԱՆ—303
- ԱԼԻՄ, Կիպրոսի թագավորի կինը—81
- ԱԼԻՆԱԽ Մոնղոլ զորավար—46, 47
- ԱԼԻՆԱԽ, ԼԵՆԿ Բ. թագավորի որդին—85
- ԱԼԻՇԱՆ—13, 30, 31, 33—34, 52, 56, 61, 63, 66, 73, 90—94, 96—101, 108, 123, 125, 131—132, 150, 152—153, 177—179, 192—



193, 202, 204, 250—251, 261, 281—282,  
332, 349, 397—401,  
ԱԼԻԶՔԱԻՐԱՆ—48, 63  
ԱԼԻՍ խօշա—357  
ԱԼԼԱՂՈՒԼ յԼԻԻ—396  
ԱԼԽԱՆ սարքար—303  
ԱԼԽԱՍ, Բաճմաղ շահի եղբայրը—132, 135,  
157, 171, 322  
ԱԼՄԱՍ—294  
ԱԼՊԱՆ ամիր—127  
ԱԼԻԱՆԴ (նաև Ալվանդ, Էլվինդ)—14, 125—  
127, 130, 144, 195, 198—199, 321, 330,  
399  
ԱԼՓ-ԱՐՍԼԱՆ—25, 29, 346—347  
ԱԼՓի (նաև Ալֆի)— տես Մանսուր Սելֆ ադ-  
դին Կալուան  
ԱԼՖՈՒՆ, որդի Փեռի—85  
ԱԼՖՈՆՍ Բարի (նաև Ալֆոնս Սլաօն)—79, 94  
ԱԽԻՋԱՆ աղա—378, 382  
— աղա Ղարասաֆարեան—373  
— խօշա Ղարասաֆար—363  
— Վանեցի—369  
ԱԽԻՋԱՆԻՅ խօշա Սաֆար—362  
ԱԿԻՆԵԱՆ Ն.—32—33, 61, 151, 278, 286  
ԱԿ-ԿՈՅՈՒՆԼԻ—123, 174, 193, 197—198  
ԱՀԱՐՈՆ վարդապետ—304  
ԱՀՄԱՏ—ԹԱԿՈՒԴԱՐ—, Հուլաուի որդին—44,  
45, 47, 50, 60, 62, 85, 98, 105, 118, 121,  
142, 149, 391  
— շահ Շուշիի եղբայրը—118, 122, 123  
— (Կետուկ) փաշա—19, 27  
— եղբայր Սելիմ I-ի—156  
— որդի Նուրուդինի—144  
— Սօֆի Կաֆացի—220  
— որդի Ուղուրու Մաճմատի—195, 198  
— ամբարշի—118  
— փաշա Ղալայի—357  
— I—165, 167, 182, 208, 230  
— II—306, 314, 362  
— աֆանդի—376  
— ամիրապետ—384  
ԱՀՄԷՏ Բեդ—376, 378—379  
— Քէհէ—371  
ԱՀՍԱՐՏԱ—29  
ԱՂԱՅ փաշա—374  
ԱՂԱՆԵԱՆՑ Գ.—13  
ԱՂԷՔՍԱՆԴՐ Մակեդոնացի—252, 254, 263,  
268, 269, 337  
— Վալախայի թագավոր—135, 137  
— Ա. Զուլայեցի, կաթողիկոս—304, 306, 314,  
328, 336, 341, 346  
— Բ. Բյուզանդացի (Քաբաբաշ), կաթողի-  
կոս—336, 346, 349  
ԱՂՈՒԱՆ ռմն—382

ԱՂԱԽՆՈՒՆԻ Մկրտիչ եպիսկոպոս—101, 303,  
330  
ԱՂՈՒՊ—տես Յաղուր  
ԱՂՈՂՈՒ—130  
ԱՃԱՅՄՈՂԱՆ— տես Նուրիճան  
ԱՃԱՌԵԱՆ Հ. աղադ.—60, 98, 107, 117, 150,  
174, 238, 330  
ԱՄԱՌԻ—76, 86, 91  
ԱՄԱՐՈՍԻՈՍ Կոնստանտին—176, 330  
ԱՄԱՐՈՍԻՈՍ Հայրապետ—336  
ԱՄԷՐԻԴՈՍ Ֆլորենցացի—320  
ԱՄԷՐԻԿՈՍ Վէսպիճինոս—272  
ԱՄԻՐԳՈՒՆԱ խան—187, 303, 313  
ԱՄԻՐ Եղդի—119  
ԱՄԻՐԽԱՆ—393  
— Էմին—242  
— Նադիր—365  
ԱՄԻՐ Համադ—196, 392  
— Մուստաֆա փաշա—376  
— Մոսին—398  
— Ուսուֆ փաշա—356  
— Պակ—168  
ԱՄՈՐԻ—տես Ամառի  
ԱՄՈՐԻ Կիպրոսի թագավոր—94  
ԱՄԻՐՏԵՍՈՎԷԹ Ամասացի—336, 346  
ԱՅԱԶ փաշա—171  
ԱՅՐԱ—տես Իբրահիմ Իմիրզե  
ԱՅՆԱԶ փաշա—239  
ԱՅԻՊԱՆ—306, 309—310, 312  
ԱՅԶԷ—48  
ԱՅՎԱԶՈՎՍԿԻ Գ.—234—235  
ԱՅՎԱԶ Օղլի—375  
ԱՅՏԻՆ—160  
ԱՆԱՆՈՒՆ, որդի Աբգար թագավորի—254  
ԱՆԱՆԻԱ Շիրակացի—24, 147, 148  
— Բաճանա—238, 240  
ԱՆԱՍՏԱՍ Ա. Ակոռեցի, կաթողիկոս—24, 28,  
148  
ԱՆԱՐՁԻ—121  
ԱՆԴԱՌԱՆ—295  
ԱՆԴՐԷԱՍ Եվդոկիացի (նաև Անդրիաս սար-  
կավադ)—12, 13, 154, 157, 158, 159, 163,  
164, 403  
— Բաճանա, նահատակ—325, 331  
— Աղեքսանդրիացի—23  
— Պարոնտեր—217  
— ռմն—306  
ԱՆԴՐՈՆԻԿՈՍ—108  
ԱՆԹԻԿԱՆՈՍ—254  
ԱՆԺՈՒԱ ղինաստիա—92  
ԱՆԿԻՐՈՅԻ կաթողիկոս—371  
ԱՆՆԱ, Գրիգոր Կարնեցու աղջիկը—293  
— տես Խայտ  
— տես Կեռան

- Ուրախի կիներ—294  
— ոմն—157  
— ոմն—167  
— (Աստվածաշնչից)—247  
ԱննՍիսԱթոն, հաշատուր Կաֆայեցու աղփի-  
կը—208  
ԱնձիՈՂԻՆՈ Ջիովան—130, 151, 175—176,  
197—199  
ԱնՈՒՇ Ռամիսցի—298  
ԱնՈՒՇԱՎԱՆ Սոսանվեր—278  
ԱնՏԻՕՔՈՍ—269  
ԱնՏՈՆ Գուլեա—178  
— սարկավագ, գրիչ—402  
ԱնՏՈՆԻՈ Նազարոս—199  
ԱնՏՈՆ եպիսկոպոս—114  
— ուսուցիչ Մակարի—340  
— ֆրա—90  
ԱՇԱԿ—49  
ԱՇԱՐ—376  
ԱՇՈՏ մարզպան—255, 259  
— Մսակեր—260  
— Շահինշահ—25  
— որդի Սմբատ Մսակերի—256  
— Ա.—256, 258, 260, 384  
— Բ. Երկաթ—255—256, 260, 384, 386  
— Գ. Ողորմած—260, 347  
— Դ., որդի Գագիկ Ա.—ի—256  
ԱՇՐԱՅ Թուման բեյ—280  
— Մուսա—41, 57  
— Սալախ ադ-դին հալիլ—86, 98—99  
— Սեյֆ ադ-դին Կախո բեյ—151  
— Հասան Կուլուկի եղբայրը—39, 118, 121,  
142, 149, 391  
— ոմն—39, 57  
ԱԻԱԳ, որդի Իսանէի—37, 41, 42, 58, 60, 105,  
107, 149, 392  
ԱԻԴՈՒՆ Բաղր—195  
ԱԻԴՈՒՆԼԻԱՀ աղա—368  
— աղա, շաուշբաշի—371  
— աֆանդի—367  
— բէգ—379  
— փաշա—357, 370—371  
— փաշա, որդի Քոփրուլիի—369  
ԱԻԵՏԻՍ Բաղիշեցի—310  
— Կաֆայեցի—306  
— տէր—309  
— կաթողիկոս—240  
ԱԻԵՏԻՓ վարդապետ Եվգրիսցի—337—338,  
346—347  
— վարդապետ, առաջնորդ Գոմոց վանքի—  
358  
— բահանա—211  
— ոմն—212  
ԱԻԹԱՆԴԻՆ—374  
ԱԻԹՄԱՆԼՈՒ—տես Օթմանու  
ԱԻԼՋԱ խաթուն—49  
ԱԻՇԻՆ—տես Օշին  
ԱԻՍՄԱՆ փաշա—տես Օսման Զուղեմիր  
— տես Օսման 11  
ԱԻՐԲԷՆԱՆ—տես Սրբիլեան  
ԱԻՏԻՐԷԿ—304, 305  
ԱԻՏԻ Զալալ—373  
— Քարիմ—374  
ԱՊԱՋԱ փաշա—220  
— փաշա (Կարին)—237, 240, 250  
ԱՊԱՋ Ղուկի խան—289  
ԱՊԱԼԻ—161  
ԱՊԱՂՏԻԿ, մարաշխատ—89  
ԱՊԸՂԱՐԻՊ—84, 97  
ԱՊԸՂԱՐԻՊ, իշխանաց իշխան—256  
ԱՊԸՄԱՀՄԱՏ խան—328  
ԱՊԻՐԱՏ—տես Գրիգոր Ապիրատ  
ԱՊՈՒԱՅԻՏ—385  
ԱՊՏՐԱՀՄԱՆ—24  
ԱՌԱՔԵԼ Բորիկ վարդապետ, առաջնորդ Երնջա-  
կի ս. Կարապետ վանքի—401  
— գրիչ—404  
— Դարեմեցի—10—12, 30, 102, 107—108,  
113—115, 152, 163—164, 166, 177—180,  
188, 199, 223, 231, 250—251, 259, 310,  
313, 318, 331, 336, 346, 348, 350, 381,  
400, 401  
— Վաղարշապատեցի, կաթողիկոս—323  
ԱՌԱՔԵԼՆԻ վարդապետ, աշակերտ Վանականի—  
41  
ԱՌԱՆՂՈՒՋ հաթուն, Հուկավուի կիներ—43  
ԱՌԱՆՈՒՏ փաշա—372  
ԱՌՈՒՆ, մոնղոլ զորավար—47  
ԱՍԱՆ բեկ—տես Ուզուն Հասան  
ԱՍԱՆԷԹ—293, 294  
ԱՍԱՐ Սեբաստացի, գրիչ—403  
ԱՍԵՐՈՎԴ—293  
ԱՍԼԱՆ Համադանցի—375  
— փաշա—356  
ԱՍՈՂԻԿ—19, 253, 259—261, 332, 347  
ԱՍՏՈՒԱԾԱՐԱՆ—տես Գրիգոր Աստուածաբան  
ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Անդրեաս Եվգրիսցու ու-  
դին—158—159  
— եպիսկոպոս Գեղարդեան—184  
— Ա. Համադանցի, կաթողիկոս—306, 314,  
328—329, 337, 346  
— Մալղարացի, նահատակ—333, 340  
— Միականի—133  
— վարդապետ—228  
— վարդապետ—305  
— Նարին Սասնեցի, Սսի կաթողիկոս—341,  
348  
ԱՎԱԴ—54



ԱՎԳԵՐԵԱՆ Մ.—65, 73, 92, 93, 100  
 ԱՎԵՏԻՔ (նաե Ավետիս), գրիչ—20, 72  
 ԱՎԵՏԻՍ, գրիչ—404  
 ԱՎԵՏԻՍ Եպիսկոպոս— տես Կարմիր Եպիսկոպոս  
 ԱՏԱՆ Սիր—55  
 ԱՏԻՆ փաշա—289  
 ԱՏՈՍ Արծրունի—202  
 ԱՏՈՄԻԿ—283, 285  
 ԱՏՐՆԵՐՍԵԶ—384  
 ԱՐԱ Գեղեցիկ—262, 267—268, 278  
 ԱՐԱՄ—267  
 ԱՐԱՄԱՆԵԱԿ—266—267  
 ԱՐԱՊ—87  
 ԱՐԱՍ—110  
 ԱՐՐԱ (նաե Արփա), ղան—110—112  
 ԱՐԴԱՐ Իսահակ—տես Իսահակ Արղար  
 ԱՐԻՖ Մահմատ փաշա—371  
 ԱՐԻՈՍ—270, 301—302  
 ԱՐԻԱՏԱԿԷՍ Լաստիւրտցի—29, 202, 313  
 — որդի Լուսավորիչի—185, 278, 337  
 — վարդապետ—224, 235  
 — վարդապետ, առաջնորդ Տաթևի անապատի—326  
 — աթոռակից—318—319  
 — Բ. Աթոռակալ, կաթողիկոս—320  
 ԱՐԻՍՏՈՏԷԼ—334, 337, 346  
 ԱՐԿԱԴԷՈՍ—337, 346  
 ԱՐՂՈՒ Ալադին—42  
 — աղա—44  
 — աշխարհագիր անցկացնող— 44, 58, 59, 150, 397  
 — ղան—43, 45—50, 62, 64, 84—87, 98, 105, 111, 117—118, 121, 140, 142, 149, 391, 397  
 — հայր Նառնուղի—50  
 ԱՐՂՈՒԶԻ—50  
 ԱՐՇԱԿ Ա, Հայոց թագաւոր—254—255  
 — Բ, Հայոց թագաւոր—255  
 — Պարսից թագաւոր—254  
 ԱՐՇԱԿԱՆ—254  
 ԱՐԱՄ—176  
 ԱՐՇԱԻՐ—254  
 ԱՐՇԱԿՈՒՆԻՆԵՐ—253—254, 291  
 ԱՐՊԱԴՆԵՐԻ դինաստիա—279  
 ԱՐՋԱՄ—254  
 ԱՐՏԱՇԷՍ, պարսից թագաւոր—254  
 — Հայոց թագաւոր—254  
 ԱՐՏԱՇԻՐ, վերջին թագաւոր Հայոց—255—257  
 ԱՐՏԱԻԱՆ—254  
 ԱՐՏԱԻԱՋԴ—254—255  
 ԱՐՏԵՆԻ—121  
 ԱՐՓԱՔՈՒ—118  
 ԱՐՓԱՔՍԱԹ—265

ԱՐՔԷՂԱՑՈՍ—337  
 ԱՔԱՅԱՐ—339  
 ԲԱԳԱՐԱՏ—197  
 ԲԱԳՐԱՏ Խմբողա—259  
 ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻՆԵՐ—252, 260, 383  
 ԲԱԴՈՂԻ Ամիրայ—398  
 ԲԱԹՈՒ (նաե Բադու), ղան—43, 121, 143, 399  
 ԲԱԼԱԵԱ—43  
 ԲԱԼԶԱԻՈՒՆԻՔ—254  
 ԲԱԼԱԴՈՒՐ Դիրեյ 1—221—222, 234—235  
 ԲԱԼԱՏԻՆ (նաե Բալտո, Բալգու), ղան—87, 99, 118, 142, 149, 391  
 ԲԱԼՐԻ դինաստիա—96  
 ԲԱՂԴԱՍԱՐ, գրիչ—191—192  
 — Դպիր—333, 335, 340  
 — Դպիր, գրիչ—404  
 — Ֆրա—192  
 ԲԱՅԱՆԴՈՒՐ Բեկ—144, 151, 197  
 ԲԱՅՍԱՆՂՈՒՐ— 144, 194—195, 197—198  
 ԲԱԶՈՒ—42—43, 57—59, 95, 107  
 ԲԱՍՄԱՔԵԱՆ Կ.—101, 397  
 ԲԱՐԱՐՈ Ջոզեֆ—151, 175, 176, 197  
 ԲԱՐԴՈՒՂԻՄԷՈՍ Առաքեալ—287  
 — վարդապետ—365  
 ԲԱՐԵՈՒԴԱՐԵԱՆՑ Մ.—52, 55, 63, 291  
 ԲԱՐԻԱՔ Խմբողա—126  
 ԲԱՐԵՆՍԱՆ—100  
 ԲԱՐՁԱՄ—267  
 ԲԱՐՍԵՂ Արճիշեցի—13—14, 125—126, 193, 198, 238, 399  
 — Ա. Անեցի, կաթողիկոս—237  
 — Կեսարացի—337, 347  
 — Հաղբատեցի—310  
 — Եղբայր Հեթում Ա.—105, 107—108  
 — աթոռակալ—323  
 — գրիչ—288, 402  
 — արքեպիսկոպոս Փառակեցի, գրիչ—402  
 Բարтольд В.—30, 59, 90, 121, 150, 175, 332, 397  
 ԲԱՐՔ—43, 59—61, 397  
 ԲԱՔԻՐ փաշա—356—357  
 ԲԵՑԲԱՐՍ—տես Պնդուխտար  
 ԲԵՐԿԵՑ—տես Բարբ  
 ԲԵՐՔԻԱՐՈՒՆ—տես Բարբ  
 ԲԷԼ—262, 266—267  
 ԲԷՐԷՆ—391  
 ԲԼԱԺԱՆՍ—82  
 ԲՈԳԴԱՆ Խմբիկեցի—235  
 ԲՈԹՈՍԿԻ—225  
 ԲՈՂԴՈՒՆ Ֆլանդրացի, բյուզ. կայսր—53, 78, 96  
 ԲՈՆԻՖԱՑԻՈՍ Մոնֆերրացի—53  
 ԲՈՐԱԿ—60

ԲՈՒՂԱ—47—49, 63—64  
 ԲՈՒՍԱՅԻՏ—տես Աբու Սեյիդ  
 ԲՈՒՐՀԱՆԱՏԻՆ Ղաաի—167  
 ԲՈՒՐՋԻ դինաստիա—397  
 ԲՕՑԻՆ Ագրի Մահմաա փաշա—356  
 ԲՕՑՈՒՔ Ահմատ փաշա—356  
  
 ԳԱՐՐԻԷԼ վարդապետ, նվիրակ—226  
 — Վրաց առաջնորդ—147  
 — մարդարէ—35  
 ԳԱՂԻԿ Ա.—25, 256, 261, 337, 347  
 — Բ.—67, 72, 74, 90, 256, 258, 261, 347  
 — Արծրունի—384  
 — Թագավոր Վանանդի—384  
 ԳԱԶԱՆՉՈՆՅ Սաֆար—373  
 ԳԱԶԿԷ աղչիկ—378  
 ԳԱԼՈՒՍՏ (Կայծակ) Ամասիացի, Կ. Պոլսի  
 պատրիարք—338, 347, 349  
 — ոմն—309  
 — սարկաւազ—217  
 ԳԱՀՎԱՋԻ Սարգիս—379  
 ԴԱՅՈՍ—տես Օբտաւիանոս  
 ԴԱՌՈՒ Ատամ—տես Ախիշան Վանեցի  
 ԴԱՍԸՄ աֆանդի—376  
 ԴԱՐԱՅ Մուսաաւալ փաշա—371  
 ԴԱՐԱ Չաւուշ—378  
 ԴԵԼՅԵՐ—62  
 ԴԵՈՐԳԻ I, Տրապիզոնի Թագաւոր—61  
 — III (նաև Դորգի, Դուրգի), Վրաց Թագա-  
 վոր—25, 29, 53, 148—149, 399  
 — VI, Վրաց Թագավոր—122—123  
 — X, Վրաց Թագավոր 187—188  
 — XI, Վրաց Թագավոր—289—290  
 ԴՋԻՐ օղլի—355  
 ԴԷՈՐԳ Ա. Գառնեցի—384  
 ԴԷՈՐԳ Սկեւտացի—337, 347  
 — աւագ երեց Կարինի—237, 239—241, 243,  
 245—250  
 — Ղափանցի—337  
 — վարդապետ, Թ. Առաքեալի վանք—311  
 ԴԻԻՏ, կաթողիկոս—337, 347  
 ԴՈԹՅՐԻԳ Բուլոնացի—74—75, 90, 390, 397  
 ԴՈՂ Վասիլ—93  
 ԴՈՆԱ—42  
 ԴՈՇ Մխիթար—տես Մխիթար Դոշ  
 ԴՈՎՐԻԿԱՆ Գ.—131  
 ԴՈՒԼԱՄԻՐ ոմն տաճիկ—368  
 ԴՈՒԼԻԵԼՄ Տյուրացի—90—91  
 ԴՈՒԼԻՆԱՐ, Հակոբ Կարնեցու մայրը—246—247  
 ԴՈՒՆԴՈՒՅՐԷ—տես Դոթֆրիդ Բուլոնացի  
 ԴՈՒՇԱԿԱՆ Թ.—175  
 ԴՈՒՏՏԵՆՐԵՐԳ—264, 271, 279  
 ԴՈՒՐԳԵՆ, որդի Աշոտ Շահնշահի—25  
 ԴՈՒՐՋԻ Հաշի փաշա—374

ԴՈՒՐՋԻ ՄԱՀՄՈՒԴ փաշա—359  
 ԴՎԻԴՈՆ Լուդիսեան—89, 93, 101, 390  
 ԴՐԱՆԴՈՒՔ—277  
 ԴՐԻԳՈՐ Ագուլեցի—294  
 — Անաւարդեցի—87, 106, 120, 385  
 — Ապիրատ—35—37, 51  
 — Աստուածարան—337, 347  
 — Արշարունեաց եպիսկոպոս—337, 347  
 — եպիսկոպոս—224  
 — Լուսաւորիլ—23, 147, 201, 278, 295, 334,  
 337—338, 341  
 — Խլաթեցի—117, 122—123, 398  
 — Կամախեցի (նաև Դարանաղեցի)—12, 31,  
 164, 178, 250, 334, 348  
 — Կարնեցի—292—293  
 — Մակունցի Զաւարեկեան—113, 119, 318  
 — Նարեկացի—203, 334, 337, 347  
 — Նահատակ—327  
 — Նյուսացի—337, 347  
 — Որոտնեցի—119  
 — Տուրքերիցանց—87  
 — վարդապետ, առաջնորդ Տիրամայր եկեղե-  
 ցու (Վան)—376  
 — վարդապետ (Կաֆա)—358  
 — վարդապետ (Կ. Պոլսի)—336  
 — վարդապետ (Կէթկոյ գյուղ)—192  
 — X պապ—84, 97  
 — Սկեւացի—40  
 — Սքանչլադործ—337  
 — քահանա Խոմաճի—217  
 — քահանա (Եղորդիկա)—159  
 — տէր (Կէթկոյ)—200  
 — տէր (Կաֆա)—206, 228  
 — Արծրունի—384  
 — որդի Ուրախի—295  
 — որդի Հասան Բ. Դուիեանի—63  
 — Բորդոսի տերը—78, 93  
 — Մազիստրոս—347  
 — Մամիկոնեան—255, 259  
 — Սուփանալ Սիւնեցի—384  
 — պարոնտէր—225, 228  
 — գրիլ—56  
 — գրիլ—403  
 — Բ. Վկայասէր—337—338, 347  
 — Դ. Տղա—35, 51, 337, 343, 349  
 — Ե. Քարավէժ—35—36, 51  
 — Թ.Մուսաբէկեանց—338, 347  
 — ԺԱ Բյուզանդացի—322  
 — ԺԲ Վաղարշապատեցի—322  
 — Վարդեցի—102, 353  
 ԴՐԻԳՈՐԻՍ—տես Սրապիոն Ուտայեցի  
 — XIII պապ—324  
 — Թոռ Լուսաւորիլ—337  
 — գրիլ—403



- ԴՕՋԱՅ Արար—374  
 — Սուլէճման փաշա—356  
 — Օմար փաշա—357  
 ԴՕՏՕՆԲԻ (նաեւ Դօնօֆրէ)—տես Գոթֆրիդ Բու-  
 լոնացի  
 ԴՕՐԿԻ խան—տես Գեորգի XI Վրաց թագա-  
 վոր  
 ԴԱԴԵԱՆ Խ. վարդապետ—125  
 ԴԱԼԻ Դիւվար փաշտ—356  
 ԴԱԼԻ Իբրահիմ—379  
 ԴԱԼԻ Հուսէն—368  
 ԴԱՀՄԱՆ (նաեւ Դահմաղ շահ)—տես Թահմաղ  
 շահ  
 ԴԱՄԱԹ Հուսէն փաշա—377  
 ԴԱՄԲԻ—83, 96  
 ԴԱՄՈՒՐԻԱՆ—տես Խանդամիր  
 ԴԱՆԱ Խալիլ—198  
 ԴԱՆԻԷԼ Սուրմառեցի—345, 349  
 ԴԱՆԻԷԼ մարգարէ—35  
 ԴԱՆԻՇՄԱՆ—126  
 ԴԱՎԻԹ Բաղիշեցի—14, 102  
 — գրիչ—113, 402  
 — գրիչ—404  
 — վարդապետ, Ալրիվանքի առաջնորդ—401  
 — II—տես Իմամ Ղուլի խան  
 — Դ. Վաղարշապատեցի, կաթողիկոս— 240,  
 324, 331, 348  
 — Ե. Էնէգէթցի—349  
 — Սոսլան—29  
 ԴԱՐԵԶ—22, 254, 268  
 ԴԱԻԻԹ վարդապետ—34  
 — վարդապետ Ղափանցի—305  
 — վարդապետ, նվիրակ—227  
 — վարդապետ—304, 312  
 — վարդապետ, առաջնորդ Ամենափրկչի  
 (Սպահան)—341  
 — Անյաղթ—337  
 — Արքակաղեցի—78, 93  
 — Սահառունի—252, 255, 257, 259  
 — Հակոբ Կարնեցու հորեղբայրը—246  
 — Թագավոր Հրեաստանի—272  
 — Թագավոր Վրաց—25, 38, 42—44, 49, 58,  
 64, 148—149, 384  
 ԴԱԻՈՒԴ աղա—373, 378  
 ԴԱԻՈՒԹ խան—146  
 ԴԱԻՓ—48  
 ԴԵԿՈՍ—340  
 ԴԵՄԷՏՐԷ—25, 44—45, 48—49, 62, 64, 148  
 ԴԵՄԵԱ—53  
 ԴԵՎԼԵՏ Դիրեյ—տես Տօլվէթբէրէ  
 ԴԻԼՎԱՐ փաշա—356  
 ԴԻՇԼԱՆԿ Հուսէին—240  
 ԴԻՏՕՓԱԼ—44  
 ԴՈՆ ԺՈՒԱՆ Ավստրիացի—274, 280  
 ԴՈՎԼԱԹԻԱՐ—127  
 ԴՈՒԶԱՆ աղա—364  
 DULAURIER ED.—65, 90—93, 95, 98—99,  
 259, 313  
 ԴՈՒԼՂԱԴԱՐ—127  
 ԴՈՒԿԱՍ—31  
 ԴՈՒՐՍՈՒՆ Ահմատ փաշա—358—359  
 ДОМБРОВКАЯ Богемская—279  
 ԴՕՄԻՆԻԿՈՍ—271  
 ԴՕՆՋԻՎԱՆ դի Աւտաթիօն—տես Դոն Ժուան  
 Ավստրիացի  
 ԴՕՈԻՏ խան—145  
 ԴՕՐՈՅԻ Աղախան—374  
 ԴՕՓԷԼ—265  
 ԵԱԶԻԶԻ օղլի Իբրահիմ փաշա—376  
 ԵԱՂՈՒԹ փաղիշահ (նաեւ Եաղուպ)—տես Յա-  
 ղուբ բէկ  
 ԵԱՂՈՒԹԻ Սողոմոն, վարդապետ—359  
 ԵԱՐ Աղիզ—189  
 ԵԱՐԻ Սալմաստեցի—308, 315  
 ԵԶՐ—24  
 ԵԶԴԻՆՇԷՐ—284, 286  
 ԵԼԴԵՈՒԶ—149  
 ԵԼԻԿՈՒՄ—384  
 ԵԼԻՍԱՐԷԹ—տես Սպիլ  
 ԵՂԻԱ, եպիսկոպոս—184  
 — Լիմնացի—310  
 ԵՂԻԱԶԱՐ Անթափցի—243, 251, 310 327, 332,  
 337, 347, 358, 378  
 ԵՂԻՇԷ, պատմիչ—9  
 — աթոռակալ—321  
 ԵՆՈՎՔ (նաեւ Ենովս, Ենօլք)—18, 22, 265  
 ԵՍԱՅԻ, կաթողիկոս—20, 24, 28  
 — վարդապետ Թոխաթեցի—263, 308, 402  
 — վարդապետ Վէրիլ—343  
 — վարդապետ—34  
 — վարդապետ, առաջնորդ Թ. Առաքելի—315  
 — վարդապետ, Երնշակի ս. Կարապետի ա-  
 ռաջնորդ—400—401  
 — մարգարէ—188  
 ԵՐԵՄԻԱ Չէլէպի Քեօմիւրճու օղլի—343  
 — Չէլէպի Քեօմիւրճեան—131  
 — եպիսկոպոս—350  
 — վարդապետ—342  
 — մարգարէ—27, 31, 184—186, 188, 268,  
 278  
 ԵՐԻՋՈՒ Նազար—375  
 ԵՐԻՆՋԻ—տես Էրինշ  
 ԵՐՈՒԱՆԴ Արշակունի—254  
 ԵԻԱԳՐԻՈՍ—337  
 ԵԻՂՈՒ—տես Ուղուրլու Մահմատ  
 ԵՓՐԵՄ վարդապետ, գրիչ—252—253, 403

ՋԱՐԵԼ, Լեոն Ա թագավորի երկրորդ կինը—տես  
Սպիլ

ՋԱՐԵԼ, դուստր Հեթում Պատմիչի—102, 104,  
106, 108

ՋԱԼԻՎԱՆ՝ օղլի Հուսէն—տես Տիլավար

ՋԱՀԻՐ Սեյֆ ադ-դի Բարկուկ—390, 397

ՋԱՅԻՎ Մուսայ փաշա—356

ՋԱՊԷԼ, դուստր Լեոն Ա թագավորի—72, 79—  
82, 84, 94

ՋԱՐԱՐ օղլի Ֆեղուլայ փաշա—374

ՋԱՐՐԻՆԻ Օմար—373

ՋԱՐՐՀԱՆԱԼԵԱՆ Գ.—202

ՋԱԻՐԻՐԷԿ—179—180, 185

ՋԱՔԱՐՆԱՑ Եպիսկոպոս—315

ՋԱՔԱՐԷ, սպասաւար, որդի Սարգսի—26, 36—  
38, 41, 51—55, 399

— որդի Շահնշահի—43, 149, 152

— իշխան, հայր Շալուէի—399

— Եպիսկոպոս—114

ՋԱՔԱՐԻԱ Ագուլեցի—251, 290, 313—314, 331,  
381, 400—401

— Բ Աղթամարցի—117—118, 122, 391

— Գ Աղթամարցի—143, 151, 319

— Երեց—176

— Երզնկացի, դրիշ—402

— (Կեզլով)—225

— վարդապետ Ղափանցի—305, 308

— Կաղզվանցի—344—345, 349

— Սարկաւազ—135, 177—178, 188, 238,  
282—283, 299—300, 313, 331, 401

— Բ Վաղարշապատեցի, կաթողիկոս—321

ՋԱՔԱՐՑԱՆՆԵՐ—32

ՋԵՆՈՆ կայսր—341

ՋԷՑՆԱԼ րէգ—367, 370

ՋԷՔԷՐԱ (Կաֆացի)—217

ՋՈՀԱԼ—142

ՋՕՐԱՐԱՐԵԼ (նաև Ջաւրարբել)—22, 147

ԷԴՈՒԱՐԴ I—97

ԷՋԱԼԻ—143, 149

ՅՅՕԵ Դ.—178

ԷԹԱՐ—357

ԷԼԷՄԵԱԶՊԷԿ—217

ԷՅՈՒՐՑԱՆՆԵՐ—95

ԷՏԸՐՄԷԼԻՔ—208, 221—222

ԷՐԻՆՋ—110, 118, 121

ԸՌԷՋԻ Լօլօ—373

ԸՌԸՍՏԱՔԷՍ—221

ԸՌԸՍՏՈՒՄ խան—146

ԸՍՏԱՆԻՍԼԱԻ—196

ԸՍԼԱՄ—տես Իսլամ Գիրեյ III

ԸՍԼԱԻՔԷՐԷ խան—տես Իսլամ Գիրեյ III

ԸՍԼԱՅՔՐԷ խան—տես Իսլամ Գիրեյ II

ԹԱԳԱՆԱ—47, 50

ԹԱԴՈՒԴԱՐ—տես Ահմատ

ԹԱԴՈՒՀԻ—295

ԹԱԴԷՈՍ Առաքեալ—23, 147, 203

— վարդապետ Մշէցի—337

— վարդապետ Սերաստացի—166, 331

— Ա., աթոռակալ—320

— Բ., աթոռակալ—323

ԹԱԹԱՐ—84

ԹԱԹԱՐ խան—374

ԹԱՀՄԱՋ շահ—131—132, 135—136, 139,  
144—146, 151, 163, 171—172, 177, 190,

193, 195—196, 199, 297, 302, 313, 321,  
323, 330, 392, 393, 399—400

ԹԱՀՄԱՋ ոմն—372—373

ԹԱՂԱ Հաշի—110

ԹԱՂԹԱՑ Սաղկալ Հուսէն փաշա—373

ԹԱՄԱՐ, թագուհի Վրաց—25, 29, 37, 53

— Թամար, կին Սագուն աթաբակի—45

ԹԱՄԹԱ, դուստր Իւանէի—38, 54

ԹԱՄՈՒՐ աղա—376—377

— աղա—368

— աղա—372

— փաշա—378

— փաշա, Մեծ—371

— փաշա, Վան—377—379

— փաշա—372

— (նաև Թեմուրյան)—տես Լենկ Թեմուր

ԹԱՄՈՒՐՏԱՇ—88, 100, 110, 112, 118, 121,  
152, 392

ԹԱՄՐԱՋ խան—տես Թեմուրազ I

— ոմն—146

— յէլիք—396

ԹԱՅՆԱՐ Ուրհայեցի, փաշա—241

ԹԱՐԱ—266—267

ԹԱՐԵԱՆՈՂԻ—168

ԹԱՐՄԱԹԱՆ—110

ԹԱԻԴԱՆ Նուրի—45

ԹԱՓԱԼԻ Մահմատ, փաշա—356

ԹԱՓՁԻ—39

ԹԱՔԱՀ օղլի փաշա—356

ԹԵՅՄՈՒՐԱՋ I—289—290

ԹՈՒԹԱՄԻՇ Ղիաս ադ-դին—115, 118, 122,

ԹԵՈՒՈՐ Լասկարիս—93

ԹԵՅԱՆՈ—84, 98

ԹԷՈՒՈՍ Ռշտունի—255, 259

— 336, 340, 346

ԹՈՐԱԳ օղլի Քէհայ—374

ԹՈՒԻԿ—28

ԹՈՒԹԱՄԻՇ Ջիաս ադ-դին—115, 118, 122,  
203

ԹՈՄԱ (նաև Թումա), կաթողիկոս Աղթամարի—  
284, 286



- ԹՈՄԱՍ, Զուգարի աղանդավորների ղեկավար—  
 299—300  
 ԹՈՒՆԻԿ իշխան—176  
 ԹՈՎՄԱ Արծրունի—9, 123, 386  
 — Մեծոփեցի—10, 14, 113—115, 117, 122—  
 124, 150, 174, 350, 398  
 — Մինասենց—102  
 — Մ. աղա—376, 378  
 ԹՈՐԴՈՄ—266  
 ԹՈՐԳՈՄՅԱՆ Վ.—335  
 ԹՈՐՈՍ աղբ—տես Թեոդորոս Բ, Սսի կաթողիկոս  
 — Ա իշխան—75, 257, 390  
 — Բ իշխան—75, 91, 257  
 — որդի շեթում Ա—ի—43, 82—83, 97  
 — որդի Լեոն Բ թագավորի—69, 84, 85—87,  
 89, 103, 106, 108  
 — որդի Օշնի—390  
 — պարոնտլոր (Կաֆա)—217  
 — պարոնտլոր (Էջմիածին)—304  
 — վարդապետ—223  
 — հայրապետ, առաջնորդ Կաֆայի—209, 212  
 — Լեոնտիդի իշխաններից, Սսի կաթողի-  
 կոս—393  
 — Սեբաստացի (կամ Սսեցի), Սսի կաթողի-  
 կոս—204  
 — Սսի կաթողիկոս—394  
 ԹՈՒՄԱ Կաֆայեցի—330  
 ԹՈՒՄԱՆ պէկ—217, 233  
 ԹՈՒՄԷՍ, տէր—200  
 ԹՈՒՄԻԿ—տես Թոմաս, Զուգարի աղանդավոր-  
 ների ղեկավար  
 ԹՈՒՐՆՋԻ—121  
 ԹՕԴԱ Մանկու—48  
 ԹՕԾ րէդ—376  
 ԹՕՆՄԱԿ—110  
 — Միրաբ—353—354, 361  
 — Սուլթան—393  
 ԹՈՓԱԼ Օմար փաշա—358, 372  
 ԹՕՓՃԵԱՆ Յ.—117, 125  
 ԹՕՓՉԵՆՑ Մուստալա աղա—374  
 ԹՕՓՉՈՆՑ Ռասուլ—378  
 — Օմար աղա—378  
 ԹՕՓՉՈՆՔ—375  
 ԻՐԱ սուլթան—տես Իբրահիմ իմիրզե  
 ԻՐՆ Ալաթիր—53, 90—91, 93,  
 ԻՐՆ Զուգի—90—91  
 ԻՐԱԼՀԻՄ իմիրզե—144, 193, 195, 198  
 — Բէգ—362, 364—367  
 — (նաև Իպրաիմ) I, սուլթան—222, 224,  
 234—235, 242, 326  
 — Մերունի, փաշա—360  
 — փաշա, շէյթան Արզրումայ—328  
 — փաշա (թուրդ)—372  
 — Նազիլի օղլի փաշա—376  
 — Վեզիր—157, 170, 177, 322  
 — Բէհէ—370  
 — փաշա—196  
 ԻԳՆԱՏԻՈՍ, գրիչ—403  
 — Լրէց—284, 286  
 — թահանայ—370  
 — ոմն—242  
 — տէր—364  
 ԻԶԱՐՆԷԱ—տես Սպիլ  
 ԻԶԶ ԱԴ-ԴԻՆ Իգա—83, 97, 105  
 — Ղլիճ Արսլան II—76, 92, 93  
 — Քէյ Քավուզ I, սուլթան Իկոնիայի—71—72,  
 78, 94  
 ԻՄԱՄԱՅԻՔ—126  
 ԻՄԱՄ Ղուլի խան—289—291  
 ԻՄԱՄ Ղուլի Բէկ—196  
 ԻՄՊՐԱՀԻՄ պէկ—310  
 ԻՆԱՅԷԹՔԷՐԷ (Ինաթ Գիրեյ I)—221—222, 229,  
 234, 236  
 ԻՆՃԵՃՅԱՆ Ղ.—123  
 ԻՆՆՈՎԿԵՆՏԻՈՍ 12-րդ, պապ—282  
 ԻՆՈՒՍԱԹ (Իննովկենտիոս IV), պապ—81, 95  
 ԻՆՆՈՆՏԷՆՑԻԱ (նաև Ինաուանթ, Իննովկեն-  
 տիոս), պապ—71, 79, 94  
 ԻՊՐԱԻՆ փաշա Պիլիսիճի—221  
 ԻՊՐԱՀԻՄ պէկ, (Բալազետ)—284, 310—311  
 — խան—396  
 ԻՊՐԷՀԻՄ փաշա (Իբպէհիմ)—տես Իբրահիմ Վե-  
 զիր  
 ԻՌՈՆ—18, 23  
 ԻՍԱ աղա—374—377  
 ԻՍԱԿԱՆԻ Իբրահիմ Բէգ—376  
 ԻՍԱՀԱԿ Արդար վարդապետ—297, 299, 304,  
 311, 315, 328, 359  
 — վարդապետ, ժամանակագիր—14, 297—  
 299, 404  
 — վարդապետ Փառակեցի—308—310, 314—  
 315  
 — եպիսկոպոս Մակունցի—338  
 — որդի Աբրահամի—267  
 — եպիսկոպոս, գրիչ—314  
 — աթոռակալ—325  
 ԻՍԼԱՄ Գիրեյ II—229—230, 235—236  
 — Գիրեյ III—224—225, 235  
 — պէկ—81  
 ԻՍԿԱՆԴԱՐ իմիրզա, որդի Ղարա Յուսուֆի—  
 123—124, 143, 149, 153, 174  
 — հայր Նուրալվանդի—143  
 — փաշա—356  
 ԻՍՄԱՅԷԼ, որդի Աբրահամի—359  
 — I—14, 125—127, 130, 144, 151, 193, 198,  
 238—239, 271, 279, 320—321, 330, 392,  
 399

— 11—144—146, 152, 195, 198, 302, 323,  
392—393

— փաշա—359—360

Ինչ Աննն Օրրեկլան—53

ԻՐԶ—376

ԻԻԱՆԷ, որդի Սարգսի և հղթայր Զաքարէի—  
26, 36—40, 42, 51—52, 54, 107, 149, 392,  
399

ԻՓՇԻՐ անօրէն—226

ԻՓՇԻՐ փաշա—161

ԻՔՆԱՏԻՈՍ Լոյսլա—199

ԼԱԹԻԻ ԲԷԿ—195

ԼԱԼԱ փաշա—145, 187, 237, 239

ԼԱԼԱՆԱՆ Ե.—108, 124, 150, 155, 164, 178

ԼԱՇԱ Գօրկի (նաև Լաշա)—37—39, 53, 56

ԼԱՋԻՆ Խոշա—217

ԼԱԻԱՆԴ—374

ԼԱԻԻԶ—տես Լուդովիկոս

ԼԵՆՊՈՒԼ—57, 59, 90, 93—95, 99, 107, 107,  
111—112, 117, 121—122, 150, 152—153,  
175, 179, 192—193, 199, 230—231, 233—  
236, 263, 280, 313, 348, 397, 399

ԼԵՆԿ Թաժուր (նաև Լանկ Թեժուր)—118—119,  
122—123, 142, 149—150, 163, 167, 174—  
175, 203, 271, 279, 338, 355, 396

ԼԵՈ—262, 313

ԼԵՎՈՆ Ա, Իշխան—75, 91—92, 256—257

ԼԵՎՈՆ Ա, Թագավոր—35—39, 51, 55—56, 71—  
72, 76, 78—80, 92—95, 98, 149, 257—  
258, 338, 385

— Բ, Թագավոր—43—44, 48—49, 64, 69, 77,  
82—85, 96—98, 104—105, 107—108, 119,  
124, 252, 257

— Գ, Թագավոր—88—89, 106, 257, 261,  
390, 397

— Դ, Թագավոր—89, 100—102, 108

— Ե, Թագավոր—252, 257—258, 347, 390,  
397

— Մուկունի տէր—84, 97

— Բերգուտի տէր—78, 93

— Մարաշախտ—82

— որդի պարոն Թորոսի—86

ԼԵՎՈՆԱԿ—88

ԼԷԼԱ փաշա—տես Լալա փաշա

ԼԷԶ Հասան փաշա—356

ԼԷՇԿԵՐ—տես Ալիս Խօշա

ԼԷՎԱՆ Խմբրզա—289

ԼԻՊԱՐԻՏ Օրբէխան—50, 384

ԼՈՅԻԶ—տես Լուդովիկոս

ԼՈՎԱՍԱՓ—տես Լուարսաբ

ԼՈՒԱՐՍԱՐ I—146, 152

ԼՈՒԴՈՎԻԿՈՍ VII (Լափղ), Յրանսիայի Թագա-  
վոր—75, 91, 94

ԼՈՒԴՈՎԻԿՈՍ VIII (Լափղ), Յրանսիայի Թա-  
գավոր—79, 94

— IX (Լոյղ), Յրանսիայի Թագավոր—81,  
95, 97

— XII, Յրանսիայի Թագավոր—273, 280

— II, Հունգարիայի Թագավոր—271, 279

ԼՈՒՍՊԱՐՈՆ—217

— նահատակ—319, 330

ԼՕԹՈՆՑ Ուուոֆ աղա—370

ԽԱԶԻՔԷՐԷ Խան—տես Ղազի Գիրեյ II

ԽԱԶ Փատդոո—398

ԽԱԶԱՆ ղան—տես Ղազան ղան

ԽԱԹՈՒՆՃԱՆ—293—294

ԽԱԼԱԹԵԱՆՑ Գր.—117

ԽԱԼԻԼ աղա—362—366, 368—370, 376

— փաշա—145

— որդի Ուլուն Հասանի—190, 194, 197

— փաշա Սիլահդար—377

— փաշա, Վիզիր (Զէթոնցի հայի տղա)—241

ԽԱԼՖԱՅԱՆ Հ.—102, 353, 382

ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՆ—293

ԽԱՅՏ—40

ԽԱՆԴԷՄԻՐ (նաև Խանգաժուր)—210, 211,  
213—216, 221, 232

ԽԱՆԹՈՒՄԱՆ—378

ԽԱՂԸԼՂԱՑ սուլթան—220

ԽԱԶԱՏՈՒՐ Երեց—234—235

— Կաֆայեցի, տարեգիր—14, 135, 205—207,  
212

— Կեչառեցի—11

— Նվիրակ—206

— ոմն—157

— հայրապետ—218

— պատրիարք Ջուղայի—301—303, 393

— պարոնտէր—217—219, 224

— Ջուղայեցի—282, 299—301

— վարդապետ Աստապատու—304

— վարդապետ Նվիրակ—206, 217

— վարդապետ—209, 217—218

— վարդապետ (Թ. Առաքել)—312

— վարդապետ—212

— բահանա—212, 230—231

— բահանա (Սէլով)—131, 136

— Ֆրա, Կօնֆէրս—200

ԽԱԶԱՏՐՅԱՆ Ա.—238

ԽԱԶԳՈՈՒԶ—տես Խաչատուր Կաֆայեցի, տա-  
րեգիր

ԽԱԶԻԿԱՆ Լ.—13, 33

ԽԱԶԻՒ օղի Իբրահիմ փաշա—374

ԽԱՌԱԿՈՒՆԱՍ—315

ԽԱՍՄԱՄԱ—159

ԽԱՍԱՔԻ քօռ Ահմատ փաշա—375

ԽԱՐԱ Նօխայ—50



ԿԱՐԱՌՈՒՆԱՍ—49  
 ԿԱՐԱՌՆԵՐ (նաե Կուղարենդե)—110—111,  
 118, 121, 142, 149, 199, 391  
 ԿԱՐՄԱՆ Մսիւր—217  
 ԿԱՐՄԱՆ փաշա—220  
 ԿՈՒՏԱՐԵՆՏԵ—տես Կարբենդե  
 ԿՐԶԻՆՆ Կաշ—տես Կարմիր դուխ  
 ԿՐՄԵՆ—225  
 ԿՐՐՐՄՔԻՐԻ սուլթան—տես Ղրիմ Գիրեյ  
 ԿՐԱՔԱՏԻՆ—տես Ղիաս ադ-դին Քեյ Խոսրով II  
 ԿՈՇԱ Կոկնա—170  
 ԿՈՇԱՔ—42, 44, 60  
 ԿՈՋԱ Ալա ադ-դին—62  
 — Միրաբ—151, 154, 159—160  
 ԿՈՍՏՈՎ Ա, թաղաւոր Հալոց—255, 257  
 — Բ, թաղաւոր Հալոց—255  
 — Դ, թաղաւոր Հալոց—255  
 — (Անուշիրվան)—19, 23, 255, 259  
 — փաշա, Ասնաուտ—241  
 — փաշա—356  
 — —տես Ղիաս ադ-դին Քեյ Խոսրով I  
 ԿՈՒՔՆՈՒ Բուղա—49, 64  
 ԿՈՒՔՆՈՒՊԻՅ—208  
 ԿՈՒՔՆՈՒՋ սուլթան Մսրա—82  
 ԿՈՒՔՆՈՒՋՇԱՀ—87  
 ԿՈՒՆԻ—43  
 ԿՈՒՊԱՔ—217  
 ԿՈՒՆՈՒՄՉԻՆ—121, 399  
 ԿՈՒՏԱՐԱՆՏ, թաղաւոր Կարսից—146, 195,  
 323, 392—393  
 ԿՏՐ—215  
 ԿՏՐԱ, նահատակ—167, 174  
 ԿՕՇԱՐԱՅ Կարոն—356  
 ԿՕՉԻՆԿԱՅ Շարափր—373  
  
 ԾԵՐՈՒՆ, գրիչ—108  
 ԾԵՐՈՒՆ Մահալա—340  
  
 ԿԱԼԹԻԱ—տես Կալու Իոհան  
 ԿԱԼՈ Իոհան—271, 279  
 ԿԱԽԻԿ—տես Յոհան Որոտնեցի  
 ԿԱՅ փաշա—356—357  
 ԿԱՅԷՆ—265  
 ԿԱՅԵԱԿ, վարդապետ Զեյթունցի—տես Գա-  
 լուտ Ամասիացի  
 ԿԱՅՄԱՂ փաշա—377  
 ԿԱՅՆԱՆ—100  
 ԿԱՊԵՏԻՆԳՆԵՐԻ դինաստիա—92  
 ԿԱՌԼՕ Մեծ—271, 278  
 ԿԱՍԻՄ Բեկ, Ֆարսի փոխարքա—198  
 — Փարվանչի—175  
 — ամիրա—259  
 ԿԱՏԵՐԻՆՈ Ջենս—175—176, 279  
 ԿԱՏՐՈՒՄԷ—25, 148, 384

ԿԱՐԱ Կայունլու—123—125, 150—151, 173,  
 193  
 — Մուստաֆա—235, 242, 332  
 ԿԱՐԱՅ Քէհէ—377  
 ԿԱՐԱՊԵՏ—161  
 — Գաղատացի—329  
 — Կախկոպոս—63  
 — Զեթլեցի—տես Կարապետ Բ Ուլենցի  
 — Կաֆայեցի—134, 137  
 — Բ Կենարացի—339, 348  
 — Մոկացի, Վարագի առաջնորդ—284, 286  
 — Նահատակ—345  
 — Բ Ուլենցի—332, 339, 347  
 — Վարդապետ—213  
 — Վարդապետ, գրիչ—404  
 — Զահանա, գրիչ—174  
 ԿԱՐԴՈՍ—268  
 ԿԱՐԼՈՍ V—274, 280  
 ԿԱՐՄԻՐ Կախկոպոս—284, 286  
 ԿԱՐՄԻՐ գլուխ—125, 127, 156—159, 170—171,  
 173, 209, 212, 219, 239, 312, 320, 323,  
 356  
 ԿԵԹ—83  
 ԿԵՌԱՆ (նաե Կիւ Աննա)—66, 69—70, 85, 96,  
 98, 105  
 ԿԵՌԱՆԿ—71—72, 77, 79  
 ԿԷՏԻԿ փաշա—339  
 ԿԷՏՈՒԿ—տես Ահմատ փաշա  
 ԿԻ (նաե Կիւ)—տես Գլիդոն Լուզինեան  
 ԿԻ (նաե Կիւ), թաղաւոր Երուսաղէմի—76—77  
 ԿԻՈՒԿ ղան—81  
 ԿԻՐԱԿՈՍ Բանասեր—113—114, 116, 402  
 — Դանձակեցի—9—11, 28—30, 41, 51—60,  
 63—64, 96, 107, 113, 150, 152, 253,  
 259—260, 305, 397, 399  
 — (Ժածկագիր)—234  
 — Կաթողիկոս Սսի—394  
 — Ռշտունցի—108, 113—115, 118, 398  
 — Վարդապետ (Արեւելի)—44, 60—61  
 — Վիրապեցի—113—116, 119  
 — Տեղեքաւանքեցի—310  
 ԿԻՐՈՆ (նաե Կիւրոն)—20, 24, 147  
 ԿԻՆԻՈՒՄՉԻՆ—216  
 ԿԻՐԵՂ Երուսաղէմցի—336  
 ԿԻՐՈՍ—268  
 ԿԼԱՎԻՈ—123  
 ԿՈՄԵՏԱՍ (Աղցեցի)—24, 148, 311, 339, 347  
 ԿՈՄԵՏԱՍ Քէօմիւրճեան—131  
 ԿՈՆՏԱՆ Գ Մոնֆերատցի—92  
 — III—տես Քուտաթ  
 ԿՈՇՄ—254  
 ԿՈՍՏԱՆԴԻՆՈՍ Մեծ—22—23, 270, 278, 339,  
 348  
 ԿՈՍՏԱՆԴԻՆ Գոնտասապլ (նաե Պալլ, սպա-

րապետ) — 55—56, 70, 72, 79—80, 82, 96—97, 257, 397  
 — իշխան, որդի Թուրքենի — 73—75, 90, 256—257, 390  
 — Բյուզ. թագավոր — 210  
 — վերջին թագավոր Բյուզ.— 317, 319  
 — 11, Թարսլի թագավոր — 393, 400  
 — որդի Լևոն Բ.— 84  
 — որդի Սարվանդարարի տիրոջ — 82  
 — Դունդստաբլ, որդի Հեթում Պատմիչի — 100  
 — Բ, թագավոր — 89, 101  
 — Գ, թագավոր — 101  
 — քահանա, գրիչ — 124  
 — Լամբրոնացի — 66, 68, 70, 81, 87, 96  
 — (նաև Կոստանդին) Դ Լամբրոնացի — 88, 99, 394  
 — Ե, Սանցի, կաթողիկոս (նաև Լամբրոնացի) — 101, 394  
 — Լամբրոնի տիրոջ որդի — 72, 79  
 — (Դ Կեսարացի) — 33—34  
 — (Բ Կատուկեցի, Պրոնադոր) — 48, 50, 63, 105, 107, 119  
 — (Ա Բարձրբերթցի) — 39—40, 43, 56, 60, 80, 107  
 — Սսի կաթողիկոս — 394  
 ԿՈՍՏԱՆԵԱՆՑ Կ. — 28, 55, 114, 176, 202, 238, 348  
 ԿՈՍՏԱՆԾ հռոմաբնակ — 78, 93  
 ԿՈՎԴԻՆ — 339  
 ԿՎԱՐԿՎԱՐԵ — 393, 400  
 ԿՐՊՈ — տես Կարապետ Բ Կեսարացի  
 ԿՕԼՈՒՄՊ Բրիտանիոս — 264, 272, 320, 330  
 ԿՕԿԵԱ — 157  
 КОСТОМАРОВ Н. 155, 235

ՀԱԿՈՐ Կարենցի — տես Յակոբ Կարենցի  
 — Հիսուսի — տես Յակոբ Յիսուսի  
 — Զուղայեցի — տես Յակոբ Զուղայեցի  
 — Անավարդեցի — տես Յակոբ Անավարդեցի  
 — Կլայեցի — տես Յակոբ Կլայեցի  
 — Մժբիկի հայրապետ — տես Յակոբ Մժբիկի հայրապետ  
 — Նալյան — տես Յակոբ Չմուռնիացի վարդապետ  
 — Ակենցի — 348  
 — գրիչ — 403  
 ՀԱՄԱԶԱՍՊ, մարզպան — 255, 259  
 ՀԱՄԱԶԱՍՊՅԱՆ Վ. — 30  
 ՀԱՄԱԼ օղլի — 373  
 ՀԱՄԱՄ Ազվանից — 384  
 ՀԱՄԴԱԼԼԱՀ Ղազվին — 59  
 Hammer J. — 163, 231—232, 234—236, 250  
 ՀԱՅԿ — 262, 266—267  
 ՀԱՅՏԱՐ, որդի Թահմազի — 302, 313

ՀԱՅՏԱՐ շխ. — 144, 320, 393  
 ՀԱՅՐԱՊԵՏ աբեղա — 170  
 ՀԱՇԻՇ — 79  
 ՀԱՇՏԵՈՒ — 133  
 ՀԱՋԻ Հուսէն փաշա — 356  
 ՀԱՍԱՄԱՆԿԻ — 46—47  
 ՀԱՍԱՆ ԱԼԻ — 126, 143, 151, 168, 175, 189—190, 192—194, 392  
 — աղա — 216  
 — բէկ — տես Ուզուն Հասան  
 — Բասրնի — 142  
 — Բուզուրդ — 110, 112, 121—122, 149—150, 391  
 — Կուչուկ — 110, 112, 118, 121, 150  
 — (Բ Դոփյան) — 48, 63  
 — փաշա (Աղկակայու) — 376  
 — պակ — տես Ուզուն Հասան  
 — փաշա — 366  
 — փատիշահ — տես Ուզուն Հասան  
 — պարոն — տես Ուզուն Հասան  
 — հայր Ապուղարիպի — 256  
 — Ջալալ — 43, 48, 63, 142, 150, 152, 199  
 ՀԱՍՐԱԹՅԱՆ Մ. — 15  
 ՀԱՐՈ (Հարուն) — 48, 63  
 ՀԱՐՈԹՅՈՒՆ Սարկաւազ Հաղպատեցի, գրիչ — 402  
 ՀԱԻԳՈՂԵՆՅ Մաղաբեայ հօշա — 370  
 ՀԵԴՈՄ Կոռիկոսի իշխան — 60—62, 64—74, 86—87, 90—91, 97, 99—101, 402  
 ՀԵԹՈՒՄ Ա. — 40, 44, 56, 60, 69, 80—82, 96—97, 104—105, 107, 257  
 — Բ (նաև Հեղոմ) — 10, 15, 48—51, 53, 55—56, 59, 61, 64—66, 69—73, 83, 85—88, 91—95, 97—99, 103, 106—108, 120, 124, 257, 261, 385, 397  
 — Պատմիչ — տես Հեղոմ Կոռիկոսի իշխան  
 — Լամբրոնացի — 69  
 — Նզրի տերը — 390, 397  
 — ոմն (Ուրէլ) — 88  
 — դերի — 120, 124  
 ՀԵԼԻՆ — 270  
 ՀԵՄՐԻ — 77—78  
 ՀԵՆՐԻԽ III — 97  
 ՀԵՆՐԻ, թագավոր Կիպրոսի — 77, 81, 85, 92  
 ՀԵՆՐԻ Սեաստոս — 93  
 ՀԵՐԱԿԼ I, թագավոր Վրաց — 289—290, 373  
 — թագավոր Բյուզ. — 24, 278  
 — — 269  
 ՀԵՐՈՎԴԻՍ — 23, 35, 262, 270  
 ՀԻՍԱՄԱՏԻՆ Ալլին — տես Մանսուր Հուսամ ադ-դին Լաշին  
 ՀԻԻՍԷԻՆ, թագավոր պարսից — 147, 289—290, 311, 327—328, 332  
 ՀՈՆՈՐԻՈՍ, որդի Թեոդոսի — 346



ՀՈՆՈՐԻՈՍ IV, պապ—397

ՀՈՌԻԱՆ—24

ՀՈՎՀԱՆԻՍԻԿ վարդապետ—164

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ Արճիշեցի—102, 125, 163, 331, 400

— Դրասխանակերտցի— 28, 253, 259

— դրիշ—288

— դրիշ—124, 404

— դրիշ—402

— Դպիր, դրիշ—297, 404

— եպիսկոպոս—97, 107

— Զմշկիկ—100

— Սերաստացի—176—177

— Քուրդ—350

ՀՈՎՀԱՆՆԻՍՅԱՆ Ա.—189—190, 192, 199, 298

ՀՈՎՀԱՆ Անհող—93—94

— Կոմնեն—91

ՀՈՅՅՄԱՆ—176

ՀՈՒԼԱՈՒ ղան—42—43, 59, 61—62, 64, 82, 96, 98, 105, 107, 111—112, 117—119, 121, 140, 142, 149—150, 152, 391

ՀՈՒԼԱԶՈՒ—47, 50

ՀՈՒԼԱՎՅԱՆՆԵՐ—32, 397

ՀՈՒՍԵՅԻՆ Զելալի—122

— Զհանշահի սերհդից—198

— Դուրդան—112

ՀՈՒՍԷՆ աղա—356, 363, 369

— փաշա—376

— Յաջի փաշա—373

— Մուսուլցի փաշա—372

ՀՈՒՍԷՆ Ալի բէկ—195

— փաշա—169

ՀՈՒՏՈՐ—88

ՀՌԱԶԵԱ—268

ՀՌԻՓՍԻՄԷ—24, 28

ՀՌՕՄՈՒԼՈՍ—339

ՁՈՐՈՅԳԵՏԵՑԻՔ—384

ՂԱՏԱՆ ղան—43, 59

ՂԱԶԱՆ խան—145

ՂԱԶԱՆ ղան—50, 87, 99—100, 106, 108, 118, 120—121, 142, 149, 385—386, 391

— Մոնղոլ զորավար—49

ՂԱԶԱՆՉԻ—378

ՂԱԶԱՐ, գրիշ—402

— եպիսկոպոս—242

— Զէթունցի—394

— Զահկեցի—305, 308, 314, 339, 348

— վարդապետ—401

— Փարպեցի—9, 334, 339

ՂԱԶԻ Գիրեյ II— 228, 235

ՂԱԹՐԱՆ օղլի—357

ՂԱԹՐԱՆԻԼ օղլի Ուսուֆ փաշա—359

ՂԱԼԱՆՏԱՐ շեխ—156

ՂԱՄԷՔ—265

ՂԱՅԱԼ Ահմատ փաշա—357

ՂԱՅԱԶԻ Աբդուլլահ փաշա—373

ՂՍՅԹԱՂ—145

ՂԱՆԻ—159

ՂԱՍԱՐ օղլի Ուսուֆ աղա—377

ՂԱՍԻՏԷՃԻ Կաթողիկոս Սրսալ—339

ՂԱՍՈՒՄ Վոյվոտ—170

ՂԱՏԸԼ Հասան փաշա—358

ՂԱՏՐ օղլի Իբրահիմ աղա—350, 357

ՂԱՏՐԱՆԻԼ օղլի Ահմատ փաշա—356

ՂԱՐԱ Եղիշի—155, 160, 324

ՂԱՐԱ Մահմուտ փաշա—357

ՂԱՐԱ Մուստաֆա փաշա—356

ՂԱՐԱՅՄԻՐԱՔԵՆՅԻ Լալա—373

— Յուլուկ—198

— Յուսուֆ (նաև Ուսուֆ)—119, 123, 142—143, 149—150, 153, 174, 319

ՂԱՐԱՃԱՅ Էլիաղ—238—239

ՂԱՐԱՍԱՆԱՐ օղլի—378

ՂԱՐԻՐ Իլիթ Օմար փաշա—373

ՂԱՐԻՊ որդի Զաթալի—161

ՂԱՐԶՂԱՅ խան—145

ՂԱՐՍԵՅԻ Կոր Ուսուֆ փաշա—374

ՂԱԻՆՂՐԱՔ—46

ՂԱԻՈՒՋԻ Մուսու—373

ՂԵՎՈՆԴ Երեց, պատմիչ—9, 253, 259

— Հակոբ Կարնեցու ազգականը—242

ՂԵՎՈՆ—տես Լևոն Գ

ՂԶԸԼՊԱՇ—տես Կարմիր գլուխ

ՂԻԱՍ ԱԴ-ԴԻՆ Մասուդ II—98

— Քեյ Խոսրով I—93—95

— Քեյ Խոսրով II—46, 105, 107

ՂԻԻՃ Ասլան—143

ՂՈՒԶՈՒՐԱՇԻ—290

ՂՈՏՈՒՄՉԻ—տես Ղուսումալի

ՂՈՒԼ—119

ՂՈՒԼ խան—142

ՂՈՒԼԷԼԻԶԱՏԷ Մահմուդի Պետրոս Զելեպի—339

ՂՈՒԼԻ—391, 397

ՂՈՒԿԱՍ աբեղա, գրիշ—403

— Կեղեցի—241, 246, 250

— Հալրապետ—315

— (Զահկեցի)—380

ՂՈՒՌՈՒՄՉԻ—110, 391—392

ՂՈՒՏՍԻ—161

ՂՐԻՄ Գիրեյ—225, 229, 235

ՂՐՂՐ—տես Կվարկվարե

ՂՐԶԻՊԱՇԻ սարգար—145—146

ՃԱԼԱԼ պէկ—տես Հասան Զալալ

ՃԱՂԱԹԱ—տես Զաղաթա

ՃԱՆԻՐԷԿ—տես Զանիբեկ

ԺԱՆՊԵՔԷՐԷ Խան—տես Ջանիբեկ Դիրեյ 11  
 ԺԱՆՓԱՇԱ, Անդրեաս Եվդոկիացու մայրը—  
 157—158  
 — Անդրեաս Եվդոկիացու դուստրը—158—159  
 ԺԱՇՈՒՆԵՆՔ—373  
 ԺԱՐ—48, 54, 63  
 ԺԻԱՆՇԱ—տես Ջանշահ  
 ԺՈՅՏ—տես Ժուան  
 ԺՈՍԻՒՆ—93  
 ԺՈՒԱՆ—78—79, 83, 85  
 ԺՈՒԼԻԱՆ—81—82  
 ԺՌՈՒՄ—396  
 ԺՕԼԻՆ (նաև Ժօշտին)—78  
  
 ՄԱԴԷՍ—267  
 ՄԱԹՈՍ վարդապետ Քոստէլիմէի—167, 169  
 ՄԱԺԴԱՏԻՆԱԹԱՐ—տես Մաշդ ադ-դին-Իրն Ալ-  
 Ասիր  
 ՄԱԺՈՒՆ—49  
 ՄԱԼԱ Մահմադ փաշա—356  
 ՄԱԼԱՔ Ահմատ փաշա—378  
 ՄԱԽՍՈՒՏ, որդի Ուզուն Հասանի—197  
 — սուլթան—196  
 ՄԱԿԱՐ ՄԵԺ—340  
 — վարդապետ—246  
 ՄԱՀՄԷՏ մարգարե—24, 41, 45, 201, 203, 262,  
 271—272, 311, 340, 348, 385, 396  
 ՄԱՀՄԱՏ աղա—369  
 ՄԱՀՄԱՏ բէգ—369  
 — բէկ—368  
 — բէգ—378  
 — Իսիզա Խան—289  
 — Խան—362, 365  
 — Խան—170  
 — պէկ—303  
 — պէկ (փսքր)—304  
 — պէկ—311  
 — փաշա—356  
 — փաշա—356  
 — փաշա—303  
 — փաշա Արաբկիրցի—371  
 — ռմն—365  
 ՄԱՀՄԱՏԽԱՆ—328  
 ՄԱՀԱՅՄԱՏ փաշա Զիլանցի—161  
 ՄԱՀՄՈՒՏ 1—306, 314  
 ՄԱՀՄՈՒՏ Քէհէ—368  
 — աղա—213  
 — որդի Ուզուրլու Մահմեդի—197—198  
 — աղա, որդի Իսա աղի—374  
 — աղա—375  
 — բէկ—305  
 ՄԱՀՏԷՍԻ Եաղուբ—340  
 ՄԱՂԱՂԱՋԻ օղլունք—377

ՄԱՂԱՔԻԱ արեղա, պատմիչ—30, 52, 56, 58—  
 62, 96—97  
 — վարդապետ Ղրիմեցի—118, 122  
 — Եղբայր Հակոբ Կարնեցու—237, 245—248  
 — վարդապետ Դէրշնցի—322  
 — տէր (Կաֆա)—217  
 — դպիր Ժեվհէրէյան—73, 99  
 ՄԱՂԹՈՒԼ օղլի Ալի փաշա—364  
 ՄԱՂՍՈՏ—144  
 ՄԱՂՍՈՒԴ փաշա (Մուշ)—378  
 ՄԱՄՈ—356  
 ՄԱՆԱՆԱ—247—248  
 ՄԱՆԱՆԴՅԱՆ Հ. ակադ.—28, 30, 176, 260—  
 261, 330, 334, 349  
 ՄԱՆԴԷԼ—74  
 ՄԱՆԿՈՒ ԴԼՄուր (նաև Մանդու Թեմուր)—45,  
 61, 84—85, 98, 105, 112, 121  
 ՄԱՆԿՈՒ (նաև Մանգու) դան—42—43, 58—  
 59, 81—82, 96, 142, 149—150, 391, 397  
 ՄԱՆՂԼԱ—46  
 ՄԱՆՈՒԷԼ, բյուզ. թագավոր—76, 92, 317, 339  
 — Եպիսկոպոս—184  
 — պարոն—315  
 — Սեակիր—333, 345  
 ՄԱՆՈՒԶԱՐ—308, 314—315  
 ՄԱՆՍՈՒՐ—357  
 — Աւլի—222  
 — Հուսամ ադ-գին Լաշին—87, 99  
 — Սեյֆ ադ-դին Կալաուն—45, 49, 61, 64,  
 84—86, 98, 105, 107  
 ՄԱՆՎԵԼ 1 Տրապիզոնի թագավոր—61  
 — քահանա, գրիչ—404  
 ՄԱՇՏՈՅ (նաև Մաշդոց) Ա Եղիվարդեցի—19,  
 24, 28, 148, 396  
 ՄԱՋԴ ադ-դին-Իրն Ալ-Ասիր—48, 63  
 ՄԱՍՈՒԴ, հայր Ղլիմէրսլանի—92  
 ՄԱՏԹԷՈՍ, ավետարանիչ—188, 295  
 — Կեսարացի (Սարր)—340—342, 349  
 — Հովհաննիսեցի—189, 192  
 — Միրանշեցի Եպիսկոպոս—196  
 — Ուհայեցի—10, 12, 19, 29, 73, 90—91,  
 100, 176, 202, 260—261, 346—347, 350,  
 399  
 — Սպահանցի—305, 308  
 — սարկաւազ—200  
 — Կիսասարկաւազ—200  
 — տէր—200  
 ՄԱՐԳԱՐ Զմյուռնացի, գրիչ—403  
 ՄԱՐԳԱՐԷ, Հակոբ Կարնեցու հորեղբայրը—246  
 — Կրոնաւոր, գրիչ—193  
 — քահանա—217  
 — խոճա—217  
 — ռմն—161  
 ՄԱՐԴԱՆԵՆՅ Ատոմ—358



- ՄԱՐԹԻՆ Լուիզեր—271  
 ՄԱՐԹՈՆԻՋԱՅ փաշա—356  
 ՄԱՐԻԱՄ Աստուածածին—270, 294, 302  
 — Հակոբ Կարենցու հորաբույրը—246  
 ՄԱՐԻ, Լեոն Ե թագավորի կինը—89, 101  
 — (Երուսաղիմ)—78  
 ՄԱՐԽԱՍ Չիլիբի—356  
 ՄԱՐԿՈՍ Աւրելիանոս—337, 340, 347  
 MARKWART J. 176, 273, 349  
 ՄԱՐՈՒԹ Խոշա—366  
 ՄԱՐՏԻՆՈՍ—Լեւոնի—52, 67, 94, 97, 397  
 ՄԱՐՏԻՐՈՍ վարդապետ Երզնկացի (Քիւհան-  
 ճի)—340, 342—343, 349  
 — Երզնկացի, ուղեգիր—14  
 — վարդապետ Ղրիմեցի (Քէֆլիցի)—340, 343,  
 348  
 — վարդապետ Մեղրեցի, նվիրակ—340  
 — Դի Առաքել—263, 403  
 — վարդապետ—304  
 — երեց, դրիւ—403  
 — գրիւ—403  
 — տւր—228  
 — (ժածկագիր)—234  
 — որդի սբ. Սարգսի—209  
 ՄԱՔՍՈՒԴԵԱՆՅ Մ.—286  
 ՄԱՔՐԻՋ—99  
 Մեծեծ Գնունի (նաև Միժիժ)—23, 255, 258  
 Մեկէֆ Կասր—88  
 Մեկիֆ Աշրափ—38  
 — Ասլան—168  
 — ոմն—169  
 ՄեկիֆՍՈՒԹ Բեկ Լ. պրոֆ.—52—53, 55—56,  
 188, 197  
 ՄեկիֆՍՈՒԹ վարդապետ—340  
 ՄեկիֆՍՆԻԹ Գառնեցի, կաթողիկոս—240, 317,  
 324—325, 340, 348  
 — Վժանցի—348  
 — վարդապետ Սուպի—342  
 ՄեկիֆՈՆ, Հակոբ Կարենցու եղբայրը—243,  
 247—248, 251  
 — Կաֆայեցի—305  
 — դրիւ—403  
 ՄեՍԻԽ, որդի Ուզուն Հասանի—197  
 ՄեՍՐՈՊ Մաշտոց—255, 334, 340, 348  
 — վարդապետ—358  
 — որդի Կարինի ավագ երեց Մկրտչի—247  
 ՄէիՄՈՒՆ փաշա—196  
 Մէլէֆ Քէմլ—41, 57, 80, 95  
 Մէլիֆ Ավհադին—38  
 — Էդիւ—36, 38, 54  
 — Խաղին—39  
 — Քեամալ—288—290  
 ՄէլիֆՍՆԻԹ— ոմն—304  
 ՄէշէՄէՆՔէՐԷ Խան—տես Մուհամմեդ Գիրեյ  
 III  
 — Խան—տես Մուհամմեդ Գիրեյ IV  
 ՄէշՄէՍ վեզիր—226  
 — սուլթան—տես Մուհամմեդ IV  
 — փաշա—214, 226  
 — պէկ—310  
 ՄէշՐԱԼԻ Խան—289  
 ՄէՄԻ փաշա—208  
 ՄիեԱէլ Ասորի—51—52, 55—56, 91—96, 100  
 ՄիեԱՅԻԼ VIII, բուլղ. կայսր—41, 63, 96, 103  
 — Տեոդորովիւ—233  
 — 255  
 ՄիւնԱՍ Ակնեցի—341, 349  
 — երեց, աշակերտ Գր. Կամախեցու—14, 334,  
 338  
 — Բոխաթեցի—131—135  
 — վարդապետ, Կարինի աւաշնորդ—241, 250  
 — արքեպիսկոպոս Համթեցի—337, 340, 346  
 — (Քացախ) Սսի կաթողիկոս—241, 250  
 — վարդապետ (Նարեկ)—364  
 — Ղափանցի—308  
 — վարդապետ, աշակերտ Զաքարիա Ղափան-  
 ցու—305  
 — որդի Խոշա Միրաբի—157  
 — վարդապետ—312  
 — տէր (Կաֆա)—217  
 — տւր—160  
 — որդի ս. Սարգսի—209  
 ՄիւնԳԱՆ օղլի—378  
 MINORSKI M.—122—123  
 ՄիւնՈ, հայր Սահակի—366  
 ՄԻՐԱՔ (Խոճա), նահատակ—144  
 — (Խոճա), Անդրևաս Եվդոկիացու հայրը—  
 154, 157  
 — Հակոբ Կարենցու պապը—246—247  
 ՄԻՐՁԱ Ղասում—289  
 — պէկ—310—311  
 ՄԻՐԱՅԻԼ Խարեբրդցի—338, 347, 349  
 — դպիր—199  
 — Զուղայեցի—310—311  
 — Սեբաստացի, աթոռակալ—323  
 ՄԼԵՀ (նաև ՄԼԷՀ)—35, 75—76, 91, 257  
 ՄԽԻԹԱՐ Ալրիվանեցի, պատմիչ—10, 29, 52—  
 55, 58—62, 64, 97, 253, 257, 260, 387,  
 398  
 — Ալրիվանեցի—տես Մխիթար Սասնեցի  
 — Անեցի—10, 253, 259—260  
 — Ապաբանեցի—122  
 — Գոշ—38, 41, 54—55, 337, 343, 355  
 — Սասնեցի—391, 398  
 — Գոնեբրդի, կաթողիկոս—88  
 — ոմն—100

— վարդապետ Քիրտիստանցի (նաև Աղերդ-  
ցի)—340, 348  
ՄԼԻՐԱՐՆՆՑ Բարանիկ Արով—378  
ՄԿՏՐԻՑ, Կարինի առաջնորդ—239, 241, 247—  
248, 250  
ՄԿՐՏԻՉ, որդի Հակոբ Կարենցու—242, 246  
— բաճանա, կարծեցյալ ժամանակագիր—  
115—116, 315  
— եպիսկոպոս—315  
— տէր—218  
— աշակերտ Մխիթար Սասնեցու—398  
ՄՈՒՆ աղ-դին Անար—91  
ՄՈՄԻԿ, գրիչ—33  
ՄՈՆՈՄԱԽ—347, 384  
ՄՈՆՈՆԻԿ—38, 54  
ՄՈՎՐԱԿՆ (նաև Մովրով)—145—146  
ՄՈՎՍԷՍ Արծկեցի—13—14, 175  
— հորենացի—9, 253, 262, 278, 331, 334,  
337, 340, 346  
— Կաղանկատվացի—398  
— ժարգարե—22—23, 147, 265, 267  
— Տաթևացի (նաև Սիւնեցի)—217, 240—241,  
246, 250, 325, 396  
— աշակերտ Գեորգ Լամբրոնացու—347  
— վարդապետ—տես Մովսէս Տաթևացի  
— (նաև Մովսիս) Նղիվարդեցի—23, 147, 255,  
258  
— պարոնտէր—217, 233  
— տէր—212  
ՄՈՒԱԶԶԱՄ Երեմի աղ-դին Իսայ—95  
ՄՈՒԶԱՅԱՐ աղ-դին Կոտուղ—96  
ՄՈՒԶԱՅԱՐԻՏՆԵՐ—122  
ՄՈՒԻՆ ԱԴ-ԴԻՆ Փերվանն—45, 61  
ՄՈՒԻՆ աղա—98  
ՄՈՒԶԱՄՄԱՏ 1—167  
— (նաև Մահմատ) II—27, 31, 151, 156, 163,  
165, 167—169, 175—176, 271, 279—280,  
317, 319, 330, 339, 355, 399  
— (նաև Մահմատ) III—165, 167, 173, 177,  
230, 242, 324  
— (նաև Մէհմէտ սուլթան, Մահմատ) IV—  
303, 310, 314, 326—327, 358  
— (նաև Մահմատ)—տես հարբենդ  
— Գիրեյ III—211—213, 228, 231—233, 236  
— Գիրեյ IV—229, 235—236  
— Պակ (նաև Մահմատ) որդի Ուզուն Հասա-  
նի—169, 197  
— (նաև Մահմատ) Մանկու Թեմուրի սերն-  
դից—110, 112  
ՄՈՒՍԱԼԻՄ Ալի աղա—372  
ՄՈՒՍԱՑ փաշա—356  
ՄՈՒՍԱՑԻԹ—տես Աբու-Սեյիդ  
ՄՈՒՍԱՅԱՐ Ղազի—57  
ՄՈՒՍԱՕՂԻ—221

ՄՈՒՍԷ (նաև Մուսա, Մուսի)—110, 112, 118  
ՄՈՒՍԼԻ պարոն—216  
— փաշա—357  
ՄՈՒՍՏԱՅԱ (I)—161, 164, 208, 211, 230—  
231, 325, 394, 400  
— (II)—362  
— (III)—374  
— որդի Մուհամմետ II-ի—176  
— որդի Սուլեյման I-ի—157, 322  
— ժողա—215  
— լէզիր—242  
— բէգ—370  
— պէկ—303  
ՄՈՒՍՏԱՅԱՅՂՈՒԼԻ—290  
ՄՈՒՐԱՏ (I)—167  
— (II)—19, 27, 167  
— (III)—156, 159, 164, 167, 172, 177, 181,  
187, 323, 396  
— (IV)—145—146, 199, 211, 220, 222, 231,  
240—242, 250, 302—303, 325, 331, 355—  
356  
— բէկ, որդի Օսմանի—տես Մուրատ I  
— բէկ թուրքական զորավար—196  
— բէկ (Արծկե)—377  
— խան, որդի Յաղուպ բեկի—195  
— խան—129  
— փաշա, Թավրիզի սարտար—145  
— փաշա (Կաֆա)—226  
— փաշա—303  
ՄՈՒՐԹԱԶԱ փաշա (Կարին)—242—243  
— փաշա—366—367  
— փաշա (վան)—373, 382  
— փաշա—359  
— փաշա, թուրքական զորավար—196, 199  
МЮЛЛЕР А.100, 111—112, 121—123, 175—  
176  
ՄՆԱՅԱԿԱՆՅԱՆ Ա.—334  
МЧИСЛАВ —279  
ՄՍՐԻ խոճա—218  
ՄՐԹՈՒԶԱ Ղուլի խան—289  
ՄՕԱ հրտոր—369  
  
ՅԱԽԻ (նաև Յախյա)—118, 121  
ՅԱԿՈՐ Անավարդեցի, կաթողիկոս—88, 100  
— Կարենցի—237, 240, 242, 245, 247—248,  
250, 399  
— Կլայեցի- կաթողիկոս—44—45, 48, 63, 83,  
105  
— Զմուռնիացի, վարդապետ—341, 348—349  
— Յիսուսի, որդի Եսար Աղիզի—12—13, 189—  
193, 196, 199—200  
— Շամախեցի, կաթողիկոս—375  
— Զուզայեցի—226, 237—238, 242—243,



- 251, 306, 309, 312, 314, 318, 326—327, 332
- Սրահներ—341
- Մծրնա հայրապետ—209 230, 304
- Կրիշ—310
- Հողեր տիր (Տաթև)—326
- Վարդապետ—226
- Որդի Իսահակ—267
- ՅԱԿՈՎԿ—132
- ՅԱԿՈԻՏ—100
- ՅԱՂՈՒՐ ԲԼԿ—110, 143—144, 151, 190, 193—195, 197, 320, 330, 392—393, 399
- ՅԱՂՈՒՐ—110
- ՅԱՅՏԻՆ Պալին—158
- ՅԱՆ Սորեսկի—332
- ՅԱՐՈՒԹԻՆ—218
- Վարդապետ Թէրերտաղցի, նվիրակ—344
- (Վան)—369
- ՅԵՋՏԻՐՈՒՂՏ (նաև Նգտիրուղիտ)—19, 23
- ՅԵԼԱՍՈՒՐ—266
- ՅԻՆԱՅԷՔԵՐԷ—տես Ինայէթբերլ
- ՅԵՍԱՅԻ կաթողիկոս—148
- ՅԵՏԼ—տես Աղիլ Սեյֆ աղ-ղին Աբու Բեկր
- ՅԻՍՈՒՍ—տես Քրիստոս
- ՅՈՐ—36, 160
- ՅՈՂԱՆ—149
- Ագուեաց—304
- Եպիսկոպոս—345
- Մանդակունի—334, 341, 348
- Ոսկեբերան—341
- Որոտներ—115, 117—118, 122, 341, 391, 398
- Տիկորներ—23, 147
- Օձնեցի (նաև Ուձնեցի)—24, 28, 148, 201, 311, 337, 341, 396
- Բահանա—տես Յովհաննէս Սարկաւազ
- ՅՈՂԱՆՆԷՍ, որդի Խոսրովու—տես Տրդատ (III)
- ՅՈՎԱԿԻՄ Քանաբեցի—344, 349
- ՅՈՎԱՍԱՐ Ապարանեցի—190—192, 403
- ՅՈՎՂԱՆՆԷՍ Սարկաւազ—17—19, 22, 25, 28, 202—204, 334, 341, 348
- Մեծաբարո, կաթողիկոս—37—38, 55
- Զ. Սսեցի, կաթողիկոս—78, 80, 93—94
- Եպիսկոպոս Սյունյաց—42, 58
- կաթողիկոս—119
- 394
- Թուրքուրանցի—394
- Անթափցի, Սսի կաթողիկոս—250, 393
- Վարդապետ Իգմիրցի (նաև Զմյուռնիացի)—338, 341, 348—349
- Վարդապետ Գառնեցի—341, 348
- Վարդապետ Նոխուրեցի—342, 349
- Վարդապետ Զինքլի—232
- Վարդապետ Բաղիշեցի (Կոլոտ)—341, 348—349
- Ավետարանիչ—295, 341, 348
- 320
- Վարդապետ Լեհոց անէն—225
- Վարդապետ Պաղտատցի—344
- Եպիսկոպոս Դոշեցի—310
- Եպիսկոպոս—34
- արքեպիսկոպոս—345
- Մակունցի—179
- աշակերտ Խաչոռուղի—225
- Բահանիոյս—209
- Ոպասավոր, տես Հեթում Բ
- Եպիսկոպոս, Եղբայր Հեթում Ա.—82, 105, 107
- Սմբատ, Թագավոր Հայոց—256, 261, 355
- Կորինպլի—տես Գուտտենբերգ
- ՅՈՎԵԼ, ճգնավոր—28
- ՅՈՎՍԷՓ, նահատակ—24, 148
- նահապետ—265, 267
- Եպիսկոպոս Տաթևացի—309
- Վարդապետ (Ախլո վանք)—45
- Վարդապետ (Թ. Առաքելի վանք)—304, 315
- Վարդապետ (Թ. Առաքելի վանք)—308
- տէր—312
- ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ Գ.—33, 51—55, 104, 387, 389
- ՅՈՒԴԱ—269
- ՅՈՒԼԻԱՆՈՍ Մանկամեռ—137
- ՅՈՒԼԻՈՍ—269—270
- ՅՈՒՇՄՈՒՏ—59
- ՅՈՒՍԱՅ ԲԼԿ—194
- ՅՈՒՍԿԱՆ արեղա—225
- ՅՈՒՍՈՒՅ, որդի Ուլուն Հասանի—197—198
- արար ոստիկան—260, 384
- JUSTI —100, 111, 259—261
- ՅՈՒՍՏԻԱՆՈՍ—19, 23, 255, 259
- ՅՈՐԱԼ—265, 278
- ՅՈՐԷԼ—265, 278
- ՅՈՂԱՆՆԷՍ Վարդապետ Կլեմէցի—341
- Վարդապետ Զուղայեցի—341
- Ղպիր, դրիւ—297
- Մկրտիչ—270
- ՅՈՂՐԸՈՒ Խան—289
- ՆԱԲԻ Հասան—373
- ՆԱՐՈՒԳՈՒՆՈՍՈՐ—97, 182, 265, 268
- ՆԱՐՈՒԴ ԲԼԿ—378
- ՆԱԴԻՐ շահ—396
- ՆԱԴՐ Զերօն—366
- ՆԱԻՊ—390
- ՆԱԼԲԱՆԴՅԱՆ Հ.—99
- ՆԱԼԲԱՆԴ օղի նադիր աղա—350, 357
- ՆԱՀԱՊԵՏ Եղեսպցի—281—283, 285—287, 304, 310, 327—328, 332, 341, 359

նԱՂԱՇ Մկրտիչ վարդապետ—168, 176, 341  
 նԱՄԱԹ—369  
 նԱՄԱՆ ադա—369  
 նԱՆԱ Ասորի—341  
 նԱՍԻՊ աֆանդի—379  
 նԱՍԻՐ Դանուզ Քարաքցի—95  
 նԱՍԻՐ Նասիր-ադ-դին Մուհամմեդ—99  
 նԱՍԻՐ Նասիր-ադ-դին Ֆարաջ—123  
 նԱՍԻՐ Սալահ-ադ-դին Դավուդ—95  
 նԱՍԻՐ Սալահ-ադ-դին Յուսուֆ—տես Սալահ-  
 դին  
 նԱՍՐԱՏԻՆ—341  
 նԱՎՌՈՒԶ—385  
 նԱՎՐՈՒԶ, որդի Արղունի—50, 64  
 նԱՏԵՐ դրիշ—404  
 նԱԻՐԻՆ Աստուածատուր Սասնեցի—տես Աս-  
 տուածատուր Նարին Սասնեցի  
 նԱՔՈՎՐ—266  
 նԱՅԱՍԻ յօլա—377  
 նԵՐՐՈՎԹ—տես Բէլ  
 նԵՄՐՈՒԹ—տես Բէլ  
 նԵՌ—111, 315  
 նԵՍՏՈՐ, կաթողիկոս Բաղդատի—50, 64  
 նԵՍՏՈՐ, աղանդավոր—301—302  
 նԵՐՈՆ—262, 270, 278  
 նԵՐՍԵՆ—Կամսարական—255, 347  
 նԵՐՍԵՆ Եիրակացի—255, 259  
 նԵՐՍԷՍ (Պարթև)—26, 44, 334, 337, 340—  
 342, 348—349  
 — (Իշխանցի կամ Եինոդ)—23—24, 28, 148  
 — Կլալեցի—տես Ներսէս Ենորճալի  
 — Ենորճալի—71, 76, 92, 203—204, 334,  
 337, 341—342, 347, 349  
 — Լամբրոնացի—35—36, 51, 92, 203—204,  
 341  
 — Պալտոցի—341—342, 349  
 — Պալենց—67, 94, 99, 109  
 — արեղա—217  
 — Գլոճորեցի—398  
 — քահանա—218  
 — Մոկացի—348  
 — վարդապետ—391  
 — հայրապետ—255  
 — արքեպիսկոպոս Տարսոնի—394  
 — Մշեցի (Տարսոնցի)—398  
 — Սեբաստացի—201, 203—204  
 — որդի Լևոն Բ-ի—84, 106  
 — աթոռակալ Եղիշէ Բ-ի—321  
 նԵՔԱԻՈՎ—100  
 նՆԻՐ Ալի—156  
 ՆԻՔԱՆ—359  
 ՆԱՐԱՆ աղա—358  
 ՆԱԹԻ օղլի Իսմայիլ բէգ—376—377

ՆԱՆՈՒԷ—399  
 ՆԱՆԱՐԱՍ—290  
 ՆԱՆԱՐԱՂԻՆ—45  
 ՆԱՆԱԼԻ—194, 197—198  
 ՆԱՆԱՆԴՈՒՆՏ—384  
 ՆԱՆԱՆԵԱՆ, հայր Զաքարէի—43  
 ՆԱՆԱՆԱՆ, հայր Սարգսի—44  
 ՆԱՆԱՆԱՆ, որդի Զաքարէի—41  
 ՆԱՆԱՊԱՍ խան—306  
 ՆԱՆԱՊԱՏԻՆ—62  
 ՆԱՆԱՐԱՋ փաշա—356  
 ՆԱՆԱՐԱՍԷՆ—25, 148  
 ՆԱՆԱՆԲԷԷ (նաև Շահին Գիրեյ)—212—215,  
 221, 228, 230, 232—233  
 ՆԱՆԱԹՈՒՆԵԱՆՅ Թ.—314, 318  
 ՆԱՆԱՋԱՐ—179—180, 185  
 ՆԱՆԱՎԱՋ խան—տես Վախտանգ V  
 ՆԱՆԱՆՏԱ խան—145  
 ՆԱՆՈՒՆ (նաև Շախուխ)—115, 117, 119,  
 123, 143, 150, 174  
 ՆԱՆՍԱՐԱՐ օղլի Մուսաալափ փաշա—374  
 ՆԱՆՍՈՒՎԱՐ—215  
 ՆԱՆՈՒՊԱՆ—143  
 ՆԱՍՐԱՏ—268  
 ՆԱՍՐՈՒՇ—268  
 ՆԱՍՐԱՎ—262, 267—268, 278  
 ՆԱՍՈՒՏԻՆ սահիպ—81  
 ՆԱՅԵՆ փաշա—356  
 ՆԱՅԵՆ (Վանեցի)—379  
 ՆԱՊԱՆ աղա—341  
 ՆԱՊՈՒՆ—255  
 ՆԱՐԱՆ խան—357—358  
 ՆԱՐԱՆ, Զեղիքեյի տերը—187  
 Chardin —199, 251  
 ՆԱՐՈ—359  
 ՆԵՆ—47  
 ՆԵՆ Հասան—տես Հասան Բուզուրդ  
 ՆԵՆԻ Մահմատ փաշա—357  
 ՆԷԿ յիրզա—358  
 ՆԷՐՊԷԿ—304  
 ՆԻԱ—279  
 ՆԻՄՈՆ—49  
 ՆԻՊԱՆՈՒՅԻ—45, 62  
 ՆԻՐԻՆ պարոն—223  
 ՆԻԱԼԻ խան—303, 310  
 ՆԻԶԱՆ փաշա—196  
 ՆԻՄՈՒՄԻՆ—303, 313  
 ՆԻՈՒ Օմար աղա—374  
 ՆԿԱԿ Օմար աղա—373  
 ՆՄԵՋԴԻՆ—119  
 ՆՏԵՆԱՆ—տես Ստեփան Ռարէրս  
 ՆՐԱՆԵՆ—195  
 ՈՂԱՆ վարդապետ Զուլալեցի—313



ՈՅԿ Տ Հաղօնեայ—79, 82—83, 85

ՈՆՈՐԻՈՍ—337

ՈՍԿԱՆ վարդապետ Երեանցի—326, 330

ՈՍԿԱՆ վարդապետ Սպահանցի—342

ՈՍԿԵԱՆ Յ.—202

ՈՍՄԱՆ (I)—167

ՈՍՄԱՆ փաշա—տես Օսման Յուզղեմի

ՈՍՊԻԹԻ—82—83, 85

ՈՎԱՆԷՍ հուսիսեց Երեց—159

— վարդապետ—304

— որդի Անդրիաս Եվդոկիացու—158

ՈՎՍԷՓ—294

ՈՐՀԱՆ—167

ՈՐՈԳԻՆԷՍ—342

ՈՒԶՈՒՆ Հասան—14, 124, 143, 151, 168—169,  
174—176, 189—190, 192—194, 197—198,  
392, 399

ՈՒԹԻՅԱՆՈ—տես Թեֆանո

ՈՒԼՋԵՅՏՈՒ (Օլջեյտու)—տես հարբենդե

ՈՒՂՈՒՐՈՒ Մահմատ—144, 176, 194—195,  
197—198

ՈՒՃԱՆ—49

ՈՒՄԵԿ—43, 54, 63

ՈՒՆԳՈՒՍՈՒՆ խանըմ—375

ՈՒՌՈՒՍՏԱՄ, հայր Ալվանդ իմիրզի—195

ՈՒՌՈՒՍՏԱՄ փաշա—243

ՈՒՍԷՓ վարդապետ, աշակերտ Վանականի—41

ՈՒՍՈՒՅ Կոր—370

— աղա—364, 366, 369—370

— խան—145

УСПЕНСКИЙ акад. —53, 62, 91—93, 95

ՈՒՎԵՑՍ շեխ—տես Վալիս

ՈՒՐԱԿՈՒԹԻՒՆ (Ուրախ)—292—294, 296

ՈՒՐԱՆՈՍ II, պապ—90

— VIII, պապ—196

ՈՒՐԵՆՑԱ Գ.—132

ՈՒՐՈՒԿ խաթուն—50

ՉԱԹԱԼ—161

ՉԱԼԱՐԻ Ոռուսուֆ փաշա—368

ՉԱԼԱՆԿԻ ԱԼԻ փաշա—357

ՉԱԼԻԹ Օմար փաշա—373

ՉԱՂԱԹԱՅ—40—41, 60, 143, 174

ՉԱՂԴԱՍՆ Մահմատ փաշա—356

ՉԱՄՈՒՇ օղլի հալիլ աղա—359

ՉԱՄԶԵԱՆ Մ.—30—32, 52, 54—57, 122,  
131—132, 135, 166, 175, 179, 250, 282,  
313, 331—332, 346—347

ՉԱՐԿՈՒԼԱՀ Մուստաֆա փաշա—361

ՉԱՐՄԱՂԱՆ—57, 385

ՉԱՐՈՒԽՉՈՒ Բարսեղ—375

ՉԱՐՔԱԶ Ահմատ փաշա—364

ՉԱՒՈՒՇԲԱՇՈՆԹ—373

ՉԱՒՈՒՇ փէսա—359

ՉԱԻՓԱՆ—399

ՉԱԻՓԼԻ—157

ՉԱՓՂՈՒՆ Մահմատ փաշա—356

ՉԷՐՔԷՉԵԱՆ Սերաստացի—344

ՉԻԹԱԿ (նաև Չիթար)—163, 319

ՉԻԿԱԼԱ—տես Ջղալօղլի

ՉԻՄԱՆ Չալաբի հօշո Արաբկիրցի—361

ՉԻՆԳԻՉ խան—38, 55, 174

ՉՇՄՉԻՆ—357

ՉՈՐԱՆ (նաև Չապան, Չալբան, Չօբան)—88,  
100, 110, 112, 118, 121, 142, 149, 152—  
153, 356, 374, 392

ՉՈՐՄԱՆ—40—41

ՊԱԼԻԱԼՈՂ (նաև Պալեուդեներ)—45, 62, 82

ՊԱԼԻԱՆ—82

ՊԱԼԻՆ—159

ՊԱԼՔՈ ուն—132, 135—136

ՊԱՀԼՈՒԼ պէկ—303

ՊԱՂՏԻՆ—տես Բուդուին Ֆլանդրացի

— տես Յովհաննէս Եպիսկոպոս, Հեթում Ա-ի  
Եղբայրը

— (I), Եղբայր Գոթֆրիդի և Թագավոր Երու-  
սաղեմի—75

— (II), Տպուրը, Թագավոր Երուսաղեմի—75,  
91

— (III), որդի Ֆուրի և Թագավոր Երուսաղե-  
մի—75, 91

— (IV), Գոթի, Թագավոր Երուսաղեմի—76

— (V), փոքր, որդի Մարքիզի, Թագավոր Ե-  
րուսաղեմի—76

— Անդուլֆի և Կուրալի տերը—78, 93

ՊԱՅԱԶԻՏ Իլարում (I), սուլթան—167, 271,  
279

— (II), սուլթան—156, 167, 169, 320—321  
— Եղբայր սուլթանի—145—146, 158, 172,  
239, 323

ՊԱՅԱՊԻՍ արքա—267

ՊԱՅԸՆՏՈՒՐ—168—169

ՊԱՅՏՈՒ—տես Բահատին

ՊԱՊ, Թագավոր Հայոց—255, 340

ՊԱՊԱ (նաև Պապ)—42, 58

ՊԱՊԱ (նաև Բար) Ռասուլ—41, 57

ՊԱՊԱՔ—62

ՊԱՏԸՐՔԷՐԷ—տես Բահադուր Գիրեյ I

ՊԱՏԿԱՆՅԱՆ Ք. (նաև Патканов К.  
29—30, 67, 121, 131, 154, 163—164, 178,  
199

ՊԱՐԵՎՈՒՆ—տես Ջահիր Սեյֆ ադ-դին Բար-  
կուկ

ՊԱՐԻԿ աղա—376

ՊԱՐՈՅՐ—268

ՊԱՐՈՆԼՈՅՍ—տես Լուսպարոն Նահատակ

- ՊԱՐՍԱԿՄ—88  
 ՊԱՔԻՄԵՐ—99  
 ՊԵՆ—169  
 ՊԵՏՐՈՍ Գետապարձ (նաև Գետարդել), կաթուղիկոս—202—203, 342, 355, 396  
   — առաքել—270  
   — Սղուանքի կաթողիկոս—300  
   — Ռարէրս—133  
   — Բերիացի, Սսի կաթողիկոս—394  
   — Աստապատեցի, դրիչ—402  
   — Էմին—242  
   — Պայազիտցի, վարդապետ—308  
   — որդի Ուրախի—294  
 ՊԵՏՐՈՍՅԱՆ Պողոս, վարդապետ—115  
 ПЕТРУШЕВСКИЙ В.—123, 130, 163—164, 174, 177, 197—198  
 ՊԵՐՈՋ—254  
 ՊԵՐՈՆԻՆԻ, Տրապուսի կոմս—78  
   — (I), Անտիոքի թագավոր—77—78  
   — (II), Անտիոքի թագավոր—79  
   — (III), Անտիոքի թագավոր—79  
   — (IV), Կոյր, Անտիոքի թագավոր—78, 90  
   — (V), Անտիոքի թագավոր—81  
   — (VI), Անտիոքի թագավոր—81  
   — (VII), Անտիոքի թագավոր—84  
   — (VIII), Անտիոքի թագավոր—84  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆ—131  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆ—88  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆ կաթողիկոս—տես Փիլիպոս կաթողիկոս  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—տես Անժուտ դինաստիա  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆ—176  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—246  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—տես Պնդուխտար  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆ—337  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—տես Պոնոնակ  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—45, 60—61, 82—84, 97, 105  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—176  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—269  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—տես Պոնոնակ  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—215  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—196  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ (նաև Պոնոնակ)—45, 62  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—254  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ Ռուսոնիսցի—342, 349  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ Անապատական—342  
   — առաքել—270  
   — Հոռոմիլիցի—310  
   — Մղսսի—294  
   — Հաճի—313  
   — տէր—306, 309  
   — տէր—200  
 ՊԵՐՇԵՔԻԱՆԻՆԵՐ—75  
 ՋԱՐԱ (նաև Զերե) Բահատուր—37, 53  
 ՋԱՐԱԿ Իշխան հաշնի և հայր Աթարակի—տես Հասան Զալալ  
   — շէխ փաշա (Բոխաթ)—156, 163  
   — Բորէ, մոնղոլ—45  
 ՋԱՐԱԿԱՆԻՆԵՐ (նաև Զալալիդի), որդի հորազմաշահի—29, 39, 56—57, 107, 152, 386, 399  
   — Սահիպ, մոնղոլ—49  
 ՋԱՐԱԿԻՐ—48  
 ՋԱՐԱԿԻ—44  
 ՋԱՐԱԿԱՆԻՆԵՐ փաշա—356  
 ՋԱՐԱԿԱՆԻՆԵՐ—378  
 ՋԱՐԱԿԱՆԻՆԵՐ օղի Մահմադ աղա—358  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—127  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻ Խոճա—361  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻ ղան—109—110, 112, 118, 121  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻ Գիւրգի 11—209—219, 220, 228—231, 233—234, 236  
 ՋԱՆԱԶԻՐ Մահմադ (Բաղլի) փաշա—367  
 ՋԱՆԱԶԻՐ օղի—357  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻՆԵՐ—52—53  
 ՋԱՆԱԶԻՐ աղա—358  
 ՋԱՆԱԶԻՐ աղա—377  
 ՋԱՆԱԶԻՐ փաշա—357  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—50  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—242  
 ՋԱՆԱԶԻՐ աղա-դին Շուքի—122  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻՆԵՐ—121, 150, 387  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻՆԵՐ—50  
 ՋԱՆԱԶԻՐ Գապուճապաշ—տես Սուլթանաղա Մուհամմադ  
 ՋԱՆԱԶԻՐ Դափուճի—տես Սուլթանաղա Մուհամմադ  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻՆԵՐ (նաև Զահանշահ, Ժիհշահ, Զալալա, Զաղաթա)—115—116, 119, 125, 143, 151, 167—168, 174—175, 185, 189, 192—195, 198, 319, 355, 388, 392, 399—400  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻՆԵՐ (Սիւնան փաշա)—146, 178, 182, 324, 355—356  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—89  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—84  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—64  
 ՋԱՆԱԶԻՐ Շահբուհար—200  
 ՋԱՆԱԶԻՐԻՆԵՐ Յակոբ—379  
 ՋԱՆԱԶԻՐ—143  
 ԴԱՐԱԿ—266  
 ԴԱՐԱԿԻՆԵՐ—59—64, 98—99, 117, 121, 397  
 ԴԱՐԱԿ Սուլթան—50, 64  
 ԴԱՐԱԿ փաշա—365  
 ԴԱՐԱԿ փաշա—374  
 ԴԱՐԱԿԻՆԵՐ—41  
   — 305



— աֆանդի—377  
 Ռէժէկոն, Սիցիլիայի թագավոր—83  
 Ռէյմոնդ—83  
 Ռէյմոնդ—82  
 Ռէյմոնդ, Երուսաղեմի թագավոր—84—85  
 Ռիբլ—82, 84, 87, 108  
 Ռիբլ, Անդրիայի թագավոր (Առյուծա-  
 սիրտ)—71, 77, 92—93  
 Ռիբլ, Գոնդ—81  
 Ռոմանոս (I), Բյուզ. կայսր—260, 384  
 Ռոմանոս Գիսգեն—100  
 Ռոմանոս (նաև Յըռուստոս խան), Վրաց թա-  
 գավոր—289—290  
 Ռոմանոս (I) իշխան—72, 74, 256, 358  
 — (II) իշխան, որդի Ստեփանեի—36, 72, 76,  
 257—258  
 — լեոն Ա թագավորի եղբոր թոռը—72, 79  
 — որդի լեոն Բ թագավորի—84  
 Ռոմանոս Ա Վրաց—257  
 Ռոմանոս Ուր—58  
 Ռոմանոս Արարի IV—82, 96  
 Ռոմանոս—118  
 Ռոմանոս (նաև Rupert)—390, 397  
 Ռոմանոս—39, 42  
 Ռոմանոս—37, 42, 52—53  
 Ռոմանոս (նաև Ռոստոմ)—144, 146, 195,  
 197—198  
 Ռոմանոս Սիստոն—64  
 Ռոմանոս—274  
 ՍԱՐԱ Բահադուր—37, 53  
 ՍԱՐԱԴԻՆ—48, 63  
 ՍԱՐԱԶԻՆ Հասան փաշա—356  
 ՍԱՐԱՆ (նաև Սագուն), Արծրունի Մահկանա-  
 բերդի—45, 49, 62, 64  
 ՍԱՐԱՆԻ—118, 121, 142, 149, 391, 397  
 ՍԱՐԱՆ Ալի բէկ—195  
 ՍԱՐԱՆԻ—29, 57, 76—77, 92—93, 102, 105,  
 116, 119, 280, 399  
 ՍԱՐԱՆԻ—տես Սելեմի Գիւրգի I  
 ՍԱՐԱՆ փաշա—235  
 ՍԱՐԱՆԻ Իսմայիլ Դամասկոսի—95  
 ՍԱՐԱՆԻ Նեշմ ադ-դին Էյուբ—95  
 ՍԱՐԱՆԻ աֆանդի—379  
 ՍԱՐԱՆԻ (նաև Սալամաշլա)—216, 222  
 ՍԱՐԱՆԻ—25  
 ՍԱՐԱՆ օղու դերձակ—342  
 ՍԱՐԱՆ Ախիլան աղա—379  
 ՍԱՐԱՆԻ վարդապետ—342  
 ՍԱՐԱՆ Գարեթ—23, 147, 337, 340, 342, 348—  
 349  
 — նահատակ—24, 148  
 — Ահադին—342, 349  
 — Փառակեղի, վարդապետ—310

— վարդապետ, նվիրակ էջմիածնի—344  
 — Ահադին (նաև Ապուլեյսի) վարդապետ—  
 342, 349  
 — Եպիսկոպոս—240  
 — վարդապետ, աստվածաբան—297, 306  
 — տէր (ՍԼԵՍՍՈՒՄ)—162  
 — որդի Մինոսի—366  
 — Ղարաաֆարեան—376  
 ՍԱՐԱՆ, համախոհ Ահմատի—46—47  
 — թունավորող Հուլիանի—43  
 — Շամա ադ-դին, հայր Հարոնի—48, 63  
 ՍԱՐԱՆ—265  
 ՍԱՐԱՆ—265  
 ՍԱՐԱՆԻ Արարի—379  
 ՍԱՐԱՆԻ Նազար—366  
 ՍԱՐԱՆԻ Անեցի—10, 12—13, 20—21, 28—29,  
 32—35, 51, 54—58, 61—64, 72—73, 90—  
 94, 96—98, 100, 107—108, 111—112,  
 122—123, 177, 250, 259—261, 317, 334,  
 346—347, 399  
 — վանահայր—53  
 — Հեղի բահանա (Աստվածաշնչի)—247  
 ՍԱՐԱՆԻ բէկ—տես Սաթրեկ  
 ՍԱՐԱՆԻ—254, 337  
 ՍԱՐԱՆԻ—203  
 ՍԱՐԱՆԻ—61, 98—99  
 ՍԱՐԱՆԻ Պիտակ—102, 104  
 — Սեցի բահանա, պատմիչ—98—99, 102—  
 104  
 — Սալահադին ուխտից, վարդապետ—113—  
 114, 119  
 — Կաթայեցի, վարդապետ—306, 309, 328  
 — Կոստանցի, վարդապետ—311, 328  
 — Երզնկացի, Եպիսկոպոս—44, 105, 107  
 — Մակունցի, վարդապետ—305, 308  
 — Մարաղեցի—306  
 — Գրիշ—103  
 — արեղա—226  
 — աստուածաբան, Արզրունի առաջնորդ—242  
 — վարդապետ (Բյուրական)—315  
 — աստուածաբան վարդապետ (Բ. Առաքելի  
 վանք)—297, 312  
 — վարդապետ—223  
 — դպիր Սարաֆ Հովհաննիսյան—335  
 — Եպիսկոպոս, նահատակ—33  
 — (Բ) կաթողիկոս—130, 144, 320, 393, 400  
 — սուրբ—209  
 — հայր Զաքարիայի և Իվանի—26, 36, 51  
 — որդի Շահնշահի—44  
 — զորավար—46  
 — հայր Սմբատ Օրբելյանի—384  
 — ոչ—308, 314  
 — Ալաադ, կաթողիկոս—319—320  
 — Աթոռակալ—321

- ՍԱՐԴԱՆԱՊԱԼ—268  
ՍԱՐԴԱՐ ռմի—379  
— Վաթալի խան—375  
ՍԱՐԴ կաթողիկոս—տես Մատթեոս Կեփարտոյի  
(Սարբ)  
ՍԱՐԴ Օսման փաշա—359  
ՍԱՐԹԱԽ—43  
ՍԱՐԻ փաշա—375  
ՍԱՐԽՈՇ Ալի փաշա—373  
— Իբրահիմ փաշա—356  
ՍԱՐԿԱԿԱՊՎ փարպապետ—տես Յոհաննէս Սար-  
կապազ  
ՍԱՐԱՆԿՈՎ—396  
ՍԱՐՎԱՆ—62  
ՍԱՐՔՈՒՏԱ փաշա—362  
ՍԱԽՈՒՂ—265, 268  
ՍԱՅԱՐ, որդի Պելիսի—169  
— ռմի—200  
— խօշա—363—364  
ՍԱՅԻ շահ—տես Սէֆի (I) շահ  
ՍԵՐԵՈՍ—9, 19, 253  
ՍԵՐԱԿԵԱՆՑ Ա.—389, 398, 401  
ՍԵԼԵՄԵՏ Գիրիյ I—228, 233, 235  
ՍԵԼԵՎՔՈՍ—254  
ՍԵՂՐՈՍ Մահտէսի—340  
ՍԵՄՄ էլ արար—տես Իզդ-ադ-դին Իզա  
ՍԵՄՄ էլ յոտ—տես Իզդ ադ-դին Իզա  
ՍԵՆՔԱՐԻՄ (նաև Սէնէթէրիմ) թագավոր Վաս-  
պուրականի—203, 350, 355  
ՍԵՆՔԵՐԻՄ, թագավոր Ասորեստանի—342  
SAINT-MARTIN—30  
ՍԵՐՔԵՂԱՐԻԴՆԵՐ—121  
ՍԵՐՔԵԿԱ—133  
ՍԵՐՈՒՔ—266  
ՍԵՎԱԴԱ—384  
ՍԵՎԱՍՏԻՈՍ Հեռի—78  
ՍԵՎ ՊԵՏՐՈՍ—299—300, 302  
ՍԵՅՅԱՆ դինաստիա—125, 199, 279, 388  
ՍԷՔ—265  
ՍԷՂԻՄ (նաև Սելիմ) I Յավուզ—151, 155—156,  
163, 167, 169, 176, 274, 280, 321, 392  
— (նաև Սելիմ) II, Տկոած—158—159, 164,  
167, 172, 177, 323, 331  
— III—344  
— որդի Սուլէյման I-ի—239, 271  
— փաշա—372  
ՍԷՅԻԴ ադա—378  
ՍԷՅԻ (նաև Սեֆի) I—145—146, 152, 191, 196,  
199, 242, 302—303, 325, 331, 388, 395,  
400  
ՍԷՅԻ II—326  
ՍԷԼԱՀԴԱՐ Խալիլ փաշա—377  
ՍԻՄԷՕՆ Երևանցի, կաթողիկոս—375, 380  
— փարպապետ, Զուլայիցի—340, 342  
— Սեբաստացի, կաթողիկոս Սսի—393  
— Լպիսկոպոս—171  
— Սիւնակեցի—342  
— Զեթունցի, կաթողիկոս Սսի—394  
— փարպապետ (Մովսէս)—366  
— Բարսիլղյի, Լրեցիւխան—305  
— ալի—225  
— (ծածկադիր)—234  
— I, Վրաց թագավոր—145—146, 152, 173  
— II, Վրաց թագավոր—187  
ՍԻՐՀԱՆԻ—196  
ՍԻՆԱՆ Մուստալա փաշա—373  
— Տաճիկ—359  
— փաշա—156  
ՍԻՋԱՐ Մուստաֆա փաշա—374  
ՍԻՐԱՄՈՆ—44, 60  
ՍԻՐԻԿ—84  
ՍԼԻՊ—76  
ՍՀԱԹ խան—362, 364  
ՍՄՐԱՏ Գունդստար—10, 12, 51, 52, 56, 61,  
63, 66, 70, 73, 81, 84, 87, 90—100, 103—  
105, 107—108, 202, 253, 261, 343, 347  
— որդի Լեոն Բ թագավորի—84, 87, 103, 106,  
257  
— Օրբէլեան, հղբայր Տարսայիճի—44, 46, 50,  
61, 384  
— որդի Սահակայ—384  
— Ա, որդի Աշոտի—256, 260, 384  
— Բ, Շահնշահ (նաև Տիեզերակալ)—25, 148,  
253, 256, 261  
— Մագիստրոս—20, 25, 148  
— Բյուրատյան—255, 259  
— Ապլապաս—256  
— Մսակեր—256  
— որդի Աշոտ Շահնշահի—25  
ՍՄՐԱՏԵԱՆՑ Մ.—389, 398, 401  
ՍՄԸՆԼՄԹ (նաև Սմլմթ)—տես Իզդ ադ-դին  
Իզա  
СМИРНОВ В.—163, 230—236  
ՍՅՈՒՐՄԵՅԱՆ Ա.—388  
ՍՈԹԻ բէկ—տես Սաթիբեկ  
ՍՈՂՈՄՈՆ Իմաստուն—22—23, 147, 268  
— Մաքհնացուց (Ա Գառնեցի) կաթողիկոս—  
24, 28, 148  
— որդի Մելքոնի—242, 246, 248  
ՍՈՎԻ (նաև Սուֆի) Խալիլ—144, 194, 197,  
198  
ՍՈՐԱՊԷԿ—տես Սաթիպեկ  
ՍՈՅԻ—130, 155—156, 169, 195  
ՍՈՒՐՈՒԹԱ—տես Սաբա  
ՍՈՒԳԻԱՍ—237, 240, 242, 248  
ՍՈՒԶԱՆՋԻ օղլի Օմար փաշա—373  
ՍՈՒԲՃԻ օղլի—տես Մուսաօղլի  
ՍՈՒԼԱՄԻՇ—87  
ՍՈՒԼԵՅՄԱՆ (նաև Սուլէյման) I, թուրքական



- սուլթան—132, 135, 139, 151, 156—158, 163, 167, 169—171, 176—177, 321—323, 331, 392, 399
- II, թուրքական սուլթան—303, 314, 327, 332, 358
- (նաև Սուլիման) I, Իկոնիայի սուլթան—74, 90
- (նաև Սուլեյման, Սլեյման)—146—147, 289—290, 303, 310—311, 313, 326—327, 395, 400
- բէկ (նաև Սուլեյման) Բիման օղլի—144, 151, 194—195, 198
- պէկ—304
- փաշա—374
- աղա—378
- փաշա—Արծկեցի—373
- ՍՈՒԼԹԱՆ, որդի Ղրիմի խանի—220
- ՍՈՒԼԹԱՆՋԱԴԻՆ Մուհամմեդ—235, 242
- ՍՈՒՐԵՆ, պարսիկ մարզպան—259
- ՍՊԻԼ, Լեոն Ա թագավորի կինը—78, 94
- դուստր Լեոն Բ թագավորի—83—84
- ՍՏԵՓԱՆ Ռարէրս (նաև Ստեֆան Ռարէշ)—131—137, 139
- Կրտսեր, որդի Աստուածատուր Միակա-նու—133
- I Արպադ—279
- ՍՏԵՓԱՆԻԱ—տես Թեֆանո
- ՍՏԷՓԱՆԵՆՈՍ Հոռմկայեցի, կաթողիկոս—48, 86, 105—107, 119—120, 383, 385
- Տարօնեցի—տես Ասողիկ
- Եպիսկոպոս (այցեելու) տարեգիր—32, 35, 51
- Օրբէյեան—9, 12—13, 29—30, 33—34, 51—53, 55—58, 60—64, 97, 111, 121, 385—386, 399
- Ջուղայեցի, կաթողիկոս—281—285, 287, 306, 310, 312, 328, 395, 401
- Սալմաստեցի, կաթողիկոս—322
- Աոնշի, կաթողիկոս—323
- Լեհացի, վարդապետ—327, 332
- Գ. Աղթամարի կաթողիկոս—33
- գրիշ—97
- քահանա, գրիշ—68, 100, 404
- նորընծա, Աղթամարի կաթողիկոս—151
- վարդապետ (Մեծոփա վանք)—143
- Անդրեաս Եվդոկիացու աները—157, 159
- վարդապետ Համդէ—304
- վարդապետ, Վանի առաջնորդ—363, 365
- Եպիսկոպոս Սեբաստիայի—167
- Դյումուշխանեցի, գրիշ—333, 404
- Նախավկա—159
- Թաւրիդեցի, վարդապետ—306
- Գեղարդեցի—309
- Լուսարար—303
- Գեղարքունեցի, վարդապետ—306
- ռմն—159
- Եպիսկոպոս Նորավանքի—33—34
- Եպիսկոպոս Սինեաց—33
- ՍՏԷՓԱՆԷ, հայր Լեոն Ա. թագավորի—36, 76, 257—258
- ՍՏԻԼԻՆՈՆ—278
- ՍՐԱՊԻՈՆ Ուրհայեցի, կաթողիկոս—239—240, 246, 324, 331
- ՍՐՈՒԱՆՉՏԵԱՆ Գ.—60, 124, 155, 164, 175, 178, 193, 251, 287, 350
- ՍՕԼԻԱՆ—143
- ՍՕՂՈՅԵՑ Ը.—155
- ՍՕԼՏԱՆ—տես Խալիլ, որդի Ուզուն Հասանի
- ՍՕՂԲԱԹ օղլի (նաև Սօլբաթ օղլի)—376, 378
- ՍՕՖԻ Իբրահիմ փաշա—356
- ՍՕՖԻ Ղզըլպաշ—239
- ՍՈՖԻ (նաև Սօֆի)—126—127, 321
- ՍՕՖԻ Օմար փաշա—358
- ՎԱԼԻ խան—տես Հերակլ I, Վրաց թագավոր
- ՎԱՀԱԿՆ—269
- ՎԱՀԱՆ մարզպան—255
- ՎԱՀՐԱՄ Անձրեւ—343
- մարաշախտ—79, 84
- Բաբունի—402
- տես Գրիգոր Վկայասէր
- ՎԱՂԱՐՇԱԿ (Ա), թագավոր Հայոց—254
- (Բ), թագավոր Հայոց—255
- (Գ), թագավոր Հայոց—255
- Արշակունի—269
- ՎԱՂԱՐՇ, թագավոր Պարսից—254
- ՎԱԽԹԱՆԳ, թագավոր Սոնաց—49
- II, Վրաց թագավոր—64
- V, Վրաց թագավոր—289—290
- ՎԱՅԻՍ—115, 118, 122, 142, 387, 391
- ՎԱՆԱԿԱՆ վարդապետ—41—43, 58, 149, 343
- ՎԱՆԵՆԻ—30
- ՎԱՌՎԱՌ Ալի փաշա—161, 356
- ՎԱՍԱԿ Սյունի—127
- ՎԱՍԻԼ—թագավոր Բյուզ.—355
- ՎԱՍԻԿ—88
- ՎԱՐՐԱԿ—268
- ՎԱՐԳԱՆ Արեւելի—10, 28—30, 41, 44, 51—55, 57—60, 62, 91, 96—97, 107, 343
- Բարձրբերդցի—տես Վարդան Արեւելի
- Բաղիշեցի, վարդապետ—102, 358, 363, 399
- վարդապետ, նվիրակ—287
- մարզպան—255
- Մամիկոնյան—259
- Օձնեցի—310
- Կաֆայի բնակիչ—218
- (ժածկագիր)—234

446

ՓԱՆԱԶ Խան—396  
 ՓԱԶԱԶԻ Մահմատ փաշա, Արաբկերցի—371  
 ՓԱՐԱՆ—44  
 ՓԱՐԶԱՏ փաշա—տես Ֆահրատ փաշա  
 ՓԱՐՈՒԱՆԱ (նաև Փերվանե)—տես Մուխն-ադ-  
 դին Փերվանե  
 ՓԱՐՎԱՆԱ, Փ. Ասիական կառավարիչ—84, 97  
 ՓԱՓՈՒՂ սարդար—289  
 ՓԵՌԷՐՄԻՏ—74, 90  
 ՓԵՌ—85  
 ՓԻԼԱՐՏՈՍ—176  
 ՓԻԼԻՊՈՍ (նաև Փիլիպպոս) Աղրականցի, կաթո-  
 ղիկոս—161, 201, 203, 226, 234, 241—  
 242, 248, 250—251, 315, 325—326, 400  
 — Հաղարանցի, եպիսկոպոս—310  
 — հռոմեական կայսր—23, 254  
 — Ալ. Մակեդոնացու հարձ որդի—254  
 — ոմե—310  
 ՓԼԻԻՊ ուս տէ Ֆրանց—տես Ֆիլիպպ II  
 — — տես Ֆիլիպպ III  
 — — տես Ֆիլիպ IV Գեղեցիկ  
 — — տես Ֆիլիպ, որդի կույր Բրինձին  
 ՓԻՈՒ Կապպ—274  
 ՓԻՐ Ահմեդ—175  
 ՓԻՐԿԱՆՑ Ասիշան—366  
 ՓԻՐՂԱԼԷՄԵԱՆ Ղ. (նաև Փիրղալեմյան Ղ.)—  
 12—13, 102—104, 107—108, 113—115,  
 117, 124—125, 155, 166, 178—179, 197,  
 353—354, 403  
 ՓԻՐՈՒՄ—161  
 ՓԻՐՊՈՒՏԱՂ—143, 168, 174  
 ՓՈՒՆԱ Միրզա պէկ—284  
 ՓՈՂԱՏ—42  
 ՓՈՒՆԴՈՒՆՏԱՐ (նաև Փունդխտար)—տես Պու-  
 դուխտար  
 ՓՈՒՆԱ (նաև Փոռակ)—194, 198  
 ՔԱԹԱՆՋԻ Մահմատ փաշա—356  
 ՔԱՂԱՋԻ Մահմատ փաշա—368—369  
 ՔԱՄԻԼ Մուհամմեդ—40—41, 57, 80  
 ՔԱՆԼԻ Մուստաալ փաշա—371  
 ՔԱԶԱԼ աղշիկ—378—379  
 ԽԱԶԿԱԼ էրէց—տես Ստէփաննոս, Անդրեաս  
 Եվդոկիացու աները  
 ՔԱՐԻՄ Խան—375, 379  
 ՔԱՅԱՆ—տես Մինաս Ասի կաթողիկոս  
 ՔԱՔԱՌԻՋ—տես Իզդ ադ-դին Քէյ Քալուզ I  
 ՔԵԱԼՊԱԼԻ (նաև Քալբալալ) Խան—289  
 ՔԵՂԱ Ղան—տես Քեղարթու  
 ՔԵՂԱԹՈՒ—63, 85—87, 98—99, 118, 121,  
 140, 142, 149, 391  
 ՔԵՑԽԱՏՈՒ—տես Քեղարթու  
 ՔԵՑ ԽՈՍՐՈՎ—59  
 ՔԵՆՍՈՒՐՃԱՆ Կ.—132



ԲԷԹՈ—45  
 ԲԷՄԻԼ (նաև ԲԷՄԻԼ)—տես Բաժնի Մուհամմեդ  
 ԲԷՐԹԱՂԱԶ փաշա—226  
 ԲԷՐԹՈՂԱ—տես Աղիլ Զեյ ադ-դին Բեթսու-  
 ղա  
 ԲԷՐԹԴ Զուսլն աղա—362  
 ԲՈՍՄԵ Ն.—132  
 ԲՈՍՍԱՆ Յ.—32—33  
 ԲՈՒԹՈՒ խաթուն—98  
 ԲՈՒՉՈՒԿ Հասան փաշա—356  
 ԲՈՒՌԱԹ—75, 81, 91  
 ԲՈՒՌԱՏԻՆ—83  
 ԲՈՒՐԵՏԻՆ—80  
 ԲՐԻՇՉԻ—193—194  
 ԲՐԻՍՍԱՅՈՐՈՍ Գոլոմպունի—տես Կոլոմպ  
 Բրիստափոր  
 ԲՐԻՍՏՈՍ—22—23, 25, 28, 35, 49—50, 52,  
 66, 68, 70, 74, 76—77, 80, 85—86, 88,  
 100—101, 113, 147—149, 160, 162, 170,  
 184—185, 200—201, 212, 240—241, 249,  
 252, 254—255, 257—258, 262—263, 270,  
 272, 274—277, 280, 294—295, 299,  
 302—303, 309—311, 317, 319, 321—329,  
 334, 336—342, 345—346, 385, 390—391,  
 394—395  
 ԲՈՂՈՋ փաշա—376  
 ԲՈՒ Ահմատ փաշա—375  
 — Օսման փաշա—356  
 ԲՈՒ օղլի (նաև Բյոռ օղլի)—163, 355  
 ԲՕՍԱԷԼԻՄՃԻ—տես Մատթեոս վարդապետ (Սե-  
 րաստիա)  
 ԲՕՍԱՅ Խալիլ փաշա—363  
 ԲՕՐՓՈՒԼԻ օղլի Նաման փաշա—375  
 ՕՐԻ—տես Սովի Խալիլ  
 ՕԳՈՍՏԻՆՈՍ Բաշեցի—178, 191, 196, 199  
 ՕԳՈՍՏՈՍ—տես Օթմախանուս  
 ՕԳՈՍՏԻՆՈՍ—293  
 ՕԴ—տես Օտոն IV  
 ՕԴԱՐԱՇՈՒ Կնիկ—378  
 ОДИНЦОВ И.—279  
 ՕԹՄԱՆ (նաև Օթմանլու)—123, 143, 163  
 ՕԼՋԵՅՏԻ—64  
 ՕԼՋԵՅՏՈՒ—տես Խարբենդե  
 ՕԽԱՆ Աստուածատուր (Բարբար)—375  
 ՕՀԱՆ ավետարանիչ—տես Յովհաննէս ավետա-  
 րանիչ  
 ՕՀԱՆՆԷՍ—375  
 ՕՂՈՒՐ խաթուն—294  
 ՕՆՈՓՐԻՈՍ վարդապետ—251, 300  
 ՕՄԱՐ փաշա (Վան)—350, 357  
 — փաշա—382  
 — ոմն—122  
 ՕՇԻՆ, Թադավոր—88—89, 99—100, 104, 106,  
 108, 252, 257—258, 343, 349, 390

— Կանաակեցի—254, 261  
 — Բակուրեանց—66, 87  
 — սինջալ, որդի Սմբատ Գունդատաբլի—66,  
 87  
 — պարոն—390  
 — եղբայր Հեթում Պատմիչի, տերն Կանչոյ—  
 66, 86—87  
 — որդի Կոստանդին պալի—83, 97  
 — պալլ, որդի Հեթում Պատմիչի—88, 100—  
 101  
 — որդի Լեոն Բ-ի—85  
 — յարաջախտ Հայոց—87  
 — իշխան—256  
 ՕՍՄԱՆ (Յուզդեմիր) փաշա—145, 159, 161,  
 173, 177, 181, 201, 203—204, 324, 331  
 — (I), (նաև Ոսմա) սուլթան—165—167  
 — (II), սուլթան—208, 210—211, 230—231,  
 240, 325, 394, 400  
 — Հայր Մուրատ բէկի—27  
 — փաշա ոմն—208  
 — փաշա (Վան)—376—378  
 — փաշա (Ամետ)—377  
 — Աղա (Վան)—370, 372  
 — աղա ոմն—378  
 — Չրուխսարա աֆանտի—378  
 — ոմն—378  
 — պէկ (Պայաղիտ)—304—305  
 — բէգ—362, 372  
 ՕՎՍԵՓ—294  
 ՕՏԿՐԱՍՈՆ—86  
 ՕՏՈՆ (IV)—72, 79, 94  
 ՕՏՈՒԱՐԴ (նաև Օտաւարդ)—84, 97  
 ՕՏՏՈՆ I—279  
 ՕՐԱԽԱ Մուղա—222  
 ՕՐԲԵԼԵԱՆԲ—384  
 ՕՐԲԵԼԻ Հ.—381  
 ՕՐԷՂԻԱՆՈՍ—337  
 ՕՐՄԱՆՅԱՆ Մ.—28, 51—52, 54—57, 60, 63,  
 93—94, 99—100, 122, 199, 202, 204, 238,  
 251, 259—261, 279, 281—282, 286, 314,  
 318, 331, 347, 349, 398  
 ՕՔԹԱԻԻԱՆՈՍ—270  
 ՖԱՀՐԱՏ փաշա—145, 324  
 ՖԵՐԻՈԼ—346  
 ՖԷՋՈՒԼԱՀ փաշա—353, 375  
 — աֆանտի—362  
 ՖԷՌԱՄՈՆԴՈՍ—270  
 ՖԷՐԴԻՆԱՆԴ—273  
 ՖԻԼԻՊ II Ավգուստ—71, 77—79, 92—94  
 — III Քաշ—83, 85, 97—98  
 — IV Դեղեցիկ—85, 98, 397  
 — որդի Կոյր Բրինձի—80, 257  
 ՖԻՄԻ—81, 83

ՅԻՐԱՐԻ ԱԼԻ ԿԱԶԱ—359

ՅԵԴԵՏԱՐ (նաև Յունդխտար)—տես Պունդունի-  
տար

ՅՈՒՔ—75, 91

ՅՏՐԻԿ—տես Յրիգրիկ 11 Հոհենշտաուֆեն

ՅՏՐԿ (նաև Յրարիկ)—տես Յրիգրիկ 1 Բար-  
բարոսա

ՅՐԱՆՋԱՍ—36

ՅՐԱՆՑԷՍ—80

ՅՐԻԳՐԻԿ 1 Բարբարոսա—71, 77

— 11 Հոհենշտաուֆեն—72, 79—81, 95

— Շվաբիայի հերցոգ—92

ՅՐԻԿ—64



## ԱՌԱՐԿԱՅԱԿԱՆ ՑԱՆԿ

ԱՂԱՆԴԱՎՈՐԱԿԱՆ շարժում և աթիստական տրամադրություն—271—272, 285, 302—303  
 ԱՇԽԱՐՀԱԳԻՐ—42, 44, 59, 216, 242  
 ԱՐԵՎԻ խաղարում—41, 45, 147, 149, 170—171, 285, 305—307, 326, 359, 391, 395  
 ԱԳՆՎՈՐ աստղ— 38, 159, 170—172, 209, 243, 272, 284, 342  
 ԱՊՍՏԱՄԱՐՈՒԹՅՈՒՆ—58, 86, 240, 368  
 ԱՆԱՍՈՒՆՆԵՐԻ կոտորած (մահ)—173, 227  
 ԱՐՑԱՆ գին—361, 365, 369  
 ԱՐՇԱՎԱՆՔ, պատերազմ, ասպատակություն, ռեպրեզի և բազաբների պաշարում, նվաճում, • ավերում, կոտորած, փախուստ— 25—27, 29—31, 36—45, 49, 74—88, 99, 99—100, 105, 110, 119—120, 126—129, 136, 143—146, 148—149, 156, 159—161, 167—168, 170—172, 181, 184—187, 194—195, 208, 211—217, 221—225, 227—228, 241—242, 302, 304, 306, 319, 325—326, 328, 355, 359, 360, 367, 368, 370—371, 375, 379, 392  
 ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ—51, 53

### ԱՐՀԵՍՏՆԵՐ ԵՎ ԱՐՀԵՍՏԱՆՈՑՆԵՐ

ԱՇՃԻ—219  
 ԲԱՉՃԻ—219  
 ԽԱՋԱՋ—219  
 ԽԱՍԱՊ—219  
 ՊԱԻՋԱՃԻ—219  
 ՈՍԿԵՐԻՉ—159  
 ՏԱՊԱԽ ԽԱՆԱ—219  
 ՊԱԻԵԱՑ Խանա—219  
 ՍԱՌԱՃՆՈՑ—294  
 ԱԴՐՆՈՑ—294  
 ՊԱՊՈՒՋՉՆՈՑ—294  
 ՔՈՒՐՉՃՆՈՑ—294  
 ՊԻՉԱԽՉՆՈՑ—294

### ԱՌԵՎՏՐԱԿԱՆՆԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆ—212, 219  
 ՄԷՑԽԱՆԱՃԻ—219  
 ՄՍԱՍԱՂՔ—212  
 ՄՐՔԱՍԱՂՔ—212  
 ՊԷՋԱՋ—219

ԲՈՆԻ գաղթեցում—27, 38, 182—183

ԳԵՐԵՎԱՐՈՒՄ—27, 44, 82—83, 118, 128, 143, 145—146, 157, 161, 169—173, 194, 196, 210, 216, 225, 239, 271, 302, 322, 324, 355, 367, 371—372, 379  
 ԴԱՀԱԿԱՀԱԿԱՆ կոիվներ, դավադրություններ— 45—50, 55, 79, 81, 87, 211, 302, 323, 394  
 ԴՆԵՐ (ապրանքների)—156, 211, 215, 223, 226, 364, 366, 373—374

### ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՄԻԱՎՈՐՆԵՐ

ԱՐԱՍԻ—373  
 ԱՐԾԱԹ—111, 362  
 ԴԱՀԵԿԱՆ—225  
 ԴԵԿԱՆ—128  
 ԹՈՒՄԱՆ—196  
 ԿԱՐՄԻՐ—82  
 ՂՈՒՈՒՇ (նաև խուշ)—161, 186, 213, 218, 223, 227, 360—361, 364—365, 373, 376, 378  
 ՄԱՐԿ արծաթ—81  
 ՈՍԿԻ—54, 213, 216—218, 221, 226, 312, 370  
 ՊԼԻԿ—357, 359, 363  
 ՍՏԱԿ (նաև ռսակ) 209, 211, 218, 226  
 ՓԱՐԱ—373—374  
 ՔԷՍԱ— (բլսա ստակ, բլսա թուման)—243, 284, 303, 362, 370, 372, 378—379  
 ՕԹՄԱՆ—156  
 ՖԼՈՐԻ—168

ԴՐԱՄԱՀԱՏՈՒԹՅՈՒՆ—209, 211, 213, 357—359, 373  
 ԴԻՄԱԳՐՈՒՆԻ նկարագրություն—249  
 ԴՐԱՄԻ փոխատվություն—312, 365

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺ—24, 44, 76, 80, 83, 88, 156—157, 161—162, 168—169, 171, 173, 208—209, 213, 222, 227, 239, 243, 251, 270—273, 276, 284—285, 294, 302—303, 305, 307, 309, 311—312, 326—327, 355—356, 359—360, 363—364, 367, 376, 380, 392, 395  
 ԵՐԱՇՏ—211, 219, 345

ԵՐԱԿՆԵՐԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ

ՍԱԶ—371  
ՔՆԱՐ—265  
ՏԱԻԻՂ—265  
ՏԻՏԻԿ—339  
ՓՈՂ—184, 357  
ԹՄՐՈՒԿ—357

ԵՐԱԿԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԳՈՐԾԻՔՆԵՐ

ԴՈՒԹԱՆ—128  
ԴԵՂԵԱՆ—128

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՍՊԱՍՆԵՐ, ՀԱԳՈՒՍՏ

ԽԱԶ—137, 160, 218  
ԿԱՊԱ—337, 366  
ՇՈՒՐՋԱՌ—137, 160, 196  
ՈՒՐԱՐ—137  
ՇԱՊԻՔ—137  
ՍԿԻՀ—137, 160, 218  
ՓԻԼՈՆ—217  
ՐՈՒՐՎԱՌ—215  
ՎԱՐԱԳՈՒՑՐ—215

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ Ժողովներ—38, 79, 81, 84, 147, 270, 338, 341  
ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐԻ Կործանում, ավերում և կողոպուտ—136, 157, 167, 169—170, 172, 173, 208, 213, 224, 242, 322, 344, 370

ՋԱՐԴՆԵՐ

ՄՍՏԱՆԻ—128  
ԴԻՆԴ—128  
ՀԱՆՋԱՆՈՑ—128  
ԱՐՊՋԱՆ (ապարանքան)—128

ՋՆՆՔ ԵՎ ՋԻՆԱՆՑՈՒԹ

ԹՈՓ (նաև Թօք)—214—215, 241, 272, 284, 362, 365, 368—371, 374, 376—377  
ԹՈՒՎԱՆՔ (նաև Թւանք և ալլն)—214—215, 217, 220, 272, 366, 368, 374, 376  
ՍՈՒՐ—143, 184, 217, 220, 227, 367, 369, 371  
ԹՈՒՐ—220, 223, 225, 366, 370  
ՍՈՒՍԵՐ—370  
ՆԵՏ—364  
ՓՇՏՕ—376  
ԽԱՆՋԱԼ—366, 370  
ԴԱՆԱԿ—84, 224, 366  
ՍԻԼԱ—376  
ԴՈՒԼՈՒԼ—376  
ՅՇԱՆՔ—375  
ՐԱՐՈՒՏ—378  
ՀԱՂՐՄ—223

ԷԹՆԻԿԱԿԱՆ ԱՆՈՒՆՆԵՐ

ԲԱԹԱՐ—38, 40—43, 105, 119, 142, 149, 169, 211, 219, 222, 225, 227, 392  
ՈՒՌՈՒՍԻ Ղաղախներ (նաև ուռուս)—161, 203, 211—213, 215, 217, 227, 230  
ՀԱԿՋԻ—289  
ԽՈՐԱԶՄԻՔ—39—40, 81  
ՕԼԱԽ աղբ—132, 136—137  
ՅՈՒՆԿ—37, 74, 82, 137, 119, 170—173, 223  
ՄՈՒՂԱԼ—84—85  
ՋԱԼԱԿԻՐ—48  
ՀԷՐՔԷՍ—222  
ՔԷՆՔՇՈՑՆ ցէղ—50  
ՄԱՐԱՑ աղբ—127, 267  
ՑՈՒՆԱՑ աղբ—137, 149, 157  
ՔՐԴԱՑ աղբ—127  
ԴԱՆԻՇՄԱՆՑ աղբ—126  
ԻՍՄԱՑԵԼԻ աղբ—88, 182, 267—268  
ԱՒՐԷԼԵԱՆՑ ցէղ—50  
ԹՈՒՐՔ—219, 227, 271, 273—274  
ՏԱՃԻԿ—27, 36—37, 161, 173, 243, 343  
ՀԱՑ աղբ (նաև հայր)—44, 66, 105, 131, 132, 136—137, 159, 182, 214—215, 225, 227, 240, 243, 254—255, 257—258, 303, 358  
ՊԱՐՍԻՑ աղբ—239, 254  
ՄԱՃԱՌ—164, 173, 194, 228  
ՆԵՏՈՂԱՑ աղբ—19, 26, 39  
ԴՈՒՑԱՑ—270, 277  
ՀԷՀԱՑ աղբ—271  
ՍԱՐԱՃԻՆԱՑԻՔ—81, 271  
ՀՈՒՈՄՔ—37, 43—44, 169—170  
ՎՐԱՑԻՔ—24, 147, 343  
ՀՐԷԱՑՔ—227, 271  
ՆՈՂԱ աղբ—211, 216  
ՕՍՄԱՆԼԻ—167, 173, 223, 227—228, 240, 246, 248, 303  
ՀՈՒՆԿՈՒՊԱՐՏՔ—80

ԸՐՂՂԻԱՆ (բույս)—216

ԹԻՉՈՒՆՆԵՐ

ՏՈՒՎԱՏԱԽ—220  
ՀԱՎ—357—358  
ՀԱՎԻ կոտորած—357  
ԹԱՆԿՈՒԹՅՈՒՆ, սզություն—156, 186, 210—212, 215, 220, 223, 226—228, 243, 247, 364, 366, 373—374  
ՀՈՒՍՆԻ խավարում—170—171, 209, 227, 358, 368  
ՀԱՐԱԽԱՂԱՑ—339, 375  
ԽԻՍՏ և Երկար ձմեռ, սառնամանիքներ—48, 170—171, 194, 196, 209—210, 220, 227, 239—240, 273, 276—277, 366—367, 379



ԿԱՊԻՏԱԼԻՍՏ—222, 336, 402

ԿՈՍՄՈՍԻՍՏԻԿ—25, 37, 56, 106, 120, 149, 157,  
170, 241

#### ԿՈՍՄՈՍԻՍՏԻՆ ՏՐԱՆՍԳՈՐԾ

ԴԱՐԻՐ (նաև թարիթ)—82, 86

ԲՈՓԱԶ—223

ԽԱԼԻ (նաև դալէ)—80—86

ԽԱՅՐԻՆ (նաև դայխայ, շայխայ)—161, 211,  
216, 221—222, 226

ՍԱՆՏԱԼ ԽԱՅՐԻՆ—221

ԽԱՏՐԻՆԱՅ (նաև դատըրդա)—27, 208, 212—  
213, 215—216, 221—223

ՆԱԻ—170, 211, 215—216, 218, 220—224,  
227, 284, 360, 365, 371—372, 378

ԿԱՇԱՌԻՉ, Կաշառակերութիւն—221, 243, 251,  
284, 364—365

#### ԿԵՆԴԱՆԻՆԵՐ

ԶԻ—127, 137, 168, 214, 220, 222, 227, 303,  
362, 367—368,

ՈԶԽԱՐ—128, 214—215, 227, 239, 358, 366—  
367, 374, 378

ԿՈՎ—365

ՈՒՂՏ—214

ՏԱՎԱՐ, գրաստ—127—128, 215, 227, 239

ԷՇ—162, 366, 370

ՋՈՐԻ—127, 168, 357, 367

ԿՈՄԵՇ—214, 366—367

ԵԶ—367

ՊԱԽՐ—173, 214

ՇՈՒՆ—247, 366, 370, 375

ԿԱՏՈՒ—247

ՄԱՐԴԱԿԵՐ ՄԱՐԴ—372

#### ԿՏՈՐԵՂԵՆ, ՀԱԳՈՒՍՏ ԵՎ ԱՅԼ ԻՐԵՐ

ԿՈՒՄԱՇ (նաև դումաշ)—128, 168

ԱՊՐԵՇՄ—247

ՃԻԹ—196

ՍԱՐԱՍԱՐ դումաշ—375

ԽԱԼԱԹ—378

ԱՍՊԱՊ—247

ՄԸՋՍ—366

ՏՕՇԱԿ, անկողին—137

ԽԱԼԻԶԱ—359

ՍՕԼ—366

ԿՈՂՈԳՈՒՏ—41, 127—129, 144, 146, 160,  
170, 173, 184, 194, 212, 215—216, 246,  
365, 367

#### ՀԱՅԱՀԱՏԻԿՆԵՐ

ՅՈՐԵՆ—128, 194, 215, 223, 226—227, 247,  
366, 373—374

ԴԱՐԻ—365—366, 373

ՏԱՐԵԿԱՆ—366

ԿՈՐԵԿ—374

ՀԵՂԵՂ, Խիստ անձրեւներ և Կարկուտ—39, 161,  
171—172, 194, 208—209, 219, 227—238,  
273, 339, 357, 376, 395

ՀԻԼԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ—248, 293—294

#### ՀԱՐԿԵՐ

ՀԱՍՇԼ Կարճ—221

ՀԱՐԱՄ Խարաշ—377

ԽԱՐԱՋ—223, 357, 370—371

ՌԱՄ Խարաշ—359

ՀԱՍ—358

ԻՄԱՏԻ սաֆարիա—371—372

ԾԱՆՐ Հարկապահանջութիւն—128, 213, 216,  
221, 227, 364

#### ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԾԵՆՔԵՐ

ՐԱՂՆԻՍ—160, 169, 219, 243, 251, 339, 366,  
371

ՋՐԱՂԱՅ (նաև շաղաք, շախչներ)—213, 215,  
220, 309, 312, 339

ՓՈՒԻ—209, 339

ՇՈՒԿԱ—157—158, 161, 215—216, 294, 337—  
339, 366, 376

ՀՐԴԵԶ—158, 160—161, 170—171, 182, 194,  
209, 216, 220, 294, 336, 338—340, 342, 379

ՀՈՂՄ, փոթորիկ, մրրիկ—162, 170, 213, 220,  
227, 272, 277

ՃԱԿԱՏԱՄԱՐՏ—45, 126, 156, 168—169, 173,  
185, 321

ՄԱՀ տարածամ—144, 146, 168, 171—172,  
194—195, 209—211, 226, 240, 272, 304,  
306, 309, 374, 392

ՄԱՀ երեխաների—156, 358

#### ՄԵՏԱՂՆԵՐ, ՀԱՆՔ

ԱՂԱՏՈՒՆ—195

ԱՐԾԱԹ—137, 367

ԵՐԿԱԹ—215, 219, 227, 265, 272

ԾԾՈՒՄՐ—272

ՈՍԿԻ—137, 217

ՊՂԻՆՁ—265, 367

ՍՆԴԻԿ—357

ՄԹԵՐՔՆԵՐ ԵՎ ԱՅԼ ՆՅՈՒԹԵՐ

ԱԼՅՈՒՐ—223, 373—374

ԽՈՒՆԿ—225

ԿԱԹ—223

ՀԱԻԿԻԹ—227

ՁԷԹ—395

ՄԵՂՐ—223

ՄՈՄ—225, 227

ՇԱՐԱԹ—375

ՇԱՔԱՐ—227

ՇԻՐԱ—364

ԳԻՆԻ—366

ՄՈՐԵԽ և ԹԵՐԵՐ—39, 42, 88, 145, 167, 194, 196

ՄՐԳԵՐ

ԵՄԻՇ—196

ԽՆՉՈՐ—248

ԾԻՐԱՆ—162

ԿԵՌԱՍ—161

ՏԻՄՈՐԹՈՒ—162

ՍԱԼՈՐ—162

ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐ—24, 43, 46, 144, 148, 167, 169—170, 240, 319, 324, 327, 340

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ, ՎԵՐԱՆՈՐՈՎ—24—25, 50, 75, 80—81, 143, 148—149, 158—162, 169, 209, 214, 239, 241—242, 270, 293, 303—306, 309—312, 315, 325—326, 336, 303—306, 309—312, 315, 325—326, 328, 336, 342, 344, 357, 362, 364, 366, 370—372, 375, 384, 391, 395

ՉԱՓԵՐ, ԿՇԻՌՆԵՐ

ԵՆԿԱՐՈՒՅՈՒՆ ՀԱՓԻՆ

ԹԻՋ—210

ՄՂՈՆ—210

ՏԱՊԱՆ—210

ՔԱՅԼ—364

ՔԱՋԱՋԻ ԳԱՊ—378

ՄԱՆՐՈՒՅՈՒՆ ՀԱՓԻՆ

ԱԽԹԱՐՆԵՐԻ ԲԱՐԵՐ—378

ԲԵՌ—127, 378

ԼԻՏՐ—186, 273, 364, 366, 373—374

ԽԱՆԹԱՐ—213

ԿԱՊԻՇ—226

ՋԱՐԵԿ—223

ՏԻՐԱՄ—357

ՔԻԼԱ—156, 211, 365, 378

ԺԱՄԱՆԱԿԻ ՀԱՓԻՆ

ՔՈՂՈՐՄԵԱՅ ՓՈԽԻՆ» ԿԱՆԻՆ ՀԱՓԻ—157

ԹԱՐԹԵԼԱԿԱՆ—251

ՀՈՂՄԱՀԱՓ

ՈՒԺ—213

ՁԱՆԱԳԱՆ ՀԱՓԻՆ

ԽՈՒՐՁ—366

ՂԱՐԱՐ—366

ՓԱԹ—366

ՊԱՅՔԱՐ ԵԿԵՂԵՅԱԿԱՆ ԿԱՀԱՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ—284, 285, 358

ՊԱՇՏՈՆՆԵՐ, ՏԻՏՂՈՍՆԵՐ, ԿՈՉՈՒՄՆԵՐ

ԱԹԱՐԱԿ—38, 149

ԱԻԱՔ ԿԱՐՈՆ—88—89

ԱՄԻՏԱՐ—216

ԲՐԻՆՁ—77—85

ԲԻՆԱ ԼՄԻՆ—375

ԳՕՄՐՈՒԿՉԻ—248

ԳՈՒՆԴ—77—78, 81, 83

ԷՀԴԻՄԱԼ ԿՈՂԿ—303

ԼՄԻՆ—248

ԸՄՐՐՈՒՐ—75, 79—81

ԿՈՄՄ—75, 78, 80—81

ՂԱՏԻ—223

ՄԱՐԳԻՋ—76

ՄՌՁԱ—210, 215, 221—222

ՄԱՅԼԱՊԱՇԻ—215

ՆԱՋՐ—217, 226

ՆԱԻՊ—223

ՋԻՆՔՍ—48

ՊԱՅԼ—55, 79, 87, 89

ՊԵԼԼԻՐՊԵԿ—210, 222, 226

ՋԱՄՐՈՒԱ—390

ՋՎԱԼԱԽԻՔ—45

ՌԷ ՏԸ—75, 77—79, 81, 83, 85

ՍԱՀԻՊ—81

ՍԻՆՋԱԼ—87

ՍԻՐ—83—84

ՏԱՌՈՒՂԱ—126

ՏՈՒԿ—75, 78

ՋԻՆՎՈՐԱԿԱՆ ՊԱՇՏՈՆՆԵՐ, ԿՈՉՈՒՄՆԵՐ

ԱՋԱՐ ԿԱՊԱԿ—377

ԳՈՒՆԳՍՏԱՐԼ—79, 81, 87, 105

ԴՆԴԻՋԱՐ—240, 360

ԴՆԴԻՋԱՐ ԿԱՊԱԿ—360, 362, 369, 372, 374

ԹՈՒԽԼՈՒԽ—49

ՂՈՒԼ—362, 368, 372, 376—377





ՂՈՒԼ աղասի—358, 360, 363, 368—369

ՄԱՐԱՋԱԽՏ—82, 87

ՉԱՎՈՒՇՐԱՇԻ—371

ՍԱՂԱՂԱՍԻ—377

ՍԱՐԱՍԳԱՐ—371—373, 375

ՍՈՂ աղասի—373, 375

ՍՊԱՐԱՊԵՏ—36, 56, 384

ՍՈՒՐԱՇԻ—171

ՍՊԱՍԱԼԱՐ—49, 87

ՍՈՑԻԱԼԿԱՆ պայքար—308, 314—315, 361

ՍՈՎ—24, 39, 184—186, 195, 210—211, 239,  
247, 276, 355, 373

ՏՂԱ ժողով—156—157, 167, 169—172, 322

ՏՆԱՅԻՆ ԵՎ ԱՅԼ ԻՐԵՐ

ԳՈՒԳՈՒՄ—366

ԹԱՐԱՂ—375

ԹԱՄՔ—137

ԻՐՐԵՂ—366

ՆԱԼ—137

ՉՈՒԱԼ, ՉԱԹԱՆ—223

ՍԵՂԱՆ—369

ՏՊԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ—172, 326

ՓՐԿԱԳԻՆ—216—217, 225

ՋԱՆԱԶԱՆ

ՀԱՐԿԱԳԻՐ աշխատանք—213, 223, 357

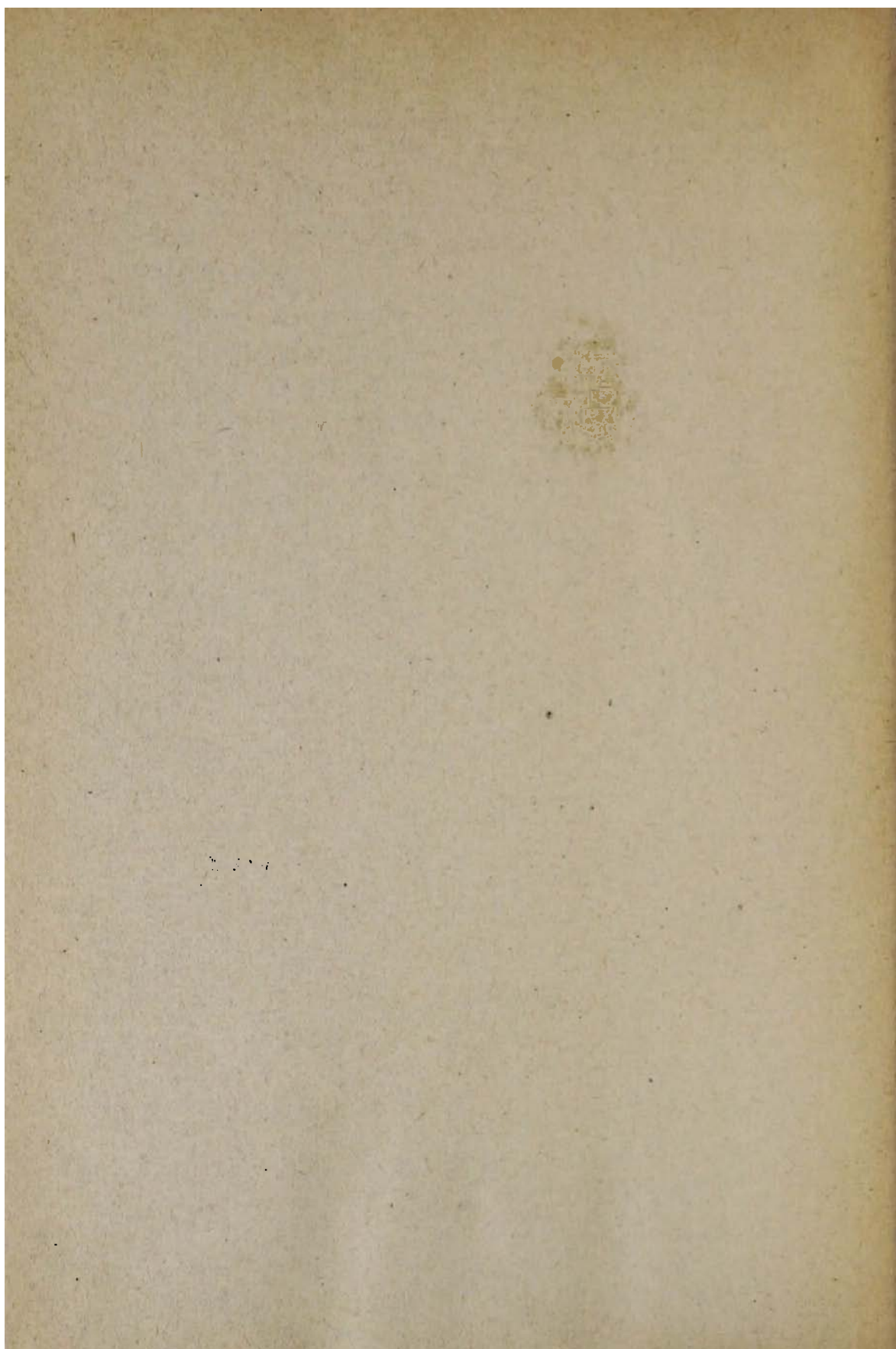
ԺՈՐՏ—214

ՎԱՇԽԱԺՈՂՈՎ մարդ—220

ՋԻՈՑ շախմատան—220

ՀԱՍՔ-ՉՀԱՍՔ—214, 217

ՋԵԼԱԼԻՆԵՐ—112, 178—179, 184





# ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

	էջ
Պատմութեան ինստիտուտի կողմից . . . . .	5
Ծրկու խոսք . . . . .	7
Առաջարան . . . . .	9— 15
I. Անանուն ժամանակագրութիւն (XIII դ.) . . . . .	17— 31
II. Ստեփաննոս Եպիսկոպոսի տարեգրութիւնը (XIII դ.) . . . . .	32— 64
III. Հեթում Բ-ի տարեգրութիւնը (XIII դ.) . . . . .	65—101
IV. Սարգիս Պիծակ Սեպուհ Վերադրված ժամանակագրութիւնը (XIV դ.) . . . . .	102—108
V. Անանուն ժամանակագրութիւն (XIV դ.) . . . . .	109—112
VI. Կերակոս Ռշաունցու ժամանակագրութիւնը (XV դ.) . . . . .	113—124
VII. Բարսեղ Արճիշեցու տարեգրութիւնը (XVI դ.) . . . . .	125—130
VIII. Անանուն ժամանակագրութիւն (XVI դ.) . . . . .	131—139
IX. Անանուն ժամանակագրութիւն (XVI դ.) . . . . .	140—153
X. Անդրեաս Եվդոկիացու ժամանակագրութիւնը (XVI դ.) . . . . .	154—165
XI. Անանուն Սերաստացու ժամանակագրութիւնը (XVI դ.) . . . . .	165—177
XII. Անանուն ժամանակագրութիւն (XVII դ.) . . . . .	178—188
XIII. Հակոբ Հիսունիի Վերադրված ժամանակագրութիւնը (XV, XVII դդ.) . . . . .	189—200
XIV. Անանուն ժամանակագրութիւն (XVII դ.) . . . . .	201—204
XV. Քաչատուր Կաֆայեցու տարեգրութիւնը (XVII դ.) . . . . .	205—236
XVI. Հակոբ Կարնեցու ժամանակագրութիւնը (XVII դ.) և նրա հոր կենսագրութիւնը . . . . .	237— 251
XVII. Անանուն ժամանակագրութիւն (XVII դ.) . . . . .	252— 261
XVIII. Անանուն Լիվոնացու (?) ժամանակագրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	262— 280
XIX. Անանուն Վանեցու ժամանակագրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	281—287
XX. Բարսեղ Գրչի և Մելիք Բեհմալի ժամանակագրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	288—291
XXI. Գրչի և Ուրախ Կարնեցիների ժամանակագրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	292—296
XXII. Իսահակ Վարդապետի ժամանակագրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	297—316
XXIII. Անանուն ժամանակագրութիւն (XVIII դ.) . . . . .	317— 332
XXIV. Բաղդատար Դուլիի ժամանակագրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	333—349
XXV. Անանուն Վանեցու տարեգրութիւնը (XVIII դ.) . . . . .	350— 382
XXVI. Անանուն ժամանակագրութիւն (չարը ?) . . . . .	383—386
XXVII. Ժամանակագրական մանր հատվածներ . . . . .	387—401
Օգտագործած ձեռագրերի համառոտ ընթերցարաֆիա . . . . .	402—404
Օտար բառերի բացատրան . . . . .	407—410
Աշխարհագրական ցանկ . . . . .	411—423
Անվանական և անձնանունների ցանկ . . . . .	424—448
Առարկայական ցանկ . . . . .	449—453

Տպագրվում է Հայկական ՍՍՌ Գիտությունների Ակադեմիայի  
համագրքական-հրատարակչական խորհրդի որոշմամբ:

Գատ. խմբագիր Մ. ՀԱՍՐԱՆՑԱՆ  
Տեխ. խմբագիր Վ. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ  
Սրբագրել Ա. ԱՐՉԱՔԱՆՑԱՆ  
Կոնտրոլ սրբագրել Վ. ՀԱԿՈԲՅԱՆ

ԽՀԽ № 56

Գինը 22 ռ. կազմը 3 ռ.

ՎՖ 02116

Հանձնված է արտադրության 30/X 1950 թ., ստորագրված է տպելու 10/V 1951 թ., պատվեր  
504, հրատ. 755, տիրած 1200, 28,5 տպագր. մամուլ, մեկ մամուլում 53,800 տպանիշ

Հայկական ՍՍՌ ԳԱ տպարան Երևան, Արովյան 124



ՆԿԱՏՎԱԾ ՎՐԻՊԱԿՆԵՐ

էջ	տող	տպված է	պեք է լինի
81	35	1251	1252
97	41	դնայ	դնայ
105	2	ՈԶԸ	ՈՀԸ
143	16	գերհայ՝	գերհայ
143	18	խաչալամով <sup>23</sup>	խաչալամով <sup>23</sup>
150	22	ջեւղերեբի	ջեւղերեբի
169	6	1474	1475
172	26	գարկուտար	գարկուտար
187	21	չիկիան	Չիկիան
189	10	կոչվում է	կոչում է
200	6	յիշեալ	աշխատե-
206	33	այնաւր տարիքի	այսաւր ապրիլի
222	22	գէնգէշարին	գէնգէշ արին
257	14	ծ (Տ) <sup>38</sup>	ծ (Տ) <sup>37</sup>
305	13	ծ (Տ)-ին <sup>25</sup>	ծ (Տ)-ին <sup>26</sup>
311	26	677	627
314	4	22	23
317	1	XXIII դ.	XVIII դ.
332	20	45	46
341	8	Արճեցին	Սրճեցին
347	52	Գ	Բ
401	3	ՃԹԴ	ԹՃԴ